

附錄一
Apêndice 1

澳門特別行政區公共行政部門分類表
CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA DO SECTOR PÚBLICO ADMINISTRATIVO
DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

從公共財政管理的角度分析，澳門特別行政區所有公共部門可劃分為三大類別，分別為：非自治部門、具有行政自治權的部門及機構（簡稱“行政自治部門”），以及具有財政自治權的機構（簡稱“自治機構”）。

Analisando na perspectiva da administração financeira pública, no seu conjunto o sector público da RAEM pode ser dividido em três categorias: (1) serviços integrados, (2) serviços e organismos dotados de autonomia administrativa (designados abreviadamente por serviços com autonomia administrativa), e (3) organismos dotados de autonomia financeira (organismos autónomos).

1. 非自治部門

Serviços integrados

這類部門沒有屬於其本身的收入，不具財政自治權，所有開支均由特區一般收入支付；在支付開支上，除可透過常設基金支付的小額開支外，一律由財政局（公庫）負責處理。

Estes serviços não dispõem de receitas próprias, não possuem autonomia financeira, e todas as despesas são pagas por conta da receita ordinária da RAEM; o pagamento da despesa incumbe na totalidade à DSF (Caixa do Tesouro), com excepção das pequenas despesas que sejam eventualmente pagas pelos fundos permanentes.

2. 行政自治部門

Serviços com autonomia administrativa

與非自治部門相同，這類部門亦沒有屬於其本身的收入，不具財政自治權，所有開支均由特區一般收入支付；但與非自治部門不同的是，這類部門可自行進行開支的支付；行政自治部門每月向財政局申請發放預算撥款，然後由部門支付本身開支。

A semelhança dos serviços integrados, estes também não dispõem de receitas próprias, não possuem autonomia financeira, e todas as despesas são pagas por conta da receita ordinária da RAEM; todavia, diferem dos serviços integrados na medida em que podem efectuar, por si próprios, o pagamento de despesas; os serviços com autonomia administrativa requerem mensalmente a libertação de créditos orçamentais junto da DSF, sendo posteriormente as despesas próprias pagas pelo serviço.

3. 自治機構

Organismos autónomos

這類機構具有財政自治權，擁有屬於其本身的收入，所有開支由機構本身的收入（包括從公庫取得的預算轉移收入）支付。

Estes organismos dispõem de autonomia financeira, possuem as suas receitas próprias, e todas as despesas são pagas por conta das suas receitas próprias (incluindo-se as receitas provenientes de transferências orçamentais obtidas da Caixa do Tesouro).

以下是非自治部門、行政自治部門及自治機構的名單。2017 年度澳門特別行政區總帳目反映了這些部門及機構的預算執行結果。

Abaixo, apresenta-se a relação nominal dos serviços integrados, dos serviços com autonomia administrativa e dos organismos autónomos, cujos resultados da execução orçamental são reflectidos na Conta Geral da RAEM do ano económico de 2017.

1. 非自治部門

Serviços integrados

- 行政長官辦公室
Gabinete do Chefe do Executivo
- 行政會
Conselho Executivo
- 行政法務司司長辦公室
Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça
- 經濟財政司司長辦公室
Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças
- 保安司司長辦公室
Gabinete do Secretário para a Segurança
- 社會文化司司長辦公室
Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura
- 運輸工務司司長辦公室
Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas
- 個人資料保護辦公室
Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais
- 建設發展辦公室
Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-Estruturas

- 能源業發展辦公室
Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético
- 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室
Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- 金融情報辦公室
Gabinete de Informação Financeira
- 運輸基建辦公室
Gabinete para as Infra-Estruturas de Transportes
- 澳門特別行政區政府政策研究室
Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau
- 禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos
- 人才發展委員會
Comissão de Desenvolvimento de Talentos
- 醫療事故鑑定委員會
Comissão de Perícia do Erro Médico
- 醫療爭議調解中心
Centro de Mediação de Litígios Médicos
- 行政公職局
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública
- 統計暨普查局
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
- 財政局
Direcção dos Serviços de Finanças
- 高等教育輔助辦公室
Gabinete de Apoio ao Ensino Superior
- 交通事務局
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego
- 身份證明局
Direcção dos Serviços de Identificação
- 經濟局
Direcção dos Serviços de Economia
- 地球物理暨氣象局
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

- 旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo
- 新聞局
Gabinete de Comunicação Social
- 警察總局
Serviços de Polícia Unitários
- 博彩監察協調局
Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos
- 勞工事務局
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais
- 法官委員會
Conselho dos Magistrados Judiciais
- 地圖繪製暨地籍局
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro
- 司法警察局
Policia Judiciária
- 環境保護局
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental
- 法務局
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça
- 土地工務運輸局
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes
- 社會協調常設委員會
Conselho Permanente de Concertação Social
- 核數師暨會計師註冊委員會
Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas
- 公共行政改革諮詢委員會
Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública
- 立法會選舉管理委員會
Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa
- 文化產業委員會
Conselho para as Indústrias Culturais
- 旅遊發展委員會
Conselho para o Desenvolvimento Turístico

2. 行政自治部門

Serviços com autonomia administrativa

- 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處
Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa
- 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處
Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas
- 澳門特別行政區駐北京辦事處
Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim
- 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處
Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da Organização Mundial do Comércio
- 澳門經濟文化辦事處
Delegação Económica e Cultural de Macau
- 教育暨青年局
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude
- 懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais
- 澳門特別行政區海關
Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau
- 海事及水務局
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água
- 澳門保安部隊事務局
Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau
- 體育局
Instituto do Desporto
- 文化局
Instituto Cultural

3. 自治機構（不包括特定機構）

Serviços e organismos dotados de autonomia financeira (excluindo os organismos especiais)

- 學生福利基金
Fundo de Acção Social Escolar
- 居屋貸款優惠基金
Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação

- 工商業發展基金
Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização
- 旅遊基金
Fundo de Turismo
- 社會工作局
Instituto de Acção Social
- 司法警察局福利會
Obra Social da Polícia Judiciária
- 治安警察局福利會
Obra Social da Polícia de Segurança Pública
- 法務公庫
Cofre dos Assuntos de Justiça
- 印務局
Imprensa Oficial
- 懲教基金
Fundo Correccional
- 房屋局
Instituto de Habitação
- 民航局
Autoridade da Aviação Civil
- 澳門貿易投資促進局
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
- 廉政公署
Comissariado Contra a Corrupção
- 衛生局
Serviços de Saúde
- 澳門大學
Universidade de Macau
- 澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau
- 體育基金
Fundo do Desportivo
- 文化基金
Fundo de Cultura
- 消費者委員會
Conselho de Consumidores

- 旅遊學院
Instituto de Formação Turística
- 澳門公共行政福利基金
Fundo Social da Administração Pública de Macau
- 消防局福利會
Obra Social do Corpo de Bombeiros
- 審計署
Comissariado da Auditoria
- 檢察長辦公室
Gabinete do Procurador
- 終審法院院長辦公室
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância
- 立法會
Assembleia Legislativa
- 民政總署
Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 海關福利會
Obra Social dos Serviços de Alfândega
- 科學技術發展基金
Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e Tecnologia
- 海事及水務局福利會
Obra Social da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água
- 漁業發展及援助基金
Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca
- 樓宇維修基金
Fundo de Reparação Predial
- 教育發展基金
Fundo de Desenvolvimento Educativo
- 大熊貓基金
Fundo dos Pandas
- 環保與節能基金
Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética
- 文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais
- 勞動債權保障基金
Fundo de Garantia de Créditos Laborais

4. 特定機構

Os organismos especiais

- 郵電局
Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações
- 郵政儲金局
Caixa Económica Postal
- 退休基金會
Fundo de Pensões
- 社會保障基金
Fundo de Segurança Social
- 澳門金融管理局
Autoridade Monetária de Macau
- 汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo
- 澳門基金會
Fundação Macau
- 存款保障基金
Fundo de Garantia de Depósitos

附錄二 Apêndice 2

政府一般綜合帳目附加資料

ELEMENTOS ADICIONAIS À CONTA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO

在現金收付制會計下，交易只有當收到或支付現金時才予以記錄，收到現金時記錄為收入，支付現金時記錄為開支。因此，預算活動中取得的資產以及產生的負債，並未能在帳目中完整地予以反映。

Na contabilidade em regime de caixa, as transacções são registadas somente aquando da ocorrência de um recebimento ou pagamento, correspondendo respectivamente ao registo de uma entrada ou de uma saída de caixa. Desta forma, não é possível reflectir naquelas contas, de forma precisa, os activos e os passivos relacionados com a actividade orçamental.

為了增加財政的透明度，此部份提供了政府一般綜合帳目的附加資料，主要內容包括如下：

A fim de aumentar a transferência financeira, nesta secção facultam-se os elementos adicionais à «Conta ordinária integrada do Governo», incluindo, designadamente, o seguinte:

- (1) 澳門特別行政區儲備
Reservas da RAEM
- (2) 澳門特別行政區財務參與
Participações financeiras da RAEM
- (3) 公庫之待繳收入
Receita por cobrar da Caixa do Tesouro
- (4) 已結算但未支付之開支
Despesa liquidada mas não paga

(1) 澳門特別行政區儲備 RESERVAS DA RAEM

財政儲備

RESERVA FINANCEIRA

於二零一二年二月十三日，根據八月十九日第 8/2011 號法律《財政儲備法律制度》之規定，澳門特別行政區儲備基金澳門幣 13,166,560,920.81 元及歷年結餘澳門幣 139,892,785,986.16 元，兩者合計總金額澳門幣 153,059,346,906.97 元轉至財政儲備及外匯儲備，當中金額澳門幣 98,859,346,906.97 元轉至財政儲備構作為啟動資本，而澳門幣 54,200,000,000 元則轉至外匯儲備。

Em 13 de Fevereiro de 2012, nos termos do Regime Jurídico da Reserva Financeira da Lei n.º 8/2011, de 19/8, tanto o Fundo de Reserva da RAEM no valor de 13.166.560.920,81 patacas, como o saldo dos anos anteriores no valor de 139.892.785.986,16 patacas que perfazem um total de 153.059.346.906,97 patacas são transferidos para as reservas financeira e cambial, sendo que, do total, o valor de 98.859.346.906,97 patacas é transferido para a reserva financeira servindo como capital inicial, quanto ao valor de 54.200.000.000,00 patacas, será transferido para a reserva cambial.

截至 2017 年 12 月 31 日，澳門特別行政區財政儲備結餘為澳門幣 490,038,280,871.82 元，與啟動資本澳門幣 98,859,346,906.97 元比較，增加了澳門幣 391,178,933,964.85 元。

O saldo da Reserva Financeira da RAEM registou até 31 de Dezembro de 2017, o valor de 490.038.280.871,82 patacas, significando uma subida de 391.178.933.964,85 patacas face ao capital inicial de 98.859.346.906,97 patacas.

澳門特別行政區財政儲備的財務狀況變動如下：

Segue-se a variação relativa à situação da reserva financeira da RAEM

(單位：澳門幣 Unidade : Pataca)

	期初結餘 Saldo inicial	新增金額 Novo capital	本期盈餘 Resultado do exercício	期末結餘 Saldo final
2012	-	98,859,346,906.97	1,380,854,257.90	100,240,201,164.87
2013	100,240,201,164.87	63,744,784,438.87	4,913,948,894.56	168,898,934,498.30
2014	168,898,934,498.30	72,760,785,817.56	4,677,715,399.51	246,337,435,715.37
2015	246,337,435,715.37	96,284,738,446.26	2,432,636,410.12	345,054,810,571.75
2016	345,054,810,571.75	90,296,365,851.54	3,312,200,141.52	438,663,376,564.81
2017	438,663,376,564.81	29,298,621,545.78	22,076,282,761.23	490,038,280,871.82

* 2012 年新增金額為財政儲備的啟動資本

O novo capital de 2012 constitui o capital inicial da Reserva Financeira

第 8/2011 號法律《財政儲備法律制度》第九條規定，澳門金融管理局負責財政儲備的投資及管理，而第十二條亦規定，財政儲備財務報表的年度報告，於下一歷年首季度內公佈。於二零一八年三月二十八日，澳門金融管理局將澳門特別行政區財政儲備二零一七年度報告書及帳目刊登於政府公報內。

Nos termos do artigo 9.º do Regime Jurídico da Reserva Financeira da Lei n.º 8/2011, compete à Autoridade Monetária de Macau o investimento e a gestão da reserva financeira, estabelecendo ainda o artigo 12.º que o relatório anual das demonstrações financeiras da reserva financeira é publicado no Boletim Oficial da RAEM no primeiro trimestre do ano civil seguinte. Em 28 de Março de 2018, foram publicados, pela Autoridade Monetária de Macau, no Boletim Oficial, o Relatório da Conta da Reserva Financeira e Contas da RAEM do ano económico de 2017.

以下為澳門特別行政區財政儲備之資產負債分析表：

Segue-se a sinopse dos valores activos e passivos da Reserva Financeira da RAEM:

澳門財政儲備 RESERVA FINANCEIRA DA RAEM
資產負債分析表 Sinopse dos valores activos e passivos

於二零一七年十二月三十一日 Em 31 de Dezembro de 2017

澳門幣 MOP

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
財政儲備		其他負債	
Reservas financeira da RAEM	488,430,760,767.40	Outros valores passivos	1,272,675,696.66
銀行結存			
Depósitos e contas correntes	263,621,560,049.55		
債券		財政儲備資本	
Títulos de crédito	141,139,843,843.35	Reservas patrimoniais	490,038,280,871.82
外託管理基金		基本儲備	
Fundo discricionários	83,667,216,372.50	Reserva básica	127,945,018,650.00
其他投資		超額儲備	
Outras Aplicações	2,140,502.00	Reserva extraordinária	340,016,979,460.59
		本期盈餘	
		Resultado do exercício	22,076,282,761.23
其他資產			
Outros valores activos	2,880,195,801.08		
總計 Total	<u>491,310,956,568.48</u>	總計 Total	<u>491,310,956,568.48</u>

外匯儲備

RESERVA CAMBIAL

截至 2017 年 12 月 31 日，外匯儲備總額為澳門幣 162,305,281,326.84 元。外匯儲備詳細之財務資料，請參閱本附錄第七部份之澳門金融管理局資產負債表。

Até 31 de Dezembro de 2017, a Reserva Cambial situou-se em 162.305.281.326,84 patacas. Para informação financeira mais detalhada das reservas cambiais, veja-se o balanço da AMCM constante do ponto 7 do presente apêndice.

(2) 澳門特別行政區財務參與 PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS DA RAEM

截至二零一七年十二月三十一日，澳門特別行政區總共在十三個在澳門註冊登記之商業機構作出財務投資；澳門特區政府還在一個擁有財政及公產獨立權的公共行政協會作出投資。總投資金額為 8,191,218,800 澳門元，並有以下之分配：

Aos 31 de Dezembro de 2017, a RAEM detinha participações financeiras no capital de treze Sociedades e uma pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, de natureza associativa, com autonomia técnica e financeira e património próprio, ascendendo a totalidade das respectivas participações a 8.191.218.800 patacas, conforme o quadro seguinte:

(單位：澳門元)
(Unidade : Pataca)

公司 / 協會 SOCIEDADE / ASSOCIAÇÃO	股票數目 Nº DE ACÇÕES	面值 VALOR NOMINAL	認購股本 CAPITAL SUBSCRITO	股份比例 % NO CAPITAL SOCIAL
澳門電力股份有限公司 Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A.	450,500	\$ 100.00	\$ 45,050,000	7.77%
澳門世界貿易中心股份有限公司 Centro de Comércio Mundial de Macau, S.A	18,000	\$ 1,000.00	\$ 18,000,000	60.00%
澳門國際機場專營股份有限公司 CAM - Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.R.L.	16,653,117	\$ 100.00	\$ 1,665,311,700	55.24%
澳門廣播電視股份有限公司 TDM - Teledifusão de Macau, S.A.	199,600	\$ 1,000.00	\$ 199,600,000	99.80%
澳門港口管理股份有限公司 Macauport - Sociedade de Administração, S.A.	382,101	\$ 100.00	\$ 38,210,100	31.84%
澳門工業園區發展有限公司 Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada	--	--	\$ 1,200,000	60.00%
澳門航空股份有限公司 Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L.	520,420	\$ 100.00	\$ 52,042,000	21.50%
大利來建設發展有限公司 Tai Lei Loi - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	\$ 417,120,000	88.00%

澳門生產力暨科技轉移中心 (a) CPTTM - Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau (a)	300	\$ 50,000.00	\$ 15,000,000	60.61%
澳門電貿股份有限公司 Transferência Electrónica de Dados - Macau Edi Van, S.A.	4,500	\$ 500.00	\$ 2,250,000	30.00%
澳門創新科技中心股份有限公司 Centro Incubador de Novas Tecnologias de Macau, S.A.	15,000	\$ 100.00	\$ 1,500,000	15.00%
澳門投資發展股份有限公司 Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A.	573,588	\$ 10,000.00	\$ 5,735,880,000	94.00%
Waterleau Macau Limitada	--	--	\$ 5,000	20.00%
澳門基本電視頻道股份有限公司 Canais de Televisão Básicos de Macau, S.A.	5	\$ 10,000.00	\$ 50,000	0.50%
總額 TOTAL			\$ 8,191,218,800	

(a) 協會。

(a) Associação.

資料來源：財政局研究暨財政策劃廳

Fonte: Departamento de Estudo e Planeamento Financeiro da Direcção dos Serviços de Finanças

(3) 公庫之待繳收入

RECEITA POR COBRAR DA CAIXA DO TESOIRO

“公庫之待繳收入”是已向付款人發出繳款憑單，但截至 2017 年 12 月 31 日仍未收款的應收收入。由於收入於收到款項時入帳，因此，2017 年 12 月 31 日的“公庫之待繳收入”不記入 2017 年度的收入。“公庫之待繳收入”只包括由公庫進行徵收的未收收入，並不包括自治機構的同類性質的應收款項。

A “Receita por cobrar da Caixa do tesouro” consiste na receita a receber, após emitida a guia de cobrança a sacado, ainda não se encontra arrecadada até 31 de Dezembro de 2017. Como a receita é registado aquando do seu recebimento, a “Receita por cobrar da Caixa do tesouro” até 31 de Dezembro de 2017 não é objecto da inscrição na receita de 2017. Sendo incluídas apenas as receitas não cobradas a arrecadar pela Caixa do tesouro, mas não as importâncias de natureza congénere a receber pelos organismos autónomos.

截至 2017 年 12 月 31 日，“公庫之待繳收入”總額為澳門幣 1,025,616,466.70 元，主要為未繳稅款，詳細資料如下：

Até 31 de Dezembro de 2017, o total da “Receita por cobrar da Caixa do tesouro” foi de 1.025.616.466,70 patacas, constituído principalmente pelos impostos não pagos, com o seguinte descritivo:

	(單位：澳門幣) (Unidade : Pataca)	
	2017	2016
營業稅 Contribuição industrial	29,293,933.00	29,610,208.00
職業稅 Imposto profissional	39,191,543.00	43,335,285.00
房屋稅 Contribuição predial urbana	116,994,488.00	115,292,866.00
所得補充稅 Imposto complementar	433,431,625.00	520,159,410.00
遺產及贈與稅 Imposto sobre sucessões e doações	2,909,304.70	2,909,304.70
旅遊稅 Imposto de turismo	12,690,649.00	11,709,307.00
印花稅 Imposto do selo	43,767,439.00	51,690,918.00
機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	284,612,187.00	284,891,122.00
過期利息 Juros de mora	1,776,958.20	1,776,958.20
補償利息 Juros compensatórios	1,871,169.00	1,586,242.00
地稅 Foros	666,638.70	662,330.70
批租地之租金 Rendas de concessões	35,998,461.10	34,578,723.10
特別稅捐 Contribuição Especial	22,197,560.00	18,405,845.00
賠償 Indeminizações	214,511.00	212,465.00
	1,025,616,466.70	1,116,820,984.70

註：詳細資料可參閱附錄四之“特區一般收入之結算、收繳及待收金額演算表”。

Nota: para informações detelhadas, veja-se o apêndice IV “Relação demonstrativa da receita ordinária da RAEM liquidada, cobrada e a cobrar”.

(4) 已結算但未支付之開支

DESPESA LIQUIDADA MAS NÃO PAGA

“已結算但未支付之開支”是已經發生且已完成結算程序，但截至支付開支的補充期結束時仍未付款的應付開支。由於開支於支付款項時入帳，因此，“已結算但未支付之開支”不記入 2017 年度的開支。“已結算但未支付之開支”不包括自治機構的同類性質的應付款項。

A “despesa liquidada mas não paga” refere-se à despesa a pagar cujo processo de liquidação foi realizado e concluído, mas não paga até ao termo do período complementar previsto para esse efeito. Visto que a despesa é escrituada aquando do momento do pagamento, assim a “despesa liquidada mas não paga” não é enquadrada em 2017. Esta despesa não compreende as importâncias de natureza congénere a pagar pelos organismos autónomos.

截至補充期完結，2017 年度之“已結算但未支付之開支”總額為澳門幣 30,312,813.32 元。

Até ao final do período complementar, a “Despesa liquidada mas não paga” de 2017 situou-se em 30.312.813,32 patacas.

註：詳細資料可參閱附錄六之“開支之結算、支付及應付金額演算表”。

Nota: para informações detelhadas, veja-se o apêndice VI “Relação demonstrativa da despesa liquidada, paga e a pagar”.

附錄三
Apêndice 3

特區一般收入之預測與實際徵收金額比較
COMPARAÇÃO DA RECEITA ORDINÁRIA, DA RAEM, PREVISTA
E EFECTIVAMENTE COBRADA

摘要
RESUMO

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos	80,074,297,400.00	19,142.00	0.00	80,074,316,542.00	103,263,432,180.00	23,494,813,629.00	305,678,849.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos	3,530,465,200.00	110,270,272.00	0.00	3,640,735,472.00	5,119,304,428.00	1,592,040,757.00	3,201,529.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, Multas e Outras Penalidades	1,525,056,300.00	136,237,230.00	0.00	1,661,293,530.00	1,696,939,045.00	454,645,676.00	282,762,931.00
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da Propriedade	1,239,284,700.00	0.00	0.00	1,239,284,700.00	1,466,609,988.00	227,329,718.00	4,430.00
05-00-00-00	轉移 Transferências	4,001,000,000.00	0.00	0.00	4,001,000,000.00	5,883,050,679.00	1,882,050,679.00	0.00
06-00-00-00	耐用物品之出售 Venda de Bens Duradouros	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	4,467,791.00	2,955,791.00	488,000.00
07-00-00-00	勞務及非耐用物品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros	179,439,400.00	0.00	0.00	179,439,400.00	227,455,450.00	59,588,793.00	11,572,743.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes	24,161,100.00	0.00	0.00	24,161,100.00	171,962,919.00	148,408,119.00	606,300.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento	253,178,900.00	0.00	0.00	253,178,900.00	36,023,166.00	3,455,366.00	220,611,100.00
10-00-00-00	轉移 Transferências	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros	35,368,100.00	0.00	0.00	35,368,100.00	125,342,109.00	89,974,009.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não Abatidas nos Pagamentos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	74,632,063.00	74,532,063.00	0.00
	小結 Soma	90,864,351,100.00	246,526,644.00	0.00	91,110,877,744.00	118,069,219,818.00	28,029,794,600.00	824,925,882.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
01-01-08-00	賽馬專營事業收益							
01-01-08-01	Exclusivo das corridas de cavalos	0.00	0.00		0.00	1,250,000.00	1,250,000.00	0.00
	稅金.....							
01-01-08-02	Renda.....							
	未領取之獎金.....	21,500,000.00	0.00		21,500,000.00	7,197,335.00	0.00	14,302,665.00
01-01-08-03	Prémios não reclamados.....							
	彩金百分比.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-09-00	Tributação sobre o montante das apostas.....							
	電訊服務專營收益.....							
01-01-10-00	Exclusivo das telecomunicações.....							
	供水服務專營收益.....	11,409,000.00	0.00		11,409,000.00	11,128,222.00	0.00	280,778.00
01-01-11-00	Exclusivo do serviço de abastecimento de água.....							
	電力供應專營收益.....	68,410,000.00	0.00		68,410,000.00	62,995,665.00	0.00	5,414,335.00
01-01-12-00	Exclusivo da energia eléctrica.....							
	即發彩票專營收益.....							
01-01-12-01	Exclusivo das lotarias instantâneas							
	稅金.....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00
01-01-12-02	Renda.....							
	稅務豁免之補償金.....	50,000.00	0.00		50,000.00	50,000.00	0.00	0.00
01-01-12-03	Compensação p/isenções fiscais.....							
	稅金 (運動彩票).....	175,357,500.00	0.00		175,357,500.00	170,458,944.00	0.00	4,898,556.00
01-01-12-04	Renda (Lotaria Desportiva)							
	未領取之獎金.....	2,100,000.00	0.00		2,100,000.00	1,630,070.00	0.00	469,930.00
01-01-15-00	Prémios não reclamados.....							
	南粵批發市場專營收益.....	271,200.00	0.00		271,200.00	268,299.00	0.00	2,901.00
01-01-16-00	Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue.							
	澳門泊車管理股份有限公司專營收益.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-17-00	Exclusivo da Companhia de Parques de Macau.							
	經營停車場及道路泊車位之收益.....	113,952,000.00	0.00		113,952,000.00	115,576,687.00	1,624,687.00	0.00
01-01-18-00	Exploração de silos e parques automóveis.....							
	博彩中介人佣金之稅項.....	200,000,000.00	0.00		200,000,000.00	336,793,954.00	136,793,954.00	0.00
01-01-19-00	Comissões dos promotores de jogo.....							
	中天能源控股有限公司專營收益.....	2,716,900.00	0.00		2,716,900.00	0.00	0.00	2,716,900.00
01-01-20-00	Exclusivo da Companhia de Gestão de Participações e Energia Sinosky, Limitada.....							
	電訊批給合同收益.....	14,864,800.00	0.00		14,864,800.00	5,048,411.00	0.00	9,816,389.00
01-01-21-00	Rendimentos dos contratos de concessão para telecomunicações.....							
	澳門航空公司專營收益.....	10,678,600.00	0.00		10,678,600.00	10,547,465.00	0.00	131,135.00
01-01-22-00	Exclusivo da Companhia de Transportes Aéreos Air Macau.							
	九廣港批給合同收益.....	997,200.00	0.00		997,200.00	786,703.00	0.00	210,497.00
01-02-00-00	Rendimentos dos contratos de concessão para o Porto de Ka-Hó. 其他: Outros:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
01-02-01-00	車輛使用牌照稅 Imposto de circulação	520,000,000.00	0.00		520,000,000.00	270,519,490.00	0.00	249,480,510.00
	小結 Soma	80,074,297,400.00	19,142.00	0.00	80,074,316,542.00	103,263,432,180.00	23,494,813,629.00	305,678,849.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos							
02-03-00-00	其他: Outros:							
02-03-01-00	旅遊稅	714,856,800.00	110,270,272.00		825,127,072.00	825,127,072.00	110,270,272.00	0.00
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo							
02-03-02-01	印花 Estampilha fiscal	7,194,000.00	0.00		7,194,000.00	6,344,526.00	0.00	849,474.00
02-03-02-02	資產轉移印花 Selo por transmissão de bens	1,271,000,000.00	0.00		1,271,000,000.00	2,354,864,968.00	1,083,864,968.00	0.00
02-03-02-03	印花款項 Selo de verba	570,140,000.00	0.00		570,140,000.00	567,787,945.00	0.00	2,352,055.00
02-03-02-04	憑單印花 Selo de conhecimento de cobrança	63,550,000.00	0.00		63,550,000.00	117,889,476.00	54,339,476.00	0.00
02-03-02-99	各類印花 Selos diversos	11,189,000.00	0.00		11,189,000.00	11,387,933.00	198,933.00	0.00
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo							
02-03-03-04	煙草 Tabaco	315,594,400.00	0.00		315,594,400.00	411,090,229.00	95,495,829.00	0.00
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品 Vinho e outras bebidas alcoólicas	90,000,000.00	0.00		90,000,000.00	118,669,359.00	28,669,359.00	0.00
02-03-04-00	機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	466,541,000.00	0.00		466,541,000.00	683,881,854.00	217,340,854.00	0.00
02-03-05-00	特別印花稅 Imposto do selo especial	20,400,000.00	0.00		20,400,000.00	22,261,066.00	1,861,066.00	0.00
	小結 Soma	3,530,465,200.00	110,270,272.00	0.00	3,640,735,472.00	5,119,304,428.00	1,592,040,757.00	3,201,529.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, Multas e Outras Penalidades							
03-01-00-00	費用: Taxas:							
03-01-01-00	司法費 Taxa de justiça	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM.	232,159,300.00	0.00		232,159,300.00	406,185,670.00	174,026,370.00	0.00
03-01-03-02	法務公庫分享之金額 Comparticipações do CAJ.	213,250,700.00	133,849,998.00		347,100,698.00	347,100,698.00	133,849,998.00	0.00
03-01-04-00	各項身份證明文件收費 Taxas de serviços de identificação.	39,000,000.00	0.00		39,000,000.00	33,252,035.00	0.00	5,747,965.00
03-01-05-00	民政服務收費 Taxas sobre assuntos cívicos e municipais.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-06-00	都市建築收費 Taxas de construção urbana.	51,297,900.00	0.00		51,297,900.00	35,819,035.00	0.00	15,478,865.00
03-01-07-00	港務手續費 Emolumentos portuários e marítimos							
03-01-07-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM.	47,000,000.00	0.00		47,000,000.00	48,712,963.00	1,712,963.00	0.00
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registo de propriedade industrial							
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM.	10,172,500.00	0.00		10,172,500.00	11,764,088.00	1,591,588.00	0.00
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額 Comparticipações do FDIC.	15,258,900.00	2,387,232.00		17,646,132.00	17,646,132.00	2,387,232.00	0.00
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費 Taxas de entrada, permanência/residência em Macau.	28,546,500.00	0.00		28,546,500.00	25,809,450.00	0.00	2,737,050.00
03-01-11-00	電信服務收費 Taxas de entrada, permanência/residência em Macau.	124,592,600.00	0.00		124,592,600.00	30,789,878.00	0.00	93,802,722.00
03-01-12-00	無線電通訊服務收費 Taxa dos serviços de telecomunicações.	110,000,000.00	0.00		110,000,000.00	9,071,038.00	0.00	100,928,962.00
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費 Taxa dos serviços de radiocomunicações.	423,500.00	0.00		423,500.00	363,600.00	0.00	59,900.00
03-01-14-00	工程師收費 Registos de auditores e contabilistas.	3,280,000.00	0.00		3,280,000.00	450,948.00	0.00	2,829,052.00
03-01-15-00	工程准照收費 Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras.	1,063,400.00	0.00		1,063,400.00	598,550.00	0.00	464,850.00
03-01-16-00	執行稽查收費 Taxa a cobrar pela realização de vistorias. 發發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação							
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額 Comparticipações do FDIC.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額 Comparticipações do IPIM.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-17-00	簽署工業場所及工業單位設立的准照費 Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. industriais.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-18-00	金融業務收費 Taxa sobre actividades financeiras e monetárias.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
03-01-19-00	交通事務收費..... Taxa sobre assuntos de tráfegos.....	206,757,000.00	0.00		206,757,000.00	290,249,157.00	83,492,157.00	0.00
03-01-20-00	原水收費..... Taxa sobre água bruta.....	145,780,000.00	0.00		145,780,000.00	137,804,576.00	0.00	7,975,424.00
03-01-99-00	其他費用及准照..... Outras taxas e licenças.....	4,087,400.00	0.00		4,087,400.00	4,487,182.00	399,782.00	0.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁: Multas e outras penalidades:							
03-02-01-00	稅務違反..... Infracções fiscais.....	6,000,000.00	0.00		6,000,000.00	7,759,734.00	1,759,734.00	0.00
03-02-02-00	司法裁判及訴訟法律科處之罰金..... Sentenças judiciais e leis de processo.....	10,000.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
03-02-04-00	過期繳稅之罰款(百分之三)..... Três por cento de dívida.....	50,000.00	0.00		50,000.00	4,797,003.00	4,747,003.00	0.00
03-02-05-00	過期利息 Juros de mora							
03-02-05-01	批租地之租金..... Rendas de concessões de terrenos.....	472,300.00	0.00		472,300.00	400,934.00	0.00	71,366.00
03-02-05-02	批租地之地稅..... Foros de concessões de terrenos.....	5,000.00	0.00		5,000.00	2,460.00	0.00	2,540.00
03-02-05-03	批租地之溢價金..... Prémios de concessões de terrenos.....	10,500,000.00	0.00		10,500,000.00	51,560.00	0.00	10,448,440.00
03-02-05-99	其他..... Outros.....	25,000.00	0.00		25,000.00	13,399,467.00	13,374,467.00	0.00
03-02-06-00	補償利息 Juros compensatórios.....	1,700.00	0.00		1,700.00	16,466,646.00	16,466,946.00	0.00
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas							
03-02-07-01	根據《道路交通法》規定之收入..... Recetas nos termos da lei do Trânsito Rodoviário.....	223,508,700.00	0.00		223,508,700.00	181,302,905.00	0.00	42,205,795.00
03-02-07-02	其他..... Outras.....	43,374,200.00	0.00		43,374,200.00	54,102,044.00	10,727,844.00	0.00
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁..... Outras multas e penalidades.....	8,439,700.00	0.00		8,439,700.00	18,549,292.00	10,109,592.00	0.00
	小結..... Soma.....	1,525,056,300.00	136,237,230.00	0.00	1,661,293,530.00	1,696,939,045.00	454,645,676.00	282,762,931.00
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da Propriedade							
04-01-00-00	利息 - 公營部門..... Juros - sector público.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-03-00-00	利息 - 其他部門: Juros - outros sectores:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
04-03-01-00	銀行存款.....	15,000.00	0.00		15,000.00	10,570.00	0.00	4,430.00
04-03-02-00	Depósitos bancários.....							
04-03-02-00	財務投資.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-03-03-00	Aplicações financeiras.....							
04-03-03-00	借款.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-05-00-00	Emprestimos.....							
04-05-00-00	股息 - 外地:							
04-05-00-01	Dividendos - exterior:	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-05-00-01	信德公司.....							
04-05-00-01	Shun Tak.....							
04-06-00-00	股息 - 其他部門:							
04-06-00-00	Dividendos - outros sectores:	49,371,200.00	0.00		49,371,200.00	49,826,130.00	454,930.00	0.00
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司.....							
04-06-00-01	CEM.....	65,194,200.00	0.00		65,194,200.00	91,215,225.00	26,021,025.00	0.00
04-06-00-99	其他.....							
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門:							
04-10-00-00	Rendas de terrenos - outros sectores:	101,000.00	0.00		101,000.00	110,556.00	9,556.00	0.00
04-10-01-00	地稅.....							
04-10-01-00	Foros.....	190,200,000.00	0.00		190,200,000.00	217,657,575.00	27,457,575.00	0.00
04-10-02-00	批租地之租金.....	125,661,900.00	0.00		125,661,900.00	164,462,345.00	38,800,445.00	0.00
04-10-03-00	Rendas de concessões.....							
04-10-03-00	特別稅捐.....	558,741,400.00	0.00		558,741,400.00	693,327,587.00	134,586,187.00	0.00
04-11-00-00	Contribuição especial.....							
04-11-00-00	批租地之溢價金.....							
04-11-00-00	Prémios de concessões de terrenos.....							
04-12-00-00	其他財產收益:							
04-12-00-00	Outros rendimentos da propriedade:	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-01-00	鑄幣利潤.....							
04-12-01-00	Lucros de amodação.....	250,000,000.00	0.00		250,000,000.00	250,000,000.00	0.00	0.00
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享.....							
04-12-02-00	Comparticipação nos resultados da AMCM.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-03-00	土地基金之共同分享.....							
04-12-03-00	Comparticipação no "Fundo de Terras".....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-99-00	其他.....							
04-12-99-00	Outros.....	1,239,284,700.00	0.00		1,239,284,700.00	1,466,609,988.00	227,329,718.00	4,430.00
	小結.....							
	Soma.....							
05-00-00-00	轉移							
05-00-00-00	Transferências							
05-01-00-00	公營部門:							
05-01-00-00	Sector público:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais							
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privados	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas:							
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款 Contrib. p/descov. urban. e promoção turística e segurança social	4,000,000,000.00	0.00		4,000,000,000.00	5,882,050,679.00	1,882,050,679.00	0.00
05-03-00-02	運動彩票(未領取之派彩) "Lotaria Desportiva" - Prémios não reclamados	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-03-00-04	澳門賽馬有限公司基金 Fundo Companhia de Corridas de Cavalos de Macau	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-03-00-05	澳門賽馬會基金 Fundo Jockey Clube de Macau	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票) Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas)	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00
05-03-00-99	其他 Outras	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-05-00-00	私人 Particulares	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-06-00-00	外地 Exterior	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 Soma	4,001,000,000.00	0.00	0.00	4,001,000,000.00	5,883,050,679.00	1,882,050,679.00	0.00
06-00-00-00	耐用物品之出售 Venda de Bens Duradouros							
06-01-00-00	公營部門 Sector público:							
06-01-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores:							
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	500,000.00	0.00		500,000.00	12,000.00	0.00	488,000.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵..... Venda de materiais inservíveis e sucata.....	1,500,000.00	0.00		1,500,000.00	4,455,791.00	2,955,791.00	0.00
	小結 Soma.....	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	4,467,791.00	2,955,791.00	488,000.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros							
07-01-00-00	房屋租金: Rendas de habitações:							
07-01-01-00	社會房屋租金..... Rendas de habitações sociais.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-01-02-00	其他房屋租金..... Renda de outras habitações.....	13,090,500.00	0.00		13,090,500.00	13,563,137.00	472,637.00	0.00
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門: Rendas de edifícios - sector público:							
07-02-01-00	體育設施..... Instalações desportivas.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-02-99-00	其他設施..... Outras instalações.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地..... Rendas de edifícios - exterior.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門: Rendas de edifícios - outros sectores:							
07-04-01-00	體育設施..... Instalações desportivas.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-04-02-00	外港碼頭設施..... Instalações do Porto Exterior.....	31,320,000.00	0.00		31,320,000.00	30,808,050.00	0.00	511,950.00
07-04-03-00	回力球場大樓..... Edifícios da Pelota Basca.....	8,000,000.00	0.00		8,000,000.00	8,000,000.00	0.00	0.00
07-04-04-00	商業單位租金..... Rendas de frações comerciais.....	0.00	0.00		0.00	194,800.00	194,800.00	0.00
07-04-99-00	其他設施..... Outras instalações.....	17,992,900.00	0.00		17,992,900.00	7,727,646.00	0.00	10,265,254.00
07-05-00-00	耐用品之租金 - 公營部門: Rendas de bens duradouros - sector público:							
07-05-01-00	機械及設備..... Máquinas e equipamentos.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-05-99-00	其他..... Outras.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門: Rendas de bens duradouros - outros sectores:							
07-07-01-00	機械及設備..... Máquinas e equipamentos.....	60,000.00	0.00		60,000.00	107,490.00	47,490.00	0.00
07-07-99-00	其他..... Outras.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
07-08-00-00	雜項 - 公營部門: Diversos - sector público:							
07-08-01-00	住宿及餐飲.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-02-00	Alojamento e alimentação.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-03-00	文化、體育及康樂.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-04-00	Cultura, desporto e recreio.....							
07-08-05-00	衛生、保健及醫療.....	49,500.00	0.00		49,500.00	34,980.00	0.00	14,520.00
07-08-06-00	Higiene, saúde e medicina.....							
07-08-07-00	教育及培訓.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-08-00	Ensinio e formação.....							
07-08-09-00	印刷及技術刊物.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-10-00	Imprensa e publicações técnicas.....							
07-08-11-00	研究、顧問及翻譯.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-12-00	Investigação, consultadoria e tradução.....							
07-08-13-00	物業管理.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-14-00	Gestão imobiliária.....							
07-08-15-00	推廣經濟發展活動收益.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-16-00	Promoção de actividades económicas.....							
07-08-17-00	其他.....	2,203,000.00	0.00		2,203,000.00	1,747,465.00	0.00	455,535.00
07-08-18-00	Outras.....							
07-09-00-00	雜項 - 外地.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	Diversos - exterior.....							
07-10-01-00	雜項 - 其他部門: Diversos - outros sectores:							
07-10-02-00	住宿及餐飲.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-03-00	Alojamento e alimentação.....							
07-10-04-00	文化、體育及康樂.....	800,000.00	0.00		800,000.00	474,516.00	0.00	325,484.00
07-10-05-00	Cultura, desporto e recreio.....							
07-10-06-00	衛生、保健及醫療.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-07-00	Higiene, saúde e medicina.....							
07-10-08-00	社會服務.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-09-00	Ação social.....							
07-10-10-00	教育及培訓.....	146,000.00	0.00		146,000.00	279,310.00	133,310.00	0.00
07-10-11-00	Ensinio e formação.....							
07-10-12-00	印刷及技術刊物.....	252,000.00	0.00		252,000.00	540,508.00	288,508.00	0.00
07-10-13-00	Imprensa e publicações técnicas.....							
07-10-14-00	研究、顧問及翻譯.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-15-00	Investigação, consultadoria e tradução.....							
07-10-16-00	物業管理.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-17-00	Gestão imobiliária.....							
07-10-18-00	推廣經濟發展活動收益.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-19-00	Promoção de actividades económicas.....							
07-10-20-00	公共巴士服務票款收入.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-21-00	Receipta de emolumentos de serviços de autocarros.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
07-10-13-00	停車場收入..... Receita dos auto-silos.....	103,968,000.00	0.00		103,968,000.00	160,637,774.00	56,669,774.00	0.00
07-10-99-00	其他..... Outras.....	1,557,500.00	0.00		1,557,500.00	3,339,774.00	1,782,274.00	0.00
	小結..... Soma.....	179,439,400.00	0.00	0.00	179,439,400.00	227,455,450.00	59,588,793.00	11,572,743.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes							
08-03-00-00	醫療保障之供款..... Contrib. p/assistência médica.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-05-00-00	會員費..... Quotas de sócios.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-06-00-00	政府代表報酬..... Remunerações dos delegados do governo.....	1,260,000.00	0.00		1,260,000.00	653,700.00	0.00	606,300.00
08-07-00-00	分享兌換店收益..... Comparticipações das receitas do balcão de câmbio.....	16,800,000.00	0.00		16,800,000.00	17,091,130.00	291,130.00	0.00
08-08-00-00	賠償..... Indemnizações.....	1,546,800.00	0.00		1,546,800.00	2,736,290.00	1,189,490.00	0.00
08-09-00-00	債項之取回..... Recuperações de créditos.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-99-00-00	偶然及未列明之收益..... Receitas eventuais e não especificadas.....	4,554,300.00	0.00		4,554,300.00	151,481,799.00	146,927,499.00	0.00
	小結..... Soma.....	24,161,100.00	0.00	0.00	24,161,100.00	171,962,919.00	148,408,119.00	606,300.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento							
09-06-00-00	房屋 - 其他部門: Habitaciones - outros sectores:							
09-06-01-00	出售社會房屋..... Venda de habitações sociais.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
09-06-02-00	其他房屋出售..... Venda de outras habitações.....	728,900.00	0.00		728,900.00	4,184,266.00	3,455,366.00	0.00
09-06-03-00	出售公共房屋..... Venda de habitações públicas.....	229,950,000.00	0.00		229,950,000.00	9,338,900.00	0.00	220,611,100.00
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門..... Edifícios - sector público.....							
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門: Edifícios - outros sectores:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
09-09-01-00	出售商業單位.....	22,500,000.00	0.00		22,500,000.00	22,500,000.00	0.00	0.00
09-09-09-00	Venda de fracções comerciais.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
09-17-00-00	其他.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
09-18-00-00	Outros.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	機械及設備 - 外地.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	Maquinaria e equipamento - exterior.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	機械及設備 - 其他部門.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	Maquinaria e equipamento - outros sectores.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	小結.....	253,178,900.00	0.00	0.00	253,178,900.00	36,023,166.00	3,455,366.00	220,611,100.00
	Soma.....							
10-00-00-00	轉移							
10-03-00-00	Transfêrencias							
10-05-00-00	私營企業.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
10-07-00-00	Empresas privadas.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	個人.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	Particulares.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	其他部門.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	Outros sectores.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	小結.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Soma.....							
11-00-00-00	財務資產							
11-08-00-00	Activos Financeiros							
11-11-00-00	出資證券 - 其他部門.....	0.00	0.00		0.00	11,215,823.00	11,215,823.00	0.00
11-14-00-00	Títulos de participação - outros sectores.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	短期借款 - 其他部門.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	Empréstimos a curto prazo - outros sectores.....	35,368,100.00	0.00		35,368,100.00	114,126,286.00	78,758,186.00	0.00
	中期及長期借款 - 其他部門.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores.....	35,368,100.00	0.00	0.00	35,368,100.00	125,342,109.00	89,974,009.00	0.00
	小結.....	100,000.00	0.00		100,000.00	74,632,063.00	74,532,063.00	0.00
	Soma.....							
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回.....	100,000.00	0.00		100,000.00	74,632,063.00	74,532,063.00	0.00
	Reposições não abatidas nos pagamentos.....	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	74,632,063.00	74,532,063.00	0.00
	小結.....							
	Soma.....							
	總額	90,864,351,100.00	246,526,644.00	0.00	91,110,877,744.00	118,069,219,818.00	28,029,794,600.00	824,925,882.00
	TOTAL							

附錄四
Apêndice 4

特區一般收入之結算、收繳及待收金額演算表
RELAÇÃO DEMONSTRATIVA DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM
LIQUIDADADA, COBRADA E A COBRAR

摘要
RESUMO

二零一七年度
ANO: 2017

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2017 待收 Por cobrar em 1/1/2017	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	銷收或取消消 Faltas e anulações	結算繳納額 Liquidado para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2017 待收 Por cobrar em 31/12/2017
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅.....	711,307,073.70	103,300,110,882.00	104,011,417,955.70	126,164,882.00	103,885,253,073.70	103,263,432,180.00	621,820,893.70
	Impostos Directos.....							
02-00-00-00	間接稅.....	348,291,347.00	5,113,664,526.00	5,461,955,873.00	1,581,170.00	5,460,374,703.00	5,119,304,428.00	341,070,275.00
	Impostos Indirectos.....							
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades.....	3,363,200.20	1,697,250,469.00	1,700,613,669.20	26,497.00	1,700,587,172.20	1,696,939,045.00	3,648,127.20
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade.....	53,646,898.80	1,481,972,727.00	1,535,619,625.80	10,146,978.00	1,525,472,647.80	1,466,609,988.00	58,862,659.80
05-00-00-00	轉移.....	0.00	5,883,050,679.00	5,883,050,679.00	0.00	5,883,050,679.00	5,883,050,679.00	0.00
	Transferências.....							
06-00-00-00	耐用物品之出售 Venda de Bens Duradouros.....	0.00	4,467,791.00	4,467,791.00	0.00	4,467,791.00	4,467,791.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用物品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros.....	0.00	227,455,450.00	227,455,450.00	0.00	227,455,450.00	227,455,450.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes.....	212,465.00	171,966,593.00	172,179,058.00	1,628.00	172,177,430.00	171,962,919.00	214,511.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento.....	0.00	36,023,166.00	36,023,166.00	0.00	36,023,166.00	36,023,166.00	0.00
10-00-00-00	轉移.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Transferências.....							
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros.....	0.00	125,342,109.00	125,342,109.00	0.00	125,342,109.00	125,342,109.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos.....	0.00	74,632,063.00	74,632,063.00	0.00	74,632,063.00	74,632,063.00	0.00
	小結 Soma.....	1,116,820,984.70	118,115,936,455.00	119,232,757,439.70	137,921,155.00	119,094,836,284.70	118,069,219,818.00	1,025,616,466.70

澳門特別行政區2017財政年度之收入結算、待收及已收繳金額
Demonstração da receita liquidada, cobrada e em dívida no ano económico de 2017, na RAEM

(一九零一年十月三日公庫章程第六十四條五款(b)項)
 (Alínea b) do n.º 5.º do artigo 64.º, do Regulamento de Fazenda de 3-10-1901)

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2017 待收 Por cobrar em 1/1/2017	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Recetia cobrada	31/12/2017 待收 Por cobrar em 31/12/2017
	二零一七年度 ANO: 2017							
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
	直接稅 Impostos Directos							
01-00-00-00	所得稅: Sobre o rendimento:							
01-01-00-00	營業稅.....	29,610,208.00	0.00	29,610,208.00	44,500.00	29,565,708.00	271,775.00	29,293,933.00
01-01-01-00	Contribuição industrial.....							
01-01-02-00	Imposto profissional.....	43,335,285.00	2,367,065,290.00	2,410,400,575.00	5,803,742.00	2,404,596,833.00	2,365,405,290.00	39,191,543.00
01-01-03-00	房屋稅.....	115,292,866.00	1,063,462,921.00	1,178,755,787.00	6,748,237.00	1,172,007,550.00	1,055,013,062.00	116,994,488.00
01-01-04-00	Contribuição predial urbana.....	520,159,410.00	5,430,978,201.00	5,951,137,611.00	113,568,403.00	5,837,569,208.00	5,404,137,583.00	433,431,625.00
01-01-05-00	Imposto complementar.....							
01-01-05-01	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino	0.00	92,004,444,761.00	92,004,444,761.00	0.00	92,004,444,761.00	92,004,444,761.00	0.00
01-01-05-02	博彩特別稅.....	0.00	1,433,493,512.00	1,433,493,512.00	0.00	1,433,493,512.00	1,433,493,512.00	0.00
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas							
01-01-06-01	稅金.....	0.00	2,113,875.00	2,113,875.00	0.00	2,113,875.00	2,113,875.00	0.00
01-01-06-02	百分之五的附加稅 Adicional de 5% s/renda.....	0.00	105,699.00	105,699.00	0.00	105,699.00	105,699.00	0.00
01-01-06-03	百分之一的附加稅 Adicional de 1% s/renda.....	0.00	21,143.00	21,143.00	0.00	21,143.00	21,143.00	0.00
01-01-06-04	溢價金.....	0.00	500,000.00	500,000.00	0.00	500,000.00	500,000.00	0.00
01-01-07-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos							
01-01-07-01	稅金.....	0.00	2,387,377.00	2,387,377.00	0.00	2,387,377.00	2,387,377.00	0.00
01-01-07-02	未領取之獎金.....	0.00	286,858.00	286,858.00	0.00	286,858.00	286,858.00	0.00
	Prémios não reclamados.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2017 待收 Por cobrar em 1/1/2017	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receta cobrada	31/12/2017 待收 Por cobrar em 31/12/2017
01-01-07-03	入場券之稅款.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-08-00	Tributação s/bilhetes de entrada..... 賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos	0.00	1,250,000.00	1,250,000.00	0.00	1,250,000.00	1,250,000.00	0.00
01-01-08-01	稅金.....	0.00	7,197,335.00	7,197,335.00	0.00	7,197,335.00	7,197,335.00	0.00
01-01-08-02	Renda.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-08-03	未領取之獎金.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-09-00	彩金百分比..... Tributação sobre o montante das apostas..... 電訊服務專營收益..... Exclusivo das telecomunicações.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-10-00	供水服務專營收益..... Exclusivo do serviço de abastecimento de água.....	0.00	11,128,222.00	11,128,222.00	0.00	11,128,222.00	11,128,222.00	0.00
01-01-11-00	電力供應專營收益..... Exclusivo da energia eléctrica.....	0.00	62,995,665.00	62,995,665.00	0.00	62,995,665.00	62,995,665.00	0.00
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
01-01-12-01	稅金.....	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00
01-01-12-02	Renda..... 稅務豁免之補償金..... Compensação p/isenções fiscais.....	0.00	170,458,944.00	170,458,944.00	0.00	170,458,944.00	170,458,944.00	0.00
01-01-12-03	稅金 (運動彩票)..... Renda (Lotaria Desportiva).....	0.00	1,630,070.00	1,630,070.00	0.00	1,630,070.00	1,630,070.00	0.00
01-01-12-04	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	0.00	268,299.00	268,299.00	0.00	268,299.00	268,299.00	0.00
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益..... Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-16-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益..... Exclusivo da Companhia de Parques de Macau.....	0.00	115,576,687.00	115,576,687.00	0.00	115,576,687.00	115,576,687.00	0.00
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益..... Exploração de silos e parques automóveis.....	0.00	336,793,954.00	336,793,954.00	0.00	336,793,954.00	336,793,954.00	0.00
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項..... Comissões dos promotores de jogo.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-19-00	中天能源控股有限公司專營收益..... Exclusivo da Companhia de Gestão de Participações e Energia Sinosky, Limitada.....	0.00	5,048,411.00	5,048,411.00	0.00	5,048,411.00	5,048,411.00	0.00
01-01-20-00	電訊批發合同收益..... Rendimentos dos contratos de concessão para telecomunicações.....	0.00	10,547,465.00	10,547,465.00	0.00	10,547,465.00	10,547,465.00	0.00
01-01-21-00	澳門航空公司專營收益..... Exclusivo da Companhia de Transportes Aéreos Air Macau.....	0.00	786,703.00	786,703.00	0.00	786,703.00	786,703.00	0.00
01-01-22-00	九澳港批發合同收益..... Rendimentos dos contratos de concessão para o Porto de Ká-Hó.....	0.00	270,519,490.00	270,519,490.00	0.00	270,519,490.00	270,519,490.00	0.00
01-02-00-00	其他: Outros:							
01-02-01-00	車輛使用牌照稅..... Imposto de circulação.....	0.00	270,519,490.00	270,519,490.00	0.00	270,519,490.00	270,519,490.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2017 待收 Por cobrar em 1/1/2017	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2017 待收 Por cobrar em 31/12/2017
	遺產及贈與稅..... Imposto sobre sucessões e doações.....	2,909,304.70	0.00	2,909,304.70	0.00	2,909,304.70	0.00	2,909,304.70
	小結..... Soma.....	711,307,073.70	103,300,110,882.00	104,011,417,955.70	126,164,882.00	103,885,253,073.70	103,263,432,180.00	621,820,893.70
	間接稅 Impostos Indirectos							
	其他: Outros:							
02-00-00-00	旅遊稅..... Imposto de turismo.....	11,709,307.00	826,247,943.00	837,957,250.00	139,529.00	837,817,721.00	825,127,072.00	12,690,649.00
02-03-00-00	印花稅 Imposto do selo	27,722,653.00	0.00	27,722,653.00	0.00	27,722,653.00	6,344,526.00	21,378,127.00
02-03-02-01	印花..... Estampilha fiscal.....	2,313,518.00	2,354,834,929.00	2,357,148,447.00	0.00	2,357,148,447.00	2,354,864,968.00	2,283,479.00
02-03-02-02	資產轉移印花..... Selo por transmissão de bens.....	0.00	567,787,945.00	567,787,945.00	0.00	567,787,945.00	567,787,945.00	0.00
02-03-02-03	印花款項..... Selo de verba.....	20,482,979.00	117,747,994.00	138,230,973.00	1,391,912.00	136,839,061.00	117,889,476.00	18,949,585.00
02-03-02-04	憑單印花..... Selo de conhecimento de cobrança.....	1,171,768.00	11,422,142.00	12,593,910.00	49,729.00	12,544,181.00	11,387,933.00	1,156,248.00
02-03-02-99	各類印花..... Selos diversos.....							
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo	0.00	411,090,229.00	411,090,229.00	0.00	411,090,229.00	411,090,229.00	0.00
02-03-03-04	煙草..... Tabaco.....	0.00	118,669,359.00	118,669,359.00	0.00	118,669,359.00	118,669,359.00	0.00
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品..... Vinho e outras bebidas alcoólicas.....	284,891,122.00	683,602,919.00	968,494,041.00	0.00	968,494,041.00	683,881,854.00	284,612,187.00
02-03-04-00	機動車輛稅..... Imposto sobre veículos motorizados.....	0.00	22,261,066.00	22,261,066.00	0.00	22,261,066.00	22,261,066.00	0.00
02-03-05-00	特別印花稅..... Imposto do selo especial.....	348,291,347.00	5,113,664,526.00	5,461,955,873.00	1,581,170.00	5,460,374,703.00	5,119,304,428.00	341,070,275.00
	小結..... Soma.....							
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades							
03-01-00-00	費用: Taxas:	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-01-00	司法費..... Taxa de justiça.....							
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado	0.00	406,185,670.00	406,185,670.00	0.00	406,185,670.00	406,185,670.00	0.00
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額..... Comparticipações da Administração Pública da RAEM...	0.00	347,100,698.00	347,100,698.00	0.00	347,100,698.00	347,100,698.00	0.00
03-01-03-02	法務公庫分享之金額..... Comparticipações do CAJ.....	0.00						

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2017 待收 Por cobrar em 1/1/2017	結算總額 Receta liquidadada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2017 待收 Por cobrar em 31/12/2017
03-01-04-00	各項身份證明文件收費.....	0.00	33,252,035.00	33,252,035.00	0.00	33,252,035.00	33,252,035.00	0.00
03-01-05-00	Taxas de serviços de identificação..... 民政服務收費.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-06-00	Taxas sobre assuntos cívicos e municipais..... 都市建築收費.....	0.00	35,819,035.00	35,819,035.00	0.00	35,819,035.00	35,819,035.00	0.00
03-01-07-00	Taxas de construção urbana..... 港務手續費							
03-01-07-01	Emolumentos portuários e marítimos 特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM...	0.00	48,712,963.00	48,712,963.00	0.00	48,712,963.00	48,712,963.00	0.00
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registo de propriedade industrial							
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM.....	0.00	11,764,088.00	11,764,088.00	0.00	11,764,088.00	11,764,088.00	0.00
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額 Comparticipações do FDIC.....	0.00	17,646,132.00	17,646,132.00	0.00	17,646,132.00	17,646,132.00	0.00
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費 Taxas de entrada, permanência/residência em Macau.....	0.00	25,809,450.00	25,809,450.00	0.00	25,809,450.00	25,809,450.00	0.00
03-01-11-00	電信服務收費.....	0.00	30,789,878.00	30,789,878.00	0.00	30,789,878.00	30,789,878.00	0.00
03-01-12-00	Taxa dos serviços de telecomunicações..... 無線電通訊服務收費.....	0.00	9,071,038.00	9,071,038.00	0.00	9,071,038.00	9,071,038.00	0.00
03-01-13-00	Taxa dos serviços de radiocomunicações..... 核數師暨會計師註冊費.....	0.00	363,600.00	363,600.00	0.00	363,600.00	363,600.00	0.00
03-01-14-00	Registos de auditores e contabilistas..... 工程准照收費.....	0.00	450,948.00	450,948.00	0.00	450,948.00	450,948.00	0.00
03-01-15-00	Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras..... 執行稽查收費.....	0.00	598,550.00	598,550.00	0.00	598,550.00	598,550.00	0.00
03-01-16-00	Taxa a cobrar pela realização de vistorias..... 簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação							
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額 Comparticipações do FDIC.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額 Comparticipações do IPIM.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費 Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. industriais.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-18-00	金融業務收費.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-19-00	Taxa sobre actividades financeiras e monetárias..... 交通事務收費.....	0.00	290,249,157.00	290,249,157.00	0.00	290,249,157.00	290,249,157.00	0.00
03-01-20-00	Taxa sobre assuntos de tráfegos..... 原水收費.....	0.00	137,804,576.00	137,804,576.00	0.00	137,804,576.00	137,804,576.00	0.00
03-01-99-00	Taxa sobre água bruta..... 其他費用及准照 Outras taxas e licenças.....	0.00	4,487,182.00	4,487,182.00	0.00	4,487,182.00	4,487,182.00	0.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁; Multas e outras penalidades:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2017 待收 Por cobrar em 1/1/2017	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	銷收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquidado para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2017 待收 Por cobrar em 31/12/2017
03-02-01-00	稅務違反.....	0.00	7,759,734.00	7,759,734.00	0.00	7,759,734.00	7,759,734.00	0.00
	Infracções fiscais.....							
03-02-02-00	司法裁決及訴訟法律科處之罰金.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Sentenças judiciais e leis de processo.....							
03-02-04-00	過期繳稅之罰款(百分之三).....	0.00	4,797,003.00	4,797,003.00	0.00	4,797,003.00	4,797,003.00	0.00
	Três por cento de dívida.....							
03-02-05-00	過期利息							
	Juros de mora							
03-02-05-01	批租地之租金.....	0.00	400,934.00	400,934.00	0.00	400,934.00	400,934.00	0.00
	Renditas de concessões de terrenos.....							
03-02-05-02	批租地之地稅.....	0.00	2,460.00	2,460.00	0.00	2,460.00	2,460.00	0.00
	Foros de concessões de terrenos.....							
03-02-05-03	批租地之溢價金.....	0.00	51,560.00	51,560.00	0.00	51,560.00	51,560.00	0.00
	Prémios de concessões de terrenos.....							
03-02-05-99	其他.....	1,776,958.20	13,399,467.00	15,176,425.20	0.00	15,176,425.20	13,399,467.00	1,776,958.20
	Outros.....							
03-02-06-00	補償利息.....	1,586,242.00	16,780,070.00	18,366,312.00	26,497.00	18,339,815.00	16,468,646.00	1,871,169.00
	Juros compensatórios.....							
03-02-07-00	行政違反							
	Infracções administrativas							
03-02-07-01	根據《道路交通法》規定之收入.....	0.00	181,302,905.00	181,302,905.00	0.00	181,302,905.00	181,302,905.00	0.00
	Recetas nos termos da lei do Trânsito Rodoviário.....							
03-02-07-02	其他.....	0.00	54,102,044.00	54,102,044.00	0.00	54,102,044.00	54,102,044.00	0.00
	Outras.....							
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁	0.00	18,549,292.00	18,549,292.00	0.00	18,549,292.00	18,549,292.00	0.00
	Outras multas e penalidades.....							
	小結.....	3,363,200.20	1,697,250,469.00	1,700,613,669.20	26,497.00	1,700,587,172.20	1,696,939,045.00	3,648,127.20
	Soma.....							
04-00-00-00	財產之收益							
	Rendimentos da propriedade							
04-01-00-00	利息 - 公營部門.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Juros - sector público.....							
04-03-00-00	利息 - 其他部門:							
	Juros - outros sectores:							
04-03-01-00	銀行存款.....	0.00	10,570.00	10,570.00	0.00	10,570.00	10,570.00	0.00
	Depósitos bancários.....							
04-03-02-00	財務投資.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Aplicações financeiras.....							
04-03-03-00	借款.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Empréstimos.....							
04-05-00-00	股息 - 外地:							
	Dividendos - exterior:							
04-05-00-01	信德公司.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Shun Tak.....							
04-06-00-00	股息 - 其他部門:							
	Dividendos - outros sectores:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2017 待收 Por cobrar em 1/1/2017	結算總額 Receta líquida	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receta cobrada	31/12/2017 待收 Por cobrar em 31/12/2017
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司.....	0.00	49,826,130.00	49,826,130.00	0.00	49,826,130.00	49,826,130.00	0.00
04-06-00-99	CEM.....	0.00	91,215,225.00	91,215,225.00	0.00	91,215,225.00	91,215,225.00	0.00
04-10-00-00	其他.....							
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門: Rendas de terrenos - outros sectores:	662,330.70	114,864.00	777,194.70	0.00	777,194.70	110,556.00	666,638.70
04-10-01-00	地稅.....							
04-10-01-00	Foros.....							
04-10-02-00	批租地之租金.....	34,578,723.10	228,877,811.00	263,456,534.10	9,800,498.00	253,656,036.10	217,657,575.00	35,998,461.10
04-10-03-00	特別稅捐.....	18,405,845.00	168,600,540.00	187,006,385.00	346,480.00	186,659,905.00	164,462,345.00	22,197,560.00
04-11-00-00	Contribuição especial.....	0.00	693,327,587.00	693,327,587.00	0.00	693,327,587.00	693,327,587.00	0.00
04-12-00-00	批租地之溢價金.....							
04-12-00-00	Premios de concessões de terrenos.....							
04-12-00-00	其他財產收益: Outros rendimentos da propriedade:	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-01-00	鑄幣利潤.....							
04-12-01-00	Lucros de amodação.....							
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享.....	0.00	250,000,000.00	250,000,000.00	0.00	250,000,000.00	250,000,000.00	0.00
04-12-03-00	Comparticipação nos resultados da AMCM.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-03-00	土地基金之共同分享.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-03-00	Comparticipação no "Fundo de Terras".....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-99-00	其他.....							
	Outros.....							
	小結.....	53,646,898.80	1,481,972,727.00	1,535,619,625.80	10,146,978.00	1,525,472,647.80	1,466,609,988.00	58,862,659.80
	Soma.....							
05-00-00-00	轉移							
05-00-00-00	Transferências							
05-01-00-00	公營部門:							
05-01-00-00	Sector público:							
05-01-02-00	共同分享	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-01-03-00	Comparticipações							
05-01-03-00	預算轉移							
05-01-03-02	Transferências orçamentais							
05-01-03-02	本身預算轉移.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-01-03-02	Transferências de orçamentos privados.....							
05-03-00-00	私營企業:							
05-03-00-00	Empresas privadas:							
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款.....	0.00	5,882,050,679.00	5,882,050,679.00	0.00	5,882,050,679.00	5,882,050,679.00	0.00
05-03-00-01	Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social.....							
05-03-00-02	運動彩票(未領取之派彩).....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-03-00-02	"Lotaria Desportiva" - Prémios não reclamados.....							
05-03-00-04	澳門賽馬有限公司基金.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-03-00-04	Fundo Companhia de Corridas de Cavalos de Macau.....							
05-03-00-05	澳門賽馬會基金.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-03-00-05	Fundo Jockey Clube de Macau.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2017 待收 Por cobrar em 1/1/2017	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2017 待收 Por cobrar em 31/12/2017
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票).....	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
05-03-00-99	Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas). 其他.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00	Outras.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-05-00-00	私立機構.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-06-00-00	Instituições particulares.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-07-00-00	私人.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Particulares.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	外地.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Exterior.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	其他部門.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Outros sectores.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結.....	0.00	5,883,050,679.00	5,883,050,679.00	0.00	5,883,050,679.00	5,883,050,679.00	0.00
	Soma.....							
06-00-00-00	耐用用品之出售							
06-01-00-00	Venda de Bens Duradouros							
06-01-01-00	公營部門:							
06-03-00-00	Sector público:	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
06-03-01-00	資產轉讓.....							
06-03-02-00	Alienação de bens.....							
	其他部門:							
	Outros sectores:	0.00	12,000.00	12,000.00	0.00	12,000.00	12,000.00	0.00
	資產轉讓.....							
	Alienação de bens.....							
	出讓廢料及廢鐵.....							
	Venda de materiais inservíveis e sucata.....	0.00	4,455,791.00	4,455,791.00	0.00	4,455,791.00	4,455,791.00	0.00
	小結.....	0.00	4,467,791.00	4,467,791.00	0.00	4,467,791.00	4,467,791.00	0.00
	Soma.....							
07-00-00-00	勞務及非耐用用品之出售							
07-01-00-00	Venda de Serviços e Bens Não Duradouros							
07-01-01-00	房屋租金:							
07-01-02-00	Rendas de habitações sociais.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-02-00-00	Renda de outras habitações.....	0.00	13,563,137.00	13,563,137.00	0.00	13,563,137.00	13,563,137.00	0.00
07-02-01-00	樓宇租金 - 公營部門:							
07-02-99-00	樓宇租金 - 其他部門:							
07-03-00-00	體育設施.....							
07-04-00-00	Instalações desportivas.....							
	其他設施.....							
	Outras instalações.....							
	樓宇租金 - 外地.....							
	Rendas de edifícios - exterior.....							
	樓宇租金 - 其他部門:							
	Rendas de edifícios - outros sectores:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2017 待收 Por cobrar em 1/1/2017	結算總額 Recetta liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Recetta cobrada	31/12/2017 待收 Por cobrar em 31/12/2017
07-10-02-00	文化、體育及康樂..... Cultura, desporto e recreio.....	0.00	474,516.00	474,516.00	0.00	474,516.00	474,516.00	0.00
07-10-03-00	衛生、保健及醫療..... Higiene, saúde e medicina.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-04-00	社會服務..... Acção social.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-05-00	教育及培訓..... Ensino e formação.....	0.00	279,310.00	279,310.00	0.00	279,310.00	279,310.00	0.00
07-10-06-00	印務及技術刊物..... Imprensa e publicações técnicas.....	0.00	540,508.00	540,508.00	0.00	540,508.00	540,508.00	0.00
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯..... Investigação, consultadoria e tradução.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-08-00	物業管理..... Gestão imobiliária.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-10-00	推廣經濟發展活動收益..... Promoção de actividades económicas.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-12-00	公共巴士服務票款收入..... Recetta de emolumentos de serviços de autocarros.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-13-00	停車場收入..... Recetta dos auto-silos.....	0.00	160,637,774.00	160,637,774.00	0.00	160,637,774.00	160,637,774.00	0.00
07-10-99-00	其他..... Outras.....	0.00	3,339,774.00	3,339,774.00	0.00	3,339,774.00	3,339,774.00	0.00
	小結..... Soma.....	0.00	227,455,450.00	227,455,450.00	0.00	227,455,450.00	227,455,450.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Recettas Correntes							
08-03-00-00	醫療保障之供款..... Contrib. p/assistência médica.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-05-00-00	會員費..... Quotas de sócios.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-06-00-00	政府代表報酬..... Remunerações dos delegados do governo.....	0.00	653,700.00	653,700.00	0.00	653,700.00	653,700.00	0.00
08-07-00-00	分享兌換店收益..... Comparticipações das receitas do balcão de câmbio.....	0.00	17,091,130.00	17,091,130.00	0.00	17,091,130.00	17,091,130.00	0.00
08-08-00-00	賠償..... Indemnizações.....	212,465.00	2,739,964.00	2,952,429.00	1,628.00	2,950,801.00	2,736,290.00	214,511.00
08-09-00-00	價項之取回..... Recuperações de créditos.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-99-00-00	偶然及未列明之收益..... Recettas eventuais e não especificadas.....	0.00	151,481,799.00	151,481,799.00	0.00	151,481,799.00	151,481,799.00	0.00
	小結..... Soma.....	212,465.00	171,966,593.00	172,179,058.00	1,628.00	172,177,430.00	171,962,919.00	214,511.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2017 待收 Por cobrar em 1/1/2017	結算總額 Receta liquidada	小結 Soma	銷收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2017 待收 Por cobrar em 31/12/2017
09-00-00-00	投資資產之出售							
09-06-00-00	Venda de Bens de Investimento							
09-06-01-00	房屋 - 其他部門:	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-06-02-00	Habitaciones - outros sectores:							
09-06-03-00	出售社會房屋	0.00	4,184,266.00	4,184,266.00	0.00	4,184,266.00	4,184,266.00	0.00
09-07-00-00	Venda de habitações sociais.....	0.00	9,338,900.00	9,338,900.00	0.00	9,338,900.00	9,338,900.00	0.00
09-09-00-00	其他房屋出售	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-09-01-00	Venda de outras habitações.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-09-09-00	Venda de habitações públicas.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-09-17-00	樓宇 - 公營部門							
09-09-18-00	Venda de habitações públicas.....	0.00	22,500,000.00	22,500,000.00	0.00	22,500,000.00	22,500,000.00	0.00
10-00-00-00	Edifícios - sector público.....							
10-03-00-00	樓宇 - 其他部門:							
10-05-00-00	Edifícios - outros sectores:							
10-07-00-00	出售商業單位	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-00-00-00	Venda de frações comerciais.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-08-00-00	其他	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-11-00-00	Outros.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-14-00-00	機械及設備 - 外批	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Maquinaria e equipamento - exterior.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	機械及設備 - 其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Maquinaria e equipamento - outros sectores.....	0.00	36,023,166.00	36,023,166.00	0.00	36,023,166.00	36,023,166.00	0.00
	小結	0.00	36,023,166.00	36,023,166.00	0.00	36,023,166.00	36,023,166.00	0.00
	Soma.....							
	轉移							
	Transfências							
	私營企業	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Empresas privadas.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	個人	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Particulares.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Outros sectores.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Soma.....							
	財務資產							
	Activos Financeiros							
	出資證券 - 其他部門	0.00	11,215,823.00	11,215,823.00	0.00	11,215,823.00	11,215,823.00	0.00
	Títulos de participação - outros sectores.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	短期借款 - 其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Empréstimos a curto prazo - outros sectores.....	0.00	114,126,286.00	114,126,286.00	0.00	114,126,286.00	114,126,286.00	0.00
	中期及長期借款 - 其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores.....	0.00	125,342,109.00	125,342,109.00	0.00	125,342,109.00	125,342,109.00	0.00
	小結	0.00	125,342,109.00	125,342,109.00	0.00	125,342,109.00	125,342,109.00	0.00
	Soma.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2017 待收 Por cobrar em 1/1/2017	結算總額 Receta liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquidado para cobrança	已收繳金額 Receta cobrada	31/12/2017 待收 Por cobrar em 31/12/2017
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos.	0.00	74,632,063.00	74,632,063.00	0.00	74,632,063.00	74,632,063.00	0.00
	小結 Soma	0.00	74,632,063.00	74,632,063.00	0.00	74,632,063.00	74,632,063.00	0.00
	總額 TOTAL	1,116,820,984.70	118,115,936,455.00	119,232,757,439.70	137,921,155.00	119,094,836,284.70	118,069,219,818.00	1,025,616,466.70

附錄五

Apêndice 5

預算開支與實際開支金額比較

(中央部門)

**COMPARAÇÃO DA DESPESA ORÇAMENTADA E REALIZADA
(SERVIÇOS CENTRAIS)**

開支總結 - 2017

RESUMO GERAL DAS DESPESAS - 2017

開支項目 Designação da despesa	最初預算 (澳門幣) Orçamento inicial (patacas)	經核准後預算 (澳門幣) Orçamento autorizado (patacas)	實際開支 (澳門幣) Despesa efectiva (patacas)
總金額 Total geral	85,296,679,100.00	85,543,205,744.00	77,692,667,953.44
運作預算總額 Total dos orçamentos de funcionamento	70,040,629,300.00	70,287,155,944.00	64,775,831,320.52
經常開支總額 Total das despesas correntes	65,113,244,800.00	66,171,629,526.00	61,378,600,413.39
資本開支總額 Total das despesas de capital	4,927,384,500.00	4,115,526,418.00	3,397,230,907.13
PIDDA總額 Total do PIDDA	15,256,049,800.00	15,256,049,800.00	12,916,836,632.92

按組織分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	最初預算		經核准後預算		實際開支	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS	1,247,516,100.00	1.46	1,261,810,800.00	1.48	972,229,998.96	1.25
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	20,044,900.00	0.02	20,044,900.00	0.02	19,922,370.50	0.03
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	293,170,700.00	0.34	293,170,700.00	0.34	265,318,928.36	0.34
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	32,780,700.00	0.04	32,780,700.00	0.04	26,089,147.73	0.03
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	37,650,100.00	0.04	37,650,100.00	0.04	32,970,853.94	0.04
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	48,908,000.00	0.06	49,808,000.00	0.06	43,049,206.86	0.06
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	37,211,200.00	0.04	37,211,200.00	0.04	29,427,695.14	0.04
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	132,250,100.00	0.16	132,250,100.00	0.15	56,444,202.74	0.07
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	28,747,600.00	0.03	28,747,600.00	0.03	19,007,802.37	0.02
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	13,211,300.00	0.02	13,211,300.00	0.02	9,426,752.20	0.01
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas	4,910,300.00	0.01	4,910,300.00	0.01	2,866,820.90	0.00
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	22,946,800.00	0.03	22,946,800.00	0.03	21,508,174.12	0.03
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)	13,379,100.00	0.02	13,379,100.00	0.02	8,914,994.38	0.01
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	64,749,700.00	0.08	64,749,700.00	0.08	49,612,628.52	0.06
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	68,007,500.00	0.08	68,007,500.00	0.08	50,950,853.63	0.07
01-21	能源發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	38,091,100.00	0.04	38,091,100.00	0.04	32,802,396.25	0.04

組織分類 Classificação orgânica		最初中預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. do Fórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa	100,140,700.00	0.12	100,140,700.00	0.12	66,711,653.08	0.09
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	38,856,700.00	0.05	38,856,700.00	0.05	32,875,887.73	0.04
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	81,988,200.00	0.10	82,188,200.00	0.10	71,848,431.28	0.09
01-28	澳門特別行政區政府政策研究室 Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da RAEM	50,681,200.00	0.06	50,681,200.00	0.06	44,897,697.26	0.06
01-29	澳門經濟文化辦事處 Delegação Económica e Cultural de Macau	16,290,000.00	0.02	16,290,000.00	0.02	12,822,586.72	0.02
01-30	禮賓公關外事辦公室 Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos	90,584,300.00	0.11	90,584,300.00	0.11	60,087,709.17	0.08
01-31	人才發展委員會 Comissão de Desenvolvimento de Talentos	12,915,900.00	0.02	12,915,900.00	0.02	11,756,955.29	0.02
01-32	醫療事故鑑定委員會 Comissão de Perícia do Erro Médico	-	-	10,252,500.00	0.01	1,693,948.37	0.00
01-33	醫療爭議調解中心 Centro de Mediação de Litígios Médicos	-	-	2,942,200.00	0.00	1,222,302.42	0.00
03-00	行政公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	465,860,800.00	0.55	465,860,800.00	0.54	397,927,994.64	0.51
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	6,028,964,600.00	7.07	6,028,964,600.00	7.05	5,830,793,951.90	7.50
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	198,247,100.00	0.23	198,247,100.00	0.23	168,587,374.47	0.22
08-00	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	171,099,900.00	0.20	-	-	-	-
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	475,120,700.00	0.56	485,755,700.00	0.57	463,128,971.62	0.60
11-00	退休金及退休金 PENSÕES E REFORMAS	8,458,600.00	0.01	8,458,600.00	0.01	2,193,240.00	0.00

組織分類 Classificação orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	21,748,689,000.00	25.50	17,903,233,073.50	20.93	16,441,456,132.40	21.16
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	235,113,500.00	0.28	285,113,500.00	0.33	279,088,955.94	0.36
14-00	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	1,703,338,100.00	2.00	1,753,572,700.00	2.05	1,700,025,964.05	2.19
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	276,898,000.00	0.32	279,678,000.00	0.33	264,353,119.01	0.34
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	212,851,600.00	0.25	212,851,600.00	0.25	192,029,683.24	0.25
20-00	懲教管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS	579,278,200.00	0.68	579,278,200.00	0.68	548,661,735.15	0.71
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	785,808,800.00	0.92	785,808,800.00	0.92	757,862,199.78	0.98
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	108,972,400.00	0.13	108,972,400.00	0.13	102,170,681.26	0.13
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	310,972,500.00	0.36	310,972,500.00	0.36	286,881,444.14	0.37
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	124,732,400.00	0.15	124,732,400.00	0.15	112,639,723.51	0.14
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	41,192,600.00	0.05	49,051,200.00	0.06	44,518,770.48	0.06
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	274,446,300.00	0.32	274,446,300.00	0.32	249,294,144.50	0.32
27-00	海事及水務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA	1,122,765,900.00	1.32	1,014,480,632.00	1.19	853,616,029.07	1.10

組織分類 Classificação orgânica		最初預算		經核准後預算		實際開支	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	4,680,796,500.00	5.49	4,679,091,500.00	5.47	4,461,539,859.36	5.74
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	457,166,600.00	0.54	464,321,600.00	0.54	395,290,110.75	0.51
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	609,600.00	0.00	609,600.00	0.00	103,737.00	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	87,169,300.00	0.10	88,369,300.00	0.10	82,845,612.38	0.11
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	923,707,400.00	1.08	923,707,400.00	1.08	909,959,509.66	1.17
33-00	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	337,147,600.00	0.40	337,147,600.00	0.39	266,711,127.79	0.34
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	258,311,900.00	0.30	258,311,900.00	0.30	232,285,985.06	0.30
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	466,703,300.00	0.55	466,703,300.00	0.55	417,751,449.53	0.54
37-00	體育局 INSTITUTO DO DESPORTO	191,465,300.00	0.22	195,581,500.00	0.23	185,958,672.68	0.24
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	648,643,600.00	0.76	650,782,400.00	0.76	581,553,590.73	0.75
	小結 SOMA	44,172,048,200.00	51.79	40,195,915,005.50	46.99	37,201,459,769.06	47.88
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	15,256,049,800.00	17.89	15,256,049,800.00	17.83	12,916,836,632.92	16.63
50-00	指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS	25,868,581,100.00	30.33	30,091,240,938.50	35.18	27,574,371,551.46	35.49
	總額 TOTAL	85,296,679,100.00	100.00	85,543,205,744.00	100.00	77,692,667,953.44	100.00

按組織分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica	最初預算		經核准後預算		實際開支	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.03	行政公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	27,700,000.00	0.18	27,700,000.00	0.18	17,097,235.20	0.13
40.05	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	173,631,100.00	1.14	149,431,100.00	0.98	144,545,011.08	1.12
40.07	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	5,639,400.00	0.04	6,388,267.88	0.04	6,227,098.17	0.05
40.09	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	400,000,000.00	2.62	200,000,000.00	1.31	36,291,256.65	0.28
40.14	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	72,073,000.00	0.47	72,073,000.00	0.47	42,440,454.78	0.33
40.19	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	7,600,000.00	0.05	7,600,000.00	0.05	-	-
40.20	懲教管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS	727,572,100.00	4.77	667,572,100.00	4.38	248,561,713.54	1.92
40.21	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	318,436,000.00	2.09	323,086,000.00	2.12	262,420,670.00	2.03
40.22	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	17,400,000.00	0.11	17,400,000.00	0.11	7,933,358.35	0.06
40.23	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	144,800,000.00	0.95	112,848,000.00	0.74	1,672,190.40	0.01
40.27	海事及水務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA	195,945,400.00	1.28	227,124,600.00	1.49	205,312,038.64	1.59
40.28	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	60,598,200.00	0.40	151,570,200.00	0.99	135,181,797.00	1.05
40.32	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	97,800,000.00	0.64	97,800,000.00	0.64	79,995,022.93	0.62

組織分類 Classificação orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.33	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	1,041,766,400.00	6.83	718,766,400.00	4.71	510,335,191.75	3.95
40.35	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	1,014,883,900.00	6.65	1,013,604,700.00	6.64	843,094,256.79	6.53
40.37	體育局 INSTITUTO DO DESPORTO	65,710,000.00	0.43	516,022,286.90	3.38	502,392,109.00	3.89
40.38	文化局 INSTITUTO CULTURAL	64,221,000.00	0.42	12,922,300.00	0.08	815,900.00	0.01
40.57	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	207,803,200.00	1.36	187,803,200.00	1.23	147,131,143.43	1.14
40.73	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	25,500,000.00	0.17	18,600,000.00	0.12	15,933,551.60	0.12
40.78	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	456,931,000.00	3.00	553,431,000.00	3.63	375,398,640.68	2.91
40.79	澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU	507,336,000.00	3.33	281,336,000.00	1.84	149,963,452.70	1.16
40.81	澳門理工學院 INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU	90,662,500.00	0.59	37,962,500.00	0.25	3,697,000.00	0.03
40.87	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	8,893,052,600.00	58.29	9,479,187,596.35	62.13	8,944,444,003.26	69.25
40.96	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	8,150,000.00	0.05	2,956,000.00	0.02	196,000.00	0.00
40.97	民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS	430,838,000.00	2.82	372,738,000.00	2.44	235,757,536.97	1.83
40.99	備用撥款 Dotação Provisional	200,000,000.00	1.31	126,548.87	0.00	-	-
總額 TOTAL		15,256,049,800.00	100.00	15,256,049,800.00	100.00	12,916,836,632.92	100.00

按經濟分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

編號 Código	經濟分類 Classificação económica 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes						
	人員 PESSOAL						
01-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	65,113,244,800.00	76.34	66,171,629,526.00	77.35	61,378,600,413.39	79.00
01-01	附帶報酬 Remunerações acessórias	12,278,854,300.00	14.40	12,237,397,600.00	14.31	11,699,405,444.77	15.06
01-02	實物補助 Abonos em espécie	10,705,431,100.00	87.19	10,487,753,500.00	85.70	10,146,235,226.12	86.72
01-03	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	1,089,506,000.00	8.87	1,287,083,200.00	10.52	1,160,997,519.73	9.92
01-04	社會福利金 Previdência social	58,610,900.00	0.48	54,364,800.00	0.44	38,128,455.37	0.33
01-05	負擔補償 Compensação de encargos	8,458,600.00	0.07	8,458,600.00	0.07	2,193,240.00	0.02
01-06		377,967,400.00	3.08	357,781,800.00	2.92	329,764,170.00	2.82
		38,880,300.00	0.32	41,955,700.00	0.34	22,086,833.55	0.19
02-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,493,285,400.00	5.27	4,348,352,282.95	5.08	3,574,506,618.53	4.60
02-01	耐用用品 Bens duradouros	169,811,000.00	3.78	169,633,884.42	3.90	114,703,835.92	3.21
02-02	非耐用用品 Bens não duradouros	640,510,300.00	14.25	599,187,100.00	13.78	512,787,008.98	14.35
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	3,682,964,100.00	81.97	3,579,531,298.53	82.32	2,947,015,773.63	82.45
04-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	42,619,734,000.00	49.97	46,542,554,781.50	54.41	43,651,850,348.11	56.19
04-01	公營部門 Sector público	26,045,171,200.00	61.11	30,322,020,681.50	65.15	27,744,494,939.66	63.56

經濟分類 Classificação económica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
04-02	私立機構 Instituições particulares	3,594,008,500.00	8.43	3,629,178,600.00	7.80	3,542,617,877.38	8.12
04-03	私人 Particulares	12,960,155,300.00	30.41	12,571,059,300.00	27.01	12,348,902,010.46	28.29
04-04	外地 Exterior	20,399,000.00	0.05	20,296,200.00	0.04	15,835,520.61	0.04
05-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	5,721,371,100.00	6.71	3,043,324,861.55	3.56	2,452,838,001.98	3.16
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	400,000.00	0.01	12,429,000.00	0.41	12,094,244.07	0.49
05-02	保險 Seguros	15,025,000.00	0.26	14,341,300.00	0.47	7,807,528.17	0.32
05-03	返還 Restituições	1,995,745,000.00	34.88	1,408,745,000.00	46.29	1,039,459,302.02	42.38
05-04	雜項 Diversas	3,710,201,100.00	64.85	1,607,809,561.55	52.83	1,393,477,127.72	56.81
07-00	投資 INVESTIMENTOS	20,183,434,300.00	23.66	19,371,576,218.00	22.65	16,314,067,540.05	21.00
	資本開支 Despesas de capital						
07-02	房屋 Habitações	1,372,302,900.00	8.86	1,239,459,913.31	7.85	1,200,621,329.33	9.02
07-03	樓宇 Edifícios	4,784,171,100.00	30.87	4,982,356,334.54	31.57	3,655,085,575.88	27.46
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,813,524,800.00	11.70	1,709,395,833.97	10.83	1,405,004,779.32	10.56
07-05	港口 Portos	165,840,700.00	1.07	80,456,252.05	0.51	55,011,303.47	0.41
07-06	各項建設 Construções diversas	4,538,288,200.00	29.29	5,037,286,890.18	31.92	4,826,005,123.65	36.26
07-09	運輸物料 Material de transporte	892,857,700.00	5.76	845,262,194.00	5.36	698,510,782.60	5.25
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,040,502,200.00	6.71	938,446,849.90	5.95	660,714,905.41	4.96

經濟分類 Classificação económica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
07-11	動物 Animais	330,000.00	0.00	330,000.00	0.00	173,748.75	0.00
07-12	其他投資 Outros investimentos	887,776,500.00	5.73	948,502,285.35	6.01	807,571,310.39	6.07
08-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	244,840,200.00	0.29	444,840,200.00	0.52	354,660,400.00	0.46
08-03	個人 Particulares	38,360,400.00	15.67	38,360,400.00	8.62	38,360,400.00	10.82
08-04	外地 Exterior	206,479,800.00	84.33	406,479,800.00	91.38	316,300,000.00	89.18
09-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	4,183,000,000.00	4.90	3,144,000,000.00	3.68	2,650,708,281.25	3.41
09-01	財務資產 Activos financeiros	4,183,000,000.00	100.00	3,144,000,000.00	100.00	2,650,708,281.25	100.00
10-00	其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	260,000,000.00	0.30	1,239,464.70	0.00	-	-
總額 TOTAL		85,296,679,100.00	100.00	85,543,205,744.00	100.00	77,692,667,953.44	100.00

按經濟分類之運作開支摘要
RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

編號 Código	經濟分類 Classificação económica 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes						
01-00	人員 PESSOAL	65,113,244,800.00	92.96	66,171,629,526.00	94.14	61,378,600,413.39	94.76
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	12,278,854,300.00	17.53	12,237,397,600.00	17.41	11,699,405,444.77	18.06
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	10,705,431,100.00	87.19	10,487,753,500.00	85.70	10,146,235,226.12	86.72
01-03	實物補助 Abonos em espécie	1,089,506,000.00	8.87	1,287,083,200.00	10.52	1,160,997,519.73	9.92
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	58,610,900.00	0.48	54,364,800.00	0.44	38,128,455.37	0.33
01-05	社會福利金 Previdência social	8,458,600.00	0.07	8,458,600.00	0.07	2,193,240.00	0.02
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	377,967,400.00	3.08	357,781,800.00	2.92	329,764,170.00	2.82
02-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,493,285,400.00	6.42	4,348,352,282.95	6.19	3,574,506,618.53	5.52
02-01	耐用品 Bens duradouros	169,811,000.00	3.78	169,633,884.42	3.90	114,703,835.92	3.21
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	640,510,300.00	14.25	599,187,100.00	13.78	512,787,008.98	14.35
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	3,682,964,100.00	81.97	3,579,531,298.53	82.32	2,947,015,773.63	82.45
04-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	42,619,734,000.00	60.85	46,542,554,781.50	66.22	43,651,850,348.11	67.39
04-01	公營部門 Sector público	26,045,171,200.00	61.11	30,322,020,681.50	65.15	27,744,494,939.66	63.56
04-02	私立機構 Instituições particulares	3,594,008,500.00	8.43	3,629,178,600.00	7.80	3,542,617,877.38	8.12

編號 Código	經濟分類 Classificação económica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%	
04-03	私人 Particulares	12,960,155,300.00	30.41	12,571,059,300.00	27.01	12,348,902,010.46	28.29	
04-04	外地 Exterior	20,399,000.00	0.05	20,296,200.00	0.04	15,835,520.61	0.04	
05-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	5,721,371,100.00	8.17	3,043,324,861.55	4.33	2,452,838,001.98	3.79	
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	400,000.00	0.01	12,429,000.00	0.41	12,094,244.07	0.49	
05-02	保險 Seguros	15,025,000.00	0.26	14,341,300.00	0.47	7,807,328.17	0.32	
05-03	返還 Restituições	1,995,745,000.00	34.88	1,408,745,000.00	46.29	1,039,459,302.02	42.38	
05-04	雜項 Diversas	3,710,201,100.00	64.85	1,607,809,561.55	52.83	1,393,477,127.72	56.81	
	資本開支 Despesas de capital	4,927,384,500.00	7.04	4,115,526,418.00	5.86	3,397,230,907.13	5.24	
07-00	投資 INVESTIMENTOS	499,544,300.00	0.71	526,686,218.00	0.75	391,862,225.88	0.60	
07-02	房屋 Habitações	1,700,000.00	0.34	2,130,000.00	0.40	1,785,888.00	0.46	
07-03	樓宇 Edifícios	14,100,000.00	2.82	26,360,000.00	5.00	20,546,218.35	5.24	
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	35,000,000.00	7.01	33,105,000.00	6.29	26,306,137.00	6.71	
07-05	港口 Portos	800,000.00	0.16	800,000.00	0.15	228,000.00	0.06	
07-06	各項建設 Construções diversas	33,500,000.00	6.71	31,983,000.00	6.07	25,902,268.70	6.61	
07-09	運輸物料 Material de transporte	83,623,500.00	16.74	74,780,800.00	14.20	57,395,830.60	14.65	
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	324,340,800.00	64.93	334,837,418.00	63.57	248,013,955.48	63.29	
07-11	動物 Animais	330,000.00	0.07	330,000.00	0.06	173,748.75	0.04	
07-12	其他投資 Outros investimentos	6,150,000.00	1.23	22,360,000.00	4.25	11,510,179.00	2.94	

經濟分類 Classificação económica		最初中預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
08-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	244,840,200.00	0.35	444,840,200.00	0.63	354,660,400.00	0.55
08-03	個人 Particulares	38,360,400.00	15.67	38,360,400.00	8.62	38,360,400.00	10.82
08-04	外地 Exterior	206,479,800.00	84.33	406,479,800.00	91.38	316,300,000.00	89.18
09-00	財務活動 OPERACÕES FINANCEIRAS	4,183,000,000.00	5.97	3,144,000,000.00	4.47	2,650,708,281.25	4.09
09-01	財務資產 Activos financeiros	4,183,000,000.00	100.00	3,144,000,000.00	100.00	2,650,708,281.25	100.00
	總額 TOTAL	70,040,629,300.00	100.00	70,287,155,944.00	100.00	64,775,831,320.52	100.00

按經濟分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

編號 Código	經濟分類 Classificação económica 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	資本開支 Despesas de capital	15,256,049,800.00	100.00	15,256,049,800.00	100.00	12,916,836,632.92	100.00
07-02-00-00	房屋 Habitações	1,370,602,900.00	9.14	1,237,329,913.31	8.11	1,198,835,441.33	9.28
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	4,770,071,100.00	31.81	4,955,996,334.54	32.49	3,634,539,357.53	28.14
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,778,524,800.00	11.86	1,676,290,833.97	10.99	1,378,698,642.32	10.67
07-05-00-00	港口 Portos	165,040,700.00	1.10	79,656,252.05	0.52	54,783,303.47	0.42
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	4,504,788,200.00	30.04	5,005,303,890.18	32.81	4,800,102,854.95	37.16
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	809,234,200.00	5.40	770,481,394.00	5.05	641,114,952.00	4.96
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	716,161,400.00	4.78	603,609,431.90	3.96	412,700,949.93	3.20
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	881,626,500.00	5.88	926,142,285.35	6.07	796,061,131.39	6.16
	小結 SUB-TOTAL	14,996,049,800.00	98.30	15,254,810,335.30	99.99	12,916,836,632.92	100.00
10-00-00-00	同期撥款/備用撥款 Dotação concorrential / Dotação provisional	260,000,000.00	1.70	1,239,464.70	0.01	-	-
	總額 TOTAL	15,256,049,800.00	100.00	15,256,049,800.00	100.00	12,916,836,632.92	100.00

按職能分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

編號 Código	職能分類 Classificação funcional 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	6,939,679,600.00	8.14	6,989,297,836.63	8.17	6,227,550,488.63	8.02
1-01	一般行政 Administração geral	4,603,778,700.00	66.34	4,637,665,775.31	66.35	4,022,372,421.94	64.59
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	2,335,900,900.00	33.66	2,351,632,061.32	33.65	2,205,178,066.69	35.41
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	9,988,651,100.00	11.71	10,876,613,567.01	12.71	10,018,252,290.44	12.89
2-01	指揮部 Comando	5,755,183,300.00	57.62	5,748,706,197.00	52.85	5,471,233,741.92	54.61
2-02	警察 Polícia	4,112,019,200.00	41.17	5,009,228,770.01	46.06	4,448,750,495.52	44.41
2-03	消防隊 Bombeiros	121,448,600.00	1.22	118,678,600.00	1.09	98,268,053.00	0.98
3-00	教育 EDUCAÇÃO	7,115,505,900.00	8.34	7,061,537,697.96	8.25	6,657,856,528.20	8.57
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	820,825,300.00	11.54	821,869,500.00	11.64	745,878,253.64	11.20
3-02	教育 Ensino	6,187,861,600.00	86.96	6,136,391,007.96	86.90	5,838,748,424.96	87.70
3-03	職業培訓 Formação profissional	106,819,000.00	1.50	103,277,190.00	1.46	73,229,849.60	1.10
4-00	衛生 SAÚDE	1,192,849,300.00	1.40	789,368,584.83	0.92	546,357,937.71	0.70
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	13,038,400.00	1.65	2,915,050.79	0.53
4-02	醫療服務 Medicina	1,192,849,300.00	100.00	776,330,184.83	98.35	543,442,886.92	99.47

職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	4,783,857,600.00	5.61	4,514,716,382.31	5.28	4,401,067,713.20	5.66
5-02	社會援助 Acção social	4,775,399,000.00	99.82	4,506,257,782.31	99.81	4,398,874,473.20	99.95
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	8,458,600.00	0.18	8,458,600.00	0.19	2,193,240.00	0.05
6-00	房屋 HABITAÇÃO	1,183,125,800.00	1.39	1,198,202,751.38	1.40	1,167,627,112.40	1.50
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	19,000,000.00	1.61	15,600,000.00	1.30	13,644,346.00	1.17
6-02	社會房屋 Habitação social	1,164,125,800.00	98.39	1,182,602,751.38	98.70	1,153,982,766.40	98.83
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	1,868,122,700.00	2.19	2,249,946,286.90	2.63	1,980,080,996.22	2.55
7-01	文化 Cultura	739,256,200.00	39.57	689,796,300.00	30.66	602,469,136.35	30.43
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	362,815,300.00	19.42	787,608,786.90	35.01	698,479,676.88	35.28
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	125,934,400.00	6.74	126,234,400.00	5.61	110,018,069.00	5.56
7-05	地圖繪製 Cartografia	86,939,300.00	4.65	88,174,300.00	3.92	82,693,932.88	4.18
7-06	社會傳播 Comunicação Social	124,278,400.00	6.65	124,278,400.00	5.52	112,386,057.51	5.68
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	428,899,100.00	22.96	433,854,100.00	19.28	374,034,123.60	18.89

職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	10,073,838,200.00	11.81	9,668,796,576.23	11.30	8,223,269,529.07	10.58
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,148,980,800.00	11.41	1,146,132,067.88	11.85	978,780,831.61	11.90
8-03	工業 Indústria	23,723,900.00	0.24	20,094,342.00	0.21	14,100,385.50	0.17
8-04	基礎設施 Infraestruturas	1,509,496,600.00	14.98	1,442,386,823.67	14.92	1,145,160,776.45	13.93
8-05	運輸 Transportes	5,150,149,000.00	51.12	5,297,748,006.00	54.79	4,761,021,657.48	57.90
8-06	通訊 Comunicações	174,148,900.00	1.73	4,435,000.00	0.05	2,857,013.06	0.03
8-07	商業 Comércio	582,831,300.00	5.79	443,631,332.85	4.59	279,842,047.39	3.40
8-08	旅遊 Turismo	460,562,100.00	4.57	428,685,100.00	4.43	292,474,864.42	3.56
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	1,023,945,600.00	10.16	885,683,903.83	9.16	749,031,953.16	9.11
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	42,151,048,900.00	49.42	42,194,726,060.75	49.33	38,470,605,357.57	49.52
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	25,877,981,100.00	61.39	30,102,132,738.50	71.34	27,584,205,995.16	71.70
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	16,273,067,800.00	38.61	12,092,593,322.25	28.66	10,886,399,362.41	28.30
	總額 TOTAL	85,296,679,100.00	100.00	85,543,205,744.00	100.00	77,692,667,953.44	100.00

按職能分類之運作開支摘要
RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

編號 Código	職能分類 Classificação funcional 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	6,292,219,000.00	8.98	6,294,818,968.95	8.96	5,645,354,103.90	8.72
1-01	一般行政 Administração geral	4,190,956,200.00	66.61	4,190,783,168.95	66.58	3,641,877,089.50	64.51
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	2,101,262,800.00	33.39	2,104,035,800.00	33.42	2,003,477,014.40	35.49
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	5,504,222,300.00	7.86	5,510,372,900.00	7.84	5,261,070,979.62	8.12
2-01	指揮部 Comando	5,504,222,300.00	100.00	5,510,372,900.00	100.00	5,261,070,979.62	100.00
3-00	教育 EDUCAÇÃO	6,327,026,300.00	9.03	6,377,200,790.00	9.07	6,151,135,005.92	9.50
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	820,825,300.00	12.97	821,869,500.00	12.89	745,878,253.64	12.13
3-02	教育 Ensino	5,408,082,000.00	85.48	5,460,754,100.00	85.63	5,336,926,902.68	86.76
3-03	職業培訓 Formação profissional	98,119,000.00	1.55	94,577,190.00	1.48	68,329,849.60	1.11
4-00	衛生 SAUDE	-	-	13,038,400.00	0.02	2,915,050.79	0.00
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	13,038,400.00	100.00	2,915,050.79	100.00
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	4,411,230,100.00	6.30	4,194,797,047.00	5.97	4,129,793,634.91	6.38
5-02	社會援助 Acção social	4,402,771,500.00	99.81	4,186,338,447.00	99.80	4,127,600,394.91	99.95
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	8,458,600.00	0.19	8,458,600.00	0.20	2,193,240.00	0.05

編號 Código	職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%	
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS		2.31	1,615,091,700.00	2.31	1,625,901,700.00	2.25	1,458,048,358.67
7-01	文化 Cultura	675,035,200.00	41.80	675,174,000.00	41.53	600,973,236.35	41.22	
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	191,405,300.00	11.85	195,586,500.00	12.03	185,876,297.68	12.75	
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	108,534,400.00	6.72	108,834,400.00	6.69	102,084,710.65	7.00	
7-05	地圖繪製 Cartografia	86,939,300.00	5.38	88,174,300.00	5.42	82,693,932.88	5.67	
7-06	社會傳播 Comunicação Social	124,278,400.00	7.69	124,278,400.00	7.64	112,386,057.51	7.71	
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	428,899,100.00	26.56	433,854,100.00	26.68	374,034,123.60	25.65	
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS		5.71	3,999,791,000.00	5.80	4,077,539,542.00	5.65	3,656,908,829.14
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,135,741,400.00	28.40	1,132,143,800.00	27.77	972,553,733.44	26.59	
8-03	工業 Indústria	23,723,900.00	0.59	20,094,342.00	0.49	14,100,385.50	0.39	
8-04	基礎設施 Infraestruturas	206,479,800.00	5.16	406,479,800.00	9.97	316,300,000.00	8.65	
8-05	運輸 Transportes	1,807,197,300.00	45.18	1,861,811,900.00	45.66	1,793,809,305.33	49.05	
8-06	通訊 Comunicações	174,148,900.00	4.35	4,435,000.00	0.11	2,857,013.06	0.08	
8-08	旅遊 Turismo	315,762,100.00	7.89	315,837,100.00	7.75	290,802,674.02	7.95	
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	336,737,600.00	8.42	336,737,600.00	8.26	266,485,717.79	7.29	
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES		59.81	41,891,048,900.00	60.03	42,193,486,596.05	59.39	38,470,605,357.57
9-02	公營部門間之轉移 Transferências Sector Público	25,877,981,100.00	61.77	30,102,132,738.50	71.34	27,584,205,995.16	71.70	

職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	16,013,067,800.00	38.23	12,091,353,857.55	28.66	10,886,399,362.41	28.30
	總額 TOTAL	70,040,629,300.00	100.00	70,287,155,944.00	100.00	64,775,831,320.52	100.00

按職能分類之投資計劃開支摘要

RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

編號 Código	職能分類 Classificação funcional 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA						
1-01	一般行政 Administração geral	647,460,600.00	4.24	694,478,867.68	4.55	582,196,384.73	4.51
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	412,822,500.00	63.76	446,882,606.36	64.35	380,495,332.44	65.36
		234,638,100.00	36.24	247,596,261.32	35.65	201,701,052.29	34.64
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	4,484,428,800.00	29.39	5,366,240,667.01	35.17	4,757,181,310.82	36.83
2-01	指揮部 Comando	250,961,000.00	5.60	238,333,297.00	4.44	210,162,762.30	4.42
2-02	警察 Polícia	4,112,019,200.00	91.70	5,009,228,770.01	93.35	4,448,750,495.52	93.52
2-03	消防隊 Bombeiros	121,448,600.00	2.71	118,678,600.00	2.21	98,268,053.00	2.07
3-00	教育 EDUCAÇÃO	788,479,600.00	5.17	684,336,907.96	4.49	506,721,522.28	3.92
3-02	教育 Ensino	779,779,600.00	98.90	675,636,907.96	98.73	501,821,522.28	99.03
3-03	職業培訓 Formação profissional	8,700,000.00	1.10	8,700,000.00	1.27	4,900,000.00	0.97
4-00	衛生 SAÚDE	1,192,849,300.00	7.82	776,330,184.83	5.09	543,442,886.92	4.21
4-02	醫療服務 Medicina	1,192,849,300.00	100.00	776,330,184.83	100.00	543,442,886.92	100.00
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	372,627,500.00	2.44	319,919,335.31	2.10	271,274,078.29	2.10
5-02	社會援助 Acção social	372,627,500.00	100.00	319,919,335.31	100.00	271,274,078.29	100.00

編號 Código	職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%	
6-00	房屋 HABITAÇÃO		1,183,125,800.00	7.76	1,198,202,751.38	7.85	1,167,627,112.40	9.04
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	19,000,000.00	1.61	15,600,000.00	1.30	13,644,346.00	1.17	
6-02	社會房屋 Habitação social	1,164,125,800.00	98.39	1,182,602,751.38	98.70	1,153,982,766.40	98.83	
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	253,031,000.00	1.66	624,044,586.90	4.09	522,032,637.55	4.04	
7-01	文化 Cultura	64,221,000.00	25.38	14,622,300.00	2.34	1,495,900.00	0.29	
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	171,410,000.00	67.74	592,022,286.90	94.87	512,603,379.20	98.19	
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	17,400,000.00	6.88	17,400,000.00	2.79	7,933,358.35	1.52	
8-00	經濟服務 SERVÍÇOS ECONÓMICOS	6,074,047,200.00	39.81	5,591,257,034.23	36.65	4,566,360,699.93	35.35	
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	13,239,400.00	0.22	13,988,267.88	0.25	6,227,098.17	0.14	
8-04	基礎設施 Infraestruturas	1,303,016,800.00	21.45	1,035,907,023.67	18.53	828,860,776.45	18.15	
8-05	運輸 Transportes	3,342,951,700.00	55.04	3,435,936,106.00	61.45	2,967,212,352.15	64.98	
8-07	商業 Comércio	582,831,300.00	9.60	443,631,332.85	7.93	279,842,047.39	6.13	
8-08	旅遊 Turismo	144,800,000.00	2.38	112,848,000.00	2.02	1,672,190.40	0.04	
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	687,208,000.00	11.31	548,946,303.83	9.82	482,546,235.37	10.57	
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	260,000,000.00	1.70	1,239,464.70	0.01	-	-	
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	260,000,000.00	100.00	1,239,464.70	100.00	-	-	
		15,256,049,800.00	100.00	15,256,049,800.00	100.00	12,916,836,632.92	100.00	
				TOTAL				

二零一七財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2017, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORÇÂNICOS E ECONÓMICOS

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica	項目 Designação	經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
			人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS		19,922,370.50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19,922,370.50	0.03
01-01	澳門特區政府 Governo da Região Administrativa Especial de Macau		213,478,798.56	35,841,537.14	-	590,000.00	653,187.50	-	14,755,405.16	-	-	-	-	268,318,928.36	0.34
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo		24,104,445.00	1,921,481.73	-	-	-	-	37,928.00	-	-	-	-	26,089,147.73	0.03
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo		30,791,557.90	2,048,356.04	-	20,000.00	19,800.00	-	9,114,000.00	-	-	-	-	32,879,713.94	0.04
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça		37,847,125.90	1,953,149.91	-	2,633,997.05	36,976.00	-	577,958.00	-	-	-	-	43,049,206.86	0.06
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças		26,264,421.65	2,775,551.49	-	20,000.00	28,430.00	-	339,292.00	-	-	-	-	29,427,695.14	0.04
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança		28,975,931.70	5,821,918.49	-	21,445,136.81	27,845.10	-	173,370.64	-	-	-	-	56,444,202.74	0.07
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura		17,836,653.62	1,112,698.75	-	40,000.00	14,350.00	-	4,100.00	-	-	-	-	19,007,802.37	0.02
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		5,524,854.60	3,189,122.90	-	-	682,209.20	-	30,565.50	-	-	-	-	9,426,752.20	0.01
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa		1,186,993.60	1,233,403.10	-	-	404,464.30	-	41,959.90	-	-	-	-	2,866,820.90	0.00
01-13	澳門駐布魯塞爾經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Bruxelas		2,771,178.39	18,076,988.17	-	-	536,345.03	-	123,662.53	-	-	-	-	21,508,174.12	0.03
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da RAEM em Pequim		5,554,357.75	3,173,621.92	-	-	123,097.41	-	61,917.30	-	-	-	-	8,914,994.38	0.01
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da OMC		28,176,894.40	20,939,156.22	-	11,769.60	30,416.30	-	454,392.00	-	-	-	-	49,612,628.52	0.06
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais		42,418,728.40	6,989,044.23	-	-	73,616.00	-	1,469,465.00	-	-	-	-	50,950,853.63	0.07
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas		26,415,982.26	5,902,049.29	-	8,982.30	28,384.00	-	446,998.40	-	-	-	-	33,802,396.25	0.04
01-21	能源發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético		17,114,449.00	3,051,178.23	-	45,844,683.85	20,997.00	-	680,345.00	-	-	-	-	66,711,653.08	0.09
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. do Fórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa		23,244,809.70	1,754,586.21	-	7,100,852.19	33,321.39	-	742,318.24	-	-	-	-	32,875,887.73	0.04
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira		60,292,174.90	10,844,005.96	-	-	140,772.00	-	571,478.42	-	-	-	-	71,848,431.28	0.09
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes		33,567,377.39	10,255,681.72	-	-	36,166.00	-	1,038,472.15	-	-	-	-	44,897,697.26	0.06
01-28	澳門特別行政區政府政策研究室 Gabinete de Estado das Políticas do Governo da RAEM		5,018,559.28	7,307,987.68	-	-	443,163.96	-	52,875.80	-	-	-	-	12,822,586.72	0.02
01-29	澳門經濟文化辦事處 Delegação Económica e Cultural de Macau		37,095,559.41	21,460,310.24	-	-	190,695.20	-	1,341,144.32	-	-	-	-	60,087,709.17	0.08
01-30	禮賓公關外聯辦公室 Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos		6,992,002.10	4,390,555.39	-	-	7,759.80	-	366,638.00	-	-	-	-	11,756,955.29	0.02
01-31	人才發展委員會 Comissão de Desenvolvimento de Talentos		1,256,983.25	391,447.79	-	-	4,533.33	-	40,984.00	-	-	-	-	1,693,948.37	0.00
01-32	醫療事故鑑定委員會 Comissão de Perícia do Erro Médico		872,891.70	347,744.05	-	-	1,666.67	-	-	-	-	-	-	1,222,302.42	0.00
01-33	醫療爭議調解中心 Centro de Mediação de Litígios Médicos														
03-00	行政公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA														
03-01	行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública		284,699,072.54	80,533,563.29	-	15,076,530.08	215,852.10	-	17,402,976.63	-	-	-	-	397,927,994.64	0.51

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2017, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica	項目 Designação	經常開支 Despesas correntes					資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	小計 Soma	%		
			人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes	投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital						
05-00	教育暨青年局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE															
05-01	局長室	Direcção dos Serviços	426,302,805.50	236,595,033.60	-	4,771,592,337.20	1,012,637.20	5,435,502,813.50	6,506,402.00	-	-	-	-	6,506,402.00	5,442,009,215.50	7.00	
05-03	公立學校	Escolas Oficiais	334,547,971.00	47,457,735.70	-	145,268.00	409,137.90	382,560,112.60	6,224,623.80	-	-	-	-	6,224,623.80	388,784,736.40	0.50	
07-00	統計暨普查局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	143,339,294.87	22,416,487.23	-	29,089.17	222,311.80	166,007,183.07	2,580,191.40	-	-	-	-	2,580,191.40	168,587,374.47	0.22	
08-00	電信管理局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00	-	
09-00	財政局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	414,380,747.02	39,477,258.18	-	592,386.72	480,941.10	454,931,333.02	8,197,638.60	-	-	-	-	8,197,638.60	463,128,971.62	0.60	
11-00	退休金及退休金	PENSÕES E REFORMAS	2,193,240.00	-	-	-	-	2,193,240.00	-	-	-	-	-	-	2,193,240.00	0.00	
12-00	共用開支	DESPESAS COMUNS	12,890,275.30	1,033,336,047.89	-	9,994,398,092.68	2,392,281,153.28	13,432,905,569.15	3,181,882.00	354,660,400.00	2,650,708,281.25	-	3,008,550,563.25	16,441,456,132.40	21.16		
13-00	高等教育輔助辦公室	GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	67,477,988.87	23,693,506.31	-	187,461,358.02	117,208.24	278,750,058.44	338,897.50	-	-	-	338,897.50	279,088,955.94	0.36		
14-00	交通事務局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	307,679,041.75	345,784,629.90	-	962,886,501.05	24,809,000.30	1,641,159,173.00	58,866,791.05	-	-	-	58,866,791.05	1,700,025,964.05	2.19		
18-00	身份證明局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	157,649,188.36	96,279,465.12	-	252,913.93	200,323.60	254,381,891.01	9,971,228.00	-	-	-	9,971,228.00	264,353,119.01	0.34		
19-00	經濟局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	158,761,017.46	27,836,945.30	-	2,803,982.40	120,244.70	189,522,189.86	2,507,493.38	-	-	-	2,507,493.38	192,029,683.24	0.25		
20-00	警察管理局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS	484,440,582.10	55,201,741.05	-	41,670.60	852,254.90	540,536,248.65	8,125,486.50	-	-	-	8,125,486.50	548,661,735.15	0.71		
21-00	澳門特別行政區海關	SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA RAEM	692,070,888.35	36,400,781.23	-	23,147.60	462,845.50	729,165,993.68	28,696,206.10	-	-	-	28,696,206.10	757,862,199.78	0.98		
22-00	地球物理暨氣象局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	77,495,363.83	16,110,829.78	-	3,444,047.59	42,674.30	97,092,915.50	5,077,765.76	-	-	-	5,077,765.76	102,170,681.26	0.13		
23-00	旅遊局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	240,020,083.50	39,373,556.94	-	255,300.00	564,244.60	280,218,185.04	6,663,259.10	-	-	-	6,663,259.10	286,881,444.14	0.37		
24-00	新聞局	GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	71,384,683.70	23,457,850.11	-	16,500,910.30	66,950.00	111,410,394.11	1,229,329.40	-	-	-	1,229,329.40	112,639,723.51	0.14		
25-00	警察總局	SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	31,188,451.13	6,563,717.19	-	1,326,514.20	49,397.00	39,128,079.52	5,390,690.96	-	-	-	5,390,690.96	44,518,770.48	0.06		
26-00	博彩監察協調局	DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	239,747,878.21	8,656,085.04	-	207,267.95	173,869.30	248,765,100.50	529,044.00	-	-	-	529,044.00	249,294,144.50	0.32		
27-00	海事及水務局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA	278,911,065.95	528,919,104.96	-	9,785,533.06	582,125.00	818,197,828.97	15,403,387.40	-	-	-	15,403,387.40	833,601,216.37	1.07		
27-01	海事及水務局	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
27-02	海事及水務局 - 海事博物館	DSAMA - Museu Marítimo	-	2,933,946.60	-	5,668.10	10,057.00	2,949,671.70	792,986.00	-	-	-	792,986.00	3,742,657.70	0.00		
27-03	海事及水務局 - 航海學校	DSAMA - Escola de Pilotagem	-	1,834,810.00	-	-	-	1,834,810.00	282,290.00	-	-	-	282,290.00	2,117,100.00	0.00		
27-04	海事及水務局 - 政府船塢	DSAMA - Oficinas Navais	-	13,142,856.10	-	-	-	13,142,856.10	1,012,198.90	-	-	-	1,012,198.90	14,155,055.00	0.02		
28-00	澳門保安部隊事務局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	4,072,272,128.75	279,972,025.98	-	2,078,263.20	5,766,189.57	4,360,088,607.50	101,451,251.86	-	-	-	101,451,251.86	4,461,539,859.36	5.74		
28-01	局長室	Direcção dos Serviços	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
29-00	勞工事務局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	300,582,173.33	63,511,520.92	-	25,839,440.60	496,019.20	390,429,154.05	4,860,956.70	-	-	-	4,860,956.70	395,290,110.75	0.51		
29-01	局長室	Direcção dos Serviços	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
30-00	法官委員會	Conselho dos Magistrados Judiciais	95,428.00	8,309.00	-	-	-	103,737.00	-	-	-	-	-	103,737.00	103,737.00	0.00	

二零一七財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2017, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica	經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
		人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
31-00	地圖繪製地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	68,642,056.70	12,039,847.48	-	-	96,328.70	80,778,232.88	-	-	-	2,067,379.50	2,067,379.50	82,845,612.38	0.11
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	783,443,569.37	99,003,840.89	-	-	18,393,347.40	900,840,757.66	-	-	-	9,118,752.00	9,118,752.00	909,959,509.66	1.17
33-00	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	148,305,107.78	97,504,028.93	-	92,641.40	237,630.60	246,139,408.71	-	-	-	20,571,719.08	20,571,719.08	266,711,127.79	0.34
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	158,496,930.51	7,828,026.65	-	645,004.40	153,715.00	167,123,676.56	-	-	-	948,149.50	948,149.50	168,071,826.06	0.22
34-21	Serviços de Assuntos de Justiça 登記及公證機關	64,214,159.00	-	-	-	-	64,214,159.00	-	-	-	-	-	64,214,159.00	0.08
35-00	Serviços dos Registos e do Notariado 土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	311,060,653.21	79,945,400.32	-	36,432.00	531,329.40	391,573,814.93	-	-	-	26,177,634.60	26,177,634.60	417,751,449.53	0.54
37-00	體育局 INSTITUTO DO DESPORTO	176,158,611.03	7,768,046.05	-	-	265,145.60	184,191,802.68	-	-	-	1,766,870.00	1,766,870.00	185,958,672.68	0.24
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	494,229,889.69	70,151,044.14	-	4,034,743.60	661,579.50	569,077,256.93	-	-	-	12,476,333.80	12,476,333.80	581,553,590.73	0.75
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50-00	指定之賬目-指定撥款-共同分擔以及預算轉移金額 CONTAS DE ORDEM-CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS	-	-	-	27,574,371,551.46	-	27,574,371,551.46	-	-	-	-	-	27,574,371,551.46	16.63
	總額 Total	11,699,405,444.77	3,574,506,618.53	-	43,651,850,348.11	2,452,838,001.98	61,378,604,413.39	13,308,698,858.80	354,660,400.00	2,650,708,281.25	16,314,067,540.05	77,692,667,953.44	100.00%	
		15.06%	4.60%	-	56.19%	3.16%	79.00%	17.13%	0.46%	3.41%	21.00%	100.00%		

附錄六
Apêndice 6

開支之結算、支付及應付金額演算表
(中央部門)

RELAÇÃO DEMONSTRATIVA DA DESPESA LIQUIDADADA, PAGA E A PAGAR
(SERVIÇOS CENTRAIS)

摘要
RESUMO

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付 開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支 結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	經常及資本開支 DESPESAS CORRENTES E DE CAPITAL								
01-00	一般事務 Encargos Gerais	1,247,516,100.00	447,829,300.00	433,534,600.00	1,261,810,800.00	972,229,998.96	56,863.70	289,523,937.34	
03-00	行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	465,860,800.00	12,824,000.00	12,824,000.00	465,860,800.00	397,927,994.64	130,140.33	67,802,665.03	
05-00	教育暨青年局 Direcção dos Serviços de Educação e Juventude	6,028,964,600.00	115,326,460.00	115,326,460.00	6,028,964,600.00	5,830,793,951.90	0.00	198,170,648.10	
07-00	統計暨普查局 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos	198,247,100.00	5,936,600.00	5,936,600.00	198,247,100.00	168,621,960.47	34,586.00	29,625,139.53	
08-00	電信管理局 Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	171,099,900.00	0.00	171,099,900.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
09-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	475,120,700.00	17,938,500.00	7,303,500.00	485,755,700.00	463,139,129.94	10,158.32	22,616,570.06	
11-00	退休金及退休金 Pensões e Reformas	8,458,600.00	0.00	0.00	8,458,600.00	2,193,240.00	0.00	6,265,360.00	
12-00	共用開支 Despesas Comuns	21,748,689,000.00	2,167,527,621.03	6,012,983,547.53	17,903,233,073.50	16,468,472,887.84	27,016,755.44	1,434,760,185.66	
13-00	高等教育輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	235,113,500.00	60,785,200.00	10,785,200.00	285,113,500.00	279,098,100.27	9,144.33	6,015,399.73	
14-00	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	1,703,338,100.00	141,037,300.00	90,802,700.00	1,753,572,700.00	1,700,041,297.05	15,333.00	53,531,402.95	
18-00	身份證明局 Direcção dos Serviços de Identificação	276,898,000.00	7,925,000.00	5,145,000.00	279,678,000.00	264,353,119.01	0.00	15,324,880.99	
19-00	經濟局 Direcção dos Serviços de Economia	212,851,600.00	12,343,000.00	12,343,000.00	212,851,600.00	192,039,900.44	10,217.20	20,811,699.56	
20-00	總教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais	579,278,200.00	20,376,800.00	20,376,800.00	579,278,200.00	548,661,735.15	0.00	30,616,464.85	
21-00	澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da RAEM	785,808,800.00	24,779,300.00	24,779,300.00	785,808,800.00	757,862,199.78	0.00	27,946,600.22	
22-00	地球物理暨氣象局 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	108,972,400.00	6,644,000.00	6,644,000.00	108,972,400.00	102,170,681.26	0.00	6,801,718.74	
23-00	旅遊局 Direcção dos Serviços de Turismo	310,972,500.00	12,383,100.00	12,383,100.00	310,972,500.00	286,883,905.04	2,460.90	24,088,594.96	
24-00	新聞局 Gabinete de Comunicação Social	124,732,400.00	3,871,400.00	3,871,400.00	124,732,400.00	112,666,123.51	26,400.00	12,066,276.49	
25-00	警察總局 Serviços de Polícia Unitários	41,192,600.00	11,111,600.00	3,253,000.00	49,051,200.00	44,528,183.18	9,412.70	4,523,016.82	
26-00	博彩監察協調局 Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos	274,446,300.00	6,200,000.00	6,200,000.00	274,446,300.00	249,294,144.50	0.00	25,152,155.50	
27-00	海事及水務局 Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	1,122,765,900.00	23,458,632.00	131,745,900.00	1,014,480,632.00	853,616,029.07	0.00	160,864,602.93	
28-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	4,680,796,500.00	125,600,000.00	127,305,000.00	4,679,091,500.00	4,461,539,859.36	0.00	217,551,640.64	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付 開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核後預算與開支 結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核後預算 Orçamento autorizado				
29-00	勞工事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	457,166,600.00	15,545,000.00	8,390,000.00	464,321,600.00	395,290,110.75	32,955.00	68,998,534.25	
30-00	法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	609,600.00	0.00	0.00	609,600.00	103,737.00	0.00	505,863.00	
31-00	地圖繪製暨地籍局 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro	87,169,300.00	2,564,500.00	1,364,500.00	88,369,300.00	82,845,612.38	660.00	5,523,027.62	
32-00	司法警察局 Polícia Judiciária	923,707,400.00	33,290,900.00	33,290,900.00	923,707,400.00	909,959,509.66	99,600.40	13,648,289.94	
33-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	337,147,600.00	41,235,000.00	41,235,000.00	337,147,600.00	266,714,217.79	3,090.00	70,433,382.21	
34-00	法務局 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça	258,311,900.00	4,951,000.00	4,951,000.00	258,311,900.00	232,285,985.06	0.00	26,025,914.94	
35-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	466,703,300.00	28,522,400.00	28,522,400.00	466,703,300.00	417,787,425.53	35,976.00	48,915,874.47	
37-00	體育局 Instituto do Desporto	191,465,300.00	10,312,200.00	6,196,000.00	195,581,500.00	185,958,672.68	0.00	9,622,827.32	
38-00	文化局 Instituto Cultural	648,643,600.00	38,404,800.00	36,266,000.00	650,782,400.00	581,553,590.73	0.00	69,228,809.27	
40-00	投資計劃 Investimentos do Plano	15,256,049,800.00	3,787,190,013.53	3,787,190,013.53	15,256,049,800.00	12,916,836,632.92	2,819,060.00	2,336,394,107.08	
	合計..... Soma	59,428,098,000.00	7,185,913,626.56	11,162,046,821.06	55,451,964,805.50	50,118,296,401.98	30,312,813.32	5,303,355,590.20	
50-00	指定之帳目 Contas de Ordem	25,868,581,100.00	4,414,305,927.00	191,646,088.50	30,091,240,938.50	27,574,371,551.46	0.00	2,516,869,387.04	
	合計..... Soma	85,296,679,100.00	11,600,219,553.56	11,353,692,909.56	85,543,205,744.00	77,692,667,953.44	30,312,813.32	7,820,224,977.24	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第一組 — 澳門特區政府 Divisão-01-Governo da Região Admin. Especial de Macau								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	20,044,900.00	9,100.00	9,100.00	20,044,900.00	19,922,370.50	0.00	122,529.50	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,515,600.00	0.00	0.00	13,515,600.00	13,503,360.00	0.00	12,240.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	174,800.00	0.00	0.00	174,800.00	174,272.30	0.00	527.70	
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	169,600.00	0.00	0.00	169,600.00	118,451.00	0.00	51,149.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,770,400.00	0.00	0.00	3,770,400.00	3,737,117.20	0.00	33,282.80	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,145,200.00	0.00	0.00	1,145,200.00	1,140,220.00	0.00	4,980.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,146,200.00	0.00	0.00	1,146,200.00	1,139,390.00	0.00	6,810.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	30,800.00	9,100.00	0.00	39,900.00	39,840.00	0.00	60.00	
		92,300.00	0.00	9,100.00	83,200.00	69,720.00	0.00	13,480.00	
	開支總額 Total das despesas	20,044,900.00	9,100.00	9,100.00	20,044,900.00	19,922,370.50	0.00	122,529.50	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquida	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第二組 行政長官辦公室 Divisão-02-Gabinete do Chefe do Executivo								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費	280,910,700.00	7,002,000.00	12,280,000.00	275,632,700.00	250,563,573.20	50.00	25,069,126.80	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários 年資獎金	33,370,100.00	1,170,000.00	0.00	34,540,100.00	34,478,817.00	0.00	61,283.00	
01-01-03-01	Prémio de antiguidade 報酬	1,895,700.00	0.00	0.00	1,895,700.00	1,880,366.00	0.00	15,334.00	
01-01-03-02	Remunerações 年資獎金	8,569,500.00	0.00	0.00	8,569,500.00	8,467,807.10	0.00	101,692.90	
01-01-03-03	Prémio de antiguidade 薪俸 (行政任用合同)	185,500.00	0.00	0.00	185,500.00	163,903.40	0.00	21,596.60	
01-01-03-04	Vencimentos (contrato administrativo de provimento) 年資獎金 (行政任用合同)	90,229,200.00	0.00	2,700,000.00	87,529,200.00	85,985,556.40	0.00	1,543,643.60	
01-01-04-01	Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento) 工資	5,237,200.00	0.00	0.00	5,237,200.00	4,892,386.90	0.00	344,813.10	
01-01-04-02	Salários 年資獎金	311,000.00	0.00	0.00	311,000.00	298,800.00	0.00	12,200.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	82,000.00	0.00	0.00	82,000.00	79,680.00	0.00	2,320.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado 其他	3,729,900.00	0.00	0.00	3,729,900.00	3,689,761.90	0.00	40,138.10	
01-01-07-00-99	Outras	647,400.00	0.00	0.00	647,400.00	630,246.70	0.00	17,153.30	
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	18,593,600.00	0.00	0.00	18,593,600.00	17,518,552.40	0.00	1,075,047.60	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	504,900.00	0.00	0.00	504,900.00	467,511.10	0.00	37,388.90	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	12,371,100.00	0.00	0.00	12,371,100.00	11,947,053.40	0.00	424,046.60	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	11,630,300.00	0.00	0.00	11,630,300.00	11,562,021.30	0.00	68,278.70	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	56,200.00	0.00	0.00	56,200.00	0.00	0.00	56,200.00	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	11,276,100.00	0.00	2,287,000.00	8,989,100.00	7,026,311.90	0.00	1,962,788.10	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	138,400.00	5,000.00	0.00	143,400.00	131,276.50	0.00	12,123.50	
		105,200.00	30,000.00	0.00	135,200.00	85,905.00	0.00	49,295.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-06-00	房屋津貼	12,731,800.00	3,730,000.00	0.00	16,461,800.00	16,341,040.00	0.00	120,760.00	
01-02-10-00-02	Subsídio de residência 租賃津貼	10,000.00	2,000.00	0.00	12,000.00	12,000.00	0.00	0.00	
01-02-10-00-09	Subsídio de arrendamento 導師報酬	51,300.00	0.00	0.00	51,300.00	0.00	0.00	51,300.00	
01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	109,600.00	0.00	0.00	109,600.00	21,870.00	0.00	87,730.00	
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	561,000.00	0.00	0.00	561,000.00	379,242.40	0.00	181,757.60	
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	717,300.00	0.00	0.00	717,300.00	71,283.70	0.00	646,016.30	
01-03-01-00	Outros 私人電話	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	23,274.26	0.00	26,725.74	
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	1,300,000.00	0.00	200,000.00	1,100,000.00	907,391.60	0.00	192,608.40	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	6,583,700.00	0.00	0.00	6,583,700.00	5,601,860.00	0.00	981,840.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	140,300.00	0.00	0.00	140,300.00	67,140.00	0.00	73,160.00	
01-06-02-00	Abonos diversos - previdência social 服裝及個人用品 - 負擔補償	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	57,774.50	0.00	17,225.50	
01-06-03-01	Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos 啟程津貼	120,000.00	50,000.00	0.00	170,000.00	114,300.00	0.00	55,700.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	573,164.30	0.00	726,835.70	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	2,500.80	0.00	21,499.20	
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-01-03-00-01	Construções e grandes reparações 員工宿舍	450,000.00	0.00	130,000.00	320,000.00	291,160.80	0.00	28,839.20	
02-01-04-00-02	Alojamento de pessoal 書刊及技術文件	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	
02-01-04-00-03	Livros e documentação técnica 手工藝及收藏品	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	
02-01-07-00-01	Obras de arte e espólio 傢具	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	6,105.00	0.00	23,895.00	
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	420.00	0.00	19,580.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	4,155.00	0.00	25,845.00	
	Máquinas de escritório								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
02-01-07-00-99	其他 Outros	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	44,325.00	0.00	65,675.00	
02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	20,000.00	45,000.00	0.00	65,000.00	38,250.00	0.00	26,750.00	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	650,000.00	0.00	40,000.00	610,000.00	335,519.17	0.00	274,480.83	
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,100,000.00	0.00	0.00	2,100,000.00	1,374,184.66	0.00	725,815.34	
02-02-05-00	膳食 Alimentação	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	21,802.40	0.00	8,197.60	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	470,000.00	0.00	0.00	470,000.00	370,740.50	0.00	99,259.50	
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	1,240,000.00	300,000.00	100,000.00	1,440,000.00	932,040.00	0.00	507,960.00	
02-02-07-00-09	禮品 Prendas	975,000.00	500,000.00	180,000.00	1,295,000.00	486,353.20	0.00	808,646.80	
02-02-07-00-99	其他 Outros	5,300,000.00	170,000.00	930,000.00	4,540,000.00	3,097,088.77	0.00	1,442,911.23	
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	20,470,000.00	0.00	2,510,000.00	17,960,000.00	14,127,605.54	0.00	3,832,394.46	
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,720,000.00	0.00	290,000.00	6,430,000.00	4,994,433.98	0.00	1,435,566.02	
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	390,000.00	0.00	0.00	390,000.00	269,208.00	0.00	120,792.00	
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	747,000.00	0.00	0.00	747,000.00	483,662.00	0.00	263,338.00	
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,750,000.00	0.00	0.00	1,750,000.00	1,574,029.70	0.00	175,970.30	
02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	0.00	40,000.00	0.00	40,000.00	36,840.00	0.00	3,160.00	
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,253,000.00	0.00	200,000.00	1,053,000.00	367,288.43	0.00	685,711.57	
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	120,000.00	30,000.00	0.00	150,000.00	55,800.00	0.00	94,200.00	
02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	118,691.26	0.00	111,308.74	
02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	3,590,000.00	280,000.00	463,000.00	3,407,000.00	2,335,454.00	0.00	1,071,546.00	
02-03-05-03-02	其他 Outros	708,000.00	0.00	240,000.00	468,000.00	196,505.60	0.00	271,494.40	
02-03-06-00	招待費 Representação	2,916,000.00	0.00	0.00	2,916,000.00	1,528,102.70	0.00	1,387,897.30	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				經核准後預算 Orçamento autorizado	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	Despesa orçamentada e alterações					
07-09-00-00	運輸物料	290,000.00	60,000.00	0.00	350,000.00	308,000.00	308,000.00	0.00	42,000.00	
07-10-00-00-05	Material de transporte 住屋用品	900,000.00	200,000.00	250,000.00	850,000.00	774,320.00	774,320.00	0.00	75,680.00	
07-10-00-00-07	Material de habitação 版權	2,350,000.00	248,000.00	170,000.00	2,428,000.00	2,090,278.50	2,090,278.50	0.00	337,721.50	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	100,000.00	870,000.00	0.00	970,000.00	288,260.00	288,260.00	0.00	681,740.00	
07-10-00-00-09	Mobiliás 資訊設備	2,400,000.00	900,000.00	1,000,000.00	2,300,000.00	2,032,338.00	2,032,338.00	0.00	267,662.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	120,000.00	410,000.00	0.00	530,000.00	457,455.00	457,455.00	0.00	72,545.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	1,700,000.00	100,000.00	430,000.00	1,370,000.00	651,813.31	651,813.31	0.00	718,186.69	
07-12-00-00-99	Outros 其他	700,000.00	0.00	90,000.00	610,000.00	459,900.00	459,900.00	0.00	150,100.00	
	開支總額 Total das despesas	293,170,700.00	14,620,000.00	14,620,000.00	293,170,700.00	265,318,928.36	265,318,928.36	50.00	27,851,721.64	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改			開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第三組 — 行政會 Divisão-03-Conselho Executivo							
	經常開支 Despesas correntes							
01-01-01-01	薪俸或服務費	32,495,700.00	346,000.00	346,000.00	26,053,709.73	26,051,219.73	2,490.00	6,441,990.27
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários 年資獎金	6,113,900.00	0.00	133,000.00	5,099,902.70	5,099,902.70	0.00	880,997.30
01-01-03-01	Prémio de antiguidade 報酬	235,800.00	0.00	0.00	209,160.00	209,160.00	0.00	26,640.00
01-01-03-03	Remunerações 薪俸 (行政任用合同)	598,500.00	0.00	0.00	597,600.00	597,600.00	0.00	900.00
01-01-03-04	Vencimentos (contrato administrativo de provimento) 年資獎金 (行政任用合同)	5,329,500.00	0.00	0.00	4,336,401.30	4,336,401.30	0.00	993,098.70
01-01-06-00	Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento) 重疊薪俸	174,500.00	0.00	0.00	136,863.00	136,863.00	0.00	37,637.00
01-01-07-00-02	Duplicação de vencimentos 委員會成員	994,000.00	133,000.00	0.00	1,055,649.40	1,055,649.40	0.00	71,350.60
01-01-07-00-99	Membros de conselhos 其他	8,528,600.00	0.00	0.00	8,528,436.00	8,528,436.00	0.00	164.00
01-01-09-00	Outras 聖誕津貼	214,200.00	0.00	0.00	213,211.20	213,211.20	0.00	988.80
01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	1,059,100.00	0.00	35,000.00	853,240.00	853,240.00	0.00	170,860.00
01-02-03-00-01	Subsídio de férias 額外工作	1,056,500.00	0.00	133,000.00	890,590.00	890,590.00	0.00	32,910.00
01-02-05-00	Trabalho extraordinário 出席費	717,300.00	0.00	0.00	478,512.00	478,512.00	0.00	238,788.00
01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	594,400.00	0.00	0.00	421,640.00	421,640.00	2,490.00	170,270.00
01-02-10-00-10	Subsídio de residência 工作表現獎賞	677,400.00	133,000.00	0.00	783,520.00	783,520.00	0.00	26,880.00
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	35,000.00	35,000.00	0.00	69,700.00	69,700.00	0.00	300.00
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	76,900.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	76,900.00
01-03-01-00	Outros 私人電話	10,300.00	0.00	0.00	6,108.00	6,108.00	0.00	10,300.00
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	18,000.00	0.00	0.00	12,583.20	12,583.20	0.00	5,416.80

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改			開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações				
01-05-01-00	家庭津貼	478,600.00	0.00	0.00	378,300.00	378,300.00	0.00	100,300.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	25,200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25,200.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	40,000.00	0.00	0.00	14,450.00	14,450.00	0.00	25,550.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	85,000.00	0.00	0.00	18,578.20	18,578.20	0.00	66,421.80
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	5,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-07-00-02	Livros e documentação técnica 資訊設備	5,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	25,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	3,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	10,000.00	0.00	0.00	8,095.30	8,095.30	0.00	1,904.70
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	200,000.00	0.00	45,000.00	117,723.40	117,723.40	0.00	37,276.60
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	10,000.00	0.00	0.00	5,780.60	5,780.60	0.00	4,219.40
02-02-07-00-09	Material de limpeza e desinfecção 禮品	80,000.00	0.00	0.00	43,563.00	43,563.00	0.00	36,437.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	80,000.00	0.00	0.00	26,743.90	26,743.90	0.00	53,256.10
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	360,000.00	0.00	0.00	197,651.82	197,651.82	0.00	162,348.18
02-03-02-02-02	Diversos 衛生及清潔	35,000.00	0.00	0.00	21,500.00	21,500.00	0.00	13,500.00
02-03-04-00-01	Higiene e limpeza 不動產	50,000.00	45,000.00	0.00	49,840.00	49,840.00	0.00	45,160.00
02-03-05-02-02	Bens imóveis 公幹交通費	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	1,160,000.00	0.00	0.00	913,892.19	913,892.19	0.00	246,107.81
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	15,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00
	Outros							

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核後預算 Orçamento autorizado				
02-03-06-00	招待費	270,000.00	0.00	0.00	270,000.00	88,757.00	88,757.00	181,243.00	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	10,447.00	10,447.00	4,553.00	
02-03-08-00-01	Encargos com anúncios 研究、顧問及翻譯	2,100,000.00	0.00	0.00	2,100,000.00	346,940.00	346,940.00	1,753,060.00	
02-03-08-00-99	Estudos, consultadoria e tradução 其他	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	72,240.00	72,240.00	37,760.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	28,000.00	0.00	0.00	28,000.00	17,875.00	17,875.00	10,125.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	232.52	232.52	3,767.48	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	200.00	200.00	79,800.00	
05-02-01-00	Outros 人員	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,800.00	1,800.00	200.00	
05-02-04-00	Pessoal 車輛	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	14,133.00	14,133.00	3,867.00	
05-04-00-00-03	Viaturas 社會保障基金(僱主實體之負擔)	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	9,360.00	9,360.00	2,640.00	
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal) 兌換差額	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
	Diferenças cambiais								
	資本開支 Despesas de capital	285,000.00	0.00	0.00	285,000.00	37,928.00	37,928.00	247,072.00	
07-10-00-00-07	版權	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	14,888.00	14,888.00	112.00	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	17,360.00	17,360.00	42,640.00	
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	1,000.00	1,000.00	99,000.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	4,680.00	4,680.00	55,320.00	
	Outros								
	Total das despesas	32,780,700.00	346,000.00	346,000.00	32,780,700.00	26,091,637.73	26,091,637.73	6,689,062.27	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改			開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第六組 — 行政法務司司長辦公室 Divisão-06-Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça							
	經常開支 Despesas correntes							
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	37,055,100.00	956,500.00	956,500.00	37,055,100.00	32,879,713.94	0.00	4,175,386.06
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,127,300.00	0.00	0.00	12,127,300.00	12,052,525.50	0.00	74,774.50
01-01-03-01	報酬 Remunerações	426,200.00	0.00	0.00	426,200.00	410,452.00	0.00	15,748.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,725,700.00	670,000.00	0.00	3,395,700.00	3,291,632.20	0.00	104,067.80
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	23,600.00	0.00	0.00	23,600.00	19,974.00	0.00	3,626.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	7,193,400.00	0.00	944,500.00	6,248,900.00	6,034,220.40	0.00	214,679.60
01-01-06-00	重疊薪俸 Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	256,200.00	0.00	0.00	256,200.00	190,550.00	0.00	65,650.00
01-01-07-00-99	其他 Duplicação de vencimentos	52,600.00	0.00	0.00	52,600.00	8,521.40	0.00	44,078.60
01-01-08-00	固定及長期招待費 Outras	2,292,300.00	0.00	0.00	2,292,300.00	2,120,367.80	0.00	171,932.20
01-01-09-00	聖誕津貼 Representação certa e permanente	440,700.00	0.00	0.00	440,700.00	400,758.80	0.00	39,941.20
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de Natal	1,947,000.00	0.00	0.00	1,947,000.00	1,863,253.20	0.00	83,746.80
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Subsídio de férias	1,947,000.00	0.00	2,000.00	1,945,000.00	1,716,440.00	0.00	228,560.00
01-02-03-00-01	額外工作 Gratificações variáveis ou eventuais	20,500.00	0.00	0.00	20,500.00	0.00	0.00	20,500.00
01-02-05-00	出席費 Trabalho extraordinário	10,300.00	0.00	0.00	10,300.00	0.00	0.00	10,300.00
01-02-06-00	房屋津貼 Senhas de presença	86,100.00	0.00	0.00	86,100.00	38,595.00	0.00	47,505.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de residência	842,300.00	212,300.00	0.00	1,054,600.00	1,025,880.00	0.00	28,720.00
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de arrendamento	153,800.00	62,200.00	0.00	216,000.00	207,477.30	0.00	8,522.70
01-02-10-00-11	職務終止補償 Subsídio de equipamento	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
	Compensação em cessação definitiva de funções	153,800.00	0.00	0.00	153,800.00	0.00	0.00	153,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-99	其他 Outros	1,297,300.00	0.00	0.00	1,297,300.00	968,063.90	968,063.90	329,236.10	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	4,653.00	4,653.00	19,347.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	379,200.00	0.00	0.00	379,200.00	327,770.00	327,770.00	51,430.00	
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	14,800.00	0.00	0.00	14,800.00	11,205.00	11,205.00	3,595.00	
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	34,000.00	0.00	0.00	34,000.00	24,900.00	24,900.00	9,100.00	
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	73,401.80	73,401.80	246,598.20	
01-06-03-03-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	1,000.00	2,000.00	0.00	3,000.00	916.60	916.60	2,083.40	
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	371,697.65	371,697.65	328,302.35	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	168.00	168.00	19,832.00	
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-01-07-00-01	傢具 Mobílias	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	
02-01-07-00-02	資訊設備 Equipamentos informáticos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	700.00	700.00	19,300.00	
02-01-07-00-03	文儀器材 Máquinas de escritório	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-01-07-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	5,770.00	5,770.00	14,230.00	
02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	51,814.93	51,814.93	28,185.07	
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	490,000.00	0.00	0.00	490,000.00	293,441.74	293,441.74	196,558.26	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	23,913.70	23,913.70	26,086.30	
02-02-07-00-09	禮品 Prendas	190,000.00	0.00	0.00	190,000.00	118,202.00	118,202.00	71,798.00	
02-02-07-00-99	其他 Outros	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	282,501.33	282,501.33	137,498.67	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額 Despesa liquidadada	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-01-00-05	各類資產	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	150,277.42	0.00	249,722.58	
02-03-02-01	Diversos 電費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	11,592.90	0.00	38,407.10	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣櫃費	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	1,474.60	0.00	14,525.40	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,000.00	0.00	19,000.00	
02-03-04-00-01	Higiene e limpeza 不動產	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	60,588.00	0.00	239,412.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	141,000.00	0.00	0.00	141,000.00	11,817.68	0.00	129,182.32	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	212,572.77	0.00	87,427.23	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	21,000.00	0.00	79,000.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	490,000.00	0.00	0.00	490,000.00	418,696.72	0.00	71,303.28	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	
02-03-08-00-01	Encargos com anúncios 研究、顧問及翻譯	80,000.00	0.00	10,000.00	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	8,984.00	0.00	21,016.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	61,000.00	0.00	0.00	61,000.00	0.00	0.00	61,000.00	
02-03-09-00-06	Seminários e congressos 銀行手續費	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,142.60	0.00	2,857.40	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	20,000.00	0.00	30,000.00	
05-02-01-00	Associações e organizações 人員	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,400.00	0.00	4,600.00	
05-02-05-00	Pessoal 雜項	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	26,000.00	0.00	0.00	26,000.00	14,400.00	0.00	11,600.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	595,000.00	0.00	0.00	595,000.00	91,140.00	91,140.00	0.00	503,860.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	75,840.00	75,840.00	0.00	174,160.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	105,000.00	0.00	0.00	105,000.00	6,800.00	6,800.00	0.00	98,200.00
		140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	8,500.00	8,500.00	0.00	131,500.00
	開支總額 Total das despesas	37,650,100.00	956,500.00	956,500.00	37,650,100.00	32,970,853.94	32,970,853.94	0.00	4,679,246.06

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquida	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第七組 — 經濟財政司司長辦公室 Divisão-07-Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	47,928,000.00	2,555,300.00	1,695,300.00	48,788,000.00	42,471,248.86	1,015.00	6,315,736.14	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	17,101,100.00	0.00	635,300.00	16,465,800.00	16,354,961.90	0.00	110,838.10	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	722,500.00	0.00	0.00	722,500.00	658,834.70	0.00	63,665.30	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,085,200.00	30,000.00	0.00	2,115,200.00	2,102,876.70	0.00	12,323.30	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	22,300.00	1,000.00	0.00	23,300.00	22,862.70	0.00	437.30	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	6,435,100.00	1,138,200.00	0.00	7,573,300.00	7,280,623.60	0.00	292,676.40	
01-01-06-00	重疊薪俸 Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	141,500.00	15,000.00	0.00	156,500.00	141,401.60	0.00	15,098.40	
01-01-07-00-99	複製開支 Duplicação de vencimentos 其他	1,414,100.00	0.00	0.00	1,414,100.00	1,409,533.70	0.00	4,566.30	
01-01-08-00	固定及長期招待費 Outras	1,348,500.00	279,400.00	0.00	1,627,900.00	1,550,628.20	0.00	77,271.80	
01-01-09-00	聖誕津貼 Representação certa e permanente	415,000.00	0.00	0.00	415,000.00	385,952.40	0.00	29,047.60	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de Natal	2,333,300.00	97,000.00	0.00	2,430,300.00	2,377,932.50	0.00	52,367.50	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Subsídio de férias	2,325,100.00	0.00	31,000.00	2,294,100.00	2,202,161.10	0.00	91,938.90	
01-02-03-00-01	額外工作 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
01-02-05-00	出席費 Trabalho extraordinário	22,600.00	0.00	0.00	22,600.00	0.00	0.00	22,600.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Senhas de presença	22,600.00	0.00	0.00	22,600.00	0.00	0.00	22,600.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de residência	926,400.00	365,000.00	0.00	1,291,400.00	1,264,920.00	0.00	26,480.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Subsídio de arrendamento	104,400.00	0.00	0.00	104,400.00	104,400.00	0.00	0.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Remunerações para formação	51,300.00	0.00	0.00	51,300.00	10,980.00	0.00	40,320.00	
	Compensação em cessação definitiva de funções	0.00	40,000.00	0.00	40,000.00	35,966.70	0.00	4,033.30	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-99	其他 Outros	977,300.00	200,000.00	0.00	1,177,300.00	1,017,456.30	0.00	159,843.70	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	10,773.00	0.00	11,227.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	568,800.00	0.00	0.00	568,800.00	553,610.00	0.00	15,190.00	
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	22,600.00	0.00	0.00	22,600.00	0.00	0.00	22,600.00	
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	68,000.00	0.00	0.00	68,000.00	49,650.00	0.00	18,350.00	
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	311,327.40	245.00	488,427.60	
01-06-03-03-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	273.40	0.00	13,726.60	
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	315.00	0.00	19,685.00	
02-01-04-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	80,000.00	150,000.00	0.00	230,000.00	153,795.00	0.00	76,205.00	
02-01-07-00-01	傢具 Mobílias	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-01-07-00-02	資訊設備 Equipamentos informáticos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-01-07-00-03	文儀器材 Máquinas de escritório	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	1,150.20	0.00	28,849.80	
02-01-07-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,580.00	0.00	6,420.00	
02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
02-02-02-00	燃油及膠液劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	36,152.97	0.00	23,847.03	
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	340,000.00	60,000.00	0.00	400,000.00	324,461.40	0.00	75,538.60	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	15,745.72	0.00	4,254.28	
02-02-07-00-09	禮品 Prendas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-02-07-00-99	其他 Outros	180,000.00	40,000.00	0.00	220,000.00	170,720.73	0.00	49,279.27	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado				
			增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações					
02-03-01-00-05	各類資產	290,000.00	60,000.00	0.00	350,000.00	248,851.65	0.00	101,148.35	
02-03-02-01	Diversos 電費	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	145,960.00	0.00	184,040.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00	46,300.00	0.00	8,700.00	
02-03-03-00-01	Higiene e limpeza 由澳門特別行政區實體提供之服務	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-04-00-01	Prestada por entidades da RAEM 不動產	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	351.60	0.00	99,648.40	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	40,000.00	40,000.00	0.00	80,000.00	33,365.10	0.00	46,634.90	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	195,978.29	0.00	84,021.71	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	60,000.00	20,000.00	0.00	80,000.00	38,303.15	0.00	41,696.85	
02-03-06-00	Outros 招待費	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	279,102.50	0.00	200,897.50	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	1,500,000.00	0.00	1,029,000.00	471,000.00	0.00	0.00	471,000.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	126,864.00	0.00	33,136.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	90,807.00	0.00	109,193.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-09-00-06	Trabalhos pontuais não especializados 銀行手續費	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	450.00	0.00	19,550.00	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	40,895.60	0.00	59,104.40	
04-01-05-00-02	Outros 社會協調常設委員會 Cons. Perm. Concertação Social	4,708,300.00	0.00	0.00	4,708,300.00	2,614,767.05	770.00	2,093,532.95	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額 Despesa liquidada	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
04-02-00-00-02	社團及組織	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	20,000.00	0.00	280,000.00	
04-04-00-00-02	Associações e organizações 給予外地組織的共同分擔及會費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
05-02-01-00	Participações e quotas p/organiz. no exterior 人員	25,000.00	10,000.00	0.00	35,000.00	22,336.00	0.00	12,664.00	
05-02-02-00	Pessoal 物料	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	
05-02-04-00	Material 車輛	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	0.00	8,000.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S.S. (enc. entidade patronal)	14,000.00	1,700.00	0.00	15,700.00	14,640.00	0.00	1,060.00	
	資本開支 Despesas de capital	980,000.00	40,000.00	0.00	1,020,000.00	577,958.00	0.00	442,042.00	
07-10-00-00-05	住屋用品	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	450,698.00	0.00	249,302.00	
07-10-00-00-07	Material de habitação 版權	0.00	40,000.00	0.00	40,000.00	20,740.00	0.00	19,260.00	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	17,520.00	0.00	32,480.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	89,000.00	0.00	11,000.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
	開支總額 Total das despesas	48,908,000.00	2,595,300.00	1,695,300.00	49,808,000.00	43,050,221.86	1,015.00	6,757,778.14	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第八組 — 保安司司長辦公室 Divisão-08-Gabinete do Secretário para a Segurança								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費	36,711,200.00	1,235,000.00	1,235,000.00	29,088,403.14	29,088,403.14	0.00	7,622,796.86	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	16,548,600.00	0.00	180,000.00	13,926,227.30	13,926,227.30	0.00	2,442,372.70	
01-01-03-01	年資獎金	597,600.00	0.00	0.00	473,096.70	473,096.70	0.00	124,503.30	
01-01-03-02	報酬	3,122,600.00	180,000.00	0.00	3,067,140.90	3,067,140.90	0.00	235,459.10	
01-01-03-03	Remunerações	30,300.00	0.00	0.00	19,974.00	19,974.00	0.00	10,326.00	
01-01-03-04	Premio de antiguidade	1,245,000.00	0.00	0.00	1,097,439.90	1,097,439.90	0.00	147,560.10	
01-01-06-00	Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	59,900.00	0.00	0.00	19,090.00	19,090.00	0.00	40,810.00	
01-01-07-00-99	年資獎金 (行政任用合同)	1,260,400.00	0.00	135,000.00	544,145.10	544,145.10	0.00	581,254.90	
01-01-08-00	重疊薪俸	967,300.00	0.00	0.00	832,739.10	832,739.10	0.00	134,560.90	
01-01-09-00	Duplicação de vencimentos	420,400.00	0.00	0.00	400,758.80	400,758.80	0.00	19,641.20	
01-01-10-00	Outras	1,900,400.00	0.00	0.00	1,636,386.50	1,636,386.50	0.00	264,013.50	
01-02-01-00	固定及長期招待費	23,400.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	23,400.00	
01-02-03-00-01	Representação certa e permanente	512,400.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	12,400.00	
01-02-03-00-02	聖誕津貼	30,000.00	0.00	0.00	7,470.00	7,470.00	0.00	22,530.00	
01-02-05-00	Subsídio de Natal	749,100.00	35,000.00	0.00	773,560.00	773,560.00	0.00	10,540.00	
01-02-06-00	Subsídio de férias	57,000.00	0.00	0.00	56,400.00	56,400.00	0.00	600.00	
01-02-10-00-01	假期津貼	209,000.00	0.00	0.00	176,258.10	176,258.10	0.00	32,741.90	
01-02-10-00-02	不定或臨時酬勞	689,800.00	600,000.00	0.00	1,000,094.00	1,000,094.00	0.00	289,706.00	
01-02-10-00-11	Gratificações variáveis ou eventuais								
	額外工作								
	Trabalho extraordinário								
	出席費								
	Senhas de presença								
	房屋津貼								
	Subsídio de residência								
	租賃津貼								
	Subsídio de arrendamento								
	職務終止補償								
	Compensação em cessação definitiva de funções								
	其他								
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-01-00	私人電話	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	6,665.65	0.00	18,334.35	
01-05-01-00	Telephone individuais 家庭津貼	444,300.00	0.00	0.00	444,300.00	310,420.00	0.00	133,880.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	14,800.00	0.00	0.00	14,800.00	3,735.00	0.00	11,065.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	25,000.00	10,000.00	0.00	35,000.00	22,900.00	0.00	12,100.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	260,000.00	140,000.00	0.00	400,000.00	208,979.20	0.00	191,020.80	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	274.40	0.00	9,725.60	
02-01-03-00-01	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 員工宿舍	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	512,608.80	0.00	87,391.20	
02-01-04-00-02	Alojamento de pessoal 書刊及技術文件	27,500.00	0.00	0.00	27,500.00	80.00	0.00	27,420.00	
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	50,000.00	0.00	20,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
02-01-07-00-99	Material honorífico e de representação 其他	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	7,586.00	0.00	22,414.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	3,146.00	0.00	26,854.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	18,120.65	0.00	61,879.35	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	210,862.80	0.00	189,137.20	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	18,495.60	0.00	31,504.40	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfeção 宣傳品及獎品	0.00	160,000.00	0.00	160,000.00	110,000.00	0.00	50,000.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	34,906.00	0.00	15,094.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	210,371.10	0.00	189,628.90	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	1,800,000.00	0.00	100,000.00	1,700,000.00	723,109.74	0.00	976,890.26	
02-03-02-01	Diversos 電費	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	51,220.00	0.00	148,780.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	5,657.20	0.00	44,342.80	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	5,000.00	70,000.00	0.00	75,000.00	42,700.00	0.00	32,300.00	
	Higiene e limpeza								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
02-03-04-00-01	不動產	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-05-02-02	Bens imóveis 公幹交通費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	175,616.60	0.00	104,383.40	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	5,500.00	0.00	24,500.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	545,371.20	0.00	154,628.80	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	173,000.00	0.00	160,000.00	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	
02-03-08-00-01	Acções na RAEM 研究、顧問及翻譯	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
02-03-08-00-99	Estudos, consultadoria e tradução 其他	20,000.00	20,000.00	0.00	40,000.00	28,560.00	0.00	11,440.00	
02-03-09-00-03	Outros 文化、體育及康樂活動	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	14,000.00	0.00	0.00	
02-03-09-00-09	Actividades culturais, desportivas e recreativas 公務訪問及交流活動	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	57,639.80	0.00	342,360.20	
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	20,000.00	0.00	10,000.00	
04-03-00-00-02	Associações e organizações 家庭及個人	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
05-02-01-00	Famílias e indivíduos 人員	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,860.00	0.00	3,140.00	
05-02-04-00	Pessoal 車輛	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	13,350.00	0.00	6,650.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	8,220.00	0.00	5,780.00	
07-10-00-00-08	資本開支 Despesas de capital	500,000.00	50,000.00	50,000.00	500,000.00	339,292.00	0.00	160,708.00	
07-10-00-00-09	傢具 Mobílias 資訊設備 Equipamentos informáticos	250,000.00	0.00	50,000.00	200,000.00	117,500.00	0.00	82,500.00	
07-10-00-00-09		100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	43,186.00	0.00	56,814.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				經核准後預算 Orçamento autorizado	開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidadada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	Despesa orçamentada e alterações					
07-10-00-00-10	文儀器材	50,000.00	50,000.00	0.00	100,000.00	95,130.00	95,130.00	0.00	4,870.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	83,476.00	83,476.00	0.00	16,524.00	
	開支總額 Total das despesas	37,211,200.00	1,285,000.00	1,285,000.00	37,211,200.00	29,427,695.14	29,427,695.14	0.00	7,783,504.86	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第九組 — 社會文化司司長辦公室 Divisão-09-Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費	132,050,100.00	5,000,000.00	5,084,000.00	131,966,100.00	56,270,832.10	7,800.40	75,687,467.50	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	9,770,500.00	300,000.00	0.00	10,070,500.00	10,006,046.90	0.00	64,453.10	
01-01-03-01	年資獎金	431,400.00	50,000.00	0.00	481,400.00	424,459.30	0.00	56,940.70	
01-01-03-02	報酬	9,252,600.00	0.00	0.00	9,252,600.00	5,005,528.60	0.00	4,247,071.40	
01-01-03-03	報酬	59,900.00	0.00	0.00	59,900.00	49,908.00	0.00	9,992.00	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同)	5,426,600.00	150,000.00	0.00	5,576,600.00	4,721,727.80	0.00	854,872.20	
01-01-06-00	重疊薪俸	95,600.00	25,000.00	0.00	120,600.00	64,849.30	0.00	55,750.70	
01-01-07-00-99	其他	2,250,800.00	0.00	0.00	2,250,800.00	1,121,177.30	0.00	1,129,622.70	
01-01-08-00	固定及長期招待費	1,425,500.00	0.00	0.00	1,425,500.00	1,237,641.30	0.00	187,858.70	
01-01-09-00	聖誕津貼	363,800.00	125,000.00	0.00	488,800.00	419,513.30	0.00	69,286.70	
01-01-10-00	假期津貼	2,197,100.00	0.00	0.00	2,197,100.00	1,754,786.00	0.00	442,314.00	
01-02-01-00	Subsídio de férias	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,731.00	0.00	15,269.00	
01-02-03-00-01	額外工作	20,500.00	0.00	0.00	20,500.00	0.00	0.00	20,500.00	
01-02-05-00	出席費	20,500.00	0.00	0.00	20,500.00	2,490.00	0.00	18,010.00	
01-02-06-00	房屋津貼	572,700.00	220,000.00	0.00	792,700.00	727,080.00	0.00	65,620.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼	179,400.00	0.00	0.00	179,400.00	79,680.00	0.00	99,720.00	
01-02-10-00-99	其他	1,229,700.00	0.00	0.00	1,229,700.00	944,474.00	0.00	285,226.00	
01-03-01-00	私人電話	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	6,264.00	0.00	43,736.00	
	Telefones individuais								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改					已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado	開支結算額 Despesa liquidada			
01-05-01-00	家庭津貼	611,100.00	0.00	0.00	611,100.00	356,900.00	0.00	254,200.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
01-06-02-00	Abonos diversos - previdência social 服裝及個人用品 - 負擔補償	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	10,000.00	0.00	5,000.00	
01-06-03-01	Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos 啟程津貼	137,100.00	0.00	0.00	137,100.00	39,850.00	0.00	97,250.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,359,200.00	0.00	0.00	1,359,200.00	241,220.20	0.00	1,117,979.80	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	4,312.70	0.00	20,687.30	
02-01-03-00-01	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 員工宿舍	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	451,679.80	0.00	298,320.20	
02-01-04-00-02	Alojamento de pessoal 書刊及技術文件	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	3,300.00	0.00	0.00	3,300.00	479.00	0.00	2,821.00	
02-01-06-00	Outros 榮譽及招待物品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-01-07-00-99	Material honorífico e de representação 其他	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	1,823.10	0.00	28,176.90	
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	172.80	0.00	9,827.20	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	217,200.00	0.00	0.00	217,200.00	47,455.55	0.00	169,744.45	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	383,013.67	0.00	216,986.33	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	96,000.00	0.00	0.00	96,000.00	39,309.20	1,280.00	55,410.80	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	30,000.00	100,000.00	0.00	130,000.00	42,500.00	0.00	87,500.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	158,660.30	0.00	441,339.70	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00	192,984.61	710.40	166,304.99	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	2,060,000.00	0.00	0.00	2,060,000.00	219,184.76	0.00	1,840,815.24	
02-03-02-01	Diversos 電費	204,000.00	0.00	0.00	204,000.00	17,550.00	0.00	186,450.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	9,658.00	0.00	40,342.00	
	Água e gás								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-02	衛生及清潔	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	5,600.00	0.00	69,400.00	
02-03-04-00-01	Higiene e limpeza 不動產	840,000.00	0.00	0.00	840,000.00	198,385.80	0.00	641,614.20	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	42,551.18	0.00	137,448.82	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	1,656,000.00	0.00	0.00	1,656,000.00	250,569.67	0.00	1,405,430.33	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	9,430.00	0.00	90,570.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	2,400,000.00	0.00	0.00	2,400,000.00	927,943.30	0.00	1,472,056.70	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	150,000.00	500,000.00	0.00	650,000.00	2,966.00	0.00	647,034.00	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	4,320,000.00	1,680,000.00	0.00	6,000,000.00	1,985,086.20	0.00	4,014,913.80	
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	2,500,000.00	1,000,000.00	0.00	3,500,000.00	0.00	0.00	3,500,000.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	1,200,000.00	350,000.00	0.00	1,550,000.00	729,780.00	0.00	820,220.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	1,700,000.00	0.00	0.00	1,700,000.00	103,075.21	0.00	1,596,924.79	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,955.04	0.00	18,044.96	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	1,500,000.00	500,000.00	0.00	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	727,800.00	0.00	0.00	727,800.00	105.30	0.00	727,694.70	
04-01-05-00-19	Outros 澳門歐洲研究學會	11,000,000.00	0.00	0.00	11,000,000.00	10,276,000.00	0.00	724,000.00	
04-01-05-00-62	Instituto de Estudos Europeus de Macau 文化產業委員會	7,791,600.00	0.00	0.00	7,791,600.00	5,983,403.82	1,660.00	1,806,536.18	
04-01-05-00-66	Conselho para as Indústrias Culturais 旅遊發展委員會	5,889,900.00	0.00	0.00	5,889,900.00	4,504,679.90	4,150.00	1,385,220.10	
04-02-00-00-01	Conselho para o Desenvolvimento Turístico 財團法人 Fundações	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
04-02-00-00-02	社團及組織	45,000,000.00	0.00	5,084,000.00	39,916,000.00	670,000.00	0.00	39,246,000.00	
04-02-00-00-99	Associações e organizações 其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
04-03-00-00-01	Outras 企業	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
04-03-00-00-02	Empresas 家庭及個人	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	
04-04-00-00-02	Famílias e indivíduos 給予外地組織的共同分擔及會費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	15,203.09	0.00	34,796.91	
04-04-00-00-99	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
05-02-01-00	Outras 人員	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	13,385.10	0.00	51,614.90	
05-02-02-00	Pessoal 物料	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
05-02-03-00	Material 不動產	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
05-04-00-00-03	Imóveis 社會保障基金(僱主實體之負擔)	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	14,460.00	0.00	21,540.00	
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal) 兌換差額	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
05-04-00-00-98	Diferenças cambiais 偶然及未列明之開支	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
	Despesas eventuais e não especificadas								
	資本開支 Despesas de capital	200,000.00	84,000.00	0.00	284,000.00	173,370.64	0.00	110,629.36	
07-10-00-00-07	Direito de autor 版權	10,000.00	69,000.00	0.00	79,000.00	59,658.64	0.00	19,341.36	
07-10-00-00-08	Mobiliário 傢具	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	13,455.00	0.00	16,545.00	
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	63,379.00	0.00	56,621.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文獻器材	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	130.00	0.00	14,870.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	25,000.00	15,000.00	0.00	40,000.00	36,748.00	0.00	3,252.00	
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	132,250,100.00	5,084,000.00	5,084,000.00	132,250,100.00	56,444,202.74	7,800.40	75,798,096.86	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第十組 運輸工務司司長辦公室 Divisão-10-Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	28,347,600.00	132,500.00	132,500.00	28,347,600.00	19,003,702.37	0.00	9,343,897.63	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,222,300.00	0.00	0.00	9,222,300.00	8,933,742.10	0.00	288,557.90	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	368,900.00	0.00	0.00	368,900.00	338,856.00	0.00	30,044.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,233,900.00	0.00	0.00	2,233,900.00	1,304,160.40	0.00	929,739.60	
01-01-03-03	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,300.00	0.00	0.00	10,300.00	9,960.00	0.00	340.00	
01-01-03-04	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	2,971,700.00	0.00	125,000.00	2,846,700.00	1,741,644.30	0.00	1,105,055.70	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	79,800.00	0.00	0.00	79,800.00	19,920.00	0.00	59,880.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,158,000.00	0.00	0.00	1,158,000.00	494,822.40	0.00	663,177.60	
01-01-07-00-99	其他 Outros	1,407,000.00	0.00	0.00	1,407,000.00	1,036,761.30	0.00	370,238.70	
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	435,500.00	0.00	0.00	435,500.00	409,642.50	0.00	25,857.50	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,301,400.00	0.00	0.00	1,301,400.00	1,079,000.00	0.00	222,400.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,301,400.00	0.00	0.00	1,301,400.00	1,069,870.00	0.00	231,530.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,800.00	0.00	0.00	30,800.00	0.00	0.00	30,800.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	508,300.00	115,000.00	0.00	623,300.00	557,760.00	0.00	65,540.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	30,000.00	10,000.00	0.00	40,000.00	39,840.00	0.00	160.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	973,500.00	0.00	0.00	973,500.00	563,662.30	0.00	409,837.70	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,008.42	0.00	15,991.58	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado				
			增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações					
02-03-02-02-02	衛生及清潔	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	
02-03-04-00-01	Higiene e limpeza 不動產	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	85,981.03	85,981.03	414,018.97	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	681.00	681.00	29,319.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	700,700.00	0.00	0.00	700,700.00	288,083.60	288,083.60	412,616.40	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	
02-03-08-00-01	Encargos com anúncios 研究、顧問及翻譯	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	8,640.00	8,640.00	141,360.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	200,000.00	0.00	7,500.00	192,500.00	0.00	0.00	192,500.00	
02-03-09-00-06	Seminários e congressos 銀行手續費	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	900.00	900.00	14,100.00	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	
05-02-01-00	Associações e organizações 人員	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	5,710.00	5,710.00	9,290.00	
05-02-05-00	Pessoal 雜項	0.00	7,500.00	0.00	7,500.00	0.00	0.00	7,500.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(雇主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	8,640.00	8,640.00	3,360.00	
07-10-00-00-08	資本開支 Despesas de capital 傢具 Mobílias	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	4,100.00	4,100.00	395,900.00	
		120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				經核准後預算 Orçamento autorizado	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos Reforços	取消撥款 Anulações						
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	0.00	0.00	0.00	120,000.00	
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	0.00	0.00	0.00	120,000.00	
07-10-00-00-99	其他 Outros	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	4,100.00	4,100.00	0.00	35,900.00	
	開支總額 Total das despesas	28,747,600.00	132,500.00	132,500.00	28,747,600.00	19,007,802.37	19,007,802.37	0.00	9,739,797.63	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改					開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核準後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		Despesa orçamentada e alterações		Orçamento autorizado				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	取消撥款 Anulações					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第十二組 — 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Divisão-12-Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	12,926,300.00	902,500.00	902,500.00	12,926,300.00	9,396,186.70	9,396,186.70	0.00	3,530,113.30	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,131,700.00	0.00	0.00	1,131,700.00	1,095,600.00	1,095,600.00	0.00	36,100.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	60,700.00	2,500.00	0.00	63,200.00	59,760.00	59,760.00	0.00	3,440.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,912,900.00	0.00	2,500.00	1,910,400.00	1,771,920.00	1,771,920.00	0.00	138,480.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00	150,927.90	150,927.90	0.00	19,072.10	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	31,300.00	0.00	0.00	31,300.00	16,655.20	16,655.20	0.00	14,644.80	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	302,400.00	0.00	0.00	302,400.00	257,897.00	257,897.00	0.00	44,503.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	302,400.00	0.00	0.00	302,400.00	279,561.30	279,561.30	0.00	22,838.70	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	42,300.00	0.00	0.00	42,300.00	18,648.00	18,648.00	0.00	23,652.00	
01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	69,700.00	0.00	0.00	69,700.00	39,840.00	39,840.00	0.00	29,860.00	
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	80,679.60	80,679.60	0.00	19,320.40	
01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	1,481,100.00	0.00	0.00	1,481,100.00	1,438,380.00	1,438,380.00	0.00	42,720.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	25,700.00	0.00	0.00	25,700.00	13,387.50	13,387.50	0.00	12,312.50	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	30,800.00	0.00	0.00	30,800.00	0.00	0.00	0.00	30,800.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	0.00	600,000.00	0.00	600,000.00	0.00	0.00	0.00	600,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	6,900.00	0.00	0.00	6,900.00	0.00	0.00	0.00	6,900.00	
01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	67,400.00	0.00	0.00	67,400.00	9,960.00	9,960.00	0.00	57,440.00	
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	1,168.50	1,168.50	0.00	23,831.50	
		15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	6,250.00	6,250.00	0.00	8,750.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-06-03-02	日津貼	650,000.00	0.00	200,000.00	450,000.00	276,455.60	276,455.60	173,544.40	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	7,764.00	7,764.00	17,236.00	
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-01-07-00-99	Livros e documentação técnica 其他	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-01-08-00	Outros bens duradouros 其他耐用用品	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,048.00	1,048.00	18,952.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,973.00	4,973.00	15,027.00	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	37,819.90	37,819.90	112,180.10	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	7,415.80	7,415.80	42,584.20	
02-02-07-00-09	Material de limpeza e desinfeção 禮品	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	60,277.80	60,277.80	24,722.20	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	82,951.60	82,951.60	67,048.40	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	460,000.00	0.00	0.00	460,000.00	306,269.80	306,269.80	153,730.20	
02-03-02-01	Diversos 電費	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	258,596.10	258,596.10	141,403.90	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	19,559.20	19,559.20	20,440.80	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	352,969.00	352,969.00	97,031.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	970,000.00	0.00	0.00	970,000.00	937,817.30	937,817.30	32,182.70	
02-03-02-02-99	Condomínio e segurança 其他	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	13,495.90	13,495.90	11,504.10	
02-03-04-00-01	Outros 不動產	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	9,601.40	9,601.40	90,398.60	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	31,389.60	31,389.60	18,610.40	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	800,000.00	0.00	150,000.00	650,000.00	379,410.50	379,410.50	270,589.50	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	450,000.00	0.00	200,000.00	250,000.00	189,579.30	189,579.30	60,420.70	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	5,888.10	5,888.10	74,111.90	
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-06-00	招待費 Representação	700,000.00	0.00	200,000.00	500,000.00	280,318.20	280,318.20	0.00	219,681.80
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	50,000.00	300,000.00	0.00	350,000.00	52,470.00	52,470.00	0.00	297,530.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	6,500.00	0.00	0.00	6,500.00	2,400.00	2,400.00	0.00	4,100.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	148.70	148.70	0.00	3,851.30
02-03-09-00-99	其他 Outros	500,000.00	0.00	150,000.00	350,000.00	154,723.70	154,723.70	0.00	195,276.30
05-02-01-00	人員 Pessoal	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	122,712.40	122,712.40	0.00	27,287.60
05-02-02-00	物料 Material	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	1,978.00	1,978.00	0.00	522.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	28,000.00	0.00	0.00	28,000.00	24,028.50	24,028.50	0.00	3,971.50
05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	16,792.80	16,792.80	0.00	3,207.20
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	516,697.50	516,697.50	0.00	83,302.50
	資本開支 Despesas de capital	285,000.00	0.00	0.00	285,000.00	30,565.50	30,565.50	0.00	254,434.50
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	30,565.50	30,565.50	0.00	219,434.50
07-10-00-00-99	其他 Outros	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	0.00	0.00	0.00	35,000.00
	開支總額 Total das despesas	13,211,300.00	902,500.00	902,500.00	13,211,300.00	9,426,752.20	9,426,752.20	0.00	3,784,547.80

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額 Despesa liquidadada	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第十三組 — 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Divisão-13-Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,835,300.00	0.00	0.00	0.00	2,824,861.00	0.00	2,010,439.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,256,500.00	0.00	0.00	0.00	888,418.80	0.00	368,081.20	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	123,100.00	0.00	0.00	0.00	120,000.00	0.00	3,100.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	104,900.00	0.00	0.00	0.00	74,159.90	0.00	30,740.10	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	104,900.00	0.00	0.00	0.00	23,911.30	0.00	80,988.70	
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	20,000.00	0.00	0.00	0.00	1,498.30	0.00	18,501.70	
01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	82,500.00	0.00	0.00	0.00	52,221.00	0.00	30,279.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	15,400.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	15,400.00	
01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	4,500.00	0.00	0.00	0.00	154.00	0.00	4,346.00	
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	10,000.00	0.00	0.00	0.00	4,700.00	0.00	5,300.00	
01-06-03-03-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	15,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	
01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	21,000.00	0.00	0.00	0.00	10,201.90	0.00	10,798.10	
02-01-07-00-99	其他 Outros	18,000.00	0.00	0.00	0.00	11,728.40	0.00	6,271.60	
02-01-08-00	其他耐用物品 Outros bens duradouros	15,000.00	0.00	0.00	0.00	1,519.40	0.00	13,480.60	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	12,000.00	0.00	0.00	0.00	1,917.90	0.00	10,082.10	
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	85,000.00	0.00	0.00	0.00	31,453.90	0.00	53,546.10	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				經核准後預算 Orçamento autorizado	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	Despesa orçamentada e alterações					
05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	18,912.80	18,912.80	0.00	6,087.20	
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	620,000.00	0.00	0.00	620,000.00	240,231.80	240,231.80	0.00	379,768.20	
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	155,000.00	0.00	0.00	155,000.00	131,804.10	131,804.10	0.00	23,195.90	
	資本開支 Despesas de capital	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	41,959.90	41,959.90	0.00	33,040.10	
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	16,589.50	16,589.50	0.00	3,410.50	
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	24,370.50	24,370.50	0.00	10,629.50	
07-10-00-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	999.90	999.90	0.00	19,000.10	
	開支總額 Total das despesas	4,910,300.00	0.00	0.00	4,910,300.00	2,866,820.90	2,866,820.90	0.00	2,043,479.10	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		Despesa orçamentada e alterações Anulações	Orçamento autorizado				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第十五組 — 澳門特別行政區駐北京辦事處 Divisão-15-Delegação da RAEM em Pequim								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	22,886,800.00	1,066,000.00	1,193,000.00	22,759,800.00	21,384,511.59	0.00	1,375,288.41	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,096,000.00	0.00	0.00	1,096,000.00	1,095,600.00	0.00	400.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	29,880.00	0.00	10,120.00	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	720,000.00	400,000.00	0.00	1,120,000.00	997,795.49	0.00	122,204.51	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	378,800.00	0.00	378,800.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	128,200.00	0.00	34,400.00	93,800.00	93,790.00	0.00	10.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	128,200.00	0.00	34,400.00	93,800.00	93,790.00	0.00	10.00	
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	60,000.00	0.00	20,100.00	39,900.00	39,840.00	0.00	60.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	594,000.00	0.00	259,300.00	334,700.00	334,620.00	0.00	80.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	0.00	80,000.00	0.00	80,000.00	36,805.58	0.00	43,194.42	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	19,947.43	0.00	52.57	
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	20,000.00	0.00	10,000.00	10,000.00	9,960.00	0.00	40.00	
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	5,400.00	0.00	0.00	5,400.00	0.00	0.00	5,400.00	
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	6,100.00	0.00	0.00	6,100.00	1,950.00	0.00	4,150.00	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	33,000.00	0.00	0.00	33,000.00	17,199.89	0.00	15,800.11	
02-01-07-00-01	傢具 Mobílias	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,813.61	0.00	8,186.39	
02-01-07-00-02	資訊設備 Equipamentos informáticos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,584.61	0.00	18,415.39	
		10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-01-07-00-03	文儀器材	40,000.00	40,000.00	0.00	80,000.00	34,293.59	34,293.59	45,706.41	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	10,622.44	10,622.44	5,377.56	
02-01-08-00	Outros 其他耐用品	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	49,923.07	49,923.07	76.93	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	55,634.57	55,634.57	24,365.43	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	79,042.57	79,042.57	957.43	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfeção 宣傳品及獎品	394,500.00	0.00	150,800.00	243,700.00	242,730.83	242,730.83	969.17	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	149,797.22	149,797.22	202.78	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	64,010.97	64,010.97	15,989.03	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	230,806.38	230,806.38	9,193.62	
02-03-02-01	Diversos 電費	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	141,604.30	141,604.30	8,395.70	
02-03-02-02-02	Energia eléctrica 衛生及清潔	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	25,025.64	25,025.64	44,974.36	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	1,400,000.00	0.00	0.00	1,400,000.00	1,335,926.88	1,335,926.88	64,073.12	
02-03-04-00-01	Condominio e segurança 不動產	10,400,000.00	0.00	0.00	10,400,000.00	10,240,427.10	10,240,427.10	159,572.90	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	38,358.96	38,358.96	1,641.04	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	198,400.00	0.00	0.00	198,400.00	104,249.81	104,249.81	94,150.19	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	498,804.75	498,804.75	51,195.25	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	33,273.39	33,273.39	56,726.61	
02-03-06-00	Outros 招待費	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	921,804.34	921,804.34	78,195.66	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
02-03-07-00-03	Encargos com anúncios 在外地市場之活動	500,000.00	526,000.00	0.00	1,026,000.00	843,961.55	843,961.55	182,038.45	
	Acções em mercados externos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	15,200.00	0.00	15,200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	30,000.00	20,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	2,540,000.00	0.00	0.00	2,540,000.00	2,433,440.09	0.00	106,559.91	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,602.56	0.00	3,397.44	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	487,025.82	0.00	12,974.18	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	24,410.46	0.00	25,589.54	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	48,000.00	0.00	0.00	48,000.00	21,812.66	0.00	26,187.34	
05-02-01-00	Outros 人員	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	5,205.27	0.00	1,794.73	
05-02-04-00	Pessoal 車輛	53,000.00	0.00	0.00	53,000.00	24,777.73	0.00	28,222.27	
05-04-00-00-03	Viaturas 社會保障基金(僱主實體之負擔)	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	720.00	0.00	1,280.00	
05-04-00-00-04	F.S.S. (enc. entidade patronal) 其他福利基金	580,000.00	0.00	70,000.00	510,000.00	500,468.96	0.00	9,531.04	
05-04-00-00-91	Outros fundos de previdência 兌換差額	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
05-04-00-00-98	Diferenças cambiais 偶然及未列明之開支	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,173.07	0.00	4,826.93	
	Despesas eventuais e não especificadas								
	資本開支 Despesas de capital	60,000.00	127,000.00	0.00	187,000.00	123,662.53	0.00	63,337.47	
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	30,000.00	127,000.00	0.00	157,000.00	94,870.38	0.00	62,129.62	
07-10-00-00-99	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	28,792.15	0.00	1,207.85	
	開支總額 Total das despesas	22,946,800.00	1,193,000.00	1,193,000.00	22,946,800.00	21,508,174.12	0.00	1,438,625.88	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第十七組 — 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Divisão-17-Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio								
	經常開支 Despesas correntes	12,805,000.00	290,000.00	0.00	13,095,000.00	8,853,077.08	0.00	4,241,922.92	
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,000,700.00	0.00	0.00	2,000,700.00	1,095,600.00	0.00	905,100.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	29,880.00	0.00	30,120.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,791,200.00	0.00	0.00	1,791,200.00	1,390,842.00	0.00	400,358.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	108,700.00	0.00	0.00	108,700.00	79,016.00	0.00	29,684.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	328,300.00	0.00	0.00	328,300.00	209,701.90	0.00	118,598.10	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	214,100.00	0.00	0.00	214,100.00	95,584.15	0.00	118,515.85	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	31,925.25	0.00	8,074.75	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	39,840.00	0.00	20,160.00	
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	3,465,600.00	0.00	0.00	3,465,600.00	2,469,214.80	0.00	996,385.20	
01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	56,700.00	0.00	0.00	56,700.00	0.00	0.00	56,700.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	13,500.00	0.00	0.00	13,500.00	4,806.00	0.00	8,694.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	9,000.00	0.00	0.00	9,000.00	0.00	0.00	9,000.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	30,100.00	0.00	0.00	30,100.00	19,920.00	0.00	10,180.00	
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	7,100.00	0.00	0.00	7,100.00	0.00	0.00	7,100.00	
01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	221.40	0.00	4,778.60	
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	34,000.00	0.00	0.00	34,000.00	11,970.00	0.00	22,030.00	
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	125,000.00	0.00	0.00	125,000.00	75,836.25	0.00	49,163.75	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e C-réditos						
01-06-03-03-01	其他公幹負擔	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-01-07-00-02	Livros e documentação técnica 資訊設備	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	10,035.00	0.00	9,965.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文庫器材	13,400.00	0.00	0.00	13,400.00	316.44	0.00	13,083.56	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,628.15	0.00	4,371.85	
02-02-02-00	Outros 燃油及潤滑劑	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	12,153.15	0.00	27,846.85	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	27,137.70	0.00	2,862.30	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	8,419.50	0.00	1,580.50	
02-02-07-00-09	Material de limpeza e desinfeção 禮品	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	13,940.55	0.00	6,059.45	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	35,000.00	10,000.00	0.00	45,000.00	42,398.46	0.00	2,601.54	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	190,000.00	0.00	0.00	190,000.00	156,910.32	0.00	33,089.68	
02-03-02-01	Diversos 電費	40,300.00	0.00	0.00	40,300.00	19,182.60	0.00	21,117.40	
02-03-02-02-02	Energia eléctrica 衛生及清潔	155,500.00	0.00	0.00	155,500.00	125,163.90	0.00	30,336.10	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	209,000.00	0.00	0.00	209,000.00	190,755.00	0.00	18,245.00	
02-03-02-02-99	Condomínio e segurança 其他	3,400.00	0.00	0.00	3,400.00	0.00	0.00	3,400.00	
02-03-04-00-01	Outros 不動產	2,348,000.00	0.00	0.00	2,348,000.00	2,126,469.60	0.00	221,530.40	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	70,606.80	0.00	4,393.20	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	227,500.00	0.00	0.00	227,500.00	68,763.15	0.00	158,736.85	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	68,261.76	0.00	131,738.24	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	21,600.00	0.00	0.00	21,600.00	8,758.35	0.00	12,841.65	
02-03-06-00	Outros 招待費	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	113,911.74	0.00	6,088.26	
	Representação								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改					開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		Despesa orçamentada e alterações						
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado	取消撥款 Anulações				
02-03-07-00-01	廣告費用	12,000.00	20,000.00	0.00	32,000.00	0.00	9,214.20	0.00	22,785.80	
02-03-08-00-01	Encargos com anúncios 研究、顧問及翻譯	50,000.00	150,000.00	0.00	200,000.00	0.00	44,100.00	0.00	155,900.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	0.00	0.00	0.00	17,000.00	
02-03-09-00-02	Outros 非技術性臨時工作	57,000.00	80,000.00	0.00	137,000.00	0.00	43,655.85	0.00	93,344.15	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	8,400.00	0.00	0.00	8,400.00	0.00	2,761.20	0.00	5,638.80	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	9,200.00	0.00	0.00	9,200.00	0.00	2,056.50	0.00	7,143.50	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	20,000.00	20,000.00	0.00	40,000.00	0.00	5,022.00	0.00	34,978.00	
04-04-00-00-99	Outros 其他	28,000.00	0.00	0.00	28,000.00	0.00	0.00	0.00	28,000.00	
05-02-01-00	Outras 人員	43,400.00	0.00	0.00	43,400.00	0.00	13,878.90	0.00	29,521.10	
05-02-02-00	Pessoal 物料	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	0.00	1,035.00	0.00	5,965.00	
05-02-03-00	Material 不動產	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	0.00	1,193.40	0.00	10,806.60	
05-02-04-00	Imóveis 車輛	59,300.00	0.00	0.00	59,300.00	0.00	0.00	0.00	59,300.00	
05-04-00-00-04	Viaturas 其他福利基金	335,000.00	0.00	0.00	335,000.00	0.00	106,860.15	0.00	228,139.85	
05-04-00-00-91	Outros fundos de previdência 兌換差額	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	0.00	0.00	0.00	4,000.00	
05-04-00-00-98	Diferenças cambiais 偶然及未列明之開支	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	0.00	129.96	0.00	3,870.04	
	Despesas eventuais e não especificadas									
	資本開支 Despesas de capital									
07-09-00-00	運輸物料	574,100.00	10,000.00	300,000.00	284,100.00	0.00	61,917.30	0.00	222,182.70	
07-10-00-00-08	Material de transporte 傢具	475,000.00	0.00	300,000.00	175,000.00	0.00	0.00	0.00	175,000.00	
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	8,600.00	0.00	0.00	8,600.00	0.00	8,280.00	0.00	320.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	64,500.00	10,000.00	0.00	74,500.00	0.00	46,638.00	0.00	27,862.00	
	Máquinas de escritório	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算		Orçamento autorizado				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	取消撥款 Anulações					
07-10-00-00-99	其他 Outros	18,000.00	0.00	0.00	0.00	18,000.00	6,999.30	0.00	11,000.70	
	開支總額 Total das despesas	13,379,100.00	300,000.00	300,000.00	300,000.00	13,379,100.00	8,914,994.38	0.00	4,464,105.62	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第十九組 — 個人資料保護辦公室 Divisão-19-Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	64,099,700.00	1,400,000.00	1,500,000.00	63,999,700.00	49,158,236.52	0.00	14,841,463.48	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,972,000.00	0.00	0.00	2,972,000.00	2,339,584.20	0.00	632,415.80	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	127,100.00	0.00	0.00	127,100.00	68,309.00	0.00	58,791.00	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	25,528,000.00	0.00	0.00	25,528,000.00	18,031,723.40	0.00	7,496,276.60	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	578,000.00	0.00	0.00	578,000.00	454,090.40	0.00	123,909.60	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	693,600.00	0.00	0.00	693,600.00	60,756.10	0.00	632,843.90	
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	448,200.00	0.00	0.00	448,200.00	396,878.30	0.00	51,321.70	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	249,000.00	0.00	0.00	249,000.00	222,781.70	0.00	26,218.30	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,511,900.00	0.00	0.00	2,511,900.00	1,704,128.30	0.00	807,771.70	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,511,900.00	0.00	0.00	2,511,900.00	1,814,210.70	0.00	697,689.30	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,500.00	0.00	0.00	20,500.00	3,735.00	0.00	16,765.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	512,400.00	0.00	0.00	512,400.00	271,491.70	0.00	240,908.30	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	61,500.00	0.00	0.00	61,500.00	14,940.00	0.00	46,560.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	1,822,800.00	0.00	0.00	1,822,800.00	1,726,400.00	0.00	96,400.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	252,000.00	0.00	0.00	252,000.00	126,000.00	0.00	126,000.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	307,600.00	0.00	0.00	307,600.00	262,642.50	0.00	44,957.50	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	102,500.00	0.00	0.00	102,500.00	5,395.00	0.00	97,105.00	
		10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado				
			增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações					
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	90,900.00	0.00	0.00	90,900.00	36,060.00	0.00	54,840.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	647,400.00	0.00	0.00	647,400.00	557,160.00	0.00	90,240.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	53,300.00	0.00	0.00	53,300.00	3,735.00	0.00	49,565.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,700.00	0.00	10,300.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	65,578.90	0.00	134,421.10	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,594.20	0.00	8,405.80	
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	14,284,100.00	1,170,000.00	0.00	15,454,100.00	14,893,470.10	0.00	560,629.90	
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	12,961.55	0.00	37,038.45	
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 雜費及招待物品	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	950.00	0.00	49,050.00	
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,900.00	0.00	48,100.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	25,110.00	0.00	4,890.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	700.00	0.00	9,300.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	18,163.02	0.00	11,836.98	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	137,464.95	0.00	112,535.05	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	19,916.60	0.00	10,083.40	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	376,100.00	0.00	123,900.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	11,557.00	0.00	38,443.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	72,427.50	0.00	127,572.50	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	300,000.00	30,000.00	0.00	330,000.00	256,481.30	0.00	73,518.70	
	Diversos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額 Despesa liquidadada	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidadada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado				
			增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações					
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000.00	120,000.00	0.00	370,000.00	237,650.00	0.00	132,350.00	
02-03-02-02	衛生及清潔	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	218,400.00	0.00	31,600.00	
02-03-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	2,700,000.00	0.00	0.00	2,700,000.00	2,380,458.00	0.00	319,542.00	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	177,766.00	0.00	142,234.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	250.00	0.00	4,750.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	9,253.92	0.00	40,746.08	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	204,239.71	0.00	145,760.29	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	8,450.00	0.00	11,550.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	35,326.72	0.00	64,673.28	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	2,500,000.00	0.00	1,000,000.00	1,500,000.00	1,310,188.20	0.00	189,811.80	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	228,300.00	0.00	71,700.00	
02-03-08-00-01	Acções na RAEM 研究、顧問及翻譯	200,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	85,352.00	0.00	14,648.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	200,000.00	0.00	150,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	37,600.00	0.00	262,400.00	
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	47,876.00	0.00	152,124.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	500,000.00	0.00	250,000.00	250,000.00	72,403.25	0.00	177,596.75	
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	13,650.00	0.00	16,350.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,665.40	0.00	18,334.60	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	50,000.00	80,000.00	0.00	130,000.00	43,125.00	0.00	86,875.00	
04-04-00-00-02	Outros 給予外地組織的共同分擔及會費	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,769.60	0.00	8,230.40	
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 人員 Pessoal	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	70.00	0.00	9,930.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,866.30	5,866.30	0.00	4,133.70
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	24,480.00	24,480.00	0.00	35,520.00
	資本開支 Despesas de capital	650,000.00	100,000.00	0.00	750,000.00	454,392.00	454,392.00	0.00	295,608.00
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	28,770.00	28,770.00	0.00	21,230.00
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	109,225.00	109,225.00	0.00	190,775.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	122,077.00	122,077.00	0.00	77,923.00
07-10-00-00-10	文獻器材 Máquinas de escritório	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	48,500.00	48,500.00	0.00	1,500.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	50,000.00	100,000.00	0.00	150,000.00	145,820.00	145,820.00	0.00	4,180.00
	開支總額 Total das despesas	64,749,700.00	1,500,000.00	1,500,000.00	64,749,700.00	49,612,628.52	49,612,628.52	0.00	15,137,071.48

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第二十組 建設發展辦公室 Divisão-20-Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費	61,607,500.00	3,387,000.00	1,492,000.00	63,502,500.00	49,481,388.63	3,550.30	14,017,561.07	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários 年資獎金	2,051,900.00	0.00	0.00	2,051,900.00	1,080,383.30	0.00	971,516.70	
01-01-03-01	Prémio de antiguidade 報酬	113,000.00	0.00	0.00	113,000.00	63,190.70	0.00	49,809.30	
01-01-03-02	Remunerações 年資獎金	1,953,700.00	0.00	0.00	1,953,700.00	1,805,880.60	0.00	147,819.40	
01-01-03-03	Prémio de antiguidade 薪俸 (行政任用合同)	82,500.00	0.00	0.00	82,500.00	64,874.30	0.00	17,625.70	
01-01-03-04	Vencimentos (contrato administrativo de provimento) 年資獎金 (行政任用合同)	30,490,200.00	0.00	932,000.00	29,558,200.00	26,673,876.10	0.00	2,884,323.90	
01-01-06-00	Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento) 重疊薪俸	1,010,200.00	0.00	0.00	1,010,200.00	970,491.30	0.00	39,708.70	
01-01-07-00-03	Duplicação de vencimentos 職務主管及秘書	1,945,900.00	308,800.00	0.00	2,254,700.00	1,617,774.30	0.00	636,925.70	
01-01-09-00	Chefias funcionais e pessoal de secretariado 聖誕津貼	498,000.00	0.00	0.00	498,000.00	337,810.00	0.00	160,190.00	
01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	3,105,500.00	0.00	0.00	3,105,500.00	2,747,300.00	0.00	358,200.00	
01-02-03-00-01	Subsídio de férias 額外工作	3,016,900.00	0.00	0.00	3,016,900.00	2,636,306.40	0.00	380,593.60	
01-02-05-00	Trabalho extraordinário 出席費	1,024,700.00	0.00	0.00	1,024,700.00	441,784.90	0.00	582,915.10	
01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	51,300.00	0.00	0.00	51,300.00	0.00	0.00	51,300.00	
01-02-10-00-02	Subsídio de residência 租賃津貼	2,378,100.00	623,200.00	0.00	3,001,300.00	2,702,480.00	0.00	298,820.00	
01-02-10-00-10	Subsídio de arrendamento 工作表現獎賞	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	614,900.00	0.00	0.00	614,900.00	47,853.20	0.00	567,046.80	
01-03-01-00	Outros 私人電話 Telefones individuais	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	603.00	0.00	4,397.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	32,441.60	0.00	17,558.40	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	1,133,200.00	0.00	0.00	1,133,200.00	922,960.00	0.00	210,240.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	102,500.00	0.00	0.00	102,500.00	11,205.00	0.00	91,295.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	14,700.00	0.00	45,300.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	246,813.70	3,300.30	249,886.00	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	10,173.50	0.00	489,826.50	
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,050.00	0.00	48,950.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 機油及潤滑劑	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	40,225.34	0.00	109,774.66	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	2,000,000.00	1,481,408.78	0.00	518,591.22	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	10,618.40	0.00	89,381.60	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfeção 宣傳品及獎品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	4,700.00	0.00	300.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	60,404.80	0.00	89,595.20	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	1,500,000.00	0.00	150,000.00	1,350,000.00	712,755.00	0.00	637,245.00	
	Diversos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
02-03-01-00-08	路橋、山坡及航道工程	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	
02-03-02-01	Obras de estradas e pontes, taludes e canais de navegação 電費	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	262,219.60	237,780.40	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	198.90	29,801.10	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	250,000.00	30,000.00	0.00	280,000.00	0.00	199,753.30	80,246.70	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	0.00	1,265,971.80	234,028.20	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	0.00	223,180.00	76,820.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	25,800.00	24,200.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	8,460.30	41,539.70	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	0.00	163,587.43	436,412.57	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	100,000.00	30,000.00	0.00	130,000.00	0.00	63,560.00	66,440.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	3,100.90	196,899.10	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	300,000.00	300,000.00	0.00	600,000.00	0.00	449,869.80	150,130.20	
02-03-08-00-01	Encargos com anúncios 研究、顧問及翻譯	2,000,000.00	1,090,000.00	410,000.00	2,680,000.00	0.00	1,849,974.20	830,025.80	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	82,500.00	17,500.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	53,825.00	46,175.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	12,768.18	87,231.82	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	2,939.00	97,061.00	
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	21,209.00	0.00	28,791.00	
05-02-04-00	車輛 Veículos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	6,975.00	0.00	23,025.00	
05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,800.00	0.00	18,200.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	43,320.00	0.00	156,680.00	
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	312.00	0.00	4,688.00	
	資本開支 Despesas de capital	6,400,000.00	0.00	1,895,000.00	4,505,000.00	1,469,465.00	0.00	3,035,535.00	
07-04-00-00-01	街道及橋樑 Estradas e pontes	4,000,000.00	0.00	1,895,000.00	2,105,000.00	1,182,465.00	0.00	922,535.00	
07-06-00-00-01	各項建設 Construções diversas	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	127,600.00	0.00	172,400.00	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	5,400.00	0.00	94,600.00	
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	154,000.00	0.00	346,000.00	
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
07-10-00-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
	開支總額 Total das despesas	68,007,500.00	3,387,000.00	3,387,000.00	68,007,500.00	50,954,403.93	3,550.30	17,053,096.07	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado				
			增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第二十一組 — 能源業發展辦公室 Divisão-21-Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	37,251,100.00	1,353,000.00	1,183,000.00	37,421,100.00	32,355,397.85	0.00	5,065,702.15	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,059,700.00	0.00	0.00	2,059,700.00	2,052,255.00	0.00	7,445.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	51,300.00	0.00	0.00	51,300.00	49,854.00	0.00	1,446.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,567,800.00	0.00	0.00	1,567,800.00	1,531,861.80	0.00	35,938.20	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	71,800.00	0.00	0.00	71,800.00	69,882.00	0.00	1,918.00	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	16,528,300.00	0.00	0.00	16,528,300.00	15,764,713.40	0.00	763,586.60	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	440,700.00	0.00	0.00	440,700.00	423,537.60	0.00	17,162.40	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado	46,200.00	37,000.00	0.00	83,200.00	38,428.70	0.00	44,771.30	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	100,100.00	0.00	0.00	100,100.00	74,423.30	0.00	25,676.70	
01-01-10-00	額外工作 Trabalho extraordinário	1,752,300.00	0.00	0.00	1,752,300.00	1,687,390.00	0.00	64,910.00	
01-02-03-00-01	假期津貼 Subsídio de férias	1,690,800.00	0.00	0.00	1,690,800.00	1,649,625.00	0.00	41,175.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	789,100.00	500,000.00	0.00	1,289,100.00	847,332.60	0.00	441,767.40	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,100.00	0.00	0.00	3,100.00	0.00	0.00	3,100.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	1,181,500.00	386,000.00	0.00	1,567,500.00	1,513,920.00	0.00	53,580.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	135,000.00	17,000.00	0.00	152,000.00	151,470.00	0.00	530.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	153,800.00	0.00	0.00	153,800.00	0.00	0.00	153,800.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	22,600.00	0.00	0.00	22,600.00	0.00	0.00	22,600.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00	9,681.86	0.00	11,318.14	
		20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	14,666.40	0.00	5,333.60	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	628,200.00	0.00	0.00	628,200.00	473,850.00	0.00	154,350.00	
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	22,600.00	0.00	0.00	22,600.00	11,205.00	0.00	11,395.00	
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,200.00	0.00	0.00	20,200.00	15,000.00	0.00	5,200.00	
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	42,300.00	40,000.00	0.00	82,300.00	36,885.60	0.00	45,414.40	
01-06-03-03-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	2,200.00	0.00	0.00	2,200.00	0.00	0.00	2,200.00	
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	300,000.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	6,593.85	0.00	16,406.15	
02-01-07-00-01	傢具 Mobílias	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	
02-01-07-00-02	資訊設備 Equipamentos informáticos	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	
02-01-07-00-03	文儀器材 Máquinas de escritório	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
02-01-07-00-99	其他 Outros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,370.00	0.00	2,630.00	
02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	380.00	0.00	4,620.00	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	8,338.78	0.00	26,661.22	
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	292,500.00	0.00	0.00	292,500.00	127,979.01	0.00	164,520.99	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	7,560.42	0.00	6,439.58	
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	871,700.00	0.00	100,000.00	771,700.00	470,150.00	0.00	301,550.00	
02-02-07-00-09	禮品 Prendas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,000.00	0.00	4,000.00	
02-02-07-00-99	其他 Outros	40,500.00	0.00	0.00	40,500.00	35,042.50	0.00	5,457.50	
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	290,000.00	100,000.00	0.00	390,000.00	111,274.00	0.00	278,726.00	
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	158,000.00	0.00	0.00	158,000.00	103,510.00	0.00	54,490.00	
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	500.00	0.00	0.00	500.00	30.00	0.00	470.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa Liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-02	衛生及清潔	288,000.00	0.00	40,000.00	248,000.00	194,000.00	0.00	54,000.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	328,968.00	0.00	71,032.00	
02-03-04-00-01	Condominio e segurança 不動產	191,000.00	0.00	0.00	191,000.00	0.00	0.00	191,000.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	147,500.00	0.00	0.00	147,500.00	106,410.00	0.00	41,090.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	33,800.00	0.00	0.00	33,800.00	10,504.64	0.00	23,295.36	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	170,400.00	0.00	0.00	170,400.00	92,787.15	0.00	77,612.85	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	41,300.00	20,000.00	0.00	61,300.00	27,219.00	0.00	34,081.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	59,400.00	0.00	0.00	59,400.00	11,125.70	0.00	48,274.30	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	15,035.00	0.00	74,965.00	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	3,185,600.00	0.00	373,000.00	2,812,600.00	2,524,633.00	0.00	287,967.00	
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	2,347,000.00	0.00	370,000.00	1,977,000.00	1,210,000.00	0.00	767,000.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	66,000.00	100,000.00	0.00	166,000.00	101,350.00	0.00	64,650.00	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	121,500.00	0.00	58,500.00	
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	255,000.00	150,000.00	0.00	405,000.00	186,408.66	0.00	218,591.34	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	35,555.38	0.00	74,444.62	
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	24,335.20	0.00	35,664.80	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	3,900.00	0.00	0.00	3,900.00	1,460.00	0.00	2,440.00	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	51,400.00	0.00	0.00	51,400.00	36,529.00	0.00	14,871.00	
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	8,982.30	0.00	111,017.70	
05-02-01-00	Associações e organizações 人員	2,000.00	3,000.00	0.00	5,000.00	595.00	0.00	4,405.00	
05-02-04-00	Pessoal 車輛	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,589.00	0.00	2,411.00	
	Viaturas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	25,200.00	0.00	10,800.00	
07-09-00-00	資本開支 Despesas de capital	840,000.00	330,000.00	500,000.00	670,000.00	446,998.40	0.00	223,001.60	
07-09-00-00	運輸物料	500,000.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-02	Material de transporte 文康用品	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
07-10-00-00-07	Material de cultura e recreio 版權	50,000.00	120,000.00	0.00	170,000.00	91,922.40	0.00	78,077.60	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	11,625.00	0.00	38,375.00	
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	180,000.00	180,000.00	0.00	360,000.00	294,681.00	0.00	65,319.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文庫器材	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	20,000.00	30,000.00	0.00	50,000.00	48,770.00	0.00	1,230.00	
	開支總額 Total das despesas	38,091,100.00	1,683,000.00	1,683,000.00	38,091,100.00	32,802,396.25	0.00	5,288,703.75	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第二十二組 — 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助 辦公室 Divisão-22-Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. do Fórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa	99,540,700.00	800,000.00	1,020,000.00	99,320,700.00	66,069,429.98	38,121.90	33,251,270.02	
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,020,800.00	0.00	200,000.00	820,800.00	669,021.50	0.00	151,778.50	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	390,100.00	0.00	0.00	390,100.00	280,068.30	0.00	110,031.70	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	9,045,500.00	0.00	300,000.00	8,745,500.00	7,081,421.50	0.00	1,664,078.50	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	307,200.00	0.00	0.00	307,200.00	224,562.30	0.00	82,637.70	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	3,707,200.00	500,000.00	0.00	4,207,200.00	3,477,912.20	0.00	729,287.80	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	204,800.00	30,000.00	0.00	234,800.00	171,533.30	0.00	63,266.70	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,383,400.00	0.00	0.00	1,383,400.00	1,007,170.40	0.00	376,229.60	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,383,400.00	0.00	0.00	1,383,400.00	886,855.00	0.00	496,545.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,408,100.00	0.00	0.00	2,408,100.00	1,336,048.70	0.00	1,072,051.30	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	24,070.00	0.00	125,930.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	985,800.00	60,000.00	0.00	1,045,800.00	1,002,640.00	0.00	43,160.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções 其他	150,000.00	0.00	60,000.00	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	
01-02-10-00-99	其他	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	27,010.30	0.00	772,989.70	
01-03-01-00	私人電話 Outros	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	1,205.00	0.00	4,795.00	
01-03-03-00	電話及個人用品 - 實物 Vestuario e artigos pessoais - espécie	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	26,765.00	0.00	33,235.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	528,400.00	0.00	0.00	528,400.00	407,470.00	0.00	120,930.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	3,735.00	0.00	36,265.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	55,000.00	20,000.00	0.00	75,000.00	41,750.00	2,200.00	31,050.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,700,000.00	0.00	0.00	1,700,000.00	445,210.50	21,921.90	1,232,867.60	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	
02-01-07-00-01	Livros e documentação técnica 傢具	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	
02-01-07-00-02	Mobiliás 資訊設備	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文職器材	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	700.00	0.00	9,300.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	30,073.55	0.00	29,926.45	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	130,000.00	60,000.00	0.00	190,000.00	173,546.79	0.00	16,453.21	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,455.30	0.00	7,544.70	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfeção 宣傳品及獎品	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	255.00	0.00	6,745.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	20,703.30	0.00	14,296.70	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	650,000.00	100,000.00	0.00	750,000.00	601,402.00	0.00	148,598.00	
02-03-02-01	Diversos 電費	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	423,426.72	0.00	276,573.28	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	212.40	0.00	14,787.60	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	200,500.00	0.00	99,500.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	1,600,000.00	0.00	100,000.00	1,500,000.00	1,250,186.84	0.00	249,813.16	
	Condomínio e segurança								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado	取消撥款 Anulações				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
02-03-04-00-01	不動產	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-05-02-02	Bens imóveis 公幹交通費	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	1,100,000.00	0.00	200,000.00	900,000.00	272,296.63	0.00	627,703.37	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	100,000.00	0.00	20,000.00	80,000.00	28,980.00	0.00	51,020.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	15,279.70	0.00	69,720.30	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	100,000.00	0.00	30,000.00	70,000.00	9,260.00	0.00	60,740.00	
02-03-08-00-01	Encargos com anúncios 研究、顧問及翻譯	300,000.00	0.00	60,000.00	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	6,000.00	0.00	24,000.00	
02-03-09-00-03	Outros 文化、體育及康樂活動	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	14,350.00	0.00	5,650.00	
02-03-09-00-99	Actividades culturais, desportivas e recreativas 其他	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	1,550.00	0.00	68,450.00	
04-01-05-00-26	Outros 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處	69,680,000.00	0.00	0.00	69,680,000.00	45,858,683.85	14,000.00	23,821,316.15	
05-02-01-00	Sec. Perm. do Fórum p/a Coop. Econ. e Com. entre a China - PLP 人員	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	
05-02-03-00	Pessoal 不動產	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
05-02-04-00	Imóveis 車輛	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,797.00	0.00	5,203.00	
05-04-00-00-03	Viaturas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	16,200.00	0.00	7,800.00	
07-09-00-00	資本開支 Despesas de capital	600,000.00	220,000.00	0.00	820,000.00	680,345.00	0.00	139,655.00	
07-10-00-00-05	運輸物料 Material de transporte	0.00	190,000.00	0.00	190,000.00	173,800.00	0.00	16,200.00	
07-10-00-00-08	住屋用品 Material de habitação	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	49,650.00	0.00	350.00	
07-10-00-00-09	傢具 Mobílias	20,000.00	30,000.00	0.00	50,000.00	32,780.00	0.00	17,220.00	
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	307,403.00	0.00	92,597.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-10	文儀器材	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	86,862.00	0.00	13,138.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	29,850.00	0.00	150.00	
	開支總額 Total das despesas	100,140,700.00	1,020,000.00	1,020,000.00	100,140,700.00	66,749,774.98	38,121.90	33,390,925.02	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第二十三組 — 金融情報辦公室 Divisão-23-Gabinete de Informação Financeira								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	37,928,200.00	395,000.00	386,000.00	37,937,200.00	32,133,569.49	0.00	5,803,630.51	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	901,800.00	0.00	0.00	901,800.00	897,126.60	0.00	4,673.40	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	48,859.30	0.00	31,140.70	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	16,145,100.00	0.00	0.00	16,145,100.00	15,329,391.40	0.00	815,708.60	
01-01-06-00	重疊薪俸 Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	370,000.00	0.00	0.00	370,000.00	351,781.60	0.00	18,218.40	
01-01-07-00-03	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	760,400.00	0.00	0.00	760,400.00	711,912.60	0.00	48,487.40	
01-01-09-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	149,400.00	19,000.00	0.00	168,400.00	161,296.70	0.00	7,103.30	
01-01-10-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,532,000.00	0.00	0.00	1,532,000.00	1,501,158.80	0.00	30,841.20	
01-02-01-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,508,400.00	0.00	0.00	1,489,400.00	1,450,010.00	0.00	39,390.00	
01-02-03-00-01	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	42,100.00	0.00	0.00	42,100.00	0.00	0.00	42,100.00	
01-02-05-00	額外工作 Trabalho extraordinário	437,400.00	0.00	32,000.00	405,400.00	310,891.00	0.00	94,509.00	
01-02-06-00	出席費 Senhas de presença	21,400.00	0.00	0.00	21,400.00	1,245.00	0.00	20,155.00	
01-02-10-00-10	房屋津貼 Subsídio de residência	1,195,900.00	335,000.00	0.00	1,530,900.00	1,530,520.00	0.00	380.00	
01-02-10-00-11	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
01-02-10-00-99	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	105,200.00	0.00	0.00	105,200.00	73,885.50	0.00	31,314.50	
01-03-03-00	其他 Outros	0.00	32,000.00	0.00	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	
01-05-01-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	15,473.20	0.00	9,526.80	
01-05-02-00	家庭津貼 Subsídio de família	687,600.00	0.00	0.00	687,600.00	616,350.00	0.00	71,250.00	
	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	37,600.00	0.00	0.00	37,600.00	3,735.00	0.00	33,865.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-06-03-01	啟程津貼	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	24,150.00	0.00	850.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	383,900.00	0.00	0.00	383,900.00	215,714.50	0.00	168,185.50	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	9,400.00	0.00	0.00	9,400.00	1,308.50	0.00	8,091.50	
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	16,929.02	0.00	113,070.98	
02-01-07-00-02	Livros e documentação técnica 資訊設備	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	1,017.00	0.00	2,983.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文獻器材	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	4,400.00	0.00	3,600.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	500.00	0.00	4,500.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	10,964.34	0.00	4,035.66	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	90,500.00	0.00	0.00	90,500.00	82,468.20	0.00	8,031.80	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	9,953.70	0.00	3,046.30	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	2,999.50	0.00	0.50	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	3,728.00	0.00	19,272.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	42,095.90	0.00	22,904.10	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	325,500.00	0.00	0.00	325,500.00	272,714.60	0.00	52,785.40	
02-03-02-01	Diversos 電費	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	155,240.00	0.00	64,760.00	
02-03-02-02-02	Energia eléctrica 衛生及清潔	37,600.00	0.00	0.00	37,600.00	37,280.00	0.00	320.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	714,287.00	0.00	35,713.00	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	9,520.00	0.00	480.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	17,268.40	0.00	7,731.60	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	19,100.00	0.00	0.00	19,100.00	5,229.80	0.00	13,870.20	
	Passagens para missão oficial								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額 Despesa liquidadada	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidadada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		Despesa orçamentada e alterações		取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
02-03-05-03-01	通訊	160,400.00	0.00	0.00	0.00	118,390.83	0.00	42,009.17	
	Comunicações								
02-03-05-03-02	其他	5,000.00	0.00	0.00	0.00	1,700.00	0.00	3,300.00	
	Outros								
02-03-06-00	招待費	49,800.00	0.00	0.00	0.00	19,547.90	0.00	30,252.10	
	Representação								
02-03-07-00-01	廣告費用	123,500.00	0.00	0.00	0.00	25,869.00	0.00	97,631.00	
	Encargos com anúncios								
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	50,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	
	在澳門特別行政區之活動								
02-03-08-00-01	Acções na RAEM	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	
	研究、顧問及翻譯								
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução	40,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	
	技術及專業培訓								
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada	108,000.00	0.00	0.00	0.00	96,000.00	0.00	12,000.00	
	專業及技術書刊之製作								
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas	132,000.00	0.00	0.00	0.00	68,741.12	0.00	63,258.88	
	其他								
02-03-09-00-01	Outros	50,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	
	研討會及會議								
02-03-09-00-03	Seminários e congressos	33,000.00	0.00	0.00	0.00	20,821.90	0.00	12,178.10	
	文化、體育及康樂活動								
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas	5,000.00	0.00	0.00	0.00	2,080.00	0.00	2,920.00	
	銀行手續費								
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente	24,000.00	9,000.00	0.00	0.00	14,840.00	0.00	18,160.00	
	其他								
04-01-05-00-98	Outros	10,735,200.00	0.00	335,000.00	0.00	6,952,800.00	0.00	3,447,400.00	
	各類活動								
04-04-00-00-02	Actividades diversas	170,000.00	0.00	0.00	0.00	148,052.19	0.00	21,947.81	
	給予外地組織的共同分擔及會費								
05-02-02-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	8,000.00	0.00	0.00	0.00	5,600.39	0.00	2,399.61	
	物料								
05-02-04-00	Material	5,000.00	0.00	0.00	0.00	1,561.00	0.00	3,439.00	
	車輛								
05-04-00-00-03	Viaturas	30,000.00	0.00	0.00	0.00	26,160.00	0.00	3,840.00	
	社會保障基金(僱主實體之負擔)								
	F.S.S. (enc. entidade patronal)								
	資本開支	928,500.00	197,000.00	206,000.00	0.00	742,318.24	0.00	177,181.76	
	Despesas de capital								
07-10-00-00-07	版權	323,500.00	197,000.00	0.00	0.00	504,635.24	0.00	15,864.76	
	Direito de autor								
07-10-00-00-08	傢具	10,000.00	0.00	0.00	0.00	600.00	0.00	9,400.00	
	Móveis								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	595,000.00	0.00	206,000.00	389,000.00	237,083.00	0.00	151,917.00	
	開支總額 Total das despesas	38,856,700.00	592,000.00	592,000.00	38,856,700.00	32,875,887.73	0.00	5,980,812.27	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa Liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第二十五組 — 運輸基建辦公室 Divisão-25-Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	79,802,900.00	387,461,000.00	385,881,000.00	81,382,900.00	71,276,952.86	285.00	10,105,662.14	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,008,500.00	0.00	0.00	3,008,500.00	3,007,920.00	0.00	580.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	69,900.00	0.00	0.00	69,900.00	69,774.00	0.00	126.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,864,400.00	0.00	1,410,000.00	7,454,400.00	6,813,151.70	0.00	641,248.30	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	63,600.00	0.00	0.00	63,600.00	62,443.60	54.00	1,102.40	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	37,981,300.00	0.00	2,500,000.00	35,481,300.00	34,682,432.00	0.00	798,868.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	574,400.00	0.00	0.00	574,400.00	562,241.90	0.00	12,158.10	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado	123,000.00	0.00	0.00	123,000.00	40,393.10	0.00	82,606.90	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	498,000.00	0.00	0.00	498,000.00	498,000.00	0.00	0.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,186,900.00	0.00	120,000.00	4,066,900.00	3,714,261.00	0.00	352,639.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,016,800.00	0.00	120,000.00	3,896,800.00	3,596,390.00	0.00	300,410.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	25,700.00	0.00	0.00	25,700.00	1,079.00	0.00	24,621.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,742,000.00	890,000.00	0.00	2,632,000.00	2,048,969.90	0.00	583,030.10	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	13,400.00	30,000.00	0.00	43,400.00	4,980.00	0.00	38,420.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	3,166,300.00	800,000.00	0.00	3,966,300.00	3,788,120.00	0.00	178,180.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	96,000.00	0.00	0.00	96,000.00	94,716.70	0.00	1,283.30	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	153,800.00	0.00	0.00	153,800.00	69,609.10	0.00	84,190.90	
		115,800.00	0.00	0.00	115,800.00	60,175.00	0.00	55,625.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Amulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-01-00	私人電話	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	833.00	231.00	3,936.00	
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	95,000.00	0.00	0.00	95,000.00	24,118.00	0.00	70,882.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	1,207,100.00	0.00	0.00	1,207,100.00	1,079,830.00	0.00	127,270.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	61,500.00	0.00	0.00	61,500.00	48,375.00	0.00	13,125.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	42,100.00	0.00	0.00	42,100.00	2,200.00	0.00	39,900.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	162,000.00	0.00	0.00	162,000.00	22,161.90	0.00	139,838.10	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-01-07-00-03	Material honorífico e de representação 文儀器材	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	10,014.00	0.00	39,986.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	14,790.00	0.00	210.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	1,945.00	0.00	28,055.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	74,000.00	0.00	0.00	74,000.00	21,567.46	0.00	52,432.54	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	1,868,000.00	0.00	520,000.00	1,348,000.00	416,241.54	0.00	931,758.46	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	29,786.44	0.00	213.56	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	200,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	92,296.00	0.00	7,704.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	24,300.00	0.00	0.00	24,300.00	700.00	0.00	23,600.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	166,000.00	0.00	0.00	166,000.00	101,818.30	0.00	64,181.70	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	1,421,000.00	0.00	80,000.00	1,341,000.00	1,036,491.60	0.00	304,508.40	
02-03-02-01	Diversos 電費	1,268,400.00	450,000.00	0.00	1,718,400.00	1,073,304.38	0.00	645,095.62	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費 Água e gás	59,200.00	0.00	0.00	59,200.00	12,459.77	0.00	46,740.23	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa Liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-02	衛生及清潔	565,000.00	0.00	0.00	565,000.00	391,900.00	0.00	173,100.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	783,000.00	1,200,000.00	0.00	1,983,000.00	1,723,610.40	0.00	259,389.60	
02-03-04-00-01	Condominio e segurança 不動產	147,400.00	0.00	0.00	147,400.00	33,850.00	0.00	113,550.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	74,000.00	0.00	0.00	74,000.00	58,800.00	0.00	15,200.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	24,900.00	0.00	0.00	24,900.00	4,178.30	0.00	20,721.70	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	1,008,800.00	0.00	0.00	1,008,800.00	491,474.02	0.00	517,325.98	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	63,700.00	0.00	76,300.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	54,500.00	0.00	0.00	54,500.00	9,131.60	0.00	45,368.40	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	1,309,000.00	0.00	270,000.00	1,039,000.00	787,043.40	0.00	251,956.60	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	910,000.00	0.00	350,000.00	560,000.00	200,460.00	0.00	359,540.00	
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	1,255,000.00	3,300,000.00	330,000.00	4,225,000.00	3,141,359.45	0.00	1,083,640.55	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	30,000.00	430,000.00	0.00	460,000.00	402,179.00	0.00	57,821.00	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	480,000.00	150,000.00	0.00	630,000.00	475,700.00	0.00	154,300.00	
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	309,500.00	130,000.00	0.00	439,500.00	28,140.00	0.00	411,360.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	100.00	0.00	19,900.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	79,904.00	0.00	50,096.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	63,100.00	0.00	0.00	63,100.00	10,249.30	0.00	52,850.70	
02-03-09-00-10	Despesas bancárias de expediente 輕軌集體運輸公共服務開支	0.00	380,081,000.00	380,081,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-09-00-99	Despesas com o serviço público de transporte colectivo do Metro Ligeiro 其他	445,300.00	0.00	0.00	445,300.00	130,812.00	0.00	314,488.00	
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織 Associações e organizações	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-02-01-00	人員 Pessoal	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	10,070.00	10,070.00	119,930.00	
05-02-02-00	物料 Material	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	8,256.00	8,256.00	5,744.00	
05-02-04-00	車輛 Veículos	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	3,086.00	3,086.00	1,914.00	
05-02-05-00	雜項 Diversos	62,000.00	0.00	0.00	62,000.00	37,000.00	37,000.00	25,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	72,000.00	0.00	0.00	72,000.00	65,760.00	65,760.00	6,240.00	
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	16,600.00	16,600.00	3,400.00	
	資本開支 Despesas de capital	2,185,300.00	0.00	1,380,000.00	805,300.00	571,478.42	571,478.42	233,821.58	
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	897,500.00	0.00	500,000.00	397,500.00	279,292.42	279,292.42	118,207.58	
07-10-00-00-08	傢具 Móveis	315,000.00	0.00	80,000.00	235,000.00	131,620.00	131,620.00	103,380.00	
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	972,800.00	0.00	800,000.00	172,800.00	160,566.00	160,566.00	12,234.00	
	開支總額 Total das despesas	81,988,200.00	387,461,000.00	387,261,000.00	82,188,200.00	71,848,716.28	71,848,431.28	10,339,483.72	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第二十八組 - 澳門特別行政區政府政策研究室 Divisão-28-Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da RAEM								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	49,979,200.00	4,710,000.00	5,522,000.00	49,167,200.00	43,859,225.11	0.00	5,307,974.89	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,059,700.00	0.00	0.00	2,059,700.00	2,051,760.00	0.00	7,940.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	133,300.00	0.00	0.00	133,300.00	119,409.30	0.00	13,890.70	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,250,700.00	530,000.00	0.00	6,780,700.00	6,643,905.30	0.00	136,794.70	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	56,400.00	0.00	0.00	56,400.00	44,764.60	0.00	11,635.40	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	14,345,700.00	0.00	570,000.00	13,775,700.00	13,544,122.40	0.00	231,577.60	
01-01-06-00	重疊薪俸 Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	287,000.00	25,000.00	0.00	312,000.00	306,239.70	0.00	5,760.30	
01-01-07-00-03	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,260,400.00	0.00	0.00	1,260,400.00	1,217,186.90	0.00	43,213.10	
01-01-09-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	102,500.00	0.00	0.00	102,500.00	99,600.00	0.00	2,900.00	
01-01-10-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,008,400.00	70,000.00	0.00	2,078,400.00	1,991,723.30	0.00	86,676.70	
01-02-03-00-01	額外工作 Subsídio de férias	2,028,900.00	0.00	0.00	2,028,900.00	1,959,215.00	0.00	69,685.00	
01-02-05-00	出席費 Trabalho extraordinário	4,303,800.00	0.00	490,000.00	3,813,800.00	2,548,039.90	0.00	1,265,760.10	
01-02-06-00	房舍津貼 Senhas de presença	61,500.00	0.00	0.00	61,500.00	12,450.00	0.00	49,050.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de residência	1,375,200.00	435,000.00	0.00	1,810,200.00	1,786,160.00	0.00	24,040.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Subsídio de arrendamento	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	180,000.00	0.00	0.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Prémio de avaliação de desempenho	150,000.00	0.00	100,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Compensação em cessação definitiva de funções	205,000.00	0.00	0.00	205,000.00	73,094.80	0.00	131,905.20	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Telefones individuais Vestuario e artigos pessoais - espécie	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	6,671.09	0.00	23,328.91	
		27,000.00	0.00	0.00	27,000.00	13,240.00	0.00	13,760.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-05-01-00	家庭津貼	758,300.00	0.00	0.00	758,300.00	688,070.00	0.00	70,230.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	30,800.00	0.00	0.00	30,800.00	26,145.00	0.00	4,655.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	38,850.00	0.00	11,150.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	268,000.00	100,000.00	0.00	368,000.00	215,042.90	0.00	152,957.10	
01-06-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,687.20	0.00	18,312.80	
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,105.90	0.00	18,894.10	
02-01-07-00-01	Livros e documentação técnica 傢具	20,000.00	0.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	25,000.00	0.00	24,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	40,000.00	10,000.00	39,000.00	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	30,000.00	0.00	15,000.00	15,000.00	4,004.00	0.00	10,996.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	60,000.00	0.00	14,000.00	46,000.00	32,796.61	0.00	13,203.39	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	280,000.00	0.00	41,000.00	239,000.00	191,982.45	0.00	47,017.55	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	2,944.00	0.00	5,056.00	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	100,000.00	0.00	80,000.00	20,000.00	10,000.00	0.00	10,000.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,100.00	0.00	7,900.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	120,000.00	400,000.00	250,000.00	270,000.00	191,473.60	0.00	78,526.40	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	1,464,600.00	0.00	270,000.00	1,194,600.00	1,066,214.94	0.00	128,385.06	
02-03-02-01	Diversos 電費	440,000.00	0.00	0.00	440,000.00	440,000.00	0.00	0.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	8,000.00	0.00	2,000.00	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	540,000.00	0.00	115,000.00	425,000.00	415,200.00	0.00	9,800.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	480,000.00	0.00	60,000.00	420,000.00	401,856.00	0.00	18,144.00	
	Condomínio e segurança								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額 Despesa liquidada	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-04-00-01	不動產	150,000.00	170,000.00	0.00	320,000.00	280,950.00	280,950.00	39,050.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	140,000.00	0.00	50,000.00	90,000.00	72,000.00	72,000.00	18,000.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	65,000.00	80,000.00	0.00	145,000.00	55,329.10	55,329.10	89,670.90	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	280,000.00	0.00	35,000.00	245,000.00	191,563.57	191,563.57	53,436.43	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	20,000.00	30,000.00	0.00	50,000.00	2,500.00	2,500.00	47,500.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	360,000.00	150,000.00	0.00	510,000.00	339,398.50	339,398.50	170,601.50	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	100,000.00	720,000.00	480,000.00	340,000.00	285,775.85	285,775.85	54,224.15	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	600,000.00	0.00	290,000.00	310,000.00	299,592.00	299,592.00	10,408.00	
02-03-08-00-01	Acções na RAEM 研究、顧問及翻譯	7,600,000.00	0.00	2,350,000.00	5,250,000.00	4,959,600.00	4,959,600.00	290,400.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	100,000.00	0.00	33,000.00	67,000.00	45,000.00	45,000.00	22,000.00	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	21,300.00	21,300.00	78,700.00	
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	150,000.00	1,650,000.00	0.00	1,800,000.00	395,995.72	395,995.72	1,404,004.28	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	50,000.00	260,000.00	0.00	310,000.00	270,900.00	270,900.00	39,100.00	
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	28,000.00	0.00	6,000.00	22,000.00	20,262.00	20,262.00	1,738.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,683.68	1,683.68	8,316.32	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	300,000.00	0.00	200,000.00	100,000.00	38,500.00	38,500.00	61,500.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	220,000.00	80,000.00	0.00	300,000.00	207,653.80	207,653.80	92,346.20	
05-02-01-00	Outros 人員	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	
05-02-04-00	Pessoal 車輛	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	2,466.00	2,466.00	3,534.00	
05-04-00-00-03	Viaturas 社會保障基金(僱主實體之負擔)	44,000.00	0.00	0.00	44,000.00	30,900.00	30,900.00	13,100.00	
05-04-00-00-98	F.S.S. (enc. entidade patronal) 偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	2,800.00	2,800.00	3,200.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				經核准後預算 Orçamento autorizado	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	Despesa liquidada e alterações 取消撥款 Anulações					
	資本開支 Despesas de capital	702,000.00	1,230,000.00	418,000.00	1,514,000.00	1,038,472.15	1,038,472.15	0.00	475,527.85	
07-10-00-00-02	文康用品	30,000.00	0.00	22,000.00	8,000.00	6,247.15	6,247.15	0.00	1,752.85	
07-10-00-00-07	Material de cultura e recreio 版權	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	81,792.00	81,792.00	0.00	68,208.00	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	140,000.00	65,000.00	116,000.00	89,000.00	47,640.00	47,640.00	0.00	41,360.00	
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	400,000.00	185,000.00	0.00	585,000.00	357,403.00	357,403.00	0.00	227,597.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文庫器材	50,000.00	30,000.00	0.00	80,000.00	13,674.00	13,674.00	0.00	66,326.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	82,000.00	800,000.00	280,000.00	602,000.00	531,716.00	531,716.00	0.00	70,284.00	
	Outros									
	Total das despesas	50,681,200.00	5,940,000.00	5,940,000.00	50,681,200.00	44,897,697.26	44,897,697.26	0.00	5,783,502.74	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
	第一章 一般事務 CAPÍTULO 01-ENCARGOS GERAIS 第二十九組 澳門經濟文化辦事處 Divisão-29-Delegação Económica e Cultural de Macau 經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費	16,215,000.00	40,000.00		16,215,000.00	12,769,710.92	0.00	3,445,289.08	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	2,581,800.00	0.00		2,581,800.00	2,231,040.00	0.00	350,760.00	
01-01-03-01	年資獎金	59,900.00	0.00		59,900.00	49,854.00	0.00	10,046.00	
01-01-06-00	Prémio de antiguidade	1,251,900.00	0.00		1,251,900.00	860,345.28	0.00	391,554.72	
01-01-07-00-03	報酬	19,000.00	0.00		19,000.00	7,553.00	0.00	11,447.00	
01-01-09-00	重疊薪俸	49,800.00	0.00		49,800.00	0.00	0.00	49,800.00	
01-01-10-00	Duplicação de vencimentos	268,300.00	0.00		268,300.00	190,070.00	0.00	78,230.00	
01-02-06-00	職務主管及秘書	246,400.00	0.00		246,400.00	190,070.00	0.00	56,330.00	
01-02-10-00-04	Chiefes funcionais e pessoal de secretariado	164,400.00	40,000.00		204,400.00	199,200.00	0.00	5,200.00	
01-02-10-00-05	聖誕津貼	1,380,600.00	0.00		1,380,600.00	1,228,500.00	0.00	152,100.00	
01-02-10-00-05	Subsídio de Natal	12,800.00	0.00		12,800.00	0.00	0.00	12,800.00	
01-03-03-00	假期津貼	40,000.00	0.00		40,000.00	25,812.00	0.00	14,188.00	
01-05-01-00	Subsídio de férias	39,900.00	0.00		39,900.00	29,880.00	0.00	10,020.00	
01-05-02-00	Subsídio de residência	13,700.00	0.00		13,700.00	3,735.00	0.00	9,965.00	
01-06-03-01	Subsídio de deslocação	10,600.00	0.00		10,600.00	2,500.00	0.00	8,100.00	
01-06-03-01	安頓補助	5,000.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social	500.00	0.00		500.00	0.00	0.00	500.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social	500.00	0.00		500.00	0.00	0.00	500.00	
02-01-04-00-02	Ajudas de custo de embarque	500.00	0.00		500.00	0.00	0.00	500.00	
02-01-04-00-02	其他公幹負擔	500.00	0.00		500.00	0.00	0.00	500.00	
02-01-04-00-03	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	500.00	0.00		500.00	0.00	0.00	500.00	
02-01-07-00-01	書刊及技術文件	500.00	0.00		500.00	496.26	0.00	3.74	
02-01-07-00-02	Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00		20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與開 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-01-07-00-03	文儀器材	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,835.00	0.00	2,165.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	500.00	0.00	0.00	500.00	0.00	0.00	500.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	8,844.39	0.00	11,155.61	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	52,447.55	0.00	37,552.45	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,826.09	0.00	2,173.91	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfeção 宣傳品及獎品	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	38,066.01	0.00	1,933.99	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	540.00	0.00	9,460.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	33,341.22	0.00	36,658.78	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	455,000.00	0.00	0.00	455,000.00	399,021.54	0.00	55,978.46	
02-03-02-01	Diversos 電費	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	175,285.89	0.00	74,714.11	
02-03-02-01	Energia eléctrica 水及氣櫃費	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	12,732.66	0.00	7,267.34	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	45,198.00	0.00	4,802.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	520,000.00	0.00	0.00	520,000.00	492,541.56	0.00	27,458.44	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	5,700,000.00	0.00	0.00	5,700,000.00	5,394,564.36	0.00	305,435.64	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	48,229.29	0.00	51,770.71	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	176,000.00	0.00	0.00	176,000.00	85,897.58	0.00	90,102.42	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	540.00	0.00	29,460.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	483,700.00	0.00	0.00	483,700.00	50,954.94	0.00	432,745.06	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-03-07-00-03	Encargos com anúncios 在外地市場之活動	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	8,505.00	0.00	441,495.00	
	Acções em mercados externos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	473,000.00	0.00	0.00	473,000.00	431,100.00	0.00	41,900.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	8,440.74	0.00	3,559.26	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,244.70	0.00	1,755.30	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	380,000.00	0.00	40,000.00	340,000.00	0.00	0.00	340,000.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	14,334.90	0.00	5,665.10	
05-02-01-00	Outros 人員	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	1,800.00	0.00	4,200.00	
05-02-04-00	Pessoal 車輛	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	19,032.03	0.00	10,967.97	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	25,182.90	0.00	14,817.10	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	3,600.00	0.00	2,400.00	
05-04-00-00-04	F.S.S. (enc. entidade patronal) 其他福利基金	470,200.00	0.00	0.00	470,200.00	393,311.70	0.00	76,888.30	
05-04-00-00-91	Outros fundos de previdência 兌換差額	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
05-04-00-00-98	Diferenças cambiais 偶然及未列明之開支	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	237.33	0.00	762.67	
	Despesas eventuais e não especificadas								
	資本開支 Despesas de capital	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	52,875.80	0.00	22,124.20	
07-10-00-00-07	版權	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	12,375.80	0.00	2,624.20	
07-10-00-00-09	Direito de autor 資訊設備	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
07-10-00-00-99	Equipamentos informáticos 其他	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	40,500.00	0.00	9,500.00	
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	16,290,000.00	40,000.00	40,000.00	16,290,000.00	12,822,586.72	0.00	3,467,413.28	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第三十組 — 禮賓公關外事辦公室 Divisão-30-Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	87,449,300.00	2,230,000.00	2,230,000.00	87,449,300.00	58,748,187.95	1,623.10	28,701,112.05	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,008,000.00	0.00	0.00	3,008,000.00	3,007,920.00	0.00	80.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	224,600.00	0.00	0.00	224,600.00	130,918.70	0.00	93,681.30	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,065,700.00	0.00	0.00	2,065,700.00	2,058,976.20	0.00	6,723.80	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	112,400.00	0.00	0.00	112,400.00	0.00	0.00	112,400.00	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	20,743,600.00	0.00	0.00	20,743,600.00	18,798,947.60	0.00	1,944,652.40	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	647,400.00	0.00	0.00	647,400.00	457,097.10	0.00	190,302.90	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado	1,594,800.00	0.00	200,000.00	1,394,800.00	697,122.90	0.00	697,677.10	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	256,600.00	0.00	0.00	256,600.00	199,200.00	0.00	57,400.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,243,400.00	0.00	0.00	2,243,400.00	2,190,715.70	0.00	52,684.30	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,243,400.00	0.00	0.00	2,243,400.00	2,004,450.00	0.00	238,950.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	42,200.00	0.00	0.00	42,200.00	0.00	0.00	42,200.00	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	5,927,000.00	0.00	400,000.00	5,527,000.00	3,501,618.10	623.10	2,025,381.90	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	168,400.00	0.00	0.00	168,400.00	94,874.20	0.00	73,525.80	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	98,000.00	0.00	0.00	98,000.00	12,450.00	0.00	85,550.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	2,243,400.00	200,000.00	0.00	2,443,400.00	2,353,880.00	0.00	89,520.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	54,800.00	0.00	0.00	54,800.00	12,352.50	0.00	42,447.50	
01-02-10-00-99	其他 Outros	112,400.00	400,000.00	0.00	512,400.00	209,793.00	0.00	302,607.00	
		20,500.00	0.00	0.00	20,500.00	0.00	0.00	20,500.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-01-00	私人電話	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	7,772.00	0.00	2,228.00	
01-03-03-00	Telephone individuais 服裝及個人用品 - 實物	149,800.00	0.00	0.00	149,800.00	116,931.00	0.00	32,869.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	1,178,400.00	0.00	0.00	1,178,400.00	935,800.00	0.00	242,600.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	66,200.00	0.00	0.00	66,200.00	22,410.00	0.00	43,790.00	
01-06-02-00	Abonos diversos - previdência social 服裝及個人用品 - 負擔補償	165,900.00	0.00	0.00	165,900.00	67,754.91	1,000.00	98,145.09	
01-06-03-01	Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos 啟程津貼	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	36,600.00	0.00	13,400.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	179,598.60	0.00	420,401.40	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	18,000,000.00	0.00	1,630,000.00	16,370,000.00	7,446,692.50	0.00	8,923,307.50	
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮響及招待物品	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	130.00	0.00	2,870.00	
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,080.00	0.00	8,920.00	
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	172.80	0.00	19,827.20	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	6,953.00	0.00	23,047.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	34,471.42	0.00	25,528.58	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	412,900.00	0.00	0.00	412,900.00	365,011.10	0.00	47,888.90	
02-02-05-00	Consumos de secretaria 膳食	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	961,468.70	0.00	38,531.30	
02-02-07-00-03	Alimentação 清潔及消毒用品	72,000.00	0.00	0.00	72,000.00	17,561.32	0.00	54,438.68	
02-02-07-00-09	Material de limpeza e desinfeção 禮品	1,213,600.00	0.00	0.00	1,213,600.00	531,420.40	0.00	682,179.60	
	Prendas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	38,640.00	0.00	41,360.00	
05-04-00-00-04	其他福利基金	214,000.00	0.00	0.00	214,000.00	131,472.00	0.00	82,528.00	
05-04-00-00-98	Outros fundos de previdência 偶然及未列明之開支	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
	Despesas eventuais e não especificadas								
	資本開支 Despesas de capital	3,135,000.00	0.00	0.00	3,135,000.00	1,341,144.32	0.00	1,793,855.68	
07-10-00-00-07	版權	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	98,920.32	0.00	101,079.68	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	1,135,000.00	0.00	0.00	1,135,000.00	610,184.00	0.00	524,816.00	
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	950,000.00	0.00	0.00	950,000.00	277,370.00	0.00	672,630.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	79,600.00	0.00	170,400.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	275,070.00	0.00	324,930.00	
	開支總額 Total das despesas	90,584,300.00	2,230,000.00	2,230,000.00	90,584,300.00	60,087,709.17	1,623.10	30,494,967.73	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第三十一組 人才發展委員會 Divisão-31-Comissão de Desenvolvimento de Talentos								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,367,900.00	3,017,700.00	3,018,700.00	12,366,900.00	11,392,245.29	1,928.00	974,654.71	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	99,600.00	0.00	0.00	99,600.00	98,770.00	0.00	830.00	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	0.00	960,000.00	393,000.00	567,000.00	533,690.00	0.00	33,310.00	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	3,134,200.00	6,000.00	0.00	3,140,200.00	3,136,156.00	0.00	4,044.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,100.00	0.00	0.00	10,100.00	10,041.00	0.00	59.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado	1,796,200.00	0.00	68,100.00	1,728,100.00	1,583,543.10	0.00	144,556.90	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	99,600.00	0.00	49,800.00	49,800.00	49,800.00	0.00	0.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	384,800.00	49,000.00	0.00	433,800.00	433,172.50	0.00	627.50	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	384,800.00	0.00	0.00	384,800.00	375,575.00	0.00	9,225.00	
01-02-03-00-01	出席費 Senhas de presença	42,200.00	65,000.00	0.00	107,200.00	99,327.50	0.00	7,872.50	
01-02-05-00	房屋津貼 Subsídio de residência	130,400.00	0.00	0.00	130,400.00	80,095.00	0.00	50,305.00	
01-02-06-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	298,800.00	142,800.00	0.00	441,600.00	441,560.00	0.00	40.00	
01-02-10-00-11	私人電話 Telefones individuais	35,800.00	0.00	0.00	35,800.00	0.00	0.00	35,800.00	
01-03-01-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	2,532.00	0.00	468.00	
01-03-03-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,928.00	1,928.00	1,072.00	
01-05-01-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	189,400.00	25,000.00	50,000.00	164,400.00	140,270.00	0.00	24,130.00	
01-05-02-00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	18,800.00	0.00	0.00	18,800.00	7,470.00	0.00	11,330.00	
01-06-03-01	日津貼 Ajudas de custo diárias	19,300.00	0.00	0.00	19,300.00	0.00	0.00	19,300.00	
01-06-03-02		42,000.00	0.00	0.00	42,000.00	0.00	0.00	42,000.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-06-03-03-01	其他公幹負擔	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	1,858,500.00	0.00	560,000.00	1,298,500.00	1,290,126.10	0.00	8,373.90	
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	350.00	0.00	650.00	
02-01-07-00-01	Livros e documentação técnica 傢具	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	
02-01-07-00-02	Mobiliário 資訊設備	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	3,000.00	5,000.00	0.00	8,000.00	4,403.00	0.00	3,597.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	3,000.00	10,000.00	0.00	13,000.00	8,189.00	0.00	4,811.00	
02-02-04-00	Outros 辦事處消耗	27,500.00	10,000.00	0.00	37,500.00	24,854.63	0.00	12,645.37	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	2,700.00	10,000.00	0.00	12,700.00	9,991.56	0.00	2,708.44	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfeção 宣傳品及獎品	10,000.00	20,000.00	0.00	30,000.00	17,300.00	0.00	12,700.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	500.00	0.00	2,500.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	6,300.00	40,000.00	0.00	46,300.00	43,941.74	0.00	2,358.26	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	100,000.00	40,000.00	50,000.00	90,000.00	33,317.20	0.00	56,682.80	
02-03-02-01	Diversos 電費	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	36,370.00	0.00	53,630.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	102.68	0.00	4,897.32	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	100,000.00	0.00	0.00	70,000.00	23,800.00	0.00	46,200.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	220,000.00	0.00	120,000.00	100,000.00	73,092.01	0.00	26,907.99	
02-03-04-00-02	Condomínio e segurança 動產	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	82,000.00	90,000.00	32,000.00	140,000.00	123,257.62	0.00	16,742.38	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	9,000.00	0.00	5,000.00	4,000.00	3,398.00	0.00	602.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	29,984.00	0.00	10,016.00	
	Representação								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-07-00-01	廣告費用	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	15,596.00	0.00	8,404.00	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	144,000.00	130,000.00	0.00	274,000.00	223,266.00	0.00	50,734.00	
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	620,000.00	70,000.00	0.00	690,000.00	665,464.05	0.00	24,535.95	
02-03-08-00-99	Estudos, consultadoria e tradução 其他	1,661,900.00	953,900.00	1,183,800.00	1,432,000.00	1,361,690.50	0.00	70,309.50	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	30,000.00	370,000.00	130,000.00	270,000.00	221,184.00	0.00	48,816.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	506,000.00	0.00	347,000.00	159,000.00	145,868.30	0.00	13,131.70	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	4,400.00	4,200.00	0.00	8,600.00	7,940.00	0.00	660.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	5,990.00	0.00	39,010.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	20,579.00	0.00	29,421.00	
04-03-00-00-02	Outros 家庭及個人	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
05-02-01-00	Famílias e indivíduos 人員	1,000.00	5,000.00	0.00	6,000.00	979.80	0.00	5,020.20	
05-04-00-00-03	Pessoal 社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	6,600.00	1,800.00	0.00	8,400.00	6,780.00	0.00	1,620.00	
	資本開支 Despesas de capital	548,000.00	330,000.00	329,000.00	549,000.00	366,638.00	0.00	182,362.00	
07-10-00-00-07	版權	33,000.00	0.00	0.00	33,000.00	13,876.00	0.00	19,124.00	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	320,000.00	0.00	203,000.00	117,000.00	105,425.00	0.00	11,575.00	
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	70,000.00	100,000.00	50,000.00	120,000.00	60,572.00	0.00	59,428.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	75,000.00	0.00	60,000.00	15,000.00	5,720.00	0.00	9,280.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	50,000.00	230,000.00	16,000.00	264,000.00	181,045.00	0.00	82,955.00	
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	12,915,900.00	3,347,700.00	3,347,700.00	12,915,900.00	11,758,883.29	1,928.00	1,157,016.71	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado				
			增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações					
	第一章 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第三十二組 - 醫療事故鑑定委員會 Divisão-32-Comissão de Perícia do Erro Médico								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	0.00	10,127,500.00	0.00	10,127,500.00	1,652,964.37	0.00	8,474,535.63	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	700,000.00	0.00	700,000.00	597,600.00	0.00	102,400.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	25,315.00	0.00	4,685.00	
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefes funcionais e pessoal de secretariado	0.00	3,255,000.00	0.00	3,255,000.00	0.00	0.00	3,255,000.00	
01-01-07-00-04	醫務人員 Pessoal médico	0.00	45,000.00	0.00	45,000.00	37,350.00	0.00	7,650.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	0.00	420,000.00	0.00	420,000.00	358,560.00	0.00	61,440.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	0.00	110,000.00	0.00	110,000.00	102,090.00	0.00	7,910.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	0.00	33,200.00	0.00	33,200.00	33,200.00	0.00	0.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	778.25	0.00	221.75	
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	0.00	25,000.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
01-06-03-03-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	500,000.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-01-07-00-01	傢具	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	5,299.50	0.00	44,700.50	
02-01-07-00-02	Móveis	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	24,177.00	0.00	75,823.00	
02-01-07-00-03	資訊設備	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	6,350.00	0.00	93,650.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	6,350.00	0.00	93,650.00	
02-01-07-00-03	文職器材	0.00	70,000.00	0.00	70,000.00	2,770.00	0.00	67,230.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	0.00	70,000.00	0.00	70,000.00	2,770.00	0.00	67,230.00	
02-02-02-00	Outros	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	110.44	0.00	1,889.56	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	110.44	0.00	1,889.56	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes	0.00	250,000.00	0.00	250,000.00	37,879.20	0.00	212,120.80	
02-02-04-00	辦事處消耗	0.00	250,000.00	0.00	250,000.00	37,879.20	0.00	212,120.80	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	376.49	0.00	49,623.51	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	376.49	0.00	49,623.51	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfeção	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas	0.00	110,000.00	0.00	110,000.00	5,450.00	0.00	104,550.00	
02-02-07-00-09	禮品	0.00	110,000.00	0.00	110,000.00	5,450.00	0.00	104,550.00	
02-02-07-00-99	Prendas	0.00	158,000.00	0.00	158,000.00	2,701.14	0.00	155,298.86	
02-02-07-00-99	其他	0.00	158,000.00	0.00	158,000.00	2,701.14	0.00	155,298.86	
02-03-01-00-05	Outros	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	1,156.62	0.00	198,843.38	
02-03-01-00-05	各類資產	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	1,156.62	0.00	198,843.38	
02-03-02-01	Diversos	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-02-01	電費	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	80.24	0.00	919.76	
02-03-02-02-01	水及氣體費	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	80.24	0.00	919.76	
02-03-02-02-02	Água e gás	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	80.24	0.00	919.76	
02-03-02-02-02	衛生及清潔	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	24,662.00	0.00	75,338.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	24,662.00	0.00	75,338.00	
02-03-02-02-03	管理費及保安	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	190,653.03	0.00	109,346.97	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	8,475.60	0.00	141,524.40	
02-03-04-00-01	不動產	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	8,475.60	0.00	141,524.40	
02-03-04-00-02	Bens imóveis	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	1,200.00	0.00	8,800.00	
02-03-04-00-02	動產	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	1,200.00	0.00	8,800.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis	0.00	120,000.00	0.00	120,000.00	14,562.90	0.00	105,437.10	
02-03-05-02-02	公幹交通費	0.00	120,000.00	0.00	120,000.00	14,562.90	0.00	105,437.10	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	32,298.29	0.00	117,701.71	
02-03-05-03-01	通訊	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	32,298.29	0.00	117,701.71	
02-03-05-03-02	Comunicações	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	1,953.34	0.00	198,046.66	
02-03-05-03-02	其他	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	1,953.34	0.00	198,046.66	
02-03-06-00	Outros	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
02-03-06-00	招待費	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
02-03-06-00	Representação	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	0.00	500,000.00	0.00	500,000.00	10,292.00	10,292.00	0.00	489,708.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	0.00	1,400,000.00	0.00	1,400,000.00	14,000.00	14,000.00	0.00	1,386,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	0.00	80,000.00	0.00	80,000.00	7,000.00	7,000.00	0.00	73,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	0.00	21,000.00	0.00	21,000.00	0.00	0.00	0.00	21,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	0.00	4,000.00	0.00	4,000.00	3,333.33	3,333.33	0.00	666.67
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	0.00	6,300.00	0.00	6,300.00	1,200.00	1,200.00	0.00	5,100.00
	資本開支 Despesas de capital	0.00	125,000.00	0.00	125,000.00	40,984.00	40,984.00	0.00	84,016.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	25,000.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	40,984.00	40,984.00	0.00	59,016.00
	開支總額 Total das despesas	0.00	10,252,500.00	0.00	10,252,500.00	1,693,948.37	1,693,948.37	0.00	8,558,551.63

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Amulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第三十三組 — 醫療爭議調解中心 Divisão-33-Centro de Mediação de Litígios Médicos								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費	0.00	2,942,200.00	10,000.00	2,932,200.00	1,222,302.42	0.00	1,709,897.58	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários 年資獎金	0.00	660,000.00	0.00	660,000.00	644,780.00	0.00	15,220.00	
01-01-06-00	Prémio de antiguidade 重疊薪俸	0.00	45,000.00	0.00	45,000.00	42,191.70	0.00	2,808.30	
01-01-09-00	Duplicação de vencimentos 聖誕津貼	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	0.00	70,000.00	0.00	70,000.00	68,060.00	0.00	1,940.00	
01-02-06-00	Subsídio de férias 房屋津貼	0.00	70,000.00	0.00	70,000.00	68,060.00	0.00	1,940.00	
01-03-01-00	Subsídio de residência 私人電話	0.00	33,200.00	0.00	33,200.00	33,200.00	0.00	0.00	
01-05-01-00	Telefones individuais 家庭津貼	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	16,600.00	0.00	3,400.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	86,746.67	0.00	113,253.33	
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-01-07-00-01	Livros e documentação técnica 傢具	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	8,060.00	0.00	41,940.00	
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	5,830.00	0.00	44,170.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	4,130.00	0.00	45,870.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado	取消撥款 Anulações				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
02-02-04-00	辦事處消耗	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	34,230.74	0.00	165,769.26	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	356.80	0.00	9,643.20	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及禮品	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-02-07-00-99	Materiais de propaganda e ofertas 其他	0.00	43,000.00	0.00	43,000.00	456.59	0.00	42,543.41	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	2,407.50	0.00	2,592.50	
02-03-02-01	Diversos 電費	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	0.00	70,000.00	0.00	70,000.00	9,912.00	0.00	60,088.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	54,330.60	0.00	145,669.40	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	306.72	0.00	4,693.28	
02-03-05-02-01	Bens móveis 往外就職交通費	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-05-02-02	Passagens de cursos no exterior 公幹交通費	0.00	20,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	19,639.77	0.00	10,360.23	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	1,336.66	0.00	48,663.34	
02-03-06-00	Outros 招待費	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
02-03-08-00-01	Encargos com anúncios 研究、顧問及翻譯	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	0.00	500,000.00	0.00	500,000.00	120,000.00	0.00	380,000.00	
02-03-09-00-02	Outros 非技術性臨時工作	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
	Trabalhos pontuais não especializados								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	0.00	70,000.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	0.00	40,000.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
05-02-05-00	雜項 Diversos	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	1,666.67	0.00	3,333.33	
	資本開支 Despesas de capital	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
	開支總額 Total das despesas	0.00	2,952,200.00	10,000.00	2,942,200.00	1,222,302.42	0.00	1,719,897.58	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三章 — 行政公職局 CAPÍTULO-03 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA 第一組 — 行政公職局 Divisão-01-Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	445,326,800.00	9,964,000.00	10,474,000.00	444,816,800.00	380,525,018.01	130,140.33	64,161,641.66	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	114,633,300.00	0.00	4,260,000.00	110,373,300.00	105,236,730.10	0.00	5,136,569.90	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	6,304,500.00	0.00	0.00	6,304,500.00	5,870,888.80	0.00	433,611.20	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,687,300.00	1,330,000.00	0.00	7,017,300.00	6,462,499.00	0.00	554,801.00	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	68,300.00	20,000.00	0.00	88,300.00	78,183.40	0.00	10,116.60	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	92,928,200.00	0.00	0.00	92,928,200.00	89,332,827.90	0.00	3,595,372.10	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	3,402,800.00	0.00	0.00	3,402,800.00	2,809,041.00	0.00	593,759.00	
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	3,371,300.00	0.00	500,000.00	2,871,300.00	1,664,681.50	0.00	1,206,618.50	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefes funcionais e pessoal de secretariado	747,000.00	0.00	0.00	747,000.00	482,769.60	0.00	264,230.40	
01-01-07-00-06	法律草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	1,543,800.00	0.00	0.00	1,543,800.00	1,308,430.30	0.00	235,369.70	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	747,000.00	0.00	0.00	747,000.00	522,388.20	0.00	224,611.80	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	19,929,100.00	0.00	80,000.00	19,849,100.00	17,840,380.50	0.00	2,008,719.50	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	18,464,100.00	0.00	0.00	18,464,100.00	17,591,435.00	0.00	872,665.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,423,400.00	0.00	0.00	2,423,400.00	1,517,046.40	0.00	906,353.60	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	9,222,300.00	500,000.00	0.00	9,722,300.00	7,980,693.20	0.00	1,741,606.80	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	796,300.00	0.00	0.00	796,300.00	524,560.00	0.00	271,740.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	12,729,000.00	3,290,000.00	0.00	16,019,000.00	15,856,320.00	0.00	162,680.00	
		4,214,600.00	0.00	0.00	4,214,600.00	1,175,330.00	6,810.00	3,032,460.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado	取消撥款 Anulações				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
01-02-10-00-10	工作表現獎賞	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	566,418.80	0.00	33,581.20	
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	656,900.00	0.00	0.00	656,900.00	411,195.40	0.00	245,704.60	
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	2,007,400.00	0.00	300,000.00	1,707,400.00	1,048,039.40	4,299.00	655,061.60	
01-03-01-00	Outros 私人電話	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	83,978.94	0.00	36,021.06	
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	192,422.00	0.00	137,578.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	6,907,700.00	0.00	0.00	6,907,700.00	5,871,060.00	0.00	1,036,640.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	307,500.00	0.00	0.00	307,500.00	93,015.00	0.00	214,485.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	59,450.00	0.00	80,550.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	544,400.00	0.00	0.00	544,400.00	119,288.10	0.00	425,111.90	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	2,450,000.00	0.00	600,000.00	1,850,000.00	560,350.00	0.00	1,289,650.00	
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	185,000.00	0.00	0.00	185,000.00	157,926.13	0.00	27,073.87	
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	5,850.00	0.00	14,150.00	
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,100.00	0.00	18,900.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,764.00	0.00	15,236.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	45,519.00	656.00	24,481.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用品	3,000.00	3,000.00	0.00	6,000.00	5,050.00	0.00	950.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	49,960.67	142.00	90,039.33	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	1,210,800.00	300,000.00	0.00	1,510,800.00	1,355,715.11	0.00	155,084.89	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	127,177.40	0.00	122,822.60	
	Material de limpeza e desinfeção								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado			
			增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações				
02-02-07-00-08	宣傳品及禮品	271,000.00	126,000.00	0.00	397,000.00	189,446.00	207,554.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	37,000.00	0.00	0.00	37,000.00	3,570.00	33,430.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	538,500.00	0.00	0.00	538,500.00	354,512.75	183,987.25	
02-03-01-00-05	各類資產	22,993,200.00	0.00	1,580,000.00	21,413,200.00	16,624,586.97	4,788,613.03	
02-03-02-01	Diversos 電費	7,910,000.00	0.00	0.00	7,910,000.00	5,958,357.11	1,951,642.89	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	134,000.00	0.00	0.00	134,000.00	92,674.10	41,325.90	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	1,758,000.00	0.00	0.00	1,758,000.00	899,490.00	858,510.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	16,748,400.00	0.00	0.00	16,748,400.00	13,152,217.22	3,581,550.45	
02-03-04-00-01	Condominio e segurança 不動產	1,238,000.00	2,415,000.00	0.00	3,653,000.00	3,395,651.00	257,349.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	1,100,000.00	0.00	940,000.00	160,000.00	158,100.00	1,900.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	172,900.00	0.00	0.00	172,900.00	41,922.29	130,977.71	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	14,487,000.00	0.00	0.00	14,487,000.00	9,182,620.86	5,304,379.14	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	57,000.00	50,000.00	0.00	107,000.00	48,140.00	58,860.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	258,000.00	0.00	0.00	258,000.00	108,835.61	149,164.39	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	3,330,000.00	300,000.00	0.00	3,630,000.00	2,939,816.80	690,183.20	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	0.00	75,000.00	
02-03-07-00-03	Ações na R.A.E.M. 在外地市場之活動	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	104,856.60	15,143.40	
02-03-08-00-01	Ações em mercados externos 研究、顧問及翻譯	7,207,500.00	0.00	0.00	7,207,500.00	4,392,800.93	2,814,699.07	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	17,472,000.00	0.00	0.00	17,472,000.00	13,726,336.38	3,745,663.62	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	1,935,000.00	0.00	0.00	1,935,000.00	1,336,884.00	589,116.00	
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	4,580,000.00	1,630,000.00	0.00	6,210,000.00	4,091,414.81	2,118,585.19	
	Outros							

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa, orçamentada 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-01	研討會及會議	508,000.00	0.00	0.00	508,000.00	23,544.00	0.00	484,456.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	3,075,000.00	0.00	914,000.00	2,161,000.00	849,943.10	2,790.00	1,308,266.90	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	248,078.00	0.00	51,922.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	54,400.00	0.00	0.00	54,400.00	6,589.48	0.00	47,810.52	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	668,600.00	0.00	0.00	668,600.00	290,560.97	0.00	378,039.03	
04-01-05-00-42	Outros 選民登記	2,386,500.00	0.00	0.00	2,386,500.00	794,906.79	126.00	1,591,467.21	
04-01-05-00-43	Recenseamento eleitoral 本地選舉	1,604,000.00	0.00	1,300,000.00	304,000.00	12,947.00	0.00	291,053.00	
04-01-05-00-53	Eleições locais 公共行政改革諮詢委員會	3,725,500.00	0.00	0.00	3,725,500.00	2,029,793.00	27,805.00	1,667,902.00	
04-02-00-00-02	Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública 社團及組織	655,000.00	0.00	0.00	655,000.00	517,467.50	0.00	137,532.50	
04-02-00-00-03	Associações e organizações 給予本地區組織的共同分擔及會費	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	2,000.00	0.00	500.00	
04-03-00-00-02	Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEEM 家庭及個人	1,810,000.00	0.00	0.00	1,810,000.00	927,970.00	2,880.00	879,150.00	
04-04-00-00-02	Famílias e indivíduos 給予外地組織的共同分擔及會費	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	2,222.88	0.00	10,777.12	
04-04-00-00-03	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 就業計劃	14,440,000.00	0.00	0.00	14,440,000.00	10,789,222.91	61,000.00	3,589,777.09	
05-02-01-00	Planos de estudo 人員	108,800.00	0.00	0.00	108,800.00	7,811.50	0.00	100,988.50	
05-02-04-00	Pessoal 車輛	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	9,970.60	0.00	40,029.40	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	283,000.00	0.00	0.00	283,000.00	194,070.00	0.00	88,930.00	
05-04-00-00-98	F.S.S. (enc. entidade patronal) 偶然及未列明之開支	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	4,000.00	0.00	1,000.00	
	Despesas eventuais e não especificadas 資本開支 Despesas de capital	20,534,000.00	2,860,000.00	2,350,000.00	21,044,000.00	17,402,976.63	0.00	3,641,023.37	
07-09-00-00	運輸物料	264,000.00	360,000.00	0.00	624,000.00	326,000.00	0.00	298,000.00	
07-10-00-00-07	Material de transporte 版權 Direito de autor	12,050,000.00	0.00	2,350,000.00	9,700,000.00	8,123,782.00	0.00	1,576,218.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				經核准後預算 Orçamento autorizado	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	Despesa orçamentada e alterações					
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	245,430.20	245,430.20	0.00	254,569.80	
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	5,250,000.00	2,100,000.00	0.00	7,350,000.00	7,255,341.43	7,255,341.43	0.00	94,658.57	
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	400,000.00	400,000.00	0.00	800,000.00	665,290.00	665,290.00	0.00	134,710.00	
07-10-00-00-99	其他 Outros	2,070,000.00	0.00	0.00	2,070,000.00	787,133.00	787,133.00	0.00	1,282,867.00	
	開支總額 Total das despesas	465,860,800.00	12,824,000.00	12,824,000.00	465,860,800.00	398,058,134.97	397,927,994.64	130,140.33	67,802,665.03	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO-05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第一組 — 局長室 Divisão- 01-Direcção dos Serviços 經常開支 Despesas correntes	5,614,697,600.00	100,070,060.00	107,484,860.00	5,435,502,813.50	5,435,502,813.50	0.00	171,779,986.50	
01-01-01-01	薪俸或服務費	80,240,600.00	0.00	0.00	80,240,600.00	80,245,428.50	0.00	1,995,171.50	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários 年資獎金	5,013,100.00	0.00	0.00	5,013,100.00	4,773,579.00	0.00	239,521.00	
01-01-03-01	Prémio de antiguidade 報酬	647,400.00	9,609,040.00	0.00	10,256,440.00	9,137,907.90	0.00	1,118,532.10	
01-01-03-02	Remunerações 年資獎金	20,100.00	0.00	0.00	20,100.00	19,920.00	0.00	180.00	
01-01-03-03	Prémio de antiguidade 薪俸 (行政任用合同)	249,665,400.00	0.00	18,905,840.00	230,759,560.00	219,973,704.50	0.00	10,785,855.50	
01-01-03-04	Vencimentos (contrato administrativo de provimento) 年資獎金 (行政任用合同)	6,330,400.00	0.00	0.00	6,330,400.00	6,269,599.20	0.00	60,800.80	
01-01-06-00	Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento) 重疊薪俸	1,260,800.00	0.00	0.00	1,260,800.00	1,106,331.90	0.00	154,468.10	
01-01-07-00-03	Duplicação de vencimentos 職務主管及秘書	1,344,600.00	40,000.00	0.00	1,384,600.00	1,354,893.60	0.00	29,706.40	
01-01-07-00-06	Chefias funcionais e pessoal de secretariado 法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito 其他	786,900.00	0.00	0.00	786,900.00	375,793.00	0.00	411,107.00	
01-01-07-00-99	Outras	1,090,700.00	0.00	0.00	1,090,700.00	817,467.40	0.00	273,232.60	
01-01-09-00	聖誕津貼	28,691,400.00	0.00	0.00	28,691,400.00	26,941,800.10	0.00	1,749,599.90	
01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	28,691,400.00	0.00	0.00	28,691,400.00	26,052,455.00	0.00	2,638,945.00	
01-02-01-00	Subsídio de férias 不定或臨時酬勞	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	1,058,965.00	0.00	141,035.00	
01-02-03-00-01	Gratificações variáveis ou eventuais 額外工作	7,354,600.00	0.00	0.00	7,354,600.00	6,165,601.10	0.00	1,188,998.90	
01-02-05-00	Trabalho extraordinário 出席費	830,000.00	0.00	0.00	830,000.00	365,615.00	0.00	464,385.00	
01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	24,592,600.00	6,000,000.00	0.00	30,592,600.00	30,012,980.00	0.00	579,620.00	
01-02-10-00-09	Subsídio de residência 導師報酬	747,400.00	0.00	0.00	747,400.00	415,850.00	0.00	331,550.00	
01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	564,000.00	0.00	0.00	564,000.00	374,625.00	0.00	189,375.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				經核准後預算 Orçamento autorizado	開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado					
01-02-10-00-11	職務終止補償	1,155,800.00	900,000.00	0.00	2,055,800.00	1,641,704.40	1,641,704.40	0.00	414,095.60	
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	1,393,000.00	0.00	333,000.00	1,060,000.00	595,800.40	595,800.40	0.00	464,199.60	
01-03-01-00	Outros 私人電話	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	75,592.10	75,592.10	0.00	104,407.90	
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	278,700.00	0.00	0.00	278,700.00	120,993.00	120,993.00	0.00	157,707.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	11,271,700.00	0.00	700,000.00	10,571,700.00	9,384,440.00	9,384,440.00	0.00	1,187,260.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	438,900.00	0.00	0.00	438,900.00	204,975.00	204,975.00	0.00	233,925.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	331,500.00	0.00	0.00	331,500.00	256,500.00	256,500.00	0.00	75,000.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	894,300.00	0.00	0.00	894,300.00	560,284.40	560,284.40	0.00	334,015.60	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	10,500.00	0.00	0.00	10,500.00	0.00	0.00	0.00	10,500.00	
02-01-03-00-99	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 其他	70,000.00	42,000.00	0.00	112,000.00	71,640.00	71,640.00	0.00	40,360.00	
02-01-04-00-01	Outros 公共圖書館書刊及物品	651,000.00	0.00	0.00	651,000.00	371,770.80	371,770.80	0.00	279,229.20	
02-01-04-00-02	Livros e material para bibliotecas públicas 書刊及技術文件	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	14,329.20	14,329.20	0.00	35,670.80	
02-01-04-00-03	Livros e documentação técnica 手工藝及收藏品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-01-04-00-99	Obras de arte e espólio 其他	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	37,708.70	37,708.70	0.00	7,291.30	
02-01-05-00	Outros 工場、修理廠及化驗室用品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-01-06-00	Material fabril, oficial e de laboratório 榮譽及招待物品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-01-07-00-03	Material honorífico e de representação 文儀器材	41,100.00	0.00	0.00	41,100.00	8,260.00	8,260.00	0.00	32,840.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	152,500.00	0.00	0.00	152,500.00	25,830.00	25,830.00	0.00	126,670.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品	152,500.00	0.00	0.00	152,500.00	47,385.00	47,385.00	0.00	105,115.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	367,200.00	0.00	0.00	367,200.00	166,543.10	166,543.10	0.00	200,656.90	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,906,500.00	0.00	344,000.00	3,562,500.00	3,016,711.80	3,016,711.80	0.00	545,788.20	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-05-00	膳食	295,100.00	175,500.00	0.00	470,600.00	217,214.40	0.00	253,385.60	
02-02-07-00-03	Alimentação 清潔及消毒用品	1,374,700.00	0.00	336,000.00	1,038,700.00	770,308.20	0.00	268,391.80	
02-02-07-00-04	Material de limpeza e desinfectação 食堂用品	57,000.00	0.00	0.00	57,000.00	3,140.80	0.00	53,859.20	
02-02-07-00-08	Utensílios para cantinas 宣傳品及禮品	6,049,900.00	2,800,000.00	0.00	8,849,900.00	7,734,720.10	0.00	1,115,179.90	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	2,390,500.00	300,000.00	0.00	2,690,500.00	2,134,309.40	0.00	556,190.60	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	3,087,400.00	0.00	357,500.00	2,729,900.00	1,819,333.10	0.00	910,566.90	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	25,448,800.00	0.00	0.00	25,448,800.00	19,039,956.90	0.00	6,408,843.10	
02-03-02-01	Diversos 電費	9,560,300.00	0.00	697,700.00	8,862,600.00	6,539,661.90	0.00	2,322,938.10	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	398,000.00	0.00	0.00	398,000.00	256,444.30	0.00	141,555.70	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	6,692,600.00	0.00	502,800.00	6,189,800.00	5,590,261.00	0.00	599,539.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	14,752,300.00	0.00	2,587,700.00	12,164,600.00	11,014,908.20	0.00	1,149,691.80	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	5,307,000.00	0.00	911,500.00	4,395,500.00	3,645,999.30	0.00	749,500.70	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	337,800.00	60,000.00	0.00	397,800.00	162,350.00	0.00	235,450.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	602,500.00	0.00	0.00	602,500.00	79,909.20	0.00	522,590.80	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	3,306,900.00	0.00	0.00	3,306,900.00	2,000,551.90	0.00	1,306,348.10	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	1,449,400.00	0.00	0.00	1,449,400.00	573,494.50	0.00	875,905.50	
02-03-06-00	Outros 招待費	376,300.00	0.00	0.00	376,300.00	242,352.70	0.00	133,947.30	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	2,810,200.00	0.00	0.00	2,810,200.00	2,408,010.30	0.00	402,189.70	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	18,469,200.00	6,040,000.00	0.00	24,509,200.00	22,344,275.60	0.00	2,164,924.40	
02-03-08-00-01	Acções na RAEM 研究、顧問及翻譯	16,967,900.00	143,620.00	3,856,000.00	13,255,520.00	11,587,909.90	0.00	1,667,610.10	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	20,280,300.00	0.00	4,513,800.00	15,766,500.00	12,902,295.80	0.00	2,864,204.20	
	Formação técnica ou especializada								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidadada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作	14,878,300.00	0.00	3,461,020.00	11,417,280.00	10,773,106.70	10,773,106.70	644,173.30	
02-03-08-00-05	Publicações técnicas e especializadas 教學	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	3,863.20	3,863.20	96,136.80	
02-03-08-00-99	Formação académica 其他	22,522,800.00	3,205,000.00	0.00	25,727,800.00	22,239,512.50	22,239,512.50	3,488,287.50	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	40,000.00	19,600.00	0.00	59,600.00	38,389.10	38,389.10	21,210.90	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	6,684,900.00	0.00	3,764,000.00	2,920,900.00	2,043,007.70	2,043,007.70	877,892.30	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	67,941,500.00	22,500,000.00	0.00	90,441,500.00	79,805,670.00	79,805,670.00	10,635,830.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	259,500.00	0.00	0.00	259,500.00	159,225.10	159,225.10	100,274.90	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	22,548,800.00	0.00	17,830,000.00	4,718,800.00	3,339,673.70	3,339,673.70	1,379,126.30	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	3,898,900.00	1,000,000.00	0.00	4,898,900.00	3,364,999.50	3,364,999.50	1,533,900.50	
04-01-01-03-29	Outros 澳門大學	5,500,000.00	0.00	0.00	5,500,000.00	4,546,033.70	4,546,033.70	953,966.30	
04-01-02-03-32	Universidade de Macau 體育基金	3,900,000.00	0.00	0.00	3,900,000.00	3,796,610.00	3,796,610.00	103,390.00	
04-01-05-00-47	Fundo do Desporto 國際青年舞蹈節	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	197,285.00	197,285.00	132,715.00	
04-02-00-00-02	Festival Juvenil Internacional de Dança 社團及組織	436,788,900.00	23,423,800.00	4,300,000.00	455,912,700.00	437,945,572.70	437,945,572.70	17,967,127.30	
04-02-00-00-08	Associações e organizações 免費教育津貼	2,385,135,000.00	0.00	30,500,000.00	2,354,635,000.00	2,331,872,394.00	2,331,872,394.00	22,762,606.00	
04-02-00-00-09	Subsídio do ensino gratuito 優化班師比或師生比津貼	679,863,000.00	1,000,000.00	0.00	680,863,000.00	680,309,550.00	680,309,550.00	553,450.00	
04-03-00-00-02	Subsídio da melhoria do rácio professores/turma ou do rácio alunos/professor	87,591,600.00	4,681,500.00	0.00	92,273,100.00	77,383,718.90	77,383,718.90	14,889,381.10	
04-03-00-00-08	Famílias e indivíduos 私立教育機構教師津貼	666,824,000.00	0.00	0.00	666,824,000.00	640,517,875.00	640,517,875.00	26,306,125.00	
04-03-00-00-09	Subsídio para docentes de instituições educativas particulares 持續進修發展計劃	211,320,000.00	16,600,000.00	3,600,000.00	224,320,000.00	223,839,885.00	223,839,885.00	480,115.00	
04-03-00-00-10	Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo 向未受惠於免費教育年級的學生提供學費津貼	192,795,000.00	0.00	9,984,000.00	182,811,000.00	173,351,855.00	173,351,855.00	9,459,145.00	
04-03-00-00-11	Subsídio de propinas aos alunos que não sejam beneficiários da escolaridade gratuita 向就讀正規教育的澳門居民學生發放書簿津貼	202,980,400.00	1,500,000.00	0.00	204,480,400.00	197,270,600.00	197,270,600.00	7,209,800.00	
	Subsídio para aquisição de manuais escolares para os alunos residentes de Macau das escolas que frequentem educação regular								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado	取消撥款 Anulações				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費	636,000.00	0.00	0.00	636,000.00	560,957.90	0.00	75,042.10	
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 人員	819,000.00	0.00	0.00	819,000.00	342,865.80	0.00	476,134.20	
05-02-04-00	Pessoal 車輛	40,500.00	0.00	0.00	40,500.00	38,272.20	0.00	2,227.80	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	82,300.00	30,000.00	0.00	112,300.00	50,450.00	0.00	61,850.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	446,000.00	0.00	0.00	446,000.00	433,500.00	0.00	12,500.00	
05-04-00-00-93	F.S.S. (enc. entidade patronal) 賠償	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
05-04-00-00-98	Compensação 偶然及未列明之開支	260,500.00	0.00	0.00	260,500.00	147,549.20	0.00	112,950.80	
	Despesas eventuais e não especificadas								
	資本開支 Despesas de capital								
07-09-00-00	運輸物料	8,345,000.00	1,940,300.00	0.00	10,285,300.00	6,506,402.00	0.00	3,778,898.00	
07-10-00-00-02	Material de transporte 文康用品	380,000.00	7,300.00	0.00	387,300.00	387,300.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-06	Material de cultura e recreio 工場及餐廳用品	152,000.00	320,000.00	0.00	472,000.00	228,171.50	0.00	243,828.50	
07-10-00-00-07	Material fabril e de restaurante 版權	29,000.00	0.00	0.00	29,000.00	5,180.00	0.00	23,820.00	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	509,000.00	913,000.00	0.00	1,422,000.00	976,579.50	0.00	445,420.50	
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	1,568,000.00	0.00	0.00	1,568,000.00	349,655.00	0.00	1,218,345.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文獻器材	3,037,000.00	0.00	0.00	3,037,000.00	2,626,527.00	0.00	410,473.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	395,000.00	0.00	0.00	395,000.00	156,972.00	0.00	238,028.00	
	Outros	2,275,000.00	700,000.00	0.00	2,975,000.00	1,776,017.00	0.00	1,198,983.00	
	開支總額 Total das despesas	5,623,042,600.00	102,010,360.00	107,484,860.00	5,617,568,100.00	5,442,009,215.50	0.00	175,558,884.50	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO-05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第三組 — 公立學校 Divisão- 03-Escolas Oficiais								
	經常開支 Despesas correntes	398,740,200.00	11,739,600.00	7,341,600.00	403,138,200.00	382,560,112.60	0.00	20,578,087.40	
01-01-01-01	薪俸或服務費	25,913,500.00	500,000.00	0.00	26,413,500.00	26,267,246.80	0.00	146,253.20	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários 年資獎金	2,158,700.00	0.00	0.00	2,158,700.00	1,835,379.00	0.00	323,321.00	
01-01-03-01	Prémio de antiguidade 報酬	0.00	80,000.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	
01-01-03-03	Remunerações 新棒 (行政任用合同)	229,337,700.00	0.00	0.00	226,337,700.00	220,234,687.70	0.00	6,103,012.30	
01-01-03-04	Vencimentos (contrato administrativo de provimento) 年資獎金 (行政任用合同)	8,545,200.00	0.00	0.00	8,545,200.00	8,012,432.80	0.00	532,767.20	
01-01-06-00	重疊薪俸	105,200.00	0.00	0.00	105,200.00	40,088.40	0.00	65,111.60	
01-01-07-00-03	Duplicação de vencimentos 職務主管及秘書	249,000.00	0.00	0.00	249,000.00	231,846.70	0.00	17,153.30	
01-01-07-00-99	Chiefes funcionais e pessoal de secretariado 其他	2,033,000.00	0.00	0.00	2,033,000.00	1,926,748.20	0.00	106,251.80	
01-01-09-00	Outras 聖誕津貼	22,543,300.00	0.00	0.00	22,543,300.00	21,961,592.10	0.00	581,707.90	
01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	22,543,300.00	0.00	0.00	22,543,300.00	21,321,040.00	0.00	1,222,260.00	
01-02-01-00	Subsídio de férias 不定或臨時酬勞	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	146,485.10	0.00	83,514.90	
01-02-03-00-01	Gratificações variáveis ou eventuais 額外工作	3,177,900.00	709,800.00	0.00	3,887,700.00	2,908,687.20	0.00	979,012.80	
01-02-05-00	Trabalho extraordinário 出席費	5,200.00	0.00	0.00	5,200.00	0.00	0.00	5,200.00	
01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	17,719,000.00	4,300,000.00	0.00	22,019,000.00	21,706,160.00	0.00	312,840.00	
01-02-10-00-09	Subsídio de residência 導師報酬	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	106,240.00	0.00	43,760.00	
01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	112,800.00	0.00	0.00	112,800.00	9,720.00	0.00	103,080.00	
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	578,000.00	400,000.00	0.00	978,000.00	836,987.80	0.00	141,012.20	
01-03-01-00	Compensação em cessação definitiva de funções 私人電話 Telefones individuais	239,100.00	0.00	0.00	239,100.00	100,706.50	0.00	138,393.50	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Amulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	365,000.00	0.00	0.00	365,000.00	61,002.00	0.00	303,998.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	8,197,600.00	0.00	1,000,000.00	7,197,600.00	6,748,640.00	0.00	448,960.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	174,400.00	0.00	0.00	174,400.00	37,350.00	0.00	137,050.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	16,400.00	0.00	0.00	16,400.00	9,700.00	0.00	6,700.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	129,500.00	0.00	0.00	129,500.00	45,230.70	0.00	84,269.30	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	3,700.00	0.00	0.00	3,700.00	0.00	0.00	3,700.00	
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	241,000.00	0.00	0.00	241,000.00	157,365.30	0.00	83,634.70	
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	132,000.00	0.00	0.00	132,000.00	58,452.50	0.00	73,547.50	
02-01-05-00	Outros 工場、修理廠及化驗室用品	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	
02-01-06-00	Material fábri, oficial e de laboratório 榮譽及招待物品	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	1,500.00	0.00	0.00	
02-01-07-00-03	Material honorífico e de representação 文儀器材	19,500.00	0.00	0.00	19,500.00	9,971.00	0.00	9,529.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	42,500.00	0.00	0.00	42,500.00	7,880.00	0.00	34,620.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品	59,000.00	61,000.00	0.00	120,000.00	37,632.00	0.00	82,368.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	4,294.00	0.00	8,706.00	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	481,500.00	0.00	0.00	481,500.00	383,814.40	0.00	97,685.60	
02-02-05-00	Consumos de secretaria 膳食	268,800.00	0.00	0.00	268,800.00	194,201.00	0.00	74,599.00	
02-02-07-00-03	Alimentação 清潔及消毒用品	53,900.00	0.00	0.00	53,900.00	15,821.90	0.00	38,078.10	
02-02-07-00-04	Material de limpeza e desinfecção 食堂用品	61,000.00	154,800.00	0.00	215,800.00	33,519.30	0.00	182,280.70	
02-02-07-00-05	Utensílios para cantinas 廠房、修理廠及化驗室用品	104,700.00	0.00	0.00	104,700.00	42,476.00	0.00	62,224.00	
02-02-07-00-08	Utensílios fábri, oficinais e de laboratório 宣傳品及禮品	111,600.00	0.00	0.00	111,600.00	94,432.40	0.00	17,167.60	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	430.00	0.00	3,570.00	
	Prendas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-99	其他 Outros	66,600.00	0.00	0.00	66,600.00	46,460.00	0.00	20,140.00	
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	213,000.00	0.00	0.00	213,000.00	145,268.00	0.00	67,732.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	29,700.00	0.00	0.00	29,700.00	10,677.90	0.00	19,022.10	
05-02-05-00	雜項 Diversos	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	75,000.00	0.00	5,000.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	417,600.00	0.00	0.00	417,600.00	323,460.00	0.00	94,140.00	
	資本開支 Despesas de capital	7,181,800.00	1,576,500.00	500,000.00	8,258,300.00	6,224,623.80	0.00	2,033,676.20	
07-10-00-00-02	文康用品	18,000.00	103,400.00	0.00	121,400.00	89,150.00	0.00	32,250.00	
07-10-00-00-06	Material de cultura e recreio 工場及餐廳用品	258,000.00	0.00	0.00	258,000.00	0.00	0.00	258,000.00	
07-10-00-00-07	Material fabril e de restaurante 版權	295,000.00	120,000.00	0.00	415,000.00	244,434.20	0.00	170,565.80	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	1,603,000.00	250,000.00	0.00	1,853,000.00	1,419,735.00	0.00	433,265.00	
07-10-00-00-09	Mobiliás 資訊設備	2,545,800.00	0.00	500,000.00	2,045,800.00	1,690,524.00	0.00	355,276.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文獻器材	132,000.00	670,000.00	0.00	802,000.00	567,073.00	0.00	234,927.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	2,330,000.00	433,100.00	0.00	2,763,100.00	2,213,707.60	0.00	549,392.40	
	開支總額 Total das despesas	405,922,000.00	13,316,100.00	7,841,600.00	411,396,500.00	388,784,736.40	0.00	22,611,763.60	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第七章 一 統計暨普查局 CAPÍTULO-07-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	196,074,300.00	4,474,500.00	5,936,600.00	194,612,200.00	166,041,769.07	34,586.00	28,570,430.93	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	73,333,500.00	0.00	0.00	73,333,500.00	69,044,568.80	0.00	4,288,931.20	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	4,791,000.00	0.00	0.00	4,791,000.00	4,468,665.30	0.00	322,334.70	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	37,764,500.00	0.00	0.00	37,764,500.00	34,230,620.70	0.00	3,533,879.30	
01-01-06-00	重疊薪俸 Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	1,284,900.00	0.00	0.00	1,284,900.00	1,219,690.10	0.00	65,209.90	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Duplicação de vencimentos	1,024,700.00	0.00	0.00	1,024,700.00	303,972.70	0.00	720,727.30	
01-01-09-00	聖誕津貼 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	846,600.00	49,800.00	0.00	896,400.00	850,486.60	0.00	45,913.40	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de Natal	9,982,200.00	0.00	0.00	9,982,200.00	9,155,295.20	0.00	826,904.80	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Subsídio de férias	9,409,900.00	0.00	0.00	9,409,900.00	9,027,910.00	0.00	381,990.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Gratificações variáveis ou eventuais	3,945,100.00	650,000.00	0.00	4,595,100.00	1,766,730.00	0.00	2,828,370.00	
01-02-05-00	出席費 Trabalho extraordinário	21,200.00	0.00	0.00	21,200.00	13,280.00	830.00	7,920.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Senhas de presença	8,007,900.00	2,084,900.00	0.00	10,092,800.00	9,657,880.00	0.00	434,920.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Subsídio de residência	51,300.00	0.00	0.00	51,300.00	0.00	0.00	51,300.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Prémio de avaliação de desempenho	512,400.00	0.00	0.00	512,400.00	258,610.80	0.00	253,789.20	
01-02-10-00-99	其他 Compensação em cessação definitiva de funções	28,800.00	0.00	0.00	28,800.00	0.00	0.00	28,800.00	
01-03-01-00	私人電話 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	30,158.07	0.00	19,841.93	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Telefones individuais	520,000.00	0.00	0.00	520,000.00	213,304.60	0.00	306,695.40	
01-05-01-00	家庭津貼 Vestuário e artigos pessoais - espécie	3,791,400.00	0.00	0.00	3,791,400.00	2,928,490.00	0.00	862,910.00	
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Subsídio de família	62,700.00	19,500.00	0.00	82,200.00	59,760.00	0.00	22,440.00	
	Abonos diversos - previdência social								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
02-03-04-00-02	動產	610,000.00	0.00	0.00	610,000.00	320,583.00	0.00	289,417.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,889.00	0.00	7,111.00	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	1,323,000.00	0.00	0.00	1,323,000.00	995,989.88	0.00	327,010.12	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	76,000.00	250,000.00	0.00	326,000.00	75,499.00	0.00	250,501.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	65,000.00	10,800.00	0.00	75,800.00	66,638.50	0.00	9,161.50	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	2,640,000.00	0.00	0.00	2,640,000.00	2,008,291.40	0.00	631,708.60	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	315,000.00	0.00	0.00	315,000.00	251,475.00	0.00	63,525.00	
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	19,576,000.00	0.00	5,936,600.00	13,639,400.00	7,308,710.40	0.00	6,330,689.60	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	60,000.00	4,300.00	0.00	64,300.00	63,680.00	0.00	620.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	5,353,200.00	1,056,200.00	0.00	6,409,400.00	3,187,092.00	33,756.00	3,188,552.00	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	136,014.00	0.00	43,986.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,903.60	0.00	3,096.40	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	3,340.70	0.00	71,659.30	
04-04-00-00-02	Outros 給予外地組織的共同分擔及會費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	29,089.17	0.00	20,910.83	
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 人員	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	24,901.20	0.00	115,098.80	
05-02-02-00	Pessoal 物料	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	8,402.70	0.00	21,597.30	
05-02-04-00	Material 車輛	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	7,927.90	0.00	17,072.10	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	300.00	0.00	4,700.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(備主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	180,780.00	0.00	99,220.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				經核准後預算 Orçamento autorizado	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado					
	資本開支 Despesas de capital	2,172,800.00	1,462,100.00	0.00	3,634,900.00	2,580,191.40	2,580,191.40	0.00	1,054,708.60	
07-10-00-00-02	文康用品	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	12,936.00	12,936.00	0.00	7,064.00	
07-10-00-00-07	Material de cultura e recreio 版權	250,000.00	347,300.00	0.00	597,300.00	531,404.40	531,404.40	0.00	65,895.60	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	395,275.00	395,275.00	0.00	404,725.00	
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	600,000.00	1,104,800.00	0.00	1,704,800.00	1,517,118.00	1,517,118.00	0.00	187,682.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文獻器材	262,800.00	0.00	0.00	262,800.00	57,700.00	57,700.00	0.00	205,100.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	65,758.00	65,758.00	0.00	184,242.00	
	開支總額 Total das despesas	198,247,100.00	5,936,600.00	5,936,600.00	198,247,100.00	168,621,960.47	168,587,374.47	34,586.00	29,625,139.53	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第八章 — 電信管理局 CAPÍTULO-08-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	154,169,900.00	0.00	154,169,900.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,180,700.00	0.00	12,180,700.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	366,500.00	0.00	366,500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	683,500.00	0.00	683,500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-01-03-03	新俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	21,600.00	0.00	21,600.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	34,317,000.00	0.00	34,317,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	1,037,000.00	0.00	1,037,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Duplicação de vencimentos	1,158,000.00	0.00	1,158,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Cheffias funcionais e pessoal de secretariado	398,400.00	0.00	398,400.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de Natal	4,401,100.00	0.00	4,401,100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Subsídio de férias	4,201,300.00	0.00	4,201,300.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-02-05-00	出席費 Trabalho extraordinário	2,206,400.00	0.00	2,206,400.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Senhas de presença	34,800.00	0.00	34,800.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Subsídio de residência	3,082,300.00	0.00	3,082,300.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Prémio de avaliação de desempenho	62,600.00	0.00	62,600.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-03-01-00	私人電話 Compensação em cessação definitiva de funções	112,800.00	0.00	112,800.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Telefones individuais	28,000.00	0.00	28,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Vestiuário e artigos pessoais - espécie	50,100.00	0.00	50,100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Subsídio de família	1,332,100.00	0.00	1,332,100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
	Abonos diversos - previdência social	74,700.00	0.00	74,700.00	0.00	0.00	0.00	0.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado				
			增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações					
01-06-03-01	啟程津貼	47,100.00	0.00	0.00	47,100.00	0.00	0.00	0.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	434,500.00	0.00	0.00	434,500.00	0.00	0.00	0.00	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	4,800,000.00	0.00	0.00	4,800,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-01-07-00-02	Mobiliários 資訊設備	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文獻器材	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 機油及潤滑劑	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfeção 宣傳品及獎品	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	5,900,000.00	0.00	0.00	5,900,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-02-01	Diversos 電費	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	
	Higiene e limpeza								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa Liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-03	管理費及保安	1,400,000.00	0.00	1,400,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	763,000.00	0.00	763,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	40,000.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	30,000.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	650,000.00	0.00	650,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	540,000.00	0.00	540,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	475,900.00	0.00	475,900.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	800,000.00	0.00	800,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-07-00-03	Acções na RAEM 在外地市場之活動	35,000.00	0.00	35,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-08-00-01	Acções em mercados externos 研究、顧問及翻譯	8,970,000.00	0.00	8,970,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	300,000.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	67,200.00	0.00	67,200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-09-00-08	Despesas bancárias de expediente 公共電話服務開支	42,000,000.00	0.00	42,000,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-09-00-99	Despesas com o serviço de Telecomunicações públicas 其他	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	340,000.00	0.00	340,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
04-03-00-00-01	Associações e organizações 企業	16,000,000.00	0.00	16,000,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
04-03-00-00-02	Empresas 家庭及個人	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
	Famílias e indivíduos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費	370,000.00	0.00	370,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
05-02-01-00	Comp participações e quotas p/organiz. no exterior 人員	4,300.00	0.00	4,300.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
05-02-02-00	Pessoal 物料	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
05-02-04-00	Material 車輛	22,000.00	0.00	22,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	66,000.00	0.00	66,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
	資本開支 Despesas de capital	16,930,000.00	0.00	16,930,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-09-00-00	運輸物料	290,000.00	0.00	290,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-07	Material de transporte 版權	320,000.00	0.00	320,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	200,000.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	14,780,000.00	0.00	14,780,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	190,000.00	0.00	190,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	1,150,000.00	0.00	1,150,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
	開支總額 Total das despesas	171,099,900.00	0.00	171,099,900.00	0.00	0.00	0.00	0.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado	取消撥款 Anulações				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
	第九章 一 財政局 CAPÍTULO-09-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	465,020,700.00	12,858,500.00	5,533,500.00	472,345,700.00	454,931,333.02	9,848.32	17,404,518.66	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	124,885,300.00	0.00	3,152,500.00	121,732,800.00	118,242,689.80	0.00	3,490,110.20	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	8,187,100.00	0.00	0.00	8,187,100.00	7,789,455.30	0.00	397,644.70	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,557,700.00	100,000.00	0.00	6,657,700.00	6,583,073.40	0.00	74,626.60	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	204,600.00	52,000.00	0.00	256,600.00	249,158.00	0.00	7,442.00	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	175,731,000.00	0.00	1,040,700.00	174,690,300.00	173,094,722.00	0.00	1,595,578.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	7,101,200.00	0.00	0.00	7,101,200.00	6,837,818.50	0.00	263,381.50	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado	1,127,200.00	0.00	0.00	1,127,200.00	900,446.30	0.00	226,753.70	
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	2,291,300.00	60,000.00	0.00	2,351,300.00	2,331,740.40	0.00	19,559.60	
01-01-07-00-99	其他 Outras	0.00	60,000.00	0.00	60,000.00	46,203.30	0.00	13,796.70	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	128,100.00	199,200.00	0.00	327,300.00	194,884.00	0.00	132,416.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsidio de férias	26,642,000.00	0.00	0.00	26,642,000.00	26,516,544.90	0.00	125,455.10	
01-02-01-00	不足或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	26,642,000.00	0.00	0.00	26,642,000.00	26,237,221.00	0.00	404,779.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	58,500.00	35,000.00	0.00	93,500.00	51,411.50	0.00	42,088.50	
01-02-04-00	鋪算補助 Abono para falhas	6,986,400.00	3,500,000.00	0.00	10,486,400.00	9,115,812.50	0.00	1,370,587.50	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsidio de residência	1,120,000.00	0.00	0.00	1,120,000.00	1,048,020.00	0.00	71,980.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsidio de arrendamento	19,772,100.00	5,550,000.00	0.00	25,322,100.00	24,840,240.00	0.00	481,860.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	310,000.00	0.00	0.00	310,000.00	213,300.00	0.00	96,700.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	
		408,900.00	200,000.00	0.00	608,900.00	586,896.90	0.00	22,003.10	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-01-00	私人電話	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	93,292.42	0.00	26,707.58	
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	438,175.00	0.00	311,825.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	8,978,000.00	0.00	0.00	8,978,000.00	8,602,110.00	0.00	375,890.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	153,800.00	0.00	0.00	153,800.00	115,425.00	0.00	38,375.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 郵程津貼	50,000.00	30,000.00	0.00	80,000.00	53,250.00	0.00	26,750.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	196,952.80	0.00	303,047.20	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	1,904.00	0.00	38,096.00	
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	0.00	7,300.00	0.00	7,300.00	7,263.60	0.00	36.40	
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	7,824.85	0.00	22,175.15	
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	500.00	0.00	0.00	500.00	0.00	0.00	500.00	
02-01-07-00-03	Material honorífico e de representação 文獻器材	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	68,671.00	0.00	11,329.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	60,000.00	220,000.00	0.00	280,000.00	155,009.00	0.00	124,991.00	
02-02-02-00	Outros 燃油及潤滑劑	60,000.00	5,000.00	0.00	65,000.00	59,289.12	0.00	5,710.88	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	1,800,000.00	0.00	0.00	1,800,000.00	1,790,483.69	0.00	9,516.31	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	290,000.00	0.00	0.00	290,000.00	254,861.50	0.00	35,138.50	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	106,855.00	0.00	313,145.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	12,000.00	12,500.00	0.00	24,500.00	19,455.00	1,500.00	3,545.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	344,437.21	260.00	5,302.79	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	11,900,000.00	0.00	0.00	11,900,000.00	11,126,380.38	0.00	773,619.62	
02-03-02-01	Diversos 電費	4,200,000.00	0.00	0.00	4,200,000.00	3,909,003.40	0.00	290,996.60	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	150,000.00	3,000.00	0.00	153,000.00	142,205.75	0.00	10,794.25	
	Água e gás								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額 Despesa liquidadada	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado				
			增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações					
02-03-02-02-02	衛生及清潔	2,560,000.00	0.00	185,300.00	2,374,700.00	2,202,576.00	0.00	172,124.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	4,350,000.00	90,000.00	0.00	4,440,000.00	4,372,844.19	0.00	67,155.81	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	150,000.00	30,000.00	0.00	180,000.00	154,020.00	0.00	25,980.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	340,000.00	0.00	0.00	340,000.00	325,706.50	0.00	14,293.50	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	75,500.00	0.00	0.00	75,500.00	4,518.71	0.00	70,981.29	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	8,600,000.00	0.00	0.00	8,600,000.00	6,263,758.49	0.00	2,336,241.51	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	200,000.00	100,000.00	0.00	300,000.00	255,660.99	0.00	44,339.01	
02-03-06-00	Outros 招待費	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	299,500.00	0.00	0.00	299,500.00	161,384.40	0.00	138,115.60	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,200.00	0.00	48,800.00	
02-03-07-00-03	Ações na RAEM 在外北市場之活動	113,200.00	0.00	0.00	113,200.00	95,199.00	0.00	18,001.00	
02-03-08-00-01	Ações em mercados externos 研究、顧問及翻譯	3,640,000.00	0.00	1,155,000.00	2,485,000.00	2,158,350.00	0.00	326,650.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	307,721.20	0.00	92,278.80	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	200,000.00	785,000.00	0.00	985,000.00	279,498.26	0.00	705,501.74	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	3,503,800.00	1,450,000.00	0.00	4,953,800.00	3,962,504.34	8,088.32	983,207.34	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	686,919.50	0.00	113,080.50	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	310,000.00	0.00	0.00	310,000.00	253,657.10	0.00	56,342.90	
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	179,000.00	0.00	371,000.00	
04-02-00-00-03	Associações e organizações 給予本地區組織的共同分擔及會費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	
	Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Amulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費	160,000.00	360,000.00	0.00	520,000.00	403,386.72	0.00	116,613.28	
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 人員	13,500.00	6,500.00	0.00	20,000.00	16,794.50	0.00	3,205.50	
05-02-02-00	Pessoal 物料	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	11,717.00	0.00	6,283.00	
05-02-03-00	Material 不動產	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	114,741.00	0.00	45,259.00	
05-02-04-00	Imóveis 車輛	8,500.00	1,500.00	0.00	10,000.00	8,300.60	0.00	1,699.40	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	12,000.00	1,500.00	0.00	13,500.00	12,948.00	0.00	552.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	340,000.00	0.00	0.00	340,000.00	316,440.00	0.00	23,560.00	
07-10-00-00-07	資本開支 Despesas de capital 版權	10,100,000.00	5,080,000.00	1,770,000.00	13,410,000.00	8,197,948.60	310.00	5,212,051.40	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	0.00	710,000.00	0.00	710,000.00	685,616.60	0.00	24,383.40	
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	400,000.00	0.00	70,000.00	330,000.00	260,025.00	310.00	69,665.00	
07-10-00-00-99	Equipamentos informáticos 其他	5,600,000.00	4,300,000.00	0.00	9,900,000.00	6,268,437.00	0.00	3,631,563.00	
07-12-00-00-99	Outros 其他	0.00	70,000.00	0.00	70,000.00	69,560.00	0.00	440.00	
	Outros	4,100,000.00	0.00	1,700,000.00	2,400,000.00	914,000.00	0.00	1,486,000.00	
	開支總額 Total das despesas	475,120,700.00	17,938,500.00	7,303,500.00	485,755,700.00	463,139,129.94	10,158.32	22,616,570.06	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第十一章 退休金及退休金 CAPÍTULO-11-PENSOES E REFORMAS								
	經常開支 Despesas correntes								
01-04-01-00	房屋津貼 - 非參與經濟活動階層	8,458,600.00	0.00	0.00	8,458,600.00	2,193,240.00	0.00	6,265,360.00	
01-04-02-00	Subsídio de residência - classes inactivas 家庭津貼 - 非參與經濟活動階層	1,189,600.00	0.00	0.00	1,189,600.00	629,520.00	0.00	560,080.00	
01-04-03-00	Subsídio de família - classes inactivas 聖誕津貼 - 非參與經濟活動階層	179,400.00	0.00	0.00	179,400.00	29,880.00	0.00	149,520.00	
01-04-04-00	Subsídio de Natal - classes inactivas 退休金及退休金	423,900.00	0.00	0.00	423,900.00	109,560.00	0.00	314,340.00	
01-04-07-00-01	Pensões de aposentação e reforma 第十四個月津貼	4,586,700.00	0.00	0.00	4,586,700.00	1,115,520.00	0.00	3,471,180.00	
01-04-07-00-02	Subsídio do 14.º mês 結婚津貼	423,900.00	0.00	0.00	423,900.00	109,560.00	0.00	314,340.00	
01-04-07-00-03	Subsídio de casamento 出生津貼	3,800.00	0.00	0.00	3,800.00	0.00	0.00	3,800.00	
01-04-07-00-04	Subsídio de nascimento 死亡及喪葬津貼	3,800.00	0.00	0.00	3,800.00	0.00	0.00	3,800.00	
01-04-07-00-99	Subsídio por morte ou funeral 其他 Outras	452,500.00	0.00	0.00	452,500.00	0.00	0.00	452,500.00	
	開支總額 Total das despesas	1,195,000.00	0.00	0.00	1,195,000.00	199,200.00	0.00	995,800.00	
		8,458,600.00	0.00	0.00	8,458,600.00	2,193,240.00	0.00	6,265,360.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核後預算 Orçamento autorizado				
	第十二章 一 共用開支 CAPÍTULO-12-DESPESAS COMUNS	17,318,328,800.00	1,805,014,145.03	4,812,847,547.53	13,459,922,324.59	13,432,905,569.15	27,016,755.44	850,573,072.91	
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-07-00-02	委員會成員	10,100.00	0.00	0.00	10,100.00	0.00	0.00	10,100.00	
01-02-05-00	Membros de conselhos 出席費	35,900.00	0.00	0.00	35,900.00	17,430.00	0.00	18,470.00	
01-02-10-00-01	Senhas de presença 政府代表	1,260,000.00	0.00	0.00	1,260,000.00	574,500.00	0.00	685,500.00	
01-02-10-00-02	Delegados do governo 租賃津貼	1,024,700.00	0.00	0.00	1,024,700.00	819,000.00	0.00	205,700.00	
01-02-10-00-03	Subsídio de arrendamento 家具津貼	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	12,000.00	0.00	38,000.00	
01-02-10-00-06	Subsídio de equipamento 特別假期之交通費	22,645,700.00	0.00	0.00	22,645,700.00	10,725,345.30	0.00	11,920,354.70	
01-02-10-00-07	Transportes por motivo de licença especial 放棄享受特別假之補償	2,600,000.00	0.00	0.00	2,600,000.00	742,000.00	0.00	1,858,000.00	
02-01-01-00	Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial 建設及大型裝修	18,000,000.00	1,370,627.80	824,083.38	18,546,544.42	14,415,238.66	0.00	4,131,305.76	
02-01-03-00-01	Construções e grandes reparações 員工宿舍	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	312,000.00	0.00	888,000.00	
02-01-07-00-01	Alojamento de pessoal 傢具	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-01-07-00-02	Mobílias 資訊設備	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	20,000.00	28,640.00	20,000.00	28,640.00	28,640.00	0.00	0.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-02-04-00	Outros bens duradouros 辦事處消耗	4,225,000.00	500,000.00	0.00	4,725,000.00	4,723,850.00	0.00	1,150.00	
02-02-07-00-08	Consumos de secretaria 宣傳品及獎品	19,000.00	586,400.00	0.00	605,400.00	175,960.00	0.00	429,440.00	
02-02-07-00-99	Materiais de propaganda e ofertas 其他	91,000.00	420,000.00	0.00	511,000.00	482,483.46	5,540.00	28,516.54	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	35,000,000.00	90,000.00	0.00	35,090,000.00	22,786,653.80	0.00	12,303,346.20	
02-03-01-00-07	Diversos 公共照明網絡	30,000,000.00	8,829,017.73	0.00	38,829,017.73	38,829,017.73	0.00	0.00	
	Rede de iluminações públicas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改			開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações				
02-03-02-01	電費	680,000.00	0.00	0.00	223,124.03	223,124.03	0.00	456,875.97
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	110,000.00	0.00	0.00	19,031.18	19,031.18	0.00	90,968.82
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	16,600,000.00	0.00	0.00	11,129,901.65	11,129,901.65	234.04	5,469,864.31
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	600,000,000.00	0.00	58,182.60	565,884,219.47	565,884,219.47	0.00	34,057,597.93
02-03-05-02-01	Bens imóveis 往外就讀交通費	500,000.00	0.00	0.00	267,370.40	267,370.40	0.00	232,629.60
02-03-05-02-02	Passagens de cursos no exterior 公幹交通費	50,000,000.00	0.00	0.00	31,167,675.32	31,167,675.32	144.30	18,832,324.68
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	3,355,000.00	20,000.00	0.00	2,146,931.06	2,146,931.06	0.00	1,228,068.94
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	60,000.00	1,000,000.00	0.00	710,082.00	710,082.00	0.00	349,918.00
02-03-06-00	Outros 招待費	50,000.00	2,240,000.00	0.00	1,343,268.82	1,343,268.82	0.00	946,731.18
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	8,291,000.00	4,296,323.40	0.00	11,742,027.00	11,742,027.00	0.00	845,296.40
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	1,414,900.00	650,000.00	586,400.00	843,891.59	843,891.59	0.00	634,608.41
02-03-08-00-01	Accções na RAEM 研究、顧問及翻譯	35,050,000.00	1,320,000.00	0.00	2,273,896.91	2,273,896.91	0.00	34,096,103.09
02-03-08-00-03	Estudos, consultadoria e tradução 專業及技術書刊之製作	0.00	400,000.00	0.00	338,000.00	338,000.00	0.00	62,000.00
02-03-08-00-04	Publicações técnicas e especializadas 稅捐之籌組、開展及稽查	8,337,700.00	0.00	0.00	7,457,255.00	7,457,255.00	3,875.00	880,445.00
02-03-08-00-99	Prep., lançam. e fiscal. de contribuições e impostos 其他	1,330,000.00	770,000.00	499,050.00	1,017,038.00	1,017,038.00	0.00	583,912.00
02-03-09-00-02	Outros 非技術性臨時工作	136,000.00	0.00	0.00	112,175.00	112,175.00	0.00	23,825.00
02-03-09-00-04	Trabalhos pontuais não especializados 貨幣及澳門輔幣流通處理中心運作開支	4,800,000.00	0.00	0.00	4,800,000.00	4,800,000.00	0.00	0.00
02-03-09-00-05	Disp. c/cunhaagem e funcion. Centro Processamento Moedas AMCM - 財務管理費	300,000,000.00	0.00	0.00	300,000,000.00	300,000,000.00	0.00	0.00
02-03-09-00-06	AMCM - custos de gestão financeira 銀行手續費	50,700.00	2,000.00	0.00	22,408.41	22,408.41	0.00	30,291.59
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他 Outros	2,488,700.00	9,800,000.00	0.00	10,093,467.70	10,093,467.70	0.00	2,195,232.30

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
04-01-05-00-05	核數師暨會計師註冊委員會	5,116,100.00	0.00	0.00	5,116,100.00	2,522,563.46	2,501,356.46	2,593,536.54	
04-01-05-00-13	Com. de Registo dos Auditores e dos Contabilistas 社會及福利基金	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	30,000.00	30,000.00	120,000.00	
04-01-05-00-16	Fundo de Carácter Social e Assistencial 澳門生產力暨科技轉移中心	30,000,000.00	0.00	0.00	30,000,000.00	30,000,000.00	30,000,000.00	0.00	
04-01-05-00-20	Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau 澳門互助總會	18,000.00	3,143.00	0.00	21,143.00	21,143.00	21,143.00	0.00	
04-01-05-00-60	Montepio Geral de Macau 立法會選舉管理委員會	0.00	55,555,700.00	0.00	55,555,700.00	40,981,955.53	40,972,435.53	14,573,744.47	
04-02-00-00-02	Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa 社團及組織	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00	
04-03-00-00-01	Associações e organizações 企業	10,058,600.00	224,500.00	0.00	10,283,100.00	10,280,500.00	10,280,500.00	2,600.00	
04-03-00-00-02	Empresas 家庭及個人	199,299,900.00	0.00	162,000,000.00	37,299,900.00	32,485,672.23	32,485,672.23	4,814,227.77	
04-03-00-00-03	Famílias e indivíduos 公積金個人帳戶	3,015,850,000.00	0.00	231,000,000.00	2,784,850,000.00	2,783,855,000.00	2,783,855,000.00	995,000.00	
04-03-00-00-04	Conta individual de previdência 公共廣播服務津貼	274,511,700.00	0.00	0.00	274,511,700.00	274,511,700.00	274,511,700.00	0.00	
04-03-00-00-05	Subsídio de serviço público de radiodifusão e teledifusão 現金分享計劃	6,128,597,200.00	0.00	0.00	6,128,597,200.00	6,078,246,027.00	6,078,124,884.00	50,351,173.00	
04-03-00-00-06	Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico 電費補貼計劃	516,000,000.00	0.00	0.00	516,000,000.00	462,605,617.46	462,605,617.46	53,394,382.54	
04-03-00-00-07	Plano do Subsídio para o Consumo de Electricidade 醫療補貼計劃	300,000,000.00	0.00	0.00	300,000,000.00	271,340,950.00	271,340,350.00	28,659,050.00	
04-03-00-00-16	Programa de Participação nos Cuidados de Saúde 工作收入補貼	15,000,000.00	0.00	0.00	15,000,000.00	7,369,434.00	7,369,434.00	7,630,566.00	
05-01-00-00	Subsídio complementar aos rendimentos do trabalho 土地租金	400,000.00	12,029,000.00	0.00	12,429,000.00	12,094,244.07	12,094,244.07	334,755.93	
05-02-01-00	Rendas de terrenos 人員	1,413,500.00	0.00	0.00	1,413,500.00	718,657.90	718,497.90	694,842.10	
05-02-03-00	Pessoal 不動產	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
05-02-05-00	Imóveis 雜項	6,500.00	0.00	0.00	6,500.00	0.00	0.00	6,500.00	
05-03-00-00-01	Diversos 稅捐及稅項的返還	1,970,000,000.00	0.00	600,000,000.00	1,370,000,000.00	1,034,102,732.10	1,007,450,289.90	335,897,267.90	
05-03-00-00-99	Restituições de contribuições e impostos 其他	25,715,000.00	13,000,000.00	0.00	38,715,000.00	32,210,902.02	32,009,012.12	6,504,097.98	
05-04-00-00-01	Outras 退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方)	671,608,600.00	14,872,404.00	0.00	686,481,004.00	686,481,004.00	686,481,004.00	0.00	
	F. Apos. e Sobrev. (parte patronal)								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方)	700,888,900.00	0.00	0.00	700,888,900.00	646,142,831.00	0.00	54,746,069.00	
05-04-00-00-03	F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal) 社會保障基金(僱主實體之負擔)	3,400.00	0.00	0.00	3,400.00	1,500.00	0.00	1,900.00	
05-04-00-00-90	F.S.S. (enc. entidade patronal) 僱用撥款	2,297,000,000.00	1,676,150,988.50	3,817,739,831.55	155,411,156.95	0.00	0.00	155,411,156.95	
05-04-00-00-91	Doação provisional 兌換差額	400,000.00	100,000.00	0.00	500,000.00	353,650.00	0.00	146,350.00	
05-04-00-00-92	Diferenças cambiais 印花	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00	
05-04-00-00-93	Valores selados 賠償	0.00	59,050.60	0.00	59,050.60	59,050.60	0.00	0.00	
05-04-00-00-98	(Compensação 偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	6,535,000.00	546,350.00	0.00	7,081,350.00	6,971,073.69	0.00	110,276.31	
	資本開支 Despesas de capital	4,430,360,200.00	362,513,476.00	1,200,136,000.00	3,592,737,676.00	3,008,550,563.25	0.00	584,187,112.75	
07-09-00-00	運輸物料	2,100,000.00	0.00	0.00	2,100,000.00	1,412,406.00	0.00	687,594.00	
07-10-00-00-08	Material de transporte 傢具	100,000.00	619,840.00	100,000.00	619,840.00	619,840.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-09	Mobiliás 資訊設備	200,000.00	640,440.00	16,000.00	824,440.00	824,440.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	100,000.00	253,196.00	0.00	353,196.00	325,196.00	0.00	28,000.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
08-03-00-00	Outros 個人	38,360,400.00	0.00	0.00	38,360,400.00	38,360,400.00	0.00	0.00	
08-04-00-00	Particulares 外地	206,479,800.00	200,000,000.00	0.00	406,479,800.00	316,300,000.00	0.00	90,179,800.00	
09-01-03-00	Exterior 出資證券	4,083,000,000.00	161,000,000.00	1,200,000,000.00	3,044,000,000.00	2,550,708,281.25	0.00	493,291,718.75	
09-01-05-00-99	Titulos de participação 其他	100,000,000.00	0.00	0.00	100,000,000.00	100,000,000.00	0.00	0.00	
	其他 Outros	21,748,689,000.00	2,167,527,621.03	6,012,983,547.53	17,903,233,073.50	16,441,456,132.40	27,016,755.44	1,434,760,185.66	
	開支總額 Total das despesas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第十三章 一 高等教育輔助辦公室 CAPITULO-13-GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	234,860,100.00	60,551,200.00	10,694,200.00	284,717,100.00	278,750,058.44	9,144.33	5,957,897.23	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,027,800.00	0.00	0.00	7,027,800.00	6,982,971.70	0.00	44,828.30	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	371,100.00	0.00	0.00	371,100.00	370,097.00	0.00	1,003.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,937,300.00	0.00	413,000.00	1,524,300.00	1,508,940.00	0.00	15,360.00	
01-01-03-03	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	13,280.00	0.00	1,720.00	
01-01-03-04	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	40,995,100.00	0.00	1,169,000.00	39,826,100.00	39,143,124.90	0.00	682,975.10	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	793,600.00	0.00	0.00	793,600.00	752,356.70	0.00	41,243.30	
01-01-06-00	重疊薪俸 Prémio de antiguidade	810,500.00	50,000.00	0.00	860,500.00	776,826.90	0.00	83,673.10	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Duplicação de vencimentos	547,800.00	0.00	0.00	547,800.00	512,248.60	0.00	35,551.40	
01-01-07-00-06	Chiefes funcionais e pessoal de secretariado 法規草擬及法律譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	199,200.00	0.00	0.00	199,200.00	199,200.00	0.00	0.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,418,000.00	0.00	160,000.00	4,258,000.00	4,171,337.90	0.00	86,662.10	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,331,800.00	0.00	0.00	4,331,800.00	4,213,393.90	0.00	118,406.10	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	560,400.00	0.00	0.00	560,400.00	493,395.00	0.00	67,005.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,332,100.00	220,000.00	0.00	1,552,100.00	1,517,421.20	0.00	34,678.80	
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	105,800.00	0.00	0.00	105,800.00	8,240.00	0.00	97,560.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	99,600.00	0.00	0.00	99,600.00	57,270.00	0.00	42,330.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,523,500.00	999,000.00	0.00	4,522,500.00	4,501,920.00	0.00	20,580.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	31,100.00	0.00	31,100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	48,600.00	0.00	0.00	48,600.00	39,082.50	0.00	9,517.50	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	112,400.00	140,000.00	0.00	252,400.00	172,392.30	0.00	80,007.70	
01-02-10-00-99	其他 Outros	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado	取消撥款 Anulações				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
01-03-01-00	私人電話	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	6,804.37	0.00	1,195.63	
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	39,400.00	0.00	5,000.00	34,400.00	31,325.00	0.00	3,075.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	1,364,600.00	250,000.00	0.00	1,614,600.00	1,578,410.00	0.00	36,190.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	59,900.00	30,000.00	0.00	89,900.00	63,135.00	0.00	26,765.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	48,400.00	0.00	1,600.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	339,800.00	50,000.00	0.00	389,800.00	316,227.20	0.00	73,572.80	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	185.70	0.00	1,314.30	
02-01-04-00-01	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 公共圖書館書刊及物品	16,000.00	0.00	10,000.00	6,000.00	5,737.20	0.00	262.80	
02-01-04-00-02	Livros e material para bibliotecas públicas 書刊及技術文件	15,000.00	0.00	1,000.00	14,000.00	12,717.17	0.00	1,282.83	
02-01-07-00-01	Livros e documentação técnica 傢具	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
02-01-07-00-02	Mobílias 資訊設備	16,500.00	0.00	9,500.00	7,000.00	6,492.00	0.00	508.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	4,000.00	0.00	1,000.00	3,000.00	2,735.00	0.00	265.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	6,000.00	8,000.00	0.00	14,000.00	13,429.00	0.00	571.00	
02-02-02-00	Outros 燃油及潤滑劑	34,000.00	4,000.00	8,000.00	30,000.00	29,091.45	0.00	908.55	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	313,800.00	0.00	120,800.00	193,000.00	188,187.31	0.00	4,812.69	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	39,400.00	0.00	3,000.00	36,400.00	27,925.63	0.00	8,474.37	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfeção 宣傳品及獎品	937,600.00	591,100.00	0.00	1,528,700.00	1,317,419.70	1,500.00	209,780.30	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	16,400.00	20,500.00	0.00	36,900.00	34,170.40	0.00	2,729.60	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	186,100.00	110,200.00	27,000.00	269,300.00	233,252.70	0.00	36,047.30	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	1,760,500.00	0.00	321,200.00	1,439,300.00	1,275,147.91	0.00	164,152.09	
02-03-02-01	Diversos 電費	663,000.00	0.00	80,000.00	583,000.00	522,620.00	0.00	60,380.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	6,900.00	0.00	0.00	6,900.00	1,090.00	0.00	5,810.00	
	Água e gás								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-02	衛生及清潔	420,800.00	0.00	52,200.00	368,600.00	357,950.00	0.00	10,650.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza	566,300.00	0.00	29,000.00	537,300.00	533,837.00	0.00	3,463.00	
02-03-04-00-01	管理費及保安	656,000.00	0.00	135,000.00	521,000.00	499,177.00	0.00	21,823.00	
02-03-04-00-02	Condomínio e segurança	10,000.00	32,200.00	0.00	42,200.00	35,000.00	0.00	7,200.00	
02-03-05-02-02	不動產	25,900.00	18,000.00	0.00	43,900.00	36,116.20	0.00	7,783.80	
02-03-05-03-01	Bens imóveis	1,100,300.00	0.00	142,500.00	957,800.00	655,608.78	0.00	302,191.22	
02-03-05-03-02	Bens móveis	10,000.00	0.00	2,700.00	7,300.00	4,300.00	0.00	3,000.00	
02-03-06-00	動產	352,500.00	0.00	59,500.00	293,000.00	266,992.73	0.00	26,007.27	
02-03-07-00-01	其他	338,100.00	0.00	111,000.00	227,100.00	224,278.80	0.00	2,821.20	
02-03-07-00-02	Outros	1,854,200.00	1,256,100.00	0.00	3,110,300.00	2,847,018.10	0.00	263,281.90	
02-03-07-00-03	Encargos com anúncios	525,000.00	124,700.00	210,000.00	439,700.00	380,802.56	0.00	58,897.44	
02-03-08-00-01	招侍費	1,308,700.00	927,100.00	0.00	2,235,800.00	2,020,289.38	0.00	215,510.62	
02-03-08-00-02	Representation	3,877,100.00	74,800.00	569,100.00	3,382,800.00	3,323,871.22	0.00	58,928.78	
02-03-08-00-03	廣告費用	764,000.00	25,000.00	130,000.00	659,000.00	655,280.00	0.00	3,720.00	
02-03-08-00-99	Encargos com anúncios	2,766,500.00	241,800.00	0.00	3,008,300.00	2,938,863.10	0.00	69,436.90	
02-03-09-00-01	Acções em mercados externos	176,800.00	0.00	45,500.00	131,300.00	106,400.00	0.00	24,900.00	
02-03-09-00-02	Ações na RAEM	208,300.00	0.00	100,000.00	108,300.00	105,500.00	0.00	2,800.00	
02-03-09-00-03	Acções em mercados externos	1,404,300.00	0.00	12,900.00	1,391,400.00	1,073,375.32	0.00	318,024.68	
02-03-09-00-06	Estudos, consultoria e tradução	17,900.00	0.00	0.00	17,900.00	10,100.00	0.00	7,800.00	
02-03-09-00-09	Formação técnica ou especializada	3,830,000.00	0.00	631,000.00	3,199,000.00	2,657,250.35	0.00	541,749.65	
02-03-09-00-99	Outros	1,721,400.00	0.00	366,400.00	1,355,000.00	1,291,480.30	0.00	63,519.70	
04-01-01-03-29	Despesas bancárias de expediente	0.00	800,000.00	308,200.00	491,800.00	491,800.00	0.00	0.00	
	公務訪問及交流活動								
	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços								
	其他								
	澳門大學								
	Universidade de Macau								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額 Despesa liquidadada	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidadada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
04-01-01-03-31	澳門理工學院	0.00	800,000.00	0.00	800,000.00	800,000.00	0.00	0.00	
04-02-00-00-01	Instituto Politécnico de Macau 財團法人	10,200,000.00	22,000,000.00	2,802,700.00	29,397,300.00	29,284,030.45	0.00	113,269.55	
04-02-00-00-02	Fundações 社團及組織	8,786,500.00	28,067,000.00	0.00	36,853,500.00	36,088,261.58	0.00	765,238.42	
04-03-00-00-02	Associações e organizações 家庭及個人	22,225,800.00	0.00	2,468,000.00	19,757,800.00	18,834,893.78	5,000.00	922,906.22	
04-03-00-00-12	Familias e indivíduos 大專學生學習用品津貼	98,400,000.00	3,700,000.00	120,000.00	101,980,000.00	101,955,355.67	2,644.33	22,000.00	
04-04-00-00-02	Subsídio para a aquisição de material escolar a estudantes do ensino superior 給予外地組織的共同分擔及會費	50,000.00	200.00	38,000.00	12,200.00	12,016.54	0.00	183.46	
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 人員	16,400.00	11,500.00	0.00	27,900.00	25,777.60	0.00	2,122.40	
05-02-04-00	Pessoal 車輛	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	3,986.00	0.00	2,014.00	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	6,500.00	0.00	900.00	5,600.00	4,100.00	0.00	1,500.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	87,200.00	0.00	0.00	87,200.00	79,530.00	0.00	7,670.00	
05-04-00-00-98	F.S.S. (enc. entidade patronal) 偶然及未列明之開支	6,500.00	0.00	0.00	6,500.00	3,814.64	0.00	2,685.36	
	Despesas eventuais e não especificadas	253,400.00	234,000.00	91,000.00	396,400.00	338,897.50	0.00	57,502.50	
	資本開支 Despesas de capital	65,400.00	102,100.00	0.00	167,500.00	166,409.50	0.00	1,090.50	
07-10-00-00-07	版權	56,000.00	0.00	6,000.00	50,000.00	3,880.00	0.00	46,120.00	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	106,000.00	43,900.00	85,000.00	64,900.00	64,230.00	0.00	670.00	
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	6,000.00	50,000.00	0.00	56,000.00	54,940.00	0.00	1,060.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	20,000.00	38,000.00	0.00	58,000.00	49,438.00	0.00	8,562.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	235,113,500.00	60,785,200.00	10,785,200.00	285,113,500.00	279,098,100.27	9,144.33	6,015,399.73	
	開支總額 Total das despesas	235,113,500.00	60,785,200.00	10,785,200.00	285,113,500.00	279,098,955.94	9,144.33	6,015,399.73	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第十四章 — 交通事務局 CAPÍTULO-14-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRAFEGO								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,634,849,100.00	135,481,300.00	82,633,200.00	1,687,697,200.00	1,641,174,506.00	15,333.00	46,522,694.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	26,253,700.00	0.00	2,760,000.00	23,493,700.00	23,469,084.30	0.00	24,615.70	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,291,600.00	0.00	190,000.00	1,101,600.00	1,097,642.60	0.00	3,957.40	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,317,300.00	0.00	360,000.00	957,300.00	943,383.40	0.00	13,916.60	
01-01-03-03	年資獎金 Prémio de antiguidade	76,500.00	0.00	16,000.00	60,500.00	60,031.30	0.00	468.70	
01-01-03-04	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	189,678,500.00	0.00	3,900,000.00	185,778,500.00	184,977,159.70	0.00	801,340.30	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	6,274,000.00	0.00	250,000.00	6,024,000.00	5,958,613.70	0.00	65,386.30	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,697,000.00	0.00	0.00	1,697,000.00	1,589,529.80	0.00	107,470.20	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffias funcionais e pessoal de secretariado	2,241,000.00	0.00	110,000.00	2,131,000.00	2,113,464.10	0.00	17,535.90	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	19,574,400.00	0.00	1,050,000.00	18,524,400.00	18,462,587.60	0.00	61,812.40	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	19,033,700.00	0.00	970,000.00	18,063,700.00	18,020,559.10	0.00	43,140.90	
01-02-01-00	不足或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	171,400.00	110,000.00	80,000.00	201,400.00	189,909.50	0.00	11,490.50	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	19,436,800.00	0.00	1,500,000.00	17,936,800.00	16,401,961.20	0.00	1,534,838.80	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	549,200.00	0.00	0.00	549,200.00	466,572.40	0.00	82,627.60	
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	2,674,500.00	0.00	150,000.00	2,524,500.00	2,272,300.00	0.00	252,200.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	577,000.00	0.00	50,000.00	527,000.00	209,160.00	1,660.00	317,840.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	17,679,000.00	5,100,000.00	320,000.00	22,459,000.00	22,405,790.00	0.00	53,210.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	56,200.00	0.00	56,200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	69,000.00	100,000.00	37,000.00	132,000.00	131,827.50	0.00	172.50	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	717,300.00	0.00	610,000.00	107,300.00	97,307.20	0.00	9,992.80	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	31,000.00	0.00	0.00	31,000.00	21,780.55	0.00	9,219.45	
01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	250,000.00	0.00	160,000.00	90,000.00	52,951.00	0.00	37,049.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	9,156,700.00	0.00	500,000.00	8,656,700.00	8,046,990.00	0.00	609,710.00	
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	512,400.00	0.00	100,000.00	412,400.00	293,130.00	0.00	119,270.00	
01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	109,100.00	0.00	0.00	109,100.00	85,600.00	0.00	23,500.00	
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	391,200.00	0.00	0.00	391,200.00	313,366.80	0.00	77,833.20	
01-06-03-03-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	604,000.00	0.00	604,000.00	587,075.00	0.00	16,925.00	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	29,500.00	0.00	18,000.00	11,500.00	500.00	0.00	11,000.00	
02-01-07-00-03	文儀器材 Máquinas de escritório	30,000.00	10,000.00	0.00	40,000.00	39,680.00	0.00	320.00	
02-01-07-00-99	其他 Outros	10,000.00	35,000.00	0.00	45,000.00	32,935.00	0.00	12,065.00	
02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	15,000.00	70,000.00	0.00	85,000.00	59,582.00	0.00	25,418.00	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	252,000.00	40,000.00	0.00	292,000.00	262,955.64	0.00	29,044.36	
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	4,394,000.00	0.00	0.00	4,394,000.00	4,245,326.80	0.00	148,673.20	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	305,000.00	100,000.00	0.00	405,000.00	389,496.80	0.00	15,503.20	
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	3,027,500.00	0.00	1,630,000.00	1,397,500.00	884,443.00	0.00	513,057.00	
02-02-07-00-09	禮品 Prendas	115,000.00	0.00	102,000.00	13,000.00	9,800.00	0.00	3,200.00	
02-02-07-00-99	其他 Outros	15,367,000.00	0.00	8,038,000.00	7,329,000.00	6,632,035.11	0.00	696,964.89	
02-03-01-00-03	交通網絡管理 Gestão da rede viária	11,350,000.00	1,124,000.00	5,000,000.00	7,474,000.00	6,273,354.00	0.00	1,200,646.00	
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	65,943,900.00	24,152,600.00	19,000,000.00	71,096,500.00	65,491,520.13	0.00	5,604,979.87	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核/准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核/准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-01	電費	36,255,400.00	0.00	950,000.00	35,305,400.00	28,379,816.50	0.00	6,925,583.50	
02-03-02-01	Energia eléctrica								
02-03-02-02-01	水及氣體費	1,364,300.00	0.00	230,000.00	1,134,300.00	608,856.03	0.00	525,443.97	
02-03-02-02-02	Água e gás								
02-03-02-02-02	衛生及清潔	7,012,000.00	0.00	2,514,000.00	4,498,000.00	4,158,787.50	0.00	339,212.50	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza								
02-03-02-02-03	管理費及保安	106,515,200.00	0.00	11,750,000.00	94,765,200.00	89,319,083.43	11,763.00	5,446,116.57	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança								
02-03-04-00-01	不動產	471,600.00	905,000.00	1,100,000.00	276,600.00	188,940.00	0.00	87,660.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis								
02-03-04-00-02	動產	1,275,800.00	0.00	350,000.00	925,800.00	818,170.00	0.00	107,630.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis								
02-03-05-02-02	公幹交通費	152,300.00	0.00	0.00	152,300.00	76,137.90	0.00	76,162.10	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial								
02-03-05-03-01	通訊	21,203,400.00	0.00	4,180,000.00	17,023,400.00	14,685,696.14	0.00	2,337,703.86	
02-03-05-03-02	其他	6,690,000.00	1,500,000.00	4,590,000.00	3,600,000.00	2,787,618.00	0.00	812,382.00	
02-03-05-03-02	其他								
02-03-06-00	Outros								
02-03-06-00	招待費	360,600.00	0.00	100,000.00	260,600.00	111,581.84	0.00	149,018.16	
02-03-07-00-01	Representação								
02-03-07-00-01	廣告費用	8,779,000.00	0.00	530,000.00	8,249,000.00	7,109,579.60	0.00	1,139,420.40	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios								
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	2,028,000.00	0.00	470,000.00	1,558,000.00	1,269,185.00	0.00	288,815.00	
02-03-08-00-01	Ações na RAEM								
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	19,260,000.00	7,240,000.00	3,000,000.00	23,500,000.00	19,943,043.10	0.00	3,556,956.90	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução								
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	1,567,000.00	0.00	1,020,000.00	547,000.00	414,479.00	0.00	132,521.00	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada								
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	196,000.00	0.00	4,000.00	
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas								
02-03-08-00-99	其他	27,666,000.00	0.00	2,800,000.00	24,866,000.00	23,565,208.38	0.00	1,300,791.62	
02-03-09-00-01	Outros								
02-03-09-00-01	研討會及會議	165,000.00	0.00	50,000.00	115,000.00	48,217.10	0.00	66,782.90	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos								
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	7,511,000.00	0.00	1,040,000.00	6,471,000.00	5,419,771.30	0.00	1,051,228.70	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados								
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	578,000.00	0.00	150,000.00	428,000.00	336,802.80	0.00	91,197.20	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas								
02-03-09-00-06	銀行手續費	1,778,200.00	0.00	160,000.00	1,618,200.00	1,442,650.00	1,910.00	173,640.00	
02-03-09-00-07	Despesas bancárias de expediente								
02-03-09-00-07	乘客集體運輸公共服務開支	0.00	59,324,200.00	0.00	59,324,200.00	59,312,219.40	0.00	11,980.60	
02-03-09-00-07	Despesas com o serviço público de transportes colectivos de passageiros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-09	公務訪問及交流活動	400,000.00	0.00	385,000.00	15,000.00	13,350.00	0.00	1,650.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	800,000.00	50,000.00	0.00	850,000.00	682,496.40	0.00	167,503.60	
04-03-00-00-01	Outros 企業	961,000,000.00	11,000,000.00	0.00	972,000,000.00	962,886,501.05	0.00	9,113,498.95	
05-02-01-00	Empresas 人員	123,000.00	0.00	91,000.00	32,000.00	28,789.00	0.00	3,211.00	
05-02-02-00	Pessoal 物料	180,000.00	0.00	70,000.00	110,000.00	100,068.00	0.00	9,932.00	
05-02-04-00	Material 車輛	62,200.00	131,000.00	16,000.00	177,200.00	174,566.00	0.00	2,634.00	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	173,700.00	0.00	10,000.00	163,700.00	156,000.00	0.00	7,700.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	460,000.00	0.00	90,000.00	370,000.00	364,140.00	0.00	5,860.00	
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal) 兌換差額	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
05-04-00-00-93	Diferenças cambiais 賠償 Compensação	100,000.00	23,885,500.00	0.00	23,985,500.00	23,985,437.30	0.00	62.70	
07-04-00-00-01	資本開支 Despesas de capital	68,489,000.00	5,556,000.00	8,169,500.00	65,875,500.00	58,866,791.05	0.00	7,008,708.95	
07-04-00-00-01	街燈及橋樑	10,000,000.00	0.00	0.00	10,000,000.00	7,595,509.00	0.00	2,404,491.00	
07-06-00-00-01	Estradas e pontes 各項建設	24,300,000.00	1,800,000.00	4,500,000.00	21,600,000.00	19,111,957.70	0.00	2,488,042.30	
07-09-00-00	Construções diversas 運輸物料	400,000.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-03	Material de transporte 交通用品	8,500,000.00	1,996,000.00	0.00	10,496,000.00	10,494,815.00	0.00	1,185.00	
07-10-00-00-07	Material de transportes 版權	2,850,000.00	0.00	129,500.00	2,720,500.00	2,547,538.90	0.00	172,961.10	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	400,000.00	630,000.00	0.00	1,030,000.00	901,393.25	0.00	128,606.75	
07-10-00-00-09	Mobiliás 資訊設備	7,760,000.00	0.00	2,600,000.00	5,160,000.00	5,037,887.00	0.00	122,113.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	600,000.00	0.00	540,000.00	60,000.00	38,000.00	0.00	22,000.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	13,679,000.00	1,130,000.00	0.00	14,809,000.00	13,139,690.20	0.00	1,669,309.80	
開支總額 Total das despesas		1,703,338,100.00	141,037,300.00	90,802,700.00	1,753,572,700.00	1,700,041,297.05	15,333.00	53,531,402.95	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidadada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第十八章 一 身份證明局 CAPÍTULO-18-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪務或服務費 Vencimentos ou honorários	264,768,000.00	5,905,000.00	3,445,000.00	267,228,000.00	254,381,891.01	0.00	12,846,108.99	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,638,300.00	0.00	600,000.00	30,038,300.00	27,975,499.40	0.00	2,062,800.60	
01-01-03-03	薪棒 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	2,206,400.00	0.00	34,000.00	2,172,400.00	2,047,897.80	0.00	124,502.20	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	83,193,700.00	0.00	37,000.00	83,156,700.00	81,992,324.90	0.00	1,164,375.10	
01-01-06-00	重疊薪棒 Duplicação de vencimentos	2,573,000.00	0.00	0.00	2,573,000.00	2,572,445.50	0.00	554.50	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffias funcionais e pessoal de secretariado	271,200.00	140,000.00	0.00	411,200.00	383,777.60	0.00	27,422.40	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	597,600.00	127,000.00	0.00	724,600.00	707,183.50	0.00	17,416.50	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,912,900.00	0.00	30,000.00	9,882,900.00	9,825,243.40	0.00	57,656.60	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	9,796,100.00	0.00	0.00	9,796,100.00	9,664,820.70	0.00	131,279.30	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	768,600.00	0.00	0.00	768,600.00	736,837.40	0.00	31,762.60	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	2,731,800.00	220,000.00	0.00	2,951,800.00	2,607,820.40	0.00	343,979.60	
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	1,273,100.00	0.00	100,000.00	1,173,100.00	1,074,890.90	0.00	98,209.10	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,531,900.00	0.00	100,000.00	2,431,900.00	2,350,750.00	0.00	81,150.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	8,351,300.00	2,780,000.00	0.00	11,131,300.00	10,829,840.00	0.00	301,460.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	350,000.00	430,000.00	0.00	780,000.00	661,770.00	0.00	118,230.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	205,000.00	0.00	0.00	205,000.00	173,983.50	0.00	31,016.50	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	2,282.46	0.00	3,717.54	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	189,260.00	0.00	40,740.00	
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,854,900.00	0.00	16,000.00	3,838,900.00	3,724,490.00	0.00	114,410.00	
		168,200.00	0.00	0.00	168,200.00	74,520.00	0.00	93,680.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額 Despesa liquidadada e a pagar	開支結算額與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado			
01-06-03-01	啟程津貼	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	12,500.00	0.00	12,500.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	41,050.90	0.00	88,949.10
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	4,800,000.00	680,000.00	400,000.00	5,080,000.00	4,313,673.00	0.00	766,327.00
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	681.00	0.00	4,319.00
02-01-07-00-03	Livros e documentação técnica 文獻器材	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	39,330.00	0.00	10,670.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	7,110.00	0.00	62,890.00
02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes 機油及潤滑劑	35,000.00	8,000.00	0.00	43,000.00	35,334.05	0.00	7,665.95
02-02-04-00	Consumos de secretaria 辦事處消耗	32,700,000.00	0.00	200,000.00	32,500,000.00	31,414,600.83	0.00	1,085,399.17
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	117,365.32	0.00	32,634.68
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	86,949.00	0.00	13,051.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	12,360.00	0.00	17,640.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	4,100,000.00	0.00	800,000.00	3,300,000.00	2,509,528.84	0.00	790,471.16
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	36,670,000.00	500,000.00	0.00	37,170,000.00	34,972,509.55	0.00	2,197,490.45
02-03-02-01	Diversos 電費	5,300,000.00	0.00	0.00	5,300,000.00	4,680,555.20	0.00	619,444.80
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	1,700.00	0.00	2,300.00
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	1,250,000.00	0.00	100,000.00	1,150,000.00	1,111,228.00	0.00	38,772.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	8,700,000.00	820,000.00	0.00	9,520,000.00	9,449,270.28	0.00	70,729.72
02-03-04-00-01	Condominio e segurança 不動產	400,000.00	0.00	30,000.00	370,000.00	314,400.00	0.00	55,600.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	100,000.00	0.00	30,000.00	70,000.00	60,330.00	0.00	9,670.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	7,528.00	0.00	2,472.00
	Passagens para missão oficial							

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-05-03-01	通訊	4,700,000.00	0.00	100,000.00	4,600,000.00	3,611,841.28	0.00	988,158.72	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	233,605.09	0.00	66,394.91	
02-03-06-00	Outros 招待費	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	63,686.60	0.00	56,313.40	
02-03-07-04-01	Representação 廣告費用	1,791,000.00	0.00	0.00	1,791,000.00	1,572,873.40	0.00	218,126.60	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	44,400.00	0.00	15,600.00	
02-03-08-00-01	Accções na RAEM 研究、顧問及翻譯	830,000.00	0.00	38,000.00	792,000.00	543,806.80	0.00	248,193.20	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	50,000.00	200,000.00	0.00	250,000.00	145,100.00	0.00	104,900.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	810.39	0.00	9,189.61	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	1,500,000.00	0.00	650,000.00	850,000.00	656,630.00	0.00	193,370.00	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	79,600.00	0.00	30,400.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,390.00	0.00	4,610.00	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	187,268.49	0.00	112,731.51	
04-04-00-00-02	Outros 給予外地組織的共同分擔及會費	320,000.00	0.00	50,000.00	270,000.00	252,913.93	0.00	17,086.07	
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 人員	100,000.00	0.00	90,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
05-02-02-00	Pessoal 物料	50,000.00	0.00	25,000.00	25,000.00	23,261.00	0.00	1,739.00	
05-02-04-00	Material 車輛	28,000.00	0.00	5,000.00	23,000.00	20,107.60	0.00	2,892.40	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	28,000.00	0.00	10,000.00	18,000.00	14,575.00	0.00	3,425.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	142,380.00	0.00	17,620.00	
07-09-00-00	資本開支 Despesas de capital 運輸物料 Material de transporte	12,130,000.00	2,020,000.00	1,700,000.00	12,450,000.00	9,971,228.00	0.00	2,478,772.00	
		0.00	190,000.00	0.00	190,000.00	169,800.00	0.00	20,200.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				經核准後預算 Orçamento autorizado	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	取消撥款 Anulações					
07-10-00-00-07	版權	4,930,000.00	0.00	0.00	4,930,000.00	4,730,347.00	4,730,347.00	0.00	199,653.00	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	350,000.00	200,000.00	0.00	550,000.00	378,323.00	378,323.00	0.00	171,677.00	
07-10-00-00-09	Mobiliás 資訊設備	6,200,000.00	0.00	1,700,000.00	4,500,000.00	2,778,709.00	2,778,709.00	0.00	1,721,291.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	150,000.00	30,000.00	0.00	180,000.00	139,700.00	139,700.00	0.00	40,300.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	500,000.00	1,600,000.00	0.00	2,100,000.00	1,774,349.00	1,774,349.00	0.00	325,651.00	
	Outros									
	開支總額 Total das despesas	276,898,000.00	7,925,000.00	5,145,000.00	279,678,000.00	264,353,119.01	264,353,119.01	0.00	15,324,880.99	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado	開支結算額 Despesa liquidadada				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos						
	第十九章 — 經濟局 CAPÍTULO-19-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	210,811,600.00	10,663,000.00	11,338,000.00	210,136,600.00	189,532,189.86	10,217.20	20,604,192.94	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	74,290,200.00	0.00	5,100,000.00	69,190,200.00	65,623,048.00	0.00	3,567,152.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	5,139,900.00	0.00	400,000.00	4,739,900.00	4,638,758.20	0.00	101,141.80	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	537,900.00	3,000.00	0.00	540,900.00	535,350.00	0.00	5,550.00	
01-01-03-03	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,500.00	0.00	0.00	20,500.00	0.00	0.00	20,500.00	
01-01-03-04	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	48,655,200.00	0.00	1,000,000.00	47,655,200.00	45,428,808.00	0.00	2,226,392.00	
01-01-06-00	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	1,743,000.00	0.00	0.00	1,743,000.00	1,662,650.90	0.00	80,349.10	
01-01-07-00-02	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	676,300.00	200,000.00	0.00	876,300.00	444,049.50	0.00	432,250.50	
01-01-07-00-03	委員會成員 Membros de conselhos	996,000.00	60,000.00	0.00	1,056,000.00	952,616.60	0.00	103,383.40	
01-01-09-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	796,800.00	142,000.00	0.00	938,800.00	866,935.00	0.00	71,865.00	
01-01-10-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	10,865,900.00	0.00	600,000.00	10,265,900.00	9,984,381.30	0.00	281,518.70	
01-02-01-00	假期津貼 Subsídio de férias	10,895,800.00	0.00	1,000,000.00	9,895,800.00	9,894,430.00	0.00	1,370.00	
01-02-03-00-01	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	441,500.00	0.00	0.00	441,500.00	2,075.00	0.00	439,425.00	
01-02-03-00-02	額外工作 Trabalho extraordinário	1,493,200.00	8,055,000.00	0.00	9,548,200.00	5,561,738.10	0.00	3,986,461.90	
01-02-04-00	輪班工作 Trabalho por turnos	112,400.00	0.00	0.00	112,400.00	87,259.50	0.00	25,140.50	
01-02-05-00	錯算補助 Abono para falhas	98,800.00	0.00	0.00	98,800.00	46,380.00	0.00	52,420.00	
01-02-06-00	出席費 Senhas de presença	307,500.00	0.00	0.00	307,500.00	144,380.00	9,130.00	153,990.00	
01-02-10-00-10	房屋津貼 Subsídio de residência	8,759,700.00	700,000.00	0.00	9,459,700.00	9,163,200.00	0.00	296,500.00	
01-02-10-00-11	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	173,900.00	0.00	170,000.00	3,900.00	0.00	0.00	3,900.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,270,200.00	0.00	1,000,000.00	270,200.00	62,110.30	0.00	208,089.70	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado	取消撥款 Anulações				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
01-02-10-00-99	其他 Outros	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
01-03-01-00	私人電話	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	49,678.06	0.00	30,321.94	
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	140,831.00	0.00	59,169.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	4,262,400.00	0.00	1,000,000.00	3,262,400.00	2,893,850.00	0.00	368,550.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	112,400.00	0.00	0.00	112,400.00	56,025.00	0.00	56,375.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	65,500.00	0.00	64,500.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	383,770.90	366.70	815,862.40	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	1,192.10	0.00	128,807.90	
01-06-03-03-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 使用個人車輛津貼	128,600.00	0.00	0.00	128,600.00	72,000.00	0.00	56,600.00	
02-01-01-00	Subsídio para uso próprio de viaturas 建設及大型裝修	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	702.30	0.00	79,297.70	
02-01-07-00-02	Livros e documentação técnica 資訊設備	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	400.00	0.00	6,600.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	322.20	0.00	5,677.80	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,120.00	0.00	880.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,180.00	0.00	3,820.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	51,198.74	0.00	48,801.26	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	972,130.88	0.00	27,869.12	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	59,325.00	0.00	60,675.00	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	410,000.00	0.00	0.00	410,000.00	54,334.00	0.00	355,666.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	10,000.00	8,000.00	0.00	18,000.00	14,510.00	0.00	3,490.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	300,000.00	135,000.00	0.00	435,000.00	268,794.80	0.00	166,205.20	
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
02-03-01-00-05	各類資產	3,000,000.00	510,000.00	0.00	3,510,000.00	3,180,945.75	0.00	329,054.25	
02-03-02-01	Diversos 電費	1,950,000.00	230,000.00	0.00	2,180,000.00	1,754,155.00	0.00	425,845.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	21,766.00	0.00	23,234.00	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	646,000.00	0.00	130,000.00	516,000.00	514,500.00	0.00	1,500.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	2,245,000.00	0.00	0.00	2,245,000.00	1,759,836.20	0.00	485,163.80	
02-03-04-00-01	Condominio e segurança 不動產	142,000.00	150,000.00	0.00	292,000.00	167,247.74	0.00	124,752.26	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	140,000.00	30,000.00	0.00	170,000.00	152,818.00	0.00	17,182.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	60,000.00	30,000.00	0.00	90,000.00	50,197.10	720.50	39,082.40	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	1,800,000.00	0.00	0.00	1,800,000.00	903,229.71	0.00	896,770.29	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	180,000.00	70,000.00	0.00	250,000.00	167,501.38	0.00	82,498.62	
02-03-06-00	Outros 招待費	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	109,276.35	0.00	70,723.65	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	15,575,200.00	0.00	0.00	15,575,200.00	14,398,316.40	0.00	1,176,883.60	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	25,335.00	0.00	274,665.00	
02-03-07-00-03	Acções na RAEM 在外地市場之活動	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
02-03-08-00-01	Acções em mercados externos 研究、顧問及翻譯	880,100.00	0.00	730,000.00	150,100.00	45,419.00	0.00	104,681.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	4,860.00	0.00	55,140.00	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	100,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	3,670,000.00	0.00	0.00	3,670,000.00	2,437,974.15	0.00	1,232,025.85	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	312,838.00	0.00	107,162.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	295,200.00	140,000.00	0.00	435,200.00	258,750.00	0.00	176,450.00	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	133,200.00	0.00	46,800.00	
	Actividades culturais, desportivas e recreativas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-06	銀行手續費	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	4,980.60	0.00	25,019.40	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	110,000.00	0.00	8,000.00	102,000.00	9,781.00	0.00	92,219.00	
04-02-00-00-03	Outros 給予本地區組織的共同分擔及會費	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	10,000.00	0.00	2,000.00	
04-04-00-00-02	Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM 給予外地組織的共同分擔及會費	2,380,000.00	200,000.00	0.00	2,580,000.00	2,446,017.80	0.00	133,982.20	
04-04-00-00-99	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 其他	500,000.00	0.00	150,000.00	350,000.00	347,964.60	0.00	2,035.40	
05-02-01-00	Outras 人員	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	250.00	0.00	19,750.00	
05-02-02-00	Pessoal 物料	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	17,239.00	0.00	17,761.00	
05-02-04-00	Material 車輛	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	13,527.70	0.00	8,472.30	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	9,428.00	0.00	3,572.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	79,800.00	0.00	40,200.00	
07-09-00-00	資本開支 Despesas de capital	2,040,000.00	1,680,000.00	1,005,000.00	2,715,000.00	2,507,493.38	0.00	207,506.62	
07-09-00-00	運輸物料	50,000.00	250,000.00	55,000.00	245,000.00	244,350.00	0.00	650.00	
07-10-00-00-07	Material de transporte 版權	0.00	700,000.00	250,000.00	450,000.00	397,314.00	0.00	52,686.00	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	150,000.00	130,000.00	0.00	280,000.00	271,253.38	0.00	8,746.62	
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	1,600,000.00	250,000.00	700,000.00	1,150,000.00	1,114,213.00	0.00	35,787.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	77,050.00	0.00	72,950.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	90,000.00	350,000.00	0.00	440,000.00	403,313.00	0.00	36,687.00	
	Outros								
	Total das despesas	212,851,600.00	12,343,000.00	12,343,000.00	212,851,600.00	192,039,900.44	10,217.20	20,811,699.56	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十章 — 懲教管理局 CAPÍTULO-20-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	572,528,800.00	16,402,800.00	19,160,600.00	569,771,000.00	540,536,248.65	0.00	29,234,751.35	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	179,820,200.00	0.00	5,060,000.00	174,760,200.00	172,242,789.10	0.00	2,517,410.90	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	9,333,500.00	0.00	410,000.00	8,923,500.00	8,836,166.20	0.00	87,333.80	
01-01-03-03	新俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	483,200.00	0.00	0.00	483,200.00	481,270.20	0.00	1,929.80	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	124,966,100.00	0.00	400,000.00	124,566,100.00	120,403,661.80	0.00	4,162,438.20	
01-01-04-01	工資 Salários	3,933,400.00	0.00	140,000.00	3,793,400.00	3,681,602.60	0.00	111,797.40	
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	222,200.00	0.00	0.00	222,200.00	204,782.00	0.00	17,418.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	59,900.00	4,000.00	0.00	63,900.00	62,997.00	0.00	903.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,255,200.00	73,100.00	0.00	1,328,300.00	1,293,441.10	0.00	34,858.90	
01-01-07-00-04	醫務人員 Pessoal médico	1,294,800.00	0.00	0.00	1,294,800.00	1,147,905.60	0.00	146,894.40	
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	983,800.00	0.00	99,700.00	884,100.00	872,670.00	0.00	11,430.00	
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	56,761,300.00	0.00	1,050,000.00	55,711,300.00	51,944,327.10	0.00	3,766,972.90	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	0.00	214,000.00	0.00	214,000.00	0.00	0.00	214,000.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	26,789,400.00	0.00	105,900.00	26,683,500.00	25,999,476.70	0.00	684,023.30	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	26,146,900.00	0.00	730,000.00	25,416,900.00	25,244,830.00	0.00	172,070.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,564,100.00	0.00	510,000.00	1,054,100.00	860,979.00	0.00	193,121.00	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,178,400.00	3,000,000.00	0.00	4,178,400.00	3,845,621.20	0.00	332,778.80	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,339,400.00	0.00	88,000.00	3,251,400.00	2,601,983.80	0.00	649,416.20	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	25,784,100.00	7,176,900.00	0.00	32,961,000.00	32,868,000.00	0.00	93,000.00	
		107,100.00	0.00	0.00	107,100.00	80,160.00	0.00	26,940.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado	取消撥款 Anulações				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
01-02-10-00-10	工作表現獎賞	270,000.00	92,000.00	0.00	362,000.00	361,220.00	0.00	780.00	
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	512,400.00	0.00	0.00	512,400.00	474,661.40	0.00	37,738.60	
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	832,600.00	0.00	50,000.00	782,600.00	379,481.10	0.00	403,118.90	
01-03-01-00	Outros 私人電話	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	28,008.00	0.00	1,992.00	
01-03-02-00	Telefones individuais 膳食及住宿 - 實物	7,865,000.00	0.00	772,000.00	7,093,000.00	5,674,532.00	0.00	1,418,468.00	
01-03-03-00	Alimentação e alojamento - espécie 服裝及個人用品 - 實物	6,031,700.00	2,317,000.00	2,170,000.00	6,178,700.00	2,999,984.00	0.00	3,178,716.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	21,282,900.00	663,000.00	0.00	21,945,900.00	20,956,810.00	0.00	989,090.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	373,500.00	32,800.00	0.00	406,300.00	327,780.00	0.00	78,520.00	
01-06-01-00	Abonos diversos - previdência social 膳食及住宿 - 負擔補償	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	303,845.60	0.00	116,154.40	
01-06-03-01	Alimentação e alojamento - compensação de encargos 啟程津貼	58,200.00	0.00	0.00	58,200.00	28,000.00	0.00	30,200.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	489,700.00	0.00	0.00	489,700.00	233,596.60	0.00	256,103.40	
01-06-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	998,800.00	374,000.00	0.00	1,372,800.00	1,372,630.00	0.00	170.00	
02-01-02-00	Construções e grandes reparações 保衛及保安用品	1,120,000.00	648,000.00	845,000.00	923,000.00	663,600.00	0.00	259,400.00	
02-01-03-00-01	Material de defesa e segurança 員工宿舍	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	6,230.00	0.00	33,770.00	
02-01-04-00-02	Alojamento de pessoal 書刊及技術文件	4,000.00	11,000.00	0.00	15,000.00	10,866.60	0.00	4,133.40	
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	4,200.00	0.00	0.00	4,200.00	0.00	0.00	4,200.00	
02-01-06-00	Outros 榮譽及招待物品	55,000.00	0.00	50,000.00	5,000.00	1,100.00	0.00	3,900.00	
02-01-07-00-03	Material honorífico e de representação 文獻器材	17,500.00	56,000.00	0.00	73,500.00	72,691.00	0.00	809.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	2,880.00	0.00	120.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品 Outros bens duradouros	105,500.00	46,000.00	0.00	151,500.00	136,394.00	0.00	15,106.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	1,772,800.00	0.00	280,000.00	1,492,800.00	1,110,814.73	0.00	381,985.27	
02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes 彈藥、爆炸品及花炮	328,000.00	52,000.00	0.00	380,000.00	200,084.20	0.00	179,915.80	
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios 辦事處消耗	1,646,800.00	454,000.00	0.00	2,100,800.00	1,658,153.43	0.00	442,646.57	
02-02-05-00	Consumos de secretaria 膳食	19,153,200.00	0.00	2,020,000.00	17,133,200.00	16,731,979.16	0.00	401,220.84	
02-02-06-00	Alimentação 服裝	2,618,000.00	0.00	400,000.00	2,218,000.00	1,794,118.70	0.00	423,881.30	
02-02-07-00-01	Vestuário 成藥、藥物、疫苗	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	83,840.80	0.00	76,159.20	
02-02-07-00-02	Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas 診療消耗品	355,000.00	0.00	150,000.00	205,000.00	152,112.00	0.00	52,888.00	
02-02-07-00-03	Material de consumo clínico 清潔及消毒用品	1,681,100.00	0.00	550,000.00	1,131,100.00	1,019,603.69	0.00	111,496.31	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	185,000.00	0.00	0.00	185,000.00	127,347.90	0.00	57,652.10	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	197,600.00	126,000.00	0.00	323,600.00	286,243.00	0.00	37,357.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	5,174,600.00	643,000.00	0.00	5,817,600.00	4,126,359.15	0.00	1,691,240.85	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	10,291,200.00	0.00	0.00	10,291,200.00	8,829,343.86	0.00	1,461,856.14	
02-03-02-01	Diversos 電費	7,160,000.00	0.00	620,000.00	6,540,000.00	5,830,530.00	0.00	709,470.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	2,410,000.00	0.00	300,000.00	2,110,000.00	1,540,180.00	0.00	569,820.00	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	2,127,100.00	0.00	320,000.00	1,807,100.00	1,706,828.00	0.00	100,272.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	1,653,300.00	0.00	300,000.00	1,353,300.00	1,280,554.00	0.00	72,746.00	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	542,800.00	0.00	0.00	542,800.00	147,297.60	0.00	395,502.40	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	387,000.00	0.00	0.00	387,000.00	350,033.57	0.00	36,966.43	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	80,400.00	33,000.00	0.00	113,400.00	46,378.10	0.00	67,021.90	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	2,664,200.00	0.00	427,000.00	2,237,200.00	1,992,491.07	0.00	244,708.93	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	220,000.00	70,000.00	0.00	290,000.00	163,296.39	0.00	126,703.61	
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-06-00	招待費 Representação	177,500.00	245,000.00	0.00	422,500.00	190,310.30	0.00	232,189.70	
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	693,600.00	0.00	170,000.00	523,600.00	232,704.00	0.00	290,896.00	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	55,000.00	28,000.00	0.00	83,000.00	74,120.00	0.00	8,880.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	5,700.00	0.00	14,300.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,775,200.00	0.00	345,000.00	1,430,200.00	1,173,038.00	0.00	257,162.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	1,839,000.00	0.00	728,000.00	1,111,000.00	988,500.50	0.00	122,499.50	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	2,475.60	0.00	12,524.40	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	581,300.00	44,000.00	0.00	625,300.00	473,734.30	0.00	151,565.70	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	607.00	0.00	4,393.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	926,700.00	0.00	0.00	926,700.00	616,570.40	0.00	310,129.60	
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	1,500.00	0.00	0.00	
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	20,170.60	0.00	4,829.40	
05-02-01-00	人員 Pessoal	203,300.00	0.00	70,000.00	133,300.00	88,412.90	0.00	44,887.10	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	105,000.00	0.00	0.00	105,000.00	76,522.00	0.00	28,478.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	342,000.00	0.00	0.00	342,000.00	303,120.00	0.00	38,880.00	
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	393,600.00	0.00	0.00	393,600.00	384,200.00	0.00	9,400.00	
	資本開支 Despesas de capital	6,749,400.00	3,974,000.00	1,216,200.00	9,507,200.00	8,125,486.50	0.00	1,381,713.50	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,496,000.00	0.00	896,000.00	600,000.00	596,000.00	0.00	4,000.00	
07-10-00-00-04	醫療用品 Material médico e clínico	20,000.00	30,000.00	0.00	50,000.00	33,110.00	0.00	16,890.00	
07-10-00-00-05	住屋用品 Material de habitação	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	37,628.00	0.00	62,372.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-06	工場及餐廳用品	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	358,230.00	0.00	21,770.00	
07-10-00-00-07	Material fábri e de restaurante 版權	320,300.00	524,000.00	0.00	844,300.00	701,471.00	0.00	142,829.00	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	116,000.00	277,000.00	0.00	393,000.00	334,617.00	0.00	58,383.00	
07-10-00-00-09	Mobiliás 資訊設備	1,288,200.00	2,013,000.00	0.00	3,301,200.00	2,573,453.00	0.00	727,747.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	28,000.00	20,000.00	0.00	48,000.00	11,100.00	0.00	36,900.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	3,000,900.00	1,110,000.00	320,200.00	3,790,700.00	3,479,877.50	0.00	310,822.50	
	開支總額 Total das despesas	579,278,200.00	20,376,800.00	20,376,800.00	579,278,200.00	548,661,735.15	0.00	30,616,464.85	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改					開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		Despesa orçamentada e alterações						
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado	取消撥款 Anulações				
	第二十一章 — 澳門特別行政區海關 CAPÍTULO-21-SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	748,340,800.00	21,649,300.00	18,359,300.00	751,630,800.00		729,165,993.68	0.00	22,464,806.32	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	376,061,700.00	0.00	11,383,100.00	364,678,600.00		360,540,333.20	0.00	4,138,266.80	
01-01-01-04	其他獎金及津貼 Outros prémios ou subsídios	35,805,400.00	0.00	700,000.00	35,105,400.00		33,799,491.50	0.00	1,305,908.50	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	11,248,300.00	0.00	0.00	11,248,300.00		8,900,594.40	0.00	2,347,705.60	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	647,400.00	0.00	0.00	647,400.00		645,645.00	0.00	1,755.00	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	33,395,800.00	0.00	0.00	33,395,800.00		32,233,896.80	0.00	1,161,903.20	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,140,100.00	0.00	0.00	1,140,100.00		1,134,015.50	0.00	6,084.50	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	263,200.00	260,000.00	0.00	523,200.00		496,014.80	0.00	27,185.20	
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiaes	1,195,200.00	0.00	0.00	1,195,200.00		1,110,263.50	0.00	84,936.50	
01-01-07-00-99	其他 Outras	98,329,300.00	0.00	4,883,000.00	93,446,300.00		92,009,921.00	0.00	1,436,379.00	
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00		909.00	0.00	91.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	284,400.00	0.00	0.00	284,400.00		284,281.20	0.00	118.80	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	36,438,100.00	0.00	0.00	36,438,100.00		36,017,800.80	0.00	420,299.20	
01-02-01-00	不足或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	34,004,500.00	1,580,000.00	0.00	35,584,500.00		35,518,939.70	0.00	65,560.30	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,588,300.00	0.00	0.00	1,588,300.00		1,062,196.20	0.00	526,103.80	
01-02-04-00	結算補助 Abono para falhas	205,000.00	0.00	0.00	205,000.00		61,402.50	0.00	143,597.50	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	47,900.00	0.00	0.00	47,900.00		47,250.00	0.00	650.00	
01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	36,759,900.00	11,200,000.00	0.00	47,959,900.00		47,439,480.00	0.00	520,420.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	9,965,100.00	0.00	0.00	9,965,100.00		9,206,001.00	0.00	759,099.00	
		307,500.00	160,000.00	0.00	467,500.00		461,480.00	0.00	6,020.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidadada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado	取消撥款 Anulações				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
01-02-10-00-10	工作表現獎賞	180,000.00	1,300.00	0.00	181,300.00	181,237.50	0.00	62.50	
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	2,356,800.00	0.00	0.00	2,356,800.00	2,100,865.50	0.00	255,934.50	
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	778,800.00	500,000.00	0.00	1,278,800.00	965,537.40	0.00	313,262.60	
01-03-01-00	Outros 私人電話	3,300.00	0.00	0.00	3,300.00	1,860.02	0.00	1,439.98	
01-03-02-00	Telefones individuais 膳食及住宿 - 實物	1,152,500.00	0.00	0.00	1,152,500.00	592,007.83	0.00	560,492.17	
01-03-03-00	Alimentação e alojamento - espécie 服裝及個人用品 - 實物	2,800,000.00	800,000.00	0.00	3,600,000.00	3,053,279.20	0.00	546,720.80	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	23,143,000.00	250,000.00	0.00	23,393,000.00	23,191,520.00	0.00	201,480.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	512,400.00	0.00	0.00	512,400.00	236,970.00	0.00	275,430.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	55,100.00	31,000.00	0.00	86,100.00	73,300.00	0.00	12,800.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	406,600.00	150,000.00	0.00	556,600.00	517,267.70	0.00	39,332.30	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	4,400.00	0.00	0.00	4,400.00	985.90	0.00	3,414.10	
01-06-03-03-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 使用個人車輛津貼	0.00	240,000.00	0.00	240,000.00	186,141.20	0.00	53,858.80	
02-01-03-00-99	Subsídio para uso próprio de viaturas 其他	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	123,055.00	0.00	76,945.00	
02-01-04-00-02	Outros 書刊及技術文件	8,400.00	0.00	0.00	8,400.00	5,391.30	0.00	3,008.70	
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	81,700.00	0.00	18,300.00	
02-01-05-00	Outros 工場、修理廠及化驗室用品	30,000.00	80,000.00	0.00	110,000.00	71,719.40	0.00	38,280.60	
02-01-06-00	Material fabril, oficial e de laboratório 榮譽及招待物品	33,000.00	100,000.00	0.00	133,000.00	128,850.00	0.00	4,150.00	
02-01-07-00-03	Material honorífico e de representação 文獻器材	18,000.00	50,000.00	0.00	68,000.00	51,346.00	0.00	16,654.00	
02-01-08-00	Máquinas de escritório 其他耐用物品	200,000.00	390,000.00	0.00	590,000.00	575,144.00	0.00	14,856.00	
02-02-01-00	Outros bens duradouros 原料及附料	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	3,695.00	0.00	14,305.00	
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	6,500,000.00	0.00	1,084,000.00	5,416,000.00	4,910,790.33	0.00	505,209.67	
	Combustíveis e lubrificantes								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa Liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios 辦事處消耗	600,000.00	50,000.00	0.00	650,000.00	645,969.92	0.00	4,030.08	
02-02-05-00	Consumos de secretaria 膳食	3,600.00	0.00	0.00	3,600.00	2,155.20	0.00	1,444.80	
02-02-06-00	Alimentação 服裝	2,000.00	10,000.00	0.00	12,000.00	11,970.00	0.00	30.00	
02-02-07-00-03	Vestuário 清潔及消毒用品	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	179,441.20	0.00	20,558.80	
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção 廠房、修理廠及化驗室用品	700,000.00	350,000.00	0.00	1,050,000.00	879,226.40	0.00	170,773.60	
02-02-07-00-08	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório 宣傳品及獎品	866,000.00	0.00	0.00	866,000.00	595,701.40	0.00	270,298.60	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	18,000.00	5,000.00	0.00	23,000.00	18,410.00	0.00	4,590.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	1,540,000.00	550,000.00	0.00	2,090,000.00	1,909,111.21	0.00	180,888.79	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	11,500,000.00	3,100,000.00	0.00	14,600,000.00	12,609,608.83	0.00	1,990,391.17	
02-03-02-01	Diversos 電費	2,900,000.00	0.00	0.00	2,900,000.00	2,670,296.44	0.00	229,703.56	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	72,000.00	0.00	0.00	72,000.00	57,385.90	0.00	14,614.10	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	66,000.00	110,000.00	0.00	176,000.00	81,677.90	0.00	94,322.10	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	84,700.00	0.00	0.00	84,700.00	84,686.40	0.00	13.60	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	210,000.00	130,000.00	0.00	340,000.00	260,149.00	0.00	79,851.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	3,200,000.00	0.00	0.00	3,200,000.00	1,986,190.00	0.00	1,213,810.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	27,200.00	70,000.00	0.00	97,200.00	72,389.93	0.00	24,810.07	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	4,800,000.00	0.00	0.00	4,800,000.00	3,978,320.20	0.00	821,679.80	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	80,000.00	110,000.00	0.00	190,000.00	168,150.00	0.00	21,850.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	166,200.00	280,000.00	0.00	446,200.00	418,268.00	0.00	27,932.00	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	543,822.40	0.00	106,177.60	
	Encargos com anúncios								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	1,332,000.00	0.00	0.00	1,332,000.00	1,131,091.50	0.00	200,908.50	
02-03-08-00-02	Acções na RAEM 技術及專業培訓	1,350,000.00	820,000.00	0.00	2,170,000.00	1,743,096.20	0.00	426,903.80	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	129,061.60	0.00	170,938.40	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	184,200.00	100,000.00	284,200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	3,600.00	0.00	0.00	3,600.00	1,511.77	0.00	2,088.23	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	390,000.00	0.00	0.00	390,000.00	271,398.80	0.00	118,601.20	
04-04-00-00-02	Outros 給予外地組織的共同分擔及會費	270,000.00	0.00	25,000.00	245,000.00	231,478.60	0.00	13,521.40	
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 人員	12,300.00	23,000.00	0.00	35,300.00	32,308.60	0.00	2,991.40	
05-02-02-00	Pessoal 物料	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
05-02-03-00	Material 不動產	6,000.00	4,000.00	0.00	10,000.00	5,879.90	0.00	4,120.10	
05-02-04-00	Imóveis 車輛	100,000.00	45,000.00	0.00	145,000.00	126,757.00	0.00	18,243.00	
05-04-00-00-03	Viaturas 社會保障基金(僱主實體之負擔)	309,600.00	0.00	0.00	309,600.00	297,900.00	0.00	11,700.00	
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal) 兌換差額	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
	Diferenças cambiais								
	資本開支 Despesas de capital	37,468,000.00	3,130,000.00	6,420,000.00	34,178,000.00	28,696,206.10	0.00	5,481,793.90	
07-09-00-00	運輸物料	11,276,000.00	0.00	0.00	11,276,000.00	10,455,579.60	0.00	820,420.40	
07-10-00-00-01	Material de transporte 保安用品	10,772,000.00	500,000.00	2,100,000.00	9,172,000.00	7,986,392.50	0.00	1,185,607.50	
07-10-00-00-07	Material de segurança 版權	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	748,921.00	0.00	1,079.00	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	300,000.00	900,000.00	0.00	1,200,000.00	642,755.00	0.00	557,245.00	
07-10-00-00-09	Mobiliás 資訊設備	7,720,000.00	0.00	4,320,000.00	3,400,000.00	2,509,974.00	0.00	890,026.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文獻器材	300,000.00	980,000.00	0.00	1,280,000.00	1,240,273.00	0.00	39,727.00	
	Máquinas de escritório								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa Liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado	取消撥款 Anulações				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
07-10-00-00-99	其他 Outros	5,000,000.00	750,000.00	0.00	5,750,000.00	3,905,431.00	0.00	1,844,569.00	
07-12-00-00-99	其他 Outros	1,350,000.00	0.00	0.00	1,350,000.00	1,206,880.00	0.00	143,120.00	
	開支總額 Total das despesas	785,808,800.00	24,779,300.00	24,779,300.00	785,808,800.00	757,862,199.78	0.00	27,946,600.22	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquida	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十二章 — 地球物理暨氣象局 CAPÍTULO-22-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	104,199,400.00	2,525,000.00	5,095,000.00	101,629,400.00	97,092,915.50	0.00	4,536,484.50	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	38,812,100.00	0.00	0.00	38,812,100.00	38,404,762.70	0.00	407,337.30	
01-01-03-03	新俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	2,742,400.00	0.00	0.00	2,742,400.00	2,736,719.00	0.00	5,681.00	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	17,511,400.00	0.00	1,220,000.00	16,291,400.00	15,955,755.80	0.00	335,644.20	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	474,100.00	0.00	0.00	474,100.00	448,798.60	0.00	25,301.40	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00	210,473.50	0.00	49,526.50	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	199,200.00	0.00	0.00	199,200.00	199,200.00	0.00	0.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,935,700.00	0.00	0.00	4,935,700.00	4,770,494.20	0.00	165,205.80	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,890,900.00	0.00	0.00	4,890,900.00	4,782,875.00	0.00	108,025.00	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	620,000.00	80,000.00	0.00	700,000.00	646,851.50	0.00	53,148.50	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,746,200.00	0.00	80,000.00	2,666,200.00	2,367,147.20	0.00	299,052.80	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	3,735,000.00	1,140,000.00	0.00	4,875,000.00	4,830,600.00	0.00	44,400.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	49,300.00	0.00	0.00	49,300.00	0.00	0.00	49,300.00	
01-02-10-00-99	其他 Outros	61,500.00	80,000.00	0.00	141,500.00	43,760.80	0.00	97,739.20	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	
01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	5,282.33	0.00	11,717.67	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	5,132.00	0.00	868.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	24,796.00	0.00	15,204.00	
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	1,891,200.00	0.00	0.00	1,891,200.00	1,767,500.00	0.00	123,700.00	
		38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	37,350.00	0.00	650.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額 Despesa liquidadada	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidadada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-06-03-01	啟程津貼	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	31,950.00	0.00	18,050.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	270,000.00	0.00	0.00	270,000.00	225,915.20	0.00	44,084.80	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	9,592.20	0.00	407.80	
02-01-05-00	Livros e documentação técnica 工場、修理廠及化驗室用品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-01-06-00	Material fabril, oficial e de laboratório 榮譽及招待物品	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	
02-01-07-00-03	Material honorífico e de representação 文職器材	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	8,400.00	0.00	1,600.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,380.00	0.00	620.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	3,168.00	0.00	7,832.00	
02-02-01-00	Outros bens duradouros 原料及附料	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	5,949.00	0.00	9,051.00	
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 機油及潤滑劑	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	70,162.73	0.00	59,837.27	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	128,545.48	0.00	51,454.52	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	25,000.00	10,000.00	0.00	35,000.00	26,614.05	0.00	8,385.95	
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfeção 廠房、修理廠及化驗室用品	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,260.00	0.00	18,740.00	
02-02-07-00-08	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório 宣傳品及獎品	40,000.00	25,000.00	0.00	65,000.00	42,825.00	0.00	22,175.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	1,660,000.00	0.00	110,000.00	1,550,000.00	1,354,958.63	0.00	195,041.37	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	3,600,000.00	669,000.00	250,000.00	4,019,000.00	3,278,961.12	0.00	740,038.88	
02-03-02-01	Diversos 電費	1,545,000.00	0.00	0.00	1,545,000.00	1,106,720.00	0.00	438,280.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	36,000.00	37,000.00	0.00	73,000.00	67,489.00	0.00	5,511.00	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	810,000.00	0.00	300,000.00	510,000.00	510,000.00	0.00	0.00	
	Higiene e limpeza								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-03	管理費及保安	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	729,960.00	0.00	20,040.00	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	3,080.00	0.00	26,920.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	0.00	14,000.00	0.00	14,000.00	11,536.00	0.00	2,464.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	12,569.60	0.00	12,430.40	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	6,360,000.00	0.00	905,000.00	5,455,000.00	4,948,997.13	0.00	506,002.87	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	400,000.00	50,000.00	0.00	450,000.00	354,632.71	0.00	95,367.29	
02-03-06-00	Outros 招待費	23,400.00	70,000.00	0.00	93,400.00	14,576.10	0.00	78,823.90	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	150,000.00	0.00	100,000.00	50,000.00	29,075.00	0.00	20,925.00	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	370,000.00	0.00	370,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	1,067,000.00	0.00	820,000.00	247,000.00	246,384.30	0.00	615.70	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	400,000.00	0.00	300,000.00	100,000.00	49,550.61	0.00	50,449.39	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	2,710,000.00	210,000.00	0.00	2,920,000.00	2,789,815.12	0.00	130,184.88	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	10,000.00	140,000.00	0.00	150,000.00	148,000.00	0.00	2,000.00	
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	250,000.00	0.00	120,000.00	130,000.00	94,628.00	0.00	35,372.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	5,330.00	0.00	2,670.00	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	140,000.00	0.00	70,000.00	70,000.00	56,670.00	0.00	13,330.00	
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	3,672,000.00	0.00	450,000.00	3,222,000.00	3,215,320.00	0.00	6,680.00	
04-04-00-00-02	Associações e organizações 給予外地組織的共同分擔及會費	272,000.00	0.00	0.00	272,000.00	228,727.59	0.00	43,272.41	
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 人員 Pessoal	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	141.60	0.00	3,858.40	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-02-02-00	物料	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
05-02-04-00	Material 車輛	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	6,112.70	0.00	11,887.30	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	36,420.00	0.00	1,580.00	
	資本開支 Despesas de capital	4,773,000.00	4,119,000.00	1,549,000.00	7,343,000.00	5,077,765.76	0.00	2,265,234.24	
07-03-00-00	樓宇	300,000.00	269,000.00	569,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-06-00-00-02	Edifícios 各項建設	200,000.00	50,000.00	250,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-09-00-00	Construções diversas 運輸物料	30,000.00	440,000.00	0.00	470,000.00	262,985.00	0.00	207,015.00	
07-10-00-00-07	Material de transporte 版權	800,000.00	1,290,000.00	180,000.00	1,910,000.00	1,482,223.10	0.00	427,776.90	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	
07-10-00-00-09	Mobiliás 資訊設備	1,400,000.00	0.00	0.00	1,400,000.00	1,348,858.00	0.00	51,142.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	1,978,000.00	2,070,000.00	550,000.00	3,498,000.00	1,983,699.66	0.00	1,514,300.34	
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	108,972,400.00	6,644,000.00	6,644,000.00	108,972,400.00	102,170,681.26	0.00	6,801,718.74	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十三章 — 旅遊局 CAPÍTULO-23-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	301,985,100.00	11,883,100.00	10,945,800.00	302,922,400.00	280,218,185.04	2,460.90	22,701,754.06	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	77,906,200.00	0.00	3,315,500.00	74,590,700.00	72,797,822.20	0.00	1,792,877.80	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,955,500.00	0.00	0.00	3,955,500.00	3,857,005.80	0.00	98,494.20	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,890,100.00	271,000.00	280,000.00	4,881,100.00	4,344,635.80	0.00	536,464.20	
01-01-03-03	年資獎金 Prémio de antiguidade	112,300.00	8,000.00	0.00	120,300.00	119,520.00	0.00	780.00	
01-01-03-04	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	87,554,000.00	0.00	1,664,900.00	85,889,100.00	84,856,047.10	0.00	1,033,052.90	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	2,551,800.00	0.00	0.00	2,551,800.00	2,470,338.10	0.00	81,461.90	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,742,000.00	0.00	0.00	1,742,000.00	1,043,806.40	0.00	698,193.60	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	996,000.00	0.00	0.00	996,000.00	824,971.90	0.00	171,028.10	
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	298,800.00	0.00	0.00	298,800.00	265,323.50	0.00	33,476.50	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	15,584,200.00	0.00	482,700.00	15,101,500.00	14,257,117.50	0.00	844,382.50	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	14,891,100.00	0.00	384,000.00	14,507,100.00	14,074,064.80	0.00	433,035.20	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	7,118.50	0.00	2,881.50	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	16,395,100.00	5,391,100.00	0.00	21,786,200.00	18,732,789.30	2,460.90	3,053,410.70	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	554,000.00	0.00	0.00	554,000.00	480,320.70	0.00	73,679.30	
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	283,200.00	0.00	0.00	283,200.00	220,390.00	0.00	62,810.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	131,200.00	0.00	45,000.00	86,200.00	21,580.00	0.00	64,620.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	11,879,900.00	3,973,000.00	0.00	15,852,900.00	15,421,400.00	0.00	431,500.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	396,292.50	0.00	253,707.50	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	512,400.00	0.00	0.00	512,400.00	139,942.30	0.00	372,457.70	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa Liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
01-03-01-00	私人電話	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,020.00	0.00	5,980.00	
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	1,320,000.00	0.00	860,000.00	460,000.00	428,450.00	0.00	31,550.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	4,912,000.00	450,000.00	0.00	5,362,000.00	5,175,740.00	0.00	186,260.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	317,700.00	0.00	0.00	317,700.00	63,495.00	0.00	254,205.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	15,000.00	0.00	5,000.00	10,000.00	2,500.00	0.00	7,500.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	29,000.00	15,000.00	0.00	44,000.00	17,853.00	0.00	26,147.00	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	133,100.00	0.00	40,000.00	93,100.00	55,934.93	0.00	37,165.07	
02-01-07-00-03	Livros e documentação técnica 文獻器材	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,072.10	0.00	3,927.90	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	1,900.00	0.00	10,100.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	5,460.00	0.00	12,540.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	300,000.00	0.00	50,000.00	250,000.00	162,133.76	0.00	87,866.24	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	2,744,800.00	0.00	336,500.00	2,408,300.00	1,848,684.74	0.00	559,615.26	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	311,000.00	0.00	0.00	311,000.00	154,776.80	0.00	156,223.20	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	26,346.80	0.00	3,653.20	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	6,500.00	0.00	18,500.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	925,000.00	100,000.00	39,000.00	986,000.00	507,349.70	0.00	478,650.30	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	4,434,400.00	922,000.00	0.00	5,356,400.00	4,184,234.52	0.00	1,172,165.48	
02-03-02-01	Diversos 電費	8,500,000.00	0.00	0.00	8,500,000.00	5,340,199.36	0.00	3,159,800.64	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00	176,575.58	0.00	83,424.42	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	3,124,200.00	0.00	0.00	3,124,200.00	2,970,914.00	0.00	153,286.00	
	Higiene e limpeza								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-03	管理費及保安	13,598,200.00	0.00	0.00	13,598,200.00	12,955,484.10	0.00	642,715.90	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	130,000.00	133,000.00	0.00	263,000.00	62,620.00	0.00	200,380.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	192,100.00	0.00	29,700.00	162,400.00	159,372.00	0.00	3,028.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	15,500.00	0.00	0.00	15,500.00	3,092.70	0.00	12,407.30	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	4,390,000.00	0.00	5,000.00	4,385,000.00	2,160,742.47	0.00	2,224,257.53	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	1,215,000.00	0.00	300,000.00	915,000.00	755,936.00	0.00	159,064.00	
02-03-07-00-01	Outros 廣告費用	3,860,000.00	0.00	300,000.00	3,560,000.00	2,804,953.20	0.00	755,046.80	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	650,000.00	430,000.00	270,000.00	810,000.00	268,165.71	0.00	541,834.29	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	328,900.00	0.00	75,000.00	253,900.00	73,715.22	0.00	180,184.78	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	6,855,000.00	0.00	2,097,400.00	4,757,600.00	4,021,220.00	0.00	736,380.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	6,000.00	0.00	3,000.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	200,000.00	0.00	150,000.00	50,000.00	13,763.00	0.00	36,237.00	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	308,700.00	0.00	191,300.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	37,800.00	0.00	14,500.00	23,300.00	6,193.05	0.00	17,106.95	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	393,400.00	180,000.00	48,600.00	524,800.00	337,517.20	0.00	187,282.80	
04-03-00-00-02	Outros 家庭及個人	311,800.00	0.00	50,000.00	261,800.00	255,300.00	0.00	6,500.00	
05-02-01-00	Famílias e indivíduos 人員	52,000.00	0.00	30,000.00	22,000.00	9,865.90	0.00	12,134.10	
05-02-02-00	Pessoal 物料	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	11,051.00	0.00	18,949.00	
05-02-03-00	Material 不動產	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	9,908.00	0.00	6,092.00	
	Imóveis								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-02-04-00	車輛	40,000.00	0.00	20,000.00	20,000.00	18,034.90	18,034.90	0.00	1,965.10
05-02-05-00	Viaturas 雜項	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	9,800.00	9,800.00	0.00	200.00
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	211,440.00	211,440.00	0.00	88,560.00
05-04-00-00-04	F.S.S. (enc. entidade patronal) 其他福利基金	471,400.00	0.00	0.00	471,400.00	294,144.80	294,144.80	0.00	177,255.20
05-04-00-00-91	Outros fundos de previdência 兌換差額	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
	Diferenças cambiais								
	資本開支 Despesas de capital	8,987,400.00	500,000.00	1,437,300.00	8,050,100.00	6,663,259.10	6,663,259.10	0.00	1,386,840.90
07-10-00-00-07	版權	2,750,000.00	500,000.00	0.00	3,250,000.00	2,815,961.10	2,815,961.10	0.00	434,038.90
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	397,300.00	0.00	327,300.00	70,000.00	26,500.00	26,500.00	0.00	43,500.00
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	3,150,000.00	0.00	500,000.00	2,650,000.00	2,251,454.00	2,251,454.00	0.00	398,546.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	9,900.00	9,900.00	0.00	25,100.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	2,655,100.00	0.00	610,000.00	2,045,100.00	1,559,444.00	1,559,444.00	0.00	485,656.00
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	310,972,500.00	12,383,100.00	12,383,100.00	310,972,500.00	286,883,905.04	286,881,444.14	2,460.90	24,088,594.96

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十四章 — 新聞局 CAPÍTULO-24-GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	124,067,900.00	3,061,400.00	3,871,400.00	123,257,900.00	111,436,794.11	26,400.00	11,821,105.89	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,055,100.00	0.00	500,000.00	20,555,100.00	18,747,168.30	0.00	1,807,931.70	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,284,900.00	0.00	0.00	1,284,900.00	1,104,334.60	0.00	180,565.40	
01-01-03-03	新俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	0.00	232,400.00	0.00	232,400.00	66,815.00	0.00	165,585.00	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	34,432,000.00	0.00	2,181,400.00	32,250,600.00	30,173,532.70	0.00	2,077,067.30	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,145,400.00	0.00	0.00	1,145,400.00	972,179.70	0.00	173,220.30	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	358,700.00	749,000.00	0.00	1,107,700.00	1,044,882.40	0.00	62,817.60	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	547,800.00	0.00	0.00	547,800.00	506,758.20	0.00	41,041.80	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,868,400.00	0.00	0.00	4,868,400.00	4,317,452.60	0.00	550,947.40	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	5,063,500.00	0.00	0.00	5,063,500.00	4,327,620.00	0.00	735,880.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	71,800.00	0.00	0.00	71,800.00	31,500.00	0.00	40,300.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	3,216,800.00	1,100,000.00	0.00	4,316,800.00	3,729,737.80	0.00	587,062.20	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	54,800.00	0.00	0.00	54,800.00	0.00	0.00	54,800.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	4,004,000.00	400,000.00	0.00	4,404,000.00	4,292,760.00	0.00	111,240.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	10,300.00	0.00	0.00	10,300.00	0.00	0.00	10,300.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	205,000.00	0.00	0.00	205,000.00	161,207.60	0.00	43,792.40	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuiário e artigos pessoais - espécie	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	984.00	0.00	3,016.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	53,834.00	0.00	36,166.00	
		1,444,200.00	200,000.00	0.00	1,644,200.00	1,563,190.00	0.00	81,010.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa Liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	112,200.00	0.00	0.00	112,200.00	29,790.00	0.00	82,410.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	58,800.00	0.00	0.00	58,800.00	54,300.00	0.00	4,500.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	206,636.80	0.00	43,363.20	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-01-06-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 榮譽及招待物品	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	
02-01-07-00-02	Material honorífico e de representação 資訊設備	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	9,496.00	0.00	1,504.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	710.00	0.00	9,290.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	44,000.00	0.00	0.00	44,000.00	4,766.00	0.00	39,234.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	5,000.00	10,000.00	0.00	15,000.00	9,833.00	0.00	5,167.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	100,000.00	0.00	30,000.00	70,000.00	46,618.21	0.00	23,381.79	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	493,000.00	0.00	25,000.00	468,000.00	364,645.54	0.00	103,354.46	
02-02-05-00	Consumos de secretaria 膳食	10,000.00	0.00	9,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
02-02-07-00-03	Alimentação 清潔及消毒用品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	21,613.30	0.00	28,386.70	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及禮品	831,000.00	0.00	126,000.00	705,000.00	422,617.50	0.00	282,382.50	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	63,800.00	0.00	0.00	63,800.00	40,358.00	0.00	23,442.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	233,800.00	0.00	60,000.00	173,800.00	126,635.45	0.00	47,164.55	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	1,951,500.00	0.00	0.00	1,951,500.00	1,158,562.00	0.00	792,938.00	
02-03-02-01	Diversos 電費	520,000.00	0.00	0.00	520,000.00	411,230.00	0.00	108,770.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	500.00	0.00	0.00	500.00	30.00	0.00	470.00	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	1,850.00	0.00	38,150.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	2,461,300.00	0.00	0.00	2,461,300.00	2,274,771.00	0.00	186,529.00	
	Condomínio e segurança								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-04-00-01	不動產	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	38,980.00	0.00	81,020.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	225,000.00	90,000.00	0.00	315,000.00	254,828.00	0.00	60,172.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	32,336.70	0.00	7,663.30	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	657,400.00	100,000.00	0.00	757,400.00	651,131.21	0.00	106,268.79	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	60,000.00	60,000.00	0.00	120,000.00	74,100.00	0.00	45,900.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	456,400.00	0.00	0.00	456,400.00	251,269.70	0.00	205,130.30	
02-03-07-04-01	Representação 廣告費用	203,000.00	0.00	0.00	203,000.00	51,043.00	0.00	151,957.00	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	6,438,700.00	0.00	0.00	6,438,700.00	6,375,999.00	0.00	62,701.00	
02-03-07-00-03	Acções na RAEM 在外地市場之活動	1,226,500.00	0.00	0.00	1,226,500.00	864,980.00	0.00	361,520.00	
02-03-08-00-01	Acções em mercados externos 研究、顧問及翻譯	3,489,100.00	0.00	0.00	3,489,100.00	2,337,565.20	26,400.00	1,125,134.80	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	390,000.00	0.00	0.00	390,000.00	201,166.00	0.00	188,834.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	7,569,900.00	0.00	0.00	7,569,900.00	7,230,216.00	0.00	339,684.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	95,000.00	0.00	0.00	95,000.00	64,900.00	0.00	30,100.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	4,636.90	0.00	8,363.10	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	104,400.00	120,000.00	0.00	224,400.00	130,962.40	0.00	93,437.60	
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	3,039,000.00	0.00	0.00	3,039,000.00	2,860,322.00	0.00	178,678.00	
04-03-00-00-01	Associações e organizações 企業	14,688,500.00	0.00	940,000.00	13,748,500.00	13,640,588.30	0.00	107,911.70	
04-04-00-00-02	Empresas 給予外地組織的共同分擔及會費	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	
	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-02-01-00	人員 Pessoal	7,400.00	0.00	0.00	7,400.00	3,860.00	0.00	3,540.00	
05-02-02-00	物料 Material	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	10,590.00	0.00	7,410.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	64,000.00	0.00	0.00	64,000.00	52,500.00	0.00	11,500.00	
	資本開支 Despesas de capital	664,500.00	810,000.00	0.00	1,474,500.00	1,229,329.40	0.00	245,170.60	
07-10-00-00-02	文康用品 Material de cultura e recreio	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	120.00	0.00	4,880.00	
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	103,000.00	0.00	0.00	103,000.00	93,419.00	0.00	9,581.00	
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	19,105.00	0.00	60,895.00	
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	310,500.00	140,000.00	0.00	450,500.00	444,803.00	0.00	5,697.00	
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
07-10-00-00-99	其他 Outros	136,000.00	670,000.00	0.00	806,000.00	671,882.40	0.00	134,117.60	
	開支總額 Total das despesas	124,732,400.00	3,871,400.00	3,871,400.00	124,732,400.00	112,666,123.51	26,400.00	12,066,276.49	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改					開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos							
	第二十五章 — 警察總局 CAPÍTULO-25-SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS									
	經常開支 Despesas correntes									
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	39,792,600.00	5,311,600.00	2,103,000.00	43,001,200.00	39,137,492.22	39,128,079.52	9,412.70	3,863,707.78	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,721,400.00	1,087,000.00	0.00	19,808,400.00	18,864,524.50	18,864,524.50	0.00	943,875.50	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	846,400.00	64,000.00	0.00	910,400.00	851,192.70	851,192.70	0.00	59,207.30	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	2,193,900.00	896,000.00	0.00	3,089,900.00	3,080,057.60	3,080,057.60	0.00	9,842.40	
01-01-06-00	重疊薪俸 Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	143,500.00	44,000.00	0.00	187,500.00	187,075.40	187,075.40	0.00	424.60	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Duplicação de vencimentos	51,300.00	0.00	0.00	51,300.00	49,855.20	49,855.20	0.00	1,444.80	
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado	100,500.00	59,000.00	0.00	159,500.00	92,130.00	92,130.00	0.00	67,370.00	
01-01-07-00-99	其他 Pessoal dos órgãos policiais	199,900.00	117,000.00	0.00	316,900.00	298,536.80	298,536.80	0.00	18,363.20	
01-01-08-00	固定及長期招待費 Outras	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Representação certa e permanente	306,000.00	7,600.00	0.00	313,600.00	312,709.20	312,709.20	0.00	890.80	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de Natal	1,870,100.00	292,000.00	0.00	2,162,100.00	2,067,100.60	2,067,100.60	0.00	94,999.40	
01-02-01-00	不足或臨時酬勞 Subsídio de férias	1,851,700.00	292,000.00	0.00	2,143,700.00	2,084,779.60	2,084,779.60	0.00	58,920.40	
01-02-03-00-01	額外工作 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Trabalho extraordinário	582,100.00	0.00	0.00	582,100.00	440,102.40	440,102.40	0.00	141,997.60	
01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Subsídio de residência	926,400.00	449,000.00	0.00	1,375,400.00	1,347,920.00	1,347,920.00	0.00	27,480.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Alimentação e alojamento - numerário	20,500.00	12,000.00	0.00	32,500.00	29,853.80	29,853.80	0.00	2,646.20	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Remunerações para formação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Prémio de avaliação de desempenho	150,000.00	0.00	80,000.00	70,000.00	66,825.00	66,825.00	0.00	3,175.00	
01-02-10-00-99	其他 Compensação em cessação definitiva de funções	315,700.00	0.00	190,000.00	125,700.00	110,423.70	110,423.70	0.00	15,276.30	
	Outros	124,000.00	0.00	0.00	124,000.00	77,258.90	77,258.90	0.00	46,741.10	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquida	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquida
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-01-00	私人電話	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	8,950.63	0.00	21,049.37	
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	70,000.00	130,000.00	0.00	200,000.00	198,835.00	0.00	1,165.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	558,500.00	70,000.00	0.00	628,500.00	478,910.00	0.00	149,590.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	44,000.00	0.00	0.00	44,000.00	0.00	0.00	44,000.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	77,000.00	0.00	0.00	77,000.00	56,900.00	0.00	20,100.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	675,000.00	140,000.00	0.00	815,000.00	482,638.20	366.70	331,995.10	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	1,871.90	0.00	23,128.10	
02-01-02-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 保衛及保安用品	250,000.00	0.00	250,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-01-03-00-01	Material de defesa e segurança 員工宿舍	400,000.00	0.00	380,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-01-04-00-02	Alojamento de pessoal 書刊及技術文件	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-01-06-00	Outros 榮譽及招待物品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,700.00	0.00	6,300.00	
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	700.00	0.00	19,300.00	
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	8,125.00	0.00	1,875.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	19,604.00	0.00	10,396.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	20,000.00	20,000.00	0.00	40,000.00	38,018.50	0.00	1,981.50	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	50,000.00	0.00	40,000.00	10,000.00	530.00	0.00	9,470.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 機油及潤滑劑	90,000.00	0.00	10,000.00	80,000.00	62,633.92	0.00	17,366.08	
02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes 彈藥、爆炸品及花炮	70,000.00	0.00	60,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios 辦事處消耗	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	294,290.98	0.00	5,709.02	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	44,000.00	0.00	0.00	44,000.00	25,714.52	646.00	18,285.48	
	Material de limpeza e desinfeção								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	31,961.40	0.00	8,038.60	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	200,000.00	50,000.00	0.00	250,000.00	227,072.50	0.00	22,927.50	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	300,000.00	130,000.00	0.00	430,000.00	406,535.25	5,100.00	18,364.75	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	1,558,000.00	0.00	190,000.00	1,368,000.00	1,334,455.51	0.00	33,544.49	
02-03-02-01	Diversos 電費	512,000.00	100,000.00	100,000.00	512,000.00	410,960.00	0.00	101,040.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣櫃費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,810.00	0.00	8,190.00	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	51,000.00	30,000.00	0.00	81,000.00	58,892.00	0.00	22,108.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	943,000.00	144,000.00	80,000.00	1,007,000.00	999,511.00	0.00	7,489.00	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	90,000.00	0.00	55,000.00	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	20,000.00	0.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	14,657.40	0.00	15,342.60	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	654,000.00	0.00	80,000.00	574,000.00	321,092.71	0.00	252,907.29	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	40,000.00	20,000.00	0.00	60,000.00	31,137.80	0.00	28,862.20	
02-03-06-00	Outros 招待費	600,000.00	290,000.00	0.00	890,000.00	825,545.60	0.00	64,454.40	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	100,000.00	313,000.00	80,000.00	333,000.00	220,179.80	0.00	112,820.20	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	600,000.00	280,000.00	100,000.00	780,000.00	677,437.50	0.00	102,562.50	
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	360,000.00	0.00	78,000.00	282,000.00	269,860.00	0.00	12,140.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	100,000.00	0.00	90,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	59,000.00	32,000.00	0.00	91,000.00	11,650.00	0.00	79,350.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	150,000.00	0.00	60,000.00	90,000.00	45,000.00	0.00	45,000.00	
	Seminários e congressos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	170,000.00	0.00	80,000.00	90,000.00	63,510.00	0.00	26,490.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	710.00	0.00	2,290.00	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	100,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	159,067.80	3,300.00	37,632.20	
04-01-05-00-98	Outros 各類活動	1,494,700.00	130,000.00	0.00	1,624,700.00	1,256,514.20	0.00	368,185.80	
04-02-00-00-02	Actividades diversas 社團及組織	96,000.00	0.00	0.00	96,000.00	70,000.00	0.00	26,000.00	
05-02-01-00	Associações e organizações 人員	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
05-02-02-00	Pessoal 物料	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
05-02-04-00	Material 車輛	33,000.00	0.00	0.00	33,000.00	28,082.00	0.00	4,918.00	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	6,675.00	0.00	3,325.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	14,000.00	3,000.00	0.00	17,000.00	14,640.00	0.00	2,360.00	
05-04-00-00-10	F.S.S. (enc. entidade patronal) 經法律許可之機密開支	100,000.00	0.00	90,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
	Despesas confidenciais permitidas por lei 資本開支	1,400,000.00	5,800,000.00	1,150,000.00	6,050,000.00	5,390,690.96	0.00	659,309.04	
	Despesas de capital								
07-03-00-00	樓宇	0.00	2,300,000.00	840,000.00	1,460,000.00	1,454,000.00	0.00	6,000.00	
07-09-00-00	Edifícios 運輸物料	0.00	480,000.00	0.00	480,000.00	480,000.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-07	Material de transporte 版權	60,000.00	140,000.00	0.00	200,000.00	194,379.96	0.00	5,620.04	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	200,000.00	610,000.00	310,000.00	500,000.00	390,955.00	0.00	109,045.00	
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	540,000.00	650,000.00	0.00	1,190,000.00	1,189,767.00	0.00	233.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文獻器材	100,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	196,000.00	0.00	4,000.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	500,000.00	1,520,000.00	0.00	2,020,000.00	1,485,589.00	0.00	534,411.00	
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	41,192,600.00	11,111,600.00	3,253,000.00	49,051,200.00	44,528,183.18	9,412.70	4,523,016.82	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十六章 — 博彩監察協調局 CAPÍTULO-26-DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	270,996,300.00	6,000,000.00		270,996,300.00	248,765,100.50	0.00	22,231,199.50	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	49,859,700.00	0.00	0.00	49,859,700.00	46,237,153.40	0.00	3,622,546.60	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,483,000.00	0.00	0.00	4,483,000.00	4,070,279.30	0.00	412,720.70	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	931,400.00	0.00	0.00	931,400.00	931,260.00	0.00	140.00	
01-01-03-03	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	19,974.00	0.00	26.00	
01-01-03-04	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	115,744,600.00	0.00	3,585,000.00	112,159,600.00	108,153,010.20	0.00	4,006,589.80	
01-01-06-00	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	3,972,600.00	80,000.00	0.00	4,052,600.00	4,027,138.60	0.00	25,461.40	
01-01-07-00-03	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	614,900.00	440,000.00	0.00	1,054,900.00	991,780.00	0.00	63,120.00	
01-01-09-00	職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado	1,344,600.00	0.00	0.00	1,344,600.00	1,050,779.90	0.00	293,820.10	
01-01-10-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	14,817,100.00	0.00	0.00	14,817,100.00	13,939,096.60	0.00	878,003.40	
01-02-01-00	假期津貼 Subsídio de férias	14,051,400.00	0.00	0.00	14,051,400.00	13,957,110.70	0.00	94,289.30	
01-02-03-00-01	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	456,500.00	0.00	0.00	456,500.00	45,686.50	0.00	410,813.50	
01-02-03-00-02	額外工作 Trabalho extraordinário	6,660,500.00	760,000.00	0.00	7,420,500.00	7,303,509.90	0.00	116,990.10	
01-02-05-00	輪班工作 Trabalho por turnos	20,253,600.00	0.00	1,340,000.00	18,913,600.00	14,111,887.10	0.00	4,801,712.90	
01-02-06-00	出席費 Senhas de presença	6,900.00	30,000.00	0.00	36,900.00	9,960.00	0.00	26,940.00	
01-02-10-00-02	房屋津貼 Subsídio de residência	12,519,800.00	3,150,000.00	0.00	15,669,800.00	15,297,400.00	0.00	372,400.00	
01-02-10-00-10	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	352,000.00	0.00	0.00	352,000.00	252,000.00	0.00	100,000.00	
01-02-10-00-11	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	130,400.00	0.00	0.00	130,400.00	0.00	0.00	130,400.00	
01-03-01-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,457,100.00	0.00	0.00	1,457,100.00	845,056.90	0.00	612,043.10	
	私人電話 Telefones individuais	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	24,088.81	0.00	45,911.19	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	780,071.00	0.00	219,929.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	6,125,400.00	0.00	470,000.00	5,655,400.00	5,279,770.00	0.00	375,630.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	910,400.00	0.00	0.00	910,400.00	52,200.00	0.00	858,200.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	22,500.00	0.00	27,500.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	210,423.50	0.00	189,576.50	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	3,641.80	0.00	21,358.20	
01-06-03-03-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 使用個人車輛津貼	2,683,500.00	0.00	0.00	2,683,500.00	2,132,100.00	0.00	551,400.00	
02-01-04-00-02	Subsídio para uso próprio de viaturas 書刊及技術文件	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	55,560.00	0.00	14,440.00	
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	2,000.00	35,000.00	0.00	37,000.00	36,700.00	0.00	300.00	
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	19,715.00	0.00	10,285.00	
02-01-07-00-02	Mobiliário 資訊設備	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	4,725.00	0.00	25,275.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	3,000.00	0.00	17,000.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	20,000.00	30,000.00	0.00	50,000.00	29,935.00	0.00	20,065.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	11,620.00	0.00	88,380.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	45,539.62	0.00	24,460.38	
02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes 彈藥、爆炸品及花炮	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios 辦事處消耗	2,100,000.00	0.00	0.00	2,100,000.00	1,835,955.02	0.00	264,044.98	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	26,683.00	0.00	73,317.00	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及禮品	200,000.00	150,000.00	0.00	350,000.00	260,800.00	0.00	89,200.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	12,500.00	50,000.00	0.00	62,500.00	2,400.00	0.00	60,100.00	
02-02-07-00-99	Outros 其他	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	256,733.20	0.00	123,266.80	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-01-00-05	各類資產	1,200,000.00	450,000.00	0.00	1,650,000.00	1,448,711.82	0.00	201,288.18	
02-03-02-01	Diversos 電費	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	466,830.00	0.00	133,170.00	
02-03-02-02-02	Energia eléctrica 衛生及清潔	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00	239,400.00	0.00	120,600.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	1,950,000.00	0.00	0.00	1,950,000.00	1,843,440.00	0.00	106,560.00	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	171,571.82	0.00	128,428.18	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	13,000.00	0.00	7,000.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	3,718.30	0.00	1,281.70	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	754,552.08	0.00	345,447.92	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	23,965.00	0.00	36,035.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	17,164.80	0.00	42,835.20	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	280,000.00	300,000.00	0.00	580,000.00	535,482.00	0.00	44,518.00	
02-03-07-00-03	Encargos com anúncios 在外地市場之活動	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	277,854.80	0.00	22,145.20	
02-03-08-00-01	Ações em mercados externos 研究、顧問及翻譯	2,082,300.00	0.00	605,000.00	1,477,300.00	77,000.00	0.00	1,400,300.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	2,800.00	0.00	32,200.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	37,070.08	0.00	162,929.92	
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	130,800.00	0.00	0.00	130,800.00	57,350.00	0.00	73,450.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	45.00	0.00	4,955.00	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	76,763.50	0.00	23,236.50	
04-01-01-03-29	Outros 澳門大學	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	
04-04-00-00-02	Universidade de Macau 給予外地組織的共同分攤及會費	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	7,267.95	0.00	22,732.05	
	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-02-01-00	人員 Pessoal	3,300.00	0.00	0.00	3,300.00	756.80	0.00	2,543.20	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,052.50	0.00	4,947.50	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	214,000.00	0.00	0.00	214,000.00	168,060.00	0.00	45,940.00	
	資本開支 Despesas de capital	3,450,000.00	200,000.00	200,000.00	3,450,000.00	529,044.00	0.00	2,920,956.00	
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	7,480.00	0.00	492,520.00	
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	192,766.00	0.00	7,234.00	
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	2,500,000.00	0.00	200,000.00	2,300,000.00	43,166.00	0.00	2,256,834.00	
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	137,380.00	0.00	62,620.00	
07-10-00-00-99	其他 Outros	50,000.00	200,000.00	0.00	250,000.00	148,252.00	0.00	101,748.00	
	開支總額 Total das despesas	274,446,300.00	6,200,000.00	6,200,000.00	274,446,300.00	249,294,144.50	0.00	25,152,155.50	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改					開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核準後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		經核準後預算 Orçamento autorizado	取消撥款 Anulações	Reforços e Créditos				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款							
	第二十七章 — 海事及水務局 CAPÍTULO-27-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA 第一組 — 海事及水務局 Divisão 01-Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água									
	經常開支 Despesas correntes	1,048,616,400.00	9,324,000.00	117,324,000.00		940,616,400.00	818,197,828.97	0.00	122,418,571.03	
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	73,279,900.00	0.00	0.00		73,279,900.00	71,947,714.90	0.00	1,332,185.10	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,015,000.00	0.00	0.00		6,015,000.00	5,634,454.90	0.00	380,545.10	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	333,000.00	0.00	0.00		333,000.00	332,796.30	0.00	203.70	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,800.00	0.00	0.00		30,800.00	29,880.00	0.00	920.00	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	119,090,200.00	0.00	0.00		119,090,200.00	109,584,757.00	0.00	9,505,443.00	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	4,580,400.00	0.00	0.00		4,580,400.00	4,399,019.80	0.00	181,380.20	
01-01-04-01	工資 Salários	730,000.00	0.00	0.00		730,000.00	444,119.20	0.00	285,880.80	
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	133,300.00	0.00	0.00		133,300.00	72,735.70	0.00	60,564.30	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,332,100.00	0.00	0.00		1,332,100.00	879,359.10	0.00	452,740.90	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	2,241,000.00	0.00	0.00		2,241,000.00	2,145,990.20	0.00	95,009.80	
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	249,000.00	0.00	0.00		249,000.00	0.00	0.00	249,000.00	
01-01-07-00-99	其他 Outras	3,893,900.00	0.00	0.00		3,893,900.00	2,946,504.00	0.00	947,396.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	17,419,800.00	0.00	0.00		17,419,800.00	16,639,390.90	0.00	780,409.10	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	17,419,800.00	0.00	0.00		17,419,800.00	15,924,380.00	0.00	1,495,420.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,018,700.00	0.00	80,000.00		1,938,700.00	1,262,095.00	0.00	676,605.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,247,000.00	2,000,000.00	0.00		12,247,000.00	11,263,366.20	0.00	983,633.80	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	3,176,600.00	0.00	0.00		3,176,600.00	1,591,629.10	0.00	1,584,970.90	
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	573,900.00	0.00	0.00		573,900.00	546,790.00	0.00	27,110.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-05-00	出席費	20,500.00	0.00	0.00	20,500.00	0.00	0.00	20,500.00	
01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	17,829,700.00	3,300,000.00	0.00	21,129,700.00	20,906,040.00	0.00	223,660.00	
01-02-10-00-09	Subsídio de residência 導師報酬	123,000.00	80,000.00	0.00	203,000.00	175,120.00	0.00	27,880.00	
01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	171,112.50	0.00	28,887.50	
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	676,300.00	250,000.00	0.00	926,300.00	807,442.00	0.00	118,858.00	
01-03-01-00	Compensação em cessação definitiva de funções 私人電話	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	29,509.05	0.00	20,490.95	
01-03-02-00	Telefones individuais 膳食及住宿 - 實物	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	18,003.60	0.00	31,996.40	
01-03-03-00	Alimentação e alojamento - espécie 服裝及個人用品 - 實物	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	252,236.00	0.00	497,764.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	11,681,500.00	0.00	0.00	11,681,500.00	10,315,970.00	0.00	1,365,530.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	102,500.00	0.00	0.00	102,500.00	74,520.00	0.00	27,980.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 散程津貼	60,000.00	20,000.00	0.00	80,000.00	65,750.00	0.00	14,250.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	448,786.80	0.00	351,213.20	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,593.70	0.00	8,406.30	
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,065.00	0.00	4,935.00	
02-01-05-00	Livros e documentação técnica 工場、修理廠及化驗室用品	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	65,987.00	0.00	134,013.00	
02-01-06-00	Material fabril, oficial e de laboratório 榮譽及招待物品	50,000.00	40,000.00	0.00	90,000.00	52,400.00	0.00	37,600.00	
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	7,740.00	0.00	32,260.00	
02-01-07-00-02	Mobílias 資訊設備	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	55,918.00	0.00	144,082.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文獻器材	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	10,915.00	0.00	89,085.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	10,990.00	0.00	19,010.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品 Outros bens duradouros	700,000.00	400,000.00	0.00	1,100,000.00	437,272.00	0.00	662,728.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-01-00	原料及附料	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	202,247.50	0.00	397,752.50	
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	1,700,000.00	0.00	0.00	1,700,000.00	1,577,220.49	0.00	122,779.51	
02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes 彈藥、爆炸品及花炮	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,500.00	0.00	7,500.00	
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios 辦事處消耗	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	532,683.86	0.00	267,316.14	
02-02-07-00-02	Consumos de secretaria 診療消耗品	14,200.00	0.00	0.00	14,200.00	91.50	0.00	14,108.50	
02-02-07-00-03	Material de consumo clínico 清潔及消毒用品	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	141,634.30	0.00	58,365.70	
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfeção 廠房、修理廠及化驗室用品	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	112,589.70	0.00	387,410.30	
02-02-07-00-07	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório 原水	345,500,000.00	0.00	38,270,000.00	307,230,000.00	284,420,308.40	0.00	22,809,691.60	
02-02-07-00-08	Água bruta 宣傳品及禮品	1,600,000.00	1,000,000.00	0.00	2,600,000.00	972,180.00	0.00	1,627,820.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,500.00	0.00	48,500.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	1,123,700.00	500,000.00	0.00	1,623,700.00	884,078.00	0.00	739,622.00	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	185,000,000.00	0.00	65,974,000.00	119,026,000.00	83,211,813.43	0.00	35,814,186.57	
02-03-02-01	Diversos 電費	79,022,300.00	0.00	0.00	79,022,300.00	62,013,114.90	0.00	17,009,185.10	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	1,900,000.00	100,000.00	0.00	2,000,000.00	1,772,752.29	0.00	227,247.71	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	27,000,000.00	0.00	1,000,000.00	26,000,000.00	22,992,908.00	0.00	3,007,092.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	25,000,000.00	0.00	0.00	25,000,000.00	22,658,121.20	0.00	2,341,878.80	
02-03-02-02-99	Condomínio e segurança 其他	6,000,000.00	0.00	5,000,000.00	1,000,000.00	381,600.00	0.00	618,400.00	
02-03-04-00-01	Outros 不動產	238,200.00	0.00	0.00	238,200.00	124,971.00	0.00	113,229.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	200,000.00	50,000.00	0.00	250,000.00	144,700.00	0.00	105,300.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	47,358.50	0.00	152,641.50	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	2,200,000.00	500,000.00	0.00	2,700,000.00	1,903,351.41	0.00	796,648.59	
	Comunicações								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-05-03-02	其他	100,000.00	350,000.00	0.00	450,000.00	245,000.00	0.00	205,000.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	105,357.00	0.00	44,643.00	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	600,000.00	380,000.00	0.00	980,000.00	554,477.40	0.00	425,522.60	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00	1,693,125.00	0.00	1,306,875.00	
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	16,000,000.00	0.00	2,000,000.00	14,000,000.00	12,405,320.00	0.00	1,594,680.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	500,000.00	350,000.00	0.00	850,000.00	379,212.30	0.00	470,787.70	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	20,800,000.00	0.00	2,000,000.00	18,800,000.00	14,308,066.40	0.00	4,491,933.60	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	152,812.00	0.00	347,188.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,844.78	0.00	10,155.22	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	16,500,000.00	0.00	1,000,000.00	15,500,000.00	14,321,878.60	0.00	1,178,121.40	
04-02-00-00-01	Outros 財團法人	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,460.00	0.00	4,540.00	
04-02-00-00-02	Fundações 社團及組織	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	920,908.70	0.00	279,091.30	
04-03-00-00-01	Associações e organizações 企業	7,500,000.00	0.00	1,000,000.00	6,500,000.00	5,237,498.00	0.00	1,262,502.00	
04-03-00-00-02	Empresas 家庭及個人	5,200,000.00	0.00	1,000,000.00	4,200,000.00	3,491,730.46	0.00	708,269.54	
04-04-00-00-02	Famílias e indivíduos 給予外地組織的共同分擔及會費	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	129,935.90	0.00	50,064.10	
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 人員	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	77,153.60	0.00	22,846.40	
05-02-04-00	Pessoal 車輛	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	32,786.50	0.00	17,213.50	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	177,324.00	0.00	272,676.00	
	Diversos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	291,420.00	0.00	8,580.00	
05-04-00-00-93	F.S.S. (enc. entidade patronal) 賠償	0.00	4,000.00	0.00	4,000.00	3,440.20	0.00	559.80	
05-04-00-00-98	Compensação 偶然及未列明之開支	100.00	0.00	0.00	100.00	0.70	0.00	99.30	
	Despesas eventuais e não especificadas	38,450,000.00	10,000,000.00	4,100,000.00	44,350,000.00	15,403,387.40	0.00	28,946,612.60	
	資本開支 Despesas de capital								
07-05-00-00	港口	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	228,000.00	0.00	572,000.00	
	Portos								
07-09-00-00	運輸物料	7,200,000.00	5,000,000.00	0.00	12,200,000.00	3,109,210.00	0.00	9,090,790.00	
	Material de transporte								
07-10-00-00-06	工場及餐廳用品	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	
	Material fábri e de restaurante								
07-10-00-00-07	版權	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	920,177.80	0.00	179,822.20	
	Direito de autor								
07-10-00-00-08	傢具	2,500,000.00	1,000,000.00	0.00	3,500,000.00	1,455,530.00	0.00	2,044,470.00	
	Mobilias								
07-10-00-00-09	資訊設備	2,700,000.00	4,000,000.00	0.00	6,700,000.00	2,189,813.60	0.00	4,510,186.40	
	Equipamentos informáticos								
07-10-00-00-10	文儀器材	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	128,840.00	0.00	871,160.00	
	Máquinas de escritório								
07-10-00-00-99	其他	23,000,000.00	0.00	4,100,000.00	18,900,000.00	7,371,816.00	0.00	11,528,184.00	
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	1,087,066,400.00	19,324,000.00	121,424,000.00	984,966,400.00	833,601,216.37	0.00	151,365,183.63	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa Liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十七章 — 海事及水務局 CAPÍTULO-27-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA 第二組 — 海事博物館 Divisão-02-Museu Marítimo								
	經常開支 Despesas correntes								
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品	8,080,000.00	122,000.00	2,749,000.00	5,453,000.00	2,949,671.70	0.00	2,503,328.30	
02-01-08-00	Livros e material para bibliotecas públicas 其他耐用品	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	309.50	0.00	2,690.50	
02-02-01-00	Outros bens duradouros 原料及附料	5,000.00	10,000.00	0.00	15,000.00	10,338.00	0.00	4,662.00	
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	56,000.00	0.00	0.00	56,000.00	42,493.00	0.00	13,507.00	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	1,000.00	2,000.00	0.00	3,000.00	1,674.00	0.00	1,326.00	
02-02-05-00	Consumos de secretaria 膳食	35,000.00	5,000.00	0.00	40,000.00	39,306.50	0.00	693.50	
02-02-07-00-03	Alimentação 清潔及消毒用品	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	17,206.20	0.00	7,793.80	
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção 廠房、修理廠及七驗室用品	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	32,426.80	0.00	2,573.20	
02-02-07-00-08	Utensílios fábrils, oficinais e de laboratório 宣傳品及獎品	6,000.00	5,000.00	0.00	11,000.00	10,585.40	0.00	414.60	
02-02-07-00-99	Materiais de propaganda e ofertas 其他	80,000.00	0.00	20,000.00	60,000.00	48,185.00	0.00	11,815.00	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	270,000.00	25,000.00	0.00	295,000.00	292,750.50	0.00	2,249.50	
02-03-02-01	Diversos 電費	5,220,000.00	0.00	2,074,000.00	3,146,000.00	1,196,892.00	0.00	1,949,108.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	800,000.00	0.00	30,000.00	770,000.00	530,900.00	0.00	239,100.00	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	40,000.00	10,000.00	0.00	50,000.00	41,960.00	0.00	8,040.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	680,000.00	0.00	80,000.00	600,000.00	505,505.50	0.00	94,494.50	
02-03-05-03-01	Condomínio e segurança 通訊	30,000.00	30,000.00	0.00	60,000.00	36,798.00	0.00	23,202.00	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	165,000.00	0.00	70,000.00	95,000.00	78,555.00	0.00	16,445.00	
	Outros	95,000.00	0.00	80,000.00	15,000.00	4,010.00	0.00	10,990.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-06-00	招待費	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-03-08-00-01	Encargos com anúncios 研究、顧問及翻譯	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	390,000.00	0.00	385,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	56,000.00	35,000.00	0.00	91,000.00	43,406.20	43,406.20	47,593.80	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	
02-03-09-00-06	Seminários e congressos 銀行手續費	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	645.00	645.00	355.00	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
04-04-00-00-02	Outros 給予外地組織的共同分擔及會費	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	5,668.10	5,668.10	2,331.90	
05-02-02-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 物料	14,000.00	0.00	10,000.00	4,000.00	2,597.00	2,597.00	1,403.00	
05-02-03-00	Material 不動產	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,460.00	5,460.00	4,540.00	
05-02-05-00	Imóveis 雜項	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,000.00	2,000.00	3,000.00	
05-04-00-00-91	Diversos 兌換差額	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
	Diferenças cambiais								
	資本開支 Despesas de capital	550,000.00	657,000.00	30,000.00	1,177,000.00	792,986.00	792,986.00	384,014.00	
07-10-00-00-02	文康用品	34,000.00	0.00	30,000.00	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	
07-10-00-00-06	Material de cultura e recreio 工場及餐廳用品	6,000.00	150,000.00	0.00	156,000.00	60,698.00	60,698.00	95,302.00	
07-10-00-00-07	Material fábri e de restaurante 版權	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,891.00	4,891.00	5,109.00	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	10,000.00	50,000.00	0.00	60,000.00	24,910.00	24,910.00	35,090.00	
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	15,000.00	120,000.00	0.00	135,000.00	134,779.00	134,779.00	221.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	5,000.00	7,000.00	0.00	12,000.00	5,180.00	5,180.00	6,820.00	
	Máquinas de escritório								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-99	其他 Outros	470,000.00	330,000.00	0.00	800,000.00	562,528.00	0.00	237,472.00	
	開支總額 Total das despesas	8,630,000.00	779,000.00	2,779,000.00	6,630,000.00	3,742,657.70	0.00	2,887,342.30	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十七章 — 海事及水務局 CAPÍTULO-27-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA 第三組 — 航海學校 Divisão-03-Escola de Pilotagem	3,255,600.00	357,290.00	1,281,000.00	2,331,890.00	1,834,810.00	0.00	497,080.00	
	經常開支 Despesas correntes								
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品	25,000.00	0.00	10,000.00	15,000.00	12,410.00	0.00	2,590.00	
02-01-04-00-02	Livros e material para bibliotecas públicas 書刊及技術文件	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	800.00	0.00	1,200.00	
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	50,000.00	0.00	20,000.00	30,000.00	16,950.00	0.00	13,050.00	
02-01-06-00	Outros 榮譽及招待物品	800.00	0.00	0.00	800.00	690.00	0.00	110.00	
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,156.00	0.00	3,844.00	
02-01-07-00-02	Mobiliário 資訊設備	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,940.00	0.00	3,060.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	5,000.00	500.00	0.00	5,500.00	930.00	0.00	4,570.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,950.00	0.00	2,050.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,998.00	0.00	2.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,380.80	0.00	619.20	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	88,436.80	0.00	1,563.20	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	20,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	29,168.50	0.00	831.50	
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfeção 廠房、修理廠及化驗室用品	2,000.00	3,500.00	0.00	5,500.00	2,876.00	0.00	2,624.00	
02-02-07-00-08	Utensílios fabricis, oficinais e de laboratório 宣傳品及獎品	25,000.00	0.00	15,000.00	10,000.00	8,720.00	0.00	1,280.00	
02-02-07-00-99	Materiais de propaganda e ofertas 其他	40,000.00	39,000.00	0.00	79,000.00	66,503.70	0.00	12,496.30	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	2,020,000.00	0.00	1,201,000.00	819,000.00	713,807.50	0.00	105,192.50	
02-03-02-01	Diversos 電費	174,500.00	8,000.00	0.00	182,500.00	156,950.00	0.00	25,550.00	
	Energia eléctrica								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000.00	2,000.00	0.00	7,000.00	5,940.00	0.00	1,060.00	
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	12,702.00	0.00	7,298.00	
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	4,500.00	0.00	0.00	4,500.00	3,000.00	0.00	1,500.00	
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	180,000.00	41,000.00	0.00	221,000.00	109,200.00	0.00	111,800.00	
02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	39,000.00	0.00	0.00	39,000.00	17,322.50	0.00	21,677.50	
02-03-05-03-02	其他 Outros	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
02-03-06-00	招待費 Representação	900.00	3,000.00	0.00	3,900.00	484.40	0.00	3,415.60	
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	175,000.00	0.00	24,000.00	151,000.00	112,828.80	0.00	38,171.20	
02-03-08-00-05	教學 Formação académica	340,000.00	250,290.00	0.00	590,290.00	465,620.00	0.00	124,670.00	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	5,000.00	0.00	3,000.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	8,900.00	0.00	8,000.00	900.00	0.00	0.00	900.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	800.00	0.00	0.00	800.00	45.00	0.00	755.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	1,700.00	0.00	0.00	1,700.00	0.00	0.00	1,700.00	
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	500.00	0.00	0.00	500.00	0.00	0.00	500.00	
	資本開支 Despesas de capital	50,000.00	338,000.00	0.00	388,000.00	282,290.00	0.00	105,710.00	
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	15,000.00	31,000.00	0.00	46,000.00	0.00	0.00	46,000.00	
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	17,940.00	0.00	7,060.00	
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	5,000.00	110,000.00	0.00	115,000.00	75,850.00	0.00	39,150.00	
07-10-00-00-99	其他 Outros	5,000.00	197,000.00	0.00	202,000.00	188,500.00	0.00	13,500.00	
	開支總額 Total das despesas	3,305,600.00	695,290.00	1,281,000.00	2,719,890.00	2,117,100.00	0.00	602,790.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十七章 — 海事及水務局 CAPÍTULO-27-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA 第四組 — 政府船塢 Divisão-04-Oficinas Navais								
	經常開支 Despesas correntes								
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	23,283,900.00	1,439,900.00	6,189,900.00	18,533,900.00	13,142,856.10	0.00	5,391,043.90	
02-01-05-00	Livros e documentação técnica 工場、修理廠及化驗室用品	5,000.00	0.00	2,400.00	2,600.00	2,508.60	0.00	91.40	
02-01-07-00-02	Material fábri, oficial e de laboratório 資訊設備	70,000.00	225,000.00	0.00	295,000.00	188,127.00	0.00	106,873.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	2,500.00	1,500.00	0.00	4,000.00	3,076.00	0.00	924.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	2,500.00	1,500.00	0.00	4,000.00	2,710.00	0.00	1,290.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
02-02-01-00	Outros bens duradouros 原料及附料	2,238,000.00	336,900.00	0.00	2,574,900.00	2,263,779.70	0.00	311,120.30	
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	130,000.00	50,000.00	0.00	180,000.00	167,206.00	0.00	12,794.00	
02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes 彈藥、爆炸品及花炮	3,500.00	0.00	0.00	3,500.00	2,700.00	0.00	800.00	
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios 辦事處消耗	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	66,422.70	0.00	18,577.30	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	50,000.00	45,000.00	0.00	95,000.00	60,624.00	0.00	34,376.00	
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfeção 廠房、修理廠及化驗室用品	1,193,400.00	500,000.00	0.00	1,693,400.00	1,192,619.50	0.00	500,780.50	
02-02-07-00-08	Utensílios fabris, oficiais e de laboratório 宣傳品及獎品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	43,550.00	0.00	6,450.00	
02-02-07-00-99	Materiais de propaganda e ofertas 其他	120,000.00	50,000.00	0.00	170,000.00	153,459.90	0.00	16,540.10	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	17,614,000.00	0.00	5,600,000.00	12,014,000.00	7,949,551.60	0.00	4,064,448.40	
02-03-02-01	Diversos 電費	660,000.00	0.00	0.00	660,000.00	580,830.00	0.00	79,170.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	24,880.00	0.00	5,120.00	
	Água e gás								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-02	衛生及清潔	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	24,700.00	0.00	10,300.00	
02-03-05-03-01	Higiene e limpeza	135,000.00	0.00	0.00	135,000.00	106,058.00	0.00	28,942.00	
02-03-05-03-02	通訊	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	
02-03-06-00	Comunicações	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	760.00	0.00	9,240.00	
02-03-07-00-01	Outros	50,000.00	0.00	30,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-08-00-01	Representação	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	162,822.20	0.00	37,177.80	
02-03-08-00-02	Encargos com anúncios	40,000.00	30,000.00	0.00	70,000.00	54,669.50	0.00	15,330.50	
02-03-08-00-99	Estudos, consultadoria e tradução	650,000.00	0.00	550,000.00	100,000.00	33,780.00	0.00	66,220.00	
02-03-09-00-06	Formação técnica ou especializada	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,741.40	0.00	15,258.60	
02-03-09-00-99	Outros	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	53,280.00	0.00	26,720.00	
05-04-00-00-91	銀行手續費	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
	Despesas bancárias de expediente								
	其他								
	兌換差額								
	Diferenças cambiais								
	資本開支								
	Despesas de capital								
07-10-00-00-06	工場及餐廳用品	480,000.00	1,220,442.00	70,000.00	1,630,442.00	1,012,198.90	0.00	618,243.10	
07-10-00-00-07	Material fábri e de restaurante	200,000.00	720,442.00	0.00	920,442.00	866,306.00	0.00	54,136.00	
07-10-00-00-08	版權	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	42,089.90	0.00	77,910.10	
07-10-00-00-09	Direito de autor	30,000.00	0.00	20,000.00	10,000.00	9,310.00	0.00	690.00	
07-10-00-00-10	Móveis	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	37,693.00	0.00	12,307.00	
07-10-00-00-99	Equipamentos informáticos	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
	文儀器材								
	Máquinas de escritório								
	其他								
	Outros								
	開支總額	23,763,900.00	2,660,342.00	6,259,900.00	20,164,342.00	14,155,055.00	0.00	6,009,287.00	
	Total das despesas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十八章 — 澳門保安部隊事務局 CAPÍTULO-28-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU 第一組 — 局長室 Divisão-01-Direcção dos Serviços	4,547,250,500.00	122,600,000.00	111,205,000.00	4,558,645,500.00	4,360,088,607.50	0.00	198,556,892.50	
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,134,544,500.00	0.00	47,143,000.00	2,087,401,500.00	2,070,672,692.80	0.00	16,728,807.20	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	147,527,600.00	0.00	3,041,000.00	144,486,600.00	142,352,248.90	0.00	2,134,351.10	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,644,000.00	0.00	1,200,000.00	3,444,000.00	2,449,936.40	0.00	994,063.60	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,500.00	0.00	0.00	20,500.00	19,974.00	0.00	526.00	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	319,812,000.00	0.00	5,866,000.00	313,946,000.00	302,589,564.20	0.00	11,356,435.80	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	10,527,400.00	0.00	44,000.00	10,483,400.00	10,169,147.90	0.00	314,252.10	
01-01-04-01	工資 Salários	298,800.00	0.00	150,000.00	148,800.00	132,594.00	0.00	16,206.00	
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	68,200.00	0.00	0.00	68,200.00	31,180.30	0.00	37,019.70	
01-01-05-01	工資 Salários	5,144,400.00	0.00	0.00	5,144,400.00	5,096,034.00	0.00	48,366.00	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	11,175,500.00	300,000.00	0.00	11,475,500.00	10,281,768.30	0.00	1,193,731.70	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffias funcionais e pessoal de secretariado	9,565,900.00	0.00	800,000.00	8,765,900.00	8,015,735.00	0.00	750,165.00	
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiaes	600,386,200.00	0.00	11,060,000.00	589,326,200.00	575,589,374.30	0.00	13,736,825.70	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	216,189,600.00	4,300,000.00	226,000.00	220,263,600.00	213,446,036.40	0.00	6,817,563.60	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	204,616,300.00	10,500,000.00	225,000.00	214,891,300.00	212,031,932.60	0.00	2,859,367.40	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	3,283,800.00	0.00	0.00	3,283,800.00	2,176,250.00	0.00	1,107,550.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,561,800.00	2,800,000.00	0.00	5,361,800.00	3,163,537.70	0.00	2,198,262.30	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	2,226,200.00	0.00	1,000,000.00	1,226,200.00	850,532.30	0.00	375,667.70	
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	3,618,600.00	0.00	700,000.00	2,918,600.00	2,374,600.00	0.00	544,000.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-05-00	出席費	235,700.00	0.00	0.00	235,700.00	73,040.00	0.00	162,660.00	
01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	223,858,600.00	66,200,000.00	134,000.00	289,924,600.00	287,301,950.00	0.00	2,622,650.00	
01-02-08-00	Subsídio de residência 膳食及住宿 - 現金	58,331,100.00	0.00	1,708,000.00	56,623,100.00	55,064,486.70	0.00	1,558,613.30	
01-02-10-00-02	Alimentação e alojamento - numerário 租賃津貼	500,000.00	0.00	200,000.00	300,000.00	192,000.00	0.00	108,000.00	
01-02-10-00-09	Subsídio de arrendamento 導師報酬	1,227,300.00	0.00	0.00	1,227,300.00	337,970.00	0.00	889,330.00	
01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	3,854,800.00	0.00	1,000,000.00	2,854,800.00	2,580,255.00	0.00	274,545.00	
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	10,319,500.00	0.00	0.00	10,319,500.00	8,410,496.60	0.00	1,909,003.40	
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	2,067,400.00	0.00	500,000.00	1,567,400.00	892,755.30	0.00	674,644.70	
01-03-01-00	Outros 私人電話	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	18,418.84	0.00	11,581.16	
01-03-02-00	Telefones individuais 膳食及住宿 - 實物	4,800,000.00	0.00	0.00	4,800,000.00	3,547,851.32	0.00	1,252,148.68	
01-03-03-00	Alimentação e alojamento - espécie 服裝及個人用品 - 實物	23,541,600.00	0.00	4,000,000.00	19,541,600.00	15,489,505.89	0.00	4,052,094.11	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	154,899,800.00	0.00	17,069,000.00	137,830,800.00	129,738,270.00	0.00	8,092,530.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	4,098,800.00	0.00	0.00	4,098,800.00	3,661,120.00	0.00	437,680.00	
01-06-01-00	Abonos diversos - previdência social 膳食及住宿 - 負擔補償	700,000.00	300,000.00	0.00	1,000,000.00	680,519.10	0.00	319,480.90	
01-06-03-01	Alimentação e alojamento - compensação de encargos 散程津貼	814,700.00	0.00	0.00	814,700.00	403,850.00	0.00	410,850.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	5,082,200.00	350,000.00	0.00	5,432,200.00	2,429,670.50	0.00	3,002,529.50	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	6,830.40	0.00	193,169.60	
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	0.00	1,500,000.00	0.00	1,500,000.00	1,021,400.00	0.00	478,600.00	
02-01-02-00	Construções e grandes reparações 保衛及保安用品	22,525,700.00	0.00	6,500,000.00	16,025,700.00	8,969,722.60	0.00	7,055,977.40	
02-01-03-00-01	Material de defesa e segurança 員工宿舍	2,286,200.00	300,000.00	0.00	2,586,200.00	1,788,212.00	0.00	797,988.00	
02-01-04-00-02	Alojamento de pessoal 書刊及技術文件	107,700.00	0.00	0.00	107,700.00	31,806.80	0.00	75,893.20	
02-01-04-00-03	Livros e documentação técnica 手工藝及收藏品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
	Obras de arte e espólio								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-01-04-00-99	其他 Outros	1,379,200.00	0.00	0.00	1,379,200.00	1,048,109.90	0.00	331,090.10	
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	179,700.00	0.00	0.00	179,700.00	119,470.20	0.00	60,229.80	
02-01-06-00	Material fábri, oficial e de laboratório 榮響及招待物品	250,000.00	100,000.00	0.00	350,000.00	154,150.00	0.00	195,850.00	
02-01-07-00-03	Material honorífico e de representação 文儀器材	462,200.00	150,000.00	0.00	612,200.00	281,203.10	0.00	330,996.90	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	290,700.00	0.00	0.00	290,700.00	121,436.60	0.00	169,263.40	
02-01-08-00	其他耐用物品	13,830,700.00	8,000,000.00	0.00	21,830,700.00	12,738,505.00	0.00	9,092,195.00	
02-02-01-00	Outros bens duradouros 原料及附料	616,600.00	0.00	0.00	616,600.00	400,231.60	0.00	216,368.40	
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	11,000,000.00	0.00	1,000,000.00	10,000,000.00	8,103,841.83	0.00	1,896,158.17	
02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes 彈藥、爆炸品及花炮	5,400,000.00	0.00	2,500,000.00	2,900,000.00	2,820,000.00	0.00	80,000.00	
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios 辦事處消耗	15,213,000.00	0.00	0.00	15,213,000.00	11,515,900.11	0.00	3,697,099.89	
02-02-05-00	Consumos de secretaria 膳食	2,250,000.00	0.00	0.00	2,250,000.00	984,693.19	0.00	1,265,306.81	
02-02-06-00	Alimentação 服裝	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	570.00	0.00	29,430.00	
02-02-07-00-01	Vestuário 成藥、藥物、疫苗	0.00	600,000.00	0.00	600,000.00	228,781.80	0.00	371,218.20	
02-02-07-00-02	Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas 診療消耗品	1,542,700.00	0.00	0.00	1,542,700.00	1,248,211.90	0.00	294,488.10	
02-02-07-00-03	Material de consumo clínico 清潔及消毒用品	2,712,200.00	0.00	0.00	2,712,200.00	1,918,711.61	0.00	793,488.39	
02-02-07-00-04	Material de limpeza e desinfecção 食堂用品	67,500.00	0.00	0.00	67,500.00	27,823.60	0.00	39,676.40	
02-02-07-00-05	Utensílios para cantinas 廠房、修理廠及化驗室用品	8,763,300.00	0.00	0.00	8,763,300.00	6,446,324.70	0.00	2,316,975.30	
02-02-07-00-08	Utensílios fábri, oficiais e de laboratório 宣傳品及獎品	4,485,400.00	650,000.00	0.00	5,135,400.00	3,755,782.70	0.00	1,379,617.30	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	1,060,900.00	0.00	0.00	1,060,900.00	735,136.60	0.00	325,763.40	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	9,896,300.00	0.00	600,000.00	9,296,300.00	5,535,067.74	0.00	3,761,232.26	
02-03-01-00-05	各類資產	104,089,100.00	18,000,000.00	0.00	122,089,100.00	89,219,090.00	0.00	32,870,010.00	
02-03-02-01	Diversos 電費	54,482,000.00	0.00	100,000.00	54,382,000.00	42,551,263.40	0.00	11,830,736.60	
	Energia eléctrica								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado				
			增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações					
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	2,032,000.00	0.00	0.00	2,032,000.00	1,246,566.21	0.00	785,433.79	
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,123,500.00	250,000.00	0.00	10,373,500.00	9,528,555.70	0.00	844,944.30	
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,717,000.00	0.00	144,000.00	5,573,000.00	4,327,641.90	0.00	1,245,358.10	
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,438,500.00	0.00	0.00	2,438,500.00	1,422,385.40	0.00	1,016,114.60	
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	8,520,000.00	0.00	600,000.00	7,920,000.00	5,859,256.22	0.00	2,060,743.78	
02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	504,500.00	0.00	0.00	504,500.00	212,306.60	0.00	292,193.40	
02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	28,477,700.00	0.00	0.00	28,477,700.00	22,125,120.51	0.00	6,352,579.49	
02-03-05-03-02	其他 Outros	588,600.00	0.00	0.00	588,600.00	173,861.66	0.00	414,738.34	
02-03-06-00	招待費 Representação	1,292,000.00	400,000.00	140,000.00	1,552,000.00	877,603.90	0.00	674,396.10	
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,185,400.00	0.00	1,463,000.00	8,722,400.00	5,986,444.30	0.00	2,735,955.70	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	6,250,400.00	0.00	280,000.00	5,970,400.00	3,987,014.00	0.00	1,983,386.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,430,000.00	0.00	0.00	2,430,000.00	671,678.80	0.00	1,758,321.20	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	12,025,500.00	0.00	0.00	12,025,500.00	8,924,425.45	0.00	3,101,074.55	
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	3,294,000.00	7,800,000.00	12,000.00	11,082,000.00	9,155,259.80	0.00	1,926,740.20	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	165,000.00	0.00	0.00	165,000.00	16,762.20	0.00	148,237.80	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,533,000.00	0.00	0.00	1,533,000.00	1,251,586.50	0.00	281,413.50	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	35,000.00	100,000.00	0.00	135,000.00	6,137.24	0.00	128,862.76	
02-03-09-00-09	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	4,193,200.00	0.00	500,000.00	3,693,200.00	2,433,972.61	0.00	1,259,227.39	
04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas	3,405,000.00	0.00	800,000.00	2,605,000.00	1,689,463.20	0.00	915,536.80	
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	388,800.00	0.00	0.00	388,800.00	388,800.00	0.00	0.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Amulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-02-01-00	人員 Pessoal	3,468,000.00	0.00	500,000.00	2,968,000.00	1,508,619.55	0.00	1,459,380.45	
05-02-02-00	物料 Material	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,307.50	0.00	8,692.50	
05-02-04-00	車輛 Viaturas	1,312,000.00	0.00	0.00	1,312,000.00	1,063,776.50	0.00	248,223.50	
05-02-05-00	雜項 Diversos	830,000.00	0.00	0.00	830,000.00	260,419.00	0.00	569,581.00	
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	3,152,000.00	0.00	0.00	3,152,000.00	2,537,310.00	0.00	614,690.00	
05-04-00-00-10	總法律許可之機密開支	516,000.00	0.00	0.00	516,000.00	355,000.00	0.00	161,000.00	
05-04-00-00-91	Despesas confidenciais permitidas por lei 兌換差額	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
05-04-00-00-93	Diferenças cambiais 賠償	289,500.00	0.00	0.00	289,500.00	20,953.50	0.00	268,546.50	
05-04-00-00-98	Compensação 偶然及未列明之開支	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	8,803.52	0.00	111,196.48	
	Despesas eventuais e não especificadas								
	資本開支 Despesas de capital	133,546,000.00	3,000,000.00	16,100,000.00	120,446,000.00	101,451,251.86	0.00	18,994,748.14	
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	55,240,000.00	0.00	16,100,000.00	39,140,000.00	35,382,442.00	0.00	3,757,558.00	
07-10-00-00-06	工場及餐廳用品 Material fábri e de restaurante	1,700,000.00	0.00	0.00	1,700,000.00	1,506,280.00	0.00	193,720.00	
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	11,480,000.00	0.00	0.00	11,480,000.00	9,154,566.61	0.00	2,325,433.39	
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	5,691,300.00	0.00	0.00	5,691,300.00	3,777,500.00	0.00	1,913,800.00	
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	21,626,800.00	0.00	0.00	21,626,800.00	17,502,053.50	0.00	4,124,746.50	
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	476,500.00	0.00	0.00	476,500.00	378,282.00	0.00	98,218.00	
07-10-00-00-99	其他 Outros	37,001,400.00	3,000,000.00	0.00	40,001,400.00	33,576,379.00	0.00	6,425,021.00	
07-11-00-00	動物 Animais	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	173,748.75	0.00	156,251.25	
	開支總額 Total das despesas	4,680,796,500.00	125,600,000.00	127,305,000.00	4,679,091,500.00	4,461,539,859.36	0.00	217,551,640.64	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改					開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidadada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos				
	第二十九章 - 勞工事務局 CAPÍTULO 29-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS 第一組 - 局長室 Divisão-01-Direcção dos Serviços 經常開支 Despesas correntes	450,717,000.00	15,237,000.00	8,330,000.00	457,624,000.00	390,462,109.05	390,429,154.05	32,955.00	67,161,890.95	
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	65,378,400.00	0.00	960,000.00	64,418,400.00	59,065,422.50	59,065,422.50	0.00	5,352,977.50	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,451,200.00	100,000.00	0.00	3,551,200.00	3,375,102.00	3,375,102.00	0.00	176,098.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,077,100.00	0.00	0.00	2,077,100.00	2,065,203.10	2,065,203.10	0.00	11,896.90	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	81,000.00	0.00	0.00	81,000.00	58,569.00	58,569.00	0.00	22,431.00	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	160,200,300.00	0.00	0.00	160,200,300.00	152,156,412.80	152,156,412.80	0.00	8,043,887.20	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	5,720,900.00	0.00	0.00	5,720,900.00	5,580,529.90	5,580,529.90	0.00	140,370.10	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	3,586,500.00	0.00	0.00	3,586,500.00	2,104,402.20	2,104,402.20	0.00	1,482,097.80	
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	26,400.00	0.00	0.00	26,400.00	0.00	0.00	0.00	26,400.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado	1,842,600.00	0.00	0.00	1,842,600.00	1,572,625.10	1,572,625.10	0.00	269,974.90	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	19,879,100.00	0.00	240,000.00	19,639,100.00	18,856,964.20	18,856,964.20	0.00	782,135.80	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	19,776,600.00	0.00	900,000.00	18,876,600.00	18,810,748.20	18,810,748.20	0.00	65,851.80	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	184,500.00	0.00	0.00	184,500.00	52,212.10	52,212.10	0.00	132,287.90	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	17,966,000.00	0.00	2,200,000.00	15,766,000.00	9,200,955.40	9,200,955.40	0.00	6,565,044.60	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	51,300.00	0.00	0.00	51,300.00	14,940.00	14,940.00	0.00	36,360.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	15,268,000.00	4,200,000.00	0.00	19,468,000.00	18,997,040.00	18,997,040.00	0.00	470,960.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	307,500.00	0.00	0.00	307,500.00	3,000.00	3,000.00	0.00	304,500.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	175,972.50	175,972.50	0.00	474,027.50	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	717,300.00	0.00	0.00	717,300.00	162,752.20	162,752.20	0.00	554,547.80	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-99	其他	30,800.00	0.00	0.00	30,800.00	0.00	0.00	30,800.00	
01-03-01-00	Outros 私人電話	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	52,933.00	
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	161,666.03	0.00	158,333.97	
01-05-01-00	Vestiuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	7,968,000.00	0.00	0.00	7,968,000.00	6,987,560.00	0.00	980,440.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	373,500.00	0.00	0.00	373,500.00	134,100.00	0.00	239,400.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	139,350.00	0.00	210,650.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,375,000.00	0.00	0.00	1,375,000.00	859,579.10	0.00	515,420.90	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
01-06-04-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 各項補助 - 負擔補償	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
02-01-01-00	Abonos diversos - compensação de encargos 建設及大型裝修	7,500,000.00	0.00	0.00	7,500,000.00	2,363,044.00	0.00	5,136,956.00	
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	300.00	0.00	19,700.00	
02-01-05-00	Livros e documentação técnica 工場、修理廠及化驗室用品	570,000.00	0.00	120,000.00	450,000.00	36,668.00	0.00	413,332.00	
02-01-06-00	Material fábri, oficial e de laboratório 榮譽及招待物品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	3,210.00	0.00	1,790.00	
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	49,640.00	0.00	15,360.00	
02-01-07-00-02	Mobiliás 資訊設備	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	27,710.00	0.00	2,290.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	30,441.00	0.00	19,559.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	99,475.00	0.00	525.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	550.00	0.00	4,450.00	
02-02-01-00	Outros bens duradouros 原料及附料	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	150,000.00	0.00	30,000.00	120,000.00	95,242.46	0.00	24,757.54	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	2,100,000.00	0.00	0.00	2,100,000.00	948,114.17	0.00	1,151,885.83	
02-02-06-00	Consumos de secretaria 服裝	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	154,343.80	0.00	95,656.20	
	Vestiuário								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa Liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-07-00-02	診療消耗品	150,000.00	0.00	20,000.00	130,000.00	863.50	863.50	129,136.50	
02-02-07-00-03	Material de consumo clínico 清潔及消毒用品	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	170,170.77	170,170.77	29,829.23	
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção 廠房、修理廠及化驗室用品	1,970,000.00	0.00	0.00	1,970,000.00	1,188,265.15	1,188,265.15	781,734.85	
02-02-07-00-08	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório 宣傳品及獎品	4,590,300.00	0.00	0.00	4,590,300.00	3,226,043.30	3,226,043.30	1,364,256.70	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00	89,070.00	89,070.00	270,930.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	351,345.85	351,345.85	128,654.15	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	12,190,000.00	0.00	680,000.00	11,510,000.00	8,568,071.06	8,568,071.06	2,941,928.94	
02-03-02-01	Diversos 電費	5,300,000.00	0.00	0.00	5,300,000.00	4,085,347.20	4,085,347.20	1,214,652.80	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00	185,544.13	185,544.13	74,455.87	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	2,600,000.00	0.00	0.00	2,600,000.00	1,533,312.00	1,533,312.00	1,066,688.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	5,600,000.00	0.00	0.00	5,600,000.00	4,329,069.30	4,329,069.30	1,270,930.70	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	770,000.00	0.00	0.00	770,000.00	251,686.57	251,686.57	518,313.43	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	258,680.00	258,680.00	91,320.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	560,000.00	0.00	0.00	560,000.00	46,253.59	46,253.59	513,746.41	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00	2,136,047.29	2,136,047.29	863,952.71	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	239,741.48	239,741.48	210,258.52	
02-03-06-00	Outros 招待費	530,000.00	0.00	0.00	530,000.00	229,284.21	229,284.21	300,715.79	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	8,000,000.00	0.00	0.00	8,000,000.00	5,460,033.70	5,460,033.70	2,539,966.30	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	5,144,400.00	0.00	380,000.00	4,764,400.00	4,043,500.00	4,043,500.00	720,900.00	
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	592,800.00	0.00	0.00	592,800.00	216,700.00	216,700.00	376,100.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	27,947,500.00	5,000,000.00	2,800,000.00	30,147,500.00	20,988,327.15	20,988,327.15	9,159,172.85	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado			
02-03-08-00-99	其他	280,000.00	392,000.00	0.00	672,000.00	400,123.90	0.00	271,876.10
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	1,917,000.00	0.00	0.00	1,917,000.00	1,249,263.45	0.00	667,736.55
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	12,750.00	0.00	87,250.00
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	273,100.00	0.00	276,900.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	39,000.00	0.00	0.00	39,000.00	10,259.60	0.00	28,740.40
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	15,170.00	0.00	184,830.00
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	147,359.29	0.00	132,640.71
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	16,200,000.00	4,155,000.00	0.00	20,355,000.00	17,654,355.75	7,755.00	2,700,644.25
04-02-00-00-03	Associações e organizações 給予本地區組織的共同分擔及會費	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
04-03-00-00-02	Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM 家庭及個人	10,309,000.00	1,390,000.00	0.00	11,699,000.00	8,044,761.61	22,600.00	3,654,238.39
04-04-00-00-02	Famílias e indivíduos 給予外地組織的共同分擔及會費	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	170,678.24	0.00	49,321.76
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 人員	475,000.00	0.00	0.00	475,000.00	168,191.20	0.00	306,808.80
05-02-02-00	Pessoal 物料	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	2,750.00	0.00	27,250.00
05-02-04-00	Material 車輛	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	21,013.00	0.00	18,987.00
05-02-05-00	Viaturas 雜項	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	36,405.00	0.00	23,595.00
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	267,660.00	0.00	52,340.00
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal) 兌換差額	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
05-04-00-00-93	Diferenças cambiais 賠償	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
	Compensação							
	資本開支 Despesas de capital	6,449,600.00	308,000.00	60,000.00	6,697,600.00	4,860,956.70	0.00	1,836,643.30
07-09-00-00	運輸物料	48,000.00	0.00	0.00	48,000.00	11,708.00	0.00	36,292.00
07-10-00-00-04	Material de transporte 醫療用品	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00
	Material médico e clínico							

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-06	工場及餐廳用品	100,000.00	0.00	60,000.00	40,000.00	3,760.00	3,760.00	36,240.00	
07-10-00-00-07	Material fábri e de restaurante 版權	2,281,600.00	0.00	0.00	2,281,600.00	1,506,982.70	1,506,982.70	774,617.30	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	80,000.00	50,000.00	0.00	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	
07-10-00-00-09	Mobiliás 資訊設備	3,400,000.00	0.00	0.00	3,400,000.00	2,962,828.00	2,962,828.00	437,172.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文獻器材	200,000.00	98,000.00	0.00	298,000.00	96,480.00	96,480.00	201,520.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	220,000.00	160,000.00	0.00	380,000.00	279,198.00	279,198.00	100,802.00	
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	457,166,600.00	15,545,000.00	8,390,000.00	464,321,600.00	395,323,065.75	395,323,065.75	68,998,534.25	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Amulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三十章 — 法官委員會 CAPÍTULO-30-CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-06-00	重疊薪俸	609,600.00	0.00	0.00	609,600.00	103,737.00	0.00	505,863.00	
01-02-01-00	Duplicação de vencimentos 不定或臨時酬勞	37,500.00	0.00	0.00	37,500.00	36,000.00	0.00	1,500.00	
01-02-05-00	Gratificações variáveis ou eventuais 出席費	435,000.00	0.00	0.00	435,000.00	6,308.00	0.00	428,692.00	
02-02-04-00	Senhas de presença 辦事處消耗	73,800.00	0.00	0.00	73,800.00	53,120.00	0.00	20,680.00	
02-03-05-03-01	Consumos de secretaria 通訊	17,300.00	0.00	0.00	17,300.00	7,512.00	0.00	9,788.00	
02-03-06-00	Comunicações 招待費	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	112.00	0.00	1,888.00	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-09-00-99	Encargos com anúncios 其他 Outros	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	685.00	0.00	3,315.00	
	開支總額 Total das despesas	609,600.00	0.00	0.00	609,600.00	103,737.00	0.00	505,863.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Amulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-05-01-00	家庭津貼	2,191,200.00	0.00	0.00	2,191,200.00	1,856,590.00	0.00	334,610.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	63,600.00	0.00	0.00	63,600.00	26,145.00	0.00	37,455.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	31,900.00	0.00	0.00	31,900.00	5,000.00	0.00	26,900.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	124,200.00	0.00	0.00	124,200.00	21,423.80	0.00	102,776.20	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	90,000.00	0.00	30,000.00	60,000.00	59,939.95	0.00	60.05	
02-01-05-00	Livros e documentação técnica 工場、修理廠及化驗室用品	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	
02-01-07-00-01	Material fabril, oficial e de laboratório 傢具	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	9,800.00	0.00	200.00	
02-01-07-00-02	Mobiliás 資訊設備	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	594.00	0.00	9,406.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,440.00	0.00	7,560.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	10,000.00	2,000.00	0.00	12,000.00	11,618.00	0.00	382.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	15,000.00	0.00	9,000.00	6,000.00	4,830.00	0.00	1,170.00	
02-02-01-00	Outros bens duradouros 原料及附料	32,000.00	3,000.00	0.00	35,000.00	32,665.50	0.00	2,334.50	
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	65,564.81	0.00	44,435.19	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	280,000.00	20,000.00	0.00	300,000.00	237,640.00	0.00	62,360.00	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	37,739.72	0.00	12,260.28	
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção 廠房、修理廠及化驗室用品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	625.00	0.00	4,375.00	
02-02-07-00-08	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório 宣傳品及獎品	80,000.00	0.00	20,000.00	60,000.00	28,500.00	0.00	31,500.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	22,490.00	0.00	27,510.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	129,125.10	660.00	110,214.90	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	3,823,800.00	0.00	288,000.00	3,535,800.00	3,257,560.12	0.00	278,239.88	
	Diversos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額 Despesa liquidada	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,200,000.00	0.00	247,000.00	953,000.00	720,761.40	0.00	232,238.60	
02-03-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	168,600.00	0.00	51,400.00	
02-03-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	742,900.00	50,000.00	0.00	792,900.00	762,100.11	0.00	30,799.89	
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	80,000.00	0.00	35,000.00	45,000.00	12,331.00	0.00	32,669.00	
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	35,000.00	0.00	15,000.00	20,000.00	8,000.00	0.00	12,000.00	
02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	2,148.40	0.00	17,851.60	
02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	600,000.00	0.00	145,000.00	455,000.00	307,673.53	0.00	147,326.47	
02-03-05-03-02	其他 Outros	60,000.00	0.00	40,000.00	20,000.00	2,000.00	0.00	18,000.00	
02-03-06-00	招待費 Representação	220,000.00	20,000.00	0.00	240,000.00	163,471.90	0.00	76,528.10	
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000.00	0.00	40,000.00	110,000.00	60,023.00	0.00	49,977.00	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	130,000.00	0.00	35,000.00	95,000.00	84,959.50	0.00	10,040.50	
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	135,000.00	0.00	120,000.00	15,000.00	6,300.00	0.00	8,700.00	
02-03-08-00-99	其他 Outros	5,470,000.00	70,000.00	0.00	5,540,000.00	5,510,676.25	0.00	29,323.75	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	213,494.50	0.00	66,505.50	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	102,180.00	0.00	57,820.00	
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	2,295.69	0.00	5,704.31	
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	11,700.00	0.00	88,300.00	
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	30,000.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	30,000.00	20,000.00	1,510.00	0.00	18,490.00	
05-02-02-00	物料 Material	0.00	500.00	0.00	500.00	0.00	0.00	500.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-02-04-00	車輛	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	22,598.70	0.00	7,401.30	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	10,000.00	0.00	500.00	9,500.00	5,500.00	0.00	4,000.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	66,720.00	0.00	33,280.00	
	資本開支 Despesas de capital	1,300,000.00	910,000.00	0.00	2,210,000.00	2,067,379.50	0.00	142,620.50	
07-09-00-00	運輸物料	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	247,500.00	0.00	32,500.00	
07-10-00-00-07	Material de transporte 版權	360,000.00	660,000.00	0.00	1,020,000.00	984,526.50	0.00	35,473.50	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	20,410.00	0.00	9,590.00	
07-10-00-00-09	Mobiliás 資訊設備	330,000.00	220,000.00	0.00	550,000.00	534,959.00	0.00	15,041.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	50,000.00	30,000.00	0.00	80,000.00	64,300.00	0.00	15,700.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	215,684.00	0.00	34,316.00	
	開支總額 Total das despesas	87,169,300.00	2,564,500.00	1,364,500.00	88,369,300.00	82,846,272.38	660.00	5,523,027.62	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado	取消撥款 Anulações				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
	第三十二章 - 司法警察局 CAPÍTULO-32-POLÍCIA JUDICIÁRIA								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	916,007,400.00	29,420,900.00	32,776,000.00	912,652,300.00	900,940,358.06	900,840,757.66	11,711,941.94	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	424,726,600.00	0.00	14,158,500.00	410,568,100.00	409,422,298.10	409,422,298.10	1,145,801.90	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	18,431,300.00	0.00	277,400.00	18,153,900.00	18,076,884.80	18,076,884.80	77,015.20	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,505,700.00	571,000.00	0.00	3,076,700.00	2,505,604.00	2,505,604.00	571,096.00	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	27,700.00	0.00	0.00	27,700.00	27,639.00	27,639.00	61.00	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	78,873,100.00	2,900,000.00	0.00	81,773,100.00	81,057,628.70	81,057,628.70	715,471.30	
01-01-06-00	重疊薪俸 Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	2,827,500.00	0.00	0.00	2,827,500.00	2,746,072.20	2,746,072.20	81,427.80	
01-01-07-00-03	複製開支 Duplicação de vencimentos	126,200.00	183,000.00	0.00	309,200.00	282,697.80	282,697.80	26,502.20	
01-01-07-00-05	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	3,095,900.00	0.00	464,800.00	2,631,100.00	2,568,020.00	2,568,020.00	63,080.00	
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	84,944,800.00	0.00	3,971,200.00	80,973,600.00	80,741,978.40	80,741,978.40	231,621.60	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	45,478,400.00	0.00	1,907,400.00	43,571,000.00	43,378,809.20	43,372,930.00	192,190.80	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	43,804,000.00	0.00	1,250,000.00	42,554,000.00	42,473,212.60	42,473,212.60	80,787.40	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,561,800.00	0.00	230,000.00	2,331,800.00	2,062,625.00	2,062,625.00	269,175.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	9,455,800.00	1,100,000.00	0.00	10,555,800.00	10,494,832.90	10,494,832.90	60,967.10	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,967,500.00	0.00	110,000.00	1,857,500.00	1,778,886.50	1,778,886.50	78,613.50	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	0.00	22,000.00	0.00	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	38,184,900.00	12,265,400.00	0.00	50,450,300.00	50,289,280.00	50,289,280.00	161,020.00	
01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	7,444,700.00	0.00	220,800.00	7,223,900.00	7,192,473.50	7,192,473.50	31,426.50	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	389,400.00	0.00	140,000.00	249,400.00	200,840.00	200,840.00	48,560.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	2,143,000.00	720,000.00	0.00	2,863,000.00	2,839,455.00	2,839,455.00	23,545.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquida	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付 開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada											
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado															
										01-02-10-00-11	01-02-10-00-99	01-03-01-00	01-03-03-00	01-05-01-00	01-05-02-00	01-06-03-01	01-06-03-02	01-06-03-03-01	02-01-01-00	02-01-02-00
01-02-10-00-11	職務終止補償	840,600.00	0.00	0.00	840,600.00	779,911.60	5,879.20	60,688.40												
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	123,000.00	0.00	120,000.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00												
01-03-01-00	Outros 私人電話	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	27,461.47	0.00	32,538.53												
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	200,000.00	770,000.00	0.00	970,000.00	396,638.40	0.00	573,361.60												
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	20,432,200.00	450,000.00	0.00	20,882,200.00	20,822,120.00	0.00	60,080.00												
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	578,000.00	0.00	0.00	578,000.00	446,940.00	0.00	131,060.00												
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	337,000.00	100,000.00	0.00	437,000.00	340,950.00	0.00	96,050.00												
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	2,200,000.00	950,000.00	0.00	3,150,000.00	2,496,302.40	0.00	653,697.60												
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	16,800.00	0.00	0.00	16,800.00	6,158.20	0.00	10,641.80												
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	22,000,000.00	0.00	7,000,000.00	15,000,000.00	14,993,703.40	0.00	6,296.60												
02-01-02-00	Construções e grandes reparações 保衛及保安用品	560,000.00	200,000.00	0.00	760,000.00	310,910.00	0.00	449,090.00												
02-01-04-00-02	Material de defesa e segurança 書刊及技術文件	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,183.70	0.00	15,816.30												
02-01-05-00	Livros e documentação técnica 工場、修理廠及化驗室用品	100,000.00	380,300.00	0.00	480,300.00	368,747.00	0.00	111,553.00												
02-01-06-00	Material fabril, oficial e de laboratório 榮譽及招待物品	10,000.00	35,000.00	0.00	45,000.00	6,300.00	0.00	38,700.00												
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	80,000.00	30,000.00	0.00	110,000.00	106,473.00	0.00	3,527.00												
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	38,522.00	0.00	41,478.00												
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	19,085.00	0.00	30,915.00												
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	80,000.00	20,000.00	0.00	100,000.00	84,783.50	0.00	15,216.50												
02-01-08-00	Outros 其他耐用品	50,000.00	100,000.00	0.00	150,000.00	82,690.00	0.00	67,310.00												
02-02-01-00	Outros bens duradouros 原料及附料	2,200,000.00	900,000.00	0.00	3,100,000.00	2,649,921.20	85,950.00	450,078.80												
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	1,200,000.00	240,000.00	0.00	1,440,000.00	1,336,583.87	0.00	103,416.13												
	Combustíveis e lubrificantes																			

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮	970,000.00	200,000.00	0.00	1,170,000.00	1,043,500.00	0.00	126,500.00	
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios 辦事處消耗	1,600,000.00	1,100,000.00	0.00	2,700,000.00	2,689,232.84	0.00	10,767.16	
02-02-05-00	Consumos de secretaria 膳食	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	3,201.00	0.00	26,799.00	
02-02-07-00-03	Alimentação 清潔及消毒用品	250,000.00	150,000.00	0.00	400,000.00	398,157.90	0.00	1,842.10	
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfeção 廠房、修理廠及化驗室用品	500,000.00	330,000.00	0.00	830,000.00	681,073.90	0.00	148,926.10	
02-02-07-00-08	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório 宣傳品及獎品	1,200,000.00	300,000.00	0.00	1,500,000.00	1,482,504.06	1,500.00	15,995.94	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	320,000.00	60,000.00	0.00	380,000.00	364,352.30	0.00	15,647.70	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	1,200,000.00	530,000.00	0.00	1,730,000.00	1,455,159.60	0.00	274,840.40	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	39,821,500.00	0.00	2,045,200.00	37,776,300.00	36,562,490.24	0.00	1,213,809.76	
02-03-02-01	Diversos 電費	14,200,000.00	0.00	321,200.00	13,878,800.00	12,852,840.70	0.00	1,025,959.30	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	180,000.00	15,000.00	0.00	195,000.00	149,082.66	0.00	45,917.34	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	3,400,000.00	50,000.00	0.00	3,450,000.00	3,442,935.00	0.00	7,065.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	3,460,000.00	260,000.00	0.00	3,720,000.00	3,679,737.80	0.00	40,262.20	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	366,000.00	0.00	161,500.00	204,500.00	144,209.00	0.00	60,291.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	8,650.00	0.00	11,350.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	130,000.00	30,000.00	0.00	160,000.00	142,292.60	0.00	17,707.40	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	6,800,000.00	850,000.00	0.00	7,650,000.00	6,639,047.48	0.00	1,010,952.52	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	290,253.98	0.00	109,746.02	
02-03-06-00	Outros 招待費	700,000.00	50,000.00	0.00	750,000.00	635,850.30	0.00	114,149.70	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	500,000.00	0.00	157,000.00	343,000.00	239,462.40	0.00	103,537.60	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	900,000.00	2,670,000.00	0.00	3,570,000.00	3,505,595.80	0.00	64,404.20	
	Ações na RAEM								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	32,150.00	0.00	17,850.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	500,000.00	400,000.00	0.00	900,000.00	738,350.40	0.00	161,649.60	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,000.00	0.00	13,000.00	
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	847,649.16	0.00	52,350.84	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	30,000.00	0.00	25,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	450,000.00	0.00	98,000.00	352,000.00	351,980.00	0.00	20.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	20,000.00	5,000.00	0.00	25,000.00	14,993.10	0.00	10,006.90	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	650,000.00	120,000.00	0.00	770,000.00	686,136.00	0.00	83,864.00	
05-02-01-00	Outros 人員	120,000.00	0.00	30,000.00	90,000.00	60,916.00	0.00	29,084.00	
05-02-02-00	Pessoal 物料	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
05-02-03-00	Material 不動產	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,431.00	0.00	6,569.00	
05-02-04-00	Imóveis 車輛	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	471,453.00	0.00	8,547.00	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	5,550.00	0.00	14,450.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	700,000.00	0.00	88,000.00	612,000.00	600,720.00	0.00	11,280.00	
05-04-00-00-10	F.S.S. (enc. entidade patronal) 總法律許可之機密開支	16,880,000.00	361,200.00	0.00	17,241,200.00	17,241,200.00	0.00	0.00	
05-04-00-00-93	Despesas confidenciais permitidas por lei 賠償	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	1,677.40	0.00	2,322.60	
05-04-00-00-98	Compensação 偶然及未列明之開支	10,000.00	3,000.00	0.00	13,000.00	8,400.00	0.00	4,600.00	
07-09-00-00	Despesas eventuais e não especificadas 資本開支 Despesas de capital	7,700,000.00	3,870,000.00	514,900.00	11,055,100.00	9,118,752.00	0.00	1,936,348.00	
07-10-00-00-01	運輸物料 Material de transporte	1,500,000.00	1,500,000.00	0.00	3,000,000.00	2,249,700.00	0.00	750,300.00	
07-10-00-00-07	保安用品 Material de segurança	200,000.00	0.00	86,000.00	114,000.00	113,550.00	0.00	450.00	
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	300,000.00	310,000.00	0.00	610,000.00	327,319.00	0.00	282,681.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-08	傢具	150,000.00	550,000.00	0.00	700,000.00	634,801.00	634,801.00	0.00	65,199.00
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	900,000.00	1,450,000.00	0.00	2,350,000.00	2,171,650.00	2,171,650.00	0.00	178,350.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	200,000.00	60,000.00	0.00	260,000.00	221,380.00	221,380.00	0.00	38,620.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	4,450,000.00	0.00	428,900.00	4,021,100.00	3,400,352.00	3,400,352.00	0.00	620,748.00
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	923,707,400.00	33,290,900.00	33,290,900.00	923,707,400.00	910,059,110.06	910,059,110.06	99,600.40	13,648,289.94

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三十三章 — 環境保護局 CAPÍTULO-33-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	325,402,600.00	19,052,000.00	40,425,000.00	304,029,600.00	246,142,498.71	3,090.00	57,887,101.29	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,234,300.00	0.00	1,340,000.00	22,894,300.00	16,924,648.00	0.00	5,969,652.00	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	526,900.00	0.00	0.00	526,900.00	429,358.90	0.00	97,541.10	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,972,200.00	10,000.00	0.00	1,982,200.00	1,967,671.00	0.00	14,529.00	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	19,920.00	0.00	10,080.00	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	92,818,600.00	0.00	1,410,000.00	91,408,600.00	87,234,308.20	0.00	4,174,291.80	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,638,500.00	0.00	0.00	2,638,500.00	2,359,434.50	0.00	279,065.50	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,639,600.00	0.00	0.00	1,639,600.00	807,672.70	0.00	831,927.30	
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	1,045,800.00	0.00	0.00	1,045,800.00	978,155.20	0.00	67,644.80	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	179,400.00	0.00	0.00	179,400.00	143,258.00	0.00	36,142.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	10,520,800.00	0.00	0.00	10,520,800.00	9,358,976.30	0.00	1,161,823.70	
01-02-01-00	不定期或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,520,800.00	0.00	0.00	10,520,800.00	8,991,390.00	0.00	1,529,410.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,600.00	20,000.00	0.00	40,600.00	0.00	0.00	40,600.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	5,123,500.00	0.00	0.00	5,123,500.00	4,927,969.90	0.00	195,530.10	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	126,900.00	0.00	0.00	126,900.00	43,990.00	0.00	82,910.00	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	9,263,000.00	2,400,000.00	0.00	11,663,000.00	10,464,640.00	0.00	1,198,360.00	
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	42,000.00	0.00	0.00	42,000.00	42,000.00	0.00	0.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	42,200.00	0.00	0.00	42,200.00	0.00	0.00	42,200.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	41,100.00	0.00	0.00	41,100.00	0.00	0.00	41,100.00	
		105,200.00	0.00	0.00	105,200.00	81,849.10	0.00	23,350.90	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado			
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos					
01-03-01-00	私人電話	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	14,434.32	0.00	15,565.68
01-03-02-00	Telefones individuais 膳食及住宿 - 實物	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	42,732.96	0.00	17,267.04
01-03-03-00	Alimentação e alojamento - espécie 服裝及個人用品 - 實物	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	101,864.00	0.00	78,136.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	3,137,600.00	300,000.00	0.00	3,437,600.00	3,122,150.00	0.00	315,450.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	105,200.00	20,000.00	0.00	125,200.00	96,930.00	0.00	28,270.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	64,800.00	0.00	0.00	64,800.00	45,800.00	0.00	19,000.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	105,954.70	0.00	94,045.30
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	855.00	0.00	145.00
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	255.60	0.00	24,744.40
02-01-07-00-02	Livros e documentação técnica 資訊設備	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	3,860.00	0.00	16,140.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	760.00	0.00	9,240.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	33,732.00	0.00	6,268.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	0.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	183,236.00	0.00	816,764.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	158,338.75	0.00	41,661.25
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	632,000.00	0.00	0.00	632,000.00	271,924.22	0.00	360,075.78
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	100,000.00	2,800,000.00	0.00	2,900,000.00	2,805,954.00	0.00	94,046.00
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção 廠房、修理廠及化驗室用品	210,000.00	0.00	0.00	210,000.00	98,858.00	0.00	111,142.00
02-02-07-00-08	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório 宣傳品及獎品	1,535,000.00	0.00	0.00	1,535,000.00	1,190,697.10	0.00	344,302.90
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	8,080.00	0.00	36,920.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	508,000.00	181,000.00	0.00	689,000.00	491,230.40	3,090.00	194,679.60
	Outros							

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado	開支結算額 Despesa liquidadada				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
02-03-01-00-05	各類資產	12,949,200.00	0.00	0.00	12,949,200.00	8,593,871.09	0.00	4,355,328.91	
02-03-02-01	Diversos 電費	2,053,000.00	800,000.00	0.00	2,853,000.00	1,771,536.72	0.00	1,081,463.28	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	2,105,000.00	0.00	0.00	2,105,000.00	762,955.54	0.00	1,342,044.46	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	910,000.00	0.00	0.00	910,000.00	619,197.20	0.00	290,802.80	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	8,486,000.00	0.00	0.00	8,486,000.00	8,053,966.73	0.00	432,033.27	
02-03-03-00-99	Condomínio e segurança 其他	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	95,100.00	0.00	44,900.00	
02-03-04-00-01	Outros 不動產	960,000.00	0.00	200,000.00	760,000.00	355,100.00	0.00	404,900.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	30,000.00	1,500,000.00	0.00	1,530,000.00	11,850.00	0.00	1,518,150.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	190,000.00	0.00	0.00	190,000.00	37,250.00	0.00	152,750.00	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	1,734,800.00	0.00	0.00	1,734,800.00	972,562.55	0.00	762,237.45	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	7,381,000.00	4,500,000.00	0.00	11,881,000.00	7,224,527.16	0.00	4,656,472.84	
02-03-06-00	Outros 招待費	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	157,159.90	0.00	162,840.10	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	5,620,000.00	400,000.00	0.00	6,020,000.00	5,613,668.77	0.00	406,331.23	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	4,260,000.00	0.00	0.00	4,260,000.00	3,039,737.40	0.00	1,220,262.60	
02-03-07-00-03	Acções na RAEM 在外地市場之活動	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-03-08-00-01	Acções em mercados externos 研究、顧問及翻譯	52,100,000.00	0.00	18,000,000.00	34,100,000.00	25,628,139.70	0.00	8,471,860.30	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	210,000.00	0.00	0.00	210,000.00	47,600.00	0.00	162,400.00	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	53,153,600.00	0.00	19,325,000.00	33,828,600.00	27,415,494.30	0.00	6,413,105.70	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	5,678.00	0.00	79,322.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	130,000.00	100,000.00	0.00	230,000.00	96,063.00	0.00	133,937.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	120,780.00	0.00	59,220.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00	5,000.00	0.00	16,000.00	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	700,000.00	0.00	150,000.00	550,000.00	331,842.20	0.00	218,157.80	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	3,080,000.00	5,000,000.00	0.00	8,080,000.00	1,297,167.60	0.00	6,782,832.40	
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	8,507.40	0.00	141,492.60	
04-03-00-00-02	Associações e organizações 家庭及個人	80,000.00	20,000.00	0.00	100,000.00	84,134.00	0.00	15,866.00	
05-02-01-00	Famílias e indivíduos 人員	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	24,776.00	0.00	15,224.00	
05-02-04-00	Pessoal 車輛	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	21,918.60	0.00	18,081.40	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	13,126.00	0.00	6,874.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	177,810.00	0.00	22,190.00	
	資本開支 Despesas de capital	11,745,000.00	22,183,000.00	810,000.00	33,118,000.00	20,571,719.08	0.00	12,546,280.92	
07-03-00-00	樓宇	9,000,000.00	1,600,000.00	0.00	10,600,000.00	9,315,666.00	0.00	1,284,334.00	
07-06-00-00-02	Edifícios 各項建設	0.00	1,583,000.00	0.00	1,583,000.00	276,606.00	0.00	1,306,394.00	
07-10-00-00-07	Construções diversas 版權	520,000.00	0.00	50,000.00	470,000.00	445,307.60	0.00	24,692.40	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	47,845.48	0.00	202,154.52	
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	1,185,000.00	0.00	760,000.00	425,000.00	342,320.00	0.00	82,680.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	11,400.00	0.00	208,600.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	570,000.00	1,000,000.00	0.00	1,570,000.00	1,203,175.00	0.00	366,825.00	
07-12-00-00-02	Outros 廢料處理營運及監測	0.00	18,000,000.00	0.00	18,000,000.00	8,929,399.00	0.00	9,070,601.00	
	Exploração e vigilância de tratamento de resíduos								
	開支總額 Total das despesas	337,147,600.00	41,235,000.00	41,235,000.00	337,147,600.00	266,711,127.79	3,090.00	70,433,382.21	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Amulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO 34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第一組 — 法務局 Divisão-01.-Serviços de Assuntos de Justiça 經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	187,560,800.00	3,905,000.00	4,351,000.00	187,114,800.00	167,123,676.56	0.00	19,991,123.44	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	57,593,700.00	0.00	1,320,000.00	56,273,700.00	53,559,700.90	0.00	2,713,999.10	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,077,700.00	0.00	0.00	3,077,700.00	2,851,761.00	0.00	225,939.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,591,700.00	0.00	0.00	10,591,700.00	9,359,974.80	0.00	1,231,725.20	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	99,600.00	0.00	0.00	99,600.00	65,044.30	0.00	34,555.70	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	47,308,100.00	0.00	0.00	47,308,100.00	45,771,269.80	0.00	1,536,830.20	
01-01-04-01	工資 Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	2,303,400.00	0.00	0.00	2,303,400.00	1,991,674.40	0.00	311,725.60	
01-01-04-02	Salários 年資獎金 Prémio de antiguidade	206,900.00	0.00	0.00	206,900.00	204,188.70	0.00	2,711.30	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	59,900.00	0.00	0.00	59,900.00	59,760.00	0.00	140.00	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Cheffes funcionais e pessoal de secretariado	3,071,900.00	0.00	140,000.00	2,931,900.00	2,316,593.40	0.00	615,306.60	
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	1,095,600.00	0.00	50,000.00	1,045,600.00	944,540.10	0.00	101,059.90	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,599,700.00	0.00	150,000.00	2,449,700.00	2,172,877.80	0.00	276,822.20	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	10,303,600.00	0.00	200,000.00	10,103,600.00	9,734,081.70	0.00	369,518.30	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,303,600.00	0.00	150,000.00	10,153,600.00	9,815,580.00	0.00	338,020.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	127,200.00	250,000.00	0.00	377,200.00	255,098.00	0.00	122,102.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	8,197,600.00	0.00	0.00	8,197,600.00	5,393,321.10	0.00	2,804,278.90	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	20,300.00	220,000.00	0.00	240,300.00	155,210.00	0.00	85,090.00	
01-02-10-00-09	專員報酬 Remunerações para formação	7,471,100.00	1,350,000.00	0.00	8,821,100.00	8,429,480.00	0.00	391,620.00	
		48,600.00	0.00	0.00	48,600.00	0.00	0.00	48,600.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado	取消撥款 Anulações				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
01-02-10-00-10	工作表現獎賞	735,000.00	100,000.00	0.00	835,000.00	795,088.80	0.00	39,911.20	
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	371,900.00	80,000.00	0.00	451,900.00	262,807.30	0.00	189,092.70	
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	94,600.00	240,000.00	0.00	334,600.00	55,098.00	0.00	279,502.00	
01-03-01-00	Outros 私人電話	116,000.00	0.00	0.00	116,000.00	50,752.21	0.00	65,247.79	
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	168,000.00	0.00	0.00	168,000.00	51,688.80	0.00	116,311.20	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	4,213,200.00	0.00	400,000.00	3,813,200.00	3,484,770.00	0.00	328,430.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	104,300.00	0.00	0.00	104,300.00	18,585.00	0.00	85,715.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	75,000.00	50,000.00	0.00	125,000.00	96,250.00	0.00	28,750.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	324,800.00	800,000.00	0.00	1,124,800.00	598,368.10	0.00	526,431.90	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	3,366.30	0.00	14,633.70	
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	39,474.34	0.00	50,525.66	
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	
02-01-06-00	Outros 榮譽及招待物品	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	700.00	0.00	300.00	
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	5,500.00	0.00	0.00	5,500.00	0.00	0.00	5,500.00	
02-01-07-00-02	Mobílias 資訊設備	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	190.00	0.00	4,810.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	935.00	0.00	21,065.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	32,500.00	0.00	0.00	32,500.00	3,880.00	0.00	28,620.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	11,120.00	0.00	18,880.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	51,965.56	0.00	48,034.44	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	560,200.00	0.00	0.00	560,200.00	389,697.26	0.00	170,502.74	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	68,444.30	0.00	71,555.70	
	Material de limpeza e desinfeção								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-07-00-08	宣傳品及禮品	440,700.00	0.00	0.00	440,700.00	184,234.00	0.00	256,466.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	9,977.40	0.00	5,022.60	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	228,000.00	0.00	0.00	228,000.00	162,839.10	0.00	65,160.90	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	1,493,700.00	500,000.00	0.00	1,993,700.00	1,142,912.11	0.00	850,787.89	
02-03-02-01	Diversos 電費	1,860,000.00	0.00	180,000.00	1,680,000.00	1,272,654.60	0.00	407,345.40	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	32,461.40	0.00	27,538.60	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	596,000.00	0.00	0.00	596,000.00	373,550.71	0.00	72,449.29	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	2,606,500.00	0.00	400,000.00	2,206,500.00	2,006,092.20	0.00	200,407.80	
02-03-04-00-01	Condominio e segurança 不動產	119,100.00	0.00	0.00	119,100.00	31,110.98	0.00	87,989.02	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	26,000.00	0.00	0.00	26,000.00	0.00	0.00	26,000.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	9,089.60	0.00	30,910.40	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	1,159,300.00	0.00	350,000.00	809,300.00	408,981.91	0.00	400,318.09	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	64,000.00	0.00	0.00	64,000.00	30,904.61	0.00	33,095.39	
02-03-06-00	Outros 招待費	206,000.00	0.00	0.00	206,000.00	96,017.20	0.00	109,982.80	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	894,000.00	0.00	0.00	894,000.00	568,726.60	0.00	325,273.40	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	215,000.00	0.00	0.00	215,000.00	2,500.00	0.00	212,500.00	
02-03-08-00-01	Accões na RAEM 研究、顧問及翻譯	546,000.00	0.00	0.00	546,000.00	26,000.00	0.00	520,000.00	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	470,000.00	200,000.00	0.00	670,000.00	149,770.00	0.00	520,230.00	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	285,600.00	100,000.00	0.00	385,600.00	113,789.36	0.00	271,810.64	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	441,500.00	0.00	0.00	441,500.00	204,634.41	0.00	236,865.59	
	Seminários e congressos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	367,600.00	0.00	0.00	367,600.00	82,160.00	0.00	285,440.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	1,205.00	0.00	14,795.00	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	555,000.00	0.00	0.00	555,000.00	352,009.00	0.00	202,991.00	
04-01-05-00-67	Outros 基本法活動	2,309,400.00	0.00	706,000.00	1,603,400.00	599,718.40	0.00	1,003,681.60	
04-02-00-00-02	Actividades de Lei Básica 社團及組織	7,100.00	0.00	0.00	7,100.00	2,000.00	0.00	5,100.00	
04-03-00-00-02	Associações e organizações 家庭及個人	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	43,286.00	0.00	56,714.00	
05-02-01-00	Famílias e indivíduos 人員	14,800.00	0.00	0.00	14,800.00	1,829.00	0.00	12,971.00	
05-02-04-00	Pessoal 車輛	54,300.00	0.00	0.00	54,300.00	8,356.00	0.00	45,944.00	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	310,000.00	0.00	155,000.00	155,000.00	134,130.00	0.00	20,870.00	
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal) 兌換差額	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
05-04-00-00-98	Diferenças cambiais 偶然及未列明之開支	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	9,400.00	0.00	5,600.00	
07-09-00-00	Despesas eventuais e não especificadas 資本開支 Despesas de capital	1,340,000.00	446,000.00	0.00	1,786,000.00	948,149.50	0.00	837,850.50	
07-10-00-00	運輸物料	290,000.00	96,000.00	0.00	386,000.00	49,200.00	0.00	336,800.00	
07-10-00-00-07	Material de transporte 版權	400,000.00	50,000.00	0.00	450,000.00	326,756.50	0.00	123,243.50	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	100,000.00	50,000.00	0.00	150,000.00	57,260.00	0.00	92,740.00	
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	200,000.00	150,000.00	0.00	350,000.00	342,820.00	0.00	7,180.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	94,905.00	0.00	25,095.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	230,000.00	100,000.00	0.00	330,000.00	77,208.00	0.00	252,792.00	
	Outros	188,900,800.00	4,351,000.00	4,351,000.00	188,900,800.00	168,071,826.06	0.00	20,828,973.94	
	開支總額 Total das despesas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidadada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Amulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第二十一組 — 登記及公證機關 Divisão 21 - Serviços dos Registos e do Notariado								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	69,411,100.00	600,000.00	600,000.00	69,411,100.00	64,214,159.00	0.00	5,196,941.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	48,531,900.00	0.00	600,000.00	47,931,900.00	45,265,125.10	0.00	2,666,774.90	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	3,363,300.00	0.00	0.00	3,363,300.00	3,044,704.80	0.00	318,595.20	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,537,100.00	0.00	0.00	1,537,100.00	963,671.40	0.00	573,428.60	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,631,700.00	0.00	0.00	4,631,700.00	4,302,477.90	0.00	329,222.10	
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	4,631,700.00	0.00	0.00	4,631,700.00	4,337,995.00	0.00	293,705.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	401,700.00	0.00	0.00	401,700.00	326,690.00	0.00	75,010.00	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	3,516,000.00	600,000.00	0.00	4,116,000.00	4,030,480.00	0.00	85,520.00	
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	347,100.00	0.00	0.00	347,100.00	229,230.00	0.00	117,870.00	
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	315,200.00	0.00	0.00	315,200.00	108,557.80	0.00	206,642.20	
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	42,900.00	0.00	0.00	42,900.00	19,988.00	0.00	22,912.00	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	520,000.00	0.00	0.00	520,000.00	320,844.00	0.00	199,156.00	
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	1,474,300.00	0.00	0.00	1,474,300.00	1,253,190.00	0.00	221,110.00	
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	74,700.00	0.00	0.00	74,700.00	11,205.00	0.00	63,495.00	
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	
01-06-03-03-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
	開支總額 Total das despesas	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
		69,411,100.00	600,000.00	600,000.00	69,411,100.00	64,214,159.00	0.00	5,196,941.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		Despesa orçamentada e alterações		經核准後預算 Orçamento autorizado	取消撥款 Anulações				
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos						
	第二十五章 - 土地工務運輸局 CAPÍTULO-35-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	437,903,300.00	24,722,400.00	435,473,300.00	27,152,400.00	391,609,790.93	35,976.00	43,863,509.07	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	66,955,100.00	2,600,000.00	69,555,100.00	0.00	68,444,031.90	0.00	1,111,068.10	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,650,100.00	0.00	4,650,100.00	0.00	4,241,766.70	0.00	408,333.30	
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	1,927,400.00	50,000.00	1,477,400.00	500,000.00	1,325,323.20	0.00	152,076.80	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	156,869,900.00	0.00	155,469,900.00	1,400,000.00	151,062,081.80	0.00	4,407,818.20	
01-01-04-01	工資 Salários	4,767,000.00	0.00	4,767,000.00	0.00	4,384,094.30	0.00	382,905.70	
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,921,700.00	0.00	1,521,700.00	400,000.00	1,225,218.70	0.00	296,481.30	
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	881,100.00	0.00	881,100.00	0.00	336,039.30	0.00	545,060.70	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefes funcionais e pessoal de secretariado	2,100,200.00	0.00	1,800,200.00	300,000.00	1,665,930.40	0.00	134,269.60	
01-01-07-00-06	法規草擬及法律譯詞附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	1,643,400.00	0.00	1,643,400.00	0.00	1,503,263.80	0.00	140,136.20	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	179,600.00	0.00	179,600.00	0.00	106,240.00	0.00	73,360.00	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	20,391,400.00	0.00	20,391,400.00	0.00	19,692,160.00	0.00	699,240.00	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,309,400.00	0.00	19,609,400.00	700,000.00	19,449,130.00	0.00	160,270.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	205,000.00	0.00	205,000.00	0.00	51,462.00	0.00	153,538.00	
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	6,250,700.00	2,400,000.00	8,650,700.00	0.00	7,121,105.70	0.00	1,529,594.30	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	96,000.00	0.00	96,000.00	0.00	84,460.00	0.00	11,540.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,049,400.00	0.00	2,049,400.00	0.00	796,265.00	12,450.00	1,240,685.00	
01-02-10-00-09	專員報酬 Remunerações para formação	17,330,400.00	3,500,000.00	20,830,400.00	0.00	20,726,760.00	0.00	103,640.00	
		200,000.00	0.00	200,000.00	0.00	3,000.00	0.00	197,000.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-10	工作表現獎賞	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	886,400.00	0.00	0.00	886,400.00	353,236.60	0.00	533,163.40	
01-03-01-00	Compensação em cessação definitiva de funções 私人電話	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	51,484.91	0.00	148,515.09	
01-03-02-00	Telefones individuais 膳食及住宿 - 實物	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	39,114.50	0.00	60,885.50	
01-03-03-00	Alimentação e alojamento - espécie 服裝及個人用品 - 實物	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	138,268.00	0.00	111,732.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	8,366,400.00	0.00	0.00	8,366,400.00	8,025,830.00	0.00	340,570.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	336,700.00	0.00	0.00	336,700.00	108,225.00	0.00	228,475.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	16,900.00	0.00	83,100.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	109,261.40	0.00	90,738.60	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	8,778.50	0.00	41,221.50	
02-01-07-00-01	Livros e documentação técnica 傢具	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	66,300.00	0.00	53,700.00	
02-01-07-00-02	Mobiliás 資訊設備	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文職器材	360,000.00	0.00	250,000.00	110,000.00	22,882.50	0.00	87,117.50	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	141,515.00	0.00	258,485.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	130,273.92	0.00	119,726.08	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	1,500,000.00	200,000.00	0.00	1,700,000.00	1,682,619.92	0.00	17,380.08	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	110,952.40	0.00	189,047.60	
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	96,850.00	0.00	3,150.00	
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,400.00	0.00	15,600.00	
	Prendas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações		開支結算額 Despesa liquidada			
			增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações				
02-02-07-00-99	其他	500,000.00	100,000.00	0.00	391,064.20	0.00	208,935.80	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	21,412,000.00	14,500,000.00	0.00	23,314,036.14	0.00	12,597,963.86	
02-03-01-00-07	Diversos 公共照明網絡	8,000,000.00	0.00	1,500,000.00	5,748,188.00	0.00	751,812.00	
02-03-02-01	Rede de iluminações públicas 電費	8,000,000.00	0.00	970,000.00	5,628,190.60	0.00	1,401,809.40	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	600,000.00	0.00	350,000.00	108,077.06	0.00	141,922.94	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	1,800,000.00	0.00	400,000.00	864,515.00	0.00	535,485.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	7,000,000.00	0.00	3,280,000.00	3,133,801.85	23,526.00	562,672.15	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	550,000.00	0.00	300,000.00	23,320.00	0.00	226,680.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	100,000.00	0.00	0.00	64,000.00	0.00	36,000.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	200,000.00	0.00	0.00	21,200.00	0.00	178,800.00	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	2,000,000.00	0.00	0.00	1,263,356.08	0.00	736,643.92	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	500,000.00	50,000.00	0.00	472,740.00	0.00	77,260.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	550,000.00	0.00	400,000.00	13,860.67	0.00	136,139.33	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	8,000,000.00	0.00	0.00	6,200,987.20	0.00	1,799,012.80	
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	835,000.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	435,000.00	
02-03-08-00-01	Accções na RAEM 研究、顧問及翻譯	35,495,000.00	0.00	12,500,000.00	17,665,488.28	0.00	5,329,511.72	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	1,750,000.00	0.00	0.00	338,660.00	0.00	1,411,340.00	
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	100,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	14,720,000.00	0.00	2,500,000.00	10,708,228.00	0.00	1,511,772.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	320,000.00	0.00	200,000.00	9,900.00	0.00	110,100.00	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	330,000.00	200,000.00	0.00	513,000.00	0.00	17,000.00	
	Trabalhos pontuais não especializados							

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidadada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	224,000.00	0.00	0.00	224,000.00	174,100.00	0.00	49,900.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	1,000.00	0.00	99,000.00	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	1,100,000.00	0.00	700,000.00	400,000.00	169,650.00	0.00	230,350.00	
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	100,000.00	1,020,000.00	0.00	1,120,000.00	853,465.00	0.00	266,535.00	
04-03-00-00-02	Outros 家庭及個人	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	36,432.00	0.00	63,568.00	
05-02-01-00	Familias e individuos 人員	65,000.00	100,000.00	0.00	165,000.00	110,662.90	0.00	54,337.10	
05-02-02-00	Pessoal 物料	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
05-02-03-00	Material 不動產	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
05-02-04-00	Imóveis 車輛	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	15,543.90	0.00	34,456.10	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	75,994.00	0.00	24,006.00	
05-03-00-00-99	Diversos 其他	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	
05-04-00-00-03	Outras 社會保障基金(僱主實體之負擔)	300,000.00	0.00	2,400.00	297,600.00	273,120.00	0.00	24,480.00	
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal) 兌換差額	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	
05-04-00-00-93	Diferenças cambiais 賠償	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	56,008.60	0.00	43,991.40	
05-04-00-00-98	Compensação 偶然及未列明之開支	0.00	2,400.00	0.00	2,400.00	0.00	0.00	2,400.00	
	Despesas eventuais e não especificadas 資本開支 Despesas de capital	28,800,000.00	3,800,000.00	1,370,000.00	31,230,000.00	26,177,634.60	0.00	5,052,365.40	
07-04-00-00-01	街道及橋樑	21,000,000.00	0.00	0.00	21,000,000.00	17,528,163.00	0.00	3,471,837.00	
07-06-00-00-01	Estradas e pontes 各項建設	3,000,000.00	3,500,000.00	0.00	6,500,000.00	5,653,305.00	0.00	846,695.00	
07-10-00-00-07	Construções diversas 版權	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	287,264.00	0.00	12,736.00	
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	200,000.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	3,400,000.00	0.00	300,000.00	3,100,000.00	2,483,902.60	0.00	616,097.40	
	Equipamentos informáticos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-10	文儀器材	700,000.00	0.00	470,000.00	230,000.00	225,000.00	0.00	5,000.00	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	500,000.00	0.00	400,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
	開支總額 Total das despesas	466,703,300.00	28,522,400.00	28,522,400.00	466,703,300.00	417,787,425.53	35,976.00	48,915,874.47	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Amulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三十七章 — 體育局 CAPÍTULO-37-INSTITUTO DO DESPORTO								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費	190,465,300.00	9,127,200.00	5,846,000.00	193,746,500.00	184,191,802.68	0.00	9,554,697.32	
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	39,030,500.00	0.00	3,910,000.00	35,120,500.00	33,096,097.30	0.00	2,024,402.70	
01-01-03-01	年資獎金	1,383,400.00	30,000.00	0.00	1,413,400.00	1,394,571.60	0.00	18,828.40	
01-01-03-01	Prémio de antiguidade	647,700.00	30,000.00	0.00	677,700.00	649,087.50	0.00	28,612.50	
01-01-03-02	報酬	1,100.00	0.00	0.00	1,100.00	691.70	0.00	408.30	
01-01-03-03	Remunerações	86,443,000.00	0.00	700,000.00	85,743,000.00	82,840,410.40	0.00	2,902,589.60	
01-01-03-04	Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	3,607,000.00	0.00	0.00	3,607,000.00	3,515,865.70	0.00	91,134.30	
01-01-06-00	重疊薪俸	512,400.00	350,000.00	0.00	862,400.00	673,876.80	0.00	188,523.20	
01-01-07-00-03	Duplicação de vencimentos	398,400.00	0.00	0.00	398,400.00	394,803.30	0.00	3,596.70	
01-01-07-00-06	Chefias funcionais e pessoal de secretariado	249,000.00	0.00	0.00	249,000.00	249,000.00	0.00	0.00	
	法規草擬及法律筆譯附加報酬								
01-01-09-00	Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	10,042,000.00	500,000.00	0.00	10,542,000.00	10,409,400.80	0.00	132,599.20	
01-01-10-00	Subsídio de Natal	10,042,000.00	250,000.00	0.00	10,292,000.00	10,172,480.00	0.00	119,520.00	
01-02-01-00	Subsídio de férias	10,300.00	0.00	0.00	10,300.00	8,300.00	0.00	2,000.00	
01-02-03-00-01	Gratificações variáveis ou eventuais	8,680,400.00	2,600,000.00	0.00	11,280,400.00	10,723,902.90	0.00	556,497.10	
01-02-03-00-02	Trabalho extraordinário	3,197,100.00	0.00	0.00	3,197,100.00	2,531,547.60	0.00	665,552.40	
01-02-04-00	Trabalho por turnos	118,300.00	0.00	0.00	118,300.00	93,210.00	0.00	25,090.00	
01-02-06-00	Abono para falhas	10,656,800.00	3,416,200.00	0.00	14,073,000.00	13,379,600.00	0.00	693,400.00	
01-02-10-00-10	Subsídio de residência	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho	205,000.00	100,000.00	0.00	305,000.00	175,149.70	0.00	129,850.30	
01-03-01-00	Compensação em cessação definitiva de funções	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	25,217.03	0.00	24,782.97	
	私人電話								
	Telefones individuais								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	46,938.00	0.00	13,062.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	5,021,000.00	600,000.00	0.00	5,621,000.00	5,117,290.00	0.00	503,710.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	51,300.00	150,000.00	0.00	201,300.00	147,600.00	0.00	53,700.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	76,300.00	0.00	53,700.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	860,000.00	0.00	0.00	860,000.00	437,270.70	0.00	422,729.30	
01-06-04-00	Ajudas de custo diárias 各項補助 - 負擔補償	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-01-03-00-01	Abonos diversos - compensação de encargos 員工宿舍	30,000.00	0.00	28,000.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	
02-01-04-00-02	Alojamento de pessoal 書刊及技術文件	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	
02-01-06-00	Outros 榮譽及招待物品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	20,000.00	0.00	18,000.00	2,000.00	1,890.00	0.00	110.00	
02-01-07-00-03	Mobílias 文儀器材	20,000.00	0.00	15,000.00	5,000.00	3,944.00	0.00	1,056.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	10,000.00	100,000.00	0.00	110,000.00	93,300.00	0.00	16,700.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	200,000.00	0.00	15,000.00	185,000.00	180,825.00	0.00	4,175.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	130,000.00	15,000.00	0.00	145,000.00	130,142.35	0.00	14,857.65	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	600,000.00	300,000.00	0.00	900,000.00	853,714.82	0.00	46,285.18	
02-02-05-00	Consumos de secretaria 膳食	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	25,134.00	0.00	9,866.00	
02-02-07-00-03	Alimentação 清潔及消毒用品	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	74,645.20	0.00	5,354.80	
02-02-07-00-04	Material de limpeza e desinfecção 食堂用品	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	12,813.00	0.00	7,187.00	
02-02-07-00-99	Utensílios para cantinas 其他	200,000.00	0.00	60,000.00	140,000.00	131,514.80	0.00	8,485.20	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	1,887,600.00	550,000.00	0.00	2,437,600.00	2,342,470.04	0.00	95,129.96	
	Diversos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-01	電費	1,500,000.00	0.00	320,000.00	1,180,000.00	1,028,150.00	0.00	151,850.00	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	15,870.00	0.00	4,130.00	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	900,000.00	0.00	90,000.00	810,000.00	803,772.00	0.00	6,228.00	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	900,000.00	0.00	230,000.00	670,000.00	659,400.00	0.00	10,600.00	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	100,000.00	0.00	65,000.00	35,000.00	20,450.00	0.00	14,550.00	
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	20,000.00	0.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	50,000.00	0.00	30,000.00	20,000.00	12,522.00	0.00	7,478.00	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	569,231.44	0.00	130,768.56	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	200,000.00	0.00	130,000.00	70,000.00	58,000.00	0.00	12,000.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	10,000.00	0.00	6,000.00	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	200,000.00	130,000.00	0.00	330,000.00	253,800.00	0.00	76,200.00	
02-03-08-00-02	Encargos com anúncios 技術及專業培訓	150,000.00	0.00	65,000.00	85,000.00	67,800.00	0.00	17,200.00	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	400,000.00	0.00	110,000.00	290,000.00	285,470.00	0.00	4,530.00	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	30,000.00	0.00	20,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	165,000.00	0.00	0.00	165,000.00	140,748.00	0.00	24,252.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	10,000.00	0.00	6,000.00	4,000.00	800.00	0.00	3,200.00	
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	30,000.00	0.00	10,000.00	20,000.00	1,639.40	0.00	18,360.60	
05-02-01-00	Outros 人員	6,000.00	6,000.00	0.00	12,000.00	5,394.50	0.00	6,605.50	
05-02-03-00	Pessoal 不動產	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	22,875.00	0.00	7,125.00	
05-02-04-00	Imóveis 車輛	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	21,416.10	0.00	3,583.90	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,600.00	0.00	6,400.00	
	Diversos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	211,860.00	0.00	28,140.00	
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal) 兌換差額 Diferenças cambiais	10,000.00	0.00	8,000.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	
07-09-00-00	資本開支 Despesas de capital	1,000,000.00	1,185,000.00	350,000.00	1,835,000.00	1,766,870.00	0.00	68,130.00	
07-09-00-00	運輸物料	0.00	1,100,000.00	0.00	1,100,000.00	1,055,850.00	0.00	44,150.00	
07-10-00-00-09	Material de transporte 資訊設備	1,000,000.00	0.00	350,000.00	650,000.00	649,620.00	0.00	380.00	
07-10-00-00-99	Equipamentos informáticos 其他 Outros	0.00	85,000.00	0.00	85,000.00	61,400.00	0.00	23,600.00	
	開支總額 Total das despesas	191,465,300.00	10,312,200.00	6,196,000.00	195,581,500.00	185,958,672.68	0.00	9,622,827.32	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三十八章 - 文化局 CAPÍTULO-38-INSTITUTO CULTURAL								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	626,976,100.00	31,959,800.00	31,566,000.00	627,369,900.00	569,077,256.93	0.00	58,292,643.07	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	90,067,300.00	0.00	0.00	90,067,300.00	84,531,534.20	0.00	5,535,765.80	
01-01-03-01	報酬 Remunerações	6,048,300.00	0.00	0.00	6,048,300.00	5,724,067.10	0.00	324,232.90	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,952,000.00	10,288,800.00	0.00	22,240,800.00	17,542,640.70	0.00	4,698,159.30	
01-01-03-03	年資獎金 Prémio de antiguidade	233,400.00	100,000.00	0.00	333,400.00	255,363.30	0.00	78,036.70	
01-01-03-04	新僱 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	271,058,600.00	0.00	13,950,000.00	257,108,600.00	245,524,428.40	0.00	11,584,171.60	
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	7,826,100.00	0.00	0.00	7,826,100.00	7,657,358.90	0.00	168,741.10	
01-01-06-00	重疊薪俸 Prémio de antiguidade	2,982,400.00	1,000,000.00	0.00	3,982,400.00	3,193,867.10	0.00	788,532.90	
01-01-07-00-02	duplication of vencimentos 委員會成員	204,300.00	0.00	0.00	204,300.00	167,308.80	0.00	36,991.20	
01-01-07-00-03	Membros de conselhos 職務主管及秘書	3,187,200.00	0.00	0.00	3,187,200.00	2,697,715.30	0.00	489,484.70	
01-01-07-00-06	Chefias funcionais e pessoal de secretariado 法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	249,000.00	0.00	0.00	249,000.00	220,643.40	0.00	28,356.60	
01-01-07-00-99	其他 Outras	538,000.00	0.00	0.00	538,000.00	273,270.00	0.00	264,730.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	33,346,200.00	0.00	0.00	33,346,200.00	30,880,064.90	0.00	2,466,135.10	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	33,346,200.00	0.00	2,120,000.00	31,226,200.00	29,707,151.40	0.00	1,519,048.60	
01-02-01-00	不足或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	25,700.00	20,000.00	0.00	45,700.00	0.00	0.00	45,700.00	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	15,698,700.00	7,000,000.00	0.00	22,698,700.00	16,757,216.30	0.00	5,941,483.70	
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	2,256,400.00	0.00	0.00	2,256,400.00	1,300,544.60	0.00	955,855.40	
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	325,300.00	0.00	0.00	325,300.00	287,020.00	0.00	38,280.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	29,888,200.00	6,000,000.00	0.00	35,888,200.00	34,166,120.00	0.00	1,722,080.00	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-09	導師報酬	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	78,000.00	0.00	2,000.00	
01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	218,902.50	0.00	581,097.50	
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	491,900.00	900,000.00	0.00	1,391,900.00	1,276,098.00	0.00	115,802.00	
01-03-01-00	Compensação em cessação definitiva de funções 私人電話	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	31,626.19	0.00	18,373.81	
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	32,882.00	0.00	107,118.00	
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	12,276,300.00	0.00	1,000,000.00	11,276,300.00	10,232,710.00	0.00	1,043,590.00	
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	307,500.00	0.00	0.00	307,500.00	185,940.00	0.00	121,560.00	
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 散程津貼	409,900.00	0.00	0.00	409,900.00	204,100.00	0.00	205,800.00	
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,833,000.00	0.00	0.00	1,833,000.00	1,067,031.30	0.00	765,968.70	
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	16,285.30	0.00	63,714.70	
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	13,134,200.00	4,610,000.00	0.00	17,744,200.00	16,358,468.75	0.00	1,385,731.25	
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	381.30	0.00	49,618.70	
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	
02-01-06-00	Outros 榮譽及招待物品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	2,945.00	0.00	27,055.00	
02-01-07-00-03	Material honorífico e de representação 文儀器材	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	41,160.00	0.00	138,840.00	
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品	390,000.00	200,000.00	0.00	590,000.00	118,906.00	0.00	471,094.00	
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	161,354.85	0.00	38,645.15	
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	4,712,500.00	0.00	1,640,000.00	3,072,500.00	1,741,635.00	0.00	1,330,865.00	
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	418,000.00	0.00	0.00	418,000.00	292,904.60	0.00	125,095.40	
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção 廠房、修理廠及化驗室用品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	
	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-07-00-09	禮品	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	4,050.00	0.00	17,950.00	
02-02-07-00-99	Prendas 其他	2,295,000.00	0.00	500,000.00	1,795,000.00	986,944.30	0.00	808,055.70	
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	18,272,200.00	300,000.00	3,571,000.00	15,001,200.00	13,483,051.38	0.00	1,518,148.62	
02-03-02-01	Diversos 電費	14,404,000.00	0.00	3,935,000.00	10,469,000.00	7,954,143.29	0.00	2,514,856.71	
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	654,000.00	0.00	0.00	654,000.00	234,663.50	0.00	419,336.50	
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	8,360,000.00	600,000.00	300,000.00	8,660,000.00	7,613,253.45	0.00	1,046,746.55	
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	19,020,000.00	0.00	3,500,000.00	15,520,000.00	14,581,481.87	0.00	938,518.13	
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	150,000.00	50,000.00	0.00	200,000.00	122,740.00	0.00	77,260.00	
02-03-05-02-02	Bens imóveis 公幹交通費	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	79,344.20	0.00	120,655.80	
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	3,701,500.00	0.00	0.00	3,701,500.00	3,131,854.04	0.00	569,645.96	
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	1,410,000.00	0.00	350,000.00	1,060,000.00	261,175.00	0.00	798,825.00	
02-03-06-00	Outros 招待費	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	40,270.90	0.00	59,729.10	
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	400,000.00	380,000.00	0.00	780,000.00	467,667.60	0.00	312,332.40	
02-03-08-00-01	Encargos com anúncios 研究、顧問及翻譯	1,679,400.00	0.00	700,000.00	979,400.00	260,080.60	0.00	719,319.40	
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	460,000.00	0.00	0.00	460,000.00	74,215.90	0.00	385,784.10	
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	740,000.00	510,000.00	0.00	1,250,000.00	938,151.01	0.00	311,848.99	
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	55,868.20	0.00	44,131.80	
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	589,177.80	0.00	210,822.20	
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	257,840.00	0.00	42,160.00	
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	62,000.00	0.00	0.00	62,000.00	5,127.30	0.00	56,872.70	
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	
	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-99	其他	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	292,188.30	0.00	87,811.70	
04-01-05-00-71	Outros 文化遺產委員會	6,995,900.00	0.00	0.00	6,995,900.00	4,011,967.30	0.00	2,983,932.70	
04-02-00-00-03	Conselho do Património Cultural 給予本地區組織的共同分擔及會費	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	
04-04-00-00-02	Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM 給予外地組織的共同分擔及會費	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	22,776.30	0.00	42,223.70	
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 人員	77,000.00	0.00	0.00	77,000.00	4,484.30	0.00	72,515.70	
05-02-02-00	Pessoal 物料	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	53,550.30	0.00	46,449.70	
05-02-03-00	Material 不動產	125,000.00	0.00	0.00	125,000.00	49,004.10	0.00	75,995.90	
05-02-04-00	Imóveis 車輛	92,000.00	0.00	0.00	92,000.00	29,959.80	0.00	62,040.20	
05-02-05-00	Viaturas 雜項	88,000.00	0.00	0.00	88,000.00	6,621.00	0.00	81,379.00	
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	560,000.00	0.00	0.00	560,000.00	508,200.00	0.00	51,800.00	
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal) 兌換差額	4,500.00	0.00	0.00	4,500.00	0.00	0.00	4,500.00	
05-04-00-00-98	Diferenças cambiais 偶然及未列明之開支	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	9,760.00	0.00	40,240.00	
	Despesas eventuais e não especificadas								
	資本開支 Despesas de capital								
07-03-00-00	樓宇	21,667,500.00	6,445,000.00	4,700,000.00	23,412,500.00	12,476,333.80	0.00	10,936,166.20	
07-06-00-00-02	Edifícios 各項建設	2,800,000.00	5,500,000.00	0.00	8,300,000.00	3,869,400.00	0.00	4,430,600.00	
07-09-00-00	Construções diversas 運輸物料	5,700,000.00	0.00	3,700,000.00	2,000,000.00	732,800.00	0.00	1,267,200.00	
07-10-00-00-08	Material de transporte 傢具	514,500.00	0.00	0.00	514,500.00	474,000.00	0.00	40,500.00	
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	1,800,000.00	700,000.00	0.00	2,500,000.00	1,560,754.00	0.00	939,246.00	
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文獻器材	3,575,000.00	0.00	0.00	3,575,000.00	2,925,269.80	0.00	649,730.20	
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	
	Outros	7,078,000.00	245,000.00	1,000,000.00	6,323,000.00	2,914,110.00	0.00	3,408,890.00	
	Total das despesas	648,643,600.00	38,404,800.00	36,266,000.00	650,782,400.00	581,553,590.73	0.00	69,228,809.27	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改			開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações				
	第四十章 — 投資計劃 CAPÍTULO 40-INVESTIMENTOS DO PLANO 資本開支 Despesas de capital	15,256,049,800.00	3,952,518,413.53	3,952,518,413.53	12,919,655,692.92	2,819,060.00	2,336,394,107.08	
07-02-00-00	房屋	1,370,602,900.00	88,101,873.35	221,374,860.04	1,198,835,441.33	0.00	38,494,471.98	
07-03-00-00	Habitaciones	4,770,071,100.00	1,445,479,077.94	1,259,553,843.40	3,634,539,357.53	0.00	1,321,456,977.01	
07-04-00-00-02	樓宇	1,778,524,800.00	120,224,792.85	222,458,758.88	1,378,698,642.32	0.00	297,592,191.65	
07-04-00-00-02	Edifícios	165,040,700.00	3,180,700.00	88,565,147.95	54,783,303.47	0.00	24,872,948.58	
07-05-00-00	街道及橋樑	4,504,788,200.00	955,917,207.59	455,401,517.41	4,800,102,854.95	0.00	205,201,035.23	
07-06-00-00-02	Estradas e pontes	809,234,200.00	14,622,517.00	53,375,323.00	641,114,952.00	0.00	129,366,442.00	
07-09-00-00	Portos	219,040,000.00	95,972,000.00	37,225,623.65	229,629,941.13	2,819,060.00	48,156,435.22	
07-10-00-00-01	各項建設	18,838,200.00	0.00	0.00	15,803,296.00	0.00	3,034,904.00	
07-09-00-00	Construções diversas	0.00	6,379,707.20	0.00	6,379,707.20	0.00	0.00	
07-09-00-00	運輸物料	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-01	Material de transporte	198,722,500.00	0.00	152,620,883.25	40,601,484.75	0.00	5,500,132.00	
07-10-00-00-03	Material de segurança	34,076,900.00	889,028.00	11,379,707.20	5,817,528.00	0.00	17,768,692.80	
07-10-00-00-07	保安用品	7,400,000.00	1,180,000.00	0.00	7,933,358.35	0.00	646,641.65	
07-10-00-00-03	Material de segurança	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-03	交通用品	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-07	Material de transportes	0.00	6,379,707.20	0.00	6,379,707.20	0.00	0.00	
07-10-00-00-07	版權	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-08	Direito de autor	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-08	傢具	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-09	Móveis	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-09	資訊設備	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-09	Equipamentos informáticos	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-10	文儀器材	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-10	Máquinas de escritório	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-10-00-00-99	其他	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-12-00-00-01	Outros	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-12-00-00-01	污水處理營運及監測	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-12-00-00-02	Exploração e vigilância de tratamento de águas residuais	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-12-00-00-02	廢料處理營運及監測	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
07-12-00-00-99	Exploração e vigilância de tratamento de resíduos	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
10-00-00-00-01	Outros	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
10-00-00-00-01	備用撥款	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
10-00-00-00-02	Dotação provisional	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
	Dotação Concorrencial - Dotação Provisional	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
	Total das despesas	15,256,049,800.00	3,952,518,413.53	3,952,518,413.53	12,919,655,692.92	2,819,060.00	2,336,394,107.08	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第五十章 - 指定之帳目 CAPÍTULO-50-CONTAS DE ORDEM								
	經常開支 Despesas correntes								
04-01-01-01-07	社會工作局	25,868,581,100.00	4,414,305,927.00	191,646,088.50	30,091,240,938.50	27,574,371,551.46	27,574,371,551.46	2,516,869,387.04	
04-01-01-01-45	Instituto de Acção Social 澳門基金會	21,500,000.00	0.00	0.00	21,500,000.00	7,197,335.00	7,197,335.00	14,302,665.00	
04-01-01-02-16	Fundação Macau 法務公庫	5,433,100.00	15,999.00	0.00	5,449,099.00	2,155,197.00	2,155,197.00	3,293,902.00	
04-01-01-02-26	Cofre dos Assuntos de Justiça 澳門貿易投資促進局	213,250,700.00	133,849,998.00	0.00	347,100,698.00	347,100,698.00	347,100,698.00	0.00	
04-01-01-03-07	IPIM 社會工作局	40,000,000.00	0.00	0.00	40,000,000.00	40,000,000.00	40,000,000.00	0.00	
04-01-01-03-10	Instituto de Acção Social 司法警察局福利會	3,075,779,600.00	0.00	0.00	3,075,779,600.00	2,744,300,000.00	2,744,300,000.00	331,479,600.00	
04-01-01-03-11	Obra Social da Policia Judiciária 治安警察局福利會	261,300.00	0.00	0.00	261,300.00	130,650.00	130,650.00	130,650.00	
04-01-01-03-23	Obra Social da Policia de Seguranca Pública 房屋局	5,105,200.00	2,749,200.00	0.00	7,854,400.00	7,649,200.00	7,649,200.00	205,200.00	
04-01-01-03-25	Instituto de Habitação 民航局	412,539,100.00	0.00	0.00	412,539,100.00	280,495,125.74	280,495,125.74	132,043,974.26	
04-01-01-03-26	Autoridade de Aviação Civil 澳門貿易投資促進局	73,766,100.00	0.00	0.00	73,766,100.00	68,645,602.11	68,645,602.11	5,120,497.89	
04-01-01-03-27	IPIM 廉政公署	546,067,300.00	41,561,200.00	0.00	587,628,500.00	461,939,514.16	461,939,514.16	125,688,985.84	
04-01-01-03-28	Comissariado contra a Corrupção 衛生局	353,607,800.00	0.00	0.00	353,607,800.00	304,483,799.78	304,483,799.78	49,124,000.22	
04-01-01-03-29	Serviços de Saúde 澳門大學	7,094,299,700.00	0.00	0.00	7,094,299,700.00	6,660,479,345.00	6,660,479,345.00	433,820,355.00	
04-01-01-03-31	Universidade de Macau 澳門理工學院	1,592,846,400.00	54,765,040.00	0.00	1,647,611,440.00	1,647,611,440.00	1,647,611,440.00	0.00	
04-01-01-03-35	Instituto Politécnico de Macau 消費者委員會	675,493,100.00	0.00	0.00	675,493,100.00	660,000,000.00	660,000,000.00	15,493,100.00	
04-01-01-03-36	Conselho de Consumidores 旅遊學院	42,299,300.00	0.00	0.00	42,299,300.00	37,855,334.50	37,855,334.50	4,443,965.50	
04-01-01-03-39	Instituto de Formação Turística 消防局福利會	278,276,200.00	0.00	0.00	278,276,200.00	194,107,192.00	194,107,192.00	84,169,008.00	
04-01-01-03-41	Obra Social do Corpo de Bombeiros 審計署	2,001,200.00	0.00	0.00	2,001,200.00	1,424,693.80	1,424,693.80	576,506.20	
04-01-01-03-42	Comissariado da Auditoria 檢察長辦公室	212,132,700.00	0.00	0.00	212,132,700.00	174,688,316.60	174,688,316.60	37,444,383.40	
	Gabinete do Procurador	434,016,100.00	0.00	0.00	434,016,100.00	366,005,350.08	366,005,350.08	68,010,749.92	

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				已支付開支 Despesa paga	開支結算額 Despesa liquidadada	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
04-01-01-03-43	終審法院院長辦公室	545,052,600.00	0.00	0.00	545,052,600.00	493,523,000.00	0.00	51,529,600.00	
04-01-01-03-44	Gab. Presidente do TUI 立法會	185,438,000.00	0.00	0.00	185,438,000.00	167,842,093.40	0.00	17,595,906.60	
04-01-01-03-46	Assembleia Legislativa 民政總署	2,180,152,100.00	138,800,000.00	0.00	2,318,952,100.00	2,286,074,000.00	0.00	32,878,100.00	
04-01-01-03-47	IACM 海關福利會	992,700.00	0.00	0.00	992,700.00	16,850.00	0.00	975,850.00	
04-01-01-03-49	Obra Social dos Serviços de Alfândega 海關及水務局福利會	241,400.00	0.00	0.00	241,400.00	241,400.00	0.00	0.00	
04-01-02-01-04	Obra Social da Dir. Serv. de Assuntos Marítimos e de Água 房屋貸款優惠基金	0.00	9,325,014.00	0.00	9,325,014.00	9,325,014.00	0.00	0.00	
04-01-02-01-06	Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação 旅遊基金	714,856,800.00	110,270,272.00	0.00	825,127,072.00	825,127,072.00	0.00	0.00	
04-01-02-02-05	Fundo de Turismo 工商業發展基金	55,258,900.00	2,387,232.00	0.00	57,646,132.00	57,646,132.00	0.00	0.00	
04-01-02-02-06	Fundo de Desenv. Industrial e Comercialização 旅遊基金	40,000,000.00	0.00	0.00	40,000,000.00	40,000,000.00	0.00	0.00	
04-01-02-02-19	Fundo de Turismo 社會保障基金 - 1轄內共同分享	880,880,700.00	225,772,962.00	0.00	1,106,653,662.00	1,106,653,662.00	0.00	0.00	
04-01-02-02-20	Fundo de Segurança Social - 1轄內共同分享 社會保障基金	3,000,000,000.00	1,411,538,010.00	0.00	4,411,538,010.00	4,411,538,010.00	0.00	0.00	
04-01-02-02-57	Fundo de Segurança Social 勞動贖權保障基金	8,000,000.00	0.00	0.00	8,000,000.00	8,000,000.00	0.00	0.00	
04-01-02-03-03	Fundo de Garantia de Créditos Laborais 學生福利基金	305,028,800.00	0.00	0.00	305,028,800.00	186,492,408.28	0.00	118,536,391.72	
04-01-02-03-05	Fundo de Acção Social Escolar 工商業發展基金	420,056,500.00	2,200,000,000.00	0.00	2,620,056,500.00	1,990,319,125.90	0.00	629,737,374.10	
04-01-02-03-18	Fundo de Desenv. Industrial e Comercialização 退休基金會	117,468,300.00	0.00	0.00	117,468,300.00	97,910,669.31	0.00	19,557,630.69	
04-01-02-03-21	Fundo de Pensões 總教基金	5,340,300.00	0.00	0.00	5,340,300.00	2,846,173.18	0.00	2,494,126.82	
04-01-02-03-32	Fundo Correccional 體育基金	447,136,500.00	42,600,000.00	92,018,817.11	397,717,682.89	278,927,292.82	0.00	118,790,390.07	
04-01-02-03-33	Fundo do Desporto 文化基金	599,423,000.00	0.00	0.00	599,423,000.00	518,487,764.66	0.00	80,935,235.34	
04-01-02-03-37	Fundo de Cultura 澳門公共行政福利基金	32,816,900.00	0.00	0.00	32,816,900.00	28,829,630.18	0.00	3,987,269.82	
04-01-02-03-48	Fundo Social da Administração Pública de Macau 科學技術發展基金	168,812,600.00	4,500,000.00	0.00	173,312,600.00	162,922,014.46	0.00	10,390,585.54	
04-01-02-03-52	Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia 教育發展基金	818,350,300.00	36,171,000.00	0.00	854,521,300.00	779,001,900.00	0.00	75,519,400.00	
	Fundo de Desenvolvimento Educativo								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
04-01-02-03-54	環保與節能基金 Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética	78,037,600.00	0.00	0.00	78,037,600.00	30,509,399.00	0.00	47,528,201.00	
04-01-02-03-56	文化產業基金 Fundo das Indústrias Culturais	186,562,200.00	0.00	99,627,271.39	86,934,928.61	85,869,146.50	0.00	1,065,782.11	
	開支總額 Total das despesas	25,868,581,100.00	4,414,305,927.00	191,646,088.50	30,091,240,938.50	27,574,371,551.46	0.00	2,516,869,387.04	

附錄七
Apêndice 7

運作帳及管理帳

CONTA DO EXERCÍCIO E CONTA DA GERÊNCIA

2017 年度公共收支一覽表
MAPA SINTESE - 2017

借方 DÉBITO	收入來源 Proveniência das receitas	實際收入 Receita efectiva	開支來源 Proveniência das despesas	實際開支 Despesa efectiva	貸方 CRÉDITO
	預算收入 RECEITA ORÇAMENTAL		預算開支 DESPESA ORÇAMENTAL		
	經常收入:		第一章 - 一般事務	\$ 972,229,998.96	
	Recargas correntes:		Capítulo 01 - Encargos Gerais	\$	
	Impostos directos	\$ 103,263,332,180.00	第三章 - 行政公職局	\$ 397,927,994.64	
	Impostos indirectos	\$ 5,119,304,428.00	Capítulo 03 - Dir. dos Serviços de Administração e Função Pública	\$	
	Taxas, multas e outras penalidades	\$ 1,696,939,045.00	第五章 - 教養暨青年局	\$ 5,830,793,951.90	
	Rendimentos da propriedade	\$ 1,466,609,988.00	Capítulo 05 - Dir. dos Serviços de Educação e Juventude	\$	
	Transferências	\$ 5,883,050,679.00	第七章 - 統計暨普查局	\$ 168,587,374.47	
	Venda de bens duradouros	\$ 4,467,791.00	Capítulo 07 - Dir. dos Serviços de Estatística e Censos	\$	
	Venda de serviços e bens não duradouros	\$ 227,455,450.00	第八章 - 電話管理局	\$	
	其他經常收入	\$ 171,962,919.00	Capítulo 08 - Dir. dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	\$	
	資本收入:		第九章 - 財政局	\$ 463,128,971.62	
	Recargas de capital:		Capítulo 09 - Dir. dos Serviços de Finanças	\$ 2,193,240.00	
	投資資產之出售	\$ 36,023,166.00	第十一章 - 退休金及退休金	\$	
	Venda de bens de investimento	\$	Capítulo 11 - Pensões e Reformas	\$ 16,441,456,132.40	
	轉移	\$	第十二章 - 共用開支	\$	
	Transferências	\$ 125,342,109.00	Capítulo 12 - Despesas Comuns	\$ 279,088,955.94	
	Activos financeiros	\$ 74,632,063.00	第十三章 - 高等教育輔助辦公室	\$ 1,700,025,964.05	
	非從支付中扣減之退回	\$	Capítulo 13 - Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	\$ 264,353,119.01	
	Reposições não abilitadas nos pagamentos	\$	第十四章 - 交通事務局	\$ 192,029,683.24	
	小計	\$ 118,069,219,818.00	Capítulo 14 - Dir. dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	\$ 548,661,735.15	
	Soma	\$	Capítulo 18 - Dir. dos Serviços de Identificação	\$ 757,862,199.78	
			第十九章 - 經濟局	\$ 102,170,681.26	
			Capítulo 19 - Dir. dos Serviços de Economia	\$ 286,881,444.14	
			第二十章 - 懲教管理局	\$ 112,639,723.51	
			Capítulo 20 - Direcção dos Serviços Correccionais	\$ 44,518,770.48	
			第二十一章 - 澳門特別行政區海關	\$ 249,294,144.50	
			Capítulo 21 - Serviços de Alfândega da RAEM	\$ 853,616,029.07	
			第二十二章 - 地球物理暨氣象局	\$ 4,461,539,859.36	
			Capítulo 22 - Dir. dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	\$ 395,290,110.75	
			第二十三章 - 旅遊局	\$ 103,737,000	
			Capítulo 23 - Dir. dos Serviços de Turismo	\$	
			第二十四章 - 新視界	\$	
			Capítulo 24 - Gabinete de Comunicação Social	\$	
			第二十五章 - 警察總局	\$	
			Capítulo 25 - Serviços de Polícia Unitários	\$	
			第二十六章 - 博彩監察協調局	\$	
			Capítulo 26 - Dir. de Inspeção e Coordenação de Jogos	\$	
			第二十七章 - 海事及水務局	\$	
			Capítulo 27 - Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	\$	
			第二十八章 - 澳門保安部隊事務局	\$	
			Capítulo 28 - Dir. dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	\$	
			第二十九章 - 勞工事務局	\$	
			Capítulo 29 - Dir. dos Serviços para os Assuntos Laborais	\$	
			第三十章 - 法官委員會	\$	
			Capítulo 30 - Conselho dos Magistrados Judiciais	\$	
			轉下頁	\$	
			A transportar	\$ 34,524,393,821.23	

2017 年度公共收支一覽表
MAPA SÍNTESE - 2017

借方 DEBITO		貸方 CRÉDITO	
收入來源 Proveniência das receitas	實際收入 Receita efectiva	開支來源 Proveniência das despesas	實際開支 Despesa efectiva
接上頁 Transporte	\$ 118,069,219,818.00	接上頁 Transporte	\$ 34,524,393,821.23
		第三十一章 - 地圖繪製暨地籍局 Capitulo 31 - Dir. dos Serviços de Cartografia e Cadastro	\$ 82,845,612.38
		第三十二章 - 司法警察局 Capitulo 32 - Policia Judiciaria	\$ 909,959,509.66
		第三十三章 - 環境保護局 Capitulo 33 - Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	\$ 266,711,127.79
		第三十四章 - 法務局 Capitulo 34 - Dir. dos Serviços de Assuntos de Justiça	\$ 232,285,985.06
		第三十五章 - 土地工務運輸局 Capitulo 35 - Dir. dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	\$ 417,751,449.53
		第三十七章 - 體育局 Capitulo 37 - Instituto do Desporto	\$ 185,958,672.68
		第三十八章 - 文化局 Capitulo 38 - Instituto Cultural	\$ 581,553,590.73
		第四十章 - 投資計劃 Capitulo 40 - Investimentos do Plano	\$ 12,916,836,632.92
		小計 Soma	\$ 50,118,296,401.98
		第五十章 - 指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 Capitulo 50 - Contas de ordem - Consig., compart. e transf. orçamentais	\$ 27,574,371,551.46
		小計 Soma	\$ 77,692,667,953.44
		本年度結餘 Saldo do exercício	\$ 40,376,551,864.56
總額 TOTAL GERAL	\$ 118,069,219,818.00	總額 TOTAL GERAL	\$ 118,069,219,818.00

開支摘要
Resumo das despesas

經常開支 Correntes	\$ 33,804,228,861.93
資本開支 Capital	\$ 16,314,067,540.05
指定之帳目 Contas de ordem	\$ 27,574,371,551.46
	\$ 77,692,667,953.44

2017年管理帳
CONTA DA GERÊNCIA DE 2017

借方
DEBITO

貸方
CREDITO

名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma	名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma
2016年管理結餘 Saldo da Gerência de 2016			公庫本身開支 Despesas próprias		
預算活動結餘 Saldo de operações orçamentais	\$ 50,979,932,548.35		以預算程內金額支付 Pago por conta de verbas das tabelas orçamentais		
非預算活動結餘 Saldo de operações extra-orçamentais			第一章 - 一般事務 Capítulo 01 - Encargos Gerais	\$ 972,229,998.96	
特別款項 Fundos especiais	\$ 111,141,109,884.64		第二章 - 行政公署 Capítulo 03 - Dir. dos Serviços de Administração e Função Pública	\$ 397,927,994.64	
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	\$ 95,292,161.00		第五章 - 教育暨青年局 Capítulo 05 - Dir. dos Serviços de Educação e Juventude	\$ 5,830,793,951.90	
其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria	\$ 1,092,827,701.46		第七章 - 統計暨普查局 Capítulo 07 - Dir. dos Serviços de Estatística e Censos	\$ 168,587,374.47	
具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria	\$ (111,353,964,481.46)		第八章 - 電信管理局 Capítulo 08 - Dir. dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	\$ -	
特定款項 Verba específica	\$ 54,200,000,000.00		第九章 - 財政局 Capítulo 09 - Dir. dos Serviços de Finanças	\$ 463,128,971.62	
		\$ 106,155,217,813.99	第十一章 - 退休金及退休金 Capítulo 11 - Pensões e Reformas	\$ 2,193,240.00	
經常收入 Recetas correntes			第十二章 - 共用開支 Capítulo 12 - Despesas Comuns	\$ 16,441,456,132.40	
直接稅 Impostos directos	\$ 103,263,432,180.00		第十三章 - 高等教育輔助辦公室 Capítulo 13 - Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	\$ 279,088,955.94	
間接稅 Impostos indirectos	\$ 5,119,304,428.00		第十四章 - 交通事務局 Capítulo 14 - Dir. dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	\$ 1,700,025,964.05	
罰用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	\$ 1,696,939,045.00		第十八章 - 身份證明局 Capítulo 18 - Dir. dos Serviços de Identificação	\$ 264,353,119.01	
財產之收益 Rendimentos da propriedade	\$ 1,466,609,988.00		第十九章 - 總辦局 Capítulo 19 - Dir. dos Serviços de Economia	\$ 192,029,683.24	
轉後 Transferências	\$ 5,883,050,679.00		第二十章 - 警察管理局 Capítulo 20 - Direcção dos Serviços Correcionais	\$ 548,661,735.15	
耐用品之出售 Venda de bens duradouros	\$ 4,467,791.00		第二十一章 - 澳門特別行政區海關 Capítulo 21 - Serviços de Alfândega da RAEM	\$ 757,862,199.78	
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	\$ 227,455,450.00		第二十二章 - 地球物理暨氣象局 Capítulo 22 - Dir. dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	\$ 102,170,681.26	
其他經常收入 Outras receitas correntes	\$ 171,962,919.00		第二十三章 - 旅遊局 Capítulo 23 - Dir. dos Serviços de Turismo	\$ 286,881,444.14	
資本收入 Recetas de capital			第二十四章 - 新聞局 Capítulo 24 - Gabinete de Comunicação Social	\$ 112,639,723.51	
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	\$ 36,023,166.00		第二十五章 - 警察總部 Capítulo 25 - Serviços de Polícia Unitários	\$ 44,518,770.48	
轉後 Transferências	\$ -		第二十六章 - 博彩監察協調局 Capítulo 26 - Dir. de Inspeção e Coordenação de Jogos	\$ 249,294,144.50	
財務資產 Activos financeiros	\$ 125,342,109.00		第二十七章 - 海事及水務局 Capítulo 27 - Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	\$ 853,616,029.07	
其他資本收入 Outras receitas de capital	\$ -		第二十八章 - 澳門保安部隊事務局 Capítulo 28 - Dir. dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	\$ 4,461,539,859.36	
非從支付打攤之退回 Reposições não abutidas nos pagamentos	\$ 74,632,065.00		第二十九章 - 勞工事務局 Capítulo 29 - Dir. dos Serviços para os Assuntos Laborais	\$ 395,290,110.75	
		\$ 118,069,219,818.00	第三十章 - 法官委員會 Capítulo 30 - Conselho dos Magistrados Judiciais	\$ 103,737.00	
			第三十一章 - 地圖繪製暨地籍局 Capítulo 31 - Dir. dos Serviços de Cartografia e Cadastro	\$ 82,845,612.38	
			第三十二章 - 司法警察局 Capítulo 32 - Polícia Judiciária	\$ 909,959,509.66	
			第三十三章 - 環境保護局 Capítulo 33 - Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	\$ 266,711,127.79	
			第三十四章 - 法務局 Capítulo 34 - Dir. dos Serviços de Assuntos de Justiça	\$ 232,285,985.06	
轉下頁 A transportar		\$ 224,224,437,631.99	轉下頁 A transportar	\$ 36,016,196,056.12	

2017年管理帳
CONTA DA GERÊNCIA DE 2017

借方 DEBITO				貸方 CRÉDITO
名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma	名稱 Designação	小計 Subtotal
撥上頁 Transporte \$	\$ 36,016,196,056.12	\$ 224,224,437,631.99	第三十五章 - 土地工務運輸局 Capítulo 35 - Dir. dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes \$	\$ 417,751,449.53
出納活動的存入 Receitas de operações de tesouraria 特別款項 Fundos especiais 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos 其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria 具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria \$	\$ 105,854,000,000.00 \$ 1,187,105,545.20 \$ 4,153,455,681.80 \$ 103,509,454,610.43	\$ 214,704,015,837.43	第三十七章 - 離岸局 Capítulo 37 - Instituto do Desporto \$	\$ 185,958,672.68
			第三十八章 - 文化局 Capítulo 38 - Instituto Cultural \$	\$ 581,553,590.73
			第四十章 - 投資計劃 Capítulo 40 - Investimentos do Plano \$	\$ 12,916,836,632.92
			第五十章 - 指定之帳目 - 指定撥款, 共同分攤以及預算轉移金額 Capítulo 50 - Contas de orden - Consig., compart. e transf. orçamentais \$	\$ 27,574,371,551.46
			出納活動的撥取 Despesas de operações de tesouraria 特別款項 Fundos especiais 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos 其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria 具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria \$	\$ 96,908,621,545.78 \$ 1,177,571,628.20 \$ 3,952,784,300.36 \$ 112,403,571,175.44
			撥入財政儲備的歷年結餘 Saldo dos anos anteriores integrados na reserva financeira 轉往2018年的管理結餘 Saldo para a gestão de 2018 \$	\$ 214,442,548,649.78 \$ 29,298,621,545.78
			預算活動結餘 Saldo de operações orçamentais \$	\$ 62,057,882,867.13
			賬房操作結餘 Saldo de operações de tesouraria 特別款項 Fundos especiais 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos 其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria 具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria 特定款項 Verba específica \$	\$ 120,086,488,338.86 \$ 104,826,078.00 \$ 1,293,499,082.90 \$ (120,248,081,046.47) \$ 54,200,000,000.00
			總額 TOTAL \$	\$ 117,494,615,320.42 \$ 438,928,453,469.42

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DEBITO 借方 CRÉDITO

項目 Designação	金額 (澳門幣) Importâncias (MOP)		項目 Designação	金額 (澳門幣) Importâncias (MOP)	
	部份數 Parciais	總數 Totais		部份數 Parciais	總數 Totais
正結餘 Saldos positivos			負結餘 Saldos negativos		
直至 Até			1953	\$ 551,597.78	\$ 551,597.78
1930 - 1931	\$ 7,340,978.14		用於預算帳目 Utilizações em inscrições orçamentais		
1931 - 1932	\$ 644,587.94		1935 - 1936 (18 個月)	\$ 2,766,109.31	
1932 - 1933	\$ 493,199.59		1935 - 1936 (18 meses)	\$ 1,356,915.74	
1933 - 1934	\$ 755,097.57		1937	\$ 18,553.78	
1934 - 1935	\$ 478,737.83		1938	\$ 288,018.83	
1935 - 1936 (18 個月)	\$ 332,374.22		1939	\$ 323,070.00	
1935 - 1936 (18 meses)	\$ 948,805.24		1940	\$ 937,346.66	
1937	\$ 1,384,613.33		1941	\$ 575,741.80	
1938	\$ 1,466,994.20		1942	\$ 301,000.00	
1939	\$ 1,209,406.08		1943	\$ 120,537.48	
1940	\$ 2,300,664.89		1944	\$ 141,030.23	
1941	\$ 3,033,465.03		1945	\$ 902,416.74	
1942	\$ 3,152,807.92		1946	\$ 1,454,997.98	
1943	\$ 3,235,077.38		1947	\$ 1,808,838.23	
1944	\$ 2,110,596.43		1948	\$ 3,733,165.20	
1945	\$ 4,114,629.00		1949	\$ 4,168,165.26	
1946	\$ 6,741,406.18		1950	\$ 2,607,500.31	
1947	\$ 12,461,333.70		1951	\$ 2,312,824.34	
1948	\$ 9,352,310.08		1952	\$ 2,543,880.58	
1949	\$ 5,484,748.04		1954	\$ 4,840,130.01	
1950	\$ 3,713,248.26		1955	\$ 3,173,723.74	
1951	\$ 2,175,465.08		1956	\$ 49,375.75	
1952	\$ 676,474.12		1957	\$ 44,400.48	
1954	\$ 323,353.91		1958	\$ 251,277.55	
1955	\$ 1,414,310.51		1959	\$ 200,000.00	
1956	\$ 1,258,130.24		1960	\$ 209,912.26	
1957	\$ 1,147,782.05		1961	\$ 342,117.62	
1958	\$ 2,442,713.71		1962	\$ 368,590.41	
1959	\$ 1,758,514.02		1963	\$ 1,349,923.10	
1960	\$ 1,743,310.01		1964	\$ 5,755,700.54	
1961	\$ 3,500,188.77		1965	\$ 5,910,007.65	
1962	\$ 5,061,357.04		1966	\$ 7,297,914.19	
1963	\$ 7,198,184.57		1967	\$ 6,148,933.87	
1964	\$ 6,306,603.39		1968	\$ 622,370.37	
1965	\$ 7,301,766.90		1969	\$ 1,462,130.00	
1966	\$ 4,935,114.13		1970	\$ -	
1967	\$ 2,282,449.97		1971	\$ 1,263,157.89	
1968	\$ 4,182,080.49		轉下頁 A transportar	\$ 65,649,777.90	\$ 551,597.78
1969	\$ 7,921,056.50				
1970	\$ 7,261,800.40				
1971	\$ 139,645,736.86	\$ -			
轉下頁 A transportar					

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DEBITO	項目 Designação	金額 (澳門幣) Importâncias (MOP)		項目 Designação	金額 (澳門幣) Importâncias (MOP)		貸方 CRÉDITO
		部份數 Parciais	總數 Totais		部份數 Parciais	總數 Totais	
	接上頁 Transporte		-	接上頁 Transporte		\$ 551,597.78	
1972		\$ 139,645,736.86	\$	1972		\$ 65,649,777.90	\$
1973		\$ 6,843,690.25		1973		\$ 2,105,263.16	
1974		\$ 12,767,173.16		1974		\$ 4,210,526.32	
1975		\$ 4,821,517.66		1975		\$ 12,106,880.38	
1976		\$ 7,114,273.10		1976		\$ 5,059,780.40	
1977		\$ 11,220,840.55		1977		\$ 3,262,568.80	
1978		\$ 34,398,636.18		1978		\$ 2,966,449.70	
1979		\$ 65,434,907.55		1979		\$ 18,353,923.30	
1980		\$ 83,289,240.20		1980		\$ 48,023,872.70	
1981		\$ 128,597,666.30		1981		\$ 53,861,686.80	
1982		\$ 161,297,142.60		1982		\$ 62,304,963.70	
1983		\$ 100,147,658.70		1983		\$ 108,443,858.20	
1984		\$ 261,051,857.70		1984		\$ 81,059,629.90	
1985		\$ 288,876,652.40		1985		\$ 117,555,581.50	
1986		\$ 70,699,614.70		1986		\$ 255,729,047.10	
1987		\$ 173,568,878.00		2000		\$ 46,325,239.60	
1988		\$ 58,002,246.10		2009		\$ 306,421,300.00	\$
1989		\$ 114,338,980.00				\$ 3,370,000,000.00	\$ 4,563,440,349.46
1990		\$ 417,377,854.90					
1992		\$ 507,837,671.30					
1993		\$ 1,805,839,913.70					
1994		\$ 1,782,376,787.70					
1995		\$ 1,559,897,740.60					
1996		\$ 722,617,683.70					
1997		\$ 29,967,429.40					
1998		\$ 759,896,508.90					
1999		\$ 42,664,644.56					
2000		\$ 306,421,308.36					
2001		\$ 314,231,116.31					
2002		\$ 420,861,222.40					
2003		\$ 1,739,976,121.02					
2004		\$ 2,657,658,013.98					
2005		\$ 6,160,533,071.98					
2006		\$ 7,016,564,256.84					
2007		\$ 9,838,753,924.09					
2008		\$ 21,837,857,546.20					
2009		\$ 25,133,152,190.50					
2010		\$ 23,816,473,254.33					
2011		\$ 41,877,774,829.76					
2012		\$ 63,744,784,438.87					
2013		\$ 72,760,785,817.56					
2014		\$ 96,284,738,446.26					
2015		\$ 90,296,365,851.54					
		\$ 29,298,621,545.78					
		\$ 502,856,145,902.55	\$				
	轉下頁 A transportar		-	轉下頁 A transportar		\$ 36,038,787.17	\$ 4,563,991,947.24

用於發理的設立
Utilizações em abertura de créditos

1935 - 1936 (18 個月)
1935 - 1936 (18 meses)

1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956

\$ 20,800.00
\$ 1,249.35
\$ 863,999.69
\$ 1,297,498.52
\$ 619,411.23
\$ 159,676.78
\$ 2,074,484.51
\$ 1,567,013.81
\$ 1,824,594.76
\$ 3,273,920.99
\$ 2,203,568.31
\$ 1,795,203.98
\$ 1,836,947.52
\$ 9,364,554.41
\$ 2,773,519.59
\$ 1,737,360.53
\$ 1,949,266.92
\$ 1,590,399.40
\$ 300,000.00
\$ 655,316.87
\$ 130,000.00

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DÉBITO	項目 Designação	金額 (澳門幣)		項目 Designação	金額 (澳門幣)		貸方 CRÉDITO
		部份數 Parciais	總數 Totais		部份數 Parciais	總數 Totais	
	接上頁 Transporte			接上頁 Transporte			
	2016	\$ 502,856,145,902.55	\$ -				\$ 36,038,787.17
		\$ 21,681,331,002.57	\$ 524,537,476,905.12				\$ 576,996.68
	來自本地區於1965年參與發展中期計劃內就有關MEAU支出的結餘						\$ 434,600.93
	Saldo proveniente da participação do Território nas despesas da MEAU pelas verbas atribuídas em 1965 ao Plano Intercalar de Fomento		\$ 764.24				\$ 663,654.97
	庫房操作調整 (1997)						\$ 445,048.60
	Regularização de O. T. (1997)						\$ 1,361,080.99
							\$ 162,795.49
							\$ 2,141,422.89
							\$ 553,694.04
							\$ 1,253,446.48
							\$ 208,788.54
			\$ 366,827,382.30				\$ 3,748,302.14
							\$ 2,976,523.68
							\$ 3,048,889.13
							\$ 256,180.06
							\$ 3,360,363.40
							\$ 4,150,814.46
							\$ 2,113,030.35
							\$ 5,915,912.20
							\$ 3,569,500.00
							\$ 4,000,000.00
							\$ 7,578,340.00
							\$ 23,655,910.00
							\$ 74,044,801.10
							\$ 44,602,589.80
							\$ 18,880,485.10
							\$ 60,576,721.00
							\$ 101,337,272.60
							\$ 56,564,707.10
							\$ 28,188,039.20
							\$ 40,365,562.81
							\$ 19,320,000.00
							\$ 12,000,000.00
							\$ 11,198,682.00
							\$ 3,907,454.00
							\$ 583,516,059.00
							\$ 396,735,800.00
							\$ 2,081,640,000.00
							\$ 400,000,000.00
							\$ 1,570,399,595.00
							\$ 400,000,000.00
	轉下頁 A transportar		\$ 524,904,305,051.66	轉下頁 A transportar			\$ 6,011,492,250.91
							\$ 10,575,484,198.15

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DEBITO		貸方 CREDITO	
項目 Designação	金額 (澳門幣) Importâncias (MOP)		金額 (澳門幣) Importâncias (MOP)
	部份數 Parciais	總數 Totais	
接上頁 Transporte		\$ 524,904,305,051.66	\$ 10,575,484,198.15
用於支付澳門特別行政區就有關土地批給的收入及利息差額： Utilizações para pagamento à futura Região Administrativa Especial de Macau dos rendimentos provenientes das concessões de terrenos e diferença de juros			\$ 366,827,382.30
1991			
用於「以往年度特別章節」支付的開支： Utilizações em pagamento de despesas pelo "Capítulo Especial de Exercícios Findos"			
1931 - 1932		\$ 33,526.07	
1932 - 1933		\$ 38,176.59	
1933 - 1934 (18 個月)		\$ 28,477.47	
1933 - 1934 (18 meses)		\$ 69,582.31	
1934 - 1935		\$ 40,042.01	
1935 - 1936		\$ 139,167.17	
1937		\$ 252,578.99	
1938		\$ 98,243.13	
1939		\$ 130,845.52	
1940		\$ 212,807.40	
1941		\$ 164,878.91	
1942		\$ 32,329.52	
1943		\$ 98,228.46	
1944		\$ 609,441.58	
1945		\$ 352,265.19	
1946		\$ 279,792.15	
1947		\$ 2,580,382.47	
撥予財政儲備及外匯儲備： Atribuídos às reservas financeira e cambial:			
2012		\$ 139,892,785,986.16	
2013		\$ 63,744,784,438.87	
2014		\$ 72,760,785,817.56	
2015		\$ 96,284,738,446.26	
2016		\$ 90,296,365,851.54	
2017		\$ 29,298,621,545.78	
於「庫房操作」帳內之存款 (公庫 - 預算收支之結餘帳) Em depósito na conta de Operações de Tesouraria (Tesouro Público - Conta dos saldos das receitas sobre as despesas orçamentais)			\$ 492,278,082,086.17
總數 TOTAL		\$ 524,904,305,051.66	\$ 21,681,331,002.57
總數 TOTAL		\$ 524,904,305,051.66	\$ 524,904,305,051.66

收入總結 - 自治機構
RESUMO GERAL DAS RECEITAS - ORGANISMOS AUTÓNOMOS

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, Multas e Outras Penalidades.....	156,240,000.00	0.00	0.00	156,240,000.00	138,014,478.97	22,508,965.47	40,734,486.50
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da Propriedade.....	18,206,500.00	0.00	0.00	18,206,500.00	38,953,476.53	21,016,475.38	269,498.85
05-00-00-00	轉移 Transferências.....	22,382,145,800.00	2,391,111,270.60	0.00	24,773,257,070.60	22,463,526,178.88	244,553,145.71	163,172,766.83
06-00-00-00	耐用物品之出售 Venda de Bens Duradouros.....	349,500.00	0.00	0.00	349,500.00	783,700.00	442,200.00	8,000.00
07-00-00-00	勞務及非耐用物品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros.....	913,897,600.00	0.00	0.00	913,897,600.00	997,807,194.48	107,550,890.44	23,641,295.96
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes.....	87,845,700.00	0.00	0.00	87,845,700.00	103,636,021.39	15,790,321.39	0.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento.....	542,000.00	0.00	0.00	542,000.00	795,688.00	721,265.00	467,577.00
10-00-00-00	轉移 Transferências.....	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00	1,000.00	1,000.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros.....	269,702,700.00	0.00	0.00	269,702,700.00	402,382,723.70	132,839,188.70	159,165.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital.....	1,048,666,500.00	5,142,849,950.10	0.00	6,191,516,450.10	6,191,516,450.10	5,142,849,950.10	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não Abatidas nos Pagamentos.....	33,424,300.00	0.00	0.00	33,424,300.00	95,041,264.05	61,616,964.05	0.00
	小結 Soma.....	24,911,022,600.00	7,533,961,220.70	0.00	32,444,983,820.70	30,432,459,176.10	5,749,890,366.24	228,453,790.14

二零一七財政年度本身預測收入及實際徵收金額列算表 - 自治機構
Relação demonstrativa da receita própria prevista para o ano económico de 2017 e cobrada no mesmo ano - Organismos autónomos

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
	直接稅 Impostos Directos							
	所得稅: Sobre o rendimento:							
01-00-00-00	營業稅.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-00-00	Contribuição industrial.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-01-00	職業稅.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-02-00	房屋稅.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-03-00	所得補充稅.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-04-00	Imposto predial urbana.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-05-00	Imposto complementar.....							
01-01-05-01	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-05-02	博彩特別稅.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-06-00	Imposto especial sobre o jogo.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-06-01	溢價金 Prémio.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-06-02	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-06-03	稅金.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-06-04	Renda.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-00	百分之五的附加稅.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-01	Adicional de 5% s/renda.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-02	百分之二的附加稅.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-03	Adicional de 1% s/renda.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-04	溢價金 Prémio.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-05	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-06	稅金.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-07	Renda.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-08	未領取之獎金.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-09	Prémios não reclamados.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-10	入場券之稅款.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-11	Tributação s/bilhetes de entrada.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos							
01-01-08-01	稅金..... Renda.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-08-02	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-08-03	彩金百分比..... Tributação sobre o montante das apostas.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-09-00	電訊服務專營收益..... Exclusivo das telecomunicações.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-10-00	供水服務專營收益..... Exclusivo do serviço de abastecimento de água.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-11-00	電力供應專營收益..... Exclusivo da energia eléctrica.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-12-00	即發彩票專營收益..... Exclusivo das lotarias instantâneas							
01-01-12-01	稅金..... Renda.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-12-02	稅務豁免之補償金..... Compensação p/isenções fiscais.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-12-03	稅金 (運動彩票)..... Renda (Lotaria Desportiva).....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-12-04	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益..... Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-16-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益..... Exclusivo da Companhia de Parques de Macau	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益..... Exploração de silos e parques automóveis.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項..... Comissões dos promotores de jogo.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-19-00	中天能源控股有限公司專營收益..... Exclusivo da Companhia de Gestão de Participações e Energia Sinosky, Limitada.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-20-00	電訊批給合同收益..... Rendimentos dos contratos de concessão para telecomunicações.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-21-00	澳門航空公司專營收益..... Exclusivo da Companhia de Transportes Aéreos Air Macau	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-22-00	九澳港批給合同收益..... Rendimentos dos contratos de concessão para o Porto de Ká-Hó.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-00-00	其他: Outros:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
01-02-01-00	車輛使用牌照稅..... Imposto de circulação.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	小結..... Soma.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos							
02-03-00-00	其他: Outros:							
02-03-01-00	旅遊稅.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo							
02-03-02-01	印花..... Estampilha fiscal.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-02-02	資產轉移印花..... Selo por transmissão de bens.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-02-03	印花款項..... Selo de verba.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-02-04	憑單印花..... Selo de conhecimento de cobrança.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-02-99	各類印花..... Selos diversos.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo							
02-03-03-04	煙草..... Tabaco.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品..... Vinho e outras bebidas alcoólicas.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-04-00	機動車輛稅..... Imposto sobre veículos motorizados.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-05-00	特別印花稅..... Imposto do selo especial.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	小結..... Soma.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, Multas e Outras Penalidades							
03-01-00-00	費用: Taxas:							
03-01-01-00	司法費..... Taxa de justiça.....	34,000,000.00	0.00		34,000,000.00	41,181,000.19	7,181,000.19	0.00
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-03-02	法務公庫分享之金額 Comparticipações do CAJ.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-04-00	各項身份證明文件收費 Taxas de serviços de identificação.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-05-00	民政服務收費 Taxas sobre assuntos cívicos e municipais.	69,150,000.00	0.00		69,150,000.00	28,415,513.50	0.00	40,734,486.50
03-01-06-00	都市建築收費 Taxas de construção urbana.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-07-00	港務手續費 Emolumentos portuários e marítimos							
03-01-07-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registro de propriedade industrial							
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額 Comparticipações do FDIC.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費 Taxas de entrada, permanência/residência em Macau.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-11-00	電信服務收費 Taxa dos serviços de telecomunicações.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-12-00	無線電通訊服務收費 Taxa dos serviços de radiocomunicações.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費 Registos de auditores e contabilistas.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-14-00	工程准照收費 Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-15-00	執行稽查收費 Taxa a cobrar pela realização de vistorias.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-16-00	簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação							
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額 Comparticipações do FDIC.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額 Comparticipações do IPIM.	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費 Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. industriais.							
03-01-18-00	金融業務收費 Taxa sobre actividades financeiras e monetárias.	4,585,000.00	0.00		4,585,000.00	4,679,166.00	94,166.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
04-03-01-00	銀行存款.....	15,437,500.00	0.00		15,437,500.00	35,878,088.64	20,440,588.64	0.00
04-03-02-00	Depósitos bancários.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-03-02-00	財務投資.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-03-03-00	Aplicações financeiras.....	658,000.00	0.00		658,000.00	394,585.50	0.00	263,414.50
04-03-03-00	借款.....	658,000.00	0.00		658,000.00	394,585.50	0.00	263,414.50
04-05-00-00	Empréstimos.....							
04-05-00-00	股息 - 外地:							
04-05-00-01	Dividendos - exterior:	10,000.00	0.00		10,000.00	3,915.65	0.00	6,084.35
04-05-00-01	信德公司.....	10,000.00	0.00		10,000.00	3,915.65	0.00	6,084.35
04-06-00-00	Shun Tak.....							
04-06-00-00	股息 - 其他部門:							
04-06-00-01	Dividendos - outros sectores:	2,100,000.00	0.00		2,100,000.00	2,328,676.00	228,676.00	0.00
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司.....	2,100,000.00	0.00		2,100,000.00	2,328,676.00	228,676.00	0.00
04-06-00-99	CEM.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-06-00-99	其他.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門:							
04-10-00-00	Rendas de terrenos - outros sectores:	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-10-01-00	地稅.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-10-01-00	Foros.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-10-02-00	批租地之租金.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-10-02-00	Rendas de concessões.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-10-03-00	特別稅捐.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-10-03-00	Contribuição especial.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-11-00-00	批租地之溢價金.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-11-00-00	Prémios de concessões de terrenos.....							
04-12-00-00	其他財產收益:							
04-12-00-00	Outros rendimentos da propriedade:	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-01-00	鑄幣利潤.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-01-00	Lucros de amoeção.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-02-00	Comparticipação nos resultados da AMCM.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-03-00	土地基金之共同分享.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-03-00	Comparticipação no "Fundo de Terras".....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-99-00	其他.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-99-00	Outros.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	小結.....	18,206,500.00	0.00	0.00	18,206,500.00	38,953,476.53	21,016,475.38	269,498.85
	Soma.....	18,206,500.00	0.00	0.00	18,206,500.00	38,953,476.53	21,016,475.38	269,498.85
05-00-00-00	轉移							
05-00-00-00	Transfêrencias							
05-01-00-00	公營部門:							
05-01-00-00	Sector público:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas							
05-01-01-01	工商業發展基金 - 簽發准照之費用.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-01-01-02	FDIC - taxa de emissão de licenças.....	714,856,800.00	0.00		714,856,800.00	799,316,597.00	84,459,797.00	0.00
05-01-01-03	旅遊基金 - 旅遊稅.....	11,421,600.00	0.00		11,421,600.00	7,446,660.00	0.00	3,974,940.00
05-01-01-04	FT - imposto de turismo.....	10,078,400.00	0.00		10,078,400.00	1,443,283.00	0.00	8,635,117.00
05-01-01-12	IAS - 50% do sobranje de prémios inf. a 10 avos.....							
05-01-02-00	社會工作局 - 未領取之派彩.....	0.00	0.00		0.00	9,325,014.00	9,325,014.00	0.00
05-01-02-01	IAS - bilhetes premiados não reclamados.....							
05-01-02-02	房屋貸款優惠基金 - 房屋出售.....							
05-01-02-03	FBCH - venda de habitações.....							
05-01-02-04	共同分享 Comparticipações							
05-01-02-05	工商業發展基金 - 博彩撥款.....	40,000,000.00	0.00		40,000,000.00	40,000,000.00	0.00	0.00
05-01-02-06	FDIC - contribuição do jogo.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-01-02-07	工商業發展基金 - 簽發貨物來源證及出口證.....							
05-01-02-08	FDIC - emissão de cert. origem, guias e lic. export.....	15,258,900.00	0.00		15,258,900.00	17,553,918.00	2,295,018.00	0.00
05-01-02-09	工商業發展基金 - 工業產權註冊費.....	40,000,000.00	0.00		40,000,000.00	40,000,000.00	0.00	0.00
05-01-02-10	FDIC - registo da propriedade industrial.....							
05-01-02-11	旅遊基金 - 博彩撥款.....	213,250,700.00	0.00		213,250,700.00	333,544,556.00	120,293,856.00	0.00
05-01-02-12	FT - contribuição do jogo.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-01-02-13	法務公庫 - 公證登記服務收費.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-01-02-14	CAJ - taxas de serviços de registo e notariado.....							
05-01-02-15	澳門貿易投資促進局 - 簽發貨物來源證及出口證.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-01-02-16	IPIM - emissão de cert. origem, guias e lic. export.....	40,000,000.00	0.00		40,000,000.00	40,000,000.00	0.00	0.00
05-01-02-17	澳門貿易投資促進局 - 博彩撥款.....							
05-01-02-18	IPIM - contribuição do jogo.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-01-02-19	樓宇維修基金 - 博彩撥款.....							
05-01-02-20	FRP - contribuição do jogo.....	20,000,000.00	0.00		20,000,000.00	18,229,850.00	0.00	1,770,150.00
05-01-02-21	勞動債權保障基金 - 聘用費的共同分享.....	8,000,000.00	0.00		8,000,000.00	8,000,000.00	0.00	0.00
05-01-02-22	FGCL - participações da taxa de contratação.....							
05-01-02-23	勞動債權保障基金 - 博彩撥款.....							
05-01-02-24	FGCL - contribuição do jogo.....							
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais							
05-01-03-01	特區預算轉移.....	20,781,332,600.00	2,293,529,351.50		23,074,861,951.50	20,635,068,150.85	0.00	146,264,449.15
05-01-03-02	Transferências do Orçamento da Região.....	466,285,000.00	52,581,919.10		518,866,919.10	467,563,010.06	1,278,010.06	0.00
05-03-00-00	本身預算轉移.....							
05-03-00-01	Transferências de orçamentos privados.....							
05-03-00-02	私營企業: Empresas privadas:							
05-03-00-03	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-03-00-04	Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門: Rendas de edifícios - sector público:							
07-02-01-00	體育設施.....	1,650,000.00	0.00		1,650,000.00	1,832,807.50	182,807.50	0.00
07-02-99-00	其他設施.....	387,500.00	0.00		387,500.00	804,105.00	416,605.00	0.00
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地.....	10,000.00	0.00		10,000.00	172,184.03	162,184.03	0.00
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門: Rendas de edifícios - outros sectores:							
07-04-01-00	體育設施.....	28,500,000.00	0.00		28,500,000.00	23,751,151.90	0.00	4,748,848.10
07-04-02-00	外港碼頭設施.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-04-03-00	Instalações do Porto Exterior.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-04-04-00	Edifícios da Pelota Basca.....	19,538,000.00	0.00		19,538,000.00	26,683,493.90	7,145,493.90	0.00
07-04-99-00	商業單位租金.....	22,762,200.00	0.00		22,762,200.00	27,776,390.00	5,014,190.00	0.00
07-05-00-00	其他設施.....							
07-05-00-00	耐用物品之租金 - 公營部門: Rendas de bens duradouros - sector público:							
07-05-01-00	機械及設備.....	50,000.00	0.00		50,000.00	12,750.00	0.00	37,250.00
07-05-99-00	其他.....	50,000.00	0.00		50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
07-07-00-00	耐用物品之租金 - 其他部門: Rendas de bens duradouros - outros sectores:							
07-07-01-00	機械及設備.....	502,000.00	0.00		502,000.00	360,500.00	0.00	141,500.00
07-07-99-00	其他.....	180,000.00	0.00		180,000.00	35,720.00	0.00	144,280.00
07-08-00-00	雜項 - 公營部門: Diversos - sector público:							
07-08-01-00	住宿及餐飲.....	200,000.00	0.00		200,000.00	11,676.20	0.00	188,323.80
07-08-02-00	Alojamento e alimentação.....	800,000.00	0.00		800,000.00	613,830.00	0.00	186,170.00
07-08-03-00	Cultura, desporto e recreio.....	4,000,000.00	0.00		4,000,000.00	13,690,541.60	9,690,541.60	0.00
07-08-05-00	衛生、保健及醫療.....	21,129,000.00	0.00		21,129,000.00	11,200,585.80	0.00	9,928,414.20
07-08-06-00	Higiene, saúde e medicina.....	62,027,000.00	0.00		62,027,000.00	64,507,836.00	2,480,836.00	0.00
	Ensinso e formação.....							
	印刷及技術刊物.....							
	Imprensa e publicações técnicas.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯.....	39,305,000.00	0.00		39,305,000.00	44,095,164.80	4,790,164.80	0.00
07-08-08-00	Investigação, consultadoria e tradução. 物業管理.....	1,501,000.00	0.00		1,501,000.00	1,815,620.40	314,620.40	0.00
07-08-10-00	Gestão imobiliária..... 推廣經濟發展活動收益.....	60,000.00	0.00		60,000.00	5,000.00	0.00	55,000.00
07-08-99-00	Promoção de actividades económicas..... 其他.....	413,000.00	0.00		413,000.00	1,034,853.60	621,853.60	0.00
07-09-00-00	Outras..... 雜項 - 外地.....	912,000.00	0.00		912,000.00	611,217.90	0.00	300,782.10
07-10-00-00	Diversos - exterior..... 雜項 - 其他部門: Diversos - outros sectores:							
07-10-01-00	住宿及餐飲.....	28,575,600.00	0.00		28,575,600.00	28,235,339.10	0.00	340,260.90
07-10-02-00	Alojamento e alimentação..... 文化、體育及康樂.....	67,103,500.00	0.00		67,103,500.00	60,618,058.78	0.00	6,485,441.22
07-10-03-00	Cultura, desporto e recreio..... 衛生、保健及醫療.....	67,648,000.00	0.00		67,648,000.00	68,425,367.30	777,367.30	0.00
07-10-04-00	Higiene, saúde e medicina..... 社會服務.....	1,000.00	0.00		1,000.00	0.00	0.00	1,000.00
07-10-05-00	Ação social..... 教育及培訓.....	364,228,900.00	0.00		364,228,900.00	390,133,728.35	25,904,828.35	0.00
07-10-06-00	Ensino e formação..... 印務及技術刊物.....	6,428,900.00	0.00		6,428,900.00	6,831,479.26	402,579.26	0.00
07-10-07-00	Imprensa e publicações técnicas..... 研究、顧問及翻譯.....	5,514,000.00	0.00		5,514,000.00	11,385,608.03	5,871,608.03	0.00
07-10-08-00	Investigação, consultadoria e tradução..... 物業管理.....	12,894,000.00	0.00		12,894,000.00	13,966,776.50	1,072,776.50	0.00
07-10-10-00	Gestão imobiliária..... 推廣經濟發展活動收益.....	6,501,000.00	0.00		6,501,000.00	6,003,965.36	0.00	497,034.64
07-10-12-00	Promoção de actividades económicas..... 公共巴士服務票款收入.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-13-00	Receta de emolumentos de serviços de autocarros..... 停車場收入.....	2,700,000.00	0.00		2,700,000.00	2,163,009.00	0.00	536,991.00
07-10-99-00	Receta dos auto-silos..... 其他.....	16,278,000.00	0.00		16,278,000.00	22,124,265.93	5,846,265.93	0.00
	Outras.....	913,897,600.00	0.00	0.00	913,897,600.00	997,807,194.48	107,550,890.44	23,641,295.96
	小結..... Soma.....							
08-00-00-00	其他經常收入							
08-03-00-00	Outras Receitas Correntes 醫療保障之供款.....	66,150,000.00	0.00		66,150,000.00	74,441,960.00	8,291,960.00	0.00
	Contrib. p/assistência médica.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
08-05-00-00	會員費.....	14,827,000.00	0.00		14,827,000.00	16,022,383.30	1,195,383.30	0.00
08-06-00-00	Quotas de sócios.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-07-00-00	政府代表報酬.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-08-00-00	Remunerações dos delegados do governo.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-09-00-00	分享兌換店收益.....	2,300.00	0.00		2,300.00	1,053,600.98	1,051,300.98	0.00
08-99-00-00	Complicações das receitas do balcão de câmbio.....	33,000.00	0.00		33,000.00	97,765.50	64,765.50	0.00
	賠償.....	6,833,400.00	0.00		6,833,400.00	12,020,311.61	5,186,911.61	0.00
	Indemnizações.....							
	債項之取回.....							
	Recuperações de créditos.....							
	偶然及未列明之收益.....							
	Receitas eventuais e não especificadas.....							
	小結.....	87,845,700.00	0.00	0.00	87,845,700.00	103,636,021.39	15,790,321.39	0.00
	Soma.....							
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
	投資資產之出售							
09-00-00-00	Venda de Bens de Investimento							
09-06-00-00	房屋 - 其他部門:							
09-06-01-00	Habitaciones - outros sectores:	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
09-06-02-00	出售社會房屋.....	0.00	0.00		0.00	691,304.00	691,304.00	0.00
09-06-03-00	Venda de outras habitações.....	500,000.00	0.00		500,000.00	52,423.00	0.00	447,577.00
09-07-00-00	其他房屋出售.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
09-09-00-00	Venda de outras habitações.....							
09-09-01-00	樓宇 - 公營部門							
09-09-09-00	Edifícios - sector público.....							
09-17-00-00	樓宇 - 其他部門:							
09-18-00-00	Edifícios - outros sectores:							
	出售商業單位.....							
	Venda de frações comerciais.....							
	其他.....							
	Outros.....							
	機械及設備 - 外地.....							
	Maquinnaria e equipamento - exterior.....							
	機械及設備 - 其他部門.....							
	Maquinnaria e equipamento - outros sectores.....							
	小結.....	542,000.00	0.00	0.00	542,000.00	795,688.00	721,265.00	467,577.00
	Soma.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
10-00-00-00	轉移							
10-03-00-00	Transferências							
10-03-00-00	私營企業.....	1,000.00	0.00		1,000.00	2,000.00	1,000.00	0.00
10-05-00-00	Empresas privadas.....	1,000.00	0.00		1,000.00	0.00	0.00	1,000.00
10-05-00-00	個人.....							
10-07-00-00	Particulares.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
10-07-00-00	其他部門.....							
10-07-00-00	Outros sectores.....							
	小結.....	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00	1,000.00	1,000.00
	Soma.....							
11-00-00-00	財務資產							
11-00-00-00	Activos Financeiros							
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
11-08-00-00	Títulos de participação - outros sectores.....							
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門.....	180,000.00	0.00		180,000.00	20,835.00	0.00	159,165.00
11-11-00-00	Empréstimos a curto prazo - outros sectores.....							
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門.....	269,522,700.00	0.00		269,522,700.00	402,361,888.70	132,839,188.70	0.00
11-14-00-00	Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores.....							
	小結.....	269,702,700.00	0.00	0.00	269,702,700.00	402,382,723.70	132,839,188.70	159,165.00
	Soma.....							
13-00-00-00	其他資本收入							
13-00-00-00	Outras Receitas de Capital							
13-01-00-00	歷年財政年度結餘							
13-01-00-00	Saldos de anos económicos anteriores.....	1,048,666,500.00	5,142,849,950.10		6,191,516,450.10	6,191,516,450.10	5,142,849,950.10	0.00
13-01-00-02	自治機構.....							
13-01-00-02	Organismos Autónomos.....	1,048,666,500.00	5,142,849,950.10		6,191,516,450.10	6,191,516,450.10	5,142,849,950.10	0.00
	小結.....							
	Soma.....							
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回							
14-00-00-00	Reposições não abatidas nos pagamentos.....	33,424,300.00	0.00		33,424,300.00	95,041,264.05	61,616,964.05	0.00
14-00-00-00	其他部門.....							
14-00-00-00	Outros sectores.....	33,424,300.00	0.00		33,424,300.00	95,041,264.05	61,616,964.05	0.00
	小結.....							
	Soma.....							
	總額	24,911,022,600.00	7,533,961,220.70	0.00	32,444,983,820.70	30,432,459,176.10	5,749,890,366.24	228,453,790.14
	TOTAL							

開支總結 - 2017 - 自治機構
RESUMO GERAL DAS DESPESAS - 2017 - ORGANISMOS AUTÓNOMOS

開支項目 Designação da despesa	最初預算 (澳門幣) Orçamento inicial (patacas)	經核准後預算 (澳門幣) Orçamento autorizado (patacas)	實際開支 (澳門幣) Despesa efectiva (patacas)
總金額 Total geral	24,911,022,600.00	32,444,983,820.70	25,745,862,296.88
經常開支總額 Total das despesas correntes	23,189,370,100.00	26,128,393,003.70	21,402,329,921.70
資本開支總額 Total das despesas de capital	1,721,652,500.00	6,316,590,817.00	4,343,532,375.18

按組織分類之總開支摘要 - 自治機構

RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA - ORGANISMOS AUTÓNOMOS

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
	項目 Designação		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	自治部門及機構 SERVIÇOS E ORGANISMOS AUTÓNOMOS							
50-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar		394,658,800.00	1.58	412,303,625.97	1.27	342,463,158.70	1.33
50-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação		43,128,100.00	0.17	43,463,051.55	0.13	628,136.60	0.00
50-05	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização		784,478,800.00	3.15	6,018,575,517.59	18.55	4,156,344,733.65	16.14
50-06	旅遊基金 Fundo de Turismo		987,735,400.00	3.97	1,383,899,365.21	4.27	891,502,376.66	3.46
50-07	社會工作局 Instituto de Acção Social		3,108,568,600.00	12.48	3,260,189,421.90	10.05	2,864,782,979.40	11.13
50-10	司法警察局福利會 Obra Social da Policia Judiciária		7,518,300.00	0.03	9,021,900.04	0.03	4,769,259.96	0.02
50-11	治安警察局福利會 Obra Social da Policia de Segurança Pública		32,716,500.00	0.13	56,435,726.76	0.17	24,022,030.93	0.09
50-16	法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça		217,811,800.00	0.87	262,006,021.59	0.81	157,439,500.53	0.61
50-17	印務局 Imprensa Oficial		87,543,400.00	0.35	136,454,956.41	0.42	73,597,503.09	0.29
50-21	懲教基金 Fundo Correccional		6,443,300.00	0.03	6,639,142.28	0.02	4,046,027.97	0.02
50-23	房屋局 Instituto de Habitação		478,145,100.00	1.92	490,940,448.52	1.51	372,431,256.89	1.45
50-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil		78,587,100.00	0.32	81,090,545.99	0.25	73,510,865.14	0.29
50-26	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau		647,386,300.00	2.60	696,697,838.20	2.15	532,923,054.57	2.07
50-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção		358,639,800.00	1.44	364,877,614.07	1.12	300,163,814.59	1.17
50-28	衛生局 Serviços de Saúde		7,241,279,700.00	29.07	7,497,973,316.38	23.11	6,633,707,009.55	25.77

組織分類 Classificação orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-29	澳門大學 Universidade de Macau	2,208,432,400.00	8.87	2,456,160,058.75	7.57	2,099,330,539.52	8.15
50-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	769,523,100.00	3.09	789,301,512.42	2.43	750,635,813.06	2.92
50-32	體育基金 Fundo do Desportivo	788,606,500.00	3.17	831,206,500.00	2.56	699,161,038.35	2.72
50-33	文化基金 Fundo de Cultura	643,363,000.00	2.58	710,183,285.29	2.19	532,519,988.13	2.07
50-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	42,299,300.00	0.17	42,553,749.20	0.13	37,783,180.70	0.15
50-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	385,307,600.00	1.55	396,836,687.48	1.22	298,033,340.83	1.16
50-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	51,094,900.00	0.21	52,656,389.63	0.16	45,050,805.76	0.17
50-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	7,526,200.00	0.03	7,761,837.20	0.02	7,041,629.20	0.03
50-41	審計署 Comissariado da Auditoria	212,236,100.00	0.85	212,492,315.58	0.65	174,422,308.30	0.68
50-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	435,126,100.00	1.75	440,930,264.29	1.36	367,396,235.16	1.43
50-43	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	595,337,600.00	2.39	598,643,036.36	1.85	540,836,508.68	2.10
50-44	立法會 Assembleia Legislativa	185,953,000.00	0.75	186,190,960.20	0.57	165,114,829.70	0.64
50-46	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	2,324,560,100.00	9.33	2,534,547,397.76	7.81	2,303,669,740.18	8.95
50-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	3,599,700.00	0.01	4,209,599.06	0.01	2,828,115.00	0.01
50-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	280,445,500.00	1.13	324,091,358.17	1.00	274,882,677.12	1.07
50-49	海事及水務局福利會 Obra Social da DSAMA	2,731,400.00	0.01	2,837,225.73	0.01	1,382,180.20	0.01
50-50	漁業發展及援助基金 Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	90,868,100.00	0.36	109,377,970.83	0.34	5,226,874.00	0.02
50-51	樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predial	73,886,200.00	0.30	582,644,622.78	1.80	24,209,216.25	0.09

組織分類 Classificação orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	823,865,300.00	3.31	872,644,771.57	2.69	779,485,597.19	3.03
50-53	大熊貓基金 Fundo dos Pandas	7,387,200.00	0.03	8,787,157.58	0.03	3,115,384.31	0.01
50-54	環保與節能基金 Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética	78,061,400.00	0.31	128,155,364.65	0.39	39,613,004.81	0.15
50-56	文化產業基金 Fundo das Industrias Culturais	242,748,400.00	0.97	242,748,400.00	0.75	150,182,798.07	0.58
50-57	勞動債權保障基金 Fundo de Garantia de Créditos Laborais	183,422,500.00	0.74	189,454,863.71	0.58	11,608,784.13	0.05
總額 TOTAL		24,911,022,600.00	100.00	32,444,983,820.70	100.00	25,745,862,296.88	100.00

按經濟分類之總開支摘要 - 自治機構
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA - ORGANISMOS AUTÓNOMOS

編號 Código	經濟分類 Classificação económica 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes	23,189,370,100.00	93.09	26,128,393,003.70	80.53	21,402,329,921.70	83.13
01-00	人員 PESSOAL	8,546,727,600.00	34.31	8,599,755,893.00	26.51	8,159,032,684.83	31.69
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	7,293,676,400.00	85.34	7,191,946,360.00	83.63	6,909,887,504.79	84.69
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	981,998,200.00	11.49	1,126,392,803.00	13.10	1,008,712,919.93	12.36
01-03	實物補助 Abonos em espécie	11,467,600.00	0.13	12,011,200.00	0.14	7,172,278.26	0.09
01-05	社會福利金 Previdência social	199,544,300.00	2.33	201,473,100.00	2.34	184,941,338.67	2.27
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	60,041,100.00	0.70	67,932,430.00	0.79	48,318,643.18	0.59
02-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	6,962,210,800.00	27.95	7,575,274,079.14	23.35	6,000,826,194.28	23.31
02-01	耐用用品 Bens duradouros	160,654,700.00	2.31	177,271,937.00	2.34	98,796,686.06	1.65
02-02	非耐用用品 Bens não duradouros	2,093,805,000.00	30.07	2,263,088,362.96	29.87	1,738,760,719.03	28.98
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	4,707,751,100.00	67.62	5,134,913,779.18	67.79	4,163,268,789.19	69.38
04-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	6,475,700,000.00	26.00	7,252,880,771.63	22.35	6,321,660,102.74	24.55
04-01	公營部門 Sector público	899,958,700.00	13.90	944,571,035.09	13.02	832,497,332.92	13.17
04-02	私立機構 Instituições particulares	3,578,544,400.00	55.26	3,694,783,376.54	50.94	3,341,511,404.99	52.86

經濟分類 Classificação económica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
04-03	私人 Particulares	1,942,751,700.00	30.00	2,572,130,400.00	35.46	2,109,386,718.22	33.37
04-04	外地 Exterior	54,445,200.00	0.84	41,395,960.00	0.57	38,264,646.61	0.61
05-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,204,731,700.00	4.84	2,700,482,259.93	8.32	920,810,939.85	3.58
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	20,000.00	0.00	50,000.00	0.00	41,290.00	0.00
05-02	保險 Seguros	50,907,000.00	4.23	45,672,000.00	1.69	34,348,253.99	3.73
05-03	返還 Restituições	6,028,500.00	0.50	20,918,541.44	0.77	6,281,874.45	0.68
05-04	雜項 Diversas	1,147,776,200.00	95.27	2,633,841,718.49	97.53	880,139,521.41	95.58
07-00	投資 INVESTIMENTOS	1,721,652,500.00	6.91	6,316,590,817.00	19.47	4,343,532,375.18	16.87
07-02	房屋 Habitações	757,007,100.00	3.04	860,346,217.00	2.65	514,957,158.52	2.00
07-03	樓宇 Edifícios	18,000,000.00	2.38	18,700,000.00	2.17	7,679,454.00	1.49
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	179,856,800.00	23.76	153,392,800.00	17.83	80,275,568.14	15.59
07-06	各項建設 Construções diversas	25,900,000.00	3.42	28,200,000.00	3.28	17,072,692.80	3.32
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	167,353,700.00	22.11	250,797,700.00	29.15	140,909,228.44	27.36
07-09	運輸物料 Material de transporte	1,200,000.00	0.16	750,000.00	0.09	378,000.00	0.07
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	14,234,000.00	1.88	17,795,000.00	2.07	14,045,453.20	2.73
		349,812,600.00	46.21	390,210,717.00	45.36	254,596,761.94	49.44

經濟分類 Classificação económica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
07-11	動物 Animais	150,000.00	0.02	-	-	-	-
07-12	其他投資 Outros investimentos	500,000.00	0.07	500,000.00	0.06	-	-
08-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	80,126,800.00	0.32	123,736,800.00	0.38	87,498,898.32	0.34
08-02	私立機構 Instituições particulares	38,126,800.00	47.58	83,126,800.00	67.18	60,178,903.90	68.78
08-03	個人 Particulares	42,000,000.00	52.42	40,610,000.00	32.82	27,319,994.42	31.22
09-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	884,518,600.00	3.55	5,332,507,800.00	16.44	3,741,076,318.34	14.53
09-01	財務資產 Activos financeiros	884,518,600.00	100.00	5,332,507,800.00	100.00	3,741,076,318.34	100.00
	總額 TOTAL	24,911,022,600.00	100.00	32,444,983,820.70	100.00	25,745,862,296.88	100.00

按職能分類之總開支摘要 - 自治機構
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL - ORGANISMOS AUTÓNOMOS

編號 Código	職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
	項目 Designação		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA		4,009,254,900.00	16.09	4,280,208,852.13	13.19	3,718,363,761.22	14.44
1-01	一般行政 Administração geral		2,518,135,400.00	62.81	2,729,301,873.54	63.77	2,456,740,053.73	66.07
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança		1,491,119,500.00	37.19	1,550,906,978.59	36.23	1,261,623,707.49	33.93
3-00	教育 EDUCAÇÃO		4,452,146,700.00	17.87	4,798,021,113.77	14.79	4,127,742,172.64	16.03
3-02	教育 Ensino		4,406,784,900.00	98.98	4,753,232,060.63	99.07	4,106,054,028.91	99.47
3-03	職業培訓 Formação profissional		45,361,800.00	1.02	44,789,053.14	0.93	21,688,143.73	0.53
4-00	衛生 SAÚDE		6,916,602,800.00	27.77	7,176,026,416.38	22.12	6,325,765,994.72	24.57
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação		3,902,902,800.00	56.43	4,021,726,416.38	56.04	3,653,465,669.97	57.76
4-02	醫療服務 Medicina		2,179,000,000.00	31.50	2,288,600,000.00	31.89	1,868,754,845.90	29.54
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública		834,700,000.00	12.07	865,700,000.00	12.06	803,545,478.85	12.70
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL		4,042,046,700.00	16.23	4,214,939,200.32	12.99	3,737,897,274.06	14.52
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação		509,566,300.00	12.61	673,701,721.90	15.98	484,407,274.63	12.96
5-02	社會援助 Acção social		3,532,480,400.00	87.39	3,541,237,478.42	84.02	3,253,489,999.43	87.04

職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
6-00	房屋 HABITACÃO	566,797,400.00	2.28	1,089,986,122.85	3.36	372,343,740.34	1.45
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	566,797,400.00	100.00	1,089,986,122.85	100.00	372,343,740.34	100.00
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	1,933,423,700.00	7.76	2,097,979,905.41	6.47	1,457,191,618.47	5.66
7-01	文化 Cultura	881,904,300.00	45.61	948,916,585.29	45.23	679,372,861.20	46.62
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	787,956,500.00	40.75	830,556,500.00	39.59	699,099,624.05	47.98
7-06	社會傳播 Comunicação social	80,140,400.00	4.14	129,051,956.41	6.15	67,110,349.09	4.61
7-07	勞工事務 Assuntos de trabalho	183,422,500.00	9.49	189,454,863.71	9.03	11,608,784.13	0.80
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	2,634,475,400.00	10.58	8,380,913,071.61	25.83	5,611,953,010.01	21.80
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	981,702,300.00	37.26	6,208,462,737.53	74.08	4,310,420,961.03	76.81
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	90,868,100.00	3.45	109,377,970.83	1.31	5,226,874.00	0.09
8-05	運輸 Transportes	96,882,300.00	3.68	102,225,745.99	1.22	83,793,907.84	1.49
8-07	商業 Comércio	676,225,900.00	25.67	725,791,887.40	8.66	557,947,395.67	9.94
8-08	旅遊 Turismo	710,735,400.00	26.98	1,106,899,365.21	13.21	614,950,866.66	10.96
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	78,061,400.00	2.96	128,155,364.65	1.53	39,613,004.81	0.71
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	356,275,000.00	1.43	406,909,138.23	1.25	394,604,725.42	1.53
9-02	公營部門間之轉移 Transferências sector público	356,275,000.00	100.00	406,909,138.23	100.00	394,604,725.42	100.00
總額 TOTAL		24,911,022,600.00	100.00	32,444,983,820.70	100.00	25,745,862,296.88	100.00

二零一七財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要 - 自治機構

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2017, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS - ORGANISMOS AUTÓNOMOS

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica	經常開支 Despesas correntes						小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				總數 Total geral	%	
		人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes	投資 Investimentos		資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital	小計 Soma			
	自治部門及機構 SERVIÇOS E ORGANISMOS AUTÓNOMOS														
50-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	235,410.00	13,099,309.50	-	132,637,931.00	3,757,962.00	149,730,612.50	-	192,732,546.20	-	-	192,732,546.20	342,463,158.70	1.33	
50-04	房屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	-	600,300.00	-	27,836.60	-	628,136.60	-	-	-	-	-	628,136.60	0.00	
50-05	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	2,031,030.00	12,282,372.30	-	690,052,822.69	110,216.00	704,476,440.99	-	3,424,548,298.24	-	27,319,994.42	3,451,868,292.66	4,156,344,733.65	16.14	
50-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	1,694,916.70	534,803,326.49	-	354,034,269.30	408,221.87	890,940,734.36	561,642.30	-	-	-	561,642.30	891,502,376.66	3.46	
50-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	342,225,900.10	61,580,061.89	-	2,330,037,256.01	46,252,427.90	2,780,095,645.90	24,508,429.60	60,178,903.90	-	-	84,687,333.50	2,864,782,979.40	11.13	
50-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	49,800.00	4,623,419.96	-	10,250.00	204.00	4,683,673.96	85,586.00	-	-	-	85,586.00	4,769,259.96	0.02	
50-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	85,625.10	11,206,582.73	-	6,906,298.30	85,166.80	18,283,672.93	69,658.00	5,668,700.00	-	-	5,738,358.00	24,022,030.93	0.09	
50-16	法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	85,425,868.01	52,916,301.25	-	4,130,555.81	8,661,258.00	151,133,983.07	6,305,517.46	-	-	-	6,305,517.46	157,439,500.53	0.61	
50-17	印務局 Imprensa Oficial	54,211,977.70	10,374,702.79	-	-	6,478,777.00	71,065,457.49	2,532,045.60	-	-	-	2,532,045.60	73,597,503.09	0.29	
50-21	懲教基金 Fundo Correccional	229,494.90	2,687,581.37	-	927,558.70	1,000.00	3,845,634.97	200,393.00	-	-	-	200,393.00	4,046,027.97	0.02	
50-23	房屋局 Instituto de Habitação	204,006,337.63	130,063,876.26	-	561,059.00	25,606,034.00	360,237,306.89	12,193,950.00	-	-	-	12,193,950.00	372,431,256.89	1.45	
50-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	50,550,303.74	15,553,539.90	-	386,916.10	6,126,667.40	72,597,427.14	913,438.00	-	-	-	913,438.00	73,510,865.14	0.29	
50-26	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	116,698,602.07	167,078,490.50	-	179,646,432.33	10,064,427.20	473,487,952.10	1,385,102.47	58,050,000.00	-	-	59,435,102.47	532,923,054.57	2.07	
50-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	180,153,547.21	71,034,073.23	-	40,247.20	39,440,055.20	290,667,922.84	9,495,891.75	-	-	-	9,495,891.75	300,163,814.59	1.17	
50-28	衛生局 Serviços de Saúde	2,923,754,897.79	2,447,910,168.10	-	836,702,017.32	312,290,706.97	6,520,657,790.18	113,049,219.37	-	-	-	113,049,219.37	6,633,707,009.55	25.77	
50-29	澳門大學 Universidade de Macau	1,231,647,734.23	721,597,727.09	-	9,432,898.71	116,219,091.71	2,078,897,451.74	20,433,087.78	-	-	-	20,433,087.78	2,099,330,539.52	8.15	
50-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	473,367,100.20	213,810,030.20	-	11,225,497.50	38,975,598.14	737,378,226.04	13,257,587.02	-	-	-	13,257,587.02	750,635,813.06	2.92	
50-32	體育基金 Fundo do Desportivo	2,137,376.80	249,922,779.85	-	432,399,056.73	5,489,374.09	689,948,587.47	9,212,450.88	-	-	-	9,212,450.88	699,161,038.35	2.72	
50-33	文化基金 Fundo de Cultura	1,017,642.50	352,099,068.64	-	121,617,183.41	2,671,030.48	477,404,925.03	55,115,063.10	-	-	-	55,115,063.10	532,519,988.13	2.07	
50-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	24,696,526.80	9,588,269.80	-	20,045.80	2,886,528.20	37,191,370.60	591,810.10	-	-	-	591,810.10	37,783,180.70	0.15	
50-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	194,264,062.48	72,430,606.76	-	3,317,209.26	21,588,762.20	291,600,640.70	6,432,700.13	-	-	-	6,432,700.13	298,033,340.83	1.16	
50-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	186,740.00	18,664,809.74	-	26,155,478.17	43,777.85	45,050,805.76	-	-	-	-	-	45,050,805.76	0.17	
50-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	49,800.00	4,248,268.20	-	2,660,200.00	20,510.00	6,978,778.20	62,851.00	-	-	-	62,851.00	7,041,629.20	0.03	
50-41	審計署 Comissariado da Auditoria	96,116,927.08	65,318,628.12	-	20,000.00	11,877,938.10	173,333,493.30	1,088,815.00	-	-	-	1,088,815.00	174,422,308.30	0.68	

二零一七財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要 - 自治機構

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2017, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS - ORGANISMOS AUTÓNOMOS

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica	經常開支 Despesas correntes				小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%	
		人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes		其他經常開支 Outras despesas correntes	投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras				其他資本開支 Outras despesas de capital
50-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	273,193,582.96	55,418,547.50	-	184,553.70	34,393,416.00	-	-	-	4,206,335.00	-	-	4,206,335.00	1.43
50-43	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	396,020,831.31	81,428,935.28	-	-	45,508,498.20	-	-	-	17,878,243.89	-	-	17,878,243.89	2.10
50-44	立法會 Assembleia Legislativa	129,761,702.78	21,313,259.52	-	10,000.00	10,214,356.50	-	-	-	3,815,510.90	-	-	3,815,510.90	0.64
50-46	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	1,317,705,413.00	567,170,001.18	-	53,225,570.02	155,018,569.81	-	-	-	210,550,186.17	-	-	210,550,186.17	8.95
50-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	49,800.00	816,215.00	-	1,957,650.00	-	-	-	-	4,450.00	-	-	4,450.00	0.01
50-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	29,222,320.84	18,552,178.31	-	224,041,168.87	2,831,921.10	-	-	-	235,088.00	-	-	235,088.00	1.07
50-49	海事及水務局福利會 Obra Social da DSAMA	168,059.50	581,496.10	-	632,163.00	461.60	-	-	-	-	-	-	-	0.01
50-50	漁業發展及援助基金 Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	597,600.00	38,274.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,591,000.00	0.02
50-51	樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predial	250,099.80	1,423,170.40	-	22,510,084.15	5,601.00	-	-	-	-	-	-	20,260.90	0.09
50-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	392,700.00	368,170.00	-	778,724,727.19	-	-	-	-	-	-	-	-	3.03
50-53	大熊貓基金 Fundo dos Pandas	149,400.00	2,789,865.31	-	-	-	-	-	-	176,119.00	-	-	176,119.00	0.01
50-54	環保與節能基金 Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética	616,003.40	1,317,230.70	-	37,492,891.51	186,879.20	-	-	-	-	-	-	-	0.15
50-56	文化產業基金 Fundo das Industrias Culturais	25,938,150.20	5,396,991.81	-	59,932,474.36	2,853,681.70	-	-	-	595,987.00	-	-	56,061,500.00	0.58
50-57	勞動價值保障基金 Fundo de Garantia de Créditos Laborais	149,400.00	717,564.50	-	-	10,741,819.63	-	-	-	-	-	-	-	0.05
	總額 Total	8,159,032,684.83	6,000,826,194.28	-	6,321,660,102.74	920,810,939.85	-	24.55%	3.58%	514,957,158.52	87,498,898.32	3,741,076,318.34	4,343,532,375.18	100.00%
		31.69%	23.31%	-	24.55%	3.58%	-	2.00%	0.34%	14.53%	16.87%	-	100.00%	

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	1,024,640.00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	30,500.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	342,900.00	廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	26,099.00
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00	0.00	1,081,610.00	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	180.00
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	1,849,384.21	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercambio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	46,383.80
資本收入 Receitas de capital				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	112,000.00
中期及長期借款 - 其他部門 Emprestimos a médio e longo prazos - outros sectores	11-14-00-00	0.00	147,558,597.20	家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	132,637,931.00
非從支付中扣減之退回 REPOSTIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	58,618.00	人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	500.00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	339,647,171.79	雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	3,600,000.00
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	157,462.00
				資本開支 Despesas de capital			
				學生福利基金 - 貸學金 Bolsas-empréstimo - FASE	09-01-05-00-05	0.00	192,732,546.20
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	342,463,158.70
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			
保證金 Cauções	9999999999A		2,534,784.00	保證金 Cauções	9999999999A		1,561,760.80
現金分享 Plano de comp. pecuniária no desenvolvimento económico	9999999999B		56,412,000.00	現金分享 Plano de comp. pecuniária no desenvolvimento económico	9999999999B		56,412,000.00
暫收款項 Verba a devolver	9999999999C		100.00	暫收款項 Verba a devolver	9999999999C		0.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	58,946,884.00
			小計 (2) Sub-total (2)
			19,828,839.06
			1,859,884.00
			21,688,723.06
合計 Subtotal 總計 Total		0.00	422,125,642.56
			合計 Subtotal 總計 Total
		0.00	422,125,642.56

於二零一八年二月二十七日會議通過
Aprovada na sessão de 27 de Fevereiro de 2018.

行政管理委員會

O Conselho de Administração.

主席：老柏生

O Presidente: Lou Pak Sang

委員：朱國宏

O Vogal: Chu Kuok Wang

委員：薛榮滔

O Vogal: Sit Weng Tou

委員：勞佩儀

A Vogal: Lo Pui Yi

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

居屋貸款優惠基金 FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO A HABITAÇÃO

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito	
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior				
本身資源 De recursos próprios		43,437,951.55		
出納活動 Operações de tesouraria		6,966.50		
小計 (1) Sub-total (1)		0.00	43,444,918.05	
預算收入 Receitas orçamentais				預算開支 Despesas orçamentais
經常性收入 Receitas correntes				經常性開支 Despesas correntes
居屋貸款優惠基金 - 房屋出售 FBCH - venda de habitações	05-01-01-12	0.00	9,325,014.00	其他 Outros
資本收入 Receitas de capital				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente
其他房屋出售 Venda de outras habitações	09-06-02-00	0.00	691,304.00	家庭及個人 Famílias e indivíduos
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	17,680.00	小計 (1) Sub-total (1)
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	10,033,998.00	
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria
				0.00
				0.00
				0.00
				27,836.60
				628,136.60

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
債權人 - 代保管之款項 Credores - Valores guardados dos outros	581100		4,919.00	債權人 - 代保管之款項 Credores - Valores guardados dos outros	581100		0.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	4,919.00	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	0.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerencia seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			52,843,812.95
				出納活動 Operações de tesouraria			11,885.50
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	52,855,698.45
合計 Subtotal		0.00	53,483,835.05	合計 Subtotal		0.00	53,483,835.05
總計 Total			53,483,835.05	總計 Total			53,483,835.05

於二零一八年三月二十三日會議通過
Aprovada na sessão de 23 de Março de 2018.

行政委員會
A Comissão Administrativa

主席：劉惠明
Presidente: Lau Wai Meng

委員：溫美蓮
Vogal: Van Mei Lin

委員：譚顯儀
Vogal: Tam Yan Iu

財政局代表：李貝濤
Representante da DSF: Pedro Miguel Rodrigues Cardoso das Neves

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
 Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
 工商業發展基金 FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descriitivo	借方 Débito		貸方 Crédito		
	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		3, 171, 222, 117. 59			
出納活動 Operações de tesouraria		133, 482. 00			
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00	3, 171, 355, 599. 59		
預算收入 Receitas orçamentais					
經常性收入 Receitas correntes					
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0. 00	19, 818, 973. 52	01-01-03-03-00	732, 556. 20
工商業發展基金 - 博彩撥款 FDIC - contribuição do jogo	05-01-02-01	0. 00	40, 000, 000. 00	01-01-03-04-00	19, 974. 00
工商業發展基金 - 工業產權註冊費 FDIC - registro da propriedade industrial	05-01-02-03	0. 00	17, 553, 918. 00	01-01-07-00-02	1, 093, 409. 80
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0. 00	1, 990, 319, 125. 90	01-01-09-00-00	62, 665. 00
其他 Outras	07-10-99-00	0. 00	4, 920. 00	01-01-10-00-00	62, 665. 00
資本收入 Receitas de capital					
					0. 00
					19, 920. 00

借方 Débito		金 額 Importâncias		借方 Crédito		金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código			內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código		
中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores 非從支付中扣減之退回 REPOSTIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	11-14-00-00	0.00	240,353,509.00	房屋津貼 Subsidio de residencia	01-02-06-00-00	0.00	39,840.00
	14-00-00-00	0.00	3,220,796.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	5,822.00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	2,311,271,242.42	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	195,740.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	1,840.20
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	630,989.70
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	292,310.00
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	1,800.00
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	305,106.40
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	233,511.18
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	114,559.00
				廣告費用 Encargos com anuncios	02-03-07-00-01	0.00	1,488,538.80
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	2,101,906.00
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	201,032.00
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	4,153,454.30
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	744,987.32
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	213,280.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	1,171,499.70
研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	408,185.70
銀行手續費 Despesas bancarias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	1,160.00
公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercambio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	16,650.00
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	04-01-05-00-16	0.00	24,853,315.23
各類活動 Actividades diversas	04-01-05-00-98	0.00	419,439.89
社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	48,601,654.77
企業 Empresas	04-03-00-00-01	0.00	581,506,143.80
家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	34,672,269.00
人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	4,192.00
其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	10.00
退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	105,294.00
社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	720.00
資本開支 Despesas de capital			
個人 Particulares	08-03-00-00-00	0.00	27,319,994.42
出資證券 Títulos de participação	09-01-03-00-00	0.00	1,466,716,875.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				中小企業援助計劃 Plano de apoio a PME's	09-01-05-00-01	0.00	241,290,656.00
				中小企業信用保證計劃(一般) Plano de garantia de créditos a PME's (geral)	09-01-05-00-02	0.00	3,265,757.24
				青年創業援助計劃 Plano de apoio a jovens empreendedores	09-01-05-00-07	0.00	49,676,800.00
				其他 Outros	09-01-05-00-99	0.00	1,663,598,210.00
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	4,156,344,733.65
				出納活動 Operações de tesouraria			
		702	79,998.00	儲金局 - 薪金貸款 C. E. P. - Adiant. Venc.	702		79,998.00
		885	3,672.00	公務員醫療援助 Assistência a funcionários	885		3,672.00
		888	360.00	社會保障基金 F. S. S. (cont. de trabalhador)	888		315.00
		989	11,845.00	退還職業稅款 Devol. Da col. Do imp. P. (Lei n 13/2013)	989		11,845.00
		990	39,155.00	職業稅 - 每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	990		38,715.00
		994	52,648.00	退休基金會 - 公積金 (法律 #8/2006) F. P. - F. de Previdência (Lei #8/2006)	994		52,648.00
		996	9,000.00	現金分享 Comparticipação Pecuniária	996		9,000.00
		5911	263,528.00	公共拍賣方式的競標與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911		122,080.00
		850	196,000.00	雜項 - 結算開支 Diversos - Despesas a liquidar	850		196,000.00
			0.00	小計 (3) Sub-total (3)		0.00	514,273.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			1,326,148,628.36
				出納活動 Operações de tesouraria			275,415.00
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	1,326,424,041.36
		合計 Subtotal	0.00	合計 Subtotal		0.00	5,483,283,048.01
		總計 Total	5,483,283,048.01	總計 Total		5,483,283,048.01	

於二零一八年三月二十七日會議通過
 Aprovada na sessão de 27 de Março de 2018.

管理委員會

O Conselho Administrativo

主席：戴建業

O Presidente: Tai Kin Ip

委員：陳誠達

O Vogal: Chan Weng Tat

委員：邱潤華

O Vogal: Yau Yun Wah

委員：趙誠堅

A Vogal: Chiu Weng Ieng

委員：雲大衛

O Vogal, Substo.: Wan Tai Wai

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

旅遊基金 FUNDO DE TURISMO

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

		借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios			621, 706, 065.21		
出納活動 Operações de tesouraria			11, 852, 126.07		
小計 (1) Sub-total (1)		0.00	633, 558, 191.28		
預算收入 Receitas orçamentais					
經常性收入 Receitas correntes					
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00	0.00	5, 252, 350.00	01-01-07-00-02	0.00
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0.00	2, 763, 100.00	01-02-05-00-00	0.00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	81, 955.91	01-02-10-00-99	0.00
旅遊基金 - 旅遊稅 FT - imposto de turismo	05-01-01-02	0.00	799, 316, 597.00	01-06-03-01-00	0.00
旅遊基金 - 博彩機款 FT - contribuição do jogo	05-01-02-04	0.00	40, 000, 000.00	01-06-03-02-00	0.00
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00	0.00	107, 225.00	01-06-03-03-01	0.00
預算開支 Despesas orçamentais					
經常性開支 Despesas correntes					
委員會成員 Membros de conselhos					248, 308.30
出席費 Selhas de presença					94, 620.00
其他 Outros					682, 446.90
啟程津貼 Ajudas de custo de embarque					122, 400.00
日津貼 Ajudas de custo diárias					544, 802.20
其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço					2, 339.30

		借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias			
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00	0.00	531,500.00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	0.00	2,603,324.00		
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	10,500.00	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	02-01-04-00-03	0.00	872,266.60		
雜項 - 外地 Diversos - exterior	07-09-00-00	0.00	55,469.50	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	38,079.40		
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	100,726.80	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	28,557.40		
印刷及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	200.00	服裝 Vestuário	02-02-06-00-00	0.00	11,720.00		
物業管理 Gestão imobiliária	07-10-08-00	0.00	368,207.20	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeccção	02-02-07-00-03	0.00	475.10		
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	78,777.24	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	6,654,356.70		
資本收入 Recetas de capital				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	332,410.30		
私營企業 Empresas privadas	10-03-00-00	0.00	2,000.00	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	182,485.50		
非從支付中扣減之退回 REPOSICÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	9,404,503.90	電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	181,183.70		
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	858,073,112.55	管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	7,320.00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	11,974,389.84		
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	1,644,568.50		
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	4,449,757.50		
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	2,894,656.92		
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	2,767,066.40		

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
		經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			
			招待費 Representação	02-03-06-00-00	5,069,778.30
			廣告費用 Encargos com anuncios	02-03-07-00-01	588,709.00
			在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	165,933,032.80
			在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	315,724,504.57
			研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	8,184,078.80
			技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	551,510.00
			其他 Outros	02-03-08-00-99	3,661,151.80
			研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	12,405.80
			非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	176,256.00
			銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	225,093.16
			其他 Outros	02-03-09-00-99	34,188.40
			旅遊學院 Instituto de Formação Turística	04-01-01-03-36	38,000,000.00
			體育基金 Fundo do Desporto	04-01-02-03-32	238,000,000.00
			煙花匯演 Festival de Fogo-de-Artificio	04-01-05-00-37	12,117,126.90
			澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心 CPTMP	04-01-05-00-49	6,160,885.20
			旅遊危機處理辦公室 Gab. Gestão Crises Turismo	04-01-05-00-50	20,760,315.40

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金額 Importâncias
	未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço
			社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	37,048,928.20
			給予本地區組織的共同分擔及會費 Participações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03	12,000.00
			家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	60,000.00
			給予外地組織的共同分擔及會費 Participações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	722,730.10
			代理辦事處 Escritórios de representação	04-04-00-00-04	709,698.50
			其他 Outras	04-04-00-00-99	442,585.00
			人員 Pessoal	05-02-01-00-00	20,588.80
			不動產 Imóveis	05-02-03-00-00	2,693.10
			車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	11,956.00
			雜項 Diversos	05-02-05-00-00	325,483.60
			稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e impostos	05-03-00-00-01	47,500.00
			偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	0.37
			資本開支 Despesas de capital		
			運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	546,899.20
			版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	5,747.10
			資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	8,986.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria							
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	I		668,548.50	小計 (1) Sub-total (1)		0.00	891,502,376.66
保證金及按金 Caução e depósitos	II		14,956,357.20	出納活動 Operações de tesouraria			
呈交澳門財稅廳收納處 Pagavel a recebedoria da RFM	III		2,029,967.00	薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	I		656,911.50
屬旅遊局的其他職責 Outras atribuições da DST	IV		1,507,000.00	保證金及按金 Caução e depósitos	II		14,127,244.26
其他 Outros	V		25,734.50	呈交澳門財稅廳收納處 Pagavel a recebedoria da RFM	III		2,129,534.56
小計 (3) Sub-total (3)			0.00	屬旅遊局的其他職責 Outras atribuições da DST	IV		1,090,000.00
			19,187,607.20	其他 Outros	V		30,111.55
				小計 (2) Sub-total (2)		0.00	18,033,801.87
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			588,276,801.10
				出納活動 Operações de tesouraria			13,005,931.40
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	601,282,732.50
合計 Subtotal		0.00	1,510,818,911.03	合計 Subtotal		0.00	1,510,818,911.03
總計 Total			1,510,818,911.03	總計 Total			1,510,818,911.03

於二零一八年三月十六日會議通過
Aprovada na sessão de 16 de Março de 2018.

旅遊基金行政管理委員會
Conselho Administrativo do Fundo de Turismo

主席：文綺華
Presidente: Maria Helena de Senma Fernandes

委員：程衛東
Vogal: Cheng Wai Tong

委員：方丹妮
Vogal: Daniela de Souza Fão

委員：柯超航
Vogal: O Chio Hong

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

借方 Débito		貸方 Crédito		金額 Importâncias	
				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior	本身資源 De recursos próprios		152,620,821.90		
	出納活動 Operações de tesouraria		33,479,638.72		
	小計 (1) Sub-total (1)	0.00	186,100,460.62		
預算收入 Recettas orçamentais					預算開支 Despesas orçamentais
經常性收入 Recettas correntes					經常性開支 Despesas correntes
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00	0.00	3,900.00	01-01-01-01-00	新聘或服務費 Vencimentos ou honorários
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0.00	38,680.00	01-01-01-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	66.23	01-01-03-03-00	新聘 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)
社會工作局 - 澳門幣1角以下之派彩(百分之五十) IAS - 50% do sobranete de prémios	05-01-01-03	0.00	7,446,660.00	01-01-03-04-00	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)
社會工作局 - 未領取之派彩 IAS - bilhetes premiados não reclamados	05-01-01-04	0.00	1,443,283.00	01-01-04-01-00	工資 Salários
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	2,744,300,000.00	01-01-04-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade

借方 Débito		金 額 Importâncias		貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código			內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00	0.00	5,730.00	重慶薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	256,510.30	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02
資本收入 Receitas de capital				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03
非從支付中扣減之退回 REPOSICÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	30,673,426.36	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	01-01-07-00-06
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	2,784,168,255.89	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00
				假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01
				輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00
				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10

借方 Débito		借方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	492,639.60
其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	473,511.10
私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	57,084.00
服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	15,802.50
家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	8,710,720.00
各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	0.00	218,115.00
啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	52,700.00
日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	256,525.10
其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	5,281.40
建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	0.00	130,973.00
書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	12,692.80
其他 Outros	02-01-04-00-99	0.00	54,571.41
傢具 Mobílias	02-01-07-00-01	0.00	507,541.25
資訊設備 Equipamentos informaticos	02-01-07-00-02	0.00	70,862.00
文儀器材 Maquinas de escritorio	02-01-07-00-03	0.00	15,300.00
其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	389,654.07

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	34,200.00
原料及附料 Materias-primas e subsidiarias	02-02-01-00-00	0.00	2,348,573.60
燃油及潤滑劑 Combustiveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	177,572.18
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	1,087,747.73
診療消耗品 Material de consumo clinico	02-02-07-00-02	0.00	158,152.80
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	203,645.90
廠房、修理廠及化驗室用品 Utensilios fabricis, officinais e de laboratório	02-02-07-00-05	0.00	93,842.50
宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	3,405,416.00
禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	76,300.30
其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	1,077,824.19
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	6,452,096.98
電費 Energia electrica	02-03-02-01-00	0.00	4,857,551.14
水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	143,468.09
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	2,142,089.58
管理費及保安 Condominio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	7,678,713.79
不動產 Bens imoveis	02-03-04-00-01	0.00	1,303,795.74

借方 Débito		金額 Importâncias		貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código			內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
動產 Bens móveis				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02
往外就讀交通費 Passagens de cursos no exterior				往外就讀交通費 Passagens de cursos no exterior	02-03-05-02-01
公幹交通費 Passagens para missão oficial				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02
通訊 Comunicações				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01
其他 Outros				其他 Outros	02-03-05-03-02
招待費 Representação				招待費 Representação	02-03-06-00-00
廣告費用 Encargos com anúncios				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01
在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02
專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03
其他 Outros				其他 Outros	02-03-08-00-99
研討會及會議 Seminários e congressos				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06
公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços				公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09

借方 Débito		貨方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Que passaram pelos cofres do serviço
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Que passaram pelos cofres do serviço
	其他 Outros		472,132.19
	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau		752,000.00
	社會援助活動 Actividades de apoio social		1,245,631,943.35
	家庭及個人 Famílias e indivíduos		302,493,312.66
	敬老金 Subsidio para idosos		647,669,000.00
	殘疾津貼 Subsidio de invalidez		133,481,000.00
	就讀計劃 Planos de estudo		10,000.00
	人員 Pessoal		256,607.70
	物料 Material		11,014.00
	不動產 Imóveis		121,681.00
	車輛 Viaturas		14,195.00
	雜項 Diversos		31,647.20
	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)		16,625,596.00
	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)		27,706,002.00
	社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)		235,320.00
	社會保障基金(非僱員受益人之負擔) F. S. S. (enc. Beneficiários não trabalhadores)		1,243,665.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			6,700.00
			0.00
偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		0.00
資本開支 Despesas de capital			14,543,042.55
樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00		0.00
運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		1,975,400.00
醫療用品 Material médico e clínico	07-10-00-00-04		401,053.00
版權 Direito de autor	07-10-00-00-07		1,574,765.25
傢具 Mobílias	07-10-00-00-08		215,250.00
資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09		3,412,018.50
文儀器材 Maquinhas de escritório	07-10-00-00-10		175,425.00
其他 Outros	07-10-00-00-99		2,211,475.30
私立機構 Instituições particulares	08-02-00-00-00		60,178,903.90
		小計 (1) Sub-total (1)	0.00
			2,864,782,979.40
出納活動 Operações de tesouraria			
退休基金會 FUNDO DE PENSÕES	070000	8,313,160.00	8,313,160.00
公務員醫療援助 Contribuição da assistência funcionário	088500	1,253,435.00	1,253,435.00
澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL MACAU	088800	205,065.00	182,805.00

借方 Débito		借方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
退休基金會-公積金(法律#8/2006) FUNDO DE PENSÕES - Previdência (Lei #8/2006)	099400		13,852,973.00
職業稅 Imposto Profissional	599500	10,554,209.00	13,596,981.00
其他-薪俸扣除款項 Outras - Descontos nos vencimentos	999902	1,061,401.00	1,061,401.00
保證金 Caução	591100	1,524,098.82	1,294,152.80
視聽中心借書證按金 Caução de livros da biblioteca	599900	0.00	0.00
其他-代其他部門收取之收入 Outras - Representar outros serviços a cobrar receitas	999901	3,194.00	3,194.00
現金分享計劃/現金補助 Plano de Comp. Pecuniária no desenvolvimento económico	599700	763,874,000.00	752,898,800.00
其他 Outras	999900	3,345,731.08	3,350,332.05
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	795,807,233.85
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
本身資源 De recursos próprios			72,006,098.39
出納活動 Operações de tesouraria			41,659,671.77
小計 (3) Sub-total (3)			113,665,770.16
合計 Subtotal		0.00	0.00
總計 Total		3,774,255,983.41	3,774,255,983.41

於二零一八年三月二十六日會議通過
Aprovada na sessão de 26 de Março de 2018.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：黃艷梅
A Presidente: Yung Yim Mui

委員：韓衛
Vogal: Hon Wai

委員：許華寶
Vogal: Hoi Va Pou

委員：張惠芬
Vogal: Cheong Wai Fan

委員：
Vogal: Ulisses Julio Freire Marques

借方 Débito			貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço
非從支付中扣減之退回 REPOSTICOES NAO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	10,662.20	禮品 Prendas	0.00	675,888.20
	小計 (2) Sub-total (2)	0.00	5,174,115.21	其他 Outros	0.00	170,292.30
				各類資產 Diversos	0.00	91,714.00
				水及氣體費 Água e gás	0.00	168,229.21
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	0.00	10,050.00
				不動產 Bens imóveis	0.00	90,920.00
				通訊 Comunicações	0.00	170.00
				其他 Outros	0.00	11,700.00
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	0.00	338,124.00
				其他 Outros	0.00	2,400.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	0.00	10,250.00
				其他 Outras	0.00	204.00
				資本開支 Despesas de capital		
				工場及餐廳用品 Material fábriil e de restaurante	0.00	12,970.00
				其他 Outros	0.00	72,616.00
				小計 (1) Sub-total (1)	0.00	4,769,259.96

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			
課程及活動 (保證金) Curso e actividades (Cauções)	T01	0.00		課程及活動 (保證金) Curso e actividades (Cauções)	T01		0.00
課程及活動 Curso e actividade	T02	36,450.00		課程及活動 Curso e actividade	T02		26,650.00
輪值人員膳食 Alimentação do pessoal de trabalho por turnos	T03	87,622.00		輪值人員膳食 Alimentação do pessoal de trabalho por turnos	T03		72,300.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	124,072.00	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	98,950.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			5,408,455.29
				出納活動 Operações de tesouraria			25,122.00
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	5,433,577.29
合計 Subtotal		0.00	10,301,787.25	合計 Subtotal		0.00	10,301,787.25
總計 Total			10,301,787.25	總計 Total			10,301,787.25

於二零一八年三月十五日會議通過
Aprovada na sessão de 15 de Março de 2018

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：薛仲明
Presidente: Sit Chong Meng

副主席：杜淑森
Vice-presidente: Tou Sok Sam

委員：黃志康
Vogal: Vong Chi Hong

財政局代表：陳偉健
Representante da D. S. F.: Chan Wai Kin

秘書：
Secretário: Carlos Alberto Anok Cabral

借方 Débito		貸方 Crédito		金 額		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	內 容 Descritivo	金 額		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	內 容 Descritivo	金 額	
				未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço				
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação 文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio 其他 Outras 會員費 Quotas de sócios 偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas 資本收入 Receitas de capital 中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores 非從支付中和減之退回 REPOSICÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS 小計 (2) Sub-total (2)	07-10-01-00	0.00	3,829,039.70	02-02-02-00-00	0.00	02-02-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	0.00	257,625.30				
	07-10-02-00	0.00	19,368.00	02-02-04-00-00	0.00	02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	0.00	46,080.70				
	07-10-99-00	0.00	1,396.00	02-02-05-00-00	0.00	02-02-05-00-00	膳食 Alimentação	0.00	160,760.20				
	08-05-00-00	0.00	9,248,292.90	02-02-07-00-01	0.00	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	0.00	43,920.70				
	08-99-00-00	0.00	1,500.00	02-02-07-00-03	0.00	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	0.00	9,873.00				
					02-02-07-00-04	0.00	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	0.00	6,294.50			
					02-02-07-00-08	0.00	02-02-07-00-08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	0.00	204,524.20			
					02-02-07-00-09	0.00	02-02-07-00-09	禮品 Prendas	0.00	2,131,922.00			
					02-02-07-00-99	0.00	02-02-07-00-99	其他 Outros	0.00	86,924.00			
							02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	0.00	935,956.20			
						02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica	0.00	175,350.00				
						02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	0.00	39,333.15				
						02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	0.00	8,540.00				
						02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	0.00	629,188.10				
						02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	0.00	25,429.08				
						02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	0.00	22,106.00				

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço
				廣告費用 Encargos com anuncios	02-03-07-00-01	0.00	10,862.60
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	5,904,696.40
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	380,462.60
				銀行手續費 Despesas bancarias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	6,815.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	6,906,298.30
				土地租金 Rendas de terrenos	05-01-00-00-00	0.00	41,290.00
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	17,060.30
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	900.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00	0.00	3,000.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	1,256.00
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	870.50
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	20,790.00
				資本開支 Despesas de capital			
				工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	07-10-00-00-06	0.00	2,038.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	11,400.00
				文儀器材 Máquinas de escritorio	07-10-00-00-10	0.00	21,500.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	34,720.00
				其他 Outros	09-01-05-00-99	0.00	5,668,700.00
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	24,022,030.93
出納活動 Operações de tesouraria							
職業稅 Imposto Profissional	5995		29,583.00	職業稅 Imposto Profissional	5995		31,183.00
雜項 — 保證金 Diversos — Cauções	0850A		14,823.00	雜項 — 保證金 Diversos — Cauções	0850A		37,420.00
雜項 — 社會保障基金 Diversos — F. S. S.	0850B		11,970.00	雜項 — 社會保障基金 Diversos — F. S. S.	0850B		10,395.00
雜項 — 結算開支 Diversos — Despesas a liquidar	0850		54,000.00	雜項 — 結算開支 Diversos — Despesas a liquidar	0850		54,000.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	110,376.00	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	132,998.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			30,812,151.58
				出納活動 Operações de tesouraria			352,153.00
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	31,164,304.58
合計 Subtotal		0.00	55,319,333.51	合計 Subtotal		0.00	55,319,333.51
總計 Total			55,319,333.51	總計 Total			55,319,333.51

於二零一八年三月二十一日會議通過
Aprovada na sessão de 21 de Março de 2018.

行政委員會
O Conselho Administrativo

主席：梁文昌
O PRESIDENTE: LEONG MAN CHEONG

副主席：黃子暉
VICE PRESIDENTE: WONG CHI FAI

第一秘書：劉運燦
1º SECRETARIO: LAO WAN SEONG

第二秘書：黃偉鴻
2º SECRETARIO: VONG VAI HONG

委員：林雪梅
VOGAL: LAM SUT MUI

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço
資本收入 Receitas de capital 非從支付中扣減之退回 REPOSICÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	2,459,270.10
		0.00	277,980.80
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	3,746,619.80
			4,098,541.80
			24,070.00
			5,162,408.90
			25,730.00
			4,810,680.00
			3,714,810.00
			115,830.00
			379,432.10
			6,408,479.30
			4,756.00
			181,271.20
			1,747,770.00
			22,410.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
傭程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	41,650.00
日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	69,411.61
文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00	2,150.00
其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	1,600.00
燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	63,275.90
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	3,117,246.98
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	92,321.20
宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	61,778.20
禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	24,800.00
其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	145,631.64
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	5,126,042.49
電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	2,240,185.86
水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	49,870.30
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	1,090,394.33
管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	3,147,694.16
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	26,074,209.80

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
動產 Bens móveis				02-03-04-00-02	17,640.00
公幹交通費 Passagens para missão oficial				02-03-05-02-02	479,195.20
通訊 Comunicações				02-03-05-03-01	1,363,434.61
其他 Outros				02-03-05-03-02	476,758.00
招待費 Representação				02-03-06-00-00	165,024.70
廣告費用 Encargos com anúncios				02-03-07-00-01	3,199,078.40
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução				02-03-08-00-01	1,633,395.10
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada				02-03-08-00-02	540,338.15
專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas				02-03-08-00-03	677,750.00
教學 Formação académica				02-03-08-00-05	556,380.00
其他 Outros				02-03-08-00-99	740,817.20
研討會及會議 Seminários e congressos				02-03-09-00-01	481,448.93
非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados				02-03-09-00-02	264,599.50
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas				02-03-09-00-03	194,340.30
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente				02-03-09-00-06	92,152.48
公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços				02-03-09-00-09	330,841.26

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Que passaram pelos cofres do serviço
		金額 Importâncias	金額 Importâncias
		其他 Outros	465,906.56
		澳門律師公會 Associação dos Advogados de Macau	3,071,000.00
		社團及組織 Associações e organizações	562,569.38
		家庭及個人 Famílias e indivíduos	42,320.00
		就讀計劃 Planos de estudo	454,666.43
		人員 Pessoal	16,550.00
		車輛 Viaturas	9,148.00
		雜項 Diversos	3,500.00
		退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	1,948,154.00
		退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	5,430,806.00
		社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	72,960.00
		賠償 Compensação	1,180,140.00
		資本開支 Despesas de capital	
		版權 Direito de autor	2,229,072.46
		傢具 Mobílias	44,431.00
		資訊設備 Equipamentos informáticos	3,575,375.00

借方 Débito			貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço
				07-10-00-00-10	0.00	211,581.00
				07-10-00-00-99	0.00	245,058.00
				小計 (1) Sub-total (1)	0.00	157,439,500.53
出納活動 Operações de tesouraria						
城市樓宇租金 RENTA DE PREDIOS URBANOS	652	50,335.00		652		50,335.00
儲金局 - 薪金墊支 C. E. P. -- ADIANT. VENCIMEN.	702	24,000.00		702		24,000.00
退休金 COMPENSACAO DE APOSENTACAO	800	876,537.00		800		876,537.00
撫恤金 PENSÃO DE SOBREVIVENCIA	801	97,540.00		801		97,540.00
澳門互助總會 - 退休金 (月費) M. G. M. -- QUOTA	805	147.00		805		147.00
澳門公職人員協會 ASS. TRAB. FUN. PUBL. MACAU	848	1,751.00		848		1,751.00
社會保障任意性制度的供款 CONT. REG. FACUL. SEGUR. SOC.	862	5,940.00		862		5,805.00
公務員醫療援助 ASSISTENCIA A FUNCIONARIOS	885	253,008.00		885		253,008.00
澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANCA SOCIAL-MACAU	888	36,480.00		888		35,325.00
職業稅 - 每月扣款 IMP. PROF. - DESC. MENSAL	990	2,441,958.00		990		2,553,432.00
退休基金會 - 公積金(法律8/2006) F. PENSÕES - F. PREVIDENCIA (LEI 8/2006)	994	2,717,603.00		994		2,717,603.00
保證金 - 自治機構收取之保證金 Caucao-Organismos Autonomos	1001	305,207.38		1001		194,820.20

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
退還職業稅稅款 DEVOL. DA COL. DO IMP. P	989		556,035.00	退還職業稅稅款 DEVOL. DA COL. DO IMP. P	989		556,035.00
現金分享(永久性居民) COMP. PECUN. (RESID. PERM.)	996		648,000.00	現金分享(永久性居民) COMP. PECUN. (RESID. PERM.)	996		648,000.00
聖誕禮物經費 Apoio para prenda de natal	1000		28,800.00	聖誕禮物經費 Apoio para prenda de natal	1000		28,800.00
職業稅 - 去年應扣之金額 IMP. PROF. ANO ANTERIOR - DESC. ADICIONAL	991		147.00	職業稅 - 去年應扣之金額 IMP. PROF. ANO ANTERIOR - DESC. ADICIONAL	991		147.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	8,043,488.38	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	8,043,285.20
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			228,248,626.07
				出納活動 Operações de tesouraria			1,135,474.08
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	229,384,100.15
合計 Subtotal		0.00	394,866,885.88	合計 Subtotal		0.00	394,866,885.88
總計 Total			394,866,885.88	總計 Total			394,866,885.88

於二零一八年二月十二日會議通過
Aprovada na sessão de 12 de Fevereiro de 2018.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：劉德學
O Presidente: Liu Dexue

委員：甄倩敏
A Vogal: Ian Sin Man

委員：李勝里
O Vogal: Lei Seng Lei

借方 Débito		全 額 Importâncias		貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código			內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
非從支付中扣減之退回 REPOSICÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	4,860.00	重慶薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00
	小計 (2) Sub-total (2)	0.00	71,486,350.74	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02
				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03
				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00
				假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00
				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00
				膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	01-03-02-00-00
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	0.00	122,840.00
啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	6,900.00
日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	27,025.10
書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	3,816.60
傢具 Mobílias	02-01-07-00-01	0.00	1,320.00
資訊設備 Equipamentos informáticos	02-01-07-00-02	0.00	1,128.00
文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00	1,530.00
其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	14,428.00
其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	5,504.00
原料及附料 Materias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00	0.00	5,149,319.60
燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	37,886.41
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	75,281.01
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	40,104.60
廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05	0.00	374,844.30
禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	1,500.00
其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	66,269.60

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	1,775,939.43
電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	663,570.00
水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	15,280.00
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	41,880.00
管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	515,163.50
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	3,000.00
往外就讀交通費 Passagens de cursos no exterior	02-03-05-02-01	0.00	7,631.20
公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	13,393.00
通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	281,733.64
其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	2,708.00
廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	7,875.00
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	65,190.80
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	17,600.00
其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	955,051.50
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	100,694.00
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	17,697.80

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	117,362.80
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	570.00
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	5,572.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	3,081.00
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	2,395,606.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	4,014,758.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	59,190.00
				資本開支 Despesas de capital			
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	1,412,704.60
				文儀器材 Máquinas de escritório	07-10-00-00-10	0.00	123,650.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	985,691.00
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	73,597,503.09
				出納活動 Operações de tesouraria			
				城市房屋租金 Renda de prédios urbanos	652		23,548.00
				郵政儲金局 - 薪金墊支 C. E. P. - Adiant. de vencimento	702		314,494.00
				退休基金會 - 退休金 F. P. - Compensação de aposentação	800		1,080,424.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descriptivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
澳門互助總會 - 退休金(月費) M. G. M. - Pensão de aposentação (quota)	805	144.00	144.00
澳門公職人員協會 Ass. de Trabalhadores de Função Pub. de Macau(A. T. E. P. M.)	848	3,476.70	3,476.70
社會保障任意性制度的供款 Contribuições para o Reg. Facultativo da Segurança social	862	16,470.00	14,670.00
衛生局 - 公務員醫療援助 D. S. S. - Assistência a funcionários	885	183,029.00	183,029.00
澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	888	33,720.00	29,595.00
職業稅 - 每月扣除 Imposto profissional - desconto mensal	990	1,354,048.00	1,339,631.00
退休基金會 - 公積金 (法律#8/2006) F. P. - F. de Previdência (Lei#8/2006)	994	2,007,379.00	2,007,379.00
退休基金會 - 公積金之補扣供款 F. P. - Contribuições Retroactivas p/Fundo de Previdência	995	0.00	0.00
公共拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911	34,720.00	0.00
刊登廣告之按金 Deposito para publicação de anuncios	5999	3,810,252.00	3,728,277.00
代售書籍 Publicações a consignação	236	408,892.00	391,283.00
聖誕聯歡活動津貼 Subsidio para as festividades de Natal	850	14,400.00	14,400.00
稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e imposto	992	0.00	0.00
現金分享計劃 Plano de comp. pecuniária no desenvolvimento económico	5998	27,000.00	27,000.00
退休基金會 - 撫卹金 F. P. - Pensão de sobrevivência	801	120,142.00	120,142.00
金額調整 Actualização do montante	850b	10.00	10.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
	小計 (3) Sub-total (3)		0.00
			小計 (2) Sub-total (2)
			轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte
			本身資源 De recursos próprios
			出納活動 Operações de tesouraria
			小計 (3) Sub-total (3)
合計 Subtotal		0.00	149,121,286.85
總計 Total		149,121,286.85	149,121,286.85

於二零一八年三月十六日會議通過
Aprovada na sessão de 16 de Março de 2018.

行政管理委員會

O Conselho de Administração.

代主席：陳日鴻

O Presidente, Substituto: Chan Iat Hong

委員：文偉雄

O Vogal : Eusebio Mendes

財政局代表：林雪梅

O Representante dos Serviços de Finanças : Lam Sut Mui

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
 Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

懲教基金 FUNDO CORRECCIONAL

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito	
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior				
本身資源 De recursos próprios		595,842.28		
出納活動 Operações de tesouraria		0.00		
小計 (1) Sub-total (1)		595,842.28		
預算收入 Receitas orçamentais				
經常性收入 Receitas correntes				
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	0.00
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	委員會成員 Membros de conselhos	0.00
資本收入 Receitas de capital			職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	0.00
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	0.00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	其他 Outros	0.00
		4,137,378.38	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	0.00
				42,820.00

借方 Débito		借方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他耐用用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	2,280.00
原料及附料 Materias-primas e subsidiarias	02-02-01-00-00	0.00	619,759.87
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	1,281.00
服裝 Vestuário	02-02-06-00-00	0.00	51,164.00
廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05	0.00	32,941.00
宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	18,215.00
禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	229,424.80
其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	530,463.90
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	265,699.00
動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	38,200.00
通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	50,800.00
其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	8,200.00
招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	6,800.00
廣告費用 Encargos com anuncios	02-03-07-00-01	0.00	1,331.00
在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	77,000.00
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	466,600.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			687,192.69
			10,933.00
			688,125.69
合計 Subtotal		0.00	4,764,153.66
總計 Total		0.00	4,764,153.66
			687,192.69
			10,933.00
		0.00	688,125.69
			4,764,153.66

於二零一八年二月二十八日會議通過
 Aprovada na sessão de 28 de Fevereiro de 2018.

行政管理委員會
 O Conselho de Administração.

主席：程況明
 O Presidente: Cheng Fong Meng

委員：何艷媚
 A Vogal: Ho Im Mei

委員：黃妙玲
 A Vogal: Wong Mio Leng

借方 Débito		金額 Importâncias		貸方 Crédito			
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	60,900.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0.00	1,212,579.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	89,520.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00	79,680.00
資本收入 Receitas de capital				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00	1,275,803.00
出售公共房屋 Venda de habitações públicas	09-06-03-00	0.00	52,423.00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	12,854,788.00
非從支付中扣減之退回 REPOSTIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	2,609,616.50	假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0.00	12,448,755.00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	363,883,997.74	不定期或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	11,708.00
				額外工作 Trabalho extraordinario	01-02-03-00-01	0.00	6,241,055.00
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	41,101.00
				出席費 Sennias de presença	01-02-05-00-00	0.00	34,860.00
				房屋津貼 Subsidio de residencia	01-02-06-00-00	0.00	14,086,760.00
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00	327,553.10
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07	0.00	27,180.00
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	297,800.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	330,254.00
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	17,000.89
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - especie	01-03-03-00-00	0.00	93,228.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
		01-05-01-00-00	5,131,600.00
家庭津貼 Subsidio de familia			0.00
各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdencia social		01-05-02-00-00	89,100.00
啟程津貼 Ajudas de custo de embarque		01-06-03-01-00	9,450.00
日津貼 Ajudas de custo diarias		01-06-03-02-00	13,454.64
其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço		01-06-03-03-01	1,250.00
各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos		01-06-04-00-00	37,668.00
傢具 Mobílias		02-01-07-00-01	703,385.00
資訊設備 Equipamentos informaticos		02-01-07-00-02	432,726.00
文儀器材 Maquinas de escritorio		02-01-07-00-03	12,930.00
其他 Outros		02-01-07-00-99	29,950.00
其他耐用品 Outros bens duradouros		02-01-08-00-00	19,670.00
原料及附料 Matérias-primas e subsidiarias		02-02-01-00-00	10,871.50
燃油及潤滑劑 Combustiveis e lubrificantes		02-02-02-00-00	85,845.50
辦事處消耗 Consumos de secretaria		02-02-04-00-00	1,203,147.51
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção		02-02-07-00-03	79,793.83
宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas		02-02-07-00-08	219,350.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço
禮品 Prendas	02-02-07-00-09			禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	17,435.00
其他 Outros	02-02-07-00-99			其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	230,693.50
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05			各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	37,162,724.19
電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00			電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	1,984,845.90
水及氣體費 Água e gas	02-03-02-02-01			水及氣體費 Água e gas	02-03-02-02-01	0.00	85,872.35
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02			衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	655,292.00
管理費及保安 Condominio e segurança	02-03-02-02-03			管理費及保安 Condominio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	66,428,554.37
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01			不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	33,350.00
公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02			公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	32,120.00
通訊 Comunicações	02-03-05-03-01			通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	1,793,280.64
其他 Outros	02-03-05-03-02			其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	104,050.00
招待費 Representação	02-03-06-00-00			招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	3,988.00
廣告費用 Encargos com anuncios	02-03-07-00-01			廣告費用 Encargos com anuncios	02-03-07-00-01	0.00	2,677,580.80
在澳門特別行政區之活動 Accoes na RAEM	02-03-07-00-02			在澳門特別行政區之活動 Accoes na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	1,868,252.00
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01			研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	9,569,009.00
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02			技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	52,747.40

借方 Débito		借方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
薪俸扣除 - 分期還款及會費(澳門互助總會) Desc. Venc. - Reemb. em prest. e Quota (MGM)	A00MGM還款/會費	1,332.00	1,332.00
薪俸扣除 - 醫療費供款(衛生局) Desc. Venc. - Assistência médica (SSM)	A00SSM醫療費	725,905.00	725,905.00
工程保證金 (BNU 001-803536-111-9) Caucões de obras (BNU 001-803536-111-9)	B50BNU保證金	0.00	167,314.00
工程保證金 (BOC 01-25-61-000030) Caucões de obras (BOC 01-25-61-000030)	B50BOC保證金	16,701,555.50	11,810,713.30
舖位按金 (BOC 01-25-61-000048) Depósitos de lojas (BOC 01-25-61-000048)	B50BOC舖位按金	398,000.00	52,500.00
出售經屋樓款 (BOC 01-01-20-787281) Valor de habitação económica de venda (BOC 01-01-20-787281)	B60BOC經屋樓款	9,338,900.00	9,338,900.00
重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080) Revenda de habitação económica (BOC 01-25-61-000080)	B60BOC重售經屋	26,844,100.00	22,326,300.00
管理違例罰款 (BOC 01-25-61-000014) Multas de infracções administrativas (BOC 01-25-61-000014)	B90BOC違例罰款	188,500.00	35,500.00
雜項 (BOC 01-25-61-000064) Diversos (BOC 01-25-61-000064)	B90BOC雜項	1,114,350.00	1,099,350.00
無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072) Desp. de condomínio por ced. gratuita (BOC 01-25-61-000072)	B90BOC無償管理	0.00	353,377.50
經屋津貼 (CEP 301-1-1454) Subsídios de habitação económica (CEP 301-1-1454)	B90CEP經屋津貼	0.00	0.00
薪俸扣除 - 社屋租金(房屋局) Desc. Venc. - Renda de habitação social(III)	A00IH社屋租金	7,008.00	7,008.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	65,644,724.80
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
本身資源 De recursos próprios			17,248,089.37
出納活動 Operações de tesouraria			25,314,260.50

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
合計 Subtotal		0.00	480,638,331.56
總計 Total		480,638,331.56	
	小計 (3) Sub-total (3)	0.00	42,562,349.87
	合計 Subtotal	0.00	480,638,331.56
	總計 Total	480,638,331.56	

於二零一八年三月二十一日會議通過
Aprovada na sessão de 21 de Março de 2018.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：山禮度
O Presidente: Arnaldo Santos

委員：郭惠嫻
A Vogal: Kuoc Vai Han

委員：李潔如
A Vogal: Lei Kit U

候補委員：潘錫池
O Vogal Suplente: Pun Seac Chi

委員：鄭世安
O Vogal: Cheang Sai On

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

民航局 AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descritivo	借方 Débito		內容 Descritivo	貸方 Crédito	
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		2,603,445.99			
出納活動 Operações de tesouraria		1,405,204.00			
小計 (1) Sub-total (1)		0.00			
預算收入 Receitas orçamentais		4,008,649.99			
經常性收入 Receitas correntes			預算開支 Despesas orçamentais		
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00	0.00	經常性開支 Despesas correntes		
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0.00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	1,369,500.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	36,824,009.40
雜項 - 外地 Diversos - exterior	07-09-00-00	0.00	重慶薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	243,013.60
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00	0.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	79,680.00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	365,719.20
			固定及長期招待費 Representação certa e permanente	01-01-08-00-00	84,000.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	671,828.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	3,237,696.60
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	1,176.00	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00	0.00	3,237,696.60
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	73,247,781.51	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	0.00	155,053.30
				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00	0.00	2,792,120.00
				租賃津貼 Subsídio de arrendamento	01-02-10-00-02	0.00	176,400.00
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	0.00	960.00
				其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	61,985.80
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - especie	01-03-03-00-00	0.00	17,632.00
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00	0.00	848,080.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	0.00	7,470.00
				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00-00	0.00	1,750.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	1,013,447.50
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	6,806.74
				各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	01-06-04-00-00	0.00	7,283.00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	16,030.33
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	222,026.12

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	21,099.50
宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	83,400.00
禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	5,320.00
其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	73,565.60
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	491,383.40
電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	184,020.00
水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	4,470.00
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	235,380.00
管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	625,327.00
由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01	0.00	45,546.00
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	3,341,313.20
動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	14,160.00
公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	444,373.00
通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	261,377.00
其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	10,217.00
招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	63,070.90

借方 Débito		借方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	339,126.88
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	6,660,870.60
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	784,425.40
其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	1,459,459.30
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	56,960.00
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	8,632.67
公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	2,880.00
其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	99,106.00
給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	386,916.10
人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	113,244.40
車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	5,095.30
雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	2,300.00
其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	800.00
社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	53,700.00
其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04	0.00	5,951,524.70
兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91	0.00	3.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關應房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關應房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關應房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關應房 Que passaram pelos cofres do serviço
				資本開支 Despesas de capital			
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	0.00	240,000.00
				傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	7,085.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	645,538.00
				文儀器材 Maquinas de escritório	07-10-00-00-10	0.00	2,200.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	18,615.00
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	73,510,865.14
				出納活動 Operações de tesouraria			
				職業稅 Imposto Profissional	5995	1,744,080.00	1,690,114.00
				郵政儲金局-薪金墊支 C. E. P. - Adiant. de vencimento	702	202,851.00	202,851.00
				退休金 Compensação de aposentação	800	2,975,762.40	2,975,762.40
				公務員醫療援助 Assistência a funcionários	885	191,384.00	191,384.00
				社會保障基金-員工供款 F. S. S. (cont. de trabalhador)	888	25,650.00	22,245.00
				公共拍賣方式的競標與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911	51,869.00	7,913.00
				印花稅 Selo de Verba	5984	74,180.00	119,780.00
				其他 Outros	850	244,875.10	219,875.10

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
	小計 (3) Sub-total (3)		0.00
合計 Subtotal 總計 Total		0.00	82,767,083.00
			0.00
			82,767,083.00
			0.00
			2,340,362.36
			1,485,931.00
			3,826,293.36
		合計 Subtotal 總計 Total	82,767,083.00

於二零一八年二月八日會議通過
Aprovada na sessão de 8 de Fevereiro de 2018.

行政委員會
O Conselho Administrativo

主席：陳穎雄
O Presidente: Chan Weng Hong

正選委員：Pedro Miguel R. C. das Neves (財政局代表)
O Vogal Efectivo: Pedro Miguel R. C. das Neves, representante da DSF

正選委員：何曼秀
O Vogal Efectivo: Ho Man Sao

		借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias			
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	07-08-10-00	0.00	5,000.00	假期津貼 Subsidio de ferias	01-01-10-00-00	0.00	7,031,940.60		
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	84.00	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	0.00	5,664,433.60		
推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	07-10-10-00	0.00	6,003,965.36	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	9,960.00		
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	19,152.00	房屋津貼 Subsidio de residência	01-02-06-00-00	0.00	6,706,400.00		
賠償 Indemnizações	08-08-00-00	0.00	457,210.00	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00	21,307.50		
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	252,333.86	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renuncia ao gozo da Licença especial	01-02-10-00-07	0.00	28,510.00		
資本收入 Receitas de capital				其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	579,936.00		
非從支付中扣減之退回 REPOSTIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	618,290.21	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	12,654.81		
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	514,180,175.69	家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	1,889,080.00		
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdencia social	01-05-02-00-00	0.00	1,339,590.00		
				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00-00	0.00	92,509.00		
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	167,050.00		
				日津貼 Ajudas de custo diarias	01-06-03-02-00	0.00	1,211,969.76		
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	13,371.60		
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas publicas	02-01-04-00-01	0.00	1,048.00		
				文儀器材 Máquinas de escritorio	02-01-07-00-03	0.00	650.23		

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
其他耐用用品 Outros bens duradouros			02-01-08-00-00
燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes			02-02-02-00-00
辦事處消耗 Consumos de secretaria			02-02-04-00-00
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção			02-02-07-00-03
宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas			02-02-07-00-08
禮品 Prendas			02-02-07-00-09
其他 Outros			02-02-07-00-99
各類資產 Diversos			02-03-01-00-05
電費 Energia eléctrica			02-03-02-01-00
衛生及清潔 Higiene e limpeza			02-03-02-02-02
管理費及保安 Condomínio e segurança			02-03-02-02-03
其他 Outros			02-03-02-02-99
不動產 Bens imóveis			02-03-04-00-01
動產 Bens móveis			02-03-04-00-02
公幹交通費 Passagens para missão oficial			02-03-05-02-02
通訊 Comunicações			02-03-05-03-01

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	853,471.65
招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	4,690,339.03
廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	159,231.00
在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	68,325,983.37
在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	26,365,297.67
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	2,207,895.55
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	61,547.60
其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	963,539.70
研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	824,329.93
非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	1,382,007.00
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	85,220.00
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	43,187.63
其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	9,058,737.29
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	04-01-05-00-16	0.00	1,849,659.00
澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	04-01-05-00-19	0.00	160,000.00
澳門國際貿易投資展覽會 Feira Internacional de Macau	04-01-05-00-51	0.00	28,019,977.01

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Que passaram pelos cofres do serviço
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Que passaram pelos cofres do serviço
	澳門國際環保合作發展論壇及展覽 Forum p/Cooperação Internacional do Ambiente e Exposição - Macau		24,372,161.66
	社團及組織 Associações e organizações		83,967,055.49
	企業 Empresas		41,116,301.60
	家庭及個人 Famílias e indivíduos		68,131.00
	給予外地組織的共同分擔及會費 Participações e quotas p/organiz. no exterior		93,146.57
	人員 Pessoal		181,970.60
	物料 Material		1,424.00
	不動產 Imóveis		14,480.00
	車輛 Viaturas		20,981.90
	雜項 Diversos		10,613.80
	其他 Outras		4,000.00
	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)		134,872.00
	社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)		121,560.00
	其他福利基金 Outros fundos de previdência		9,572,214.00
	兌換差額 Diferenças cambiais		2,310.90
	資本開支 Despesas de capital		

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	0.00	106,666.00
				傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	175,274.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	841,215.23
				文儀器材 Máquinas de escritório	07-10-00-00-10	0.00	216,323.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	45,624.24
				出資證券 Títulos de participação	09-01-03-00-00	0.00	58,050,000.00
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	532,923,054.57
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	24801	73,650.00		社會保障基金 Fundo de Segurança Social	24801		65,227.50
儲金局 C. E. P.	24806	442,789.00		儲金局 C. E. P.	24806		442,789.00
退休金 Compensação de aposentação	24810	60,687.00		退休金 Compensação de aposentação	24810		60,687.00
撫卹金 Pensão de sobrevivência	24811	6,749.00		撫卹金 Pensão de sobrevivência	24811		6,749.00
商業登記局 Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis	24816	77,273.00		商業登記局 Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis	24816		77,273.00
財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	24817A	733,770.00		財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	24817A		729,818.00
財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	24817B	2,112,244.00		財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	24817B		2,112,244.00
公職人員協會 A. T. F. P. M.	24819	3,900.00		公職人員協會 A. T. F. P. M.	24819		3,900.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
買促局公積金 Fundo de Previdência - IPIM	24824		5,398,745.00	買促局公積金 Fundo de Previdência - IPIM	24824		5,398,745.00
職業稅 - 每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	24825		3,963,208.00	職業稅 - 每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	24825		3,875,152.00
其他 Outras	26		3,543,366.50	其他 Outras	26		5,180,892.80
保證金 Cauções	268028		3,961,037.80	保證金 Cauções	268028		2,191,212.50
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	20,377,419.30	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	20,144,689.80
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			39,007,459.92
				出納活動 Operações de tesouraria			5,645,654.30
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	44,653,113.62
合計 Subtotal		0.00	597,720,857.99	合計 Subtotal		0.00	597,720,857.99
總計 Total		597,720,857.99	597,720,857.99	總計 Total		597,720,857.99	597,720,857.99

於二零一八年三月二十六日會議通過
Aprovada na sessão de 26 de Março de 2018

行政管理委員會
O Conselho de Administração

主席：張祖榮

O Presidente: Cheong Chou Weng

執行委員：劉關華

A Vogal Executiva: Kuan Lau, Irene Va

執行委員：吳愛華

A Vogal Executiva: Glória Batalha Ung

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

廉政公署 COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito	
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior				
本身資源 De recursos próprios		11,238,314.07		
出納活動 Operações de tesouraria		419,735.15		
小計 (1) Sub-total (1)		0.00		
預算收入 Receitas orçamentais				
經常性收入 Receitas correntes				
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	59,670.72	11,316.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	179,140,170.20	125,343,629.58	0.00
出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	06-03-02-00	0.00	498.00	166.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	9,720.00	0.00
資本收入 Receitas de capital				
非從支付中扣減之退回 REPOSTIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	6,340.63	0.00
預算開支 Despesas orçamentais				
經常性開支 Despesas correntes				
薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		77,690,961.80	
年資獎金 Premio de antiguidade	01-01-01-02-00		2,364,530.00	
薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-03-00		43,649,310.40	
年資獎金 (行政任用合同) Premio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00		1,089,052.70	
重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		224,166.70	
職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		99,600.00	
未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço				0.00
經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				0.00

		借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
小計 (2) Sub-total (2)		179,140,170.20	125,419,858.93	其他 Outras	01-01-07-00-99	18,129,898.50	0.00
				固定及長期招待費 Representação certa e permanente	01-01-08-00-00	846,313.60	0.00
				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00	10,430,827.00	147,878.30
				假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00	10,471,582.00	86,320.00
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	7,470.00
				房屋津貼 Subsídio de residencia	01-02-06-00-00	9,701,040.00	0.00
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	1,195,512.50	0.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	214,060.60
				其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	135,500.00
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	13,093.88
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00	3,176,680.00	0.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	70,695.00	0.00
				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00-00	0.00	62,191.40
				餉程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	28,500.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	305,040.61
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	1,840.22

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	0.00	1, 774, 403. 42
書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	5, 828. 90
手工藝及收藏品 Obras de arte e espolio	02-01-04-00-03	0.00	62, 900. 00
傢具 Mobílias	02-01-07-00-01	0.00	458, 897. 80
資訊設備 Equipamentos informáticos	02-01-07-00-02	0.00	20, 235. 00
文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00	200. 00
其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	70, 636. 00
其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	118, 838. 00
燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	103, 012. 63
彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	02-02-03-00-00	0.00	118, 000. 00
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	963, 461. 16
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	02-02-07-00-03	0.00	86, 911. 20
食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04	0.00	4, 975. 90
宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	725, 579. 00
禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	19, 920. 00
其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	1, 038, 815. 42

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	6,631,911.62
電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	2,022,947.81
水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	9,629.62
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	1,358,505.00
管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	5,479,737.40
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	35,884,222.15
動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	282,928.00
公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	186,230.29
通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	2,105,106.51
其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	162,000.00
招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	505,185.76
廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	31,796.00
在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	8,663,573.60
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	370,196.49
其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	1,322,938.85
研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	81,064.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 機號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	146,050.00
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	8,964.63
其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	208,471.07
社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	25,000.00
給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	15,247.20
人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	57,033.50
物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	45,363.00
車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	38,371.80
雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	19,910.00
退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	4,711,104.00
退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdencia (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	15,690,818.00
社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	154,440.00
經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	05-04-00-00-10	0.00	18,687,997.04
兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91	0.00	0.90
偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	0.00	35,016.96
資本開支 Despesas de capital			

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	0.00	805,168.00
				住屋用品 Material de habitação	07-10-00-00-05	0.00	235,591.39
				版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	0.00	2,310,420.56
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	2,152,222.00
				文儀器材 Máquinas de escritório	07-10-00-00-10	0.00	413,782.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	3,578,707.80
				小計 (1) Sub-total (1)		179,140,170.20	121,023,644.39
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			
印花稅 Selos de verba	99-00-00-00-01		50,198.00	印花稅 Selos de verba	99-00-00-00-01		50,198.00
公證手續費 Taxas de emolumento	99-00-00-00-02		46,681.00	公證手續費 Taxas de emolumento	99-00-00-00-02		46,681.00
保證金 Cauções	99-00-00-00-03		312,265.92	保證金 Cauções	99-00-00-00-03		111,041.60
職業稅 Imposto Profissional	99-00-00-00-08		6,448,214.00	職業稅 Imposto Profissional	99-00-00-00-08		6,452,438.00
聖誕聯歡活動津貼 Subsidio para as Festividades de Natal	99-00-00-00-09		66,600.00	聖誕聯歡活動津貼 Subsidio para as Festividades de Natal	99-00-00-00-09		66,600.00
其他 Outros	99-00-00-00-99		15,943.81	其他 Outros	99-00-00-00-99		15,943.81
小計 (3) Sub-total (3)			0.00	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	6,742,902.41
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			15, 634, 528. 61
			616, 735. 47
			0. 00
			16, 251, 264. 08
合計 Subtotal		179, 140, 170. 20	144, 017, 810. 88
總計 Total		323, 157, 981. 08	323, 157, 981. 08
		合計 Subtotal	144, 017, 810. 88
		總計 Total	323, 157, 981. 08
		本身資源 De recursos próprios	15, 634, 528. 61
		出納活動 Operações de tesouraria	616, 735. 47
		小計 (3) Sub-total (3)	16, 251, 264. 08
		合計 Subtotal	144, 017, 810. 88
		總計 Total	323, 157, 981. 08

報告書 022/DGF/2018
Informação 022/DGF/2018

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

廉政專員：張永春
O Comissário: Cheong Weng Chon

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descritivo	借方 Débito		內容 Descritivo	貸方 Crédito	
	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço		金額 Que passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		266,693,616.38			
出納活動 Operações de tesouraria		75,287,792.34			
小計 (1) Sub-total (1)		0.00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00	0.00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	0.00
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0.00	年資獎金 Prêmio de antiguidade	01-01-01-02-00	0.00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	年資獎金 Prêmio de antiguidade	01-01-03-02-00	0.00
出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	06-03-02-00	0.00	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-03-00	0.00
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	年資獎金 (行政任用合同) Prêmio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00	0.00

借方 Débito		金額 Importâncias		內容 Descritivo		金額 Importâncias		貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código					經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código			
衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	07-08-03-00	0.00	13,690,541.60	工資 Salários	01-01-04-01-00	0.00	1,416,796.40		
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00	0.00	264,900.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-04-02-00	0.00	344,920.40		
衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	07-10-03-00	0.00	66,009,707.30	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0.00	2,760,212.70		
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	73,276.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00	823,274.00		
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	3,120.00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00	4,565,694.90		
醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	08-03-00-00	0.00	68,182,510.00	醫務人員 Pessoal médico	01-01-07-00-04	0.00	164,649,522.20		
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	706,173.28	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	01-01-07-00-06	0.00	232,253.10		
資本收入 Receitas de capital				聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	171,885,482.50		
非從支付中扣減之退回 REPOSICOES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	11,070,692.83	假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0.00	165,939,789.00		
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	6,830,780,156.33	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	478,288.00		
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	0.00	209,404,016.10		
				輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02	0.00	75,451,721.30		
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	1,934,150.00		
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	271,410.00		
				房屋津貼 Subsidio de residência	01-02-06-00-00	0.00	165,009,500.00		
				租賃津貼 Subsidio de arrendamento	01-02-10-00-02	0.00	56,400.00		

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço
特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00	1,010,318.20
放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07	0.00	112,290.00
導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	0.00	42,330.00
工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	5,270,427.50
職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	7,575,039.70
私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	312,340.32
膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	01-03-02-00-00	0.00	2,243,662.00
服裝及個人用品 - 實物 Vestuario e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	1,776,578.30
家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	57,947,580.00
各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdencia social	01-05-02-00-00	0.00	1,281,100.00
啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	108,250.00
日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	445,234.87
其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	1,562.90
其他 Outros	02-01-03-00-99	0.00	224,935.00
書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	24,100.50
其他 Outros	02-01-04-00-99	0.00	17,750.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	65,740.75
其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	9,841,821.01
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	68,338,809.67
電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	63,330,981.70
水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	1,946,560.34
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	34,024,168.50
管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	58,452,546.26
由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01	0.00	310,107,543.20
由澳門特別行政區以外實體提供之服務 Prestada por entidades fora da RAEM	02-03-03-00-02	0.00	239,659,941.39
其他 Outros	02-03-03-00-99	0.00	1,828,200.00
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	44,359,231.94
動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	3,714,163.92
往外就讀交通費 Passagens de cursos no exterior	02-03-05-02-01	0.00	16,931.00
公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	1,191,722.96
通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	5,485,385.25
其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	3,498,908.77

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
			招待費 Representação	02-03-06-00-00	756,330.15
			廣告費用 Encargos com anuncios	02-03-07-00-01	9,157,557.12
			在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	2,486,612.81
			研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	17,316,267.45
			技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	7,143,777.83
			專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	41,990.00
			其他 Outros	02-03-08-00-99	68,680,024.91
			研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	177,955.20
			非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	72,750.00
			文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	1,237,832.00
			銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	489,427.72
			其他 Outros	02-03-09-00-99	28,635,885.77
			社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	801,717,278.85
			家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	5,235,087.28
			其他 Outras	04-04-00-00-99	29,749,651.19
			人員 Pessoal	05-02-01-00-00	7,697,298.35

借方 Debito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	180,202.60
雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	2,846,651.00
其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	390,727.00
退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	96,205,466.00
退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdencia (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	202,322,856.00
社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	2,268,915.00
兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91	0.00	150.50
賠償 Compensação	05-04-00-00-93	0.00	128,440.02
偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	0.00	250,000.50
資本開支 Despesas de capital			
樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00	0.00	28,165,599.37
運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	0.00	1,696,540.00
醫療用品 Material médico e clinico	07-10-00-00-04	0.00	58,227,813.90
工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	07-10-00-00-06	0.00	3,092,810.00
版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	0.00	2,373,948.50
傢俬 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	436,340.00

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
			資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	10,916,266.20
			文儀器材 Máquinas de escritório	07-10-00-00-10	1,211,351.00
			其他 Outros	07-10-00-00-99	6,928,550.40
			小計 (1) Sub-total (1)		6,633,707,009.55
			出納活動 Operações de tesouraria		
不定期職業稅款 IMPOSTO PROFISSIONAL - DESCONTO EVENTUAL	91889	121,027.00	不定期職業稅款 IMPOSTO PROFISSIONAL - DESCONTO EVENTUAL	91889	151,543.00
職業稅-每月扣款 IMPOSTO PROFISSIONAL - DESCONTO MENSAL	91990	103,425,684.00	職業稅-每月扣款 IMPOSTO PROFISSIONAL - DESCONTO MENSAL	91990	101,098,047.00
職業稅-去年應扣之金額 IMP. PROF. ANO ANTERIOR - DESC. ADICIONAL	91991	5,600.00	職業稅-去年應扣之金額 IMP. PROF. ANO ANTERIOR - DESC. ADICIONAL	91991	5,600.00
退休基金會 - 公積金 F. PENSÕES-F. PREVIDENCIA	91994	99,445,436.00	退休基金會 - 公積金 F. PENSÕES-F. PREVIDENCIA	91994	99,455,064.00
退休基金會 - 公積金之補扣供款 F. P.-CONTRIB. RETROAS P/FUNDO DE PREV.	91995	1,706,364.00	退休基金會 - 公積金之補扣供款 F. P.-CONTRIB. RETROAS P/FUNDO DE PREV.	91995	1,706,364.00
保證金(本身預算) CAUCOES DE FORNECEDORES-ORCAM PRIVATIVO	93000	28,370,697.00	保證金(本身預算) CAUCOES DE FORNECEDORES-ORCAM PRIVATIVO	93000	28,036,620.10
保證金(政府投資發展開支計劃) CAUCOES DE FORNECEDORES - PIDDA	93100	0.00	保證金(政府投資發展開支計劃) CAUCOES DE FORNECEDORES - PIDDA	93100	23,563.60
工程後加擔保金 REFORCO DE CAUCAO PARA OBRAS	93300	1,068,115.66	工程後加擔保金 REFORCO DE CAUCAO PARA OBRAS	93300	151,888.30
保證金(病人) DEPOSITO DE CAUCAO - DOENTES	93500	172,154.00	保證金(病人) DEPOSITO DE CAUCAO - DOENTES	93500	1,000.00
徵收(澳門特別行政區預算) DE COBRANÇAS (OR)	91950	4,566,194.00	徵收(澳門特別行政區預算) DE COBRANÇAS (OR)	91950	4,453,831.00
調整帳項 DIVERSOS A REGULARIZAR	85002	979,010.45	調整帳項 DIVERSOS A REGULARIZAR	85002	972,592.05

借方 Débito			借方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço
醫療券 REPOSICAO - VALE DE SAUDE	91960		409,300.00	醫療券 REPOSICAO - VALE DE SAUDE	91960		431,800.00
聖誕聯歡入場券收入暫存 BILHETES DA FESTA DE NATAL	93601		113,230.00	聖誕聯歡入場券收入暫存 BILHETES DA FESTA DE NATAL	93601		113,230.00
兒科學術活動基金暫存 PREMIO P/ACCOS FORM. PEDIATRIA	93603		0.00	兒科學術活動基金暫存 PREMIO P/ACCOS FORM. PEDIATRIA	93603		0.00
財政局給予公務員子女的津貼 SUBSIDIO DA DSF A FILHOS DE FUNCIONA	94003		702,900.00	財政局給予公務員子女的津貼 SUBSIDIO DA DSF A FILHOS DE FUNCIONA	94003		702,900.00
財政局退回給員工之職業稅款 IMP. PRO. DEVOLV. PELA DSF	94008		18,957,715.00	財政局退回給員工之職業稅款 IMP. PRO. DEVOLV. PELA DSF	94008		18,957,715.00
現金分享計劃 PLANO COMPART. PEC. NO DESENV. ECON.	94010		22,123,800.00	現金分享計劃 PLANO COMPART. PEC. NO DESENV. ECON.	94010		22,123,800.00
返還開支 REPOSICAO DE DESPESAS	96000		4,578.80	返還開支 REPOSICAO DE DESPESAS	96000		4,578.80
交還給澳門特別行政區政府庫房的收益 RENDIMENTO A ENTREGAR AO COFRE DA RAEM	94006		800,000.00	交還給澳門特別行政區政府庫房的收益 RENDIMENTO A ENTREGAR AO COFRE DA RAEM	94006		800,000.00
社會保障強制性制度供款 CONTRI. P/REGIME OBRIG. SEGUR. SOCIAL	91888		1,249,515.00	社會保障強制性制度供款 CONTRI. P/REGIME OBRIG. SEGUR. SOCIAL	91888		1,081,357.50
社會保障任意性制度的供款 CONTRI. P/REGIME FACULT. SEGURANCA SOCIAL	91862		397,620.00	社會保障任意性制度的供款 CONTRI. P/REGIME FACULT. SEGURANCA SOCIAL	91862		353,475.00
儲金局-薪金墊支 CEP - ADIANTAMENTO DE VENCIMENTOS	91702		5,983,034.00	儲金局-薪金墊支 CEP - ADIANTAMENTO DE VENCIMENTOS	91702		5,983,034.00
公務員互助會-退休金入會費 MOM - PENSÃO APOSENTAÇÃO - JOIA	91704		240.00	公務員互助會-退休金入會費 MOM - PENSÃO APOSENTAÇÃO - JOIA	91704		240.00
公務員互助會-薪金貸款 MOM - ADIANTAMENTO DE VENCIMENTOS	91706		491,342.00	公務員互助會-薪金貸款 MOM - ADIANTAMENTO DE VENCIMENTOS	91706		491,342.00
退休金 COMPENSACAO APOSENTACAO	91800		43,290,962.00	退休金 COMPENSACAO APOSENTACAO	91800		43,290,962.00
撫卹金 PENSÃO SOBREVIVENCIA	91801		4,813,763.00	撫卹金 PENSÃO SOBREVIVENCIA	91801		4,813,763.00
公務員互助會-退休金(月費) MOM - PENSÃO APOSENTAÇÃO (QUOTA)	91805		11,799.00	公務員互助會-退休金(月費) MOM - PENSÃO APOSENTAÇÃO (QUOTA)	91805		11,799.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
公務員互助會一租金 MOM - RENDA DE CASA	91807	79,362.00	79,362.00
職業稅 - 去年多扣之退還 Imp. Prof. Ano Anterior - Desc. em Excesso	91551	1,516,688.00	1,516,688.00
市區住宅租金 (財政局) RENDA PREDIOS URBANOS (DSF)	91652	2,851,638.00	2,851,638.00
喪失薪俸的合理缺勤 FALTA JUSTIFICADA C/PERDA DE VENCIMENTO	91661	201,220.00	201,220.00
扣押薪金 PENHORA DE VENCIMENTOS	91825	131,015.00	131,015.00
警察福利會-會費 OBRA SOCIAL DA PSP - QUOTA	91827	953.00	953.00
澳門公職人員協會 ASSOCIACAO TRABALHADORES FUNCAO PUBLICA	91848	112,050.00	112,050.00
各類存款-食物補助金(膳費) DEPOSITOS DIVERSOS - PENSÃO DE ALIMENTOS	91854	54,000.00	54,000.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	344,157,006.91
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
本身資源 De recursos próprios			463,766,763.16
出納活動 Operações de tesouraria			79,281,763.90
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	543,048,527.06
合計 Subtotal		0.00	7,516,918,571.96
總計 Total		7,516,918,571.96	7,516,918,571.96

於二零一八年三月二十三日會議通過
Aprovada na sessão de 23 de Março de 2018.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

局長: 李展潤
O Director: Lei Chin Ion

副局長: 郭昌宇
O Subdirector: Kuok Cheong U

副局長：鄭成業
0 Subdirector: Cheang Seng Ip

副局長：何鈺珊
A Subdirectora: Ho Ioc San

財政局代表：
0 Representante dos DSF: António João Terra Esteves

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descritivo		借方 Débito		貸方 Crédito	
		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios			197,010,699.65		
出納活動 Operações de tesouraria			58,562,458.93		
小計 (1) Sub-total (1)			0.00		
預算收入 Receitas orçamentais					
經常性收入 Receitas correntes					
其他費用及准照 Outras taxas e licenças		03-01-99-00	0.00	846,990.00	報酬 Remunerações
其他罰款及金鐘上之制裁 Outras multas e penalidades		03-02-99-00	0.00	338,724.60	年資獎金 Prémio de antiguidade
銀行存款 Depósitos bancários		04-03-01-00	0.00	3,622,629.02	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região		05-01-03-01	0.00	1,655,753,540.50	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos		05-01-03-02	0.00	75,586,523.66	聖誕津貼 Subsídio de Natal
其他 Outras		05-03-00-99	0.00	2,106,893.35	假期津貼 Subsídio de férias
					930,651,012.48
					0.00
					21,098,627.72
					261,693.68
					6,851,082.86
					74,204,508.80
					74,878,633.65

借方 Débito		全 額 Importâncias		貨方 Crédito			
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço
私立機構 Instituições particulares	05-04-00-00	0.00	2,349,000.00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	8,294,605.33
外地 Exterior	05-06-00-00	0.00	1,376,221.03	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	0.00	5,888,222.07
出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	06-03-02-00	0.00	292,610.00	輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02	0.00	544,809.51
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00	0.00	111,109,986.24	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	145,380.00
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00	0.00	221,340.00	出席費 Semhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	67,380.00
體育設施 Instalações desportivas	07-04-01-00	0.00	1,022,758.50	房屋津貼 Subsidio de residência	01-02-06-00-00	0.00	47,089,734.67
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00	0.00	7,393,194.20	家具津貼 Subsidio de equipamento	01-02-10-00-03	0.00	10,000.00
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	5,712,065.10	導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	0.00	5,140,418.54
其他 Outras	07-07-99-00	0.00	35,720.00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	3,694,336.00
教育及培訓 Ensino e formação	07-08-05-00	0.00	10,210,883.10	其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	10,985,866.29
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	07-08-07-00	0.00	41,312,478.80	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - especie	01-03-03-00-00	0.00	157,594.20
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	12,272.50	家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	19,913,233.67
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00	0.00	253,900,032.18	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdencia social	01-05-02-00-00	0.00	1,233,200.00
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	07-10-07-00	0.00	10,504,848.03	日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	1,525,596.56
物業管理 Gestão imobiliária	07-10-08-00	0.00	1,629,048.00	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	24,041.48
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	8,333,460.10	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	01-06-04-00-00	0.00	19,037,756.72

		借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias			
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço		
醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	08-03-00-00	0.00	4,637,399.00	員工宿舍 Alojamento de pessoal	02-01-03-00-01	0.00	406,050.17		
賠償 Indemnizações	08-08-00-00	0.00	248,008.19	其他 Outros	02-01-03-00-99	0.00	2,166,619.42		
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	8,160,520.75	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01	0.00	2,173,904.96		
資本收入 Receitas de capital				其他 Outros	02-01-04-00-99	0.00	2,399.00		
非從支付中扣減之退回 REPOSTOS NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	1,185,526.76	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	02-01-05-00-00	0.00	25,489,524.66		
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	2,207,902,683.61	文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00	208,991.45		
				其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	1,946,205.00		
				其他耐用物品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	716,831.90		
				原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00	0.00	248,640.20		
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	284,150.04		
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	3,375,250.02		
				膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	0.00	29,606,117.00		
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	02-02-07-00-05	0.00	50,625,488.17		
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	1,427,679.76		
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	13,865,470.03		
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	105,367,265.44		

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
	電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	80,211,531.18
	水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	4,646,212.93
	衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	33,929,032.90
	管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	40,200,154.50
	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01	1,992,000.00
	不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	6,856,705.45
	動產 Bens moveis	02-03-04-00-02	107,319.00
	公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	8,937,131.96
	通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	10,476,013.67
	其他 Outros	02-03-05-03-02	10,653,959.54
	招待費 Representação	02-03-06-00-00	1,091,810.30
	廣告費用 Encargos com anuncios	02-03-07-00-01	3,661,782.36
	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	1,812,002.34
	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	795,795.09
	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	154,613,732.12
	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	1,112,428.02

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	2,213,708.00
				教學 Formação académica	02-03-08-00-05	0.00	15,262,079.48
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	38,041,846.32
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	3,885,486.93
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	33,792,499.42
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	18,163,668.87
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	386,503.72
				公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	8,055,581.83
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	2,788,153.94
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	2,483,451.89
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03	0.00	11,653.34
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	6,372,706.32
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	555,087.16
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	5,000,509.76
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	420,970.99
				不動產 Imoveis	05-02-03-00-00	0.00	1,670,947.00

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
			車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	23,171.10
			雜項 Diversos	05-02-05-00-00	212,679.00
			其他 Outras	05-03-00-00-99	3,312,017.65
			社會保障基金(雇主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	1,045,800.00
			其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04	103,145,764.43
			兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91	1,838.63
			偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	1,385,393.15
			資本開支 Despesas de capital		
			運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	218,000.00
			住屋用品 Material de habitação	07-10-00-00-05	240,000.00
			版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	2,689,151.15
			傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	1,626,510.66
			資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	11,375,240.02
			文儀器材 Maquinhas de escritório	07-10-00-00-10	1,226,492.50
			其他 Outros	07-10-00-00-99	3,057,693.45
			小計 (1) Sub-total (1)		2,099,330,539.52

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria			出納活動 Operações de tesouraria		
電話費 Telefones	70-05-03-00-A	4,392.90	電話費 Telefones	70-05-03-00-A	4,167.37
員工公積金供款 Fundo de Previdência	80-04-00-00	51,169,369.97	員工公積金供款 Fundo de Previdência	80-04-00-00	51,168,653.67
社會保障基金供款 Fundo de Segurança Social	80-05-00-00	523,230.00	社會保障基金供款 Fundo de Segurança Social	80-05-00-00	523,020.00
暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00-A	118,555.50	暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00-A	112,233.00
儲金局 - 薪金貸款 Caixa Económica Postal	80-07-08-00	1,718,461.00	儲金局 - 薪金貸款 Caixa Económica Postal	80-07-08-00	1,718,461.00
水費 Água	80-07-16-00-A	178,144.39	水費 Água	80-07-16-00-A	178,144.39
石油氣費 Gás	80-07-17-00-A	277,068.12	石油氣費 Gás	80-07-17-00-A	277,068.12
電費 Electricidade	80-07-18-00-A	1,513,847.31	電費 Electricidade	80-07-18-00-A	1,513,847.31
職業稅 (非本地居民) Imposto profissional (Não-residente)	80-08-01-00	544,558.00	職業稅 (非本地居民) Imposto profissional (Não-residente)	80-08-01-00	500,761.00
職業稅 (受僱人仕) Imposto profissional (Trabalhadores por conta de outrem)	80-08-02-00	45,555,674.00	職業稅 (受僱人仕) Imposto profissional (Trabalhadores por conta de outrem)	80-08-02-00	32,478,403.00
租賃按金 Deposito - Aluguer	80-01-01-00	90,400.00	租賃按金 Deposito - Aluguer	80-01-01-00	0.00
水錶按金 Deposito - Contadores de Água	80-01-04-00	0.00	水錶按金 Deposito - Contadores de Água	80-01-04-00	0.00
學生保證金 Caução dos estudantes	80-02-00-00	4,000.00	學生保證金 Caução dos estudantes	80-02-00-00	231,400.00
暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00-B	68,755,237.40	暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00-B	59,885,296.00
寄宿職員保證金 Caução para os residentes na hospedaria	80-07-34-00	49,500.00	寄宿職員保證金 Caução para os residentes na hospedaria	80-07-34-00	49,500.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
電話費 Telefones	70-05-03-00		0.00	電話費 Telefones	70-05-03-00		0.00
暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00		66,615,088.99	暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00		66,615,088.99
南聯教育基金 Empréstimos " Winsor "	80-07-04-00		0.00	南聯教育基金 Empréstimos " Winsor "	80-07-04-00		0.00
水費 Água	80-07-16-00		263,122.76	水費 Água	80-07-16-00		263,122.76
石油氣費 Gás	80-07-17-00		0.00	石油氣費 Gás	80-07-17-00		0.00
電費 Electricidade	80-07-18-00		4,363,861.51	電費 Electricidade	80-07-18-00		4,363,861.51
電子錢包 Porta-moedas electrónico	80-07-32-00		769,600.00	電子錢包 Porta-moedas electrónico	80-07-32-00		769,600.00
電話費 Telefones	70-05-03-00-B		0.00	電話費 Telefones	70-05-03-00-B		0.00
水費 Água	80-07-16-00-B		0.00	水費 Água	80-07-16-00-B		0.00
電費 Electricidade	80-07-18-00-B		0.00	電費 Electricidade	80-07-18-00-B		0.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	242,514,109.85	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	219,713,280.51
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			305,582,843.74
				出納活動 Operações de tesouraria			81,363,288.27
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	386,946,132.01
合計 Subtotal		0.00	2,705,989,952.04	合計 Subtotal		0.00	2,705,989,952.04
總計 Total			2,705,989,952.04	總計 Total			2,705,989,952.04

於二零一八年二月二十八日會議通過
Aprovada na sessão de 28 de Fevereiro de 2018.

財務管理委員會
Comissão de Gestão Financeira

財務管理委員會主席：宋永華教授
Presidente de Comissão de Gestão Financeira: Prof. Yonghua Song

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門理工學院 INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descriativo	借方 Débito		貸方 Crédito	
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior				
本身資源 De recursos próprios		24,778,412.42		
出納活動 Operações de tesouraria		13,726,323.48		
小計 (1) Sub-total (1)		38,504,735.90		
預算收入 Receitas orçamentais				
經常性收入 Receitas correntes				
其他罰款及金銀上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0.00	94,763.00	01-01-01-01-00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	101,204.40	01-01-01-02-00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	660,800,000.00	01-01-03-01-00
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02	0.00	4,585,909.40	01-01-03-02-00
體育設施 Instalações desportivas	07-02-01-00	0.00	772,600.00	01-01-06-00-00
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00	0.00	450,730.00	01-01-07-00-02
預算開支 Despesas orçamentais				
經常性開支 Despesas correntes				
薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários				
			94,763.00	01-01-01-01-00
車資獎金 Prémio de antiguidade			101,204.40	01-01-01-02-00
報酬 Remunerações			660,800,000.00	01-01-03-01-00
車資獎金 Prémio de antiguidade			4,585,909.40	01-01-03-02-00
重疊薪俸 Duplicação de vencimentos			772,600.00	01-01-06-00-00
委員會成員 Membros de conselhos			450,730.00	01-01-07-00-02
			94,763.00	01-01-01-01-00
			101,204.40	01-01-01-02-00
			660,800,000.00	01-01-03-01-00
			4,585,909.40	01-01-03-02-00
			772,600.00	01-01-06-00-00
			450,730.00	01-01-07-00-02
			0.00	01-01-01-01-00
			0.00	01-01-01-02-00
			0.00	01-01-03-01-00
			0.00	01-01-03-02-00
			0.00	01-01-06-00-00
			0.00	01-01-07-00-02
			4,676,220.00	01-01-01-01-00
			189,240.00	01-01-01-02-00
			316,969,350.00	01-01-03-01-00
			11,085,784.10	01-01-03-02-00
			2,429,687.70	01-01-06-00-00
			852,686.70	01-01-07-00-02

內容 Descritivo	借方 Débito			貸方 Crédito		
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
樓宇租金 - 外地 Rendas de edifícios - exterior	07-03-00-00	0.00	172,184.03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	2,275,988.40
體育設施 Instalações desportivas	07-04-01-00	0.00	257,010.00	其他 Outras	01-01-07-00-99	4,771,764.10
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	487,030.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00	27,158,049.50
教育及培訓 Ensino e formação	07-08-05-00	0.00	989,692.70	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00	26,822,242.20
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-08-06-00	0.00	11,087.00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	6,247,375.90
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	07-08-07-00	0.00	2,782,686.00	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	10,201,946.30
其他 Outras	07-08-99-00	0.00	534,853.60	輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02	242,775.30
雜項 - 外地 Diversos - exterior	07-09-00-00	0.00	462,513.00	鐘算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	119,510.00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00	0.00	4,600,730.00	房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00	23,935,983.30
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	12,600.00	導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	18,000.00
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00	0.00	72,476,750.00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	801,720.00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	79,221.56	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	546,002.30
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	07-10-07-00	0.00	499,800.00	其他 Outros	01-02-10-00-99	3,548,010.02
物業管理 Gestão imobiliária	07-10-08-00	0.00	250,500.00	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	26,525.99
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	2,396,672.10	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	46,243.40
醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	08-03-00-00	0.00	1,622,051.00	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00	10,540,170.00

借方 Débito		金 額 Importâncias		貸方 Crédito			
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
賠償 Indemnizações	08-08-00-00	0.00	313, 225.54	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	0.00	482, 140.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	19, 879.17	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	255, 150.00
資本收入 Receitas de capital				日津貼 Ajudas de custo diarias	01-06-03-02-00	0.00	1, 735, 522.39
機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	09-18-00-00	0.00	961.00	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	35, 949.60
非從支付中扣減之退回 REPOSTOES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	604, 606.54	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	01-06-04-00-00	0.00	17, 353, 043.00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	755, 379, 260.04	其他 Outros	02-01-03-00-99	0.00	429, 205.00
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas publicas	02-01-04-00-01	0.00	1, 078, 672.25
				其他 Outros	02-01-04-00-99	0.00	59, 155.00
				資訊設備 Equipamentos informaticos	02-01-07-00-02	0.00	32, 219.00
				文儀器材 Maquinas de escritorio	02-01-07-00-03	0.00	10, 179.00
				其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	160, 795.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	325, 607.00
				燃油及潤滑劑 Combustiveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	93, 822.65
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	2, 222, 115.76
				服裝 Vestuario	02-02-06-00-00	0.00	129, 570.00
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeccao	02-02-07-00-03	0.00	369, 218.10

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço
宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	3,369,219.40
禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	134,699.53
其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	4,042,570.80
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	27,460,873.11
電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	16,447,014.13
水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	533,654.40
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	13,283,814.80
管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	24,604,945.71
由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01	0.00	29,700.00
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	34,991,904.83
動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	2,670,114.83
公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	6,542,648.29
通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	3,009,241.68
其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	129,416.60
招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	753,279.85
廣告費用 Encargos com anuncios	02-03-07-00-01	0.00	1,911,064.40

借方 Débito		金 額 Importâncias		貸方 Crédito			
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código			內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código		
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	132,400.00
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	192,912.77
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	18,083,230.06
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	428,053.50
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	3,040,961.32
				教學 Formação académica	02-03-08-00-05	0.00	19,954,903.58
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	14,489,636.19
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	1,343,886.67
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	4,901,268.00
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	1,423,420.20
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	574,139.95
				公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	1,653,993.70
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	2,766,503.14
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	1,661,400.00
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Participações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03	0.00	36,200.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	5,173,032.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
給予外地組織的共同分擔及會費 Participações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	218,302.39
其他 Outras	04-04-00-00-99	0.00	4,136,563.11
人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	385,110.30
物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	6,510.00
不動產 Imoveis	05-02-03-00-00	0.00	107,739.70
車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	27,744.80
雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	57,039.74
其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	1,376,535.00
退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	516,532.00
退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	138,064.00
社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	418,850.00
其他福利基金 Outros fundos de previdencia	05-04-00-00-04	0.00	35,784,723.24
兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91	0.00	4,949.36
偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	0.00	151,800.00
資本開支 Despesas de capital			
運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	0.00	234,500.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço
				工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	07-10-00-00-06	0.00	1,150,903.00
				版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	0.00	2,855,714.94
				傢俬 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	240,056.98
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	5,104,609.00
				文儀器材 Maquinas de escritorio	07-10-00-00-10	0.00	636,908.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	3,034,895.10
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	750,635,813.06
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			
保證金 Caução	6111000000		9,034,278.82	保證金 Caução	6111000000		5,453,301.13
薪俸扣除款項-退休基金會 Descontos nos vencimentos-PP	6203000000		327,298.00	薪俸扣除款項-退休基金會 Descontos nos vencimentos-PP	6203000000		327,298.00
薪俸扣除款項-社會保障基金 Descontos nos vencimentos-FSS	6204000000		236,220.00	薪俸扣除款項-社會保障基金 Descontos nos vencimentos-FSS	6204000000		209,820.00
薪俸扣除款項-財政局 Descontos nos vencimentos-DSF	6206000000		18,997,256.00	薪俸扣除款項-財政局 Descontos nos vencimentos-DSF	6206000000		18,625,491.00
薪俸扣除款項-儲金局 Descontos nos vencimentos-CEP	6208000000		910,725.00	薪俸扣除款項-儲金局 Descontos nos vencimentos-CEP	6208000000		910,725.00
薪俸扣除款項-澳門公職人員協會 Descontos nos vencimentos-AITPM	6212000000		5,070.00	薪俸扣除款項-澳門公職人員協會 Descontos nos vencimentos-AITPM	6212000000		5,070.00
薪俸扣除款項-其他 Descontos nos vencimentos-Outros	6299000000		19,585,372.52	薪俸扣除款項-其他 Descontos nos vencimentos-Outros	6299000000		19,585,372.52
代收之預算收入 Receitas orçamentais recebidas	6301000000		16,347.00	代收之預算收入 Receitas orçamentais recebidas	6301000000		14,724.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	全 額	Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他-其他 Outras - Outras	6999000000		17, 587, 632. 72
		0. 00	
小計 (3) Sub-total (3)			66, 700, 200. 06
			小計 (2) Sub-total (2)
			其他-其他 Outras - Outras
			17, 819, 236. 63
			0. 00
			62, 951, 038. 28
			轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte
			本身資源 De recursos próprios
			出納活動 Operações de tesouraria
			小計 (3) Sub-total (3)
			0. 00
			46, 997, 344. 66
			0. 00
			860, 584, 196. 00
			860, 584, 196. 00
合計 Subtotal 總計 Total		0. 00	860, 584, 196. 00
			合計 Subtotal 總計 Total
			860, 584, 196. 00

於二零一八年三月二十七日會議通過
 Aprovada na sessão de 27 de Março de 2018

理事會

O Conselho de Gestão

院長：李向玉

O Presidente: Lei Heong Iok

署理副院長：楊再淮

O Vice-Presidente, em exercício: Yang Zaihuai

秘書長：鄭妙嫻

A Secretaria-Geral: Cheang Mio Ihan

財政局代表：張祖強

O Representante da D. S. F. : Chang Tou Keong Michel

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

體育基金 FUNDO DO DESPORTO

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito	
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior				
本身資源 De recursos próprios		107,018,817.11		
出納活動 Operações de tesouraria		13,690,222.85		
小計 (1) Sub-total (1)		0.00		
預算收入 Receitas orçamentais		120,709,039.96		
經常性收入 Receitas correntes				
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	445,643.80	0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	283,335,581.02	0.00
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02	0.00	239,267,489.00	0.00
其他 Outras	05-03-00-99	0.00	38,128,557.30	0.00
體育設施 Instalações desportivas	07-02-01-00	0.00	1,043,017.50	0.00
體育設施 Instalações desportivas	07-04-01-00	0.00	21,379,838.40	0.00
預算開支 Despesas orçamentais				
經常性開支 Despesas correntes				
委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02			387,112.00
出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00			58,930.00
其他 Outros	01-02-10-00-99			1,691,334.80
榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00			28,030.00
其他 Outros	02-01-07-00-99			2,618.00
其他耐用物品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00			2,350,659.00

借方 Débito		貸方 Crédito				
		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	4,617,758.30	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	1,821,562.90
機械及設備 Maquinas e equipamentos	07-05-01-00	0.00	12,750.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	98,169.93
機械及設備 Maquinas e equipamentos	07-07-01-00	0.00	360,500.00	膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	345,478.59
物業管理 Gestão imobiliária	07-08-08-00	0.00	1,815,620.40	服裝 Vestuário	02-02-06-00-00	427,554.00
其他 Outras	07-08-99-00	0.00	500,000.00	診療消耗品 Material de consumo clinico	02-02-07-00-02	443,174.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	36,897,274.73	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeccao	02-02-07-00-03	475,773.42
衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	07-10-03-00	0.00	118,832.00	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	1,444,731.00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	83,680.00	禮品 Prendas	02-02-07-00-09	49,955.18
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	47,548.00	其他 Outros	02-02-07-00-99	3,874,074.47
資本收入 Receitas de capital				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	72,395,440.69
非從支付中扣減之退回 REPOSTOES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	3,816,310.84	電費 Energia electrica	02-03-02-01-00	33,662,995.19
		0.00	631,870,401.29	水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	6,191,635.59
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	13,066,784.00
				管理費及保安 Condominio e segurança	02-03-02-02-03	30,407,679.40
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	1,677,265.14
				動產 Bens moveis	02-03-04-00-02	1,387,700.00
小計 (2) Sub-total (2)						

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	261,224.61
通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	1,460,607.14
其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	1,104,204.22
招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	939,214.79
廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	6,169,316.40
在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	7,298,767.70
在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	1,509,728.50
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	3,187,140.39
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	27,554.30
專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	980,000.00
教學 Formação académica	02-03-08-00-05	0.00	8,062,598.40
其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	10,360,728.54
非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	1,696,939.50
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	20,665,775.36
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	85,797.32
其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	15,961,902.18

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				澳門大賽車 Grande Premio de Macau	04-01-05-00-30	0.00	212,514,957.52
				澳門國際龍舟賽 Regatas Internacionais de Barcos- Dragão Macau	04-01-05-00-32	0.00	10,704,773.99
				澳門國際馬拉松 Maratona Internacional de Macau	04-01-05-00-34	0.00	9,972,866.66
				世界女子排球大獎賽 Grande Premio Mundial de Voleibol Feminino	04-01-05-00-35	0.00	11,229,523.39
				暑期活動 Actividades de Férias	04-01-05-00-57	0.00	14,769,235.91
				國慶日禮藝匯演 Espectáculo por ocasião do Dia de Implantação da RPC	04-01-05-00-64	0.00	6,000.00
				慶祝澳門特別行政區成立禮藝匯演 Espectáculo por ocasião do Dia de Implantação da RAM	04-01-05-00-65	0.00	12,000.00
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	158,970,970.75
				企業 Empresas	04-03-00-00-01	0.00	1,743,700.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	12,464,350.00
				給予外地組織的共同分擔及會費 Participações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	10,678.51
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	5,067,769.00
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	223,581.60
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	155,982.30
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	33,860.00
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91	0.00	8,181.19

借方 Débito		貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
出納活動 Operações de tesouraria	0001 0002 0003 9999	23,712,017.69 122,053.00 8,505.00 49,494.90 0.00	7,433,908.88 723,287.00 1,055,255.00 699,161,038.35	
				保證金 Cauções
				從薪俸及工作之扣除 De descontos em venci. e salários
				社會保障基金 F. S. S.
				其他 Outros
				小計 (3) Sub-total (3)
				小計 (1) Sub-total (1)
				資本開支 Despesas de capital
				各項建設 Construções diversas
				資訊設備 Equipamentos informáticos
其他 Outros				
小計 (2) Sub-total (2)	0.00	0.00	0.00	
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte				
本身資源 De recursos próprios			39,728,180.05	
出納活動 Operações de tesouraria			14,885,135.05	
小計 (3) Sub-total (3)			54,613,315.10	
合計 Subtotal		0.00	776,471,511.84	
總計 Total		776,471,511.84	776,471,511.84	

於二零一八年二月二十八日會議通過
 Aprovada na sessão de 28 de Fevereiro de 2018.
 行政管理委員會
 O Conselho de Administração.

行政管理委員會主席：潘永權
Presidente do Conselho Administrativo: Pun Weng Kun

行政管理委員會委員：劉楚遠
Membro do Conselho Administrativo: Lau Cho Un

行政管理委員會委員：林蓮嬌
Membro do Conselho Administrativo: Lam Lin Kio

行政管理委員會委員：周江明
Membro do Conselho Administrativo: Zhou Jiangming

行政管理委員會委員：林宇杰
Membro do Conselho Administrativo: Lam U Kit

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
 Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

文化基金 FUNDO DE CULTURA

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito			
	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金額 Importâncias		經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior						
本身資源 De recursos próprios			76, 820, 285.29			
出納活動 Operações de tesouraria			4, 437, 388.40			
小計 (1) Sub-total (1)		0.00	81, 257, 673.69			
預算收入 Receitas orçamentais						
經常性收入 Receitas correntes						
其他罰款及金銀上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0.00	255, 840.00			239, 040.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	518, 487, 764.66			21, 165.00
商業位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00	0.00	260, 366.70			719, 607.50
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	2, 183, 142.50			17, 830.00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00	0.00	35, 110.00			20, 000.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	16, 370, 834.75			5, 258, 723.30
預算開支 Despesas orçamentais						
經常性開支 Despesas correntes						
委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02					0.00
出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00					0.00
其他 Outros	01-02-10-00-99					0.00
服裝及個人用品 - 貨物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00					0.00
服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00-00					0.00
公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01					0.00

借方 Débito		貸方 Crédito			
		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
內容 Descritivo	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00	0.00	11,173,998.00	02-01-04-00-02	54,288.83
印刷及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	24,817.00	02-01-04-00-03	823,434.90
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	161,109.50	02-01-08-00-00	251,790.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	67.50	02-02-04-00-00	6,560,136.83
資本收入 Receitas de capital				02-02-05-00-00	115,209.50
非從支付中扣減之退回 REPOSICÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	1,210,058.30	02-02-06-00-00	194,703.25
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	550,163,108.91	02-02-07-00-03	214,835.90
				02-02-07-00-05	138,047.00
				02-02-07-00-08	3,806,521.10
				02-02-07-00-09	110,561.60
				02-02-07-00-99	3,861,172.51
				02-03-01-00-05	18,074,182.08
				02-03-02-01-00	13,612,523.06
				02-03-02-02-01	650,456.30
				02-03-02-02-02	9,570,396.12
				02-03-02-02-03	35,662,758.38

借方 Débito		借方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	7,834,203.10
動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	5,299,616.77
公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	3,703,062.59
通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	2,619,726.65
其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	6,373,404.17
招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	1,093,321.10
廣告費用 Encargos com anuncios	02-03-07-00-01	0.00	983,168.60
在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	11,740,580.55
在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	973,915.96
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	8,162,693.41
專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	4,698,394.00
教學 Formação académica	02-03-08-00-05	0.00	9,905,915.60
其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	104,681,020.63
研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	331,588.70
非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	4,989,375.70
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	72,268,784.60

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
保證金 Cauções	235000-A001		10,752,670.00	保證金 Cauções	235000-A001		5,929,666.60
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	13,046,517.50	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	8,237,064.10
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			94,463,406.07
				出納活動 Operações de tesouraria			9,246,841.80
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	103,710,247.87
合計 Subtotal		0.00	644,467,300.10	合計 Subtotal		0.00	644,467,300.10
總計 Total			644,467,300.10	總計 Total			644,467,300.10

於二零一八年四月六日會議通過
Aprovada na sessão de 6 de Abril de 2018.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

文化基金行政管理委員會代主席：楊子健
Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura,
substituto: Leong Chi Kin

成員：余慧敏
Membro: Iu Wai Man

成員：羅麗薇
Membro: Lo Lai Mei

成員：司徒妙儀
Membro: Si Tou Mio I

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
 Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

借方 Débito		金額 Importâncias		貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código			經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios			254,449.20		
出納活動 Operações de tesouraria			269,987.50		
小計 (1) Sub-total (1)		0.00	524,436.70		
預算收入 Receitas orçamentais					
經常性收入 Receitas correntes					
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	37,855,334.50	01-01-01-01-00	0.00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	37,855,334.50	01-01-01-02-00	0.00
				01-01-03-00	0.00
				01-01-03-04-00	0.00
				01-01-06-00-00	0.00
				01-01-07-00-02	0.00
					1,789,067.30
					42,579.00
					15,460,912.60
					448,338.50
					36,009.90
					69,720.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
資訊設備 Equipamentos informáticos	02-01-07-00-02	0.00	525.00
其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	1,240.00
其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	6,940.00
燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	20,897.80
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	116,613.60
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	16,701.00
宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	380,435.00
禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	2,588.00
其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	188,890.10
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	1,977,522.80
電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	338,570.00
水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	1,980.00
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	164,256.00
管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	234,464.20
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	3,399,900.00
公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	69,442.10

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	520,273.00
招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	28,535.40
廣告費用 Encargos com anuncios	02-03-07-00-01	0.00	64,731.00
在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	1,158,322.40
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	448,885.40
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	15,000.00
其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	51,696.00
非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	337,420.30
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	34,616.50
銀行手續費 Despesas bancarias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	1,742.30
公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	2,500.90
其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	3,241.00
給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	20,045.80
人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	24,814.50
物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	3,915.70
車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	3,152.00

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
			雜項 Diversos	05-02-05-00-00	1,000.00
			退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	797,392.00
			退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	2,022,864.00
			社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	33,390.00
			資本開支 Despesas de capital		
			傢俬 Mobílias	07-10-00-00-08	46,245.00
			資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	430,226.00
			文儀器材 Maquinhas de escritório	07-10-00-00-10	6,160.00
			其他 Outros	07-10-00-00-99	109,179.10
			小計 (1) Sub-total (1)		37,783,180.70
出納活動 Operações de tesouraria			出納活動 Operações de tesouraria		
職業稅 Imposto Profissional	220006	692,727.00	職業稅 Imposto Profissional	220006	666,670.00
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	220002	13,980.00	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	220002	12,255.00
退休基金會-退休金及撫恤金供款 FP-Comp. de aposentação e pensões de sobrevivência	220003	398,696.00	退休基金會-退休金及撫恤金供款 FP-Comp. de aposentação e pensões de sobrevivência	220003	398,696.00
退休基金會-公積金供款 CTP-Comp. de previdência	220004	1,011,570.00	退休基金會-公積金供款 CTP-Comp. de previdência	220004	1,011,570.00
公務人員醫療費 Assistência à funcionários	220001	86,572.00	公務人員醫療費 Assistência à funcionários	220001	86,572.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
郵政儲金局-薪金墊支 C. E. P.-Adiantamento de vencimentos	220005	104,620.00	104,620.00
2017年度現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária do ano 2017	239002	90,000.00	90,000.00
2017年度聖誕禮物經費 Apoio para predna de Natal de 2017	239001	5,850.00	5,850.00
2016年度多繳職業稅之退回 Devolução do Imposto Profissional do ano de 2016	239003	2,866.00	2,866.00
2015年度職業稅百分之六十稅款之退回 Programa de devolução de 60% do Impostio Profissional do ano	239004	65,789.00	65,789.00
補發2016年度聖誕禮物經費 Apoio para predna de Natal de reedição de 2016	239005	450.00	450.00
確定保證金 Caução definitiva	235001	85,450.00	12,291.50
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	2,457,629.50
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
本身資源 De recursos próprios			326,603.00
出納活動 Operações de tesouraria			370,928.00
小計 (3) Sub-total (3)			697,531.00
合計 Subtotal		0.00	40,938,341.20
總計 Total		40,938,341.20	40,938,341.20

於二零一八年二月八日會議通過
Aprovada na sessão de 8 de Fevereiro de 2018.

執行委員會

A Comissão Executiva

執行委員會主席：黃翰寧

O Presidente da Comissão Executiva: Wong Hon Neng

執行委員會全職委員：陳漢生

O Vogal a Tempo Inteiro da C. E. : Chan Hon Sang

執行委員會非全職委員：吳燕天

O Vogal a Tempo Parcial da C. E. : Ng In Tin

		借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00	0.00	12,492,524.80	重慶薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0.00	314,648.70
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00	0.00	51,116,828.17	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00	69,720.00
停車場收入 Receita dos auto-silos	07-10-13-00	0.00	177,368.00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00	710,928.60
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	3,339,168.52	其他 Outras	01-01-07-00-99	0.00	1,641,484.20
資本收入 Receitas de capital				聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	12,169,460.00
非從支付中扣減之退回 REPOSTIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	13,166.86	假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0.00	12,229,732.10
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	300,373,748.37	額外工作 Trabalho extraordinario	01-02-03-00-01	0.00	2,131,705.70
				輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02	0.00	180,780.50
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	48,730.00
				房屋津貼 Subsidio de residência	01-02-06-00-00	0.00	12,370,320.00
				租賃津貼 Subsidio de arrendamento	01-02-10-00-02	0.00	702,520.00
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00	23,620.00
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	0.00	277,620.00
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	274,590.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	271,836.10
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	9,551.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - especie	01-03-03-00-00	0.00	77,216.00
家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00	0.00	5,495,500.00
各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	0.00	77,895.00
啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	93,850.00
日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	630,787.48
其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	12,088.60
各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	01-06-04-00-00	0.00	196,521.70
其他 Outros	02-01-03-00-99	0.00	261,010.00
公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas publicas	02-01-04-00-01	0.00	2,026.40
書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	164,872.16
燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	215,926.18
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	660,351.57
膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	0.00	5,120,215.08
服裝 Vestuário	02-02-06-00-00	0.00	98,869.00
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	387,403.22
食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04	0.00	231,843.30

借方 Débito		貨方 Crédito	
		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	金額 Importâncias
	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	822,134.00
	其他 Outros	02-02-07-00-99	1,003,222.51
	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	12,158,480.09
	電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	6,064,913.33
	水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	299,760.00
	衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	8,502,730.86
	管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	3,858,787.50
	不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	280,869.77
	動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	204,541.66
	公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	1,166,480.56
	通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	1,348,253.90
	其他 Outros	02-03-05-03-02	608,252.00
	招待費 Representação	02-03-06-00-00	114,974.83
	廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	3,000,223.38
	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	7,500.00
	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	723,818.83

借方 Débito		貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	
		研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	954,366.21
		技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	377,643.20
		專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	271,496.50
		教學 Formação académica	02-03-08-00-05	9,731,192.40
		其他 Outros	02-03-08-00-99	3,405,233.10
		研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	22,328.98
		非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	5,535,101.40
		文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	266,916.44
		銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	262,559.69
		其他 Outros	02-03-09-00-99	4,296,308.71
		給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03	12,220.00
		家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	3,247,214.51
		給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	57,774.75
		人員 Pessoal	05-02-01-00-00	135,960.60
		物料 Material	05-02-02-00-00	5,685.00
		不動產 Imoveis	05-02-03-00-00	48,810.00

借方 Débito		貨方 Crédito	
		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
內容 Descritivo	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código		金額 Importâncias
		車輛 Viaturas	0.00
		雜項 Diversos	0.00
		其他 Outras	0.00
		退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	0.00
		退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdencia (parte patronal)	0.00
		社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	0.00
		偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	0.00
		資本開支 Despesas de capital	
		工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	0.00
		版權 Direito de autor	0.00
		傢具 Mobílias	0.00
		資訊設備 Equipamentos informaticos	0.00
		文儀器材 Máquinas de escritorio	0.00
		其他 Outros	0.00
		小計 (1) Sub-total (1)	0.00
出納活動 Operações de tesouraria		出納活動 Operações de tesouraria	
			298,033,340.83

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
職業稅 - 每月扣款 Imp. Prof. - desc. mensal	990	5,976,641.00	5,793,608.00
退休金供款 Compensacao de Aposentacao	800	1,120,362.00	1,120,362.00
撫卹金供款 Pensao de Sobrevivencia	801	124,612.00	124,612.00
退休基金會 - 公積金供款 F. Pensoes - F. Previdencia	994	9,096,684.00	9,096,684.00
退休基金會 - 公積金之補扣供款 F. Pensoes - Cont. Retro. p/F. Prev.	995	17,260.00	17,260.00
社會保障基金 - 任意性制度 FSS - Regime Facultativo	862	4,950.00	4,680.00
社會保障基金 Fundo de Seguranca Social	888	105,150.00	91,950.00
醫療費扣除 Assistencia a Funcionarios	651	711,612.00	711,612.00
儲金局 - 薪俸貸款 Caixa Economica Postal - Adiant Venc.	702	657,048.00	657,048.00
澳門公職人員協會會費 Ass. dos Trabalhadores da Func. Publica de Macau	848	450.00	450.00
圖書館按金 Depositos de biblioteca	101	1,000.00	1,000.00
保證金 Caucoes	106	1,109,648.10	557,517.50
學生額按金 Depositos de estudo	109	0.00	0.00
望廈迎賓館客人按金 Depositos de Pousada de Mong-Ila	110	280,220.00	279,190.00
現金分享計劃 Plano de participacao pecuniaria	104	1,013,400.00	1,013,400.00
職業稅退稅 Restituicao do imposto profissional	111	774,698.00	774,698.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
聖誕聯歡活動津貼 Subsidio para as festividades natalicias	103		80,100.00	聖誕聯歡活動津貼 Subsidio para as festividades natalicias	103		80,100.00
澳門通增值服務 Macau Pass servico de valor acrescentado	112		1,068,000.00	澳門通增值服務 Macau Pass servico de valor acrescentado	112		1,068,000.00
旅遊高等學校學生按金 Depositos de estudo (Escola Superior de Turismo)	114		1,749,100.00	旅遊高等學校學生按金 Depositos de estudo (Escola Superior de Turismo)	114		0.00
學生宿舍電費(現金) Taxa de electricidade do dormitorio estudantil (Em dinheiro)	113		124,462.00	學生宿舍電費(現金) Taxa de electricidade do dormitorio estudantil (Em dinheiro)	113		124,462.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	24,015,397.10	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	21,515,533.50
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerencia seguinte				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerencia seguinte			
本身資源 De recursos próprios				本身資源 De recursos próprios			18,869,495.02
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			7,235,429.45
小計 (3) Sub-total (3)				小計 (3) Sub-total (3)			26,104,924.47
合計 Subtotal		0.00	345,653,798.80	合計 Subtotal		0.00	345,653,798.80
總計 Total			345,653,798.80	總計 Total			345,653,798.80

於二零一八年三月二十八日會議通過
Aprovada na sessão de 28 de Março de 2018.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：甄美娟
Presidente: Ian Mei Kun

委員：李天碩
Vogal: Lei Tin Sek

委員：
Vogal: Diamantina Luiza do Rosário Sá Coimbra

委員：阮菊美
Vogal: Un Kok Mei

委員：陳美霞
Vogal: Chan Mei Ha

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門公共行政福利基金 FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito	
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior				
本身資源 De recursos próprios		2,561,489.63		
出納活動 Operações de tesouraria		0.00		
小計 (1) Sub-total (1)		0.00	2,561,489.63	
預算收入 Receitas orçamentais				
經常性收入 Receitas correntes				
其他罰款及金鐘上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0.00	1,274.00	0.00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	484.53	0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	28,829,630.18	0.00
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02	0.00	123,088.00	0.00
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00	0.00	2,800.00	0.00
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	1,800.00	0.00
預算開支 Despesas orçamentais				
經常性開支 Despesas correntes				
委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00	91,300.00	0.00
錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	95,440.00	0.00
公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas publicas	02-01-04-00-01	0.00	33,870.80	0.00
其他耐用物品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	75,580.00	0.00
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	72,414.00	0.00
宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	735,095.00	0.00

借方 Débito		貸方 Crédito			
		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Que passaram pelos cofres do serviço	Importâncias
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	Importâncias
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	2,658,550.00	其他 Outros	26,766.50
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00	0.00	171,990.00	各類資產 Diversos	760,772.00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	15,323.00	電費 Energia eléctrica	5,480,940.00
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	07-10-07-00	0.00	380,960.00	水及氣體費 Água e gás	134,590.00
物業管理 Gestão imobiliária	07-10-08-00	0.00	11,719,021.30	衛生及清潔 Higiene e limpeza	111,662.00
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	509,546.50	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,918,743.40
資本收入 Receitas de capital				通訊 Comunicações	286,436.75
非從支付中扣減之退回 REPOSTOS NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	69,660.00	其他 Outros	27,650.00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	44,484,127.51	廣告費用 Encargos com anúncios	11,570.00
				其他 Outros	354,050.00
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	4,588,750.01
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	17,684.66
				其他 Outros	28,234.62
				體育基金 Fundo do Desporto	708,566.00
				社團及組織 Associações e organizações	882,723.17
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	24,564,189.00

借方 Débito		貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
出納活動 Operações de tesouraria	人員 Pessoal		33,587.25	
	不動產 Imóveis		3,070.60	
	雜項 Diversos		3,000.00	
	其他 Outras		4,120.00	
	小計 (1) Sub-total (1)		0.00	45,050,805.76
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte	本身資源 De recursos próprios		1,994,811.38	
	出納活動 Operações de tesouraria		0.00	
	小計 (3) Sub-total (3)		0.00	1,994,811.38
	合計 Subtotal 總計 Total	0.00	47,045,617.14	47,045,617.14

於二零一八年二月十三日會議通過
Aprovada na sessão de 13 de Fevereiro de 2018.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：高炳坤
Presidente: Kou Peng Kuan

委員：伍雪賢
Vogal: Ng Sut In

委員：鄒宇斯
Vogal: Chao U Si

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
 Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

消防局福利會 OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

借方 Débito		貸方 Crédito		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
						未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior							
本身資源 De recursos próprios			355,637.20				
出納活動 Operações de tesouraria			0.00				
小計 (1) Sub-total (1)		0.00	355,637.20				
預算收入 Receitas orçamentais							
經常性收入 Receitas correntes							
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região		0.00	1,424,693.80		01-01-07-00-02	0.00	49,800.00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação		0.00	3,036,614.50		02-01-04-00-99	0.00	1,960.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio		0.00	80,541.00		02-01-07-00-01	0.00	2,400.00
會員費 Quotas de socios		0.00	2,354,979.00		02-01-07-00-03	0.00	1,590.00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	6,896,828.30		02-01-08-00-00	0.00	3,145.00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	14,456.90

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		79,596.00
膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		2,560,085.50
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	02-02-07-00-03		1,110.00
食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		54,922.10
宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08		177,382.00
禮品 Prendas	02-02-07-00-09		306,900.00
其他 Outros	02-02-07-00-99		60,847.50
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		59,108.40
水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		175.90
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		6,960.00
通訊 Comunicações	02-03-05-03-01		2,833.00
其他 Outros	02-03-08-00-99		465,348.90
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		448,847.00
其他 Outros	02-03-09-00-99		600.00
家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		2,660,200.00
人員 Pessoal	05-02-01-00-00		20,510.00

借方 Débito		貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço		
				資本開支 Despesas de capital	
				工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	07-10-00-00-06
				版權 Direito de autor	07-10-00-00-07
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09
				小計 (1) Sub-total (1)	0.00
				出納活動 Operações de tesouraria	
				何金維 HO KAM WAI	2
				馮友誠 FUNG IAU SENG	1
				馮華生 FONG VA SANG	3
				小計 (3) Sub-total (3)	0.00
				小計 (2) Sub-total (2)	0.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte	
				本身資源 De recursos próprios	210,836.30
				出納活動 Operações de tesouraria	21,039.00
				小計 (3) Sub-total (3)	231,875.30
				合計 Subtotal	0.00
				總計 Total	7,273,504.50
				合計 Subtotal	0.00
				總計 Total	7,273,504.50

於二零一八年三月二十二日會議通過
Aprovada na sessão de 22 de Março de 2018.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：梁毓森
O Presidente: Leong Iok Sam

副主席：鄧家昌
Vice-President: Chao Ka Cheong

第一秘書：黃偉源
1. Secretario: Wong Wai Un

第二秘書：李龍傑
2. Secretario: Lei Long Kit

委員：雷偉堂
Vogal: Loi Wai Tong

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 總號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/ 總號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	113,143.20
			其他 Outras	01-01-07-00-99	0.00
			固定及長期招待費 Representação certa e permanente	01-01-08-00-00	822,245.70
			聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	5,882,207.40
			假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	5,703,400.80
			額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	331,936.20
			房屋津貼 Subsidio de residência	01-02-06-00-00	4,734,320.00
			特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00
			工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	24,300.00
			職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00
			其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00
			私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00
			服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00
			家庭津貼 Subsidio de família	01-05-01-00-00	1,569,370.00
			各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	37,350.00
			啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	17,400.00
					9,157.70
					0.00
					0.00
					40,255.00
					131,643.40
					24,966.40
					0.00
					23,752.90
					0.00
					450,277.80
					334,516.70
					45,735.38
					40,500.00
					0.00
					0.00
					0.00
					0.00

借方 Débito		借方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço
日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	96,034.50	385.00
其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	1,233.60	0.00
建築及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	0.00	29,478,452.12
員工宿舍 Alojamento de pessoal	02-01-03-00-01	0.00	57,638.00
書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	21,266.70
資訊設備 Equipamentos informáticos	02-01-07-00-02	0.00	17,403.00
文儀器材 Maquinas de escritorio	02-01-07-00-03	0.00	1,130.00
其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	13,068.00
其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	14,186.00
燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	45,774.95
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	194,146.99
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeccção	02-02-07-00-03	0.00	35,337.80
宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	4,350.00
禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	106,642.20
其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	193,858.13
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	598,332.82

借方 Débito		貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額	金額	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	
		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額	
		社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	20,000.00
		人員 Pessoal	05-02-01-00-00	6,156.50
		物料 Material	05-02-02-00-00	2,000.00
		不動產 Imoveis	05-02-03-00-00	5,200.00
		車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	10,525.60
		雜項 Diversos	05-02-05-00-00	7,200.00
		退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	5,906,994.00
		退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	5,882,022.00
		社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	57,840.00
		資本開支 Despesas de capital		
		版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	491,843.00
		資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	593,092.00
		文儀器材 Maquinas de escritório	07-10-00-00-10	3,880.00
		小計 (1) Sub-total (1)		95,015,736.80
		出納活動 Operações de tesouraria		
		職業稅 Imposto Profissional	5995	3,642,312.00
				79,406,571.50
				3,642,312.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
公共拍賣方式的競賣與合同保證金 Caucões de arrematações e contratos	5911		26,312.00
雜項 - 結算開支 Diversos - Despesas a liquidar	850	40,900.70	40,900.70
退休基金會 - 公積金 (法律第8/2006號) F. Pensões - Fundo de Previdência (Lei n. 8/2006)	994	767.00	767.00
公務員醫療援助 Assistência a funcionários	885	64.00	64.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	3,710,355.70
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
本身資源 De recursos próprios			652,129.46
出納活動 Operações de tesouraria			48,702.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	700,831.46
合計 Subtotal		95,015,736.80	83,817,758.66
總計 Total		178,833,495.46	178,833,495.46

二零一八年四月十八日
18 de Abril de 2018

審計署
Comissariado da Auditoria

審計長辦公室主任：何慧卿
Chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria: Ho Wai Heng

借方 Débito		金額 Importâncias		借方 Crédito			
		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/ 編號 Classificação/ económica/ código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	366,227,336.14			
					01-01-06-00-00	5,700,499.50	0.00
					01-01-07-00-03	419,565.00	0.00
					01-01-07-00-99	1,197,166.10	0.00
					01-01-08-00-00	910,048.90	0.00
					01-01-09-00-00	16,226,008.80	0.00
					01-01-10-00-00	15,970,016.80	0.00
					01-02-01-00-00	8,757,637.90	0.00
					01-02-03-00-01	11,454,268.00	0.00
					01-02-04-00-00	58,057.10	0.00
					01-02-05-00-00	37,350.00	0.00
					01-02-06-00-00	11,224,920.00	0.00
					01-02-10-00-02	8,157,000.00	0.00
					01-02-10-00-03	454,000.00	0.00
					01-02-10-00-06	251,567.20	0.00
					01-02-10-00-07	519,340.00	0.00
					01-02-10-00-10	314,927.50	0.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Que passaram pelos cofres do serviço
	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço
	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	776, 729. 60
	其他 Outros	01-02-10-00-99	230, 633. 60
	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	56, 785. 26
	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	282, 594. 00
	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00	5, 060, 550. 00
	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	74, 700. 00
	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	36, 900. 00
	日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	185, 970. 80
	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	1, 086. 20
	使用個人車輛津貼 Subsídio para uso próprio de viaturas	01-06-03-03-02	39, 960. 00
	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	235, 360. 00
	員工宿舍 Alojamento de pessoal	02-01-03-00-01	23, 569. 00
	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	10, 969. 50
	傢具 Mobílias	02-01-07-00-01	193, 973. 80
	資訊設備 Equipamentos informáticos	02-01-07-00-02	47, 980. 00
	文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03	97, 110. 00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	70,401.00
其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	77,764.00
燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	351,220.69
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	1,224,098.00
膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	0.00	145,268.00
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	02-02-07-00-03	0.00	52,115.79
禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	8,482.80
其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	548,275.00
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	2,262,978.62
電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	1,582,250.00
水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	5,868.60
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	2,059,980.00
管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	11,938,578.70
其他 Outros	02-03-02-02-99	0.00	622,770.00
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	27,358,086.57
動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	120,000.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				往外就讀交通費 Passagens de cursos no exterior	02-03-05-02-01	0.00	20,105.10
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	643,377.90
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	2,081,346.12
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	98,740.00
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	69,370.30
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	733,525.76
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	209,627.50
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	57,438.80
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	2,031,592.84
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	101,630.81
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	212,868.10
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	1,738.70
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	120,085.50
				刑事法律制度研究委員會 Comissão de Estudos do Sistema Jurídico-Criminal	04-01-05-00-72	0.00	137,907.86
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	20,000.00
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03	0.00	500.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 總類 Classificação económica/ código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Que passaram pelos cofres do serviço
	經濟分類/ 總類 Classificação económica/ código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Que passaram pelos cofres do serviço
給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	25,945.84
人員 Pessoa1	05-02-01-00-00	0.00	23,121.90
物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	8,220.00
車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	411,788.10
雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	14,595.00
其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	600.00
退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	22,877,542.00
退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	10,894,646.00
社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	135,720.00
偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	0.00	27,183.00
資本開支 Despesas de capital			
運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	0.00	1,679,300.00
住屋用品 Material de habitação	07-10-00-00-05	0.00	134,543.00
版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	0.00	139,853.00
傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	308,673.00
資訊設備 Equipamentos informaticos	07-10-00-00-09	0.00	904,236.00

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
			文儀器材 Maquinas de escritório	07-10-00-00-10	481.800.00
			其他 Outros	07-10-00-00-99	557.930.00
			小計 (1) Sub-total (1)		367.396.235.16
出納活動 Operações de tesouraria			出納活動 Operações de tesouraria		
政府房屋租金 Renda de prédios Urbanos	0652	51,730.00	政府房屋租金 Renda de prédios Urbanos	0652	51,730.00
罰款 - 紀律處分 Multas - Penas disciplinares	0659	28,350.00	罰款 - 紀律處分 Multas - Penas disciplinares	0659	28,350.00
郵政儲金局 - 薪金墊支 C. E. P. - Adiant. de vencimento	0702	498,193.00	郵政儲金局 - 薪金墊支 C. E. P. - Adiant. de vencimento	0702	498,193.00
退休及撫卹金 Aposentação e sobrevivência	0800	11,438,771.00	退休及撫卹金 Aposentação e sobrevivência	0800	11,438,771.00
澳門公職人員協會 - 會費 Ass. de Trabalhadores da Função Púb. de Macau - Quota	0848	4,740.00	澳門公職人員協會 - 會費 Ass. de Trabalhadores da Função Púb. de Macau - Quota	0848	4,740.00
公務員醫療援助 Assistência a funcionários	0885	921,988.00	公務員醫療援助 Assistência a funcionários	0885	921,988.00
澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	0888	129,420.00	澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	0888	113,160.00
澳門互助總會 - 會費 Montepio Geral de Macau	0890	300.00	澳門互助總會 - 會費 Montepio Geral de Macau	0890	300.00
退還職業稅稅款 Devol. col. do imp. p. Lei No. 15/2015	0989	607,667.00	退還職業稅稅款 Devol. col. do imp. p. Lei No. 15/2015	0989	607,667.00
職業稅 - 每月扣除 Imposto profissional - desconto mensal	0990	10,372,280.00	職業稅 - 每月扣除 Imposto profissional - desconto mensal	0990	10,174,160.00
公積金 Previdência	0994	5,447,323.00	公積金 Previdência	0994	5,447,323.00
現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária	0996	405,000.00	現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária	0996	405,000.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
聖誕聯歡活動津貼 Subsidio para as festividades de Natal	5010		71,550.00
合同保證金 Cauções de contratos	5911		176,873.40
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	30,154,185.40
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
本身資源 De recursos próprios			5,635,265.27
出納活動 Operações de tesouraria			3,600,669.90
小計 (3) Sub-total (3)			9,235,935.17
合計 Subtotal		0.00	407,350,376.53
總計 Total		407,350,376.53	407,350,376.53

於二零一八年四月三日
Aos 03 de Abril de 2018

檢察長辦公室
Gabinete do Procurador

檢察長辦公室主任：譚炳榮
O Chefe do Gabinete do Procurador: Tam Peng Tong

		借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00	0.00	92,404.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	6,105.00	職務主管及秘書 secretariado	01-01-07-00-03
賠償 Indemnizações	08-08-00-00	0.00	35,157.25	其他 Outras	01-01-07-00-99
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	182.68	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	01-01-08-00-00
資本收入 Receitas de capital				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	212,799.66	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	549,843,111.36	不定期或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00
				額外工作 Trabalho extraordinario	01-02-03-00-01
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00
				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00
				租賃津貼 Subsídio de arrendamento	01-02-10-00-02
				家具津貼 Subsídio de equipamento	01-02-10-00-03
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	1,059,664.00
其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	794,713.10
私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	65,558.31
服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	357,766.00
家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	7,678,810.00
各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	0.00	361,350.00
啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	48,850.00
日津貼 Ajudas de custo diarias	01-06-03-02-00	0.00	154,676.60
其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	2,036.10
使用個人車輛津貼 Subsidio para uso próprio de viaturas	01-06-03-03-02	0.00	144,600.00
員工宿舍 Alojamento de pessoal	02-01-03-00-01	0.00	49,180.00
書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	38,894.24
傢俬 Mobílias	02-01-07-00-01	0.00	18,238.00
資訊設備 Equipamentos informaticos	02-01-07-00-02	0.00	2,705.00
文儀器材 Maquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00	372,494.00
其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	385,567.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	326,867.00
燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	458,321.75
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	3,319,765.57
膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	0.00	92,734.00
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	417,670.10
禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	99,564.20
其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	1,052,043.40
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	7,760,024.75
電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	6,785,133.60
水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	140,900.00
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	3,186,930.00
管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	16,298,987.02
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	25,536,900.99
動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	43,009.70
往外就讀交通費 Passagens de cursos no exterior	02-03-05-02-01	0.00	34,759.00
公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	521,720.61

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	4,289,899.48
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	291,557.20
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	257,286.00
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	146,942.80
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	6,754,619.70
				專業及技術畫刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	106,600.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	1,870,389.10
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	54,000.00
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	343,742.60
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	1,859.27
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	369,629.20
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	183,508.63
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	46,802.50
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00	0.00	28,100.50
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	336,470.57
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	6,000.00

		借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	26,171,272.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdencia (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	18,495,984.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	240,360.00
				資本開支 Despesas de capital			
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00	0.00	3,578,679.89
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	0.00	3,377,600.00
				版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	0.00	57,506.00
				傢俬 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	5,393,433.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	2,589,811.00
				文儀器材 Máquinas de escritório	07-10-00-00-10	0.00	950,933.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	1,930,281.00
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	540,836,508.68
				出納活動 Operações de tesouraria			
		652	291,736.00	城市樓宇租金 Renda de prédios urbanos	652		291,736.00
		702	977,196.00	郵政儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiant. de vencimento	702		977,196.00
		706	47,400.00	澳門互助總會 - 薪金墊支 M.G.M. - Adiantamento de vencimento	706		47,400.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 que passaram pelos cofres do serviço
退休基金會 - 退休金 F. P. - Compensação de Aposentação	800		11,779,316.00	退休基金會 - 退休金 F. P. - Compensação de Aposentação	800		11,779,316.00
退休基金會 - 撫卹金 F. P. - Pensão de Sobrevivência	801		1,309,578.00	退休基金會 - 撫卹金 F. P. - Pensão de Sobrevivência	801		1,309,578.00
澳門互助總會 - 退休金 (月費) M. G. M. - Pensão de Aposentação (Quota)	805		3,186.00	澳門互助總會 - 退休金 (月費) M. G. M. - Pensão de Aposentação (Quota)	805		3,186.00
澳門互助總會 - 城市樓宇租金連管理費 M. G. M. - Rendas de prédios Urbanos e Condomínios	807		35,848.00	澳門互助總會 - 城市樓宇租金連管理費 M. G. M. - Rendas de prédios Urbanos e Condomínios	807		35,848.00
薪金充公 Penhora de Vencimentos	825		48,000.00	薪金充公 Penhora de Vencimentos	825		48,000.00
澳門公職人員協會 Ass. de Trabalhadores da Função Púb. de Macau (A. T. F. P. M.)	848		8,130.00	澳門公職人員協會 Ass. de Trabalhadores da Função Púb. de Macau (A. T. F. P. M.)	848		8,130.00
社會保障任意性制度的供款 Contribuições para o Regime Facultativo da Segurança Social	862		87,930.00	社會保障任意性制度的供款 Contribuições para o Regime Facultativo da Segurança Social	862		87,930.00
衛生局 - 公務員醫療援助 D. S. S. - Assistência a Funcionários	885		1,290,739.00	衛生局 - 公務員醫療援助 D. S. S. - Assistência a Funcionários	885		1,290,833.00
澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	888		118,950.00	澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	888		103,320.00
職業稅 - 每月扣除 Imposto Profissional - Desconto Mensal	990		14,780,283.00	職業稅 - 每月扣除 Imposto Profissional - Desconto Mensal	990		14,478,906.00
退休基金會 - 公積金 (法律#8/2006) F. P. - F. de Previdência (Lei #8/2006)	994		9,247,992.00	退休基金會 - 公積金 (法律#8/2006) F. P. - F. de Previdência (Lei #8/2006)	994		9,249,297.00
聖誕聯歡活動津貼 Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal	1000		104,850.00	聖誕聯歡活動津貼 Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal	1000		104,850.00
2017年度現金分享計劃 Plano de Comp. Pecuniária no Desenv. Económico de 2017	1001		2,595,600.00	2017年度現金分享計劃 Plano de Comp. Pecuniária no Desenv. Económico de 2017	1001		2,595,600.00
職業稅退稅 Devolução do Imposto Profissional	1002		2,489,039.00	職業稅退稅 Devolução do Imposto Profissional	1002		2,489,039.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	45,215,773.00	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	44,888,555.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			14,312,039.04
			4,531,827.00
		0.00	0.00
合計 Subtotal		0.00	604,568,929.72
總計 Total		604,568,929.72	604,568,929.72
			18,843,866.04
			小計 (3) Sub-total (3)
			合計 Subtotal
			總計 Total

於二零一八年三月十六日會議通過
 Aprovada na sessão de 16 de Março de 2018.

管理委員會
 O Conselho Administrativo

主席：岑浩輝
 O Presidente: Sam Hou Fai

委員：賴健雄
 O Vogal: Lai Kin Hong

委員：姚穎珊
 A Vogal: Io Weng San

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
 Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

立法會 ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito	
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior				
本身資源 De recursos próprios		737,960.20		
出納活動 Operações de tesouraria		514,607.00		
小計 (1) Sub-total (1)		0.00	1,252,567.20	
預算收入 Receitas orçamentais				預算開支 Despesas orçamentais
經常性收入 Receitas correntes				經常性開支 Despesas correntes
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	77,287,464.80	90,554,628.60	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	27,515.00	年資獎金 Prémio de antiguidade
資本收入 Receitas de capital				報酬 Remunerações
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	89,876.00	年資獎金 Prémio de antiguidade
小計 (2) Sub-total (2)		77,287,464.80	90,672,019.60	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)
				年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)
				766,615.60
				0.00
				0.00
				6,095,971.40
				119,520.00
				0.00
				26,585,931.80
				0.00
				766,615.60
				0.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	880,812.90	15,483.30
議員 Deputados	01-01-07-00-01	0.00	26,296,032.10
委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00	71,070.10
職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	99,600.00	0.00
其他 Outras	01-01-07-00-99	3,882,889.40	15,468,674.40
聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00	4,418,920.00	779,012.40
假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00	4,561,265.00	549,636.60
不定期或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	470,610.00	37,350.00
額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	3,162,907.60	328,457.80
出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	1,774,038.90
房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00	3,945,820.00	552,780.00
租賃津貼 Subsídio de arrendamento	01-02-10-00-02	56,400.00	0.00
特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00	124,450.00
工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	651,172.50	0.00
職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	83,783.80
其他 Outros	01-02-10-00-99	298,800.00	0.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	15,475.68
	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	77,921.50
	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00	62,250.00
	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	3,735.00
	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00-00	18,585.00
	其他 Outros	02-01-03-00-99	46,523.47
	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	52,258.00
	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00	460.00
	傢具 Mobílias	02-01-07-00-01	2,040.00
	資訊設備 Equipamentos informáticos	02-01-07-00-02	1,290.00
	文儀器材 Maquinas de escritório	02-01-07-00-03	10,460.00
	其他 Outros	02-01-07-00-99	3,969.00
	其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	38,380.00
	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	41,899.04
	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	577,269.78
	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	40,254.20

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	67,180.00
其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	567,473.89
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	2,212,427.58
電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	1,857,370.00
水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	17,780.00
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	196,800.00
管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	5,253,619.00
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	948,876.00
動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	502,685.00
通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	420,157.50
其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	34,590.00
招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	1,013,964.10
廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	63,597.00
在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	20,000.00
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	3,615,375.10
專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	1,755,830.00

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
			其他 Outros	02-03-08-00-99	1,760,229.80
			銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	2,785.70
			其他 Outros	02-03-09-00-99	187,715.36
			社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	10,000.00
			人員 Pessoal	05-02-01-00-00	13,168.20
			物料 Material	05-02-02-00-00	538.00
			車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	27,620.30
			雜項 Diversos	05-02-05-00-00	12,282.00
			退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	4,991,514.00
			退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	5,120,994.00
			社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	48,240.00
			資本開支 Despesas de capital		
			各項建設 Construções diversas	07-06-00-00-02	2,501,425.00
			運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	50,496.00
			版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	469,762.90
			傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	23,800.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				資訊設備 Equipamentos informaticos	07-10-00-00-09	0.00	687,467.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	82,560.00
				小計 (1) Sub-total (1)		77,287,464.80	87,827,364.90
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			
公務員醫療援助 ASSISTEN. A FUNCIONARIOS	885	30,642.00		公務員醫療援助 ASSISTEN. A FUNCIONARIOS	885		30,642.00
澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL-MACAU	888	1,620.00		澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL-MACAU	888		1,260.00
職業稅 IMPOSTO PROFISSIONAL	990	4,564,677.00		職業稅 IMPOSTO PROFISSIONAL	990		4,578,665.00
職業稅-去年應扣之金額 IMPOSTO PROFISSIONAL ANO ANTERIOR DESC. ADICIONAL	991	370.00		職業稅-去年應扣之金額 IMPOSTO PROFISSIONAL ANO ANTERIOR DESC. ADICIONAL	991		370.00
職業稅退款 RESTITUIÇÕES DE IMPOSTO PROFISSIONAL	989	24,000.00		職業稅退款 RESTITUIÇÕES DE IMPOSTO PROFISSIONAL	989		24,000.00
退休基金會 - 公積金 F. PENSÕES-F. PREVIDENCIA	994	368,753.00		退休基金會 - 公積金 F. PENSÕES-F. PREVIDENCIA	994		368,753.00
聖誕聯歡活動津貼 SUB. CONCEDIDO PELO GOVERNO P/AS FESTIVIDADES DE NATAL	SN	18,000.00		聖誕聯歡活動津貼 SUB. CONCEDIDO PELO GOVERNO P/AS FESTIVIDADES DE NATAL	SN		18,000.00
現金分享(永久性居民) COMPART. PENCUNIARIA (RESIDENTE PERMANENTE)	996	171,000.00		現金分享(永久性居民) COMPART. PENCUNIARIA (RESIDENTE PERMANENTE)	996		171,000.00
保證金 Caução	5999	0.00		保證金 Caução	5999		8,208.00
				小計 (2) Sub-total (2)		0.00	5,200,898.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			3,582,614.90

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço		金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
		出納活動 Operações de tesouraria	492,771.00
		小計 (3) Sub-total (3)	0.00
合計 Subtotal		合計 Subtotal	77,287,464.80
總計 Total		總計 Total	174,391,113.60
			97,103,648.80
			174,391,113.60

於二零一八年三月八日會議通過
 Aprovada na sessão de 8 de Março de 2018.

行政委員會

O Conselho Administrativo

主席：梁安琪

A Presidente: Leong On Kei

委員：楊瑞茹

Mogal: Yeung Soi U

委員：梁燕萍

Mogal: Leong In Peng Erica

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito			
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior						
本身資源 De recursos próprios		96,687,297.76				
出納活動 Operações de tesouraria		93,634,043.66				
小計 (1) Sub-total (1)		0.00	190,321,341.42			
預算收入 Receitas orçamentais				預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes				經常性開支 Despesas correntes		
民政服務收費 Taxas sobre assuntos civicos e municipais	03-01-05-00	0.00	28,415,513.50	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	87,769,603.90
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00	0.00	230,645.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	5,325,697.50
其他 Outras	03-02-07-02	0.00	21,114,584.54	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	510,965,139.70
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0.00	120,576.10	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00	15,168,525.50
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	468,595.80	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-03-00	302,358,576.70
澳門電力股份有限公司 CEM	04-06-00-01	0.00	2,328,676.00	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00	22,207,560.80

借方 Débito		金額 Importâncias		內容 Descritivo		經濟分類/編號 Classificação económica/código		金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	2,286,074,000.00	工資 Salários	01-01-04-01-00	0.00	482,250.40		
出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	06-03-02-00	0.00	358,580.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-04-02-00	0.00	115,010.40		
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00	0.00	236,869.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0.00	4,032,902.10		
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	12,102,858.70	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00	174,000.00		
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-08-06-00	0.00	4,763.00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00	11,124,019.50		
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	2,274,490.00	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	01-01-07-00-06	0.00	69,720.00		
衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	07-10-03-00	0.00	2,296,828.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	78,073,178.00		
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	211,457.90	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00	0.00	78,941,989.30		
停車場收入 Receita dos auto-silos	07-10-13-00	0.00	1,985,641.00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	169,930.50		
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	3,539,516.00	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	0.00	28,679,764.20		
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	1,578,328.69	輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02	0.00	10,326,231.30		
資本收入 Receitas de capital	14-00-00-00	0.00	1,159,896.88	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	1,535,088.70		
非從支付中扣減之退回 REPOSTIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS		0.00	2,364,501,820.11	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	1,002,205.00		
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	2,364,501,820.11	房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00	0.00	104,108,480.00		
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00	304,970.00		
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	0.00	68,980.00		

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
工作表現獎賞 Premio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	2,786,435.00
職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	3,334,547.10
其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	1,295,269.00
私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	25,096.00
服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - especie	01-03-03-00-00	0.00	990,282.00
家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	42,995,910.00
各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdencia social	01-05-02-00-00	0.00	1,825,670.00
服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00-00	0.00	593,199.00
啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	190,800.00
日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	659,666.90
其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	4,714.50
其他 Outros	02-01-03-00-99	0.00	218,479.90
公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas publicas	02-01-04-00-01	0.00	31,580.10
書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	59,167.15
其他 Outros	02-01-04-00-99	0.00	89,840.00
工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	02-01-05-00-00	0.00	472,907.00

借方 Débito		全 額 Importâncias		貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código			內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00
				文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03
				其他 Outros	02-01-07-00-99
				其他耐用物品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00
				原料及附料 Materias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00
				成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	02-02-07-00-01
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09
				其他 Outros	02-02-07-00-99
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	53,329,957.14
管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	106,860,311.41
其他 Outros	02-03-03-00-99	0.00	1,948,700.00
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	38,320,168.20
動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	3,654,332.00
往外就讀交通費 Passagens de cursos no exterior	02-03-05-02-01	0.00	35,313.00
公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	1,044,096.50
通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	6,783,511.37
其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	7,965,613.40
招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	1,330,312.30
廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	18,176,374.30
在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	4,689,610.80
在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	34,332.80
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	13,340,561.49
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	1,266,987.95
專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	372,280.50

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	77,512,377.08
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	955,856.88
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	4,324,348.70
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	36,631,662.88
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	41,651.93
				公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	65,622.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	3,374,881.62
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	10,955,061.06
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03	0.00	10,000.00
				企業 Empresas	04-03-00-00-01	0.00	2,523,392.90
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	39,580,659.10
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	156,456.96
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	159,740.90
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	135,684.00
				不動產 Imovels	05-02-03-00-00	0.00	90,359.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	475,524.00

借方 Débito		借方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	681,168.00
其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	32,704.80
退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	31,264,488.00
退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	113,147,364.00
社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	1,693,680.00
兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91	0.00	7,560.03
賠償 Compensação	05-04-00-00-93	0.00	6,177,146.00
偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	0.00	1,153,151.08
資本開支 Despesas de capital			
房屋 Habitações	07-02-00-00-00	0.00	446,342.00
樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00	0.00	31,089,816.33
街道及橋樑 Estradas e pontes	07-04-00-00-01	0.00	17,072,692.80
各項建設 Construções diversas	07-06-00-00-01	0.00	88,011,481.06
農地改良 Melhoramentos fundiários	07-07-00-00-00	0.00	378,000.00
運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	0.00	2,751,850.00
版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	0.00	3,556,427.38

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關應房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關應房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關應房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關應房 Que passaram pelos cofres do serviço
				傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	604,108.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	8,144,723.00
				文儀器材 Maquinas de escritório	07-10-00-00-10	0.00	633,022.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	57,861,723.60
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	2,303,669,740.18
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			
保證金 Cauções	90.02.02.01.00		84,945,943.16	保證金 Cauções	90.02.02.01.00		77,197,729.06
市區房屋租金-民政總署 RENTA DE PREDIOS URBANOS	652		69,574.00	市區房屋租金-民政總署 RENTA DE PREDIOS URBANOS	652		69,574.00
市區房屋租金-澳門特別行政區 RENTA DE PREDIOS URBANOS RAEM	653		91,865.00	市區房屋租金-澳門特別行政區 RENTA DE PREDIOS URBANOS RAEM	653		91,865.00
罰款 - 紀律處分 Multas - Penas Disciplinares	659		110,616.10	罰款 - 紀律處分 Multas - Penas Disciplinares	659		110,616.10
退還 - 去年之款項 (不課稅) REP - VALOR DO ANO ANTERIOR (MAT. NÃO COLLECT.)	714		49,128.70	退還 - 去年之款項 (不課稅) REP - VALOR DO ANO ANTERIOR (MAT. NÃO COLLECT.)	714		49,128.70
退還 - 去年之款項 (課稅) REP - VALOR DO ANO ANTERIOR (MAT. COLLECTAVEL)	726		686,597.70	退還 - 去年之款項 (課稅) REP - VALOR DO ANO ANTERIOR (MAT. COLLECTAVEL)	726		686,597.70
從支付中扣除之退款-委任人員 REP. ABATIDAS PAGAMENTO P. NOMEAÇÃO	752		47,840.00	從支付中扣除之退款-委任人員 REP. ABATIDAS PAGAMENTO P. NOMEAÇÃO	752		47,840.00
從支付的工資中扣除之退款-行政任用人員 REP. AB. PAG. (CAP)	759		54,318.00	從支付的工資中扣除之退款-行政任用人員 REP. AB. PAG. (CAP)	759		54,318.00
從支付的工資中扣除之退款-其他人員報酬 REP. ABATIDAS PAGAMENTO REM. P. DIVERSO	760		76,111.00	從支付的工資中扣除之退款-其他人員報酬 REP. ABATIDAS PAGAMENTO REM. P. DIVERSO	760		76,111.00
退休金 Compensação de aposentação	800		14,078,288.00	退休金 Compensação de aposentação	800		14,078,288.00

借方 Débito		借方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
撫恤金 Pensão de sobrevivência	801	1,565,897.00	1,565,897.00
退休基金會 - 公積金供款-個人(7%) F. Pensões - Fundo de Previdência (7%)	813	50,808,470.00	50,808,470.00
退休基金會 - 公積金供款-個人(10%) F. Pensões - Fundo de Previdência (10%)	814	5,593,009.00	5,593,009.00
退休基金會 - 公積金供款-個人(補扣) F. Pensões - Contribuições retroactivas para o Fundo de Prev	815	177,088.00	177,088.00
薪金充公 Penhora de vencimentos	820	137,873.00	137,873.00
澳門互助總會 - 退休金(會費) QUOTA DO MONTEPIO (APOSENTAÇÃO)	831	5,844.00	5,844.00
澳門互助總會 - 退休金(貸款) JOIA DO MONTEPIO (Crédito)	833	154,517.00	154,517.00
郵政儲金局 - 貸款 EMPRESTIMO - CAIXA ECONOMICA POSTAL	834	7,671,918.00	7,671,918.00
澳門互助總會 - 撫卹金(會費) QUOTA DO MONTEPIO (SOBREVIVENCIA)	838	432.00	432.00
澳門公職人員協會 Associação de Trabalhadores da Função Publica de Macau (ATFP)	850	97,630.00	97,630.00
民政總署人員文康福利會 - 會費 C. S. R. P. I. A. C. M. - Taxa de adesão	851	185,600.00	185,600.00
民政總署人員文康福利會 - 貸款 C. S. R. P. I. A. C. M. - Crédito	854	1,875,897.00	1,875,897.00
社會保障任意性制度的供款 Contribuições para o Regime Facultativo da Segurança Social	862	94,320.00	82,980.00
公務員醫療援助 Assistencia a funcionarios	885	4,529,455.00	4,528,907.00
澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	888	846,960.00	740,100.00
職業稅 - 每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	990	34,001,872.00	32,553,856.00

借方 Débito		借方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
職業稅 - 去年應扣之金額 Imp. Prof. ano anterior - Desc. adicional	991	133,949.00	60,030.00
印花稅 Imposto Selo	01.01.001.01.98	3,273,755.00	3,245,561.00
退休基金會 - 補扣 (以現金支付) Fundo Pensões - Dedução complementar (Pagamento em numerário)	95.50.002.03.02	60.00	60.00
代收印務局款項 Coleta de pagamentos - Imprensa Oficial	95.50.003.07.00	598,629.00	599,388.00
代收法務局查屋紙費用 Taxa de busca a receber em representação da DSAJ	95.50.003.09.00	447,330.00	448,310.00
代收土地工務運輸局註冊證明書費用 Taxa de certidão comprovativa das inscrições a receber em re	95.50.003.10.00	1,140.00	1,140.00
代社會保障基金收取款項 - 任意性制度 Coleta de pagamentos - Fundo de Segurança Social - Contribui	95.50.003.44.00	229,275.00	229,275.00
大熊貓基金 - coupon Fundo panda gigante - cupom	95.50.003.54.08	0.00	0.00
代辦旅遊局服務 Em representação ao serviço prestado pela DIRECÇÃO DOS SERVI	95.50.003.60.00	95,150.00	102,850.00
代辦旅遊基金服務 Em representação ao serviço prestado pela FUNDO DE TURISMO	95.50.003.61.00	368,380.00	353,605.00
代辦地籍局服務 Serviços de agência - DSCC	95.50.003.65.00	99.00	99.00
代售文化局書籍 Venda de artigos por conta de outras entidades- INSTITUTO CUL	95.50.003.66.00	20.00	20.00
代辦工務局「申請建築檔案認證」服務 Serviços de agência - DSSOPT - [Pedido de Documento Autentic	95.50.003.67.00	104,849.00	106,315.00
代社會保障基金收取款項 - 外地僱員聘用 費 Verba a receber em representação do FSS - Taxa de contratação	95.50.003.70.00	573,700.00	573,700.00
代社會保障基金收取款項 - 強制性長工供 款 Verba a receber em representação do FSS - Contribuições do r	95.50.003.71.00	459,270.00	459,270.00
代辦地籍局 - 根據一月十七日第 3/94/M號法令所發出地籍圖 Serviços de agência - Direcção dos Serviços de Cartografia	95.50.003.75.00	2,200.00	2,300.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
法務公庫之公證手續費 Emolumentos Notariais de Biblioteca publica Legal	95.50.004.01.00	380,896.00	0.00
收納交通罰款(行政違法) Cobrança de multas por infrações de trânsito (as Infrações a	95.50.004.02.00	5,544,173.00	5,152,899.00
代收蝴蝶谷停車場費用 Cobrança da taxa de estacionamento do Auto-Silo do Vale das	95.50.004.03.00	905.00	0.00
行政執照 Licenças administrativas	95.51.001.01.00	0.00	1,500.00
行政執照-刊登《政府公報》 Licenças administrativas-Publicação no 《B.O.》	95.51.001.02.00	2,400.00	0.00
代收土地工務運輸局之費用 Coleta de pagamentos - DSSOPT	95.51.001.03.00	1,175,600.00	1,130,720.00
網上銷售服務 O serviço de vendas on-line	95.50.003.31.00	1,828,548.10	1,828,548.10
代收電費 Coleta de pagamentos - Companhia de Electricidade de Macau -	95.50.003.47.00	1,120,054.30	1,235,386.70
代收水費 Coleta de pagamentos - Sociedade de Abastecimento de Aguas d	95.50.003.48.00	153,109.90	146,488.90
網上賣書及售賣民署書籍 Venda de livros on-line (Incluir IACM)	95.50.003.50.00	7,623.90	7,623.90
暫存款項：其他(包括現金分享計劃) Deposito temporário: Outras (Incluindo Plano de participaç	95.50.003.99.00	24,668,031.00	18,176,812.00
聯歡活動津貼 Subsidio para actividade de convivio	95.80.001.01.00	516,150.00	516,150.00
退款：職業稅 Reembolso: Imposto Profissional	95.80.002.01.00	8,980,690.00	8,980,690.00
退款：退休金及撫恤金 Reembolso: Compensação de aposentação e pensão de sobrevivén	95.80.002.03.00	117,909.00	117,909.00
退款：公積金供款 Reembolso: Contribuições do Fundo de Previdência	95.80.002.07.00	14,715.00	14,715.00
小計 Sub-total (3)		0.00	242,133,451.16
			0.00
小計 Sub-total (2)			242,133,451.16

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關應屆 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關應屆 Que passaram pelos cofres do serviço
資本收入 Receitas de capital 短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	11-11-00-00 小計 (2) Sub-total (2)	0.00	1,225.00
		20,835.00	467,766.00
出納活動 Operações de tesouraria	02-02-07-00-04 02-02-07-00-08 02-02-07-00-09 02-03-01-00-05 02-03-09-00-03 04-03-00-00-02 資本開支 Despesas de capital 其他 Outros	0.00	0.00
		2,160,905.40	427.00
出納活動 Operações de tesouraria	小計 (1) Sub-total (1)	0.00	4,450.00
		2,828,115.00	
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte 本身資源 De recursos próprios 出納活動 Operações de tesouraria	小計 (3) Sub-total (3)	0.00	142,689.46
		142,689.46	0.00
合計 Subtotal 總計 Total		0.00	2,970,804.46
		0.00	2,970,804.46

於二零一八年四月二十三日會議通過
Aprovada na sessão de 23 de Abril de 2018.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

行政委員會代主席：吳國慶
O Presidente Substituído: Ng Kuok Heng

秘書：周見鸞
A Secretaria: Chau Kin Oi

秘書：林彩紅
A Secretaria: Lam Choi Hong

委員：雲大衛
O Vogal: Wan Tai Wai

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

科學技術發展基金 FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito		
	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		39,245,858.17			
出納活動 Operações de tesouraria		1,800.00			
小計 (1) Sub-total (1)		0.00	39,247,658.17		
預算收入 Receitas orçamentais					
經常性收入 Receitas correntes					
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	164,924.10	01-01-01-01-00	0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	162,922,014.46	01-01-01-02-00	0.00
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02	0.00	110,000,000.00	01-01-03-01-00	0.00
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	18,000.00	01-01-03-02-00	0.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	183,500.00	01-01-06-00-00	0.00
資本收入 Receitas de capital					
				01-01-07-00-02	0.00
					3,046,708.70
					149,732.00
					14,636,638.10
					418,652.00
					957,391.10
					3,125,188.90

借方 Débito		金額 Importâncias		貸方 Crédito	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código			內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
非從支付中扣減之退回 REPOSTOES NAO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	5,522,862.71	職務主管及秘書 Chefiias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03
	小計 (2) Sub-total (2)	0.00	278,811,301.27	聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00
				假期津貼 Subsidio de ferias	01-01-10-00-00
				額外工作 Trabalho extraordinario	01-02-03-00-01
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00
				房屋津貼 Subsidio de residencia	01-02-06-00-00
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renuncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07
				工作表現獎賞 Premio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10
				其他 Outros	01-02-10-00-99
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00
				服裝及個人用品 - 貨物 Vestuário e artigos pessoais - especie	01-03-03-00-00
				家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdencia social	01-05-02-00-00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00
				日津貼 Ajudas de custo diarias	01-06-03-02-00
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	613,559.10
通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	213,711.71
其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	285,255.00
招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	520,030.70
廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	642,459.50
在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	165,445.00
在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	269,584.74
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	2,098,173.76
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	2,050.00
專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	180,210.00
其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	998,875.70
研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	40,124.00
非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	70,561.00
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	26,110.40
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	16,478.75
公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	272,746.33

		借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias			
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	26,664.00		
				澳門大學 Universidade de Macau	04-01-01-03-29	0.00	112,566,250.02		
				澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	04-01-01-03-31	0.00	4,577,909.40		
				科技活動周 Semana de ciência e tecnologia	04-01-05-00-48	0.00	6,476,828.69		
				各類活動 Actividades diversas	04-01-05-00-98	0.00	5,420,381.66		
				財團法人 Fundações	04-02-00-00-01	0.00	63,858,006.30		
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	27,165,264.60		
				企業 Empresas	04-03-00-00-01	0.00	3,088,400.00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	888,128.20		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	10,181.10		
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	3,723.00		
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	4,628.00		
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	4,150.00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	278,930.00		
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	2,506,729.00		
				社會保障基金(僱主管理之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	23,580.00		

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
資本開支 Despesas de capital			
傢具 Mobílias			7,510.00
資訊設備 Equipamentos informáticos			223,828.00
其他 Outros			3,750.00
		小計 (1) Sub-total (1)	274,882,677.12
出納活動 Operações de tesouraria			
社會保障制度之供款 Contrib. p/regime de segurança social	2411000	12,960.00	11,640.00
醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	2421000	90,265.00	90,265.00
儲金局 - 薪金墊支 CEP - Adiantamento de vencimentos	2431000	60,000.00	60,000.00
退休及撫卹制度之供款 Contrib. p/regime de apos. e sobrev.	2441000	139,472.00	139,472.00
公積金制度之供款 Contrib. p/regime de previdência	2442000	1,253,432.00	1,253,432.00
職業稅 Imposto profissional	2453000	974,135.00	974,135.00
確定保證金 Valor da caução	2611100A	32,429.50	0.00
聖誕聯歡活動津貼 Subsidio concedido pelo governo para as festivid. de natal	2452000	8,100.00	8,100.00
現金分享計劃 Plano de Comp. Pecuniária no Desenvolvimento Economico	2611100B	90,000.00	90,000.00
稅項及稅項的返還 Restituições de contribuições e Impostos	2611100C	113,049.00	113,049.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	2,773,842.50
	轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte		
	本身資源 De recursos próprios		43,174,482.32
	出納活動 Operações de tesouraria		35,549.50
	小計 (3) Sub-total (3)	0.00	43,210,031.82
合計 Subtotal		0.00	320,832,801.94
總計 Total		320,832,801.94	320,832,801.94

於二零一八年三月十二日會議通過
Aprovada na sessão de 12 de Março de 2018.

行政委員會

O Conselho de Administração

主席：馬志毅

O Presidente: Ma Chi Ngai Frederico

委員：鄭冠偉

O Membro: Cheang Kun Wai

委員：陳允熙

O Membro: Chan Wan Hei

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

海事及水務局福利會 OBRA SOCIAL DA DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito		
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		155,825.73			
出納活動 Operações de tesouraria		0.00			
小計 (1) Sub-total (1)		155,825.73			
預算收入 Receitas orçamentais					
經常性收入 Receitas correntes					
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	241,400.00	01-01-06-00-00	0.00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-08-01-00	0.00	11,676.20	01-01-07-00-02	0.00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00	0.00	353,452.00	01-01-07-00-03	0.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	58,496.00	01-01-07-00-99	0.00
會員費 Quotas de sócios	08-05-00-00	0.00	944,557.00	01-02-04-00-00	0.00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	1,609,581.20	01-02-10-00-99	0.00
					24,900.00
					49,800.00
					24,900.00
					9,960.00
					29,340.00
					29,159.50

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	300.00
燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	9,390.70
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	3,027.60
膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	0.00	264,193.10
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	7,772.70
食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04	0.00	11,976.00
廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05	0.00	1,180.00
禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	240,944.00
其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	339.00
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	5,250.00
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	6,000.00
通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	4,130.00
廣告費用 Encargos com anuncios	02-03-07-00-01	0.00	1,429.00
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	25,144.00
其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	420.00
家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	632,163.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 總號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			451.60
			0.00
			0.00
			0.00
			1,382,180.20
出納活動 Operações de tesouraria			
月餅代購費 Aquisição de bolo lunar	239000-0001	79,056.00	79,056.00
公益金百萬行報名費 Inscrição da Marcha de Caridade para um Milhão	239000-0002	140.00	140.00
聯歡報名費 Inscrição de Confraternização	239000-0003	38,080.00	38,080.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	117,276.00
			0.00
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
本身資源 De recursos próprios			383,226.73
出納活動 Operações de tesouraria			0.00
小計 (3) Sub-total (3)			383,226.73
合計 Subtotal		0.00	1,882,682.93
總計 Total		1,882,682.93	1,882,682.93

於二零一八年四月十三日會議通過
Aprovada na sessão de 13 de Abril de 2018.

行政委員會

O Conselho de Administrativo

主席：黃穗文

A Presidente: Wong Soi Man

副主席：曹賜德

O Vice-Presidente: Chou Chi Tak

秘書：鄧應銓

O Secretário: Tang Ieng Chun

委員：

A Vogal: Maria Helena Azevedo Correia de Paiva

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria			0.00
			5,226,874.00
	小計 (1) Sub-total (1)		
出納活動 Operações de tesouraria			
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
本身資源 De recursos próprios			103,734,237.92
出納活動 Operações de tesouraria			0.00
	小計 (3) Sub-total (3)		
		0.00	103,734,237.92
合計 Subtotal		108,961,111.92	108,961,111.92
總計 Total		108,961,111.92	108,961,111.92

於二零一八年三月二日會議通過
Aprovada na sessão de 2 de Março de 2018.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：黃穗文
A Presidente: WONG SOI MAN

委員：鄧應銓
O Vogal: TANG IENG CHUN

委員：蕭錦明
O Vogal: JORGE SIU LAM

委員：郭楚歡
A Vogal: KUOK CHOI FUN

委員：黃羨虹
A Vogal: WONG SIN HUNG

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			558,169,704.91
			39,120.00
		0.00	0.00
合計 Subtotal		0.00	582,418,041.16
總計 Total		582,418,041.16	582,418,041.16
			558,208,824.91
			39,120.00
			0.00
			582,418,041.16

於二零一八年三月十四日會議通過
 Aprovada na sessão de 14 de Março de 2018.

行政管理委員會
 O Conselho de Administração.

主席：山禮度
 Presidente: Arnaldo Ernesto dos Santos

委員：李潔如
 Vogal: Lei Kit U

委員：高樂士
 Vogal: Carlos Alberto Nunes Alves

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

教育發展基金 FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito			
	經濟分類/ 總類 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		經濟分類/ 總類 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior						
本身資源 De recursos próprios		49,279,471.57				
出納活動 Operações de tesouraria		0.00				
小計 (1) Sub-total (1)		49,279,471.57				
預算收入 Receitas orçamentais						
經常性收入 Receitas correntes						
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	779,001,900.00	01-01-07-00-02	0.00	392,700.00
資本收入 Receitas de capital						
非從支付中扣減之退回 REPOSTOES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	9,504,592.00	02-02-04-00-00	0.00	13,200.00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	788,506,492.00	02-03-07-00-01	0.00	304,970.00
				02-03-07-00-02	0.00	50,000.00
				04-02-00-00-02	0.00	657,324,499.14
				04-02-00-00-07	0.00	118,517,800.00

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria	家庭及個人 Famílias e indivíduos		0.00
	小計 (1) Sub-total (1)		0.00
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte	本身資源 De recursos próprios		58,300,366.38
	出納活動 Operações de tesouraria		0.00
小計 (3) Sub-total (3)			58,300,366.38
合計 Subtotal		0.00	837,785,963.57
總計 Total			837,785,963.57

於二零一八年三月二十六日會議通過
Aprovada na sessão de 26 de Março de 2018.

行政管理委員會

O Conselho de Administração.

主席：老柏生

Presidente: Lou Pak Sang

委員：梁慧琪

Vogal: Leong Vai Kei

委員：龔志明

Vogal: Kong Chi Meng

委員：鍾聖心

Vogal: Chong Seng Sam

委員：鄭程勇

Vogal: Wai Cheng Iong

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
代售紀念品 Lembranças a venda	FP. 07. 10. 02. 00		33,489.00	代售紀念品 Lembranças a venda	FP. 07. 10. 02. 00		39,655.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	56,525.41	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	75,539.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			4,446,504.26
				出納活動 Operações de tesouraria			30,358.41
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	4,476,862.67
合計 Subtotal		0.00	7,667,785.98	合計 Subtotal		0.00	7,667,785.98
總計 Total			7,667,785.98	總計 Total			7,667,785.98

於二零一八年二月十三日會議通過
Aprovada na sessão de 13 de Fevereiro de 2018.

行政管理委員會

O Conselho de Administração.

行政管理委員會主席：戴祖義

O Presidente do CA: José Tavares

行政管理委員會成員：林紹源

O Membro do CA: Lam Sio Un

行政管理委員會成員：郭忠漢

O Membro do CA: Kuok Chong Hon

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria	235000-01 239000-99	0.00	313,278.12	企業 Empresas	04-03-00-00-01 04-03-00-00-02 05-03-00-00-99	0.00	17,062,348.10
				保證金 Cauções			0.00
				其他 Outros			313,278.12
				小計 (3) Sub-total (3)			313,278.12
出納活動 Operações de tesouraria	235000-01	0.00	0.00	出納活動 Operações de tesouraria	235000-01	0.00	90,772.00
出納活動 Operações de tesouraria	239000-99	313,278.12	313,278.12	出納活動 Operações de tesouraria	239000-99	0.00	294,078.12
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	313,278.12	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	384,850.12
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			48,891,842.92
				出納活動 Operações de tesouraria			19,200.00
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	48,911,042.92
合計 Subtotal		0.00	88,908,897.85	合計 Subtotal		0.00	88,908,897.85
總計 Total			88,908,897.85	總計 Total			88,908,897.85

於二零一八年三月十三日會議通過
Aprovada na sessão de 13 de Março de 2018.

行政管理委員會

O Conselho de Administração.

行政管理委員會主席：譚偉文

Presidente do C. A. : Tam Vai Man

行政管理委員會委員：李錫新

Vogal do Conselho Administrativo: Lei Chu San

行政管理委員會委員：歐偉榮

Vogal do Conselho Administrativo: Au Wai San

行政管理委員會委員：李少容
Vogal do Conselho Administrativo: Lei Sio Iong

行政管理委員會委員：梁麗芬
Vogal do Conselho Administrativo: Leong Lai Fan

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
 Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

文化產業基金 FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito		
	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		152,627,271.39			
出納活動 Operações de tesouraria		183,868.48			
小計 (1) Sub-total (1)		0.00	152,811,139.87		
預算收入 Receitas orçamentais					
經常性收入 Receitas correntes					
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	189,905.80	01-01-01-01-00	5,694,272.90
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	24,275,055.20	61,594,091.30	01-01-01-02-00	222,095.60
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	100.00	01-01-03-03-00	12,053,257.10
資本收入 Receitas de capital					
中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	11-14-00-00	0.00	2,286,762.00	01-01-03-04-00	214,713.00
非從支付中扣減之退回 REPOSTIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	2,798,799.93	01-01-06-00-00	326,632.60
				01-01-07-00-02	1,466,866.70

		借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
小計 (2) Sub-total (2)		24,275,055.20	66,869,659.03	職務主管及秘書 Cheifas funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03
				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00
				假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00
				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	02-02-07-00-03
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09

借方 Débito		借方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	40,688.30
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	420,672.64
電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	131,700.00
水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	555.68
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	179,100.00
管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	806,035.20
不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	2,693,778.90
公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	80,880.00
通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	107,324.52
招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	10,331.00
廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	86,061.00
在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	343,000.00
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	190,865.00
其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	108,260.00
非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	2,476.67
文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	14,952.00

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
			銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	8,480.00
			公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercambio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	9,100.00
			其他 Outros	02-03-09-00-99	38,821.46
			企業 Empresas	04-03-00-00-01	59,932,474.36
			人員 Pessoal	05-02-01-00-00	5,188.70
			車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	1,853.00
			退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	802,936.00
			退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	2,020,184.00
			社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	23,520.00
			資本開支 Despesas de capital		
			版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	120,793.00
			傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	4,750.00
			資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	458,684.00
			其他 Outros	07-10-00-00-99	11,760.00
			其他 Outros	09-01-05-00-99	55,465,513.00
			小計 (1) Sub-total (1)		24,275,055.20
					125,907,742.87

借方 Débito		貸方 Crédito	
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria			
保證金 Cauções	9900000003	387,491.00	195,213.30
職業稅 Imposto profissional	9900000008	821,867.00	821,618.00
員工子女之聖誕禮物津貼 Subsi. conced. p/ prendas Natal dos filhos trabalhadores	9900000009	2,700.00	2,700.00
印花稅 Imposto do selo	9900000001	15.00	15.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	0.00
		1,212,073.00	1,019,546.30
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
本身資源 De recursos próprios			93,589,187.55
出納活動 Operações de tesouraria			376,395.18
小計 (3) Sub-total (3)			93,965,582.73
合計 Subtotal		24,275,055.20	24,275,055.20
總計 Total		245,167,927.10	245,167,927.10

於二零一八年二月十三日會議通過
Aprovada na sessão de 13 de Fevereiro de 2018.

行政委員會
O Conselho de Administração

主席：梁慶庭
O Presidente: Leong Heng Teng

委員：朱妙麗
O membro: Chu Miu Lai

委員：王勁秋
O membro: Wong Keng Chao

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

勞動債權保障基金 FUNDO DE GARANTIA DE CRÉDITOS LABORAIS

管理期間 Gerência: 2017/1/1 - 2017/12/31

內容 Descritivo	借方 Débito		貸方 Crédito	
	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço Importâncias	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金額 Que não passaram pelos cofres do serviço Importâncias
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior				
本身資源 De recursos próprios		161,035,963.71		
出納活動 Operações de tesouraria		1,440.00		
小計 Sub-total		161,037,403.71		
預算收入 Receitas orçamentais				
經常性收入 Receitas correntes				
勞動債權保障基金 - 聘用費的共同分享 FGCL - participações da taxa de contratação	05-01-02-14	0.00	01-01-07-00-02	0.00
勞動債權保障基金 - 博彩撥款 FGCL - contribuição do jogo	05-01-02-15	0.00	02-02-04-00-00	0.00
債項之取回 Recuperações de créditos	08-09-00-00	0.00	02-03-05-03-01	0.00
資本收入 Receitas de capital				
非從支付中扣減之退回 REPOSTIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	02-03-07-00-01	0.00
小計 Sub-total		26,416,385.50	05-04-00-00-22	10,741,819.63
		18,229,850.00		149,400.00
		8,000,000.00		3,000.00
		97,765.50		204.50
		88,770.00		462,360.00
		0.00		252,000.00

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
出納活動 Operações de tesouraria	235000			小計 (1) Sub-total (1)	11,608,784.13
保證金 Cauções		21,000.00		出納活動 Operações de tesouraria	
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	21,000.00	小計 (2) Sub-total (2)	0.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte	
				本身資源 De recursos próprios	175,843,565.08
				出納活動 Operações de tesouraria	22,440.00
				小計 (3) Sub-total (3)	175,866,005.08
合計 Subtotal		0.00	187,474,789.21	合計 Subtotal	0.00
總計 Total		187,474,789.21	187,474,789.21	總計 Total	187,474,789.21

於二零一八年二月十四日會議通過
Aprovada na sessão de 14 de Fevereiro de 2018.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：黃志雄
Presidente: WONG CHI HONG

委員：郭日海
Vogal: KUOK IAT HOI

委員：趙寶珠
Vogal: CHIO POU CHU

按組織分類的綜合開支摘要
RESUMO DA DESPESA INTEGRADA POR CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS	1,247,516,100.00	1.42	1,261,810,800.00	1.35	972,229,998.96	1.20
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	20,044,900.00	0.02	20,044,900.00	0.02	19,922,370.50	0.02
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	293,170,700.00	0.33	293,170,700.00	0.31	265,318,928.36	0.33
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	32,780,700.00	0.04	32,780,700.00	0.04	26,089,147.73	0.03
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	37,650,100.00	0.04	37,650,100.00	0.04	32,970,853.94	0.04
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	48,908,000.00	0.06	49,808,000.00	0.05	43,049,206.86	0.05
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	37,211,200.00	0.04	37,211,200.00	0.04	29,427,695.14	0.04
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	132,250,100.00	0.15	132,250,100.00	0.14	56,444,202.74	0.07
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	28,747,600.00	0.03	28,747,600.00	0.03	19,007,802.37	0.02
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	13,211,300.00	0.02	13,211,300.00	0.01	9,426,752.20	0.01
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas	4,910,300.00	0.01	4,910,300.00	0.01	2,866,820.90	0.00
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	22,946,800.00	0.03	22,946,800.00	0.02	21,508,174.12	0.03
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)	13,379,100.00	0.02	13,379,100.00	0.01	8,914,994.38	0.01
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	64,749,700.00	0.07	64,749,700.00	0.07	49,612,628.52	0.06
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	68,007,500.00	0.08	68,007,500.00	0.07	50,950,853.63	0.06
01-21	能源發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	38,091,100.00	0.04	38,091,100.00	0.04	32,802,396.25	0.04
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. do Fórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa	100,140,700.00	0.11	100,140,700.00	0.11	66,711,653.08	0.08

組織分類 Classificação orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	38,856,700.00	0.04	38,856,700.00	0.04	32,875,887.73	0.04
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	81,988,200.00	0.09	82,188,200.00	0.09	71,848,431.28	0.09
01-28	澳門特別行政區政府政策研究室 Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da RAEM	50,681,200.00	0.06	50,681,200.00	0.05	44,897,697.26	0.06
01-29	澳門經濟文化辦事處 Delegação Económica e Cultural de Macau	16,290,000.00	0.02	16,290,000.00	0.02	12,822,586.72	0.02
01-30	禮賓公關外事辦公室 Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos	90,584,300.00	0.10	90,584,300.00	0.10	60,087,709.17	0.07
01-31	人才發展委員會 Comissão de Desenvolvimento de Talentos	12,915,900.00	0.01	12,915,900.00	0.01	11,756,955.29	0.01
01-32	醫療事故鑑定委員會 Comissão de Perícia do Erro Médico	-	-	10,252,500.00	0.01	1,693,948.37	0.00
01-33	醫療爭議調解中心 Centro de Mediação de Litígios Médicos	-	-	2,942,200.00	0.00	1,222,302.42	0.00
03-00	行政公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	465,860,800.00	0.53	465,860,800.00	0.50	397,927,994.64	0.49
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	6,019,564,600.00	6.84	6,019,564,600.00	6.44	5,827,014,372.70	7.17
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	198,247,100.00	0.23	198,247,100.00	0.21	168,587,374.47	0.21
08-00	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	171,099,900.00	0.19	-	-	-	-
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	475,120,700.00	0.54	485,755,700.00	0.52	463,128,971.62	0.57
11-00	退休金及退休金 PENSÕES E REFORMAS	8,458,600.00	0.01	8,458,600.00	0.01	2,193,240.00	0.00
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	21,748,689,000.00	24.72	17,903,233,073.50	19.16	16,441,456,132.40	20.22
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	235,113,500.00	0.27	285,113,500.00	0.31	278,288,955.94	0.34

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
14-00	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	1,703,338,100.00	1.94	1,753,572,700.00	1.88	1,700,025,964.05	2.09
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	276,898,000.00	0.31	279,678,000.00	0.30	264,353,119.01	0.33
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	212,851,600.00	0.24	212,851,600.00	0.23	192,029,683.24	0.24
20-00	懲教管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS	579,278,200.00	0.66	579,278,200.00	0.62	548,661,735.15	0.67
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	785,808,800.00	0.89	785,808,800.00	0.84	757,862,199.78	0.93
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	108,972,400.00	0.12	108,972,400.00	0.12	102,170,681.26	0.13
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	310,972,500.00	0.35	310,972,500.00	0.33	286,881,444.14	0.35
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	124,732,400.00	0.14	124,732,400.00	0.13	112,639,723.51	0.14
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	41,192,600.00	0.05	49,051,200.00	0.05	44,518,770.48	0.05
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	274,446,300.00	0.31	274,246,300.00	0.29	249,294,144.50	0.31
27-00	海事及水務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA	1,122,765,900.00	1.28	1,014,480,632.00	1.09	853,616,029.07	1.05
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	4,680,796,500.00	5.32	4,679,091,500.00	5.01	4,461,539,859.36	5.49
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	457,166,600.00	0.52	464,321,600.00	0.50	395,290,110.75	0.49

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%	
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	609,600.00	0.00	609,600.00	0.00	103,737.00	0.00	
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	87,169,300.00	0.10	88,369,300.00	0.09	82,845,612.38	0.10	
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	923,707,400.00	1.05	923,707,400.00	0.99	909,959,509.66	1.12	
33-00	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	337,147,600.00	0.38	337,147,600.00	0.36	266,711,127.79	0.33	
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	258,311,900.00	0.29	258,311,900.00	0.28	232,285,985.06	0.29	
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	466,703,300.00	0.53	466,703,300.00	0.50	417,751,449.53	0.51	
37-00	體育局 INSTITUTO DO DESPORTO	191,465,300.00	0.22	195,581,500.00	0.21	185,958,672.68	0.23	
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	648,643,600.00	0.74	650,782,400.00	0.70	581,553,590.73	0.72	
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	44,162,648,200.00	50.20	40,186,315,005.50	43.02	37,196,880,189.86	45.75	
50-00	指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS	15,256,049,800.00	17.34	15,256,049,800.00	16.33	12,916,836,632.92	15.89	
50-03	自治部門及機構 SERVIÇOS E ORGANISMOS AUTÓNOMOS	4,003,782,100.00	4.55	5,933,112,587.00	6.35	5,782,842,646.31	7.11	
50-04	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar 居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	24,554,737,600.00	27.91	32,048,461,142.47	34.30	25,406,981,297.82	31.25	
	小結 SOMA	394,658,800.00	0.45	412,303,625.97	0.44	342,463,158.70	0.42	
		43,128,100.00	0.05	43,463,051.55	0.05	628,136.60	0.00	

組織分類 Classificação orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-05	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	784,478,800.00	0.89	6,018,575,517.59	6.44	4,156,344,733.65	5.11
50-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	711,735,400.00	0.81	1,107,899,365.21	1.19	615,502,376.66	0.76
50-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	3,108,568,600.00	3.53	3,260,189,421.90	3.49	2,864,782,979.40	3.52
50-10	司法警察局福利會 Obra Social da Policia Judiciária	7,518,300.00	0.01	9,021,900.04	0.01	4,769,259.96	0.01
50-11	治安警察局福利會 Obra Social da Policia de Segurança Pública	32,716,500.00	0.04	56,435,726.76	0.06	24,022,030.93	0.03
50-16	法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	217,811,800.00	0.25	262,006,021.59	0.28	157,439,500.53	0.19
50-17	印務局 Imprensa Oficial	87,543,400.00	0.10	136,454,956.41	0.15	73,597,503.09	0.09
50-21	懲教基金 Fundo Correccional	6,443,300.00	0.01	6,639,142.28	0.01	4,046,027.97	0.00
50-23	房屋局 Instituto de Habitação	478,145,100.00	0.54	490,940,448.52	0.53	372,431,256.89	0.46
50-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	78,587,100.00	0.09	81,090,545.99	0.09	73,510,865.14	0.09
50-26	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	647,386,300.00	0.74	696,697,838.20	0.75	532,923,054.57	0.66
50-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	358,639,800.00	0.41	364,877,614.07	0.39	300,163,814.59	0.37
50-28	衛生局 Serviços de Saúde	7,241,279,700.00	8.23	7,497,973,316.38	8.03	6,633,707,009.55	8.16
50-29	澳門大學 Universidade de Macau	2,208,432,400.00	2.51	2,456,160,058.75	2.63	2,099,330,539.52	2.58
50-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	769,523,100.00	0.87	789,301,512.42	0.84	750,635,813.06	0.92
50-32	體育基金 Fundo do Desportivo	788,596,500.00	0.90	831,196,500.00	0.89	699,153,038.35	0.86
50-33	文化基金 Fundo de Cultura	643,363,000.00	0.73	710,183,285.29	0.76	532,519,988.13	0.65
50-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	42,299,300.00	0.05	42,553,749.20	0.05	37,783,180.70	0.05
50-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	385,307,600.00	0.44	396,836,687.48	0.42	298,033,340.83	0.37
50-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	50,319,900.00	0.06	51,881,389.63	0.06	44,342,239.76	0.05

組織分類 Classificação orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	7,526,200.00	0.01	7,761,837.20	0.01	7,041,629.20	0.01
50-41	審計署 Comissariado da Auditoria	212,236,100.00	0.24	212,492,315.58	0.23	174,422,308.30	0.21
50-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	435,126,100.00	0.49	440,930,264.29	0.47	367,396,235.16	0.45
50-43	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	595,337,600.00	0.68	598,643,036.36	0.64	540,836,508.68	0.67
50-44	立法會 Assembleia Legislativa	185,953,000.00	0.21	186,190,960.20	0.20	165,114,829.70	0.20
50-46	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	2,324,560,100.00	2.64	2,534,547,397.76	2.71	2,303,669,740.18	2.83
50-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	3,599,700.00	0.00	4,209,599.06	0.00	2,828,115.00	0.00
50-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	200,945,500.00	0.23	204,353,679.94	0.22	212,718,244.06	0.26
50-49	海事及水務局福利會 Obra Social da DSAMA	2,731,400.00	0.00	2,837,225.73	0.00	1,382,180.20	0.00
50-50	漁業發展及援助基金 Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	90,868,100.00	0.10	109,377,970.83	0.12	5,226,874.00	0.01
50-51	樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predial	73,886,200.00	0.08	582,644,622.78	0.62	24,209,216.25	0.03
50-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	823,865,300.00	0.94	872,644,771.57	0.93	779,485,597.19	0.96
50-53	大熊貓基金 Fundo dos Pandas	7,387,200.00	0.01	8,787,157.58	0.01	3,115,384.31	0.00
50-54	環保與節能基金 Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética	78,061,400.00	0.09	128,155,364.65	0.14	39,613,004.81	0.05
50-56	文化產業基金 Fundo das Indústrias Culturais	242,748,400.00	0.28	242,748,400.00	0.26	150,182,798.07	0.18
50-57	勞動債權保障基金 Fundo de Garantia de Créditos Laborais	183,422,500.00	0.21	189,454,863.71	0.20	11,608,784.13	0.01
總額 TOTAL		87,977,217,700.00	100.00	93,423,938,534.97	100.00	81,303,540,766.91	100.00

按組織分類之總費用摘要 - 特定機構
Resumo do gasto total, segundo a classificação orgânica - Organismos especiais

組織分類 Classificação Orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		費用 Gastos	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
5015	郵電局 Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	361,910,000.00	3.05%	544,098,000.00	4.07%	449,094,777.68	4.75%
5018	郵政儲金局 Caixa Económica Postal	43,861,900.00	0.37%	43,861,900.00	0.33%	33,131,090.35	0.35%
5020	退休基金會 Fundo de Pensões	2,223,362,600.00	18.74%	2,223,362,600.00	16.65%	1,868,779,304.97	19.73%
5022	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	4,713,237,900.00	39.73%	4,727,157,200.00	35.39%	4,032,624,690.03	42.58%
5034	澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau	1,583,506,300.00	13.35%	1,583,506,300.00	11.85%	977,544,024.22	10.32%
5045	汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	7,910,000.00	0.07%	7,910,000.00	0.06%	1,964,261.26	0.02%
5055	澳門基金會 Fundação Macau	2,924,995,100.00	24.66%	4,224,995,100.00	31.63%	2,107,251,395.71	22.25%
5055	存款保障基金 Fundo de Garantia de Depósitos	3,125,000.00	0.03%	3,125,000.00	0.02%	89,229.00	0.00%
總額 TOTAL		11,861,908,800.00	100.00%	13,358,016,100.00	100.00%	9,470,478,773.22	100.00%

按統一預算科目之收益摘要 — 特定機構

Resumo do rendimento total, segundo as contas orçamentais uniformizadas - Organismos especiais

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

編號 Código	收益項目 Designação de rendimentos	最初預算 Orçamento inicial	比重 %	經核准後預算 Orçamento autorizado	比重 %	實際收益 Rendimentos efectivos	比重 %
11-00	法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	8,985,749,700	66.50%	9,000,614,700	60.02%	11,588,707,716.32	49.03%
11-01	行政收益 Receitas administrativas	797,132,400	5.90%	811,997,400	5.42%	1,033,011,489.70	4.37%
11-02	幸運博彩經營批給合同之撥款 Dotações dos contratos de concessão para exploração de jogos	5,400,000,000	39.96%	5,400,000,000	36.01%	7,565,983,012.28	32.01%
11-03	退休及撫卹制度之供款及共同分擔 Contribuições e participações no âmbito do Regime de Aposentação e Sobrevida	1,364,574,800	10.10%	1,364,574,800	9.10%	1,392,777,946.00	5.89%
11-04	社會保障制度之供款 Contribuições para o Regime de Segurança Social	417,478,400	3.09%	417,478,400	2.78%	383,106,472.50	1.62%
11-06	其他指定或共享收入 Outras receitas consignadas e participações	886,313,800	6.56%	886,313,800	5.91%	1,108,808,859.00	4.69%
11-07	特區預算轉移、補貼及補助 Transferências do OR, subsídios e apoios	120,249,300	0.89%	120,249,300	0.80%	105,019,936.84	0.45%
11-10	其他法定收入 Outras receitas legais	1,000	0.00%	1,000	0.00%	-	0.00%
12-00	銷售及服務收入 Réditos de vendas e de prestações de serviços	244,192,500	1.81%	400,715,500	2.68%	217,771,278.29	0.92%
12-01	貨品銷售收入 Vendas de mercadorias	98,430,500	0.73%	98,430,500	0.66%	64,550,046.60	0.27%
12-02	提供服務收入 Prestações de serviços	145,762,000	1.08%	302,285,000	2.02%	153,221,231.69	0.65%
13-00	財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	4,185,433,100	30.97%	4,196,233,100	27.98%	11,667,734,926.76	49.36%
13-01	利息收入 Juros credores	2,369,120,400	17.53%	2,369,120,400	15.80%	4,351,019,730.19	18.41%
13-02	股息收入 Dividendos auferidos	64,750,000	0.48%	75,550,000	0.50%	75,531,638.86	0.32%
13-03	投資收益 Ganhos em investimentos	1,536,426,000	11.37%	1,536,426,000	10.25%	5,459,910,731.14	23.10%
13-04	匯兌收益 Ganhos cambiais	207,258,600	1.53%	207,258,600	1.38%	1,773,508,997.97	7.50%
13-10	其他財務收益 Outros rendimentos financeiros	7,878,100	0.06%	7,878,100	0.05%	7,763,828.60	0.03%
14-00	其他收入 Outros rendimentos	97,573,500	0.72%	1,397,573,500	9.32%	162,765,500.34	0.69%
14-01	租金及租賃收入 Locações	83,375,000	0.62%	83,375,000	0.56%	89,244,516.80	0.38%
14-02	資產處置收益 Alienações de activos	726,300	0.00%	726,300	0.00%	285,390.06	0.00%
14-03	捐贈收入 Doações	10,000	0.00%	10,000	0.00%	-	0.00%
14-10	雜項收入 Rendimentos diversos	13,462,200	0.10%	1,313,462,200	8.76%	73,235,593.48	0.31%
	總額 Total	13,512,948,800	100.00%	14,995,136,800	100.00%	23,636,979,421.71	100.00%

按統一預算科目之費用摘要 — 特定機構

Resumo do gasto total, segundo as contas orçamentais uniformizadas - Organismos especiais

單位：澳門幣（元）UnidadG: MOP

編號 Código	費用項目 Designação de gastos	最初預算 Orçamento inicial	比重 %	經核准後預算 Orçamento autorizado	比重 %	實際費用 Gastos efectivos	比重 %
21-00	活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras	2,629,038,000	19.45%	3,929,118,000.00	26.21%	1,936,342,789.73	8.19%
21-01	活動支出 Despesas com actividades	173,265,000	1.28%	173,265,000.00	1.16%	79,509,776.31	0.34%
21-02	財務資助 Comparticipações financeiras	2,455,773,000	18.17%	3,755,853,000.00	25.05%	1,856,833,013.42	7.85%
22-00	公務員退休金及其他給付和社會補助 Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais	6,436,464,200	47.63%	6,436,464,200.00	42.92%	5,539,954,978.00	23.44%
23-00	銷售及提供服務成本 Custo das vendas e das prestações de serviços	30,263,300	0.22%	32,498,300.00	0.22%	22,480,413.36	0.10%
24-00	財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	748,227,500	5.54%	758,037,500.00	5.05%	391,441,528.45	1.66%
24-01	利息支出 Juros devedores	396,664,000	2.94%	366,270,153.46	2.44%	266,360,533.80	1.13%
24-02	投資損失 Perdas em investimentos	202,752,400	1.50%	229,876,071.88	1.53%	61,095,969.83	0.26%
24-03	匯兌損失 Perdas cambiais	77,907,100	0.58%	87,907,100.00	0.59%	7,928,510.34	0.03%
24-10	其他財務費用 Outros gastos financeiros	70,904,000	0.52%	73,984,174.66	0.49%	56,056,514.48	0.24%
25-00	人事費用 Gastos com o pessoal	1,007,506,200	7.46%	1,258,976,501.30	8.39%	1,151,955,428.58	4.88%
25-01	工資及薪金 Salários e vencimentos	592,426,400	4.39%	651,228,400.00	4.34%	604,310,693.00	2.56%
25-02	津貼、補償及其他額外報酬 Subsídios, compensações e outros abonos	126,319,400	0.93%	145,632,000.00	0.97%	110,953,492.89	0.47%
25-03	公積金、退休及撫卹制度供款 Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência	247,033,900	1.83%	419,927,601.30	2.80%	413,304,374.70	1.75%
25-10	其他人事費用 Outros gastos com o pessoal	41,726,500	0.31%	42,188,500.00	0.28%	23,386,867.99	0.10%
26-00	第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	898,222,800	6.65%	812,425,642.40	5.42%	337,683,784.83	1.43%
26-01	水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	26,706,200	0.20%	28,004,200.00	0.19%	17,714,856.98	0.07%
26-02	保安、清潔及管理服務 Segurança, limpeza e condomínio	23,936,200	0.18%	25,871,200.00	0.17%	18,410,877.49	0.08%
26-03	維修及保養 Reparação e conservação	30,510,200	0.23%	41,303,200.00	0.28%	24,869,031.60	0.11%
26-04	辦公室用品及其他非耐用用品 Bens de secretaria e outros bens não duradouros	18,939,000	0.14%	19,603,000.00	0.13%	9,207,805.51	0.04%
26-05	租金及租賃費用 Gastos com locações	45,358,100	0.34%	52,862,100.00	0.35%	50,515,394.34	0.21%
26-06	交際、接待及差旅費 Despesas de representação, recepção e deslocação	9,449,900	0.07%	11,147,900.00	0.07%	5,653,480.02	0.02%
26-07	廣告費及宣傳品 Publicidade e materiais promocionais	19,251,400	0.14%	21,058,400.00	0.14%	8,322,452.82	0.04%
26-08	保險費 Seguros	2,542,200	0.02%	2,589,200.00	0.02%	1,368,467.75	0.01%
26-09	佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais	147,940,800	1.09%	199,840,800.00	1.33%	118,996,734.12	0.50%

單位：澳門幣（元） UnidG: MOP

編號 Código	費用項目 Designação de gastos	最初預算 Orçamento inicial	比重 %	經核准後預算 Orçamento autorizado	比重 %	實際費用 Gastos efectivos	比重 %
26-10	雜項支出 Encargos diversos	573,588,800	4.24%	410,145,642.40	2.74%	82,624,684.20	0.35%
27-00	折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	91,175,600	0.67%	97,226,600.00	0.65%	81,700,060.67	0.34%
27-01	不動產折舊 Depreciações de bens imóveis	46,049,900	0.34%	46,164,900.00	0.31%	40,811,608.70	0.17%
27-02	機器、設備及其他固定資產折舊 Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos	39,588,100	0.29%	45,424,100.00	0.30%	37,802,943.13	0.16%
27-03	無形資產攤銷 Amortizações de activos intangíveis	5,537,600	0.04%	5,637,600.00	0.04%	3,085,508.84	0.01%
28-00	各項風險準備金 Provisões para riscos diversos	10,270,000	0.08%	10,270,000.00	0.07%	2,507,760.03	0.01%
28-01	呆帳及信貸風險準備 Provisões para créditos e cobranças duvidosas	2,270,000	0.02%	2,270,000.00	0.02%	737,745.14	0.00%
28-03	存貨及其他資產減值損失準備 Provisões para inventários e outros activos	290,000	0.00%	290,000.00	0.00%	4,072.91	0.00%
28-10	其他損失風險準備 Provisões para outros riscos	7,710,000	0.06%	7,710,000.00	0.05%	1,765,941.98	0.01%
29-00	其他費用及損失 Outros gastos e perdas	10,741,200	0.08%	22,999,356.30	0.15%	6,412,029.57	0.02%
29-01	資產處置損失 Perdas em alienações de activos	350,000	0.00%	347,811.90	0.00%	66,972.93	0.00%
29-02	會費及捐贈 Quotas para associações e doações	4,163,000	0.03%	14,996,777.42	0.10%	3,344,088.21	0.01%
29-10	雜項費用及損失 Gastos e perdas diversos	6,228,200	0.05%	7,654,766.98	0.05%	3,000,968.43	0.01%
	小結 Soma	11,861,908,800	87.78%	13,358,016,100.00	89.08%	9,470,478,773.22	40.07%
	本年度預計盈餘 Resultado do exercício	1,651,040,000	12.22%	1,637,120,700.00	10.92%	14,166,500,648.49	59.93%
	總額 Total	13,512,948,800	100.00%	14,995,136,800.00	100.00%	23,636,979,421.71	100.00%

管理帳目
Conta de Gerência

郵電局
Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações

損益表
截至二零一七年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2017

帳號 Código das contas		澳門幣MOP	澳門幣MOP
成本及損耗及損益淨值 Custos e perdas e Resultado líquido			
61	銷售貨品及耗用材料成本 Custo merc.vendidas e das matérias consumidas: 貨品 Mercadorias	5,635,939.36	
62	供應及外部服務 Fornecimentos e serviços externos	85,728,993.56	91,364,932.92
64	人事費用 Custos com o pessoal :		
642	員工薪酬 Remunerações	254,506,749.20	
643 a 648	福利開支 Encargos sociais	61,716,592.36	316,223,341.56
65	其他經營費用 Outros custos operacionais		1,107,147.92
66	經營年度攤折 Amortizações do imobilizado corpóreo e incorpóreo	39,469,904.31	
67	經營備用金 Provisões do Exercício	0.00	39,469,904.31
68	財務支出及損耗 Custos e perdas financeiras	(A)	448,165,326.71
			801,402.83
69	非經常性支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	(C)	448,966,729.54
			128,048.14
88	損益淨值 Resultado líquido do exercício	(E)	449,094,777.68
			152,199,977.56
			601,294,755.24
收益及盈利 Proveitos e ganhos			
71	銷售 Vendas		
	貨品 Mercadorias	49,442,536.34	
72	提供服務 Prestações de serviços	401,354,638.83	450,797,175.17
73	補充收益 Proveitos suplementares		18,881,892.80
78	財務收益及利潤 Proveitos e ganhos financeiros	(B)	469,679,067.97
			120,094,501.14
79	特殊收益及利潤 Proveitos e ganhos extraordinários	(D)	589,773,569.11
			11,521,186.13
		(F)	601,294,755.24
總結 Resumo:			
	營運損益 Resultados operacionais : (B - A) =		21,513,741.26
	財務損益 Resultados financeiros: (D - B) - (C - A) =		119,293,098.31
	本年度損益 Resultados correntes : (D - C) =		140,806,839.57
	損益淨值 Resultado líquido do exercício: (F - E) =		152,199,977.56

於二零一八年三月十二日會議通過 —— 行政委員會

Aprovada em sessão de 12 de Março de 2018. —— O Conselho de Administração.

—— 劉惠明、梁祝艷、溫美蓮、譚韻儀、陳念慈、鄭秋明、吳美琪、鍾煥玲、劉蘭華、葉頌華、江麗莉

—— Lau Wai Meng, Rosa Leong, Van Mei Lin, Tam Van Lu, Chan Nim Chi, Chiang Chao Meng, Ng Mei Kei,

Chong Yun Leng, Lao Lan Wa, Ip Chong Wa, Vitória Alice Maria da Conceição

備註 Nota:

為了配合特定機構匯總帳目之會計政策，部份收益及費用會計科目在匯總帳目內需要作出調整，但該調整對當年之損益淨值並沒有任何影響。

A fim de adequar-se às políticas contabilísticas da conta agregada dos organismos especiais, é necessário proceder-se a um ajustamento, na conta agregada, da parte dos códigos de rendimento e gasto, contudo, o ajustamento não produz qualquer efeito no resultado líquido do ano.

管理帳目
Conta de Gerência

郵電局

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações

資產負債表於二零一七年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2017

帳號 Código das contas		資產總值 Activo Bruto	累積攤折及備用金 Amortizações e Provisões Acumuladas	資產淨值 Activo Líquido
	資產 Activo			
	不動資產 Imobilizado			
	無形不動資產 Imobilizações Incorpóreas			
431	安裝費用 Despesas de instalação	264,981.38	(264,981.38)	0.00
433	調研與發展費用 Propriedade Industrial e Outros Direitos	11,343,911.00	(6,244.48)	11,337,666.52
		11,608,892.38	(271,225.86)	11,337,666.52
	有形不動資產 Imobilizações corpóreas:			
421	地段和自然資源 Terrenos e recursos naturais	93,134,400.00	(58,920.00)	93,075,480.00
422	樓宇及其他建築 Edifícios e outros construções	841,225,006.14	(300,481,513.74)	540,743,492.40
423	基本設備 Equipamento básico	148,537,631.86	(104,115,427.39)	44,422,204.47
424	交通設備 Equipamento de transporte	5,638,532.00	(3,783,329.85)	1,855,202.15
425	工具與器具 Ferramentas e utensílios	10,697,988.80	(7,835,118.52)	2,862,870.28
426	行政設備 Equipamento administrativo	59,741,415.11	(55,100,616.90)	4,640,798.21
429	其他有形不動資產 Outras imobilizações corpóreas	9,461,701.78	(7,251,876.31)	2,209,825.47
44	未完成不動資產 Imobilizações em curso	2,266,883.50	0.00	2,266,883.50
		1,170,703,559.19	(478,626,802.71)	692,076,756.48
	財務投資 Investimentos financeiros			
412	股份參資 Títulos de participação	130,000.00	(30,000.00)	100,000.00
		130,000.00	(30,000.00)	100,000.00
	流動資產 Circulante			
	存貨 Existências			
312	未完成貨品 Mercadorias em Fabricação	635,169.05		635,169.05
321	庫存貨品 Mercadorias em Casa Forte	25,362,745.08		25,362,745.08
322	電子證書貨品 Mercadorias de Certificação	299,882.07		299,882.07
326	寄託貨品 Mercadorias em poder de terceiros	4,625,955.48		4,625,955.48
		30,923,751.68		30,923,751.68
	第三者之短期債務 Dividas de terceiros - Curto prazo			
211	往來客戶 Clientes, Conta Corrente	77,826,472.76		77,826,472.76
229	預付供應商 Adiantamentos a fornecedores	805.00		805.00
261	不動資產供應商 Fornecedores de imobilizado	1,713,276.80		1,713,276.80
268	其他債務人 Outros devedores	13,566,359.61	(413,635.58)	13,152,724.03
		93,106,914.17	(413,635.58)	92,693,278.59
	銀行存款與現金 Depósitos bancários e caixa			
12+13	銀行存款 Depósitos bancários	1,618,715,853.91		1,618,715,853.91
11	現金 Caixa	578,459.50		578,459.50
		1,619,294,313.41		1,619,294,313.41
	增加與遞延 Acréscimos e diferimentos			
271	增加收益 Acréscimos de proveitos	64,869,395.37		64,869,395.37
272	遞延支出 Custos diferidos	1,523,567.79		1,523,567.79
		66,392,963.16		66,392,963.16
	攤折總額 Total de amortizações		(478,898,028.57)	
	備用金總額 Total de provisões		(443,635.58)	
	資產總額 Total do activo	2,992,160,393.99	(479,341,664.15)	2,512,818,729.84

管理帳目
Conta de Gerência

郵電局

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações

資產負債表於二零一七年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2017

帳號 Código das contas	本身資本及負債 Capital próprio e passivo	澳門幣 MOP
	本身資本 Capital próprio	
51	資本 Capital	1,739,000,000.00
56	重估準備金 Reservas de reavaliação	10,125,480.00
57	準備金 Reservas	
571	強制準備金 Reservas Obrigatórias	109,405,714.93
572	任意準備金 Reservas Livres	347,602,341.50
		2,206,133,536.43
88	損益淨值 Resultado líquido do exercício	152,199,977.56
	本身資本總額 Total do capital próprio	2,358,333,513.99
	負債 Passivo	
	風險與負擔備用金 Provisões para riscos e encargos	
298	其他風險與負擔備用金 Outras provisões para riscos e encargos	0.00
		0.00
	欠第三者之短期債務 Dívidas a terceiros - Curto prazo:	
211	往來客戶 Clientes, Conta Corrente	2,400.00
219	客戶預付 Adiantamentos de Clientes	6,139,656.66
221	供應商往來賬戶 Fornecedores C/C	34,678,920.17
228	驗收貨品之供應商發票 Fornecedores - Facturas em recepção e conferência	93,864.40
24	政府與其他公共機構 Estado e outros entidades públicos	3,287,252.30
261	不動資產供應商 Fornecedores de Imobilizado	3,865,286.00
268	其他債權人 Outros Credores	45,055,319.08
		93,122,698.61
	增加與遞延 Acréscimos e diferimentos:	
273	增加支出 Acréscimo de custos	24,547,169.87
274	遞延收益 Proveitos diferidos	36,815,347.37
		61,362,517.24
	負債總額 Total do passivo	154,485,215.85
	本身資本及負債總額 Total do capital próprio e do passivo	2,512,818,729.84

於二零一八年三月十二日會議通過 —— 行政委員會

Aprovada em sessão de 12 de Março de 2018. —— O Conselho de Administração.

—— 劉惠明、梁祝艷、溫美蓮、譚韻儀、陳念慈、鄭秋明、吳美琪、鍾煥玲、劉蘭華、葉頌華、江麗莉

—— Lau Wai Meng, Rosa Leong, Van Mei Lin, Tam Van Iu, Chan Nim Chi, Chiang Chao Meng, Ng Mei Kei,

Chong Yun Leng, Lao Lan Wa, Ip Chong Wa, Vitória Alice Maria da Conceição

管理帳目
Conta de Gerência
郵政儲金局
Caixa Económica Postal

損益表
截至二零一七年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2017

	澳門幣 MOP
80 資產性業務收益 Proveitos de Operações Activas	39,164,439.64
70 負債性業務成本 Custos de Operações Passivas	9,204,770.52
淨利息收入 Receitas líquidas de Juros	29,959,669.12
81 銀行服務收益 Proveitos de Serviços Bancários	4,255,773.68
82 其他銀行業務收益 Proveitos de Outras Operações Bancárias	5,479,448.45
83 證券及財務投資收益 Rendi. de Títulos de Crédito e de Part. Financeiras	142,245.00
84 其他銀行收益 Outros Proveitos Bancários	1,047.40
85 非正常業務收益 Proveitos Inorgânicos	-
營業收入 Receitas de Exercícios	39,838,183.65
71 人事費用 Custos com Pessoal	16,954,663.30
72 第三者作出之供應 Fornecimentos de Terceiros	115,178.54
73 第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	5,856,065.72
74 其他銀行費用 Outros Custos Bancários	232,231.36
76 非正常業務費用 Custos Inorgânicos	247,041.59
77 折舊撥款 Dotações para Amortizações	-
78 備用金之撥款 Dotações para Provisões	737,745.14
營業支出 Despesas de Exercícios	24,142,925.65
營業溢利 Lucros de Exercícios	15,695,258.00
歷年利潤 Lucros relativos a exercícios anteriores	938,860.40
歷年損失 Perdas relativas a exercícios anteriores	786,686.00
溢利 Lucros	15,847,432.40
按照金管局規定為放款計提額外普通備用金 A provisão genérica adicional calculado de acordo com o regulamento da AMCM	(22,693.61)
營業結果 Resultado Líquido	15,870,126.01

於二零一八年三月十四日會議通過 —— 行政委員會

Aprovada em sessão de 14 de Março de 2018. —— A Comissão Administrativa.

—— 劉惠明、溫美蓮、林慧珊、譚韻儀、李貝濤。

—— Lau Wai Meng, Van Mei Lin, Lam Wai San, Tam Van Iu, Pedro Miguel R C das Neves.

備註 Nota:

為了配合特定機構匯總帳目之會計政策，部份收益及費用會計科目在匯總帳目內需要作出調整，但該調整對當年年之損益淨值並沒有任何影響。

A fim de adequar-se às políticas contabilísticas da conta agregada dos organismos especiais, é necessário proceder-se a um ajustamento, na conta agregada, da parte dos códigos de rendimento e gasto, contudo, o ajustamento não produz qualquer efeito no resultado líquido do ano.

管理帳目
Conta de Gerência
郵政儲金局
Caixa Económica Postal

資產負債表於二零一七年十二月三十一日
Balanco em 31 de Dezembro de 2017

帳號 CONTAS		澳門元 MOP
	資產 Activos	
	<i>流動資產 Activos Correntes</i>	
10	現金 Caixa	7,393,920.88
11	在澳門金融管理局存款 Depósitos na Autoridade Monetária de Macau	38,940,341.06
12	待收票據 Valores a Cobrar	10,088,048.50
13	在本澳其他信用機構活期存款 Depósitos à Ordem noutras Instituições de Crédito em Macau	20,138,064.31
20	放款 Crédito Concedido	214,656,396.21
	放款特定備用金 Provisões específicas para riscos de crédito	(4,387,666.21)
21	在本澳信用機構拆放 Aplicações em Instituições de Crédito em Macau*	1,321,151,237.80
23	股票、債券及股權 Acções, Obrigações e Quotas	1,711,017.55
28	債務人 Devedores	1,218,351.24
29	其他財務投資 Outras Aplicações Financeiras#	85,000,000.00
52	預付費用 Despesas Antecipadas	-
56	應收收益 Proveitos a Receber	10,524,791.77
58	其他調整賬目 Outras Contas de Regularização	-
		1,706,434,503.11
	資產總額 Total dos Activos	1,706,434,503.11
	權益和負債 Capitais Próprios e Passivos	
	<i>資本和公積 Capitais Próprios</i>	
60	資本 Capital	454,215,928.04
61	儲備 Reservas	115,166,791.91
63	歷年營業結果 Resultados Transitados de Exercícios Anteriores	-
66	營業結果 Resultado do Exercício	15,870,126.01
	權益總額 Total dos Capitais Próprios	585,252,845.96
	負債 Passivos	
	<i>流動負債 Passivos Não Correntes</i>	
301100	活期存款 Depósitos à Ordem	404,975,543.85
303100	定期存款 Depósitos a Prazo	690,167,588.57
		1,095,143,132.42
38	債權人 Credores	2,601,171.28
53	預收收益 Receitas Antecipadas	15,618,661.90
55	應支費用 Custos a Pagar	6,953,671.85
58	其他調整賬目 Outras Contas de Regularização	396,708.93
62	各項風險備用金 Provisões para Riscos Diversos	468,310.77
	流動負債總額 Total de Passivos Correntes	1,121,181,657.15
	權益和負債總額 Total dos Capitais Próprios e Passivos	1,706,434,503.11
	原到期日為三個月或以下之本澳信用機構拆放 Depósito com maturidade igual ou inferior a 3 meses	38,436,650.50
	原到期日超過三個月之本澳信用機構拆放 Depósito com maturidade superior a 3 meses	1,282,714,587.30
*	在本澳信用機構拆放 Aplicações em Instituições de Crédito em Macau	1,321,151,237.80
	原到期日為三個月或以下之金融票據 Bilhetes Monetários com maturidade igual ou inferior a 3 meses	-
	原到期日超過三個月之金融票據 Bilhetes Monetários com maturidade superior a 3 meses	85,000,000.00
#	其他財務投資 Outras Aplicações Financeiras	85,000,000.00

於二零一八年三月十四日會議通過 —— 行政委員會

Aprovada em sessão de 14 de Março de 2018. —— A Comissão Administrativa.

—— 劉惠明、溫美蓮、林慧珊、譚韻儀、李貝濤。

—— Lau Wai Meng, Van Mei Lin, Lam Wai San, Tam Van Iu, Pedro Miguel R C das Neves.

管理帳目
Conta de Gerência

退休基金會
Fundo de Pensões

損益表
截至二零一七年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2017

	澳門元 MOP
收入 Proveitos	
投資回報 Rendimentos de investimentos	1,492,630,705.19
營運補貼 Subsídios destinados à exploração	96,434,685.58
其他收入 Outros proveitos	649.19
收入合計 Total dos proveitos	1,589,066,039.96
支出 Custos	
人事費用 Gastos com o pessoal	72,941,187.69
其他行政費用 Outros gastos administrativos	27,829,705.74
財務費用 Gastos financeiros	11,167.29
資產減值損失 Perdas por imparidade de activos	9,786.30
其他損失或費用 Outras perdas ou gastos	502.35
支出合計 Total dos custos	100,792,349.37
淨收入 Proveitos líquidos	1,488,273,690.59

管理帳目
Conta de Gerência

退休基金會
Fundo de Pensões

資產淨值變動表
截至二零一七年十二月三十一日止年度
Demonstração de Alterações dos Activos Líquidos em 31 de Dezembro de 2017

	澳門元 MOP
淨收入 Proveitos líquidos	1,488,273,690.59
已收及應收供款及共同分擔 Descontos e participações recebidos e em dívida	1,392,323,890.00
已付及應付利益 Benefícios pagos e a pagar	-1,766,399,882.20
供款轉出 Transferência de descontos	-70,455.20
資產淨值之增加 Acréscimo dos activos líquidos	1,114,127,243.19
資產淨值年初餘額 Saldo dos activos líquidos no início do ano	15,829,091,064.72
資產淨值餘額 Saldo dos activos líquidos	16,943,218,307.91

於二零一八年三月二十八日會議通過 —— 行政管理委員會
Aprovada em sessão de 28 de Março de 2018. —— O Conselho de Administração.
—— 代主席：高舒婷
—— A Presidente substituta, Diana Costa.
—— 副主席：沙蓮達
—— A Vice-Presidente, Ermelinda Maria da Conceição Xavier
—— 委員：江海莉、劉德學、老柏生。
—— Os Vogais, Fátima Maria da Conceição da Rosa, Liu Dexue, Lou Pak Sang.

備註 Nota:

為了配合特定機構匯總帳目之會計政策，部份收益及費用會計科目在匯總帳目內需要作出調整，但該調整對當年之損益淨值並沒有任何影響。

A fim de adequar-se às políticas contabilísticas da conta agregada dos organismos especiais, é necessário proceder-se a um ajustamento, na conta agregada, da parte dos códigos de rendimento e gasto, contudo, o ajustamento não produz qualquer efeito no resultado líquido do ano.

管理帳目
Conta de Gerência

退休基金會
Fundo de Pensões

資產負債表於二零一七年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2017

	澳門元 MOP
資產 Activos	
流動資產 Activos correntes	
現金及現金等價物 Caixa e equivalentes de caixa	2,446,414,251.84
定期存款 Depósitos a prazo	1,276,206,032.70
國際投資組合 Portfólios internacionais	12,986,659,345.44
應收帳款 Dívidas a receber	191,841,977.46
應收供款及共同分擔 Descontos e participações a receber	12,943,069.00
流動資產合計 Total dos activos correntes	16,914,064,676.44
非流動資產 Activos não correntes	
藝術品投資 Investimentos em obras de arte	13,685,599.40
投資性房地產 Investimentos em imóveis	9,615,359.86
固定資產 Activos fixos tangíveis	15,309,364.77
非流動資產合計 Total dos activos não correntes	38,610,324.03
資產總計 Total dos Activos	16,952,675,000.47

管理帳目
Conta de Gerência

退休基金會
Fundo de Pensões

資產負債表於二零一七年十二月三十一日
Balanco em 31 de Dezembro de 2017

	澳門元 MOP
負債和權益 Passivos e Capitais Próprios	
流動負債 Passivos correntes	
應付帳款 Dívidas a pagar	8,805,874.76
應付利益 Benefícios a pagar	650,817.80
遞延收入 - 一年內到期 Proveitos diferidos (a vencer dentro de 1 ano)	0.00
流動負債合計 Total dos passivos correntes	9,456,692.56
非流動負債 Passivos não correntes	
遞延收入 Proveitos diferidos	-
非流動負債合計 Total dos passivos não correntes	-
負債合計 Total dos Passivos	9,456,692.56
權益 Capitais Próprios	
財產 Património	15,829,091,064.72
本年度損益 Resultados apurados no exercício	1,114,127,243.19
權益合計 Total dos Capitais Próprios	16,943,218,307.91
負債和權益總計 Total dos Passivos e Capitais Próprios	16,952,675,000.47

於二零一八年三月二十八日會議通過 —— 行政管理委員會
Aprovada em sessão de 28 de Março de 2018. —— O Conselho de Administração.
—— 代主席：高舒婷
—— A Presidente substituta, Diana Costa.
—— 副主席：沙蓮達
—— A Vice-Presidente, Ermelinda Maria da Conceição Xavier
—— 委員：江海莉、劉德學、老柏生。
—— Os Vogais, Fátima Maria da Conceição da Rosa, Liu Dexue, Lou Pak Sang.

管理帳目
Conta de Gerência
社會保障基金
Fundo de Segurança Social

損益表
截至二零一七年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2017

	澳門元 MOP
收入 Rendimentos	
博彩撥款 Contribuição do jogo	4,411,538,010.00
特區預算轉移及共同分享收入 Transferências do OR e participações	1,106,653,662.00
社會保障制度之供款 Contribuições para o Regime de Segurança Social	382,281,375.00
外地僱員聘用費 Taxa de contratação de trabalhadores não residentes	357,573,000.00
罰款、過期利息及其他法定收入 Multas e juros de mora e outras receitas legais	12,591,156.00
利息收入 Juros credores	834,267,445.21
投資收益 Ganhos em investimentos	3,423,880,272.23
匯兌收益 Ganhos cambiais	234,102,105.38
其他收入 Outros rendimentos	541,441.96
	10,763,428,467.78
支出 Gastos	
社會保障制度之給付和社會補助支出 Prestações do Regime da Segurança Social e abonos sociais	-3,771,906,979.00
財務資助 Comparticipações financeiras	-17,919,150.00
人事費用 Gastos com o pessoal	-132,471,399.00
財務費用及損失 Gastos financeiros	-5,751,309.00
匯兌損失 Perdas em cambiais	0.00
其他行政費用 Outros gastos administrativos	-89,095,143.85
折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	-6,960,485.54
	-4,024,104,466.39
淨收入 Resultado líquido	6,739,324,001.39

管理帳目
 Conta de Gerência
 社會保障基金
 Fundo de Segurança Social

資產淨值變動表
 截至二零一七年十二月三十一日止年度
 Demonstração das Variações de Activos Líquidos em 31 de Dezembro de 2017

	澳門元 MOP
營運收入 Rendimentos operacionais	
利息收入 Juros credores	834,267,445.21
投資收益 Ganhos em investimentos	3,423,880,272.23
匯兌收益 Ganhos cambiais	234,102,105.38
其他營運收入 Outros rendimentos operacionais	541,441.96
	4,492,791,264.78
營運支出 Gastos operacionais	
人事費用 Gastos com o pessoal	-132,471,399.00
財務費用 Gastos financeiros	-5,751,309.00
匯兌損失 Perdas em cambiais	0.00
其他行政費用 Outros gastos administrativos	-89,095,143.85
折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	-6,960,485.54
	-234,278,337.39
淨營運收益 Resultado líquido operacional	4,258,512,927.39

管理帳目
Conta de Gerência
社會保障基金
Fundo de Segurança Social

資產淨值變動表
截至二零一七年十二月三十一日止年度
Demonstração das Variações de Activos Líquidos em 31 de Dezembro de 2017

	澳門元 MOP
已收及應收特區撥款、供款人供款及其他法定收入 Dotações do Governo, contribuições e outras receitas legais recebidas e a receber	
博彩撥款 Contribuição do jogo	4,411,538,010.00
特區預算轉移及共同分享收入 Transferências do OR e participações	1,106,653,662.00
社會保障制度之供款 Contribuições para o Regime de Segurança Social	382,281,375.00
外地僱員聘用費 Taxa de contratação de trabalhadores não residentes	357,573,000.00
罰款、過期利息及其他法定收入 Multas e juros de mora e outras receitas legais	12,591,156.00
	6,270,637,203.00
已發放及應發放社會保障福利及社會補助支出 Prestações do RSS e abonos sociais pagos e a pagar	
社會保障制度之給付和社會補助支出 Prestações do Regime da Segurança Social e abonos sociais	-3,771,906,979.00
財務資助 Comparticipações financeiras	-17,919,150.00
	-3,789,826,129.00
資產淨值的增加 / (減少) Incremento / (diminuição) dos activos líquidos	6,739,324,001.39
期初資產淨值 Saldo inicial dos activos líquidos	70,671,821,378.40
期末資產淨值 Saldo final dos activos líquidos	77,411,145,379.79

於二零一八年三月八日會議通過——行政管理委員會
Aprovada em sessão de 8 de Março de 2018.—— O Conselho de Administração.
—— 容光耀、陳寶雲、袁凱清、劉永誠、江銳輝
—— Iong Kong Io, Chan Pou Wan, Un Hoi Cheng, Lau Veng Seng, Kong Ioi Fai

備註 Nota:

為了配合特定機構匯總帳目之會計政策，部份收益及費用會計科目在匯總帳目內需要作出調整，但該調整對當年之損益淨值並沒有任何影響。

A fim de adequar-se às políticas contabilísticas da conta agregada dos organismos especiais, é necessário proceder-se a um ajustamento, na conta agregada, da parte dos códigos de rendimento e gasto, contudo, o ajustamento não produz qualquer efeito no resultado líquido do ano.

管理帳目
Conta de Gerência

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

資產負債表於二零一七年十二月三十一日
Balanco em 31 de Dezembro de 2017

	澳門元 MOP
資產 Activos	
非流動資產 Activos não correntes	
固定資產及無形資產 Activos fixos tangíveis e intangíveis	45,934,019.67
金融資產 Activos financeiros	31,593,329,842.08
	31,639,263,861.75
流動資產 Activos correntes	
現金及活期存款 Caixa e depósitos à ordem	3,656,071.23
定期存款 Depósitos a prazo	45,216,024,787.78
應收撥款及供款 Dotações e contribuições a receber	183,865,751.00
應收利息 Juros credores a receber	394,547,842.58
其他應收及預付款 Outras dívidas a receber e pré-pagamentos	15,103,278.21
	45,813,197,730.80
資產總額 Total dos activos	77,452,461,592.55

管理帳目
Conta de Gerência
社會保障基金
Fundo de Segurança Social

資產負債表於二零一七年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2017

	澳門元 MOP
負債 Passivos	
流動負債 Passivos correntes	
應付福利金及資助 Pensões e subsídios a pagar	14,101,527.00
應付薪俸及報酬 Salários e remunerações a pagar	752,787.00
應付供應商款項 Dívidas a fornecedores	24,650,798.67
其他應付及暫收款 Outras dívidas a pagar e adiantamentos	1,811,100.09
負債總額 Total dos passivos	41,316,212.76
資產淨值 Saldo dos activos líquidos	
累積資金 Captiais acumulados	77,253,825,078.31
職業培訓專款儲備金 Reservas da Verba Especial para Formação Profissional	61,078,108.90
援助失業人士專款儲備金 Reservas da Verba Especial para Apoio a Desempregados	96,242,192.58
資產淨值總額 Total dos Saldo dos activos líquidos	77,411,145,379.79

於二零一八年三月八日會議通過 —— 行政管理委員會
Aprovada em sessão de 8 de Março de 2018. —— O Conselho de Administração.
—— 容光耀、陳寶雲、袁凱清、劉永誠、江銳輝
—— Iong Kong Io, Chan Pou Wan, Un Hoi Cheng, Lau Veng Seng, Kong Ioi Fai

公積金個人帳戶
Contas Individuais de Previdência

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

帳戶結餘變動表
 截至二零一七年十二月三十一日止年度
Demonstração de Variações do Saldo das Contas
 Exercício findo em 31 Dezembro de 2017

	澳門元 MOP
增加 Acréscimo	
澳門特別行政區政府撥款 Dotação de RAEM	
- 啓動款項及鼓勵性基本款項 Verba de activação e verba de incentivo básico	153,520,000.00
- 財政盈餘撥款及預算盈餘特別分配款項 Dotações de saldos da RAEM e repartição extraordinária de saldos orçamentais	2,635,126,000.00
	2,788,646,000.00
擁有人返還不當提取之款項 Reposições de titulares de verbas indevidamente recebidas	1,859,162.00
利息收入 Juros credores	217,052,131.90
其他收入 Outras receitas	0.00
	3,007,557,293.90
減少 Diminuição	
公積金個人帳戶擁有人提取款項 Levantamento de verbas de titulares das contas individuais de previdência	(817,389,835.51)
退回特區政府撥款 Restituições de dotação para RAEM	(10,151,042.00)
	(827,540,877.51)
淨資產增加 / (減少) Incremento / (diminuição) dos activos líquidos	2,180,016,416.39
期初帳戶結餘 Saldo inicial das contas	14,867,302,089.56
期末帳戶結餘 Saldo final das contas	17,047,318,505.95

管理帳目
Conta de Gerência

澳門金融管理局
Autoridade Monetária de Macau

損益表
截至二零一七年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2017

項目 RUBRICAS	澳門幣 MOP
開支及盈餘淨額 CUSTOS E RESULTADO LÍQUIDO	
營運開支 CUSTOS OPERACIONAIS	493,724,131.09
利息及佣金支出 Juros e comissões suportados	262,001,820.09
外託基金虧損 Prejuízos em fundos discricionários	0.00
變賣投資虧損 Prejuízos realizados em vendas	32,219,500.25
重估價虧損 Prejuízos de reavaliação	198,338,692.76
延誤及訴訟信貸準備金 Provisões para crédito em mora e contencioso	0.00
其他投資開支 Custos de outras operações	1,164,117.85
其他開支 Outros custos	0.14
債券之溢價或折扣虧損 Prejuízos em prémios ou desconto de títulos	0.00
行政開支 CUSTOS ADMINISTRATIVOS	496,496,156.90
人事費用 Custos com pessoal	359,188,900.92
第三者供應之物品 Fornecimentos de terceiros	6,206,959.72
第三者提供之服務 Serviços de terceiros	110,248,764.22
固定資產折舊攤分 Dotações para amortizações do imobilizado	20,851,532.04
其他經常性開支 OUTROS CUSTOS CORRENTES	711,909.02
發行紀念幣虧損 Prejuízos em moedas comemorativas	0.00
非營運開支 Custos inorgânicos	711,909.02
一般/其他風險準備金 Provisões para riscos gerais/outros riscos	0.00
特定風險準備金 Provisões para riscos específicos	0.00
一般儲備金 Reservas para riscos gerais	0.00
非經常性虧損 PERDAS EXTRAORDINÁRIAS	1,586,388.51
前期損失 PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	44,334.02
員工福利基金撥款 DOTAÇÕES PARA O FUNDO PREVIDÊNCIA	150,000,000.00
本年度盈餘淨額 RESULTADO LÍQUIDO DE EXERCÍCIO	3,959,536,336.54
開支及盈餘總計 TOTAL DOS CUSTOS E RESULTADO LÍQUIDO	5,102,099,256.08
收益 PROVEITOS	
營運收益 PROVEITOS OPERACIONAIS	4,751,654,986.68
利息及股息收益 Juros e dividendos auferidos	2,222,733,507.44
外託基金收益 Lucros de fundos discricionários	554,190,588.30
變賣投資收益 Lucros realizados em vendas	128,729,133.79
重估價收益 Lucros de reavaliação	1,113,215,132.40
其他投資收益 Proveitos de outras operações	732,786,551.25
其他收益 Outros proveitos	73.50
債券之溢價或折扣收益 Lucros em prémios ou desconto de títulos	0.00
期權運作收益 Lucros de operações "options"	0.00
經常性收益 RECEITAS CORRENTES	323,226,140.16
行政收益 Receitas administrativas	314,623,609.70
發行紀念幣利潤 Lucros de moedas comemorativas	8,389,697.16
非營運收益 Proveitos inorgânicos	212,833.30
非經常性收益 GANHOS EXTRAORDINÁRIOS	26,910,550.54
前期收益 GANHOS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	307,578.70
收益總計 TOTAL DOS PROVEITOS	5,102,099,256.08

於二零一八年三月二十六日會議通過 —— 行政委員會
Aprovada em sessão de 26 de Março de 2018. —— O Conselho de Administração
—— 主席：陳守信
—— O Presidente, Chan Sau San
—— 委員：伍文湘、李可欣、黃立峰。
—— Os Vogais, Ng Man Seong, Lei Ho Ian, Vong Lap Fong

備註 Nota:

為了配合特定機構匯總帳目之會計政策，部份收益及費用會計科目在匯總帳目內需要作出調整，但該調整對當年之損益淨值並沒有任何影響。

A fim de adequar-se às políticas contabilísticas da conta agregada dos organismos especiais, é necessário proceder-se a um ajustamento, na conta agregada, da parte dos códigos de rendimento e gasto, contudo, o ajustamento não produz qualquer efeito no resultado líquido do ano.

管理帳目
Conta de Gerência

澳門金融管理局
Autoridade Monetária de Macau

資產負債表於二零一七年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2017

項目 RUBRICAS	資產毛額 ACTIVO BRUTO	預備金及折舊 PROVISÕES E AMORTIZAÇÕES	資產淨值 ACTIVO LÍQUIDO
外匯儲備 RESERVAS CAMBIAIS	162,305,281,326.84		162,305,281,326.84
黃金及白銀 Ouro e Prata	0.00		0.00
銀行結存 Depósitos e contas correntes	93,125,654,249.70		93,125,654,249.70
貨幣市場工具 Instrumentos do mercado monetário	23,198,526,000.46		23,198,526,000.46
海外債券 Títulos de crédito	26,750,137,227.68		26,750,137,227.68
外託管理基金 Fundos discricionários	19,208,334,679.12		19,208,334,679.12
其他財務投資 Outras aplicações financeiras	0.00		0.00
國際組織資本投資 Participações capital org. intern.	0.00		0.00
其他外匯儲備 Outras reservas cambiais	22,629,169.88		22,629,169.88
本地區信貸及其他投資 CRÉDITO INTERNO E OUTRAS APLICAÇÕES	66,383,038,516.26		66,383,038,516.26
<i>澳門幣部份 Em patacas</i>	378,861,932.87		378,861,932.87
特區政府信貸 Crédito ao Governo da RAEM	0.00		0.00
其他信貸 Outros créditos	0.00		0.00
債券及財務參與 Títulos e partic. financeiras	0.00		0.00
指定款項投資 Aplic. de recursos consignados	0.00		0.00
澳門特區硬幣 Moeda metálica da RAEM	281,436,804.24		281,436,804.24
其他投資 Outras aplicações	97,425,128.63		97,425,128.63
<i>外幣部份 Em moeda externa</i>	66,004,176,583.39		66,004,176,583.39
特區政府信貸 Crédito ao Governo da RAEM	0.00		0.00
其他信貸 Outros créditos	0.00		0.00
債券及財務參與 Títulos de crédito	0.00		0.00
指定款項投資 Aplic. de recursos consignados	66,003,736,995.50		66,003,736,995.50
其他投資 Outras aplicações	439,587.89		439,587.89
其他資產 OUTROS VALORES ACTIVOS	1,136,146,898.38	349,489,072.79	786,657,825.59
房屋及設置 Imóveis e equipamento	393,039,365.15	341,456,137.02	51,583,228.13
其他固定資產 Outras imobilizações	12,503,217.10	8,032,935.77	4,470,281.33
其他資產 Outros valores activos	730,604,316.13	0.00	730,604,316.13
總資產 TOTAL DO ACTIVO	229,824,466,741.48	349,489,072.79	229,474,977,668.69

對銷帳 CONTAS DE ORDEM

應收抵押及擔保 Valores recebidos em depósito, cobrança ou caução	55,225,106,898.70
應付抵押及擔保 Valores dados em depósito, cobrança ou caução	0.00
其他對銷帳 Outras contas de ordem	2,299,517,482.15

管理帳目
Conta de Gerência

澳門金融管理局
Autoridade Monetária de Macau

資產負債表於二零一七年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2017

項目 RUBRICAS	負債 PASSIVO
澳門幣負債 RESPONSABILIDADES EM PATACAS	197,542,785,027.26
金融體系結存 Depósitos e contas correntes	80,947,097,161.91
負債證明書 Títulos garantia emissão notas	16,996,766,174.33
金融票據 Títulos int. no merc. monetário	33,291,000,000.00
應付票據 Cheques e ordens a pagar	0.00
特別負債 Recursos consignados	65,887,138,190.75
其他負債 Outras responsabilidades	420,783,500.27
外幣負債 RESPONSABILIDADES EM MOEDA EXTERNA	130,287.79
<i>本地居民 Residentes na RAEM</i>	<i>0.00</i>
借貨 Empréstimos	0.00
存款 Depósitos e contas correntes	0.00
應付票據 Cheques e ordens pagar	0.00
特別負債 Recursos consignados	0.00
其他負債 Outras responsabilidades	0.00
<i>外地居民 Residentes no exterior</i>	<i>130,287.79</i>
借貨 Empréstimos	0.00
存款 Depósitos e contas correntes	0.00
應付票據 Cheques e ordens pagar	0.00
特別負債 Recursos consignados	0.00
其他負債 Outras responsabilidades	130,287.79
其他負債 OUTROS VALORES PASSIVOS	226,297,151.01
資本儲備 RESERVAS PATRIMONIAIS	31,705,765,202.63
資本滾存 Dotação patrimonial	22,417,196,788.10
一般風險準備金 Provisões para riscos gerais	0.00
一般儲備金 Reservas para riscos gerais	5,329,032,077.99
本年度盈餘 Resultado do exercício	3,959,536,336.54
總負債 TOTAL DO PASSIVO	229,474,977,668.69

於二零一八年三月二十六日會議通過 —— 行政委員會

Aprovada em sessão de 26 de Março de 2018. —— O Conselho de Administração

—— 主席：陳守信

—— O Presidente, Chan Sau San

—— 委員：伍文湘、李可欣、黃立峰。

—— Os Vogais, Ng Man Seong, Lei Ho Ian, Vong Lap Fong

管理帳目
Conta de Gerência
汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo

損益表
截至二零一七年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2017

	澳門元 MOP
收入 PROVEITOS	
保費從價收入 Adicional sobre prémios	7,032,221.00
償還收入 Reembolsos	372,260.23
存款利息 Juros de depósitos a prazo	1,329,057.75
前期收益 Ganhos relativos a exercícios anteriores	852,465.14
收入總計 TOTAL DOS PROVEITOS	9,586,004.12
開支 CUSTO	
賠償準備金 Provisões para sinistros	-1,765,941.98
呆帳準備金 Provisões para créditos de cobrança duvidosa	0.00
第三者供應 Fornecimentos de terceiros	0.00
第三者服務 Serviços de terceiros	-198,104.28
銀行費用 Despesas e encargos bancários	-215.00
前期收益 Ganhos relativos a exercícios anteriores	0.00
開支總計 TOTAL DOS CUSTOS	-1,964,261.26
本期盈餘淨值 RESULTADO DO EXERCÍCIO	7,621,742.86

於二零一八年三月二十六日會議通過 —— 行政管理委員會
Aprovada em sessão de 26 de Março de 2018. —— O Conselho Administrativo
—— 主席：陳守信
—— O Presidente, Chan Sau San
—— 委員：伍文湘、李可欣、黃立峰。
—— Os Vogais, Ng Man Seong, Lei Ho Ian, Vong Lap Fong

管理帳目
Conta de Gerência
汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo

資產負債表於二零一七年十二月三十一日
 Balanço em 31 de Dezembro de 2017

	澳門元 MOP
資產 ACTIVO	
活期存款 Depósitos e ordem	4,609,224.05
定期存款 Depósitos a prazo	94,729,522.87
債務人-保險公司 Devedores - Seguradoras	0.00
債務人-其他實體 Devedores - Outras entidades	3,004,959.49
應收利息 Juros a receber	473,087.60
總資產 TOTAL DO ACTIVO	102,816,794.01
負債 PASSIVO	
債務人-其他債權人 Credores - Outras credores	20,000.00
賠償準備金 Provisões para sinistros	7,968,559.22
吊帳準備金 Provisões para créditos de cobrança duvidosa	2,491,737.26
總負債 TOTAL DO PASSIVOS	10,480,296.48
資產淨值 SITUAÇÃO LÍQUIDA	92,336,497.53
汽車及航海保障基金結餘 SALDO DO FUNDO DE GARANTIA AUTOMÓVEL E MARÍTIMO	
一般儲備 Reserva geral	84,714,754.67
本期盈餘 Resultado do exercício	7,621,742.86
汽車及航海保障基金結餘 SALDO DO FUNDO DE GARANTIA AUTOMÓVEL E MARÍTIMO	92,336,497.53

於二零一八年三月二十六日會議通過 —— 行政管理委員會
 Aprovada em sessão de 26 de Março de 2018. —— O Conselho Administrativo

—— 主席：陳守信

—— O Presidente, Chan Sau San

—— 委員：伍文湘、李可欣、黃立峰。

—— Os Vogais, Ng Man Seong, Lei Ho Ian, Vong Lap Fong

管理帳目
Conta de Gerência
澳門基金會
Fundação Macau

損益表
截至二零一七年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2017

帳號 Código das Contas		金額 MOP
收益 PROVEITOS		
71	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩 之經營批給合同之撥款 Contribuições do contrato de concessão para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino	3,154,445,002.28
73	指定之其他收入 Receitas consignadas	2,155,197.00
75	本身財產收益 Rendimentos de bens próprios	980,468,386.55
78	其他收益 Outras receitas	70,004,502.18
82	營業非常損益 Resultados extraordinários do exercício	2,164,704.60
收益總額： Total dos Proveitos：		4,209,237,792.61
費用 CUSTOS		
61	活動支出 Custos das actividades	1,916,888,999.73
63	第三者作出的供應及提供的勞務 Fornecimentos e serviços de terceiros	32,331,273.15
65	人事費用 Despesas com o pessoal	103,518,259.95
66	財務費用 Despesas financeiras	44,108,239.80
67	其他開支和費用 Outras despesas e encargos	2,063,400.00
68	攤折及重置 Amortizações e reintegrações do exercício	8,332,726.08
費用總額： Total dos Custos：		2,107,242,898.71
81	本期營業損益 Resultados correntes do exercício	2,101,994,893.90
822	營業非常損益 Resultados extraordinários do exercício	169,819.00
88	損益淨值： Resultados Líquidos：	2,102,164,712.90

於二零一八年三月二十八日會議通過 —— 行政委員會

Aprovada em sessão de 28 de Março de 2018. —— O Conselho de Administração.

—— 主席：吳志良 —— 副主席：鍾怡

—— O Presidente, Wu Zhiliang. —— A Vice-Presidente, Zhong Yi Seabra de Mascarenhas

備註 Nota:

為了配合特定機構匯總帳目之會計政策，部份收益及費用會計科目在匯總帳目內需要作出調整，但該調整對當年之損益淨值並沒有任何影響。

A fim de adequar-se às políticas contabilísticas da conta agregada dos organismos especiais, é necessário proceder-se a um ajustamento, na conta agregada, da parte dos códigos de rendimento e gasto, contudo, o ajustamento não produz qualquer efeito no resultado líquido do ano.

管理帳目
Conta de Gerência
澳門基金會
Fundação Macau

資產負債表於二零一七年十二月三十一日
Balanco em 31 de Dezembro de 2017

帳號 Código das Contas		金額 MOP
	資產及負債	ACTIVO E PASSIVO
	非流動資產	ACTIVO NÃO CORRENTE
41	財政性固定資產	Imobilizações financeiras 28,981,039,890.57
42	有形固定資產	Imobilizações corpóreas 151,486,560.69
43	無形固定資產	Imobilizações incorpóreas 2,317,831.54
44	形成中的固定資產	Imobilizações em curso 41,108,587.50
45	不可折舊的固定資產	Imobilizações não despreciáveis 1,992,700.00
262	其他債務人	Outros devedores 505,000.00
		29,178,450,570.30
	流動資產	ACTIVO CORRENTE
262	其他債務人	Outros devedores 263,227,332.75
271	預付費用	Despesas antecipadas 59,729.80
16	專項存款	Depósitos consignados 79,400,214.74
13	定期存款	Depósitos a prazo 3,206,302,986.06
12	活期存款	Depósitos à ordem 5,164,678.76
11	現金	Caixa 41,667.10
		3,554,196,609.21
	流動負債	PASSIVO CORRENTE
24	政府公共事務方面	Sector público 883,372.00
261	其他債權人	Outros credores 331,748,024.74
		332,631,396.74
	流動資產(負債)淨額	ACTIVO (PASSIVO) CORRENTE LIQUIDO
		3,221,565,212.47
	資產淨值	ACTIVO LIQUIDO
		32,400,015,782.77
	資本淨值	SITUAÇÃO LIQUIDA
52	累積資金	Fundos acumulados 23,836,979,152.77
56	特別儲備金	Reservas especiais 40,799,530.38
58	自由儲備金	Reservas livres 46,252,670.15
59	前期損益餘額	Resultados transitados 6,373,819,716.57
88	損益淨值	Resultados líquidos 2,102,164,712.90
	資本淨值總額	TOTAL SITUAÇÃO LIQUIDA
		32,400,015,782.77

於二零一八年三月二十八日會議通過 —— 行政委員會

Aprovada em sessão de 28 de Março de 2018. —— O Conselho de Administração.

—— 主席：吳志良 —— 副主席：鍾怡

—— O Presidente, Wu Zhiliang. —— A Vice-Presidente, Zhong Yi Seabra de Mascarenhas

管理帳目
Conta de Gerência
存款保障基金
Fundo de Garantia de Depósitos

損益表
截至二零一七年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2017

	澳門元 MOP
收入 PROVEITOS	
年度供款 Contribuições anuais	71,342,739.00
存款利息 Juros de depósitos	4,425,691.65
收入總計 TOTAL DOS PROVEITOS	75,768,430.65
開支 CUSTO	
第三者供應 Fornecimentos de terceiros	0.00
第三者服務 Serviços de terceiros	-89,229.00
銀行費用 Despesas e encargos bancários	0.00
開支總計 TOTAL DOS CUSTOS	-89,229.00
本期盈餘淨值 RESULTADO DO EXERCÍCIO	75,679,201.65

於二零一八年三月八日會議通過 —— 行政管理委員會
Aprovada em sessão de 8 de Março de 2018. —— O Conselho Administrativo
—— 主席：陳守信
—— O Presidente, Chan Sau San
—— 委員：伍文湘、李可欣、黃立峰。
—— Os Vogais, Ng Man Seong, Lei Ho Ian, Vong Lap Fong

管理帳目
Conta de Gerência
存款保障基金
Fundo de Garantia de Depósitos

資產負債表於二零一七年十二月三十一日
 Balanço em 31 de Dezembro de 2017

	澳門元 MOP
資產 ACTIVO	
銀行結存 Depósitos e contas correntes	412,346,063.86
應收收益 Proveitos a receber	385,972.63
總資產 TOTAL DO ACTIVO	412,732,036.49
負債 PASSIVO	
雜項/調整帳 Diversos a regularizar	0.00
資產淨值 SITUAÇÃO LÍQUIDA	412,732,036.49
存款保障基金結餘 SALDO DO FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS	
累計盈餘 Resultados acumulados	337,052,834.84
本期盈餘 Resultado do exercício	75,679,201.65
存款保障基金結餘 SALDO DO FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS	412,732,036.49

於二零一八年三月八日會議通過 —— 行政管理委員會
 Aprovada em sessão de 8 de Março de 2018. —— O Conselho Administrativo
 —— 主席：陳守信
 —— O Presidente, Chan Sau San
 —— 委員：伍文湘、李可欣、黃立峰。
 —— Os Vogais, Ng Man Seong, Lei Ho Ian, Vong Lap Fong